

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

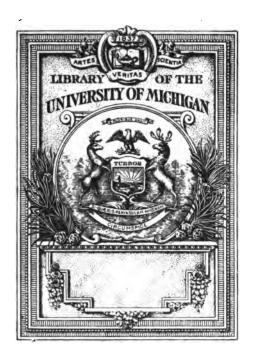
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/







JĀTAKATTH AVAŅŅANĀ

BY

V. FAUSBØLL

THE

JATAKAs

TOGETHER WITH ITS COMMENTARY

BEING

TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS

OF

GOTAMA BUDDHA.

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PĀLI

BY

V. FAUSBØLL

AND TRANSLATED

BY

T. W. RHYS DAVIDS.

TEXT. VOL. II.

LONDON. TRÜBNER & CO.

STRASSBURG. Karl J. Trübner. KOPENHAGEN.

1879.

[All Rights Reserved.]

PK 4591 ,J3 ,1875 v.2



PRINTED BY NIELSEN & LYDICHE, KOPENHAGEN.

Digitized by Google

DEDICATED

TO THE MEMORY OF

THE SAGACIOUS INTERPRETER OF ANTIQUITY

NIELS LUDVIG WESTERGAARD.

PRELIMINARY REMARKS 3.

While working at this volume, a sunbeam glided into my study; on the 14th of February 1878 I received as a present from Colonel Duncan, the British Resident at Mandalay, who had heard of my troubles from the Rev. C. H. Chard S. P. G. Missionary, a Burmese MS. of the whole Jātaka in 7 volumes, splendidly got up. This was indeed a liberal gift for which I cannot sufficiently thank the noble donor.

Duncan's MS. agrees nearly throughout with B, so it seems evident that the Burmese MSS. in fact represent a redaction different from the Cingalese, and in some cases have most likely preserved the true readings, but notwithstanding this I shall, as I have once resolved, still continue to give the Cingalese Redaction in the text, and put the Burmese readings in the footnotes.

Being now furnished with two MSS. of the whole Jātaka and having had the promise of a continuation of a transcript from the Rev. W. Subhūti, I hope to work with a little more ease, provided my good friends in Ceylon do not fail me.

As it will appear from the Various Readings, I have, besides the Kopenhagen MS. (C^k) , had a Transcript from Subhūti (C^s) and the Burmese MS. of the India Office (B^i) for the Jātakas 151-160. For J. 161-220 I had only C^k and B^i , but as before M. L. Feer was good enough to give me the readings of the Parisian MS. (B^p) in some of the difficult passages. For J. 221-300 I have again had Subhūti's transcript besides C^k and B^i , and up to J. 250 the continued assistance of M. Feer. For J. 251-300 I have had the MS. presented to me by Colonel Duncan (B^d) besides C^k C^s and B^i .

Kopenhagen, Febr. 26, 1879.

CORRECTIONS AND ADDITIONS.

- Page 17 l. 29 for C read C^k .
- 17 l. 30 for B read Bi.
- 17 l. 31 for C read Ck.
- 23 l. 25 cfr. infra p. 314 l. 21.
- 49 l. 14 for ne va read te va.
- 49 l. 30 for K neva read K ne va.
- 97 l. 5 add (Dhp. p. 275).
- 125 l. 10 cfr. infra p. 206.
- 326 l. 9 for kamārena read kumārena.
- 383 l. 2 for uâssa read nâssa.
- 410 l. 1 for Khadiranga- read Khadirangara-.
- 412 l. 12 for bhuñjissämîti read bhuñja sämîti.
- 427 l. 3 for ippāni read sippāni.
- 275 l. 10 fr. the b. of Vol. I for ekameam yojanam read ekam samyojanam.

Formerly published:

Dhammapadam. Ex tribus codicibus hauniensibus palice edidit, latine vertit, excerptis ex commentario palico notisque illustravit V. Fausbøll. Hauniæ 1855. 8 Danish crowns.

Five Jatakas, containing a Fairy Tale, a Comical Story, and Three Fables. In the Original Pali Text, with a Translation and Notes, by V. Fausbøll. Copenhagen 1861. 3 Danish crowns.

Two Jātakas. The original Pāli Text, with an English Translation and Critical Notes. By V. Fausbøll. 1870. (From the Journal of the R. A. S.). 1 Danish crown.

The Dasaratha-Jātaka, being the Buddhist Story of King Rāma. The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1871. 1 crown 33 ører Danish.

Ten Jātakas. The Original Pāli Text with a Translation and Notes by V. Fausbøll. Copenhagen 1872. 4 Danish crowns.

II. DUKANIPĀTA.

1. DALHAVAGGA.

1. Rājovādajātaka.

Dalham dalhassa khipatîti'. Idam Sattha Jetavane viharanto rājovādam ārabbha kathesi. So Tesakunajātake āvibhavissati. Ekasmim pana divase Kosalarājā ekam gatigatam? dubbinicchayam attam vinicchinitva bhuttapataraso allohattho va alamkataratham abhiruyha Satthu santikam gantvā phullapadumasassirīkesu pādesu Satthāram vanditvā ekamantam nisīdi. Atha nam Satthā etad avoca: "handa, kuto nu tvam mahārāja āgacchasi divādivassā" 'ti. "Bhante, ajja 10 ekam gatigatam dubbinicchayam attam vinicchinanto okāsam alabhitvā b idani tam tīretvā bhunjitvā allahattho ya tumhākam upatthānam agato Satthā "mahārāja, dhammena samena attavinicchayam 7 nāma kusalam, saggamaggo esa, anacchariyam kho pan' etam yam tumhe mādisassa sabbaññussa santikā ovādam labhamānā dhammena samena 15 attam vinicchineyyatha, etad eva acchariyam yam 10 pubbe rajano asabbaññunam 12 pi panditanam vacanam sutva dhammena samena attam vinicchinantā cattāri agatigamanāni vajjetvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjam kāretvā saggapadam pūrayamānā agamamsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Jataka. II.

^{1.} Cfr. Ten Jāt. by V. Fausbell 1872 p. 1 and the following.

¹ C^k khīpatīti, Bⁱ khippatīti

³ Bⁱ agatigatam.

⁵ Bⁱ suvinicchitvā.

⁶ Bⁱ agatigatam.

⁷ C^s C^p Bⁱ attamvini-.

⁸ Bⁱ sappañūussa buddhassa, C^k sabbaññūtassa.

⁹ Bⁱ omits samena.

¹⁰ C^k C^p C^s omit yam.

¹¹ C^p C^s asabbañūunam.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiya kucchismim¹ patisandhim gahetvā laddhagabbhaparihāro sotthinā mātukuccimhā nikkhami. Nāmagahaṇadivase pan' assa Brahmadattakumāro tv-eva 5 nāmam akamsu. So anupubbena vayappatto solasavassakāle Takkasilam gantvā sabbasippesu nipphattim patvā pitu accayena rajje patitthāya dhammena samena rajjam kāresi. vasena agantvā vinicchayam anusāsi. Tasmim evam dhammena rajjam kārente amaccâpi dhammen' eva vohāram vinicchinimsu. 10 Vohāresu dhammena vinicchayamānesu kūţaţţakārakā nāma nâhesum 4. Tesam abhāvā attatthāya rajangaņe uparavo 5 pac-Amaccā divasam pi vinicchayatthāne nisīditvā kañci vinicchayatthāya āgacchantam adisvā pakkamanti. Vinicchayatthānam chaddetabbabhāvam pāpuņi. Bodhisatto cintesi: 15 .. mayi dhammena rajjam kārente vinicchayatthāya āgacchantā nāma n' atthi, uparavo pacchijji, vinicchayatthanam chaddetabbabhāvam pattam, idāni mayā attano agunam pariyesitum vattati", 'ayam nāma me aguno' ti 10 natvā 11 tam pahāya gunesu yeva vattissāmîti". Tato paţţhāya "atthi nu kho me koci 20 agunavādîti" pariganhanto antovalanjakānam antare kanci agunavādim adisvā attano guņakatham eva sutvā "ete mayham bhayenâpi agunam avatvā guņam 12 eva vadeyyun" ti bahivalanjanake pariganhanto tatrâpi adisvā antonagaram pariganhi, bahinagare catusu dvāresu dvāragāmake parigaņhi. Tatrâpi kañci agunavādim adisvā attano guņakatham eva sutvā "janapadam pariganhissāmîti" amacce rajjam paticchāpetvā ratham āruyha sārathim eva gahetvā aññātakavesena nagarā nikkhamitvā janapadam pariganhamano yava paccantabhumim 13 gantva kanci

¹ B^f kucchimhi. ² C^k C^s āgantvā, C^p ² anāgantvā. ³ so all four MSS. instead of vinicchi-? ⁴ B^f ahesum, C^k hesum. ⁵ B^f uppaddavo. ⁶ B^f chaṭṭṭabba-, C^p chaḍḍhetabba-, ⁷ B^f adds na. ⁸ B^f chaṭṭtabba-, C^s chaḍḍhetabba-. ⁹ B^f vaṭṭa-tīti. ¹⁰ C^p C^s add ca. ¹¹ B^f sutvā. ¹² C^p C^s guṇakatham. ¹³ B^f pacchantam gāmam,

agunavādim adisvā attano gunakatham eva sutvā paccantasīmato mahāmaggena nagarābhimukho yeva nivatti. Tasmim pana kāle Malliko nāma Kosalarājāpi¹ dhammena rajjam kārento agunagavesako² hutvā antovalanjakādisu³ agunavādim adisvā attano gunakatham eva sutvā janapadam pariganhanto tam Te ubho pi ekasmim ninne sakatamagge padesam agamāsi. abhimukhā ahesum. Rathassa ukkamanatthānam n' atthi. Atha ' Mallikarañño sārathi Bārānasirañño sārathim ..tava ratham ukkamāpehîti" āha. So pi "ambho sārathi, tava ratham ukkamāpehi, imasmim rathe Bārāņasirajjasāmiko Brahmadattamahā- 10 rājā nisinno" ti āha. Itaro pi "ambho sārathi, imasmim rathe Kosalarajjasāmiko Mallikamahārājā nisinno, tava ratham ukkamāpetvā amhākam rañno rathassa okāsam dehîti" āha. Bārānasirañño sarathi,,ayam pi kira rajā yeva, kin nu kho katabban" ti cintento "atth' esa upāyo7: vayam pucchitvā daharatarassa 15 ratham ukkamāpetvā mahallakassa okāsam dāpessāmîti" sannitthanam katva tam sarathim Kosalarañño vayam pucchitva pariganhanto ubhinnam pi samānavayabhāvam natvā rajjaparimanam balam dhanam yasam jatigottakulapadesan ti sabbam pucchitvā "ubho pi tiyojanasatikassa rajjassa sāmino, samāna- 20 baladhanayasajātigottakulapadesā" ti ñatvā "sīlavantatarassa" okāsam dassāmîti" cintetvā so sārathi "tumhākam rañño sīlācāro kīdiso" ti pucchi. So "ayañ ca ayañ ca amhākam rañño sīlācāro" ti attano rañño aguņam eva guņato pakāsento pathamam gātham āha:

1. Daļham daļhassa khipati10 Malliko mudunā mudum, sādhum pi sādhunā jeti asādhum pi asādhunā. Etādiso ayam rājā, maggā uyyāhi sārathîti.

Digitized by Google

25

¹ Bi omits pi. ² Bi aguņakatham vesato, Ck aguņavesako. ³ Ck antovalanjanakādisu, CP antovaļanjakādisu, Bi antovalancakādīsu. 4 Ck omits atha. 5 Ck amho. 6 Ck Cp Cs itarasmim. 7 Bi adds ti. 8 Bi jātigottam-. 9 Bi sīlavantassa, Cp sīla-~ vanantarassa. 10 Bi khippati.

Tattha daļham daļhassa khipatīti yo daļho hoti balavadaļhena pahārena vā ¹ vacanena vā jinitabbo tassa daļham eva pahāram vā vacanam vā khipati² evam daļho va hutvā tam jinātīti dasseti, Malliko ti tassa ranno nāmam, mudunā mudun ti mudupuggalam sayam pi mudu hutvā mudunā va upāyena jināti, sādhum pi sādhunā jeti asādhum pi asādhunā ti ye sādhū³ sappurisā te⁴ sayam pi sādhu hutvā sādhunā va upāyena, ye pana asādhū⁵ te⁴ sayam pi asādhu hutvā asādhunā va upāyena jinātīti dasseti; etādiso ayam rājā ti ayam amhākam Kosalarājā sīlācārena evarūpo, maggā uyyāhi sārathīti attano ratham maggā ukkamāpetvā⁵ uyyāhi uppathena yāhīti² amhākam to ranno maggam dehîti vadati.

Atha tam Bārāṇasirañīo sārathi "ambho, kim pana tayā attano rañño guṇā kathitā" ti vatvā "āmā" 'ti vutte "yadi ete guṇā aguṇā pana kīdisā" ti vatvā "ete tāva aguṇā hontu, tumhākam pana rañño kīdisā guṇā" ti vutte "tena hi suṇāhîti" duti- yam gātham āha:

2. Akkodhena jine kodham, asadhum sadhuna jine, jine kadariyam danena saccena alikavadinam⁸. Etadiso ayam raja, magga uyyahi sarathiti. 2. (Dhp. v. 228.)

Tattha etādiso ti etehi akkodhena jine kodhan-ti-ādivasena vuttehi
gunehi samannāgato, ayam hi kuddham puggalam sayam akkodho hutvā akkodhena jināti, asādhum pana⁹ sayam sādhu hutvā sādhunā, kadariyam
thaddhamaccharim sayam ¹⁰ dāyako hutvā dānena, alikavādinam ¹¹ musāvādim sayam saccavādī ¹² hutvā saccena jināti; maggā uyyāhîti samma sārathi maggato apagaccha evamvidhasīlācāragunayuttassa ¹³ amhākam rañno maggam
25 dehîti ¹⁴ amhākam rājā maggassa anucchaviko ti.

Evam vutte Mallikarājā¹⁵ ca sārathi ca ubho pi rathā otaritvā asse mocetvā ratham apanetvā Bārāṇasīrañño maggam adamsu. Bārānasīrājā Mallikarañño nāma "idañ c' idañ ca

Ck Cp Cs omit va.
 Bi khippati.
 all the MSS. sādhu.
 Ck Cp Cs tesam.
 all the MSS. sādhu.
 all the MSS. except Cp² ukkāpetvā.
 Bi yāhi.
 Bi alikavānam, Cp Cs alikavādinim.
 Ck -vādim, Cp Cs -vādi.
 Ck evamvidham-, Bi evam vividatvam-.
 Bi dehi.
 Ck Cp Cs bere and in the following malliya-.

10

kātum vattatīti" ovādam datvā Bārānasim gantvā dānādīni puññāni katvā jīvitapariyosāne saggapadam pūresi. Mallikarājāpi tassa ovādam gahetvā janapadam pariggahetvā attano aguņavādim adisvā va sakanagaram gantvā dānādīni puññāni katvā jīvitapariyosāne saggapadam eva pūresi.

Satthā Kosalarājassa ovādadānatthāya imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Mallikarañno sārathi Moggallāno ahosi, rājā Ānando, Bāraṇasīrañno sārathi Sāriputto ahosi , rājā pana aham evā" 'ti. Rājovādajātakam.

2. Sigālajātaka.

Asamekkhitakammantan ti. Idam Sattha Kūtagarasālāyam viharanto Vesāli-vāsikam nahāpitaputtam arabbha ka-Tassa kira pitā rājūnam 7 rājorodhānam rājakumārānam rājakumārīnañ ca massukaraņakesasaņthāpanaatthapadatthapanādīni ⁶ sabbakiccani karoti saddho pasanno tisaranagato samadinnapancasilo, 15 antarantarena Sätthu dhammam sunanto kalam vitinameti. vasam rājanivesane kammam kātum gacchanto attano puttam gahetvā gato. So tattha ekam devaccharapatibhagam alamkatapatiyattam Licchavikumārikam disvā kilesavasena patibaddhacitto hutvā pitarā saddhim rājanivesanā nikkhamitvā "etam kumārikam labhamāno jīvissāmi, 20 alabhamānassa me etth' eva maraņan" ti āhārūpacchedam 10 katvā Atha nam pitā upasamkamitvā "tāta, mañcakam parissajitvā nipajji. avatthumhi chandarāgam mā kari11, hīnajacco tvam nahāpitaputto12, Licchavikumārikā khattiyadhītā jātisampannā, na sā tuyham anucchavikā, añnan te jātigottehi sadisakumārikam ānessāmîti" āha. So pitu 25 katham na ganhāti. Atha nam mātā bhātā bhaginī cullamātā 13 cullapitā14 ti sabbe pi nataka c' eva mittasuhajjā ca sannipatitvā sannapentâpi 15 saññāpetum nâsakkhimsu. So tatth' eva sussitvā parisussitvā jīvitakkhayam pāpuni. Ath' assa pitā sarīrakiccapetakiccāni katvā

B' parigganetvā.
 B' datvā.
 B' dhammadesanam.
 B' omits ahosi.
 B' adds pathamam.
 B' hnāpita-.
 B' rājunam.
 B' masukaranakesayanhapana-attarūpathānādāni.
 B' patibandha-.
 B' āhārūpacchedakam, Ck āharūpacchedam, Cp āhārupacchedam.
 B' bhāpita-.
 B' dhūla-.
 B' Br saññāpento pi.

tanuttam gate soke "Satthāram vandissāmīti" bahum gandhamālavilepanam gahetvā Mahāvanam gantvā Satthāram pūjetvā vanditvā ekamantam nisinno "kin nu kho upāsaka imāni divasāni na dissasîti"" vutte tam attham ārocesi. Satthā "na kho upāsaka idān" eva tava 5 putto avatthusmim chandarāgam uppādetvā vināsam pāpuni, pubbe pi patto yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto Himavantapadese' sīhayoniyam nibbatti. Tassa kanitthā cha bhātaro ekā ca bhaginī ahosi. Sabbe pi Kañ-10 canaguhāyam vasanti. Tassā pana guhāya avidūre Rajatapabbate ekā phalikaguhā atthi. Tatth' eko sigālo vasati. Aparabhāge sīhānam mātāpitaro kālam akamsu. Te bhaginim sīhapotikam Kancanaguhāyam thapetvā gocarāya nikkhamitvā6 mamsam āharitvā tassā denti. So sigālo tam sīhāpotikam disvā 15 pațibaddhacitto ahosi. Tassa pana mătăpitunnam dharamanakāle okāsam na lattha8. So sattannam pi tesam gocarāya pakkantakāle Phalikaguhāya otaritvā Kañcanaguhādvāram gantvā sīhapotikāya purato lokāmisapatisamyuttam evarūpam rahassakatham 10 kathesi 11: ,,sīhapotike, aham pi catuppado tvam pi 20 catuppadā17, tvam me pajāpatī13 hohi14 ahan15 te pati bhavissāmi, te mayam samaggā sammodamānā vasissāma, tvam ito patthāya mam kilesavasena samganhāhîti". Sā tassa vacanam sutvā cintesi: "ayam sigālo catuppadānam 16 antare hīno patikuttho candālasadiso, mayam uttamarājakulasammatā, esa kho 25 mayā ca saddhim asabbham ananucchavikam 17 katheti, aham evarūpami 18 katham sutvā jīvitena kim karissāmi, nāsāvātam sannirumhitvā 19 marissāmîti". Ath' assā etad ahosi: "mayham evam eva maranam ayuttam, bhātikā tāva me āgacchanti20, tesam

Ck gandhavilepanam.
 Bi Ck dissatīti.
 Bi avattumhi.
 Bi -ppadese.
 Bi tassa cha kanithabhātaro.
 Bi pakkamitvā.
 Bi patibandha.
 Bi tassa.
 Bi nāladdham, CP Cs na alattha.
 CP Cs rahassamkatham.
 Bi katheti.
 Bi catuppādo.
 Bi CP Cs pajāpati.
 Bi hoti, Ck hoha.
 Bi aham.
 Bi atuppādānam.
 Bi adds katham.
 CP Cs evamrūpam.
 Bi sannirujhitvā.
 Bi BP āgacchantu.

kathetvā marissāmîti". Sigālo pi tassā santikā pativacanam alabhitvā "na idāni esā mayi sambajjhatîti" domanassappatto Phalikaguham' pavisitvā nipajji'. Ath' eko sīhapotako mahisavāraņādisu⁵ aññataram vadhitvā mamsam khāditvā bhaginiyā bhāgam āharitvā "amma mamsam khādassū" 'ti āha. "Bhātika, 5 nâham mamsam khādissāmi', marissāmiti". "Kimkāraņā" ti. Sā tam pavattim ācikkhi "idāni kaham so sigālo" ti ca vutte Phalikaguhāyam nipannasigālam' "ākāse nipanno" ti maññamānā "bhātika, kim na passasi", eso Rajatapabbate ākāse nipanno" ti". Sīhapotako tassa Phalikaguhāyam 10 nipannabhāvam 10 ajānanto "ākāse nipanno" ti saññī hutvā "māressāmi" nan" ti sīhavegena pakkhanditvā Phalikaguham hadayen' eva pahari. So hadayena phalitena 12 tatth' eva jīvitakkhayam patvā pabba-Athâparo agañchi 18. Sā tassa pi tath' eva kathesi. So pi tath'i eva katvā jīvitakkhayam patvā pabbata- 15 pāde pati. Evam chasu pi bhātikesu matesu sabbapacchā Bodhisatto āganchi14. Sā tassa pi 15 tam kāraņam ārocetvā "idāni so kuhin" ti vutte "eso Rajatapabbatamatthake ākāse nipanno" Bodhisatto 16 cintesi: "sigālānam ākāse patitthā nāma n' atthi, Phalikaguhāya 17 nipannako 18 bhavissatîti". So pabbata- 20 pādam otaritvā cha bhātike mate disvā "ime attano bālatāya pariganhanapaññāya19 abhāvena Phalikaguhābhāvam ajānitvā hadayena paharitvā matā bhavissanti, asamekkhitaatituritam karontānam kammam nāma evarūpam hotîti" natvā 20 pathamam gātham āha:

1. Asamekkhitakammantam turitābhinipātinam sāni 21 kammāni tappenti 22 unham v' ajjhohitam mukhe ti. 25

¹ Bi Cp Cs na dāni. ² Bi samijjhatīti. ³ Bi -guhāyam. ⁴ Bi nippajjati. ⁵ Bi ņādīsu. ⁶ Bⁱ khādāmi. ⁷ Bⁱ nipannam sigālam. ⁸ Bⁱ kim pana na passasi, C^k kim panassisi. ⁹ C^k omits ti. ¹⁰ C^p C^s -guhāya. ¹¹ Bⁱ mārissāmi. ¹² C^p phaļitena 13 Bi agacchi, Ck and Cp agacchi corrected to aganchi. 14 Bi agacchi, Ck agacchi corrected to agamchi. 15 CP Cs omit pi. 16 CP Cs add evam. 17 Bi -guhayam. 18 Bi adds ca. 19 Bi saññaya 20 Bi vatva. 21 Bi tani. 22 Bi kappenti.

Tattha asamekkhitakammantam turitābhinipātinan ti yo puggalo yam¹ kammam kātukāmo hoti tattha dosam asamekkhitvā anupadhāretvā turito hutvā vegen' eva tam kammam kātum abhinipatati pakkhandati paṭipajjati tam asamekkhitakammantam turitābhinipātinam tāni evam katāni sāni kammāni tappenti³ socenti³ kilamenti, yathā kim: uṇham v'ajjhohitam mukhe⁴ yathā bhuñjantena⁵ "idam sītalam idam⁴ uṇhan' ti anupadhāretvā uṇham ajjhoharaṇī-yam¹ mukhe ajjhohitam ṭhapitam mukham pi kaṇṭham pi kucchim pi dahati⁵ soceti kilameti evam tathārūpam puggalam tāni kammāni tappenti³.

Iti so sīho imam gātham vatvā "mama bhātikā anupāya10 kusalā" 'sigālam māressāmā 10" 'ti ativegena pakkhanditvā sayam 11
matā, aham pana evam akatvā sigālassa Phalikaguhāyam nipannass' eva hadayam phālessāmîti" so sigālassa ārohanaorohanamaggam sallakkhetvā 12 tadabhimukho hutvā tikkhatum
sīhanādam nadi 13. Paṭhaviyā 14 saddhim ākāsam ekaninnādam
15 ahosi. Sigālassa Phalikaguhāya 15 nipannakass' eva 16 bhītatasitassa hadayam phali 17. So tatth' eva jīvitakkhayam pāpuņi.

Satthā "evam so sigālo sīhanādam sutvā jīvitakkhayam patto" ti vatvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

Sīho ca sīhanādena Daddaram abhinādayi 18,
 sutvā sīhassa nigghosam sigālo Daddare vasam bhīto santāsam āpādi, hadayañ c' assa apphalîti. 4.

Tattha sīho ti cattāro sīhā: tiṇasīho paṇdusīho kālasīho 19 surattahatthapādo kesarasīho ti, tesu kesarasīho idha adhippeto, daddaram abhinādayîti tena asanisatasaddabheravatarena sīhanādena tam Rajatapabbatam abhinādayi 25 ekanādam 20 akāsi, daddare vasan ti phalikamissake Rajatapabbate vasanto, bhīto santāsam āpādîti maranabhayena bhīto cittutrāsam āpādi 21, hadayañ cassa apphalîti tena c'assa bhayena hadayam phalitam.

¹ Ck omits yam. ² Bi kappenti. ³ Bi socatani, Ck socaneti. ⁴ Bi adds ti. ⁵ Bi bhuñjante. ⁶ Ck Cp Cs omit idam. ⁷ Bi ajhoharanam, Ck ajjhoharaniyam. ⁸ Bi adds tappeti. ⁹ Bi -kusalatāya. ¹⁰ Bi mārissāmi. ¹¹ Bi sayam pi. ¹² Bi sallak-khitvā. ¹³ Bi nadati. ¹⁴ Bi pathavīyā. ¹⁵ Bi balikaguhāyam, Cp phalikaguhā. ¹⁶ Cp Cs nipannasseva, Bi nippannasseva. ¹⁷ Cp phali. ¹⁸ Bi abhinidayī. ¹⁹ Ck omits kālasīho, Cp Cs kālasīho corrected to kālasīho. ²⁰ ¡Bi ekaninnādam.
²¹ Ck apādi, Bi apādī.

10

Evam sīho sigālam i jīvitakkhayam pāpetvā bhātare ekasmim thāne paticchādetvā tesam matabhāvam bhaginiyā ācikkhitvā tam samassāsetvā yāvajīvam Kancanaguhāya vasitvā yathākammam gato.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo-dhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā sigālo nahāpitaputto ahosi, sīhapotikā Licchavikumārikā, cha kaniṭṭhabhātaro āñnatarattherā ahesum, jeṭṭhabhātikasīho pana aham evā" 'ti. Sigālajātakam,

3. Sūkarajātaka.

Catuppado aham sammā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram mahallakattheram arabbha kathesi. Ekasmim hi divase rattim⁸ dhammasavane vattamane Satthari gandhakutidvare⁹ manisopānaphalake thatvā bhikkhusamghassa Sugatovādam datvā gandhakuțim 10 pavițthe dhammasenăpati Sattharam vanditvă attano parive- 15 ņam 11 agamāsi 12. Mahāmoggallāno pi 13 parivenam 11 eva gantvā muhuttam vissamitvä 14 therassa santikam agantva 15 panham pucchi. Pucchitapucchitam dhammasenāpati gaganatale candam 16 utthāpento 17 viya vissajjetvā 18 pākatam akāsi. Catasso pi parisā dhammam sunamānā nisīdimsu. Tatr' eko mahallakatthero cintesi: "sac' āham imissā 19 20 parisāya majjhe Sāriputtam āluļento²⁰ panham pucchissāmi ayam me parisā 'bahussuto ayan' ti ñatvā sakkārasammānam karissatīti" parisantarā utthāya theram upasamkamitvā ekamantam thatvā²¹ "āvuso Sariputta, mayam pi tam ekam panham pucchama, amhakam pi okasam karohi, dehi me vinicchayam ävedhikäye²² vä nibbedhikäye²³ vä 25 niggahe va patiggahe va visese va pativisese va" ti aha. Thero tam 24 oloketvā "ayam mahallako icchācāre thito tuccho na kiñci jānātîti" tena saddhim akathetvā va lajjamāno vījanim thapetvā āsanā otaritvā

Bi sigālassa.
 Bi-guhāyam, CP-guhāyam corrected to -guhāya.
 Bi dhammadesanam.
 CP Cs omit cha.
 CP Cs kaniṭṭhābhātaro.
 Bi jeṭhakabhā-.
 Bi catuppādo.
 Bi ratti.
 Bi -kuṭī-.
 Bi -kuṭī-, Ck -kuṭim.
 CR CP Cs parivenam.
 Bi āgamāsi.
 CR CP Cs omit pi.
 Bi visametvā vasametvā.
 Bi gamtvā.
 Bi puṇṇacanta.
 Bi upaṭhapento.
 CR visajjetvā.
 Bi imissāya.
 Bi ālulento, C ālulento.
 Bi thapetvā.
 Bi aveṭhikāya, Cs āveṭhikāye.
 Bi omits tam.

pariveņam agamāsi. Manussā uṭṭhāya "gaṇhath etam duṭṭhamahallakam, madhuradhammasavanam no sotum na adāsîti anubandhimsu. So palāyanto vihārapaccante bhinnapadarāya vaccakuṭiyā patitvā gūthamakkhito uṭṭhāsi. Manussā tam disvā vippaṭisārino hutvā Satthu santikam agamamsu. Satthā te disvā "kim upāsakā avelāya āgatā atthā "t pucchi. Manussā tam attham ārocesum. Satthā "na kho upāsakā idān ev esa mahallako ubbillāpito hutvā attano balam ajānitvā mahābalehi saddhim payojetvā gūthamakkhito jāto, pubbe p'esa ubbillāpito hutvā attano balam ajānitvā mahābalehi saddhim payojetvā gūthamakkhito jāto, pubbe p'esa ubbillāpito hutvā attano balam ajānitvā mahabalehi saddhim payojetvā gūthamakkhito ahosîti" vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bosīho hutvā Himavantapadese pabbataguhāya dhisatto Tassavidure ekam saram nissaya bahusukara vāsam kappesi. 15 nivāsam kappesum. Tam eva saram nissāya tāpasâpi paņņasālāsu 10 vāsam kappesum. Ath' ekadivasam sīho mahisavāranādisu 11 aññataram vadhitvā yāvadattham mamsam khāditvā tam saram otaritvā pānīyam'' pivitvā uttari. Tasmim khaņe eko thullasūkaro tam saram nissāya gocaram ganhāti 13 20 tam disvā "aññam ekadivasam imam khādissāmi14, mam kho pana disvā puna nagaccheyyā 1544 'ti tassa anagamanabhayena 16 sarato uttaritvā ekena passena gantum ārabhi. Sūkaro oloketvā "esa mam disvā mama bhayena upagantum asakkonto bhayena palāyati, ajja mayā iminā sīhena saddhim payojetum vattatîti 1766 25 sīsam ukkhipitvā tam yuddhatthāya avhayanto 19 pathamam 19 gātham āha:

Catuppado aham samma, tvam pi samma catuppado;
 ehi sīha²o nivattassu, kin nu bhīto palāyasîti²¹.
 5.

 ¹ Ck CP Cs parivenam.
 2 Bi pāvīsi.
 3 Ck CP Cs parivenam.
 4 Bi nādāsiti.
 5 Bi anubandhisum.
 6 Bi āgatattā.
 7 Ck nam.
 8 Bi uppilāpito.
 9 Bi pappataguhāyam.
 10 Bi -sālesu.
 11 Bi mahīsavārauādīsu.
 12 Bi pāņiyam, Cs pāniyam.
 13 Bi gaņ-hati.
 14 Bi khādissāmiti.
 15 Bi na āgaccheyyā.
 16 Bi anāgatabhayena.
 17 Ck CP
 CS vaddhatīti
 18 Bi avhāyanto.
 19 Bi pathamam
 20 Bi samma.
 21 Bi pi tena.

Sīho tassa katham sutvā "samma sūkara, ajja amhākam tavā saddhim samgāmo n' atthi, ito pana sattame divase imasmim yeva thane samgamo hotu" 'ti vatva pakkami. Sūkaro "sīhena¹ saddhim samgāmessāmîti³" tuṭṭhapahaṭṭho tam³ pavattim ñātakānam ārocesi. Te tassa katham sutvā bhītatasitā "idāni tvam sabbe pi amhe nāsessasi, attano balam ajānitvā sīhena saddhim samgamam katukamo si, siho agantva sabbe pi amhe jīvitakkhayam pāpessati, sāhasikakammam mā karîti" āhamsu. So bhītatasito "idāni kim karomîti" pucchi. Sūkarā, "etesam tāpasānam ukkārabhūmim gantvā pūtigūthe sattadivasāni sarī- 10 ram vațțetvă⁷ sarīram⁸ sukkhāpetvā sattame divase sarīram ussāvabindūhi temetvā sīhassa āgamanato purimataram āgantvā 10 vātayogam natvā uparivāte tittha11, sucijātiko sīho tava11 sarīragandham ghāyitvā tuyham jayam datvā gamissatîti 1366 āhamsu. So tathā katvā sattame divase tattha atthāsi. Sīho tassa 15 sarīragandham ghāyitvā gūthamakkhitabhāvam natvā "samma sūkara, sundaro te leso cintito, sace tvam 15 gūthamakkhito nâbhavissa16 idh' eva tam 17 jīvitakkhayam apāpessam 18, idāni pana te sarīram n' eva mukhena dasitum na pādena paharitum sakkā19, jayan te dammîti" vatvā dutiyam gātham āha:

2. Asūci pūtilomo si, duggandho vāsi sūkara; sace yujjhitukāmo²⁰ si jayam samma dadāmi te ti. 6.

Tattha pūtilomo sîti mīļhamakkhitattā21 duggandhalomo, duggandho vāsîti aniţţhajegucchapaţikūlagandho hutvā vāyasi, jayam samma dadāmi te ti tuyham jayam demi, aham parājito, gaccha tvan ti vatvā

Sīho nivattitvā²² gocaram gahetvā sare pānīyam²³ pivitvā pabbataguham eva gato. Sūkaro pi "sīho me jito" ti ñātakānam

20

25

 $^{^1}$ Bⁱ pi tena. 2 Bⁱ samgāmissāmiti, Cp Cs samgāmessāmīti. 3 Bⁱ C^k omit tam. ⁴ Bi samkamamkātukāme, Ck samgāmo kātukāmo, Cp Cs samgāmetukāmo. ⁵ Bi adds samma tvam. ⁶ Bi uccārabhumiyam. ⁷ Ck Cp Cs vaddhetvā, Bi vattetvā. 8 Bi omits sarīram. 9 Bi agamato. 10 Bi gamtvā. 11 Bi tithāhī. 12 Bi tam. 18 Bi sariramgandham. 14 Bi bhavissatīti. 15 Bi omits tvam. 16 Bi na bhavissasi. 17 Bi omits tam. 18 Bi pāpeyyum. 19 Bi adds sūkara. 20 Ck yajjhitu-, Bi kujhitu-. 21 Bi mulha-. 22 Bi sīho tato ca nivattetvā. 23 Bi paņiyam.

ārocesi. Te bhītatasitā "puna ekadivasam āgacchanto sīho sabbe va amhe jīvitakkhayam pāpessatîti" palāyitvā aññattha agamamsu.

Satthā imam desanam² āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā³ 5 sūkaro mahallako ahosi, sīho pana aham evā" 'ti. Sūkarajātakam.

4. Uragajātaka.

Idhūragānam pavaro pavittho ti. Idam Sattha Jetavane viharanto senibhandanam ārabbha kathesi. Kosalarañño kira sevakā senipamukhā dve mahāmaccā aññamaññam ditthatthane bala-Tesam veribhāvo sakalanagare pākato jāto. Te n' eva 10 ham karonti. rājā na ñātimittā samagge kātum sakkhimsu6. Ath' ekadivasam Satthā paccūsasamaye bodhaneyyabandhave olokento tesam ubhinnam pi sotāpattimaggassa upanissayam disvā punadivase ekako va Sāvatthim 7 pindāya pavisitvā tesu ekassa gehadvāre atthāsi8. So nikkhamitvā pattam gahe-15 tvā Satthāram antonivesanam pavesetvā āsanam paññāpetvā nisīdāpesi. Satthā nisīditvā 10 tassa mettābhāvanāya ānisamsam kathetvā kallacittatam natva saccani pakasesi. Saccapariyosane sotapattiphale patitthahi. Satthā tassa sotāpannabhāvam natvā tam eva pattam gāhāpetvā¹¹ utthāya itarassa gehadvāram agamāsi. So 12 nikkhamitvā Satthāram vanditvā 20 "pavisatha bhante" ti gharami18 pavesetvā nisīdāpesi. Itaro pi pattam gahetvā Satthārā 14 saddhim yeva 15 pāvisi. Satthā tassa ekādasa mettānisamse vannetva cittakalyatam natvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne so pi sotāpattiphale patitthahi. Iti te ubho pi sotāpannā hutvā aññamaññam accayam desetvā 17 khamāpetvā samaggā sammodamānā ekajjhāsayā Tam divasam yeva 18 Bhagavato sammukhā va ekato bhuñjimsu. Satthā bhattakiccam nitthapetvā vihāram agamāsi. hūni mālāgandhavilepanādīni 19 c'eva sappimadhuphānitādīni 20 ca ādāya Satthārā saddhim yeva²¹ nikkhamimsu. Satthā bhikkhusamghena

¹ C^k C^p C^s pāpessasīti.
² Bⁱ dhammadesanain.
³ Bⁱ omits tadā.
⁴ Bⁱ mahāmattā.
⁵ Bⁱ dinaṭhāne.
⁶ Bⁱ kātu nāsikkhisu, C^k kātum na sakkhimśu.
⁷ Bⁱ sivatthiyain.
⁸ Bⁱ thāsi.
⁹ C^k pamñāpetvā, C^p C^s pamñapetvā.
¹⁰ C^p C^s add va.
¹¹ Bⁱ āhārāpetvā.
¹² Bⁱ adds pi.
¹³ C^k gharam.
¹⁴ C^k adds va.
¹⁵ Bⁱ saddhirāñova.
¹⁶ C^k omits tassa
¹⁷ Bⁱ dassetvā.
¹⁸ Bⁱ divasaññeva, C^p C^s divasam yeva ca.
¹⁸ Bⁱ -vilepanāni.
²⁰ C^k C^p C^s -phānitādīni.
²¹ B saddhī ñeva.

vatte¹ dassite Sugatovādam datvā gandhakuṭim pāvisi. Bhikkhū sā-yanhasamaye dhammasabhāyam katham² samuṭṭhāpesum: "āvuso, Satthā adantadamako, ye³ nāma dve mahāmacce⁴ ciram vāyamamāno⁵ pi n' eva rājā samagge kātum asakkhi⁵ na ñātimittādayo² te ekadivasen' eva Tathāgatena damitā" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' evâham ime dve jane samagge akāsim, pubbe p' ete⁵ mayā samaggā katā yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bārānasiyam ussave ghosite mahāsamajjam ahosi. Bahū ma- 10 nussā ca devanāgasupaņņādayo ca samajjadassanattham sanni-Tatr' ekasmim thane eko nago ca supanno caº samajjam passamānā ekato atthamsu. Nāgo supannassa supannabhāvam ajānanto amse hattham thapesi. Supanno "kena me amse hattho thapito" ti nivattitvā olokento nāgam sanjāni. 15 Nāgo pi olokento supaņņam sanjānitvā maraņabhayatajjito nagarā nikkhamitvā nadīpiţţhena palāyi. Supanno pi 10 , tam gahessāmîti" anubandhi. Tasmim samaye Bodhisatto tāpaso hutvā tassā nadiyā tīre paņņasālāya' vasamāno divādaratham' patippassambhanattham 13 udakasāţikam nivāsetvā vakkalam bahi 20 thapetvā nadim otaritvā nahāyati14. Nāgo "imam pabbajitam nissāya jīvitam labhissāmîti" pakativannam vijahitvā manikkhandhavannam māpetvā vakkalantaram pāvisi. Supanno anubandhamāno tam tattha pavittham disvā vakkale garubhāvena agahetvā Bodhisattam āmantetvā "bhante, aham chāto, tumhā- 25 kam vakkalam ganhatha, imam nagam khadissamîti" imam attham pakāsetum 16 pathamam gātham āha:

 $^{^1}$ Bi vitte. 3 Bi satthu guṇakatham. 3 Bi ye va. 4 Bi mahāmattā. 5 Ck Bi vāyamāno. 6 Bi nāsi. 7 Bi adds sikkhisum. 8 Bi puppe pi te, Ck pubbe te. 9 Bi adds iti dve. 10 Bi omits pi. 11 Bi paṇṇasālāyam. 12 Bi divāradaratha, BP divārdaratha and sariradaratha, Ck divāratham. 13 Bi paṭipass-. 14 Bi hnāyati. 15 Bi pakāsento.

15

9.5

 Idh' ūragānam pavaro pavittho selassa vannena pamokkham iccham, brahmañ ca vannam apacāyamāno bubhukkhito no visahāmi bhottun ti.

Tattha idhūragānam pavaro pavittho ti imasmim vakkale uragānam pavaro nāgarājā pavittho, selassa vaņņenā 'ti maņivaņņena' maņikkhandho hutvā pavittho ti attho, pamokkham icchan ti mama santikā mokkham icchamāno, brahmañ ca vaṇṇam apacāyamāno ti aham pana tumhākam brahmavaṇṇam seṭṭhavaṇṇam pūjento garukaronto, bubhukkhito no visahāmi bhottun ti etam nāgam vakkalantaram paviṭṭham chāto pi samāno bhakkhitum na sakkomîti.

Bodhisatto udake thito yeva supannarājassa thutim katvā dutiyam gātham āha:

2. So Brahma-gutto ciram eva jīva, dibbā ca te pātubhavantu bhakkhā, so brahmavannam apacāyamāno bubhukkhito no vitarāsi bhottun ti. 8.

Tattha so brahmagutto ti so tvam Brahma-gopito Brahma-rakkhito hutvā, dibbā ca te pātubhavantu¹⁰ bhakkhā ti devatānam paribhogārahā 20 bhakkhā ca tava pātubhavantu⁷, mā pāṇātipātam katvā nāgamamsakhādako ahosi.

Iti Bodhisatto udake thito va anumodanam katvā uttaritvā vakkalam nivāsetvā te ubho pi gahetvā assamapadam gantvā mettābhāvanāya vaṇṇam kathetvā dve pi jane samagge akāsi. Te tato paṭṭhāya samaggā sammodamānā sukham vasimsu¹¹.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā nāgo ca supanņo ca ime dve mahāmattā ahesum, tāpaso pana aham evā 'ti. Uragajātakam'².

Ck Cp Cs vakkalam.
 Ck omits maņivaņņena.
 Bi pūjayanto.
 Bi ekam.
 Ck Cp Cs pavittho, Bi pavitham.
 Bi dibyā.
 Cp Cs pātubhavanti.
 Bi sukhavāsam vasīsum.
 Bp brahmaguttajātakam, Bi adds catuttham.

5. Gaggajātaka.

Jīva vassasatam Gaggā 'ti. Idam Satthā Jetavanasamīpe Pasenadiraññā kārite Rājakārāme1 viharanto attano khipitakam ārabbha kathesi. Ekasmim hi divase Satthā Rājakārāme¹ catuparisamajihe nisīditvā dhammam desento khipi. Bhikkhū "jīvatu 5 bhante Bhagavā, jīvatu Sugato" ti uccāsaddā? mahāsaddam akamsu. Tena saddena dhammakathāya antarāyo ahosi. Atha kho Bhagavā bhìkkhū āmantesi: "Api nu kho bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vutte tappaccayā jīveyya vā mareyya vā ti. ,,No h' etam bhante". "Na bhikkhave khipite 'jīvā' 'ti vattabbo, yo vadeyya āpatti dukka- 10 Tena kho pana samayena manussā bhikkhūnam khipite "jīvatha" bhante" ti vadanti. - Bhikkhū kukkuccāyantā nâlapanti. Manussā ujjhāyanti: "katham hi nāma samaņā Sakyaputtiyā 'jīvatha bhante' ti vuccamānā nâlapissantîti8". Bhagavato etam attham ārocesum. "Gihī bhikkhave itthamangalikā"; anujānāmi bhikkhave gihīnam 15 'jivatha bhante' ti vuccamānena 'ciram jīvā' 'ti vattun ti 10. Bhikkhū Bhagavantam pucchimsu: "bhante, jīvapatijīvam nāma kadā uppanan Satthā "bhikkhave, jīvapatijīvam nāma porāņakāle" uppannan" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo- 20 dhisatto Kāsiraṭṭhe¹³ ekasmim brāhmaṇakule nibbatti. Tassa pitā vohāram katvā jīvikam¹³ kappeti¹⁴. So soļasavassapadesikam Bodhisattam maṇikabhaṇḍam ukkhipāpetvā gāmanigamādisu caranto Bārāṇasim¹⁵ patvā dovārikassa ghare bhattam pacāpetvā bhuñjitvā nivāsanaṭṭhānam alabhanto "avelāya āgatā āgantukā 25 kattha vasantīti" pucchi. Atha nam manussā "bahinagare ekā sālā atthi, sā pana amanussapariggahītā¹⁶, sace icchatha tattha¹⁶ vasathā" 'ti āhamsu. Bodhisatto "etha tāta, gacchāma, mā yakkhassa bhāyittha, ahan tam dametvā tumhākam pādesu

¹ Bⁱ rājikā... ² Bⁱ uccāsaddam, CP C^s uccāsadda... ³ Bⁱ adds dhareyya vā... ⁴ Bⁱ cāreyya. ⁵ Bⁱ adds hi... ⁶ CP C^s ye... ⁷ Bⁱ CP jīvata... ⁸ Bⁱ lapissantīti... ⁹ Bⁱ BP omit iṭṭha... ¹⁰ Bⁱ BP vattum vaṭṭatiti... ¹¹ CP C^s porāṇakakāle... ¹² Bⁱ kāsikaraṭhe... ¹³ Bⁱ jīvitam... ¹⁴ Bⁱ kappesi... ¹⁵ Bⁱ bārāṇasī, C^k CP C^s bārāṇasiyam... ¹⁶ Bⁱ CP C^s -pariggalitā... ¹⁷ C^k CP C^s omit tattha... ¹⁸ CP C^s aham.

15

pātessāmîti" pitaram gahetvā tattha gato. Ath' assa pitā phalake nipajji, sayam pitu pāde sambāhamāno i nisīdi. Tattha adhivattho yakkho pana dvādasa vassāni Vessavaņam' upatthahitvā tam sālam labhanto "imam sālam pavitthamanussesu yo'khipite 'jīvā' 'ti 5 vadati yo' ca 'jīvā' 'ti vutte 'paṭijīvā' 'ti vadati te jīvapaṭijīvabhāņino thapetvā avasese khādeyyāsîti" labhi. So pitthavamsathūņāya vasati. So "Bodhisattapitaram 'khipāpessāmîti" attano ānubhāvena sukhumacunnam vissajjesi. Cunno āgantvā tassa nāsā-So phalake nipannako va khipi. putesu pāvisi. **Bodhisatto** 10 na 'jīvā' 'ti āha. Yakkho tam khāditum thūnāya otarati. Bodhisatto tam otarantam disvā "iminā me pitā khipāpito bhavissati', ayam so khipite 'jīvā' 'ti avadantam khādakayakkho bhavissatîti" pitaram ārabbha pathamam gātham āha:

 Jīva vassasatam Gagga aparāni ca vīsatim , mā mam pisācā khādantu , jīva tvam sarado satan ti. 9.

Tattha Gaggā 'ti pitaram nāmena ālapati, āparāni ca vīsatî ti aparāni ca vīsatī ti aparāni ca vīsatī vassāni jīva, mā mam pisācā khādantū 'ti mam pisācā mā khādantu, jīva tvam sarado⁹ satan ti tvam pana vīsuttaram vassasatam jīvā 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li ganhiyamānam vassasatam eva hoti, tam purimehi vīsāya 'ti 'to', saradasatam hi 'li 'to', saradasatam hi 'to

Yakkho Bodhisattassa vacanam sutvā "imam tāva māṇavam 'jīvā' 'ti vuttattā khāditum na sakkā '', pitaram pan' assa khādissāmîti" pitu santikam agamāsi. So tam āgacchantam disvā cintesi: "ayam so 'paṭijīvā' 'ti abhaṇantānam khādana-yakkho bhavissati, paṭijīvam karissāmîti" so puttam ārabbha dutiyam gātham āha:

 Tvam pi vassasatam jīva aparāni ca vīsatim 14, visam 18 pisācā khādantu, jīva tvam sarado 18 satan ti. 10.

Bí samāhanto.
 Bí vassavaņam, Ck CP CP vessavanam.
 Ck so.
 Bí bodhisattasa pitaram, Ck bodhisatto pitaram.
 Bí bodhisattā nam, Ck bodhisatto nam.
 Ck bhavissatīti.
 Bí vīsati, Ck visatim.
 Bí adantu.
 Bí BP parato.
 Bí bi hi.
 Bí parato satañ hi, BP parato satan ti.
 Bí visāhi, Ck visāya.
 Ck adds ti.
 Bí vīsati.
 Ck CP vīs-.
 Bí BP parato.

nitā phaki adhirati vā tam si te 'jīvā' tijīvabki sathūņi uno āve

a nāsi-

lhisatte

otarati

) bha-

akkhi

9. rāni hā-

īvi

Tattha visam 1 pisācā 2 ti pisācā halāhalavisam khādantu.

Yakkho tassa vacanam sutvā "ubho p'ime na sakkā khāditun" ti patinivatti. Atha nam Bodhisatto pucchi: "bho yakkha, kasmā tvam imam's sālam pavitthamanusse khādasîti". "Dvādasa vassāni Vessavanam upatthahitvā laddhattā" ti. "Kim pana sabbe va khāditum labhasîti466. "Jīvapatijīvabhānino thapetvā avasese khādāmîti". "Yakkha, tvam pubbe pi akusalam katvā kakkhaļo5 pharuso paravihimsako hutvā nibbatto, idāni pi tādisam kammam katvā tamotamaparāyano bhavissasi6, tasmā ito patthāya pānātipātādīhi viramassū" 'ti tam yakkham dame- 10 tvā nirayabhayena tajjetvā pancasu sīlesu patithāpetvā yakkham' pesanakārakam viya akāsi. Punadivase sancarantā manussā yakkham disvā Bodhisattena c'assa damitabhāvam natvā rañño ārocesum: "deva, eko māṇavo tam yakkham dametvā pesanakārakam viyā katvā thito" ti. Rājā Bodhisattam pakko- 15 sāpetvā senāpatitthāne8 thapesi pitu c'assa mahantam yasam adāsi. So yakkham balipatiggāhakam katvā Bodhisattassa ovāde thatvā dānādīni puññāni katvā saggapadam pūresi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā "jīvapatijīvam 10 nāma tasmim kāle uppannan" ti vatvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā 20 Ānando ahosi, pitā Kassapo, putto pana aham evā" 'ti. Gagga-jātakam 11.

6. Alīnacittajātaka.

Alīnacittam nissāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ossatthaviriyam bhikkhum ārabbha kathesi. Vatthum 25 Ekādasanipāte Samvarajātake āvibhavissati 12. So pana bhikkhu Satthārā "saccam kira tvam bhikkhu viriyam ossajīti 13.4 vutte "saccam

2

Bi vīsam.
 Bi adds khādantu.
 Ck omits imam.
 Bi adds so.
 Bi Ck
 Ck kakkhalo.
 Bi bhavissati, Ck bhavissatīti.
 Bi tam yakkham.
 C sotāpattiṭṭhāne.
 B saggapūram.
 B jīvapaṭijīvan.
 B adds pañcamam.
 Bi avīpatijīvan.

Bhagavā" 'ti āha. Atha nam Satthā "nanu tvam bhikkhu pubbe viriyam katvā mamsapesisadisassa daharakumārassa dvādasayojanike Bārānasinagare rajjam gahetvā adāsi, idāni kasmā evarūpe sāsane pabbajitvā viriyam ossajasîti " vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bārānasito avidūre vaddhakigāmo² ahosi. Tattha pañcasatā³ Te nāvāya5 uparisotam gantvā araññe6 vaddhakī' vasanti. gehasambhāradārūni' kottetvā tatth' eva ekabhūmikadvibhūmikādibhede gehe⁸ sajjetvā thambhato patthāya sabbadārūsu⁹ 10 saññam katvā nadītīram netvā māvam āropetvā anusotena nagaram agantva ye yadisani gehani akamkhanti tesam tadisani katvā kahāpaņe gahetvā puna tatth' eva 10 gantvā gehasambhāre Evam tesam jīvikam 11 kappentānam ekasmim kāle khandhāvāram bandhitvā 12 dārūni 13 kottentānam avidūre eko 15 hatthi 14 khadirakhānukam 15 akkami. Tassa so khānuko 16 pādam viijhi, balavavedanā vattanti, pādo uddhumāyitvā pubbam ganhi. So vedanāmatto 17 tesam dārukottanasaddam sutvā "ime vaddhakī nissāya mayham sotthi bhavissatîti" maññamāno tīhi pādehi tesam santikam gantvā avidūre nipajji. Vaddhakī tam 20 uddhumātapādam disvā upasamkamitvā pāde khānukam 18 disvā tikhinavāsiyā 19 khānukassa 20 samantato odhim katvā rajjuyā bandhitvā ākaddhantā²¹ khānukam²² nīharitvā pubbam mocetvā²³ unhodakena dhovitvā tadanurūpehi bhesajjehi24 nacirass' eva Hatthi 14 ārogo 25 hutvā cintesi: vanam phāsukam karimsu. 25 ..mayā ime vaddhakī nissāya jīvitam laddham, idāni tesam mayā upakāram kātum vattatîti" so tato patthāya vaddhakīhi

 ¹ Bi osajjita.
 ² Bi vadhakī-, Ck Cp vaddhakī-.
 ³ Bi pañcasata.
 ⁴ Bi vadhakin, Cp Cs vaddhakī.
 ⁵ Bi nāgāya, Ck nācāya.
 ⁶ Bi arañne pavīsisu.
 ⁷ Bi gehasambhāradāruni.
 ⁸ Bi gehasambhāre.
 ⁹ all MSS.
 ¹⁰ Cp Cs tatheva.
 ¹¹ Bi jīvitam.
 ¹² Bi bandhetvā.
 ¹³ Bi Cp Cs dāruni.
 ¹⁴ so all MSS.
 ¹⁵ Bi ekam khadirakhāņukam.
 ¹⁶ Bi khāņuko.
 ¹⁷ Bi vedanāpatto.
 ¹⁸ Bi khāņukam.
 ¹⁹ Bi tamkhiņāsavāsiyā, Ck tikhinavāsiyā, Cp tikhiņivāsiyā.
 ²⁰ Bi Cp Cs khāņukasa.
 ²¹ Bi ākamdhantā, Cp Cs akaddhantā.
 ²² Bi cp khāņukam.
 ²³ Bi pucchitvā.
 ²⁴ Bi adds makkhitvā.
 ²⁵ Bi arogo.

saddhim rukkhe nīharati, tacchentānam parivattetvā deti, vāsiādīni upasamharati, sondāya vethetvā kālasuttakotiyam aganhāti. Vaddhakī pi 'ssa bhojanavelāya ekekam pindam dentā pañca pindasatāni denti. Tassa pana hatthissa putto sabbaseto hatthājānīyapotako atthi. Ten assa etad ahosi: "aham etarahi mahallako, idani maya imesam kammakaranatthaya puttam datva gantum vattatîti" so vaddhakīnam anācikkhitvā va araññam pavisitvā puttam ānetvā "ayam hatthipotako mama putto, tumhehi mayham jīvitam dinnam, aham vo vejjavetanatthāya imam dammi, ayam tumhākam ito patthāya kammāni karissatîti" 10 vatvā "ito patthāya yam pana mayā kattabbam kammam tvam karohîti" puttam ovaditvā vaddhakīnam datvā sayam araññam Tato patthāya hatthipotako vaddhakīnam vacanakaro ovādakkhamo hutvā sabbakiccāni karoti. Te pi tam pancahi pindasatehi posenti. So kammam katvā nadim otaritvā kīļitvā 15 āgacchati. Vaddhakidārakâpi tam sondādīsu gahetvā udake pi thale pi tena saddhim kīlanti. Ajānīyā, pana hatthino pi assâpi purisâpi udake uccāram vā passāvam vā na karonti. Tasmā so pi udake uccārapassāvam akatvā bahi nadītīre eva 10 karoti. Ath' ekasmim divase upari nadiyā devo vassi. Addha- 20 sukkham'1 hatthilandam 12 udakena nadim otaritvā gacchantam Bārāṇasinagaratitthe ekasmim gumbe laggitvā atthāsi. rañño hatthigopakā "hatthī" nahāpessāmā" 'ti pañca hatthisatāni nayimsu14. Ajānīyalaņdassa15 gandham ghāyitvā eko pi hatthi nadim otaritum na ussahi, sabbe nanguttham ukkhipitvā 25 palāyitum ārabhimsu. Hatthigopakā hatthācariyānam ārocesum. Te ...udake paripanthena 16 bhavitabban" ti udakam sodhāpetvā

Bi tacchantānam.
 Bi paramvaṭṭetvā.
 CP kāļa-.
 Bi hatthājāniya Bi vacanam karoti.
 Bi adds nhāyitvā or hnāyitvā.
 Ck CP Cs vaḍḍhakī-,
 Bi vaḍḍhakimdā-.
 Ck sonḍādisu.
 Cs ajāniyā, Ck ajānīyā, Bi ājāniyā.
 Bi yeva.
 Bi atha sukkham.
 Bi hatthilenum, Cs hatthiladdham.
 Bi Ck hatthi, CP Cs hatthim.
 Bi nhāyisu or hnāyisu.
 Bi ājāniya, Ck CP ajānīya-, Cs ajānīyaladdhassa.
 Bi makābandhena, Ck paripatthena.

tasmim gumbe ājānīyalaņḍam' disvā "idam ettha kāranan" ti ñatvā cātim āharāpetvā udakassa pūretvā tam tattha madditvā hatthīnam sarīre sincapesum . Sarīrāni sugandhāni ahesum. Tasmim kāle te nadim otaritvā nahāyimsu . Hatthācariyā rañño 5 tam pavattim ārocetvā "tam hatthājānīyam pariyesitvā ānetum vattati devā" 'ti āhamsu. Rājā nāvāsamghāțehi nadim pakkhanditvā uddhagāmīhi samghātehi vaddhakīnam vasanat-Hatthipotako nadiyam kīlanto bherithānam sampāpuni. saddam sutvā gantvā vaddhakīnam santike atthāsi. 10 rañño paccuggamanam katvā "deva, sace dārūhi" attho kimkāranā āgat' attha, kim pesetvā āharāpetum na vattatîti" āhamsu. "Nâham bhane dārunam atthāya āgato, imassa pana hatthissa atthaya agato 'mhîti". "Gahapetva gacchatha deva" Hatthipotako gantum na icchi. "Kim kārāpesi" bhane 15 hatthîti". "Vaddhakînam posavanikam 11 aharapehi 12 deva" 'ti. "Sādhu bhane" ti rājā hatthissa catunnam pādānam 13 sondāya nangutthassa14 santike satasahassasatasahassam 15 kahapane thapāpesi. Hatthi16 ettakenâpi agantvā17 sabbavaddhakīnam dussayugesu vaddhakībhariyānam nivāsanasātakesu dinnesu saddhim-20 kīļitadārakānañ 18 ca dārakaparihāre kate 19 nivattitvā vaddhakī ca20 itthiyo ca dārake ca oloketvā raññā saddhim agamāsi11. Rājā tam ādāya nagaram gantvā nagaran ca hatthisālan ca alamkārāpetvā22 hatthim nagaram padakkhiņam kāretvā hatthisālam pavesetvā sabbālamkārehi alamkaritvā 'abhisekam datvā 25 opavayham²⁴ katvā attano sahāyatthāne²⁵ thapetvā upaddharajjam

Bi ājāniyalendam, Ck ajānīyalandam, Cr ajāniyalandam, Cr ajānīyaladdham.
 Bi hatthinam sariresu.
 Bi makkhāpesum.
 Bi nhāyisu.
 Ck hatthājāniyam, 6 Bi uddham gāmināvāsanghātehi.
 Cr Cr dāruhi.
 Bi dārūnam Cr Cr dārunam.
 Bi gaccha.
 Bi karomi.
 Bi ahārāpehi, Ck āhārāpeti, Cr Cr āharāpeti.
 Cr Cr padānam.
 Bi ahārāpehi, Ck āhārāpeti, Cr Cr āharāpeti.
 Cr Cr padānam.
 Bi ahārāpehi, Cr āharāpeti.
 Bi omits satasahassa.
 Bi omits hatthi.
 Cr agantvā, Cr āgantvā, Cr āgantvā.
 Cr āgantvā corrected to agantvā.
 Bi kilitadāranānam, Ck kīlitadārakānam.
 Ck Cr Cr add vaddhakim.
 Ck Cr Cr omit vaddhakī ca.
 Bi agamāsī.
 Bi alankārāpetvā.
 Bi sabbālankārehi alankaretvā.
 Bi sahāyakathāne.

hatthissa datvā attano samānaparihāram akāsi. Hatthissa āgatakālato patthāya rañño sakala-Jambudīpe rajjam hatthagatam eva ahosi. Evam kāle gacchante Bodhisatto tassa rañño aggamahesiyā kucchismim patisandhim ganhi. gabbhaparipākakāle rājā kālam akāsi. Hatthi pana sace rañño s kālakatabhāvam' jāneyya tatth' ev' assa hadayam phāleyya', tasmā hatthim rañno kālakatabhāvam ajānāpetvā va upattha-Rañño pana kālakatabhāvam' sutvā "tuccham kira rajjan" ti anantarasāmanto Kosalarājā mahatiyā senāya āgantvā nagaram parivāri6. Te7 nagaradvārāni pidahitvā Kosalarañño 10 sāsanam pahiņimsu8: "amhākam rañño aggamahesi9 paripuņņagabbhā, 'ito kira sattame divase puttam vijāyissatîti' angavijjāpāthakā āhamsu, sace sā puttam vijāvissati mayam sattame divase yuddham dassāma, na rajjam, ettakam kālam āgamethā" 'ti. Rājā "sādhū" 'ti sampaṭicchi. Devī sattame divase puttam 15 vijāyi. Tassa nāmagahaņadivase 10 ,,mahājanass' alīnam cittam 11 pagganhanto jāto" ti Alīnacittakumāro t'ev'assa¹² nāmam Jātadivasato yeva pan' assa patthāya13 nāgarā Koakamsu. salaraññā saddhim yujjhimsu 14. Ninnāyakattā 15 samgāmassa mahantam pi balam yujihamanam thokathokam' osakkati. 20 Amaccā deviyā tam attham ārocetvā "mayam evam osakkamāne bale parajjhanabhāvassa¹⁷ bhāyāma, amhākam pana rañño kālakatabhāvam 3 puttasssa jātabhāvām Kosalarañño āgantvā yujjhanabhāvañ 18 ca rañno sahāyako mangalahatthi na jānāti, Sā "sādhū" 'ti sampaticchitvā 25 jānāpema nan" ti pucchimsu. puttam alamkaritvā dukūlacumbate19 nipajjāpetvā pāsādā oruyha amaccagaņaparivutā hatthisālam gantvā Bodhisattam hatthissa

CP Cs Bi kucchimbi.
 so all MSS.
 Bi kalankata-.
 CP Cs phāleyya.
 Bi upathahisum.
 Bi parivāresi.
 Bi omits te.
 Bi pahinisum, CP pahinisum, CP pahinisum, CP pahinisum, CS pahinimsu.
 so all MSS.
 Bi nāmagahanadivase panassa.
 Bi omits te.
 Bi parājassa āvassa (parājayabhāvassa?).
 Bi thokam thokam.
 Cr nakulacumpitake.

pādamule nipajjāpetvā "sāmi, sahāyo te kālakato", mayam tuyham hadayaphalanabhayena narocimha, ayan te sahayassa putto, Kosalarājā āgantvā nagaram parivāretvā tava puttena saddhim yujjhati, balam osakkati, tava puttam tvam neva marehi rajjam 5 vâssa ganhitvā dehîti" āha. Tasmim kāle hatthi Bodhisattam sondāya parāmasitvā ukkhipitvā kumbhe thapetvā roditvā paridevitvā Bodhisattam otāretvā deviyā hatthe nipajjāpetvā "Kosalarājānam 5 gahessāmîti" hatthisālato nikkhami. Ath' assa amaccā vammam paţimuncitvā alamkaritvā nagaradvāram avā-10 puritvā tam parivāretvā nikkhamimsu. Hatthi nagarā nikkhamitvā koncanadam katvā mahājanam santāsetvā palāpetvā balakottakam bhinditvā Kosalarājānam cūlāva gahetvā ānetvā Bodhisattassa pādamūle nipajjāpetvā māraņatthāy' assa' utthite vāretvā "ito patthāya appamatto hohi, 'kumāro daharo' ti sañ-15 ñain mā karîti" ovaditvā uyyojesi. Tato patthāya sakala-Jambudīpe rajjam Bodhisattassa hatthagatam eva jātam, añno patisattu 10 nāma utthahitum samattho 11 nâhosi. Bodhisatto sattavassikakāle abhisekam patvā Alīnacittarājā nāma hutvā dhammena rajjam kāretvā jīvitapariyosāne saggapadam 12 pūresi.

20 Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imam gāthadvayam āha¹³:

- Alinacittam nissāya pahatthā mahatī camū Kosalam senāsantuttham jīvagāham agāhayi¹⁴. 11.
- Evam nissayasampanno¹⁵ bhikkhu āraddhavīriyo bhāvayam kusalam dhammam yogakkhemassa pattiyā pāpuņe anupubbena sabbasamyojanakkhayan ti. 12.

¹ Bi kālankato ti. ² Bi tumhākam hadayaphalitabhayena. ³ Bi vā tassa. ⁴ so all MSS. ⁵ CP Bi kosalarājam, CP kosaļarājam. ⁶ Ck balam koṭṭakam. ⁷ CP maranatthāyassa, Bi maranattāya. ⁸ Ck CP CP samnām, Bi añā. ⁹ Bi ovāditvā, CP ovāditvā corrected to ovaditvā. ¹⁰ Bi patisatthu. ¹¹ Bi samatto, Ck adds nāma. ¹² Bi saggapūram. ¹³ Bi imam gātham abhāsi. ¹⁴ CP CP agāhasi. ¹⁵ Bi nissāya-, Ck nissāya- corrected to nissaya-.

Tattha alīnacittam nissāyā 'ti Alīnacittarājakumāram' nissāya, pahatthā mahatī camū ti pavenirajjam's no ditthan ti hatthatutthā hutvā mahatī senā, kosalam senāsantutthan ti Kosalarājānam 3 sena4 rajjena asantuttham pararajjalobhena agatam, jīvagāham agāhayîti amāretvā va sā camū tam rājānam hatthinā jīvagāham gaņhāpesi. Evam nissayasampanno ti yathā sā camū evam añño pi kulaputto nissayasampanno kalyāņamittam Buddham vā Buddhasāvakam vā 6 nissayam labhitvā, bhikkhū 'ti parisuddhādhivacanam etam, āraddhavīriyo ti paggahitaviriyo a catudosāpagatena viriyena samannāgato, bhāvayam kusalam dhamman ti kusalam nirāmisam⁹ sattatimsabodhapakkhiyasamkhätam dhammam bhäveuto, yegakkhemassa pat- 10 tiyā ti catūbi 10 yogehi khemassa nibbānassa pāpuņanatthāya 11 tam dhammam bhāvento, pāpuņe anupubbena sabbasamyojanakkhayan ti evam vipassanato patthaya imam kusaladhammam 12 bhavento so kalyanamittupanissayasampanno bhikkhu anupubbena vipassanāñāṇāni ca hetthimamaggaphalāni ca pāpunanto pariyosāne dasannam pi samyojanānam khayante uppannattā sabba- 15 samyojanakkhayasamkhatam arahattam papunati, yasma va nibbanam agamma samyojanā 13 khīyanti tasmā tam pi sabbasamyojanakkhayam eva, evam anupubbena nibbānasamkhātam sabbasamyojanakkhayam pāpuņātîti 14 attho.

Iti Bhagavā amatamahānibbānena 15 dhammadesanāya kūtam gahetvā uttarim pi saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapari-20 yosāne ossatthaviriyo bhikkhu arahatte 16 patitthahi) "Tadā mātā Mahāmāyā, pitā Suddhodanamahārājā ahosi, rajjam gahetvā dinnahatthi 17 ayam ossatthaviriyo bhikkhu, hatthissa pitā Sāriputto, Alīnacittakumāro pana aham evā" 'ti. Alīnacittajātakam 18.

7. Guņajātaka.

Yenakāmam paṇāmetîti ¹⁹. Idam ²⁰ Satthā Jetavane viharanto Ānandattherassa sāṭakasahassapaṭilābham ²¹ ārabbha kathesi. Therassa Kosalarañño antepure dhammavācanavatthum ²² heṭṭhā Mahāsārajātake²³ āgatam eva. Iti there ²⁴ rañño antepure dhammam vācente

Bi alinacittam.
 Bi pavenī.
 Bi kosalam.
 Bi senam, CP Cs sakena.
 Bi adds ca.
 Bi adds paccekabuddham vā.
 Bi CR CP āraddhaviriyo.
 Cs -vīriyo.
 Bi nirālayam dhammam.
 all MSS. catuhi?
 Bi pāpunāttāya, CR CP Cs pāpunātītāya.
 Bi pāpunātīti, CR pāpunātīti, CR Cs pāpunātīti pi.
 Bi amatanibbānena,
 Bi arahatthaphale.
 so all MSS.
 Bi adds chaṭham.
 pāpunātīti, CP Cs paṇāmatīti, Bi panametīti.
 Bi imain.
 Bi -sahassalābham.
 Bi vaṭthu.
 Bi mahāsāṭakajātake.
 Bi thero.

rañno sahassagghanakanam sahassam ahariyittha?. tato panca saṭakasatāni pancannam devisatānam adāsi. te satake thapetva punadivase Anandattherassa datva sayam puranasātake yeva pārupitvā ranno pātarāsatthānam āgamamsu . 5 "mayā tumhākam sahassagghaņakā" sāṭakā dāpitā, kasmā tumhe te apārupitvā va āgatā" ti pucchi. "Deva, te amhehi therassa dinnā" ti . "Anandattherena sabbe gahitā" ti. "Āma devā" 'ti. "Sammāsambuddhena ticīvaram anuñnātam 10, 'Anandatthero dussavanijjam 11 mañne karissatîti 12' atibahū tena sāṭakā gahitā" ti13 therassa kujjhitvā bhuttapātarāso vihā-10 ram gantvā therassa pariveņam pavisitvā theram vanditvā nisinno 14 pucchi: "Api 15 bhante amhākam ghare itthiyo tumhākam santike dhammam ugganhanti vā suņanti vā" ti. "Āma mahārāja, gahetabbayuttakam ganhanti sotabbayuttakam sunantîti". Kin tā sunanti yeva udāhu tumhākam nivāsanam vā pārupanam 16 vā dadantîti 17. "Ajja 18 mahārāja 19 sa-15 hassagghanakāni 20 panca sātakasatāni adamsū" 'ti. "Tumhehi gahitāni · ¹ bhante" ti. "Āma mahārājā" 'ti. "Nanu bhante Satthārā ticīvaram eva anuññātan" ti. "Āma mahārāja, Bhagavatā²² ekassa bhikkhuno ticīvaram eva paribhogasīsena anuññātam, patiggahanam 23 pana avāritam, tasmā mayāpi añnesam jinnacīvarakānam 24 datum te 20 sātakā paṭiggahītā 25" ti. "Te pana bhikkhū 6 tumhākam santikā sātake labhitvā purānacīvarāni 27 kim karissantîti". "Porānakacīvaram 28 uttarāsamgam karissantîti". "Porānakauttarāsamgam²⁹ kim karissan-"Antaravāsakam karissantîti". "Porānakaantaravāsakam kim "Paccattharanam karissantiti 30.". karissantîti". Poranakapaccattha-25 ranam 31 kim karissantîti". "Bhummattharanam karissantîti 30

¹ Ck sahassagghanakānam, Bi sahassaithikānam. 2 Bi āharayitthā, CP Cs āharī-yittha. 3 CP Cs devi- 4 Bi CP Cs ānandatherassa. 5 Bi pārumpetvā. 6 Bi āgamamsum. 7 Bi sahassanikā, Ck sahassagghanaka 6 Bi apārumpitvā. 9 Bi adds āhainsu āhamsu. 10 Ck CP Cs anumnātam, Bi anumnāta anumnāta anumnāta anumnāta. 11 Ck CP -vanijjam, Bi -vānijam. 12 Bi karissati. 13 Ck ti corrected to ni. 14 Li adds va. 15 Bi adds nu 16 Ck nivāsanapārupanam, Bi pārumpanam. 17 Bi dentīti. 16 Bi omits ajja. 19 Bi adds tā. 20 Ck CP Cs -gghanakāni, Bi -gghanikā. 21 Ck CP Cs add tāni. 22 Bi bhagavato 23 Bi paṭiggahaṇam, CP Cs paṭiggahanam. 24 Bi jinna-, Ck jinnacīvarakāṇam. 25 Bi paṭiggahitā, Ck parāgahītā, CP Cs pariggahītā. 16 all the MSS. bhikkhu. 27 Bi porāṇa-, Ck purāna-. 28 Bi porāṇasaṃghāti, Ck porāṇakacīvaram. 29 Ck porāṇaka-, Bi porāṇauttarasañgam. 30 all the MSS. karissanti. 31 Bi poraṇapaccattaraṇam-.

"Porānakabhummattharaṇam 1 kim karissantîti". "Pādapunchanam 1 karissantîti3..., Poranakapadapunchanam kim karissantîti4..., Maharājā, saddhādevyam nāma vinipātetum na labhati, tasmā porānakapādapuñchanam ⁶ vāsiyā ⁷ kottetvā mattikāyā pakkhipitvā senāsanesu mattikālepam's dassentîtis. "Bhante, tumhākam dinnam yāva pādapunchanapi 10 nassitum na labhatîti". "Ama maharaja amhakam dinnam nassitum na labhati' paribhogam eva hotîti". Rājā tuttho somanassappatto hutvā itarāni pi gehe12 thapitāni panca satakasatāni āharāpetvā therassa datvā anumodanam sutvā theram vanditvā padakkhinam katvā pakkāmi 1. Thero pathamaladdhāni panca sāṭakasatāni 10 jinnacīvarakānam 14 adāsi. Therassa pana pancamattani saddhivihari-Tesu eko daharabhikkhu therassa bahūpakāro 15 parivenam sammajjati pānīyaparibhojanīyam 16 upatthapeti 17 dantakatthamukhodakam 8 deti vaccakutijantagharasenasanani 19 patijaggati hatthaparikammapādaparikammapitthiparikammādīni karoti. Thero pacchāladdhāni 15 pañca satakasatani "ayam me" bahūpakāro" ti yuttavasena sabbāni²² tass' eva adāsi. So pi sabbe te sāṭake bhājetvā attano samānupajjhāyānam adāsi. Evam sabbe pi te laddhasāṭakā bhikkhū 13 sātake chinditvā ranjitvā²⁴ kanikārapupphavannāni kāsāyāni nivāsetvā ca pārupitvā ca 25 Satthāram upasamkamitvā vanditvā ekamantam nisīditvā 20 evam āhamsu²⁶: "Bhante, sotāpannassa ariyasāvakassa mukholokanadānan 27 nāma atthîti". "Na bhikkhave ariyasāvakānam mukholokanadānan nāma atthîti". "Bhante, amhākam 28 upajjhāyena dhammabhandagarikattherena sahassagghanakanam 29 satakanam 30 panca satani ekass' eva daharabhikkhuno dinnāni, so pana attanā laddhe bhājetvā 25 amhākam adāsîti³¹", "Na bhikkhave Ānando mukholokanabhikkham

Bi porāṇabh-, Ck porāṇakabh-.
 Bi puācanam, CP Cs -puājanam? Ck -puācanam corrected to puāchanam.
 all the MSS, karissanti.
 Bi omits porāṇaka... karissantīti.
 Bi omits nāma
 Bi -puācanam, CP Cs -puājanam?
 Ck -puācanam corrected to -puāchanam.
 Bi vāsiyāyo.
 Bi -lepanam
 Bi karissantī.
 Bi yāva puācanam, CP -puājanāpi, Ck yāva pādapuācanāni pi corrected to -puāchanāni pi 11 Bi labhatīti 12 Bi geha.
 Bi Ck Cs pakkhāmi-14 Ck jinna-, Bi adds bhikkhunam.
 Bi CP Cs bahupakāro.
 Bi -senāsanam.
 Bi ayameva, Ck ayameva corrected to ayame 21 Bi bahumpakāro, CP Cs bahupakāro.
 Bi sappāni pi.
 Bi ahamsum.
 Bi -gghanikāni.
 Bi sāṭakāni.
 Bi adāsi.

deti¹, so pan' assa bhikkhu bahūpakāro², tasmā attano upakārassa upakāravasena guņavasena yuttavasena³ 'upakārassa nāma paccupakāro kātum vaṭṭatīti' kataññūkatavedibhāvena adāsi, porāṇakapaṇḍitâpi hi attano upakārānam ⁴ yeva⁵ paccupakāram karimsū" 'ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sīho hutvā pabbataguhāyam vasati. So ekadivasam guhāya7 nikkhamitvā3 pabbatapādam olokesi. Tam pana pabbatapādam parikkhipitvā mahāsaro ahosi. Tassa ekasmim 10 unnatatthāne upari thaddhakaddamapitthe mudūni haritatināni jāyimsu, sasakā c' eva harinādayo ca 10 sallahukamigā 11 kaddamamatthake vicarantā tāni khādanti. Tam divasam pi eko migo tāni tiņāni12 khādanto vicarati. Sīho pi 'tam migam ganhissāmîti' pabbatamatthakā uppatitvā sīhavegena pakkhandi. 15 Migo maranabhayatajjito viravanto palāyi. Sīho vegam sandhāretum asakkonto kalalapitthe nipatitvā osīditvā uggantum 13 asakkonto cattāro pāde thambhe viya otāretvā sattāham nirāhāro atthāsi. Atha eko 14 sigālo gocarapasuto tam disvā bhayena Sīho tam pakkositvā "bho sigāla, mā palāyi, aham 20 kalale laggo, jīvitam me dehîti" āha. Sigālo tassa santikam gantvā "aham tam uddhareyyam, 'uddhato 15 pana mam khādeyyāsîti' bhāyāmîti". "Mā16 bhāyi, nâhan tam khādissāmi17, mahantam pana te18 guṇam karissāmi19, eken upāyena mam uddharāhîti". Sigālo paṭiññam gahetvā o catunnam pādānam 25 samantā kalale apanetvā catunnam pi pādānam catasso mātikā?

Bi mukholokano bhikkhu na deti.
 Bi CP Cs bahu.
 Bi upakāravasena ca yuttavasena ca.
 Ck upakārāṇam, CP Cs upakārakānam, Bi upakārakānam.
 Bi neva.
 Bi adds bhikkhave.
 Bi kuharam.
 Bi adds pappatamuddhani thatvā.
 Bi paṭikkīpitvā.
 Bi sasakādayo ceva bīlārasingālādayo ca.
 Bi singālo here and in the following.
 Bi uddhato.
 Bi omits bhāyāmīti mā.
 Bi takhādissāmiti.
 Bi te pana.
 Bi karissāmiti.
 Bi mātikāyo.

khanitvā udakābhimukham akāsi, udakam pavisitvā kalalam mudum akāsi. Tasmim khane sigālo i sīhassa udarantaram pavisitvā "vāyāmam karohi sāmîti" uccāsaddam karonto sīsena udaram pahari: Sīho vegam janetvā kalalā uggantvā pakkhanditva thale atthāsi. So muhuttam vissamitvā saram oruyha 5 kaddamam dhovitvā nahāyitvā atha ekam mahisam vadhitvā dāthāhi ovijjhitvā mamsam ubbattetvā "khāda sammā" 'tis sigālassa purato thapetvā tena khādite pacchā attanā khādi. Puna sigālo ekam mamsapesim dasitvā ganhi "idam kimatthāva sammā" 'ti ca vutte "tumhākam dāsī atthi, tassā bhavissa- 10 Sīho "ganhāhîti" vatvā sayam pi sīhiyā atthāya 10 tîti" āha. mamsam ganhitvā "ehi samma, amhākam pabbatamuddhani thatvā11 sakhiyā vasanatthāņam gamissāmā" 'ti vatvā tattha gantvā mamsam khādāpetvā sigālan ca sigālin ca assāsetvā tato patthaya "dani12 aham tumhe patijaggissamîti1344 attano 15 vasanatthānam netvā guhādvāre14 aññissā guhāya vasāpesi15. Tato 16 patthāya gocarāya gacchanto sīhiñ ca sigāliñ ca thapetvā sigālena saddhim gantvā nānāmige vadhitvā ubho pi tatth' eva mamsam khāditvā itarāsam pi 17 dvinnam āharitvā denti. Evam kāle gacchante sīhī 18 pi dve putte vijāyi sigālī 19 pi 20. 20 Te sabbe pi samaggavāsam vasimsu. Ath' ekadivasam sīhiyā etad ahosi: "ayam sīho sigālan ca sigālin ca sigālapotake ca ativiya piyayati, nunam assa sigaliya saddhim santhavo 11 atthi, tasmā evam sineham karoti, yan nūnâham imam pīletvā tajjetvā ito palāpeyyan" ti sā sīhassa sigālam gahetvā22 gocarāya 25 gatakāle sigālim pīļesi tajjesi: "kimkāraņā imasmim thāne

Bi singāleva.
 Bi nhāyitvā daratham paṭipasambhetvā.
 Bi athāsi.
 Bi ada sampā ti.
 Bi omits ca.
 Bi CP Ce dāsi.
 Bi tayāvabhāvam.
 CR CP Ce gaṇhāsīti, Ri gaṇhāhiti.
 CR Sihiyātthāya, Ri sihiyā attāya.
 Bi pappamuddhani gantvā, CR CP Ce pabbatamuddhane ṭhatvā.
 Bi ito pathāya idāni.
 Bi adds vatvā.
 Bi guhāya dvāre
 Bi so tato.
 Bi omits pi.
 Bi CR sīhi.
 Bi singāli.
 Bi so tato.
 Bi kim nunimassa singālassa singāliyā saddhi saṇḥavo, CR CP Ce nunam, CP santavo
 Bi omits gahetvā.

vasasi na palāyasîti'". Puttâpi 'ssā' sigālīputte' tath' eva tajjayimsu. Sigālī' tam attham sigālassa kathetvā "sīhassa vacanena etāya evam katabhāvam pana' jānāma, ciram vasimhā, nāsāpeyyâpi no', amhākam vasanaṭṭhānam eva gacchāmā" 'ti āha. Sigālo tassā vacanam sutvā sīham upasamkamitvā āha. "Sāmi, ciram amhehi tumhākam santike vuttham, aticiram vasantā nāma appiyā honti, amhākam gocarāya pakkantakāle sīhī' sigālim viheṭheti 'imasmim ṭhāne kasmā vasatha palāyathā' 'ti tajjeti', sīhapotakâpi sigālapotake' tajjenti, yo nāma yassa attano santike vāsam na roceti' tena 'yāhîti' nīharitabbo va'', evam'' viheṭhanam kimatthiyan" ti vatvā paṭhamam gātham āha:

 Yenakāmam paņāmeti¹³, dhammo balavatam, migī¹³ unnadanti, vijānāhi¹⁵, jātam saranato bhayan ti. 13.

Tattha yenakāmam paņāmeti¹⁶ dhammo balavatan ti balavā nāma issaro attano sevakam yena disābhāgena icchati tena disābhāgena so paņāmeti¹⁸ nīharati, esa dhammo balavatam, ayam¹⁸ issarānam sabhāvo paveņidhammo¹⁹ va, tasmā sace amhākam vāsam na rocetha ujukam eva no nīharatha, viheṭhanena ko attho ti dīpento evam āha, migîti sīham ālapati, so hi migarājatāya migā assa atthīti migī²⁰, unnadantīti pi²¹ tam eva ālapati, so hi unnatānam²² dantānam atthitāya unnatā²³ dantā assa atthīti unnadantī²⁴, unnatadantīti²⁵ pi pāṭho yeva, vijānāhīti esa issarānam dhammo ti evam jānāhī, jātam saraņato bhayan ti amhākam tumhe patiṭṭhaṭṭhena²⁶ saraṇam, tumhākam yeva²⁷ santikā bhayam jātam, tasmā attano vasanaṭṭhānam eva gamissāmā 'ti dīpeti; aparo nayo: tava²⁸ migī sīhī²⁹ unnadantī³⁰ mama puttadāram tajjeti³¹ yena-

¹ Bi palāyasiti, Ck Cp Cs palāyasi. ² Bi omits pissā. ² Ck sigāli-, Bi singāla-. 4 C k sigāli, 5 singāli. 5 B i -bhāvam pina. 6 B i nāpāpeyyāsi no. 7 B i C k sīhi. ⁸ Bi tajjesi. ⁹ Bi singālapotake pi. ¹⁰ Bi na rocasi, Ch nakaroceti. ¹¹ Ch omits va. 12 Bi omits evam. 13 Ck panamati, Cp Cs panamati. 14 so all the MSS. 16 Ck panāmati, CP Cs paņamati. 17 Bi CP Cs panameti. 15 Bi vijānāti. 18 Ck omits ayam. 19 Cp Ce paveni-. 20 Cp Bi migi. 21 Ck omits pi, Bi unnadanti sīham eva ālapati. 22 Cp Cs unnatānam. 23 Cp Cs unnatā, Bi unna. 24 Bi unnadatha, Cp Cs unnadanti. 25 Cp Cs unnadantiti, Bi danti, 26 Bi patithāthena. ²⁷ Bⁱ tamhākañ ñeva. 28 Bi tāva. 29 Bi Ck sīhi. 30 Ck Cp Bi unnadanti. 31 Ck Cp Cs tajjenti. 31 Ck panāmati, Cp Cs paņamati. 33 Bi yena karanena, CP Cs yenakarena. 34 Ck panamati, CP Cs panamati. 35 Ck Cp Cs pavattati.

vihetheti¹, evam tvam vijānāhi, tatra kim sakkā amhehi kātum, dhammo balavatam esa, balavantānam sabhāvo, idāni mayam gamissāmā 'ti yasmā jātam saranato bhayan ti.

Tassa vacanam sutvā sīho sīhim āha: "bhadde, asukasmim nāma kāle mama gocaratthāya gantvā sattame divase sigālena 5 ca' imāya ca sigāliyā saddhim āgatabhāvam sarasîti". "Āma sarāmîti". "Jānāsi pana mayham sattāham anāgamanassa kāraņan" ti. "Na jānāmi sāmîti". "Bhadde, aham 'ekam migam ganhissāmîti virajjhitvā kalale laggo tato nikkhamitum asakkonto sattāham nirāhāro atthāsim. sv-āham imam sigālam nis- 10 sāya jīvitam labhim, ayam me jīvitadāyako sahāyo, mittadhamme thātum sāmattho hi mitto dubbalo nāma n' atthi, ito paṭṭhāya mayham sahāyassa ca sahāyikāya ca puttakānañ ca evarūpam avamānam mā akāsîti" vatvā sīho dutiyam gātham āha:

2. Api ce pi³ dubbalo mitto mittadhammesu titthati so ñātako ca bandhu ca so mitto so ca me sakhā; dāthini⁴, mâtimaññittho⁵, sigālo mama pāṇado ti. 14

Tattha a pi ce pîti eko pi-saddo⁶ anuggahattho eko sambhāvanattho, tatrâyam yojanā: dubbalo ce pi mitto mittadhammesu api titthati sace thātum sakkoti so nātako ca bandhu ca so⁷ mittacittatāya⁸ mitto so ca me sahāyatthena⁹ sakhā, 20 dāṭhini¹⁰ mātimañnittho¹¹ bhadde dāṭhāsampanne¹² sīhi¹³ mā mayham sahāyam vā sahāyim vā atimañnii¹⁴ ayam ¹⁵ hi sigālo mama pāṇado ti

Sā sīhassa vacanam sutvā sigālim 16 khamāpetvā tato paṭṭhāya saputtāya tāya 17 saddhim samaggavāsam vasi 8, sīhapotakâpi sigālapotakehi saddhim kīļamānā 19 mātāpitunnam 25

¹ Bi adds palāpeti pi. ² Bi iminā ca singālena. ³ Bi omits pi. ⁴ Bi dānithi, Ck dāthinī. ⁵ Bi mātimanhivo, Ck mātimamnīttho, Cs mātimamnīttho, Cs mātimamnīttho. Cs mātimamnīttho. ° Bi eko apisaddo. ² Bi omits so. ˚ Ck mittamittatāya, Bi mittacittatāyam. ˚ Bi sahāyathena, Cs Cs sahāyathena. ˚ ¹ Bi ddāthiti, Cs dāthinī, Cs dāthinī, Cs dāthinī, Cs dāthinī, Cs dāthinī, Cs dāthasampanne, Cs dāthasampanne altered to sampannena, Bi dāthāsampannā ˚ ¹ Cs Cs sīhī. ¹ Ck Cs atimamnīt, Cs atimamnīt, Bi atimanhivo. ˚ ¹ Bi ayanī. ¹ Ck Cs Cs Cs cs sigālam, Bi sigāli. ˚ ¹ Bi saputtadārāya ˚ ¹ Bi vasisum. ˚ ¹ Ck kīlamānā, Bi Cs Cs kilamāno sammodamānā.

atikkantakale pi mittabhavam abhinditva sammodamanapi va-Tesam kira satta kulaparivațțe abhijjamānā mettī agamāsi 4.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam 5 samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā, keci sakadāgāmino, keci anāgāmino, keci arahantā ahesum.) "Tadā sigālo Ānando ahosi, sīho pana aham evā 'ti. Gunajātakam'5.

Suhanujātaka. 8.

Na-y-idam visamasīlenā 'ti. Idam Satthā Jetavane 10 viharanto dve candabhikkhū⁶ ārabbha kathesi. Tasmim hi samaye Jetavane pi eko bhikkhu cando ahosi pharuso sahasiko, janapade pi. Ath' ekadivasam janapado bhikkhu kenacid eva karaniyena Jetavanam Sāmanerā c' eva daharabhikkhū ca tassa candabhāvam jānanti, "tesam⁸ dvinnam caņdānam kalaham passissāmā" 'ti kutūhalā⁹ 15 tam bhikkhum Jetavana-vāsikassa pariveņam 10 pahiņimsu. candā añnamañnam disvā va samsandimsu samesum 12 hatthapādapitthisambāhanādīni akamsu. Dhammasabhayam bhikkhu katham samutthāpesum: "Avuso, caṇḍā bhikkhū aññesam upari caṇḍā pharusā sāhasikā, añnamannam pana ubho pi13 samaggā sammodamānā piya-20 samvāsā jātā" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva, pubbe p' ete aññesam candā pharusā sāhasikā aññamaññam pana samaggā sammodamānā piyasamvāsā va¹⁴ ahesun" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa sabbatthako 15 atthadhammānusāsakaamacco 16 ahosi. So pana rājā thokam dhanalobhapakatiko.

15 Bi pappatasādhako. 16 Bi -sāsako amacco.

¹ Bi sattakālaparivatto. ² Bi abhijjamāno. ³ Ck mettim, Cp Cs metti, Bi mitti.

⁶ Bi agamāsi. ⁵ Bi sīhajātakam sattamam. ⁶ Bi caņdebhi-. 7 Bi agamāsi. 8 Ck Cp Cs tam. 9 Bi kutuhalena 10 Ck pariyenam. 11 Bi te ubho pi.

¹² Bi yasamvasamvasīsusmodīsu. 13 Bi adds te. 14 Ck omits va. Bi ca.

Tassa Mahāsono¹ nāma kūtaasso² atthi. Atha³ uttarāpathakā assavānijā pañca assasatāni ānesum. Assānam āgatabhāvam rañño ārocesum. Tato pubbe pana Bodhisatto asse agghāpetva mūlam aparihāpetvā dāpesi. Rājā tam asukhāyamāno annaccam pakkositvā, ,tāta, asse agghāpehi, agghāpetvā ca pathamam Mahāsonam' yathā tesam assānam antaram pavisati tathā vissajjetvā asse dasāpetvā vanite kārāpetvā dubbalakāle mūlam hāpetvā agghāpeyyāsîti9" āha. So "sādhū" ti sampaticchitvā Assavānijā anattamanā hutvā tena katakiriyam tathā akāsi. Bodhisatto "kim pana tumhākam 10 Bodhisattassa ārocesum. nagare kūtasso 10 n' atthîti 1144 pucchi. "Atthi sāmi Suhanu 12 nāma kūtasso13 cando pharuso" ti. "Tena hi puna āgacchantā nam 14 assam ānevyāthā" ti. Te "sādhū" ti patisuņitvā puna āgacchantā tam 15 kūtassam 16 gāhāpetvā āgacchimsu. "assavānijā āgatā" ti sutvā sīhapanjaram ugghātetvā asse 13 oloketvā Mahāsoņam 17 vissajjāpesi. Assavānijāpi Mahāsonam 18 āgacchantam disvā Suhanum vissajjesum, 19. Te aññamaññam patvā sarīrāni lehentā20 atthamsu. Rājā Bodhisattam pucchi: "Vayassa, ime dve kūtassā" aññesam caņdā pharusā sāhasikā aññe asse dasitva22 gelaññam papenti, aññamaññam pana sarī- 20 ram 23 lehenta 24 sammodamānā atthamsu, kim nām' etan" ti. Bodhisatto "na-y-ime mahārāja visamasīlā, samasīlā samadhātukā25 ete" ti vatvā imam gāthadvayam āha:

Na-y-idam visamasīlena Soņena Suhanus sahā²⁶,
 Suhanu pi²⁷ tādiso yeva yo Soņassa sagocaro²⁷. 15.

Ck CP Cs mahāsono.
 Bi CP kuta-.
 Bi pakkosāpetvā.
 Bi agghāpento.
 Bi mahāsenam, Ck CP Cs mahāsonam.
 Bi dainsāpetvā.
 Bi asse agghāpessasiti.
 Bi kutasso, Ck CP kutasso.
 Bi attiti.
 Bi suhaņu
 Bi kutaasso, Ck CP kataasso.
 Bi tam.
 Cr Cs mahāsonam.
 Cr C

 Pakkhandinā pagabbhena niccam¹ sandānakhādinā sameti pāpam pāpena sameti asatā asan³ ti. 16.

Tattha nayidam visamasīlena Soņena Suhanussahā² ti yam idam Suhanu kūtasso Soņena saddhim pemam karoti idam na attano visamasīlena, atha kho attano samasīlen' eva² saddhim karoti, ubho pi h' ete attano anācāratāya dussīlatāya samasīlā samadhātukā, Suhanu pi tādiso yeva yo Soņassa sagocaro ti yādiso hi Soņo Suhanu pi tādiso yeva, yo Soṇassa¹o sagocaro¹¹, yamgocaro Soṇo¹³ tamgocaro yeva, yath' eva hi Soņo assagocaro asse dasanto¹³ carati tathā Suhanu pi, iminā nesam samānagocaratam dasseti; te pana ācāragocare¹⁴ ekato katvā dassetum pakkhandinā ti ādi vuttam, tattha pakkhandinā ti assānam upari pakkhandanagocarena, pagabbhenā¹⁵ 'ti kāyapāgabhiyādisamannāgatena dussīlena, niccam sandānakhādinā ti sadā attano bandhanayottam khādanasīlena khādanagocarena ca, sameti pāpam pāpenā 'ti etesu aññatarena pāpena saddhim aññatarassa pāpam dussīliyam sameti, asatā asan ti etesu aññatarena asatā anācāragocarasampannena saha¹⁶ itarassa asam ¹² asādhukammam sameti gūthādīni viya¹⁶ gūthādīhi ekato samsandati¹ゥ sadisam nibbisesam eva hotīti.

Evam vatvā ca pana Bodhisatto "mahārāja, raññā nāma na atiluddhena bhavitabban ti, parassa santakam nāma nāse-20 tum na vaṭṭatîti²º" rājānam ovaditvā²¹ asse agghāpetvā bhūtam eva mūlam²' dāpesi.

Assavāṇijā yathāsabhāvam eva mūlam labhitvā haṭṭhatuṭṭhā agamamsu²³. Rājâpi Bodhisattassa ovāde ṭhatvā yathā-kammam gato.

25 Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā dve assā ime duţţhabhikkhū ahesum, rājā Ānando, panditāmacco²⁴ pana aham evā" 'ti. Suhanujātakam²³.

¹ Bi nicca. ² Bi asabhan ³ Bi suhaņu sahā. ⁴ Bi suhaņu ⁵ Bi kuṭaasso. ⁶ Ck sonena. ⁷ Ck Cs visamasīleneva, CP visama- corrected to sama-. ⁸ Bi suhaņu pī ⁹ Bi suhaņu. ¹⁰ Ck sonassa. ¹¹ Bi adds ti. ¹² Ck sono. ¹³ Bi damsento. ¹⁴ Bi anācāragocare. ¹⁵ Ck pāgabbhenā. ¹⁵ Cs sahā, ¹⁷ Ck CP Cs ayam. ¹⁸ Ck omits gūthādīni viya, CP has added gūthādīni viya. ¹⁹ Bi ekako sandati. ²⁰ Bi vattati. ²¹ Bi ovāditva, CP ovāditvā corrected to ovaditvā. ²² Bi bhūtamūlam, Ck CP Cs bhūtam eva mūle. ²³ Bi āgamisu. ²⁴ Bi paṇḍitaamacco. ²⁵ Bi adds athamam.

9. Morajātaka.

Udet' ayam cakkhumā ti. ldam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum¹ ārabbha kathesi. So² bhikkhu bhikkhūhi Satthu santikam nīto "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti vutte "saccam² bhante" ti vatvā "kim disvā" ti vutte "ekam 5 alamkatapatiyattasarīram⁴ mātugāmam oloketvā" ti āha⁵. Atha nam Satthā "bhikkhu, mātugāmo⁵ nāma tumhādisānam yeva kasmā² cittam nâluļessati³, porāṇakapaṇḍitā nam² pi hi mātugāmassa saddam sutvā satta vassasatāni asamudāciṇṇakilesā okāsam labhitvā khaṇen' eva samudācarimsu, visuddhâpi sattā samkilissanti, uttamayasasamangino pi 10 āyasakyam pāpuṇanti pag eva aparisuddhā" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāļņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto morayoniam patisandhim gahetvā andakāle pi kanikāramakulavannaandakoso 10 hutvā andam bhinditvā nikkhanto suvannavanno ahosi dassaniyo pāsādiko pakkhānam 15 antare surattarājivirājito. So attano jīvitam rakkhanto tisso pabbatarājiyo atikkamma catutthāya pabbatarājiyā ekasmim Dandakahiraññapabbatatale vāsam kappesi. So pabhātāya rattiyā pabbatamatthake nisinno suriyam 11 uggacchantam oloketvā attano gocarabhūmiyam rakkhāvaranatthāya 12 Brahmamantam ban-20 dhanto "udet'ayan" ti ādim āha:

Udet' ayam cakkhumā ekarājā harissavanno pathavippabhāso¹³;
 tam tam namassāmi harissavannam pathavippabhāsam¹⁴,
 tay' ajja guttā viharemu¹⁵ divasan¹⁶ ti. 17.

Jataka II.

Digitized by Google

3

25

¹ Bⁱ ukkanthitam. ² Bⁱ adds hi. ² C^k saccam ⁴ C^k C^p C^g -patiyattam sarīram. ⁵ Bⁱ mātugāmam disvā ukkanthiti. ⁶ C^p mātugāmā corrected to mātugāmo. ⁷ Bⁱ kasmā tumhādisānam yeva. ⁸ C^k C^p C^g nāluļessanti, B^p nāluļesi. ⁹ Bⁱ nam. ¹⁰ C^p C^g kanikāra, Bⁱ kanikāramakulavanno viya antakoso, C^k kanikāramukulavanna andakoso. ¹¹ Bⁱ C^p sūriyam. ¹² C^k C^p C^g rakkhāvarana-, Bⁱ rakkhanatthāya. ¹³ Bⁱ pathavi. ¹⁴ all the MSS. add this word, Bⁱ pathavīppabhāsam, B^p pathavi-. ¹⁵ Bⁱ ratta vihāremu. ¹⁶ so all the MSS.

Tattha udetīti pācīnalokadhātuto uggacchati, cakkhumā ti sakalacakkavālavāsīnam 1 andhakāram vidhamitvā cakkhumaṭilābhakaraṇena yam tena 2 tesam dinnam cakkhum tena 3 cakkhunā cakkhumā, ekarājā ti sakalacakkavāle ālokakarānam antare seṭṭhavisiṭṭhaṭṭhena ekarājā, harissavaṇṇo ti harissamānavaṇṇo suvaṇṇavaṇṇo ti attho, paṭhavim pabhāsetīti paṭhavippabhāso ; tam tam namassāmīti tasmā tam veraūpam bhavantam namassāmī, tayajja guttā viharemu divasan ti tayā ajja rakkhitagopitā hutvā imam divasam catuiriyāpathavibārena sukham vihareyyāma.

Evam Bodhisatto imāya gāthāya suriyam 10 namassitvā 10 dutiyagāthāya atīte parinibbute Buddhe c' eva Buddhagune ca namassati:

> Ye brāhmanā vedagū¹¹ sabbadhamme te me namo te ca mam pālayantu; nam' atthu Buddhānam, nam' atthu bodhiyā, namo vimuttānam, namo vimuttiyā. 18.

Imam so parittam katvā moro carati12 esanā ti.

Tatha ye brāhmaṇā ti ye bāhitapāpā visuddhibrāhmaṇā, vedagū ti vedānam pāram gatā ti pi vedagū, vedehi pāram gatā ti pi vedagū 13, idha pana sabbe samkhatāsamkhatadhamme vidite pākaṭe katvā gatā ti vedagū 14, ten' evāha sabbadhamme ti, sabbe khandhāyatanadhātudhamme salakkhaṇasāmañīnālakkhaṇavasena attano ñāṇassa vidite pākaṭe 15 katvā gatā, tinnam Mārānam 16 matthakam madditvā dasasahassīlokadhātum unnādetvā bodhitale sammāsambodhim patvā samsāram vā atikkantā ti attho, te me namo ti te mama imam namakkāram paṭicchantu, te ca mam pālayantū 'ti evam mayā namassitā ca 17 te bhagavanto 18 mam pālentu 19 rakkhantu gopentu, namatthu buddhānam namatthu bodhiyā namo vimuttānam namo vimuttiyā ti ayam mama

¹ Bi -cakkavālavāsinam, CP Cs -cakkavāla- corrected to -cakkavāla-.
² Bi yantena, Ck yam yena.
³ Bi dvinnam cakkhupatilābhakaranena.
⁴ Ck Cs sakala-, Bi sakalacakkavāle, CP sakalacakkavāle.
⁵ CP pathavippabhāsotīti.
⁶ Bi attho pathavippabhāso ti pathavīobhāso.
⁷ Bi tam tasmā.
⁸ Bi rakkhitā-.
⁹ Ck -viharena, Bi catuhi iriyapathehi.
¹⁰ Bi Cv sūriyam.
¹¹ Bi CP Cs vedagu.
¹² Bi calati.
¹³ Bi devagū ti devânam pāram gatā ti pi vedagū vedehi pāram gatā ti vedagū.
¹⁴ Ck CP Cs vedagu.
¹⁵ Bi pākate.
¹⁶ all the MSS. mārāṇam.
¹⁷ Bi omits ca.
¹⁸ Bi bhavanto.
¹⁹ Bi pāyalantu.

20

namakkāro atītānam parinibbutānam Buddhānam atthu, tesam yeva¹ catusu maggesu catusu phalesu ñāṇasamkhātāya bodhiyā² atthu, tathā tesam yeva¹ arahattaphalavimuttiyā vimuttānam atthu, yā ca tesam tadañgavimuttivikkhambhanavimuttisamucchedavimuttipaṭippassaddhivimuttinissaraṇavimuttīti³ pañcavidhā vimutti tassā tesam⁴ vimuttiyāpi ayam mayham namakkāro atthū ti; imam so parittam katvā moro carati esanā ti idam pana padadvayam Satthā abhisambuddho hutvā āha, tass' attho: bhikkhave so moro⁵ imam parittam imam rakkham katvā attano gocarabhūmiyam pupphaphalādīnam⁶ atthāya nāṇappakārāya² esanāya⁶ carati.

Evam divā samcaritvā sāyam pabbatamatthake nisīditvā 10 attham gacchantam suriyam olokento Buddhagune āvajjetvā nivāsanatthāne rakkhāvaraņatthāya 10 puna Brahmamantam bandhanto "apet'ayan" ti ādim āha:

- Apet' ayam cakkhumā ekarājā
 harissavanno paṭhavippabhāso¹¹;
 tam tam namassāmi harissavannam paṭhavippabhāsam¹²,
 tay' ajja guttā viharemu rattim. 17b.
- Ye brāhmaņā vedagū з sabbadhamme te me nāmo te ca mam pālayantu; nam atthu buddhānam, nam atthu bodhiyā, namo vimuttānam, namo vimuttiyā. 18^b.

Imam so parittam katvā moro vāsam akappayîti.

Tattha apetîti apayāti attham gacchati; imam so parittam katvā moro vāsam akappayîti idam 14 pi abhisambuddho hutvā āha, tass' attho: bhikkhave, so moro imam parittam imam 15 rakkham katvā attano nivāsanaṭṭhāne 25 vāsam akappayittha, tassa rattim vā divā 16 vā imassa parittassânubhāvena n' eva bhayam 17 na lomahamso 17 ahosi.

Bi tesañ ñeva.
 CP Cs sambhodiyā.
 Bi tadagi--patipassaddhi-, Ck tadañgi--vikkhamhana--patipassaddhi-.
 Bi tassa nesam.
 Bi pupphaphalādi, CP pupphalādinam.
 Bi nānappakārā-.
 Ck omīts esanāya, Bi esanā.
 Bi sūriyam.
 Bi rakkhācaraṇa-.
 Bi pathavi-.
 <l

Ath' eko Bārānasiyā avidūre nesādagāmavāsī nesādo Himavantapadese¹ vicaranto tasmim Dandakahiraññapabbatamatthake nisinnnam Bodhisattam disvā āgantvā? puttassa ārocesi. ekadivasam Khemā nāma Bārānasīrañño' devī supinena 5 suvannavannam moram dhammam desentam disvā rañño ārocesi: "Aham deva suvannavannassa morassa dhammam sotukāmo" Amaccā "brāhmaņā jānissantîti" Rājā amacce pucchi. āhamsu. Brāhmanā: "suvannavannā" morā nāma hontîti "vatvā "kattha hontîti" vutte "nesādā jānissantîti" āhamsu. 10 nesāde sannipātetvā pucchi. Atha so nesādaputto "āma mahārāja, Dandakahiraññapabbato nāma atthi, tattha suvannavannamoro e vasatîti". "Tena hi tam moram na māretvā bandhitvā va 10 ānehîti". Nesādo gantvā 11 tassa gocarabhūmiyam 12 pāse oddesi13. Morena akkantatthane pi paso na sancarati. Nesado 15 ganhitum asakkonto satta vassāni vicaritvā tatth' eva kālam Khemâpi devī¹⁴ patthitam alabhamānā kālam akāsi. Rājā "moram me16 nissāya devī kalakatā1644 ti kujjhitvā17 "Himavantapadese 18 Dandakahiraññapabbato nāma atthi, tattha suvannavannamoro vasati, ye tassa 19 mamsam khadanti te aja-20 rāmarā 20 hontîti" suvannapatte 21 likhāpetvā pattam 22 manjūsāya nikkhipāpesi. Tasmim kālakate23 añno rājā rajjam patvā suvaņņapatțam vacetva "ajaramaro bhavissamîti" añnam nesadam pesesi34. So pi gantvā25 Bodhisattam gahetum asakkonto tatth' eva kālam akāsi. Eten' eva 26 niyāmena cha rājaparivattā 27 gatā. 25 Atha sattamo rājā rajjam patvā ekam nesādam pahini. So gantvā 25 Bodhisattena akkantaṭṭhāne pi pāsassa asañcaraṇabhāvaṁ

Bi-ppadese.
 Bi āgamtvā.
 Bi bārāṇasirañño, Ck CP Cs bārāṇasiramño.
 Bi adds sutvā.
 CP Cs suvaṇṇavaṇṇa.
 Ck nāma nāhontīti.
 Ck omits vatvā kattha hontīti.
 Bi suvaṇṇavaṇṇo moro.
 Bi omits na māretvā and adds āharitvā ca.
 Bi ca.
 Bi gamtvā.
 Bi -bhummiyam.
 Bi ottesi.
 Bi omits devī.
 Bi omits me.
 Bi kālañka-.
 Bi pattam.
 Bi pattam.
 Bi kālañkate.
 Bi pattam.
 Bi pattam.
 Bi patvatā.

attano parittam katvā gocarabhūmigamanabhāvañ c'assa ñatvā paccantam otaritvā ekam morim gahetvā yathā hatthatāļanasaddena¹ naccati accharāsaddena ca vassati evam sikkhāpetvā¹ tam adaya gantva morena paritte akate pato yeva pasayatthiyo ropetvā pāse oddetvā morim vassāpesi. Moro visabhāgam 1 mātugāmasaddam sutvā kilesāturo hutvā parittam kātum asakkunitvā⁵ gantvā pāse bajjhi. Atha nam nesādo gahetvā gantvā⁶ Bārānasīrañno adāsi. Rājā tassa rūpasampattim disvā tutthamānaso āsanam' dāpesi. Bodhisatto paññattāsane nisīditvā "mahārāja, kasmā mam' ganhāpesîti" pucchi. "Ye kira tava 10 mamsam khādanti te ajarāmarā honti, sv-āham tava mamsam khāditvā ajarāmaro hotukāmo tam gāhāpesin 1044 ti āha 11. "Mahārāja, mama tāva mamsam khādantā ajarāmarā hontu12, aham pana marissāmîti". "Ama marissasîti". "Mayi marante pana 13 mama mamsam eva 14 khāditvā kinti 15 katvā na marissan- 15 tîti". "Tvam suvannavanno 16, tasmā kira tava mamsam khādakā ajarāmarā bhavissantîti". "Mahārāja, aham na akāraņā 17 suvannavanno jato, pubbe panaham imasmim yeva nagare cakkavattirājā hutvā sayam18 pi pañca sīlāni rakkhim, sakalacakkavālavāsino pi rakkhāpesim, sv-āham kālam katvā Tāvatim- 20 sabhavane nibbatto, tattha yāvatāyukam thatva 19 tato cuto aññass' ekassa akusalassa 20 nissandena morayoniyam nibbattitvā 21 porāņasīlānubhāvena 22 suvaņņavaņņo jāto" ti. "'Tvam 23 cakkavattī²⁴ hutvā²⁵ sīlam rakkhitvā sīlaphalena suvannavanno jāto' ti katham idam amhehi saddhātabbam, atthi no koci26 25

 ¹ Bi - tālasaddena, CP - tālanasaddena, CB - tālatasaddena.
 ² CP CB sikkhāpepetvā.
 ³ Bi gamtvā.
 ⁴ Bi visabhāga.
 ⁵ Bi adds vegena.
 ⁶ Bi omits gantvā.
 ⁷ Ck bārānasīramnīo, CP CB bārāṇasiramnīo.
 ⁸ Ck āsanan.
 ⁹ CP CB mā.
 ¹⁰ Ck gāhāpesen, Bi gaṇhāpesin.
 ¹¹ Bi omits āha.
 ¹² Bi honti.
 ¹³ Bi omits pana.
 ¹⁴ Bi omits eva.
 ¹⁵ Ck nanti.
 ¹⁶ Bi adds ahosi.
 ¹⁷ Bi aham pana sakāraṇāni.
 ¹⁸ Bi sayam.
 ¹⁹ Bi thapetvā.
 ²⁰ Bi akusalakammassa.
 ²¹ Ck CP CB nibbattetvā,
 Bi nippattitvā.
 ²² Ck porānasīlānubhāveṇa, CP Porānaka-, CB porāṇaka-.
 ²³ Ck CP CB tam.
 ²⁴ Bi cakkavattirājā.
 ²⁵ Bi omits hutvā.
 ²⁶ Ck keci.

sakkhîti". "Atthi mahārājā" ti. "Ko nāmā" 'ti. "Mahārāja, aham cakkavattikāle ratanamaye rathe nisīditvā ākāse vicarim, so me ratho mangalapokkharaniya antobhumiyam nidahapito, tam mangalapokkharanīto ukkhipāpehi, so me sakkhī bhavissa-5 tîti". Rājā "sādhū" 'ti patisuņitvā pokkharaņīto ' udakam harāpetvā ratham inharapetvā Bodhisattassa saddahi. **Bodhisatto** ..mahārāja, thapetvā amatamahānibbānam avasesā sabbe samkhatadhammā hutvā abhāvino aniccā khayavayadhammā yevā" 'ti vatvā ranno dhammam desetvā rajānam pancasu sīlesu 10 patitthāpesi. Rājā pasanno Bodhisattam rajjena pūjetvā mahantam sakkāram akāsi. So rajjam tass' eva datvā katipāham' vasitvā va10 ,,appamatto hohi mahārājā" 'ti ovaditvā11 ākāse uppatitvā Daņdakahiraññapabbatam eva agamāsi. Bodhisattassa ovāde thito dānādīni puññāni katvā yathā-15 kammam 13 gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccani pakāsetvā ¹⁴ jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu arahatte patiṭṭhahi) "Tadā rājā Ānando ahosi, suvaṇṇamoro ¹⁵ pana aham evā" 'ti. Morajātakam ¹⁶.

10. Vinīlakajātaka.

Evam eva nūna rājānan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattassa Sugatālayam ārabbha kathesi. Devadatte Gayāsīsam āgatānam dvinnam aggasāvakānam Sugatālayam dassetvā nipanne ubho pi therā dhammam desetvā attano nissitake ādāya Veļuvanam agamimsu¹⁷. Te Satthārā "Sāriputta, Devadatto tumhe disvā



CP Cs mamgala-, all the MSS. -pokkharanīyā.
 CP Cs mamgala-, CP Cs -pokkharanīto.
 CP Cs cs akkhim, Bi sakkhi.
 CP Cs pokkharanīto.
 Bi omits ratham.
 Bi sankhata-.
 Ck abhāvitā.
 Bi omits vatvā.
 Bi omits va.
 Bi ovāditvā, CP ovāditvā corrected to ovaditvā.
 Bi rājā.
 Bi yathākkamam.
 Ck omits saccāni pakāsetvā.
 Bi adds navamam.
 Bi āgamamsu.

kim akāsîti" puṭṭhā "bhante Sugatālayam dassetvā mahāvināsam pāpunîti" ārocesum. Satthā "na kho Sāriputta Devadatto idān' eva mama anukiriyam karonto vināsam papuni, pubbe pi patto yevā" 'ti vatvā therena yācito atītam āhari:

Atīte Videharatthe Mithilāyam Videhe rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim' nibbattitvā vayappatto Tākkasilāyam sabbasippāni ugganhitvā? pitu accayena rajje patitthāsi. Tadā ekassa suvanņarājahamsassa gocarabhūmiyam kākiyā saddhim samvāso ahosi. Sā puttam vijāyi. So n' eva mātu patirūpako ahosi na pitu. Ath' assa vinīla- 10 kadhātukattā Vinīlako tv-eva nāmam akamsu 5. Hamsarājā abhinham gantvā puttam passati. Apare pan'assa dve hamsapotakā puttā ahesum. Te pitaram abhinham manussapatham gacchantam disvā pucchimsu: "tāta, tumhe kasmā abhinham manussapatham gacchathā" 'ti. "Tātā, ekāya me kākiyā saddhim samvā- 15 sam anvāya eko putto jāto, Vinīlako ti 'ssa nāmam, tam aham dațthum gacchāmîti". "Kaham pana te" vasantîti". "Videharatthe Mithilāyam 10 avidūre asukasmim nāma thāne ekasmim tālagge vasantīti". "Tāta, manussapatho nāma sāsamko sappatibhayo, tumhe mā gacchatha, mayam gantvā 11 tam ānessāmā" 20 'ti dve hamsapotakā pitarā ācikkhitasaññāya tattha gantvā 11 tam Vinīlakam ekasmim daņdake nisīdāpetvā mukhatuņdakena dandakotiyam dasitvā12 Mithilanagaramatthakena pāyimsu. Tasmim khane Videharājā sabbasetacatusindhavayuttarathavare nisīditvā nagaram padakkhinam karoti. Vinīlako tam disvā cintesi: 25 "mayham Videharaññā saddhim kim nānākaraṇam, eso 13 catusindhavayuttarathe nisīditvā nagaram anusancarati, aham pana hamsayuttarathe nisīditvā gacchāmîti" so ākāsena gacchanto14 pathamam gātham āha:

¹ Bi gucchimhi, CP Cs kucchimhi. ² Ck ugganhi, Bi ugganhetvā. ³ Bi paṭi-rūpako. ⁴ Bi adds ṭīrūpako. ⁵ Bi karisu. ⁶ Bi aparena dve ca. ⁷ Ck āgacchantam. ⁸ Bi tāta etāya. ⁹ Bi panete. ¹⁰ so all the MSS. ¹¹ Bi gamtvā. ¹² Bi damsāpetvā. ¹³ Bi esa. ¹⁴ Bi adds va.

 Evam eva nūna rājānam Vedeham Mithilaggaham assā vāhanti ājaññā yathā hamsā Vinīlakan" ti. 19.

Tattha evam evā 'ti evam eva, nūnā 'ti parivitakke nipāto ekamse pi vaṭṭati¹ yeva, Vedehan ti Videharaṭṭhissaram, Mithilaggahan ti Mithile 5 geham² Mithilāyam² gharam pariggahetvā vasamānan ti attho, ājaññā ti kāraṇākāraṇajānanakā, yathā hamsā Vinīlakan ti yathā ime hamsā mam Vinīlakam vahanti evam eva vahantîti.

Hamsapotakā tassa vacanam sutva kujjhitvā "idh' eva nam pātetvā gamissāmā" 'ti cittam uppādetvâpi "evam kate pitā no kim vakkhatîti" garahabhayena pitu santikam netvā tena katakiriyam pitu ācikkhimsu. Atha nam pitā kujjhitvā "kim tvam mama puttehi adhikataro yo' mama putte abhibhavitvā rathe yuttasindhave viya karosi, attano pamāṇam na jānāsi, imam thānam tava agocaro, attano mātu vasanaṭṭhānam eva gacchā⁵" 'ti tajjetvā dutiyam gātham āha:

2. Vinīla, duggam bhajasi, abhūmim tāta sevasi, gāmantakāni sevassu, etam mātālayam tavan ti. 20.

Tattha Vinīlā 'ti tam nāmenâlapati, duggam bhajasîti imesam vasena giriduggam bhajasi, abhūmim tāta sevasîti tāta girivisaman ⁸ nāma tava 20 abhūmim tam sevasi upagacchasi, etam mātālayam ⁹ tavan ⁷ ti etam gāmantam ukkāraṭṭhānam āmakasusānaṭṭhānam ca tava mātu ālayam geham vāsanaṭṭhānam, tattha gacchā ⁵ 'ti.

Evan tam tajjetvā "gacchatha, nam Mithilanagarassa ukkārabhūmiyam yeva 10 otāretvā ethā" 'ti putte āṇāpesi 11. Te 25 tathā akamsu.

Satthā imam dhammadesanam 13 āharitvā jātakam samodhānesi:
"Tadā Vinīlako Devadatto ahosi, hamsapotakāpi 13 dve aggasāvakā,
pitā Anando, Videharājā pana aham evā" 'ti. Vinīlakajātakam 14.
Daļhavaggo pathamo.

¹ Bⁱ vattati, C^p C^s vaddhati. ² Bⁱ mithilaggeham. ³ Bⁱ C^p C^s mithilaya.

⁴ Bi adhikataro ti so tvam. ⁵ Bi gacchāhi. ⁶ Cp Cs mātālayan. ⁷ Bi tavā.

⁸ Bi girisamam. ⁹ Bi mātālayan. ¹⁰ Bi -bhūmiyañ ñeva. ¹¹ Ck Cp Cs ānāpesi.

¹² Cp Cs omits dhamma. 13 Bi omits pi. 14 Bi adds dasamam,

2. SANTHAVAVAGGA.

1. Indasamānagottajātaka.

Na santhavam kāpurisena kayirā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam dubbacajātikam ārabbha kathesi, tassa ca'vatthum Navanipāte Gijjhajātake āvibhavissati. Satthā pana tam bhik- 5 khum "pubbe pi tvam bhikkhu dubbacatāya panditānam vacanam akatvā mattahatthipādehi² sancunnito" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaņakule nibbattitvā vuddhippatto gharāvāsam pahāya is ipabbajjam pabbajitvā pancannam isisatānam 10 ganasatthā hutvā Himavantapadese vāsam kappesi. Tadā tesu tāpasesu Indasamānagotto 5 nāmen' 6 eko tāpaso ahosi dubbaco anovādako. So ekam hatthipotakam posesi. Bodhisatto sutvā tam pakkositvā⁷ "saccam kira tvam⁸ hatthipotakam posesîti" pucchi. "Saccam ācariya matamātikam ekam hatthipotakam 15 posemîti". "Hatthino nāma vuddhippatta" posake yeva mārenti, mā tam posehîti 1066. "Tena vinā vattitum na sakkomi ācariyā" 'ti. "Tena hi paññāyissasîti11". So tena posiyamāno aparabhāge mahāsarīro ahosi. Ath' ekasmim kāle te 12 isayo vanamulaphalaphalatthaya duram gantva tatth' eva katipaham 20 Hatthī13 pi aggadakkhiņavāte pabhinnamado hutvā vasimsu. "tassa pannasālam viddhamsetvā pānīyaghatam 14 bhinditvā pāsāņaphalakam 15 khipitvā ālambanaphalakam luncitvā 16 tam tāpasam māretvā va 17 gamissāmîti" ekam gahanatthānam pavisitvā āgamanamaggam olokento atthāsi. Indasamānagotto tassa 25

Bi omits ca.
 Bi adds sariram.
 Bi vuḍḍi-.
 Bi -ppadese.
 K indasagotto.
 Bi nāma.
 Bi pakkosāpetvā.
 Bi tam.
 Bi vuḍḍhi-.
 Bi posemiti.
 Bi -yissatīti.
 K ne.
 Bi hatthi.
 K pāṣānaphalakam, Bi pāṣāṇaphalikam.
 K ļuncitvā.
 Bi omits va.

15

gocaram gahetvā sabbesam purato va āgacchanto' tam disvā pakatisanno' yev' assa santikam agamāsi'. Atha nam so hatthi gahanatthānā nikkhamitvā sondāya parāmasitvā bhūmiyam pātetvā sīsam pādena akkamitvā jīvitakkhayam pāpetvā madditvā koncanādam katvā arannam pāvisi. Sesatāpasā' tam pavattim Bodhisattassa ārocesum. Bodhisatto "kāpurisehi saddhim samsaggo na kātabbo" ti vatvā imā gāthā āha:

- Na santhavam kāpurisena kayirā⁵
 ariyo anariyena pajānam attham
 cirānuvuttho pi karoti pāpam
 gajo yathā Indasamānagottam. 21.
- 2. Yam tv-eva jaññā sadiso maman ti sīlena paññāya sutena câpi ten' eva mettim kayirātha saddhim, sukhāvaho sappurisena sangamo ti. 22.

Tattha "na santhavam kāpurisena kayirā" ti kucchitena kodhapurisena saddhim tanhāsanthavam vā mittasanthavam vā na kayirātha, ariyo anariyena pajānam atthan ti, ariyo ti cattāro ariyā: ācāraariyo lingaariyo dassanaariyo paṭivedhaariyo ti, tesu ācāraariyo idha adhippeto, so pajānam attham attham pajānanto atthānatthakusalo ācāre ṭhito ariyapuggalo anariyena nillajjena dussīlena saddhim santhavam na na kareyyā ti attho, kimkāranā: cirānuvuttho pi karoti pāpan ti yasmā anariyo ciram ekato anuvuttho pi tam 10 ekatonivāsam agaņetvā karoti pāpakam lāmakam kammam karoti yeva, yathā kim: gajo yathā Indasamānagottam yathā so gajo Indasamānagottam mārento pāpam akāsîti attho; yam tveva 11 jaññā sadiso maman ti ādisu yam tveva 11 puggalam ayam mama sīlādīhi sadiso ti jāneyya ten' eva saddhim kariyātha, sappurisena saddhim 12 samāgamo sukhāvaho ti 13.

¹ Bⁱ gacchanto. ² Bⁱ -sañcā. ³ Bⁱ āg-. ⁴ Bⁱ sesā-. ⁵ Bⁱ kayirātha. ⁶ so B^p; K yattheva, Bⁱ yatveva. ⁷ Bⁱ kayirāthā. ⁸ K cchitena, Bⁱ kujjhitena. ⁹ Bⁱ taṇhā-santavam vā mittasantavam vā. ¹⁰ Bⁱ etam. ¹¹ so B^p; K Bⁱ yatveva. ¹² K has added kayirātha sappurisena saddhim, Bⁱ omits these words. ¹³ K sukhāvahotīti, Bⁱ sukhovahotīti.

Evam Bodhisatto "anovādakena nāma na bhavitabbam, susikkhitena bhavitum vaṭṭatîti" isigaṇam ovaditvā Indasamānagottassa sarīrakiccam kāretvā¹ Brahmavihāram² bhāvetvā brahmalokūpago ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 5 "Tadā Indasamānagotto ayam dubbaco ahosi, gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Indasamānagottajātakam².

2. Santhavajātaka.

Na santhavasmā param atthi pāpiyo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aggijuhanam ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā 10 Nanguṭṭhajātake kathitasadisam eva. Bhikkhū te aggim juhante disvā "bhante, jaṭilā nānappakāram micchātapam karonti, atthi nu kho ettha vaḍḍhiti "" Bhagavantam pucchimsu. Satthā "na bhikkhave ettha kinci vaḍḍhi nāma atthi, porāṇakapaṇḍitâpi 'aggijuhane vaḍḍhi atthîti' sannāya ciram aggim juhitvā tasmim kamme avaḍḍhim o eva 15 disvā aggim udakena nibbāpetvā sākhādīhi pothetvā pothetvā puna nivattitvāpi na olokesun' ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbatti. Mātāpitaro tassa jātaggim gahetvā tam soļasavassapadese thitam āhamsu: "kim tāta jā-20 taggim gahetvā araññe aggim paricarissasi" udāhu tayo vede uggaṇhitvā kuṭumbam saṇṭhapetvā gharāvāsam vasissasîti". So "na me gharāvāsen" attho 4, araññe aggim paricaritvā Brahmaloka-parāyano bhavissāmîti" jātaggim gahetvā mātāpitaro vanditvā araññam pavisitvā paṇṇasālāya vāsam kappetvā 25 aggim paricari. So ekadivasam nimantitaṭṭhānam gantvā sappinā pāyāsam labhitvā "imam pāyāsam Mahābrahmuno yajissāmîti"

Bi katvā.
 Bi -vihāre.
 Bi adds pathamam.
 both MSS. aggi.
 Bi vuḍ-dhiti.
 K vaḍ-dhim, Bi vuḍ-dhi.
 K samūāya, Bi paūnāya.
 Bi juhetvā.
 Bi avuḍ-dhim.
 Bi -vassupa-.
 K -carassasi.
 Bi -hetvā.
 Bi -vāsena attho.

95

pāyāsam aharitvā aggim jāletvā, "Aggim tāva Bhagavantam sappiyuttam pāyāsam pāyemîti, pāyāsam aggimhi pakkhipi. Bahusinehe pāyāse aggimhi pakkhittamatte yeva aggi accuggatāhi aggīhi paṇṇasālam jhāpesi. Brāhmaņo bhītatasito palā yitvā bahi thatvā "kāpurisehi nāma santhavo na kātabbo, idāni me iminā agginā kicchena katā paṇṇasālā jhāpitā, ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Na santhavasmā param atthi pāpiyo yo santhavo kāpurisena hoti, santappito sappinā pāyasena⁹ kicehā katam pannakuţim 10 adaţţhahîti 11. 23.

Tattha na santhavasmā ti taṇhāsanthavā mittasanthavâpi cā 'ti duvidhâpi' etasmā santhavā param uttarim aññam pāpataram lāmakatarau a nama n' atthîti attho, yo santhavo kāpurisenā ti yo pāpakena kāpurisena saddhim duvidho pi santhavo tato pāpataram aññam n' atthi, kasmā: santappito -pe-15 adaṭṭhahîti yasmā sappinā ca pāyāsena ca ta santappito pi ayam aggi mayā kicchena katam paṇṇasālam jhāpesîti attho.

So 18 evam vatvā "na me tayā 19 mittadūbhinā 20 attho" ti tam aggim udakena nibbāpetvā sākhâhi pothetvā anto Hima-20 vantam pavisanto ekam sāmāmigim 21 sīhassa ca vyagghassa 22 ca dīpino 22 ca 24 mukham lehantim 25 disvā "sappurisehi saddhim santhavā param 26 seyyo nāma n' atthîti" cintetvā duti-yam gātham āha:

2. Na santhavasmā param atthi seyyo yo santhavo sappurisena hoti,

Bi mahābrahmaṇānam dassāmi ti tam pāyāsam.
 K jalitvā.
 Bi bhavantam.
 Bi sappayutta.
 Bi adds so.
 Bi sacchihi.
 Bi -tassīto.
 Bi kūpūri.
 Bi pāyāsena.
 Bi -kuṭi
 Bi adaṭhahīti, Bp adaḍḍhahi.
 Bi omits ti duvidhāpi.
 Bi omits lāmakataran.
 K sasanthavo, Bi ekasanthavo.
 K omits pe, Bi pa is K adaḍḍhahīti, Bi adaṭhahiti.
 K adds tam.
 Bi eso.
 K nayā.
 tassā.
 K -dubhitā, Bi -duppinā.
 K sākhamigin, Bi sāmam nāma migī.
 Bi byagghassa.
 K dīpiko.
 Bi omits ca.
 Bi lehanam.
 Bi paramam.

sīhassa vyagghassa ca dīpino ca sāmā mukham lehati santhavenā 'ti. 24.

Tattha sāmā mukham lehati santhavenā 'ti sāmā ' migī imesam tiņņam' janānam santhavena sinehena mukham lehatîti '.

Evam vatvā Bodhisatto anto Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā abhiñnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahosi.

Satthā imam dhammadesanam ⁶ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tena samayena tāpaso aham eva ahosin ⁷" ti. Santhavajātakam ⁸.

3. Susīmajātaka.

Kālamigā⁹ setadantā tava ime ti. Idam Satthā Jetavane viharanto chandakadānam ārabbha kathesi. Sāvatthiyam hi kadāci ekam eva kulam buddhapamukkhassa bhikkhusanghassa danam deti, kadāci aññatitthiyānam denti, kadāci 10 ganabandhanena 11 bahū ekato hutvā denti, kadāci vīthisabhāgena, kadāci sakalanagaravāsino 15 chandakam samharitvā 12 dānam denti. Imasmim pana kāle sakalanagaravāsino chandakam samharitvā 13 sabbaparikkhāradānam sajjetvā dve kotthāsā hutvā ekacce "imam sabbaparikkhāradānam aññatitthiyānam dassāmā" ti āhamsu ekacce "buddhapamukhassa bhikkhusamghassā 1444 'ti. Evam punappuna 15 kathāya vattamānāya añnatitthiya- 20 sāvakehi 16 añnatitthiyānam neva Buddhasāvakehi buddhapamukhassa bhikkhusamghassa 17 ca 'ti vutte "sambahulam karissama" 'ti sambahulatāya katāya "buddhapamukhassa sanghassa dassāmā" 'ti vadantā yeva bahū 18 jātā, tesañ ñeva 19 kathā patitthāsi, aññatitthiyasāvakā Buddhānam dātabbadānassa antarāyam kātum nāsakkhimsu. Nāgarā buddha- 25 pamukham sangham nimantetvā sattāham mahādānam pavattetvā sattame divase sabbaparikkhāre 20 adamsu. Satthā anumodanam katvā mahājanam

¹ Bi byagghassa. ² K sāmam. ³ both K and Bi tinnama. ⁴ Bi lehīti. ⁵ Bi isippajjam. ⁶ K desanam. ⁷ Bi ahamntena samayena tāpaso ahosin. ⁸ Bi adds dutiyam. ⁹ both K and Bi kāla-. ¹⁰ Bi ganabandhena. ¹¹ K omits aūñatitthiyānam denti kadāci. ¹² so Bp; K samgharitvā, Bi haritvā. ¹³ so Bp Bi; K samgharitvā, ¹⁴ K samghassā. ¹⁵ Bi -punnam. ¹⁶ Bi casāvakehi. ¹⁷ K samghassa. ¹⁸ Bi bahukā. ¹⁹ K tesayeva. ²⁰ Bi sabbe -.

maggaphalehi bodhetvā Jetavanavihāram eva gantvā bhikkhusanghena 1
vatte dassite gandhakuṭipamukhe 2 ṭhatvā 3 Sugatovādam datvā gandhakuṭim pāvisi. Sāyaṇhasamaye bhikkhū dhammasabhāyām sannipatitvā katham samuṭṭhāpesum: "āvuso aññatitthiyasāvakā Buddhānam dātabba5 dānassa 4 antarāyakaraṇatthāya vāyamantāpi antarāyam kātum nāsakkhimsu, tam sabbaparikkhāradānam 5 Buddhānam yeva pādamūlam 6
āgatam, aho Buddhabalan 7 nāma mahantan 4 ti. Satthā āgantvā
"kāya nu 4 tha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā 4 ti pucchitvā
"imāya nāmā 4 ti vutte "na bhikkhave ete aññatitthiyasāvakā idān 10
eva mayham dātabbadānassa antarāyakaraṇatthāya 8 vāyamanti, pubbe
pi vāyamimsu, so pana parikkhāro sabbakāle 9 pi mam eva 10 pādamūlam 11 āgacchatîti 4 vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Susīmo nāma rājā ahosi. Bodhisatto tassa purohitassa brāhmaniyā kucchismim 12 15 patisandhim ganhi. Tassa soļasavassakāle pitā kālam akāsi. dharamānakāle rañño hatthimangalakārako ahosi, hatthīnam 13 mangalakāranatthāne14 ābhatam¹⁵ upakaranabhandañ 16 ca hatthālamkārañ sabbam so yeva alatca tha 17. Evam ekekasmim mañgale 18 kotimattam 19 assa 20 dhanam uppajjati 20. Atha tasmim kāle hatthimangalachano Sesabrāhmanā²¹ rājānam upasamkamitvā "mahāsampāpuni. rāja, hatthimangalachaņo sampatto, mangalam katum vattati". purohitabrāhmaņassa putto pana" atidaharo n' eva tayo vede" jānāti na hatthisuttam, mayam hatthimangalam karissāmā" ti 25 āhamsu. Rājā "sādhū" 'ti sampaticchi. Brāhmaņā "purohitaputtassa hatthimangalam katum adatva hatthimangalam katva mayam dhanam ganhissāmā 3544 'ti hatthatutthā vicaranti 16. Atha ,,catutthe divase mangalam 27 bhavissatîti" Bodhisattassa

Bí sañghe.
 Bí -kutī.
 Bí sabbame.
 Bí balam.
 Bí antarāyam.
 Bí sappakālam.
 Bí mayham eva.
 K -mūle.
 Bí kucchamhi.
 Bí hatthi.
 K -karana.
 K ābhata,
 Bí upakāraṇacaṇḍañ.
 Bí alattham.
 Bí maṇḍa.
 Bí upajji.
 Bí sesā.
 Bí virenti.
 Bí hatthimañgalam.
 Bí sabbame.
 Bí sabbame.
 Bí mayham
 Bí manṇḍa.
 Bí bede.
 Bí sabbame.
 Bí pana putto.

mātā tam pavattim sutvā "hatthimangalakaranam i nāma yāva sattamā kulaparivattā amhākam, vamso ca no osakkhissati dhanā ca parihāyissāmā "' 'ti anusocamānā parodi. "kasmā amma rodasîti" vatvā tam kāraņam sutvā "nanu amma "Tāta tvam n' eva tayo 5 aham mangalam karissamîti" aha. vede jānāsi na hatthisuttam, katham mangalam karissa-"Amma kadā pana hatthimangalam karissantîti"". "Ito catutthe divase tātā" 'ti. "Amma tayo pana vede pagune katvā hatthisuttam jānanakā ācariyā kaham vasantīti "". "Tāta evarūpo disāpāmokkhācariyo" ito vīsayojanasatamatthake" 10 Gandhāraratthe Takkasilāyam vasatîti". "Amma amhākam vamsam na nāsessāmi, sve ekadivasen' eva Takkasilam' gantvā ekaratten' eva tayo vede ca la hatthisuttañ ca ugganhitvā 14 punadivase āgantvā catutthe divase hatthimangalam karissāmi, mā rodîti 1544 mātaram samassāsetvā Bodhisatto punadivase pāto 15 va bhuñjitvā ekako va nikkhamitvā ekadivasen' eva Takkasilari gantvā ācariyam vanditvā ekamante 16 nisīdi. Atha nam ācariyo "kuto agato si tata" 'ti pucchi. "Baranasito acariya" 'ti. "Ken' atthenā" 'ti. "Tumhākam santike tayo 17 vede 5 ca hatthisuttañ 18 ca ugganhanatthāyā 19 'ti. "Sādhu tāta, ugganhā 2044 20 'ti. Bodhisatto "ācariya mayham kammam accāyikan" ti sabbam pavattim ārocetvā "aham ekadivasen' eva vīsayojanasatam' 1 āgato, ajj' ekarattam' mayham yeva dasam karotha, ito tatiye24 hatthimangalam25 bhavissati, aham eken eva uddesamaggena sabbam ugganhissāmîti" vatvā ācariyam okāsam 25 kāretvā ācariyassa pāde dhovitvā sahassatthavikam purato

so Bp; K -karanan, Bi -kāranam.
 K -vaddhā, Bi -vattā.
 K cano osakkhi-, Bp chinno osakki-, Bi chano osakki-.
 K -yissāmī, Bi yīssāmā.
 Bi bede.
 Bi karissatīti.
 K -kaācariyā, Bi kāācariyo.
 Bi vasatīti.
 Bi -kkho ācariyo.
 K vīsamyojana-, Bi satiyojanasatamattake.
 K -lāyam.
 Bi omits ca.
 Bi -hetvā.
 Bi rodasīti.
 Bi -tam.
 K omits tayo.
 K -sutte.
 Bi uggahatthāyā.
 Bi -hāhi.
 K vīsam-.
 K vīsam-.
 K -rittim,
 Bi rattham.
 Bi mayhañ ūeva.
 K -ya.
 Bi -lam.

thapetvā vanditvā ekamantam nisinno parivattim thapetvā arune uggacchante uggacchante tayo vede' hatthisuttañ ca nitthapetva, "aññam, pi atthi ācariyā" 'ti pucchitvā "n' atthi tāta, sabbam nitthitan" ti vutte "ācariya imasmim ganthe ettakam 5 s padam paccabhattham ettakam sajjhayamulhatthanam, ito patthāya antevāsike evam vāceyyāthā" 'ti ācariyassa sippam'8 sodhetvā pāto va bhunjitvā ācariyam vanditvā ekadivasen' eva Bārānasim paccāgantvā mātaram vanditvā "ugganhitan te tāta sippan" ti vutte "āmā" 'ti vatvā mātaram paritosesi. 10 divase hatthīnam mangalachano paṭiyādiyittha 10. Satamatte 11 hatthī 12 sonnālamkāre sonnadhaje 13 hemajālasanchanne 14 katvā thapesum, rājangaņam alamkarimsu. Brāhmaņā "mayam hatthimangalam karissama, mayam karissama 1566 ti manditapasadhita Susīmo pi rājā sabbālamkārapatimandito 16 ābharaatthamsu. 15 nabhandam 16 gāhāpetvā mangalatthānam agamāsi. Bodhisatto pi kumāraparihārena alamkato attano parisāya purakkhataparivārito rañño santikam gantvā "saccam kira mahārāja tumhe amhākam vamsam 18 nāsetvā aññehi brāhmanehi hatthimangalam kāretvā 'hatthālamkāran ca upakaranāni ca tesam dāssāmā'" 20 'ti avacutthā" 'ti vatvā pathamam gātham āha:

- Kāļā²⁰ migā setadantā tava ime²¹
 parosatam hemajālābhichannā²²,
 te te²³ dadāmîti Susīma brūsi
 anussaram pettipitāmahānan²⁴ ti. 25.
- 25 Tattha te te²⁵ dadāmîti Susīma brūsîti te ete²⁶ tava santake²⁷ kāļā²⁰ migā setadantā ti evam samkham gatam parosatam sabbālamkāra-

Bi bede.
 Bi nithā.
 K aññe, Bi araññam.
 Bi gakkhe.
 Bi ekam.
 K paccābhaṇḍam, Bi paccābhaṭham.
 Bi etthakam.
 Bi pariyādiyitta.
 Bi sattamatte.
 Bo Bp; both K and Bi hatthi.
 Bi sovanṇadhaje.
 Bi temajālapaticchanne.
 Bi omits mayam karissāmā.
 Bi -paṭi.
 Bi upakaraṇabhaṇḍam.
 Bi vamsañ ca attano ca vamsam.
 Bi tassāmi.
 Bi kālā.
 so all three MSS.
 K Bp -bhisañchannā, Bi -bhichandā.
 K only one te.
 K penti.
 K nete.
 K adds tevā.
 Bi santike.

patimandite hatthī¹ aññesam brāhmaṇānam dadāmîti saccam kira bho Susīma evam brūsîti attho, anussaram pettipitāmahānan ti amhākañ ca attano ca vamse² pitupitāmahānam³ āciṇṇam saranto yeva, idam vuttam hoti: mahārāja⁴, yāva sattamā⁵ kulaparivaṭṭā⁶ tumhākam pitipitāmahānam³ amhākam pitupitāmahā hatthimamgalam karonti⁴, so tvam evam anussaranto pi amhākañ ca attano ca vamsam nāsetvā saccam kira tvam¹o evam brūsîti.

Susīmo rājā 11 Bodhisattassa vacanam sutvā dutiyam gā-tham āha:

2. Kāļā 12 migā setadantā mama ime parosatam hemajālābhichannā 13, te te dadāmīti vadāmi mānava 14 anussaram pettipitāmahānan ti. 26.

Tattha te te¹⁵ dadāmîti te ete hatthī anīdesam brāhmaṇānam dadāmîti saccam eva māṇava vadāmi ne va¹⁶ hatthī brāhmaṇānam dadāmîti¹⁷ attho¹⁸, anus-saran pettipitāmahānan¹⁹ ti pitupitāmahānam pi²⁰ kiriyam anussarāmi yeva 15 no nānussarāmi, amhākam pitipitāmahānam²¹ hatthimangalam tumhākam pitupitāmahā²² karontīti pana anussaranto pi evam vadāmī yevā 'ti adhippāyen' evam āha.

Atha nam Bodhisatto etad avoca: "Mahārāja amhākan ca attano ca" vamsam anussaranto yeva kasmā mam thapetvā annehi hatthimangalam kārāpethā" 'ti. "Tvam kira tāta tayo 20 vede" hatthisuttan ca na jānāsîti mayham ārocesum, tenâham annehi brāhmanehi kārāpemîti". "Tena hi mahārāja etthakesu" brāhmanesu ekabrāhmano pi vedesu" vā hatthisuttesu vā ekadesam pi yadi mayā saddhim kathetum samattho atthi uṭṭhahatu, tayo pi vede" hatthisuttan ca saddhim hatthiman— 25 galakaranena mam ṭhapetvā anno sakala—Jambudīpe pi jānanto

Digitized by Google

both K and Bi hatthi. Bi attano pese. Bi petti-. K omits mahārāja. Bi k adds hi. K -vaddhā. Bi petti-. Bi pettipītāmahā va. Bi -to. Bi pettipītāmahā va. Bi -to. Bi k omits tvam. Bi K omits rājā. Bi kālā. Bi k-bhisanchannā. Bi k mā-nava. Bi K tene. Bi tetava. Bi tetava. Bi vadāmiti. Bi adds te brāhmaņe saccam eva vadāmi ti attho. Bi k omits pettipitāmahānan. Bi omits pitupitāmahānam pi. Bi pettipītā-, Bi pettipītā-. Bi pettipītā-, Bi bedesu.

nāma n' atthîti" sīhanādam nadi. Ekabrāhmaņo pi paṭisattu hutvā uṭṭhātum nâsakkhi. Bodhisatto attano kulavamsam patiṭṭhāpetvā mangalam katvā bahum dhanam ādāya attano nivesanam agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (keci sotāpannā ahesum keci sakadāgāmino keci anāgāmino, keci arahattam pāpuņimsu) "Tadā mātā Mahāmāyā ahosi, pitā Suddhodano mahārājā, Susīmo rājā Ānando⁴, disāpāmokkhācariyo⁵ Sāriputto, māņavo pana aham evā" 'ti. Susīmajātakam ⁶.

4. Gijjhajātaka.

Yam nu gijjho yojanasatan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam mātuposakabhikkhum ārabbha kathesi. Vatthum ⁷ Sāmajātake āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum "saccam kira tvam bhikkhu gihī ⁸ posesîti ⁸" pucchitvā "saccan" ti vutte "kim pana 15 te hontîti ¹⁰" pucchitvā ¹¹ "mātāpitaro me bhante" ti vutte "sādhu sādhū" 'ti sādhukāram datvā "mā bhikkhave imam bhikkhum ujjhāyittha, porāṇakapaṇḍitâpi guṇavasena aññātakānam pi upakāram akamsu, imassa pana mātāpitunnam bhāro ¹² yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Gijjhapabbate gijjhayoniyam nibbattitvā mātāpitaro
poseti. Ath' ekasmim kāle mahatī tavutthi tahosi. Gijjhā
vātavutthim sahitum asakkontā sītabhayena Bārāṇasim gantvā
pākārasamīpe ta parikhāsamīpe ca sītena kampamānā nisīdimsu.
Tadā Bārāṇasīsetthi nagarā nikkhamitvā nahāyitum gacchanto
te gijjhe kilamante disvā ekasmim anovassakatthāne sannipātetvā aggim kārāpetvā gosusānam tapetvā tesam dāpetvā ārakkham thapesi. Gijjhā vūpasantāya

Bi paţisatthu.
 Bi kulamvamsam.
 K omits attano.
 Bi adds ahosi.
 Bi rotthu.
 Bi gihi.
 K posīti, Bi posesiti.
 Bi kim pana tvam posesiti.
 Bi pucchi.
 Bi upakāram nam thāro.
 Bi positi.
 Bi upakāram nam thāro.
 Bi positi.
 Bi upakāram nam thāro.
 Bi pūrisesūsānam.

vātavutthiyā kallasarīrā hutvā pabbatam eva agamamsu1. Tatth' eva sannipatitvā evam mantayimsu: "Bārānasīsetthinā amhākam upakāro kato, 'katupakārassa' nāma paccupakāram kātum vattatīti', tasmā ito patthāya tumhesu yo yam vattham' vā ābharaņam⁵ vā labhati tena tam⁶ Bārāņasisetthissa⁷ gehe 5 ākāsangane pātetabban" ti. Tato patthāya gijjhā manussānam vatthābharaṇāni 8 ātape sukkhāpentānam pamādam oloketvā senā viya mamsapesim sahasa gahetva Baranasīsetthissa gehe akasangane patenti. So gijihanam abharanabhavam 11 natva 12 sabbāni tāni visum yeva thapāpesi17. "Gijjhā nagaram vilumpan- 10 tîti1444 rañno ārocesum. Rājā "ekam gijjham pi tāva ganhatha, sabbam āharāpessāmîti" tattha tattha pāse c' eva 15 jālāni 16 ca oddāpesi 17. Mātuposakagijiho pāse bajjhi. Tam gahetvā "rañño dassesāmā 1844 'ti nenti'. Bārānasīsetthi rājupatthānam gacchanto te 10 manusse gijjham gahetvā gacchante disvā "mā imam 15 gijjham bādhayimsū2166 ti saddhim neva agamāsi22. Gijjham rañño dassesum. Atha nam rājā pucchi: "tumhe²³ nagaram vilumpitvā24 vatthādīni ganhathā" 'ti. "Ama mahārājā" 'ti. "Kassa25 dinnānîti". "Bārānasisetthissā" 'ti. "Kimkāranā" ti. "Amhākam tena jīvitam dinnam, upakārassa²⁶ nāma paccupa- 20 kāram katum vattati, tasmā adamhā2766 'ti. Atha nam rājā "gijjhā kira yojanasatamatthake thatvā26 kuņapam passanti, kasmā tvam attano odditam pāsam na passasīti" vatvā pathamam gātham āha:

 Yan²⁹ nu gijjho yojanasatam kunapāni avekkhati kasmā jālan ca pāsan²⁰ ca āsajjapi na bujjhasîti. 27.

25

Bé āgamamsu.
 Bé adds te.
 Bé adds ca.
 Bé vattam.
 Bé āgamamsu.
 Bé adds te.
 Bé adds ca.
 Bé vattam.
 Bé labhatam tena sam.
 Bé sañasa.
 K omits gehe.
 Bé āharaņāni
 Bé āh

Tattha yan ti nipātamattam, nū 'ti nāmatthe nipāto, gijjho nāma yojanasatam atikkamitvā thitāni kuṇapāni avekkhati passatīti attho, āsajjâpīti āsādetvāpi sampāpuṇitvâpīti attho, tvam attano atthāya odditam jālañ ca pāsañ¹ ca patvâpi kasmā na bujjhasīti pucchi².

- 5 Gijjho tassa vacanam sutvā dutiyam gātham āha:
 - Yadā parābhavo hoti poso jīvitasamkhaye atha jālañ ca pāsañ ca āsajjâpi na bujjhatîti.

Tattha parābhavo ti vināso, poso ti satto.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā⁸ saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne mātiposakabhikkhu⁹ sotāpattiphale patitthahi) "Tadā rājā Ānando ahosi, Bārānasīsetthi Sāriputto, mātiposakagijiho¹⁰ pana aham evā" 'ti. Gijjhajātakam¹¹.

5. Nakulajātaka.

Sandhim¹² katvā amittenā 'ti. Idam Satthā Jetavane¹³ viharanto senibhandanam ārabbha kathesi, Vatthum¹⁴ heṭṭhā Uraga-jātake¹⁵ kathitasadisam eva. Idhâpi Satthā "na bhikkhave ime dve mahāmattā idān' eva mayā samaggā katā, pubbe p'āham ime samagge akāsim yevā" 'ti vatva atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto

Bi pālaū.
 Bi pucchati attho.
 Kasajjāpi, Bi āpajjāpi.
 Kas Bi; Kāhatānīti.
 Kasttakam?
 tam struck out in K.
 Bi omits gijjhehi mahāseṭṭhi.
 K desanam.
 Bi mātuposaka-, K mātiposakābhikkhū.
 Bi mātuposakagijho.
 Bi adds catuttham.
 Bi saddhi.
 Bi Veļuvane.
 Bi vatthu.
 K uranga-, Bi urabha-.

Takkasilāyam' sabbasippāni uggahetvā gharāvāsam pahāya isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā unchācariyāya' vanamūlaphalāhāro Himavantapadese' vāsam kappesi. Tassa camkamanakoṭiyam' ekasmim vammike nakulo vasati', tass' eva ca' santike ekasmim rukkhabile' sappo vāsam skappesi. Te ubho pi ahinakulā niccakālam kalaham karonti. Bodhisatto tesam kalahe ādīnavan ca mettābhāvanāya ca ānisamsam kathetvā "kalaham nāma akatvā samaggavāsam vasitum vaṭṭatîti'' ovaditvā ubho pi te samagge akāsi. Atha sappassa bahinikkhantakāle nakulo camkamanakoṭiyam vammikassa bilato dvāre sīsam katvā mukham vivaritvā nipanno assasanto passasanto niddam upaganchi'. Bodhisatto tam tathā nipajjitvā oniddāyamānam disvā "kin nu kho te nissāya bhayam uppannan' ti pucchanto pathamam gātham āha:

 Sandhim katvā amittena andajena jalābuja vivariya dāṭham sayasi¹¹, kuto te¹² bhayam āgatan ti. 29.

Tattha sandhim¹³ katvā ti mittabhāvam karitvā¹⁴, aṇḍajena 'ti aṇḍakose nibbattena nāgena, jalābujā 'ti nakulam ālapati, so hi jalābumhi jātattā jalābujo ti vuccati, vivariyā 'ti vivaritvā.

Evam Bodhisattena vutto 15 nakulo "ayya, paccāmitto nāma 20 na avajānitabbo āsamkitabbo yevā" ti vatvā dutiyam gātham āha:

Samketh' eva amittasmim, mittasmim pi na vissase.
 abhayā bhayam uppannam api mūlāni kantatîti.
 30.

Tattha abhayā bhayam uppannan ti na ito te 16 bhayam uppannan ti abhayo, ko so 17: mitto yamhi mittasmim pi vissase ti tato bhayam uppajjati, 25 tam mūlam pi 18 nikantatîti 19 mittassa sabbarandhānam 20 viditattā mūlaghaccāya 21 samvattatîti 22 attho.

Bi adds gamtvā.
 so K and BP; Bi -cariya.
 Bi -ppadese.
 Bi carikamana-.
 K omits vasati, Bi puts vasati after santike.
 K tassevava, Bi tasseva.
 Bi ruk-khamūle.
 Bi vattati.
 Bi-gacchi.
 K nipajji, Bi nippajjitvā.
 Bi sassasi.
 K nam.
 Bi saddhi.
 Bi katvā.
 K vutte.
 Bi omits te.
 Bi so ko.
 so K and Bi; BP mūlā.
 K nikantati.
 Bi sappadantānam.
 Bi mūlaghāsajhāya.

Atha nam Bodhisatto "mā bhāyi, yathā sappo' tayi na dubbhati' ev'āham akāsim, tvam ito paṭṭhāya tasmim āsam-kam mā karîti" ovaditvā cattāro Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloka-parāyano ahosi. Te pi yathākammam gatā.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sappo ca nakulo ca ime dve mahāmattā ahesum, tāpaso pana aham evā" 'ti. Nakulajātakam'.

6. Upasāļhajātaka.

Upasālhakanāmānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 10 ekam Upasāļhakan nāma susānasuddhikam brāhmaņam ārabbha So kira addho ahosi mahaddhano, ditthigatikattā pana dhuravihāre vasantānam pi Buddhānam samgaham nāma na akāsi. Putto pan' assa pandito ahosi nanasampanno. So mahallakakale puttam āha: "mā kho mam tāta aññassa vasalassa jhāpitasusāne jhāpehi", 15 ekasmim pana anucchitthasusane yeva mam jhapeyyasîti". "Tata, aham tumhākam jhāpetabbayuttakam thānam na jānāmi, sādhu vata mam ādāya gantvā 'imasmim thāne mam jhāpeyyāsîti' tumhe va ācikkha-Brāhmano "sādhu tātā" 'ti tam ādāya nagarā 10 nikkhamithā 9." 'ti. tvā Gijjhakūtamatthakam abhirūhitvā "tāta idam 11 annassa vasalassa 20 na jhapitatthanam 17, ettha mam jhapeyyasîti" vatva puttena saddhim pabbatā otaritum ārabhi. Satthā pana tam divasam paccūsakāle bodhaneyyabandhave olokento tesam pitāputtānam sotāpattimaggassa upanissayam addasa, tasmā tam 13 maggam gahetvā thitaluddako 14 viya pabbatapādam gantvā tesam pabbatamatthakā otarantānam āgamaya-25 māno nisīdi. Te otarantā Satthāram addasamsu. Satthā patisanthāram karonto "kaham gamittha brāhmanā" ti pucchi. Mānavo tam attham ārocesi. Satthā "tena hi ehi, tava pitarā ācikkhitatthānam gacchāmā" 'ti ubho pitāputte gahetvā pabbatamatthakam āruyha "kataram 15 thānan" ti pucchi. Manavo "imesam tinnam pabbatanam antaram acikkhi

Bi sabbo.
 Ri duppati.
 Bi adds saccāni pakāsetvā.
 Bi adds pañcamam.
 Bi -kam.
 Rp diṭṭḥigahitattā, Bi diṭhigatipattā.
 Bi jhāpesi.
 Bi anucchiviṭha-, K anuciṭṭha-.
 Bi tumhe āgacchathā.
 Bi gharā.
 Bi omits idam.
 Ri vasalassa ajhāpitaṭhānam.
 K omits tam.
 K ṭhitamluddako, Bi migaluddako.

bhante" ti āha. Satthā "na kho māṇava 1 tava pitā 2 idān' eva susāna-suddhiko 3, pubbe pi susānasuddhiko vn 4, na c' eso 5 idān' eva 'imas-mim' 6 yeva thāne mam jhāpeyyāsîti' tava ācikkhati, pubbe pi imasmim yeva thāne attano jhāpanabhāvam ācikkhîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte imasmim yeva Rājagahe ayam eva Upasāļhako brāhmaņo ayam eva c'assa putto ahosi. Tada Bodhisatto Magadharatthe brāhmaņakule nibbattitvā paripunņasippo isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhānakīļam kīļanto Himavantapadese' ciram vasitvā loņambilase- 10 vanatthāya Gijjhakūte pannasālāyam 6 vihāsi. Tadā so brāhmano iminā va niyāmena puttam vatvā puttena "tumhe yeva me tathārūpam thānam ācikkhathā" 'ti vutte idam' eva thānam 10 ācikkhitvā puttena saddhim otaranto Bodhisattam disvā tassa santikam upasamkami11 Bodhisatto ca12 iminā va niyāmena 15 pucchitvā māņavassa vacanam sutvā "ehi, tava pitarā 13 ācikkhitatthānassa ucchitthabhāvam 14 vā anucchitthabhāvam 15 vā jānissāmā" 'ti tehi saddhim pabbatamatthakam āruyha "idam 16 tiņņam pabbatānam antaram anucchitthatthānan 1544 ti māņavenā vutte "māṇava, imasmim yeva thāne jhāpitakānam 17 pamāṇam 18 20 n' atthi, tav' eva pitā imasmim yeva Rājagahe brāhmaņakule yeva 19 nibbattitvā Upasāļhako yeva nāma 20 hutvā imasmim pabbatantare cuddasajātisahassāni jhāpito, pathaviyam hil ajjhāpitatthānam vā asusānatthānam vā sīsānam anivethitatthānam 22 vā laddhum na sakkā" ti pubbenivāsañāņena paricchinditvā imam 25 gāthadvayam āha:

Bí sattā so māṇava.
 Bí adds na.
 Bí adds yeva.
 Bí omits pubbe - - - ko va.
 Bí cesa.
 Cí adds yeva.
 Bí himmavantappa-.
 K pannasālāya.
 Bí idham.
 Bí thānanti.
 K upasamkamitvā.
 Bí omits ca.
 Bí pituno.
 Bí ucchitha-, K uccittha-.
 Bí anucchitha-, K anuccittha-.
 Bí imesam.
 Bí jhāpitamatānam.
 Bí adds nāma.
 Bí omits yeva.
 K nāmam.
 Bí pathavīyamhi.
 Bí sisānam anithavethitaṭhānam, BÞ anivitṭhaṭhānam omitting sīsānam.

- Upasāļhakanāmānam¹ sahassāni catuddasa asmim padese daddhāni, n' atthi loke anāmatam.
 31.
- 2. Yamhi saccañ ca dhammo ca ahimsā saññamo damo etad ariyā sevanti, etam loke anāmatan ti. 32.
- Tattha anāmatan ti mataṭṭhānam hi upacāravasena⁵ amatan ti vuccati, tam paṭisedhento anāmatan ti āha, anamatan⁶ ti pi pāṭho, lokasmim hi anamataṭṭhānam⁷ asusānaṭṭhānam nāma n' atthìti⁸ attho; yamhi saccañ ca dhammo cā 'ti yasmim⁹ puggale catusaccavatthukam¹⁰ pubbabhāgasaccañaṇañ ca lokuttaradhammo c' eva atthì, ahimsā ti paresam avihesā¹¹ aviheṭṭhanā¹³, samyamo ti sīlasamyamo, damo ti indriyadamanam idañ ca¹³ guṇajātam yasmim puggale atthi, etadariyā¹⁴ sevantîti ariyā buddhā ca paccekabuddhā ca buddhasāvakā ca etam ṭhānam sevanti, evarūpam puggalam upasamkamanti¹⁵ bhajantīti attho, etam loke anāmatan ti etam guṇajātam loke amatabhāvasādhanato¹⁶ amatam ¹⁷ nāma¹⁸.
- 15 Evam Bodhisatto pitāputtānam dhammam desetvā cattāro Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pitāputtā sotāpattiphale patiṭṭhahimsu) "Tadā pitāputtā va¹⁹ etarahi pitāputtā ahesum, tāpaso pana 20 aham evā" 'ti. Upasāļhajātakam²⁰.

7. Samiddhijātaka.

Abhutvā bhikkhasi bhikkhū 'ti. Idam Satthā Rajagaham nissāya Tapodārāme viharanto Samiddhitheram ārabbha kathesi. Ekadivasam hi āyasmā Samiddhi sabbarattim padhānam 1 padahitvā aruņuggamanavelāya nahātvā suvanņavanņam attabhāvam sukkhāpayamāno antaravāsakam nivāsetvā uttarāsamgam hatthena gahetvā aṭṭhāsi. Suparikammakatā viya 2 suvanņapaṭimā attabhāvasamiddhiyā 4 yeva

Bi -nāmāni.
 K sainnāmo, Bi yamyamo.
 Dhp. v. 261.
 Bi etam.
 Bi ācariyā.
 K matathānam upamācāravacanena.
 Bi amatan.
 Bi amatathānam.
 Bi sathīti.
 Bi yamhi.
 Bi etam ariyā.
 Bi upasankamitvā.
 Bi anāmata.
 Bi nāmā ti attho.
 Bi etam ariyā.
 Bi etam ariyā.
 Bi upasankamitvā.
 Bi nāmata.
 Bi nāmā ti attho.
 Bi etam ariyā.
 Bi etam ariyā.
 Bi etam ariyā.
 Bi upasankamitvā.
 Bi pajhānam.
 Bi nāmā ti attho.
 Bi etam ariyā.
 Bi etam ariyā.
 Bi etam.
 Bi avihisā.
 Bi arāmata.
 Bi pajhānam.
 Bi nāmā ti attho.
 Bi etam.
 Bi atthorium.
 Bi etam.
 Bi atthorium.
 Bi atthori

hi 'ssa Samiddhîti nāmam ahosi. Ath' assa sarīrasobhaggam disvā ekā devadhītā paṭibaddhacittā theram evam āha: "tvam kho si bhik-khu daharo yuvā susu kāļakeso bhadro yobbanena samannāgato abhirūpo dassanīyo pāsādiko, evarūpassa tava kāme aparibhuñjitvā ko attho pabbajjāya, kāme tāva paribhuñjassu, pacchā pabbajitvā samaṇa-5 dhammam karissasîti¹". Atha nam thero āha: "devadhīte, asukasmim nāma vaye thito marissāmîti mama maraṇakālam na jānāmi, esa me kālo paṭicchanno, tasmā taruṇakāle yeva samaṇadhammam katvā duk-khass' antam karissāmîti". Sā therassa santikā paṭisanthāram alabhitvā tatth' ev' antaradhāyi². Thero Satthāram upasamkamitvā etam attham 10 ārocesi. Satthā "na kho Samiddhi tvam ñeva etarahi devadhītāya palobhito, pubbe pi devadhītaro pabbajite palobhesum yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim Kāsigāmake brāhmaṇakule nibbattitvā 15 vayappatto sabbasippesu nipphattim patvā isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavantapadese ekam jātassaram nissāya vāsam kappesi. So sabbarattim padhānam padahitvā aruṇuggamanavelāya nahātvā ekam vakkalam nivāsetvā ekam hatthena gahetvā sarīram nivodakam 20 karonto aṭṭhāsi. Ath assa rūpaggappattam attabhāvam oloketvā paṭibaddhacittā ekā devadhītā Bodhisattam palobhayamānā imam paṭhamam gātham āha:

1. Abhutvā bhikkhasi bhikkhu, na hi bhutvāna bhikkhasi, bhutvāna bhikkhu bhikkhassu, mā tam kālo upaccagā ti. 33. 25

Tattha abhutvā bhikkhasi bhikkhū'ti tvam daharakāle kilesakāmavasena vatthukāme abhuñjitvā va bhikkhāya carasi, na hi bhutvāna bhikkhasîtⁱ nanu nāma pañcakāmagune bhuñjitvā bhikkhāya caritabbam, na hi bhutvāna bhikkhasi, kāme abhutvā va bhikkhācariyam upagato si, bhutvāna bhikkhu bhikkhassū 'ti bhikkhu daharakāle tāva kāme bhuñja', bhutvāna pacchā ma- so hallakakāle bhikkhassu, mā tam kālo upaccagā ti ayam kāme bhuñjanakālo daharakālo tam mā atikkamatū 'ti.

Bi -ssatīti,
 Bi tatheva antarathāyi.
 Bi gāmake.
 K -sippe.
 So Bi Bp;
 K vodakam.
 Bi paṭibandha-.
 Bi omits bhuñja.
 Bi bhuñjitvā.

Bodhisatto devadhītāya vacanam sutvā attano ajjhāsayam pakāsento dutiyam gātham āha:

- 2. Kālam vo 'ham na jānāmi, channo kālo na dissati, tasmā abhutvā bhikkhāmi, mā mam' kālo upaccagā ti. 34.
- Tattha kālam vo ham na jānāmîti vo ti nipātamattam, aham pathamavaye vā mayā maritabbam majjhimavaye vā pacchimavaye vā ti evam attano maraņakālam na jānāmi, atipaṇḍitenâpi hi puggalena

jīvitam vyādhi kālo⁴ ca dehanikkhepanam⁵ gati panca te⁶ jīvalokasmim animittā na ñāyare⁷,

10 channo kālo na dissatîti yasmā saukasmin nāma vassakāle vā hemantādiutukāle vā mayā maritabban ti mayham p'esa l' channo kālo na dissati, supaticchanno hutvā thito la na paññāyati, tasmā abhutvā bhikkhāmîti tena kāranena kāmaguņe la abhutvā va la bhikkhāmîti la, mā mam kālo upaccagā ti mam samanadhammassa la karanakālo mā atikkamatu la, iminā kāranena daharo vasamāno pabbajitvā samanadhammam karomîti la.

Devadhītā 19 Bodhisattassa vacanam sutvā tatth' ev' antaradhāyi 18.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā devadhītā ayam devadhītā ahosi²¹, aham eva tena samayena 20 tāpaso ahosin" ti. Samiddhijātakam²².

8. Sakunagghijātaka.

Seno balasā patamāno ti. Idam Satthā Jetavane viharanto attano 23 ajjhāsayam sakuņovādasuttam ārabbha kathesi. Ekadivasam 24 hi Satthā bhikkhū āmantetvā "gocare bhikkhave caratha 25 sake pettike visaye" ti imam samyuttam Mahāvagge suttantam 25

K adds ca.
 Bi ham.
 Bi itipanditena.
 Bi byādhi.
 K vayekāle.
 Bi hemanam.
 Bi pancete.
 Bi jārayeti.
 K tasmā.
 K vayekāle.
 Bi hemantādīnam.
 K -pesam, Bi mayham esa.
 Bi ititho.
 Bi pancakāma.
 Bi omits va.
 K -mi.
 K savana.
 Bi adds ti attho.
 Bi adds vatvā.
 K omits tadā - - - ahosi.
 Bi adds sattamam.
 K omits tadā - - - ahosi.
 Bi adds vantam

kathento "tumhe tāva tiṭṭhatha, pubbe tiracchānagatāpi sakam pettikam visayam pahāya agocare carantā paccāmittānam hatthapatham gantvā¹ attano pañīāsampattiyā² upāyakosallena paccāmittānam hatthā muccimsū³" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto lāpasakuņayoniyam nibbattitvā nangalakattha-So⁵ ekadivasam sakavikarane leddutthane vasam kappesi. saye gocaragahanam 6 pahāya "paravisaye gocaram gahessāmîti" atavipariyantam agamāsi. Atha nam tattha gocaram ganhantam disvā sakunagghi sahasā ajjhappattā aggahesi. So sakunagghiyā 10 hariyamāno evam paridevesi: "mayam⁸ eva mahāalakkhikā, mayam appapuñña yeva, mayam agocare carimha paravisaye, sac'ajja mayam gocare careyyāma sake pettike visaye na kho' my-āyam¹⁰ sakunagghi alam abhavissa yadidam āgato¹¹ yuddhāyā" 'ti. "Ko pana te lapaka gocaro sako pettiko visayo" ti". "Yad 15 idam nangalakatthakaranam 13 leddutthanan 1366 ti. Atha nam sakunagghi sake bale atthaddhā14 amuñci: "gaccha kho tvam lāpa, tatthâpi 15 gantvā na mokkhasîti". So tattha gantvā mahantam leddum 16 abhiruhitva 17 "ehi kho dani sakunagghiti" so tam avhayanto 18 atthāsi. Sakuņagghi sake bale thaddhā 19 20 ubho pakkhe sandhaya lapakasakunam 20 sahasa ajjhappatta 21, yadā pana tam lāpo "bahumāgato" kho my-āyam sakuņagghîti" aññāsi atha parivattitvā tass' eva leddussa23 antaram paccā-Sakunagghi vegam sandhāretum asakkonto²⁵ tatth' eva uram pocatālesi26, evam so bhinnena27 hadayena akkhīhi 25. nikkhantehi 28 jīvatakkhayam pāpuņi.

¹ Bi hatthagatam patvā. ² Bi nāṇasampattiyā. ³ Bi muncisū. ⁴ Bi leṭṭuṭhāne. ⁵ Bi eso. ⁶ K -nam. ⁷ Bi sakuṇagghamssā. ⁸ Bi ayam. ⁹ K omits kho. ¹⁰ K mayam. ¹¹ so Bṛ; K Bi omitāgato. ¹² Bi -ṇa. ¹³ Bi leṭṭuṭhānan. ¹⁴ Bi appattaddhā, Bṛ apathaddo. ¹⁵ Bi tatrāpi, K tatthāpime. ¹⁶ Bi leṭṭu. ¹⁷ Bi abhirūyhitvā ¹⁸ Bi avhāyanto. ¹⁹ Bi appattaddhā, Bṛ apathaddhā. ²⁰ Bi lāpasakuṇam. ²¹ K ajjhapattā, Bi ajhāphattā, Bṛ ajjhappatto. ²² K bahūāgato. ²³ Bi leṭtussa. ²⁴ so Bṛ; K paccāpasādi, Bi paccāṭhāsi. ²⁵ so K Bṛ; Bi asakonti. ²⁶ so Rṛ; K uccatālesi, Bi paccāṭhālesi, ²⁷ K subhinnena, Bi sosinnena. ²⁸ Bi nikakhantehi akkhihi.

10

25

Satthā imam atītam dassetvā "evam bhikkhave tiracchānagatāpi agocare carantā sapattahattham gacchanti, gocare pana sake pettike visaye carantā sapatte niggaņhanti, tasmā tumhe pi mā agocare carittha paravisaye, agocare bhikkhave carantānam paravisaye lacchati Māro otāram lacchati Māro ārammaṇam, ko ca bhikkhave bhikkhuno agocaro paravisayo: yadidam paūcakāmaguṇā, katame paūca: cakkhuvineyyā rūpā, ayam bhikkhave bhikkhuno agocaro paravisayo" ti vatvā abhisambuddho hutvā paṭhamam gātham āha:

 Seno balasā patamāno lāpam gocaraţţhāyinam sahasā ajjhappatto va naranam ten upāgamîti.

Tattha balasā patamāno ti lāpam gaņhissāmîti balena thāmena patamāno, gocaraţţhāyinan ti sakavisayā nikkhamitvā gocarāya 10 aṭavipariyante thitam, maraṇam tenupāgamîti tena kāraṇena maraṇam patto.

Tasmim pana maranam upagate lāpo nikkhamitvā "diṭṭhā 15 vata me paccāmittassa piṭṭhîti" tassa hadaye 11 ṭhatvā udānam udānento dutiyam gātham āha:

 So 'ham nayena sampanno pettike gocare rato apetasattu¹² modāmi¹³ sampassam¹⁴ attham¹⁵ attano ti. 36.

Tattha nayenā 'ti upāyena, attham¹⁶ attano ti attano arogabhāvasam-20 khātam vaddhim¹⁷.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotāpattiphalādīni pāpuņimsu) "Tadā seno Devadatto ahosi, lāpo pana aham evā" 'ti. Sakunagghijātakam ¹⁸.

9. Arakajātaka.

Yo ve mettena cittenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto mettasuttam ārabbha kathesi. Ekasmim hi 's samaye Satthā bhikkhū āmantetvā "mettāya bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya

Bi adds kho.
 Bi agocare paravisaye caratha.
 K omits bhikkhave.
 K caratam.
 Bp okāsam.
 so lbp; K ajjhapatto, Bi ajhapatto.
 K omits va.
 Bi maraņan.
 Bi va-tamena.
 Bi gocaratthāya.
 Bi adds va.
 Bi -satthu.
 K medāmim.
 K samphassam.
 both MSS attam.
 Bi attam.
 Bi attam.
 Bi attam.
 Feer in Journ. As.
 Tom. VI p. 295.
 K omits hi.

bhāvitāya bahulikatāya yānikatāya vatthukatāya anutthitāya susamāraddhāya 1 ekādasânisamsāpātikamkhā, katame ekādasa: sukham supati2 sukham patibujjhati, na pāpakam supinam passati, manussānam piyo hoti, devatā rakkhanti, nāssa aggi vā visam vā sattham vā kamati 4, tuvațam 5 cittam samādhiyati, mukhavanno 6 vippasīdati, asammūļho kālam karoti, uttarim appativijjhanto brahmalokupago hoti8, mettāya bhikkhave cetovimuttiyā āsevitāya -pe-9 ime ekādasa ānisamsā pātikamkhā ti, ime 10 ekādasa ānisamse gahetvā thitam mettābhāvanam vannetvā bhikkhave bhikkhunā nāma sabbasattesu odissakaanodissakavasena mettā bhāvetabbā, hito pi hitena pharitabbo 11, ahito pi hitena 10 pharitabbo¹¹, majjhatto pi hitena pharitabbo evam sabbasattesu odissakaanodissakavasena 12. mettā bhāvetabbā, karuņā muditā upekhā 13 bhāvetabbā, catusu Brahmavihāresu kammam kātabbam eva, evam karonto hi 14 maggam vā phalam vā alabhanto pi 15 Brahmaloka-parāyano hoti 16, porānakapanditāpi sattavassāni mettam bhāvetvā sattasamvattavivatta- 15 kappe Brahmalokasmim yeva vasimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte ekasmim kappe Bodhisatto ekasmim brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā catunnam Brahmavihārānam lābhi¹⁷ Arako nāma satthā hutvā Himavantapadese¹⁸ vāsam kappesi. Tassa mahāparivāro 20 ahosi. So isigaņam ovadanto "pabbajitena nāma¹⁹ mettā bhāvetabbā, karuņā muditā upekhā²⁰ bhāvetabbā, mettacittam hi²¹ nām' etam appanāpattam'²² Brahmaloka-parāyanam tam'²³ sādhetîti²⁴" mettāya ānisamsam pakāsento imā gāthā avoca:

- Yo ve mettena cittena sabbalok' ānukampati uddham adho ca tiriyañ ca appamāņena sabbaso. 37.
- Appamāņam hitam cittam paripunņam subhāvitam, yam pamāņakatam²³ kammam na tam tatrâvasissatîti²⁶.
 38.

25

¹ K āsevitāya -pe- susamāraddhāya. ² so K Bⁱ; Bp suppati. ³ Bⁱ deva. ⁴ Bⁱ makati. ⁵ Bⁱ kuṭam. ⁶ Bⁱ sukhavaṇṇo. ⁷ Bⁱ appati-. ⁶ Bⁱ ahosi. ⁹ Bⁱ āsevitāya gha susamāraddhāya. ¹⁰ K imāni. ¹¹ Bⁱ pari-. ¹² K odissakānod-. ¹³ Bⁱ upekkhā. ¹⁴ Bⁱ piti. ¹⁵ Bⁱ pihi. ¹⁶ Bⁱ ahosi. ¹⁷ so all three MSS. ¹⁶ Bⁱ himavantappa-. ¹⁹ Bⁱ adds iha. ²⁰ Bⁱ upekkhā. ²¹ Bⁱ mettācittañhi-. ²² K appanāpanam. ²³ K -parāyattam corr. to -parāyatam. ²⁴ Bⁱ bhāvehiti. ²⁵ K pamāṇa-, Bⁱ pamāṇam. ²⁶ K satthāvasissasīti.

Tattha yo ve mettena cittena sabbalokānukampatîti khattiyādīsu 1 vā samaņabrāhmaņesu vā yo koci appamānamettena2 cittena sakalam3 sattalokam anukampati, uddhan ti pathavito yava n'-eva-sañña-nâsaññayatanabrahmaloka4, adho ti pathaviyā hetthā bussade mahāniraye b, tiriyan ti manussaloke, yatta-5 kāni cakkavāļāni tesu sabbesu ettake thāne sabbe sattā averā hontu abyāpajjhā anīghā sukham attānam pariharantū 'ti evam bhāvitena mettena ¹⁶ cittenā ti attho, appamāņenā 'ti appamāņasattā 10 appamāņārammaņattā 11 appamänena, sabbaso ti sabbäkärena 12 uddham adho tiriyan ti evam sabbasugatiduggativasenā 'ti attho, appamāņam hitam cittan ti appa-10 māṇam katvā bhāvitam sabbasattesu hitam cittam, paripuṇṇan ti avikalam 13, subhāvitan ti suvaḍḍhitam 14, appamāņacittass' etam 15 nāmam, yam pamāņakatam¹⁶ kamman ti yam appamāņam appamāņārammaņan¹⁷ ti evam ārammaņantikavasena18 ca vasībhāvappattavasena19 ca avaddhetvā20 katam parittam kamavacarakammam, na tam tatravasissatîti tam parittam kammam yan 15 tam appamāṇam hitam cittan ti samkham gatam 11 rūpāvacarakammam tatra nāvasissati 32, yatha nama mahoghena ajjhottatam 33 parittodakam oghassa abbhantare tena asamhiramanam navasissati na titthati atha kho mahogho va 24 tam vikkhambhetvā 25 titthati evam eva tam parittakammam tassa mahaggatakammassa abbhantare tena mahaggatakammena acchinditvā 26 agahitavipākokāsam hutvā na 20 avasissati na titthati²⁷ na sakkoti attano vipākam dātum atha kho mahaggatakammam eva 28 tam ajjhottaritvā 29 titthati vipākam detîti.

Evam Bodhisatto antevāsikānam mettābhāvanāya ānisamsam kathetvā aparihīnajjhāno Brahmaloke nibbattitvā sattasamvaṭṭavivaṭṭakappe na imam lokam punar āgamāsi³⁰.

25 Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā isigaņo Buddhaparisā ahosi, Arako pana satthā" aham evā" 'ti. Arakajātakam³².

K -disu.
 Bi appamāṇaṇamettena?
 K appamāṇappamānattena corr. to appamāṇappanattena?
 Bi sakala.
 K -loko, Bi nevasaññayatanabrahmalokā.
 Bi adds yāva.
 Bi ussaddamahāṇiriyo.
 K adds nibbāṇāyattā corr. to nibbāttā.
 Bi omits sabbe.
 Bi omits mettena.
 Bi appamāṇaṇam?
 Bi ārammaṇattā.
 Bi sappappakārena.
 Bi avekallam.
 Bi suvuḍhitam.
 K appanācittassetam.
 Bi pamāṇam-.
 Bi kāraṇan.
 Bi ārammanattikena ca corr. to -ṇattika.
 Bi vasi-.
 K āvajjhetvā corr. to āvajjetvā, Bi avaḍhetvā, Bp avaḍḍhitvā.
 Bi sankhātam.
 Bi avasissati.
 Bi ajhottatam.
 K vā.
 Bi ajhottaritvā.
 Bi paricchinditvā.
 Bi puna agamāsi.
 Bi sattā pana.
 Bi adds navamam.

10. Kakantakajātaka.

Nāyam pure onamatîti¹. Idam Kakantakajātakam² Mahāummaggajātake āvibhavissati. Kakantakajātakam³. Santhavavaggo⁴ dutiyo.

3. KALYĀŅADHAMMAVAGGA.

1. Kalyāņadhammajātaka.

Kalyānadhammo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam badhirasassum ārabbha kathesi. Sāvatthiyam hi eko kutumbiyo5 saddho pasanno tisaranagato pañcasīlasamannāgato. So ekadivasam bahūni sappiādibhesajjāni7 c' eva pupphagandhavatthādīni ca gahetvā 10 "Jetavane Satthu santike dhammam sossāmîti" agamāsi. Tassa tattha gatakāle sassu khādaniyabhojaniyam⁸ gahetvā dhītaram daṭṭhukāmā tam geham agamāsi, sā ca thokam badhiradhātukā hoti. saddhim bhuttabhojanā bhattasammadam vinodayamānā dhītaram pucchi: "kim amma bhattā te sammodamāno" piyasamvāsam vasatīti". 15 "Amma kim 12 kathetha, yādiso tumhākam jāmātā 13 sīlena c' eva ācārasampadāya ca tādiso pabbajito pi dullabho ti 1444. Upāsikā dhītu vacanam sädhukam asallakkhetvä "pabbajito" ti 15 padam 16 eva gahetvä "amma kasmā te bhattā pabbajito" ti mahāsaddam akāsi. Tam sutvā sakalagehavāsino "amhākam kira kutumbiko pabbajito" ti viravimsu. 20 Tesam saddam 17 sutvā dvārena 18 sancarantā 19 "kim nāma kir' etan" ti pucchimsu. "Imasmim kira gehe kutumbiko pabbajito" ti. So pi kho kutumbiko Dasabalassa dhammam sutvā vihārā nikkhamma nagaram pāvisi. Atha nam antarāmagge yeva eko puriso disvā "samma tvam kira pabbajito ti, tava gehe puttadāraparijano 20 paridevatīti 21... āha. 25

Bi oramatīti.
 Bi kakandaka.
 K omits kakantakajātakam, Bi kakandakajātakam dasamam.
 Bi santavaggo.
 Bi -biko.
 Bi -namgato.
 Bi sabbiādini bhes.
 Bi -niyambhojaniyam.
 Bi adds nisajja.
 Bi -sampadam.
 Bi adds nisajja.
 Bi jāmāmātaro.
 K dullabho pi, Bi duppabho ti.
 K pabbajitopini corr. to pabbajito ni, Bi pappajito pi.
 Bi padem.
 Komits saddam.
 K dvārane.
 K samcarantā.

Ath' assa etad ahosi: "ayam apabbajitam eva kira mam 'pabbajito' ti vadati, uppanno kho pana me¹ kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, ajj' eva mayā pabbajitum vaṭṭatīti" tato va² nivattitvā Satthu santikam gantvā³ "kin⁴ nu kho upāsaka idān' eva Buddhupaṭṭhānam katvā gantvā⁵ idān' eva⁵ paccāgato sîti" vutte tam attham ārocetvā "bhante kalyāṇasaddo nāma uppanno na antaradhāpetum vaṭṭati¹, tasmā pabbajitukāmo hutvā āgato 'smîti³" āha. So pabbajjañ ca upasampadañ ca labhitvā sammā paṭipanno nacirass' eva arahattam pāpuṇi. Idam kira⁰ kāraṇam bhikkhusamghe pākaṭam¹¹ ahosi¹¹. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham¹² samuṭṭhāpesum: "āvuso, asuko nāma kuṭumbiko 'uppanno kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo' ti pabbajitvā idāni arahattam patto" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "bhikkhave porāṇakapaṇḍitâpi 'uppanno kalyāṇasaddo virādhetum¹³ na vaṭṭatîti¹⁴' pabbajimsu yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-dhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena seṭṭhiṭṭhānam pāpuṇi. So ekadivasam nivesanā nikkhamitvā rājupaṭṭhānam ¹⁵ agamāsi. Ath' assa sassu "dhītaram passissā-90 mîti" tam geham agamāsi. Sā thokam badhiradhātukā ¹⁶ ti sabbam paccuppannavatthusadisam eva. Tam pana rājupaṭṭhānam ¹⁵ katvā ¹ˀ attano gharam āgacchantam disvā eko puriso "tumhe kira pabbajitā ti, tumhākam gehe mahāparidevo pavattīti ¹⁶ āha. Bodhisatto "uppanno kalyāṇasaddo nāma na antaradhāpetum vaṭṭatîti" tato va ¹ゥ nivattitvā rañño santikam gantvā "kim mahāseṭṭhi idān' eva gantvā puna āgato sîti" vutte "deva gehe jano kira mam ²o apabbajitam eva pabbajito ti vatvā paridevati '¹, uppanno kho pana kalyāṇasaddo na antaradhāpetabbo, pabbajissām' aham, pabbajjam me anujānāhîti" etam attham pakāsento imā gāthā avoca:

K omits me. ² Bi omits va. ³ Bi gamtvā. ⁴ Bi kim. ⁵ Bi gantu. ⁶ K neva.
 K vaddhati, Bi vattati. ⁸ Bi miti. ⁹ K omits kira. ¹⁰ Bi pākatam. ¹¹ Bi jātam. ¹² Bi dhammasabhāyam bhikkhu. ¹³ Bi vināsetum. ¹⁴ Bi vattatīti.
 Bi -ūpa. ¹⁶ K thoka badhirā. ¹⁷ Bi gamtvā. ¹⁸ Bi vattatīti. ¹⁹ Bi ca.
 K me. ²¹ Bi paridevīti.

5

90

- Kalyāṇadhammo ti yadā janinda loke samaññam anupāpuṇāti tasmā na hiyyetha naro sapañño¹, hiriyâpi santo dhuram ādiyanti. 39.
- 2. Sâyam samaññā idha m' ajja pattā': kalyāṇadhammo ti janinda loke, t' āham' samekkham' idha pabbajissam', na hi m' atthi chando idha kāmabhoge ti. 40.

Tattha kalyāṇadhammo ti sundaradhammo, samaññam ⁷ anupāpuṇātîti yadā sīlavā kalyāṇadhammo pabbajito ti idam paṇṇattivohāram pāpuṇā- 10
tîti ⁸, tasmā na hiyyethā ti tato sāmaññato na parihāyetha, hiriyāpi santo ⁹
dhuram ādiyantîti mahārāja sappūrisā nāma ajjhattasamuṭṭhitāya hiriyā bahiddhā samuṭṭhitena ottappenâpi ¹⁰ etam ¹¹ pabbajjādhuram ¹² gaṇhanti, idha
majjā ti ¹³ idha mayā ajja ¹⁴, tāham samekkhan ti tam ¹⁵ aham guṇavasena
laddhasāmaññam ¹⁶ samekkhanto sampassanto ¹⁷, na hi matthi chando ti na 15
hi me atthi chando, idha kāmabhoge ti imasmim loke kilesakāmavatthukāmaparibhoge ¹⁸ ti.

Bodhisatto evam vatvā rājānam pabbajjam anujānāpetvā Himavantapadesam 19 gantvā isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:, Tadā rājā Ānando ahosi, Bārāṇasīseṭṭhi pana aham evā" 'ti. Kal-yāṇadhammajātakam²o.

2. Daddarajātaka.

Ko nu saddena mahatā ti. Idam Satthā Jetavane viha- 25 ranto Kokālikam ārabbha kathesi. Tasmim hi kāle bahū²¹ bahussutā bhikkhū Manosilātale²² nadamānā²³ taruṇasīhā viya Ākāsagamgam

Digitized by Google

Jataka II.

so BP; K pamño, Bi pamañño.
 K idhamaṁñapattā, Bi idhamaṁnappattā.
 K tāsaṁ.
 Bi samakkha.
 Bi sabbajissa.
 Bi matti.
 K samaṁñaṁ, Bi sāmañaṁ.
 Bi pāpuṇāti.
 K hiriyābhisanto, Bi hiriyāpisandho.
 K -nāti.
 Bi ekaṁ.
 Bi pappajitadhuraṁ
 Bi idha majhappattā ti.
 K idha taṁ.
 K -sa-.
 Bi sampassento.
 K -kāmenavatthu-.
 Bi sampassento.
 Bi adds nisinnā.
 Bi sāhanādaṁ nadantā.

otārentā viya ca samghamajihe padabhānam bhananti. Kekāliko tesu padabhānam bhanantesu attano tucchabhāvam ajānitvā "aham pi 5 padabhāṇam 2 bhaṇissāmîti" bhikkhūnam antaram pavisitvā "amhākam padabhāṇam² na pāpenti, sace amhākam pi pāpeyyum 6 mayam? 5 pi bhaneyyāmā" 'ti 8 bhikkhusamghassa nāmam agahetvā va tattha tattha kathento ähindati. Tassa sa katha bhikkhusamghe pakata jata. Bhikkhū "vīmamsissāma tāva nan" ti saññāya evam āhamsu: "āvuso Kokālika 10, ajja samghassa padabhāņam 3 bhanā 11.11 'ti. balam ajānitvā 12 va "sādhū" 'ti sampaticchitvā "ajja padabhāņam 11 10 bhanissāmîti" attano sappāyam yāgum pivi 13, khajjakam khādi, sappāyen' eva 14 sūpena bhunji. Suriye 15 atthamgate 16 dhammasavanassa kāle ghosite bhikkhusamgho sannipati. So kantakurandayannam 17 pārupitvā 16 samghanivāsetvā kannikārapupphavannam majjham 19 pavisitvā there 20 vanditvā alamkataratanamandape paññatta-15 dhammāsanam abhirūhitvā vicitravījanim 21 gahetvā "padabhānam 2 bhanissāmîti" nisīdi. Tāvad ev'assa sarīrā sedā muccimsu²², sārajjam okkami. Pubbagāthāya pathamapadam udāharitvā 23 anantaram 24 na So kampamāno āsanā oruyha lajjito samghamajjhā 25 apakkamma attano parivenam agamāsi. Añño 26 bahussutabhikkhu 27 padabhāṇam 28 bhaṇi 29. Tato paṭṭhāya bhikkhū tassa tucchabhāvam jānimsu 30. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam 31 katham samutthāpesum: "āvuso, pathamam Kokālikassa tucchabhāvo dujjāno, idāni pan' esa sayam naditvā 32 pākato 33 jāto" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā 25 "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva Kokāliko 34 naditvā 35 pākato 32 jāto, pubbe pi naditvā pākato 33 ahosîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese³⁶ sīhayoniyam nibbattitvā³⁷

Bi otaranto, K otārento.
 K padabhānam, Bi sarabhāṇam.
 K tucchakucchibhāvam.
 Bi ahi.
 Bi amhākam pāpuṇeyya.
 Bi mayam.
 Bi vā.
 K samñāya, Bi paññāya.
 K kokāliya.
 Bi bhaṇāhi.
 K jānitvā, Bi ajānetvā.
 K khīpi.
 K sampāneva.
 Bi sūriye.
 Bi athaūgamite.
 K kanṭakaraṇḍa-, Bi konḍikaraṇṇam, Br kuraṇḍakapupphavaṇṇam.
 Bi pārumpetvā.
 Bi -majhe.
 Bi theram.
 Bi cittabījāni.
 Bi muñcisu.
 Bi udāharetvā.
 Bi antaram.
 K -majjham.
 K amño, Bi aññe.
 K bahussutabhikkhū, Bi bāhussutā bhikkhu.
 Bi sarabhāṇam.
 Bi bhaṇīsum.
 Bi ko-kāliko idāneva.
 Bi nadisvā.
 Bi Himavantappadese.
 K nibbattetvā.

bahunnam¹ sīhānam rājā ahosi. So anekasīhaparivāro² Rajataguhāyam vāsam kappesi. Tassa² avidūre ekissā guhāya eko sigālo pi vasati. Ath' ekadivasam deve⁴ vassitvā vigate sabbe sīhā⁵ sīharājass' eva⁶ guhādvāre sannipatitvā sīhanādam nadantā sīhakīļam kīļimsu. Tesam' evam naditvā kīļanakāle 5 so pi sigālo vassi⁶. Sīhā tassa saddam sutvā "ayam pi⁶ sigālo amhehi saddhim nadatîti" lajjitā tuṇhī ahesum. Tesam tuṇhībhūtakāle Bodhisattassa putto sīhapotako "tāta, ime sīhā naditvā¹o sīhakīļam kīļantā etassa saddam sutvā lajjāya tuṇhī jātā, ko nām' eso attano saddena attānam jānāpetîti" pitaram puc— 10 chanto paṭhamam gātham āha:

 Ko nu saddena mahatā abhinādeti Daddaram, kim¹¹ sīhā na-ppaţinandanti¹², ko nām'eso migādhibhū¹² 'ti. 41.

Tattha abhinādeti Daddaran¹⁴ ti Daddarapabbatam¹⁵ ekanādam karoti, maigādhibhū¹⁶ 'ti¹⁷ pitaram ālapati, ayam h' ettha¹⁸ attho: migādhibhū¹⁹ 15 migajeṭṭhaka sīharāja, pucchāmi tam "ko nām' eso" ti.

Ath' assa vacanam sutvā pitā dutiyam gātham āha:

 Adhamo migajātānam sigālo tāta vassati, jātim assa jigucchantā tuņhī sīhā samacchare ti. 42.

Tattha samacchare ti, san ti upasaggamattam 20, acchantiti attho, tunhī 20 acchanti, tunhī hutvā nisīdantîti vuttam hoti, potthakesu pana samacchare ti likhanti.

Satthā "na bhikkhave Kokāliko idān' eva attano nādena²¹ attānam pākaṭam²² karoti, pubbe pi akāsi yevā" 'ti²³ desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sigālo Kokāliko ahosi, sīhapotako Rāhulo, 25 sīharājā pana aham evā" 'ti. Daddarajātakam²⁴.

Bi bahunam.
 K anekehi sīhehi sīhaparivāro.
 Bi omits sīhā.
 Bi sīharājassa.
 K tesu.
 Bi so singālo pi nadati.
 Bi ayam and omits pi.
 K repeats naditvā.
 Bi tam.
 Bi sīhanapatinadanti.
 Bi magābhibhu.
 K daddaram.
 Bi rajatapappatam.
 Bi migābhibhu.
 Bi adds tam.
 Bi ayam etta.
 Bi migābhibhu ti.
 Bi omits attano nādena.
 Bi pākatam.
 Bi adds vatvā imam dhamma.

3. Makkatajātaka.

Tāta māṇavako eso ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuhakam arabbha kathesi. Vatthum Pakinnakanipāte Uddālajātake āvibhavissati. Tadā pana Satthā "bhikkhave nayam bhikkhu idān eva kuhako, pubbe pi makkato hutvā aggissa kāranā kohannam akāsi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim Kāsigāmake brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sippam uggaņhitvā gharāvāsam saņtha-10 pesi. Ath' assa brāhmanī ekam puttam vijāyitvā puttassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaranakāle kālam akāsi. Bodhisatto tassā petakiccam katvā "kim me dāni gharāvāsenā" 'ti puttam gahetvā "pabbajissāmā" 'ti assumukham natimittavaggam pahaya6 puttam ādāya Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā 15 tattha vanamūlaphalāhāro vāsam kappesi. So ekadivasam vassānakāle7 deve vassante sāradārūni jāletvā aggim visīvento8 phalakatthare nipajji. Putto pi 'ssa tāpasakumārako pitu 10 pāde sambāhanto 11 nisīdi. Ath' eko vanamakkaṭako 12 sītena pīliyamāno tassa panņasālāya13 tam aggim disvā "sac'āham ettha 20 pavissāmi 'makkato makkato 14' ti mam pothetvā nīharissanti, aggim visīvetum 15 na labhissāmîti, atthi dāni me upāyo" ti "tāpasavesam gahetvā kohannam katvā pavisissāmiti" cintetvā ekassa matatāpasassa 16 vakkalam nivāsetvā pacchin ca amkusakayatthiñ ca gahetvā paņņasāladvāre ekam tālarukkham nissāya 25 samkutiko 17 atthāsi. Tāpasakumārako tam disvā makkatabhāvam ajānanto "eko mahallakatāpaso sītena pīļito aggimi18 visīvetum 19

¹ Bi adds bhikkhu. ² Bi kāsikagā. ³ Bi bhāvitvā? ⁴ Bi idāni. ⁵ Bi -ssāmi. ⁶ Bi adds ādhāvītam. ⁷ K vassāņa., Bi vassana. ⁸ K jāletvā visivanto, Bi jālitvā aggi vissabbanto, BP aggi jāletvā vasibbanto. ⁹ Bi palakattare nippajji, BP phalakatthantare. ¹⁰ K omits pitu. ¹¹ K sambāhento, Bi samāhanto. ¹² Bi -to. ¹³ Bi -yam. ¹⁴ Bi omits the one makkato. ¹⁵ K aggim visīcetum, Bi aggī visippetum, BP aggim visibbitum. ¹⁶ Bi -tāpasa. ¹⁷ so BP; Bi sakutīko, K sam-kutīto. ¹⁸ K omits aggim, Bi aggī. ¹⁹ Bi visuppitum, BP vasibbitum

10

āgato bhavissatîti tāpasassa kathetvā etam paṇṇasālam pavesetvā visīvāpessāmîti "cintetvā pitaram ālapanto paṭhamam gātham āha:

 Tāta māṇavako 6 eso tālamūlam apassito, agārakañ 7 c' idam atthi, handa dem' ass' agārakan ti. 43. 5

Tattha māṇavako⁶ eso⁸ ti sattādhivacanam, tena tāta eso eko māṇavako⁹ satto eko ¹⁰ tāpaso ¹¹ ti, tālamūlam apassito ti tālakhhandham nissāya thito ¹³ agārakan cidam atthîti idan ¹³ ca amhākam pabbajitāgāram atthi, paṇṇasālam sandhāya vadati, handā 'ti vavassaggatthe ¹⁴ nipāto, demassagārakan ti etassa ¹⁵ ekamante vasanatthāya ¹⁶ agārakam dema.

Bodhisatto puttassa vacanam sutvā uṭṭhāya paṇṇasāladvāre ṭhatvā olokento tassa makkaṭabhāvam ñatvā "tāta manussānam nāma evarūpam mukham na¹⁷ hoti, makkaṭo esa, na idha¹⁸ pakkositabbo" ti vatvā dutiyam gātham āha:

Mā kho tam tāta pakkosi, dūseyya no agārakam,
 n' etādisam mukham hoti brāhmanassa susīlino ti. 44.

Tattha düseyya no agārakan ti ayam idha paviṭṭho samāno imam kicchena katam paṇṇasālam agginā vā jhāpento uccārādīni vā karonto düseyya, netādisan ti etādisam brāhmaṇassa susīlino mukham na hoti, makkaṭo eso ti vatvā

Bodhisatto ekam ummukam 19 gahetvā "kim ettha tiṭṭhasîti" khipitvā tam palāpesi. Makkaṭo vakkalāni chaḍḍetvā rukkham abhirūhitvā vanasaṇḍam pāvisi. Bodhisatto cattāro Brahmavihāre bhāvetvā brahmalokūpago ahosi.

Satthā imam desanam²⁰ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 25 makkato ayam kuhakabhikkhu ahosi, tāpasakumāro Rāhulo²¹, tāpaso pana aham evā" 'ti. Makkaṭajātakam²².

Bi pitu.
 Bo Bi K Bi ekam.
 Bi pavīsitvā.
 Bi visippāpessāmiti, Br visibbāpessāmiti.
 Bi pathamam.
 K mānavako.
 Bi agārakin.
 K omits eso.
 Bi māṇavo.
 Bi eso.
 Bi tapasso.
 Bi nithito.
 Bi iman.
 Bi usaggatte.
 Bi tassa.
 Bi vasanatṭhāna.
 K omits na.
 Bi nassidha.
 K ummukkam.
 Bi dds ahosi.
 Bi adds tatiyam.

4. Dūbhiyamakkaţajātake.

Adamha¹ te vāri bahūtarūpan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Ekasmin hi divase dhammasabhāyam bhikkhū Devadattassa akatañūtam mittadūbhibhā-5 vam² kathentā nisīdimsu. Satthā "na bhikkhave Devadatto idān' eva akataññū mittadūbhī³, pubbe pi evarūpo ahosîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim Kāsigāmake' brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto gharāvāsam santhapesi. Tasmim pana samaye 10 Kāsiratthe⁵ vattanimahāmagge eko gambhīro udapāno hoti Tiracchānānam maggam patipannā puñnatthikā anotaranīyo . manussā dīgharajjuvārakena udakam ussincitvā ekissā doņiyā pūretvā tiracchānānam pānīyam 10 denti. Tassa samantato mahantam arañnam, tattha bahū" makkaṭā vasanti. Atha tas-15 mim magge dve tīņi divasāni manussasancāro 12 pacchijji. Tiracchānā pānīyam na labhimsu13. Eko makkato pipāsāturo14 pānīyam 15 pariyesanto udapānasantike 16 vicarati. Bodhisatto kenacid eva karanīyena tam maggam patipajjitvā tattha gacchanto pānīyam 17 ukkācetvā 18 pivitvā hatthapādam 19 dhovitvā 20 thito 20 tam makkatam addasa 21. Ath' assa pipāsitabhāvam ñatvā pānīyam ussiñcitvā doņiyam ākiritvā adāsi, datvā ca pana "vissamissāmîti" ekasmim rukkhamūle nipajji. Makkato pānīyam 15 pivitvā avidūre nisīditvā mukhamakkatikam karonto Bodhisattam bhimsapesi22. Bodhisatto tassa tam 23 kiriyam 25 disvā "are dutthamakkata²⁴, ahan²⁵ tava pipāsitassa kilantassa²⁶

¹ Bⁱ adammi ² B^p Bⁱ -dubbhi-. ³ K -dūbhi, Bⁱ -dubbhi. ⁴ Bⁱ kāsikagā-. ⁵ Bⁱ kāsikaraṭṭḥe. ⁶ Bⁱ anottara-. ⁷ K manussa. ⁸ Bⁱ dīgharajjukena. ⁹ K doniyā, Bⁱ doniyo. ¹⁰ K pāṇiyyam, Bⁱ pāṇiyam. ¹¹ Bⁱ bahu. ¹² Bⁱ manussānamsañcāro. ¹³ K pāṇiyam alabhimsu, Bⁱ pāṇiyam na labhīsu. ¹⁴ Bⁱ adds hutvā. ¹⁵ Bⁱ pāṇiyam. ¹⁶ Bⁱ udapānassa santike ¹⁷ Bⁱ hatthapāṇiyam. ¹⁸ Bⁱ usincitvā. ¹⁹ Bⁱ yatthapāde. ²⁰ Bⁱ omits thito. ²¹ Bⁱ aṭṭaddasa. ²² Bⁱ bhisāpesi, K himsāpesi. ²³ Bⁱ omits tam. ²⁴ K omits duṭṭhamakkaṭa. ²⁵ Bⁱ aham. ²⁶ Bⁱ omits kilantassa.

5

25

bahum pānīyam 'adāsim, idāni tvam mayham mukhamakkatikam karosi, aho pāpajanassa nāma kato upakāro niratthako" ti vatvā pathamam gātham āha:

 Adamha³ te vāri bahūtarūpam ghammābhitattassa⁴"pipāsitassa, so dāņi pītvāna⁵ kikim karosi, asamgamo pāpajanena seyyo ti. 45.

Tattha so dāni pītvāna⁶ kikim karosîti so idāni⁷ tvam mayā dinnam pānīyam⁷ pivitvā mukhamakkaṭikam karonto kikin ti saddam⁷ karosi⁸, asam-gamo pāpajanena seyyo ti pāpajanena saddhim samgamo na seyyo asam- ¹⁰ gamo va seyyo ti.

Tam sutvā so mittadūbhimakkato 10 "tvam ettaken' eva 11 tam niṭṭhitan ti saññam karosi, idāni te sīse vaccam 12 pātetvā gamissāmîti" vatvā dutiyam gātham āha:

2. Ko te suto vā diṭṭho vā sīlavā nāma makkaṭo, 15 idāni kho taṁ ūhacca¹³, esā amhāka¹⁴ dhammatā ti. 46.

Tatrāyam samkhepattho ¹⁵: bho brāhmaṇa, makkaṭo kaṭaguṇajānanako ācā-rasampanno sīlavā nāma atthîti kaham tayā ¹⁶ suto vā diṭṭho vā ti, idāni kho ahan tam ūhacca ¹⁷ vaccan te sīse ¹⁸ katvā pakkamissāmi, amhākam ¹⁹ hi makka-ṭānam nāma esā ²⁰ dhammatā ayam jātisabhāvo yadidam upakārakassa ²¹ sīse 20 vaccam ²² kātabban ti.

Tam sutvā Bodhisatto utthāya gantum ārabhi. Makkato tam khanañ ñeva²³ uppatitvā sākhāya nisīditvā olambakam otārento²⁴ viya tassa sīse vaccam pātetvā viravanto²⁵ vanasandam pāvisi. Bodhisatto nahātvā agamāsi.

Bi bahupāṇiyam.
 Bi patha-.
 Bi adumhi.
 Bi sammāsitattassa.
 Bi pitvāna, K patvāna.
 K pivitvāna, Bi pitvāna.
 Bi pāṇiyam.
 Bi kikimsaddam.
 K karoti.
 Bi -dubbhi-.
 Bi etthakeneva.
 Bi vajjam.
 Bi ūhaccam, Bp uhaccam.
 Bi esa amhākam.
 Bi dhammasankhepattho.
 Bi tassā.
 Bi uhaccam, Bp uhacca.
 Bi pacca te sīsam.
 Bi amhākan.
 Bi esa.
 Bi upakārassa.
 Bi vajjam.
 K khaṇam ñeva.
 Bi otaranto.
 K vi-varavanto corr. to viravanto, Bi vivaranto.

Satthā "na bhikkhave idān' eva Devadatto, pubbe pi mayā katam¹ guṇam na jānāti yevā" 'ti vatvā' imam desanam' āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā makkato Devadatto ahosi, brāhmano pana aham evā" 'ti. Dūbhiyamakkaṭajātakam⁴.

5. Adiccupatthanajataka.

Sabbesu kira bhūtesū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuhakam ⁵ ārabbha kathesi ⁶.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kärente Bodhisatto Kāsiratthe brāhmanakule nibbattitvā vayap-10 patto Takkasilāyam's sabbasippam's uggaņhitvā 10 isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā mahāparivāro ganasatthā hutvā Himavante vāsam kappesi. ciram vasitvā loņambilasevanatthāya pabbatā oruyha paccante ekam gāmam nissāya pannasālāya vāsam upaganchi. Ath' eko 15 lolamakkato isigane bhikkhācāram gate assamapadam āgantvā pannasālāya11 uttinnāni karoti pānīyaghatesu13 udakam chaddeti13 kundikā14 bhindati aggisālāya vaccam 15 karoti. Tāpasā vassam vasitvā "idāni Himavanto pupphaphalasamiddho ramanīyo, tatth' eva gamissāmā" 'ti paccantagāmavāsike āpucchimsu. 20 ,,sve bhante mayam bhikkham gahetvā assamapadam āgamissāma, tam paribhunjitvā va 16 gamissathā 1766 'ti vatvā 18 dutiyadivase19 pahūtam20 khādanīyabhojanīyam21 gahetvā tattha agamamsu²². Tam disvā so makkato cintesi: "kohaññam katvā manusse ārādhetvā mayham pi23 khādanīyabhojanīyam21 āharā-25 pessāmîti" so tapacaraṇam" caranto viya sīlavā viya hutvā

¹ Bi kata. ² K omits vatvā. ³ Bi dhammadesanam. ⁴ K dutiyamakkaṭajātakam, Bi RP dubbhiyamakkaṭajātakam catuttham ⁵ Bi adds bhikkhum ⁶ Bi adds vatthu heṭhākathitasadisam eva. ⁷ Bi kāsikaraṭhe. ⁸ both MSS. -sīlāyam. ⁹ Bi omits sabba. ¹⁰ K uggahitvā corr to uggahetvā. ¹¹ K -sālā. ¹² Bi pāṇiyagatesu ¹³ Bi chaṭṭesi. ¹⁴ Bi -kam. ¹⁵ Bi paccam. ¹⁶ K omits va. ¹⁷ K bhavissathā. ¹⁸ K vatvā ti. ¹⁹ Bi dutlyam. ²⁰ Bi bahutam. ²¹ K khādaniyambhojaniyam, Bi khādaniyambhojaniyam. ²² Bi āg-. ²³ Bi omits pi. ²⁴ Bi so tāpasassa caraṇam.

tāpasānam avidūre suriyam namassamāno atthāsi. Manussā tam disvā "sīlavantānam santike vasantā sīlavantā hontîti" vatvā pathamam gātham āhamsu":

1. Sabbesu kira bhūtesu santi sīlasamāhitā, passa sākhāmigam jammam³, ādiccam upatitthatīti. 47.

Tattha santi sīlasamāhitā ti sīlena samannāgatā samvijjanti, sīlavantā⁴ ca samāhitā ca ekaggacittā samvijjantîti pi attho, jamman⁵ ti lāmakam, ādic-cam upatiṭṭhatîti suriyam namassamāno tiṭṭhati.

Evam te manusse tassa gune kathente disvā Bodhisatto "tumhe imassa lolamakkatassa sīlācāram ajānitvā avatthusmim 10 yeva pasannā" ti vatvā dutiyam gātham āha:

- Nâssa sīlam vijānātha, anaññāya pasamsatha, aggihuttañ ca ūhanti, tena bhinnā kamandalū ti. 48.
- Tattha an aū ñāyā 'ti ajānitvā, ūhan tî ti iminā pāpakamakkaṭena ūhanti¹²,
 kamanḍalū ti kuṇḍikā, dve ca kuṇḍikā tena hi bhinnā ti evam assâguṇam 15
 kathesi.

Manussā makkaṭassa kuhakabhāvam natvā leḍḍū ca yaṭṭhiyo ca gahetvā¹³ pothetvā¹⁴ isigaṇassa bhikkham adamsu. Isayo pi Himavantam eva gantvā aparihīnajjhānā Brahmaloka-parāyanā ahesum.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā makkato ayam kuhako¹⁵ ahosi, isigaņo¹⁶ Buddhaparisā, gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Ādiccupaṭṭhānajātakam¹⁷.

20

¹ Bi pūrisam. ² Bi āhasum. ³ K cammam. ⁴ K sīlavanto. ⁵ K jamavan. ⁶ Tattha santi upatiṭṭhatīti wanting in Bi . ⁷ Bi ajānantā. ⁸ Bi avatthusmīnēva. ⁹ K tāssa. ¹⁰ K neeca bhinnā, Bi tena sinnā. ¹¹ K ūhantīti corr. to ūhanti, Bp uhananti. ¹² K ūhantīm corr. to ūhanam, Rp uhanam. ¹³ ūhantīti gahetvā wanting in Bi . ¹⁴ Bi palāpetvā. ¹⁵ Bi adds bhikkhu. ¹⁶ Bi -gaṇā. ¹⁷ Bi adds pancamam.

6. Kalāyamuţthijātaka.

Bālo vatāyam dumasākhagocaro ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabbha kathesi. samaye vassakāle Kosalarañno paccanto kuppi1. Tattha thitā yodhā dve tīņi yuddhāni katvā paccatthike abhibhavitum asakkontā2 ranno 5 sāsanam pesesum. Rājā akāle vassāne yeva nikkhamitvā Jetavanasamīpe khandhāvāram bandhitvā cintesi: "aham akāle nikkhanto, kandarapadarādayo udakapūrā, duggamo maggo, Satthāram upasamkamissāmi, so mam 'kaham gacchasi mahārājā' 'ti pucchissati, athâham etam attham arocessami³, na kho pana⁴ mam Sattha samparayiken' ev' 10 atthena anuganhāti ditthadhammikenāpi anuganhāt' eva , tasmā sace me gamanena avaddhi bhavissati 'akālo mahārājā' 'ti vakkhati, sace pana vaddhi bhavissati tunhī bhavissatîti" so Jetavanam pavisitvā Satthāram vanditvā ekamantam nisīdi. Satthā "handa kuto nu tvam mahārāja āgacchasi divādivassā1144 'ti pucchi. ,,Bhante aham paccan-15 tam vupasametum nikkhanto tumhe 12 vanditvā gamissāmīti āgato 'mhîti". Satthā "pubbe pi 13 mahārājāno senāya abbhuggacchamānāya 14 panditānam katham sutvā akāle abbhuggamanam nāma nāgamimsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako¹⁵ sabbatthakaamacco
ahosi. Atha rañño paccante kupite¹⁶ paccantayodhā paṇṇam
pesesum. Rājā vassakāle nikkhamitvā uyyāne¹⁷ khandhāvāram
bandhi. Bodhisatto rañño santike aṭṭhāsi. Tasmim khaṇe assānam kalāye sedetvā āharitvā doṇiyam pakkhipimsu. Uyyānamakkaṭesu¹⁸ eko makkaṭo rukkhā otaritvā tato kalāye gahetvā
mukham pūretvā hatthehi pi gahetvā uppatitvā rukkhe nisīditvā
khāditum ārabhi. Ath' assa khādamānassa hatthato eko
kalāyo obhūmiyam pati. So mukhena²¹ ca hatthehi ca gahite

¹ Bi paccante kuppite. ² Bi -to. ³ Bi adds ti. ⁴ Bi passa. ⁵ K -rāyinevatthena, Bi -rāyikenevattena. ⁶ K anugaņhateva, Bi anugaņhāti. ⁷ Bi gamane. ⁸ Bi avuddhi. ⁹ Bi vuddhi. ¹⁰ Bi tunhi. ¹¹ Bi divassā. ¹² Bi adds va. ¹³ K omits pi. ¹⁴ K abbhuggamānā, Bi abbhugacchamānāya. ¹⁵ K atthadhammaanu-. ¹⁶ Bi kumpite. ¹⁷ Bi adds thatvā. ¹⁸ Bi uyyāne-. ¹⁹ both MSS, kaļāye. ²⁰ Bi kalāyo, ²¹ K mukhehi,

10

20

sabbe kalāye' chaḍḍetvā' rukkhā' oruyha tam eva kalāyam' olokento tam kalāyam' adisvā va' puna rukkham abhirūhitvā' aṭṭe' sahassam' parājito viya socamāno dummukho rukkhasākhāya nisīdi. Rājā makkaṭassa kiriyam disvā Bodhisattam āmantetvā "vayassa, kim'o nām' etam makkaṭena katan" ti spucchi. Bodhisatto "mahārāja, bahum anavaloketvā appam oloketvā' dubbuddhino bālā evarūpam karonti yevā' 'ti vatvā paṭhamam' gātham āha:

 Bālo 13 vatâyam dumasākhagocaro, paññā janinda na imassa 14 vijjati, kalāyamuṭṭhim 15 avakiriya kevalam ekam kalāyam 16 patitam gavessatîti. 49.

Tattha dumasākhagocaro ti makkato, so hi dumasākhāsu gocaram gaņhāti, tā va assa gocaro sañcaraṇabhūmi bhūtā ¹⁷ ti ¹⁸ tasmā dumasākhagocaro ti vuccati, janindā ti rājānam ālapati ¹⁹, paramissariyabhāvena janassa indo ti ²⁰, 15 kalāyamuṭṭhin ti varakamuṭṭhim ²¹, kāļarājamāsamuṭṭhin ²² ti pi vadanti yeva, avakiriyā 'ti avakiritvā, kevalan ti sabbam, gavessatîti bhūmiyam patitam ekam eva pariyesatîti ²³.

Evam vatvā puna Bodhisatto tam upasamkamitvā rājānam āmantento dutiyam gātham āha:

 Evam eva mayam rāja ye c' aññe atilobhino appena bahum²⁴ jiyyāma kalāyenêva²⁵ vānaro ti. 50.

Tatrāyam samkhepattho: mahārāja, evam eva mayan ca 26 ye c'anne lobhābhibhūtā janā sabbe pi appena bahum jiyyāma, mayam hi etarahi 27 akāle vassānasamaye 28 maggam gacchantā appakassa atthassa kāraņā bahukā 29 atthā 30 25 parihāyāma, kalāyeneva 31 vānaro ti yathā ayam vānaro ekam kalāyam 31 pariyesamāno ten'ekena 32 kalāyena 31 sabbakalāyehi 23 parihīno evam mayam 34

Bi kaļāya.
 Bi chaṭṭetvā.
 K rukkhāya.
 Bi talāya.
 Bi kaļāyam.
 Bi phusakati.
 Bi sabbasa.
 Bi nayapassa.
 K kulāyamuṭṭhim, Bi kalāyumuṭṭhi.
 Both MSS. kalāyam.
 Bi bhāgā.
 K ni.
 Bi adds rājānam hi.
 Bi omits ti.
 K vaṇaka-.
 Bi kālā-rājamāsasamuṭṭhi.
 Bi -yesati.
 K bahu.
 K kālāyeneva.
 K yañ ca,
 mayam va.
 Bi omits etarahi.
 K vassana-.
 So BP; K Bi bahuno.
 So BP; K atthāya, Bi attā.
 Kāļā-, Bi kalā-.
 Bi mayam.

pi i akālena kandarapadarādīsu i pūresu i garchamānā appamattakam attham pariyesamānā bahūhi hatthivāhanaassavāhanādīhi c' eva balakāyena ca parihāyissāma, tasmā akāle gantum na vaṭṭatîti rañño ovādam adāsi.

Rājā tassa katham sutvā tato patinivattitvā Bārāṇasīnas garam eva pāvisi. Corâpi ,,rājā kira 'coramaddanam karissāmîti' nagarā nikkhanto' ti sutvā paccantato palāyimsu.

Paccuppanne pi corā "Kosalarājā kira nikkhanto" ti sutvā palāyimsu. Rājā Satthu dhammadesanam sutvā uṭṭhāyâsanā vanditvā padakkhiṇam katvā ⁸ Sāvatthim eva pāvisi.

10 Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi, paņditāmacco pana.aham evā" 'ti. Kallāyamuţţhijātakam'o.

7. Tindukajātaka.

Dhanuhatthakalāpehîti. Idam Satthā Jetavane viha-15 ranto paññāpāramim ārabbha kathesi. Satthā hi Mahābodhijātake viya Ummaggajātake viya ca attano paññāya vannam vannitam sutvā "na bhikkhave idān' eva Tathāgato paññavā, pubbe pi¹¹ paññavā upāyakusalo yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente
Bodhisatto vānarayoniyam nibbattitvā asītisahassavānaraparivāro 12 Himavantapadese 13 vāsam kappesi. Tassāsanne 14 eko
paccantagāmako kadāci vasati kadāci ubbisati 15. Tassa pana
gāmassa majjhe sākhāviṭapasampanno madhuraphalo eko tiṇḍukarukkho atthi. Vānaragaņo 16 ubbisitakāle 17 āgantvā tassa
phalāni khādati 18. Atháparasmim phalavāre so gāmo pana manussavāso 19 ahosi naļaparikkhitto 20 dvāragutto. So pi rukkho



Bi adds etarahi.
 K -disu.
 Bi omits pūresu.
 K vaddhatīti, Bi vattatīti.
 Bi nivattetvā.
 Bi thero pi.
 Bi kira rājā.
 Bi adds dakkhiṇam.
 Bi paņdito amacco.
 both MSS.
 kaļāya-, Bi adds chatham.
 Bi omits pi.
 Bi -vānaraganaparivuto ti.
 Bi -ppadese.
 Bi tassavasanne.
 so Br;
 K ubbissati, Bi uppissati.
 Bi gaņā.
 Bo Br;
 K ubbasita-, Bi uppasita-.
 Bi khādanti.
 K nalaparikkhitto, Br daļhaparikkhitto.

phalabhāraņamitasākho¹ atthāsi. Vānaragaņo cintesi: "mayam pubbe asukagāme tindukaphalāni khādāma, phalito nu kho so2 etarahi rukkho udāhu no3, āvāsiko so gāmo udāhu no" ti, evañ ca pana cintetvā "gaccha, imam pavattim jānāhîti" ekam vāna-So gantvā rukkhassa ca4 phalitabhāvam gālhavāsabhāvam natvā agantvā arocesi. Vānarā tassa phalitabhāvam sutvā "madhurāni tindukaphaļāni khādissāmā" 'ti ussāhajātā bahuvānarā8 vānarindassa tam attham ārocesum. Vānarindo "gāmo āvāso anāvāso" ti pucchi. Avāso devā" 'ti. "Tena hi na gantabbam, manussā hi bahumāyā8 hontîti". "Deva ma- 10 nussānam patisallānāvelāya6 addharattasamaye khādissamā" 'ti bahū gantvā vānarindam sampaticchāpetvā Himavantā otaritvā tassa gāmassa avidūre manussānam patisallānakālam āgamayamānā mahāpāsānapitthe sayitvā majjhimayāme manussesu niddam okkamantesu rukkham āruyha phalāni khādimsu. Ath' eko 15 puriso sarīrakiccena gehā nikkhamitvā gāmamajjham gato vānare disvā manussānam ācikkhi. Bahū manussā dhanukalāpam sannayhitvā nānāvudhahatthā leddudandādīni ādāya "pabhātāya rattiyā vānare ganhissāmā" 'ti rukkham parivāretvā atthamsu. Asītisahassavānarā manusse disvā maranabhayatajjitā "n' atthi 20 no aññam pațisaranam 10 aññatra vanarindă 11111 'ti tassa santikam gantvā pathamam gātham āhamsu:

 Dhanuhatthakalāpehi nettimsavaradhāribhi samantaparikinn' amhā, katham mokkho bhavissatîti. 51.

Tattha dhanuhatthakalāpehîti dhanukalāpahatthehi¹² dhanūni¹³ c' 25 eva sarakalāpe ca gahetvā thitehîti attho, nettimsavaradhāribhîti nettimsā vuccanti khaggā¹⁴, uttamakhaggadhārihîti¹⁵ attho, parikiṇṇamhā ti parivārit' amhā, kathan ti kena nu kho upāyena amhākam mokkho bhavissatîti.

Bi phalavānapitasākho.
 K omits so.
 Bi adds ti.
 Bi omits ca.
 Bi adds narānam instead of vānarāram?
 Bi omits bahū vānarā.
 K bahūmayā.
 Bi paţisalānavelāyam.
 K -sahassā-.
 Bi añño paṭissarano.
 Bi omits this word.
 K dhanūhi, Bi dhanuni.
 K omits khaggā, Bi nettissā vuccati khaggam.

Tesam katham sutvā vānarindo "mā bhāyatha, manussā nāma bahukiccā, ajjāpi majjhimayāmo vattati, api nām' etesam 'amhe māressāmā' 'ti thitānam imassa kiccassa' antarāyakaram aññam kiccam uppādeyyāmā'' 'ti vānare samassāsetvā dutiyam gātham āha:

2. App-eva bahukiccānam attho jāyetha koci nam, atthi rukkhassa acchinnam, khajjatam neva tindukan ti. 52.

Tattha nan ti nipātamattam, app-eva bahukiccānam manussānam añño koci attho uppajjeyyā 'ti, ayam ev' ettha attho, atthi rukkhassa aechinnan ti imassa rukkhassa phalānam ākaḍḍhanaparikaḍḍhanavasena acchinnam bahum thānam atthi, khajjatam ñeva tiṇḍukan ti tiṇḍukaphalam khajjatu yeva tumhehi , yāvatakena vo attho atthi tattakam khādatha, amhākam paharaṇakālam tānissāmā 'ti

Mahāsatto kapigaņam samassāsesi¹¹. Ettakam¹² hi assā15 sam¹³ alabhamānā sabbe pi te phalitena hadayena¹⁴ jīvitakkhayam pāpuneyyum¹⁵. Mahāsatto pana evam vānaragaņam
assāsetvā "sabbe vānare samānethā" 'ti āha. Samānentā tassa
bhāgineyyam Senakam nāma vānaram adisvā "vānaragaṇassa
Senako nāgato" ti ārocesum. "Sace Senako anāgato¹⁶ tumhe
20 mā bhāyittha, idāni vo so sotthim¹⁷ karissatîti". Senako pi
kho vānaragaṇassa gamanakāle¹⁸ niddāyitvā pacchā pabuddho
kanci¹⁹ adisvā padānupadiko hutvā āgacchante²⁰ manusse disvā²¹
"vānaragaṇassa bhayam uppannan" ti natvā ekasmim pariyantagehe aggim jāletvā suttakantiyā²² mahallakitthiyā santikam
25 gantvā khettam gacchanto gāmadārako viya ekam ummukam²³

¹ Bi omits tīti tesam . . . kiccassa. ² Bi uppajjeyyā. ³ Bi omits khajjatam ñeva t. . . acchinnan ti. ⁴ Bi bahutaram, Bp bahuphalam. ⁵ K khajjatam ñevā ti tindukan ti, Bi khajjatha raññeva taṇdukan ti. ⁶ Bi khajjatha. ⁷ Bi tumhe. ⁸ Bi yāvatthakena. ⁹ Bi tatthakam. ¹⁰ K pahāraṇa-, Bi paharaṇakāle. ¹¹ Bi samasāsetvā. ¹² Bi etthakam. ¹³ K assādam. ¹⁴ Bi phalitehihadayehi. ¹⁵ K pāpuṇeyyam, Bi pāpuṇeyya. ¹⁶ Bi nāgato. ¹⁷ K vo sotthim, Bi vo so sotthi. ¹⁸ K āgamanakāle. ¹⁹ K kaci, Bi kiñci. ²⁰ K -to. ²¹ Bi adds vānaragaṇassa disvā. ²² K kantantiyā. ²³ K ummukkam, Bi umhukkam.

gahetvā uparivāte thatvā gāmam padīpesi. Manussā makkate chaddetvā aggim nibbāpetum agamamsu. Vānarā palāyantā senakassa atthāya ekekam phalam gahetvā palāyimsu.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā bhāgineyyasenako Mahānāmo Sakko ahosi, vānaragaņo Buddhaparisā, vānarindo pana aham evā" 'ti. Tiṇḍukajātakam'.

8. Kacchapajātaka.

Janittam me bhavittam me ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ahivātakarogamuttakam ⁶ ārabbha kathesi. vatthiyam kira ekasmim kule ahivātakarogo uppajji. Mātāpitaro put- 10 tam āhamsu: "tāta, mā imasmim gehe vicari, bhittim bhinditvā palāyitvā 10 yattha katthaci gantvā jīvitam rakkha, pacchagantvā 11 imasmim 12 thane mahanidhanam atthi, tam uddharitva kutumbam santhapetva sukhena jiveyyäsiti" vutto 13 putto 14 tesam vacanam sampaticchitvā bhittim 15 bhinditvā palāyitvā attano roge vūpasante āgantvā mahāni- 15 dhānam uddharitvā gharāvāsam vasi. So ekadivasam sappitelādīni c' eva vatthacchādanādīni ca gāhāpetvā Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā nisīdi. Satthā tena saddhim paṭisanthāram katvā "tumhākam gehe ahivātakarogo uppanno ti assumhā 16, kin ti katvā mutto sîti" pucchi. So tam pavattim ācikkhi. Satthā "pubbe pi kho upāsaka 20 bhaye uppanne attano vasanatthane alayam katva annattha agata 17 jīvitakkhayam pāpuņimsu, ālayam pana 18 akatvā aññattha gatā 19 jīvitam labhimsu" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto gāmake 20 kumbhakārakule nibbattitvā kumbha- 25 kārakammam katvā puttadāram posesi. Tadā pana Bārāṇasīmahānadiyā saddhim ekābaddho mahājātassaro ahosi. So bahūdakakāle nadiyā saddhim ekodako hoti 21, udake mandibhūte visum

Bi thatvā.
 Bi sadiseti.
 Bi āgamamsu.
 Bi bhāgīneyyo-.
 Bi -nāma
 Bi -ganā.
 Bi adds sattakam.
 Bi ahivātarogaphuttamkam, BP ahivātakarogaputtam.
 Bi -vātarogo.
 omits palāyitvā.
 Bi pacchā āgantvā.
 Bi adds nāma.
 Bi vutte.
 Bi omits putto.
 Bi titthi.
 Bi saumha.
 Bi adds te.
 Bi kāsikagāmake.
 Bi ahosi.

90

hoti. Macchakacchapā pana "imasmim samvacchare suvuţṭhikā bhavissati¹, imasmim² dubbuṭṭhikā" ti jānanti. Atha tasmim sare nibbattamacchakacchapā "imasmim samvacchare dubbuṭ-ṭhikā bhavissatîti³" ñatvā udakassa ekābaddhakāle yeva tamhā sarā nikkhamitvā nadim āgamimsu. Eko pana kacchapo "idam me jātaṭṭhānam vaḍḍhitaṭṭhānam mātāpitūhi vasitaṭṭhānam, na sakkomi imam jahitun" ti nadim na agamāsi. Atha nidāghasamaye tattha udakam chijji⁴. So kacchape Bodhisattassa mattikagaṇhanaṭṭhāne⁵ bhūmim khaṇitvā pāvisi. Bodhisatto "mattikam gahessāmîti⁵" tattha gantvā mahākuddālena bhūmim khaṇanto² kacchapassa piṭṭhim bhinditvā mattikāpiṇḍam⁵ viya nam² kuddālen' eva¹o uddharitvā thale pātesi. So vedanāpatto hutvā "vasanaṭṭhāne ālayam jahitum asakkonto evam vināsam pāpuṇin" ti vatvā paridevamāno imā gāthā avoca:

- 15 1. Janittam'' me bhavittam me, iti pamke avassayim, tam mam pamko ajjhobhavi'' yathā dubbalakam tathā'', tam tam vadāmi bhaggava, suņohi vacanam mama: 53.
 - 2. Gāme vā yadi vâraññe sukham yatrâdhigacchati tam janittam¹ bhavittañ¹⁵ ca purisassa pajānato yamhi¹⁶ jīve tamhi¹⁷ gacche, na niketahato siyā ti. 54.

Tattha janittami¹⁸ me bhavittam me ti idam mama¹⁹ jātaṭṭhānam idam mama vaḍḍhitaṭṭhānam²²⁰, iti pamke avassayin ti iminā kāraṇena 'mhi²¹ imasmim kaddame avassayim nipajjim vāsam kappesin ti attho, ajjhobhavî ti ²² adhibhavi vināsam pāpesi, bhaggavā ti kumbhakāram ālapati, kumbhakārānam hi gottapañātti ²³ esā yadidam bhaggavā ti, sukhan ti kāyikacetasikassādam ²⁴,

¹ Bi -ssanti. ² Bi adds samvacchare. ³ Bi bhavissantīti. ⁴ Bi bhijji. ⁵ Bi -gahanaṭhāne. ⁶ Bi gahessamīti. ⁷ K khananto. ⁸ Bi mattika-. ⁹ Bi omits nam. ¹⁰ Bi kuṭālena. ¹¹ K chattam. ¹² Bi ajjhabhavi. ¹³ K -kathā, Bi duppalamkatathā. ¹⁴ K chanittam. ¹⁵ K -ttam, Bi -tan. ¹⁶ K yamhi. ¹⁷ K tamhi. ¹⁸ K chanittam, Bi dhanittam. ¹⁹ Bi omits mama. ²⁰ K idam mama jātaṭṭhānam, Bi idam vaḍhitaṭhānam. ²¹ so both MSS. instead of aham? ²² Bi ajhabhaviti. ²³ K gottampamñatti. ²⁴ Bi -cetasikasukhasātam.

tam janittam' bhavittan cā 'ti tam jātaṭṭhānan ca vaḍḍhitaṭṭhānan ca, jānittam bhāvittan² ti dīghavasenâpi³ pāṭho, so yev' attho, pajānato ti atthānattham kāraṇākāraṇam jānantassa, na niketahato⁴ siyā ti nikete ālayam
katvā annatra⁵ agantvā⁶ niketena hato, evarūpam maraṇadukkham pāpite⁷ na
bhaveyyā 'ti.

Evam so Bodhisattena saddhim kathento kathento kalam Bodhisatto tam gahetvā sakalagāmavāsino sannipātāpetvā te manusse ovadanto evam āha: "passath" imam kacchapam, aññesam macchakacchapānam mahānadim 10 gamanakāle attano vasanatthāne ālayam chinditum asakkonto tehi saddhim 10 agantvā 11 mama mattikagahanatthānam 12 pavisitvā nipajji, ath' assâham mattikam ganhanto mahākuddālena pitthim bhinditvā mattikāpiņdam 13 viya nam 14 thale pātesim, ayam attanā 15 katakammam saritvā dvīhi gāthāhi paridevitvā kālam akāsi, evam esa attano vasanatthane alayam katva maranapatto, tumbe pi 15 mā iminā kacchapena sadisā ahuvattha16, ito patthāya 'mayham rūpam mayham saddo mayham gandho mayham raso mayham potthabbo 17 mayham putto mayham dhītā mayham 18 dāsadāsiparicchedo¹⁹ mayham²⁰ hiraññasuvannan ti tanhāvasena upabhogavasena mā ganhittha21, ekako v' esa satto tīsu bhavesu parivatta- 20 tîti" evam Buddhalīlhāya22 mahājanassa ovādam adāsi. So ovādo sakala-Jambudīpam 23 pattharitvā sattamattāni vassasahassāni atthāsi. Mahājano Bodhisattassa ovāde thatvā dānādīni puññāni katvā24 saggapadam 25 pūresi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam 25 samodhānesi: (Saccapariyosāne so kulaputto sotāpattiphale patitthāsi),,Tadā kacchapo Ānando ahosi, kumbhakārako 26 pana aham evā" 'ti. Kacchapajātakam 27.

Digitized by Google

¹ Bi jā... ² K jānitam bhāvitan. ³ Bi -visenāpi. ⁴ Bi aniketa... ⁵ Bi añnatta.
⁶ Bi agacchanto... ⁷ K pāpiņo... ⁸ Bi only one kathento... ⁹ Bi passatha.
¹⁰ Bi -nadī... ¹¹ Bi āgamtvā, K āgantvā, corr. to ag-... ¹² Bi mattikāya gahaņathānam... ¹³ Bi mattika-... ¹⁴ Bi omits nam... ¹⁵ Bi Br attano... ¹⁶ Bi ahutta... ¹⁷ so
Bi Br; K poṭṭhabbā... ¹⁸ Bi adds mātā mayham pitā mayham... ¹⁹ Bi dāsidāsa-, Br dāsī mayham dāsa-... ²⁰ so Br; K Bi omit mayham... ²¹ so K Br; Bi gaṇhatha... ²² Bi buddhalāļāya... ²³ Bi -dīpe... ²⁴ Bi adds āyuhapariyosāne... ²⁵ Br Bi saggapūram.
²⁶ Bi -kāro... ²⁷ Bi adds athamam.

9. Satadhammajātaka.

Tañ ca appan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekavīsatividham ¹ anesanam ārabbha kathesi. Ekasmim hi kāle bahū bhikkhū vejjakammena dūtakammena pahenagamanena jamghapesa-5 nikena pindapatipindenā ti evarūpāya ekavīsatividhāya anesanāya jīvikam kappesum. Sā Sāketajātake āvibhavissati. Satthā tesam tathā jīvikam kappanabhāvam natvā "etarahi bahū bhikkhū anesanāya jīvikam kappenti, te pana evam jīvikam kappetvā vakkhattā vā petattā vā na muccissanti, dhuragoņā hutvā nibbattissanti, niraye 10 patisandhim ganhissanti, etesam hitatthaya sukhatthaya attajjhasayam sakapatibhanam 10 ekam dhammadesanam kathetum vattatîti" bhikkhusamgham sannipātāpetvā "na bhikkhave ekavīsatividhāya anesanāya paccayā uppādetabbā, anesanāya hi uppanno 11 piņdapāto ādittalohagulasadiso halāhalavisūpamo, anesanā hi nām' esā Buddhapaccekabuddha-15 sāvakehi garahitā patikuṭṭhā 12, anesanāya uppannam 13 piṇḍapātam bhunjantassa hi haso 14 va somanassam va n'atthi, evam uppanno hi pindapāto mama sāsane candālassa 15 ucchitthabhojanasadiso 16, tassa paribhogo Satadhammamanavassa 17 candalucchitthabhattaparibhogo 18 viya hotîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto caṇḍālayoniyam nibbattitvā vayappatto kenacid eva karaṇīyena pātheyyataṇḍule ca bhattapuṭañ 10 ca gahetvā maggam paṭipajji. Tasmim 20 kāle Bārāṇasiyam eko māṇavo atthi Satadhammo nāma 21 udiccabrāhmaṇamahāsālakule 22 nibbatto, so pi kenacid eva karaṇīyena taṇḍule vā bhattapuṭam 21 vā agahetvā maggam paṭipajji. Te ubho pi mahāmagge samāgacchimsu. Māṇavo Bodhisattam ,,kimjātiko sîti" pucchi. So ,,aham 24 caṇḍālo" ti vatvā ,,tvam kimjātiko" ti māṇavam 25

so BP; K ekavīsatī, Bi ekamvīsatavitham.
 Bi vajja.
 Bi pahaņa-, BP pahinakammena.
 K -pesaņīkena
 Bi -piņḍakenā, BP -paṭipiṇḍenā.
 both MSS. dhūra-.
 Bi adds va.
 Bi BP -bhāṇam.
 K uppanna.
 Bi paṭikuṭhā.
 K appanna.
 Bi tāso.
 Bi caṇḍapessa.
 K ucciṭṭha-, Bi ucchiṭhabhojanasadiso va.
 K sanadhamma-.
 Bi caṇḍāla ucchittatutthaparibhogo, K caṇḍālucciṭṭha-.
 Bi -mūtañ.
 Bi adds hi.
 Bi adds nāmena.
 K mānavam, Bi omits māṇavam.

"aham udiccabrāhmaņo1" ti vatvā "sādhu pucchi. So gacchāmā" 'ti ubho pi' maggam agamamsu'. Bodhisatto pātarāsavelāva udakaphāsukatthāne nisīditvā hatthe dhovitvā bhattaputam mocetvā mānavam 5 ,,bhattam bhunjāhiti" āha. "N' atthi re candala mama bhattena attho" ti. Bodhisatto 5 "sādhū" 'ti putakabhattam' ucchittham akatvā va attano yāpanamattam aññasmim panne pakkhipitvā putakam bandhitvā ekamante, thapetva bhunjitva paniyam 10 pivitva dhotahatthapādo taņdule ca sesabhattañ ca ādāya "gacchāma māṇavā" 'ti maggam patipajji. Te sakaladivasam gantvā sāyam ubho pi 10 ekasmim udakaphāsukatthāne 11 nahātvā paccuttarimsu. Bodhisatto phāsukatthāne nisīditvā bhattapuṭam 12 mocetvā māṇavam anāpucchitvā 12 bhunjitum ārabhi. Mānavo sakaladivasam maggagamanena kilanto chātajjhatto '4 ,,sace me bhattam dassati bhunjissamîti" olokento atthasi. Itaro kinci avatva bhun- 15 jat' eva 15. Māṇavo cintesi: "ayam caṇḍālo mayham avatvā va sabbam bhunjati, nippīļetvā 16 piņdam gahetvā upariucchitthabhattam 17 chaddetvā sesam bhunjitum vattatîti 1866. So tathā katvā ucchiţţhabhattam 19 bhuñji. Ath' assa bhuttamatte 20 "mayā attano jātigottakulapadesānam ananucchavikam 11 katam, 20 candālassa nāma me ucchitthabhattam 22 bhuttan 16 ti 23 balavavippatisāro24 uppajji, tāvad ev assa salohitabhattam mukhato uggacchi. So "appamattakassa²⁵ vata me kāraṇā ananucchavikam kammam katan" ti uppannabalavasokatāya paridevamāno pathamam gātham āha: 25

K has instead of so aham udiccabrāhmaņo only brāhmaņo ahan.
 Bi omits ubho pi.
 Bi āgamīsu.
 Bi hattham.
 Bi māṇava.
 Bi kare.
 Bi pū-.
 Bi attanā.
 Bi ekamantam.
 Bi pāṇiyam.
 Bi udakaṭhāne.
 Bi -pūṭam.
 Bi adds va.
 K jātajjhatto, Bi chātajbatto, Bp chātattā.
 K bhuñjaneva,
 Bi bhuñjato.
 K nippiletvā, Bi nippilitvā.
 K -ucciṭṭha-, Bi -ucchittha-.
 Bi vattatīti.
 Bi icchita-.
 K bhuttamanta.
 Bi bhuttaninti.
 Bi omits balava.
 Bi appamattassa.

1. Tañ ca appañ ca¹ ucchittham² tañ ca kicchena no³ adā, so 'ham brāhmanajātiko, yam bhuttam⁴ tam pi⁵ uggatan ti. 55.

Tatrāyam samkhepattho: yam mayā bhuttam⁶ tam appañ ca ucchiṭṭhañ⁷ ca, tañ ca no so caṇḍālo na attano ruciyā adāsi⁸, atha kho nippīliyamāno⁹ kicchena kasirena adāsi, so 'ham parisuddhabrāhmaṇajātiko ten' eva me ¹⁰ yam bhuttam ¹¹ tam pi ¹² saddhim lohitena uggatan ti.

Evam māṇavo paridevitvā "kim¹³ dāni me evarūpam ananucchavikam kammam katvā jīvitenā" 'ti araññam pavisitvā 10 kassaci attānam adassetvā¹⁴ anāthamaraṇam patto¹⁵.

Satthā imam atītam dassetvā "seyyathâpi bhikkhave Satadhammamāṇavassa tam caṇḍālucchiṭṭhakam 16 bhuñjitvā 17 attano ayuttabhojanabhuttattā 18 eva 19 n' eva hāso na somanassam uppajji evam evam 20
yo imasmim sāsane pabbajito anesanāya jīvikam kappento yathāladdha15 paccayam 21 paribhuñjati 22 tassa buddhapatikuṭṭhāya 23 garahitajīvikāya 24 jīvitabhāvato n' eva hāso na somanassam uppajjatîti" vatvā
abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

- Evam dhammam niramkatva yo adhammena²⁵ jivati
 Satadhammo va labhena laddhena pi na nandatîti. 56.
- Tattha dhamman ti ājīvapārisuddhisīladhammam 26, niramkatvā ti nīharitvā 27 chaddetvā 28, adhammenā 'ti ekavīsatiyā anesanasamkhātena miechājīvena 29, Satadhammo ti tassa nāmam, Santadhammo ti 30 pi pātho, na nandatīti yathā Satadhammo māṇavo caṇḍālucchiṭṭhakam 31 me laddhan ti tena
 lābhena na nandati evam imasmim pi sāsane pabbajito kulaputto anesanāya
 25 laddham 32 lābham paribhuñjanto na nandati na tussati, garahitajīvikāya 33 jīvāmîti domanassappatto va hoti, tasmā anesanāya jīvikam kappentassa Satadhammamāṇavass' eva araññam pavisitvā anāthamaraṇam maritum varan 34 ti.

¹ K appamtañ ca. ² K uccittham. ³ Bi neva. ⁴ Bi bhattam. ⁵ Bi tam tam. ⁶ Bi mahābhattam. ⁷ K ucchiceittha corr. to uccittha. ⁶ K omits adāsi. ⁹ K -liyamāno, Bi nippiliyamāno. ¹⁰ Bi mayā. ¹¹ Bi bhattam. ¹² Bi vāpi. ¹³ Bi adds nu. ¹⁴ Bi adds vi. ¹⁵ K anāthamaranamato. ¹⁶ K -lucci.. ¹⁷ Bi bhiñjitvā. ¹⁸ Bi -bhojanassa. ¹⁹ Bi omits eva. ²⁰ Bi evameva. ²¹ K tathāladdha. ²² K -bhuñjiti. ²³ Bi -paṭi-, K -patikuṭṭhāsa. ²⁴ Bi garahita. ²⁵ K adhamme, Bi dhammena. ²⁶ K -sīlam. ²⁷ Bi omits tinīharitvā. ²⁸ Bi chaṭṭetvā. ²⁹ K adds pana. ³⁰ Bi omits ti. ³¹ K -lucciṭṭha-. ³² Bi laddha. ³³ Bi buddhagarahita-. ³⁴ Bi vadan.

Evam Satthā imam dhammadesanam desetvā cattāri saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū bhikkhū sotāpattiphalādīni pāpuņimsu) "Tadā aham eva caṇḍālaputto ahosin" ti. Satadhammajātakam³.

10. Duddadajātaka.

Duddadam dadamānānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto gaṇadānam ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kira dve sahā-yakā kutimbiyaputtā chandakam samharitvā sabbaparikkhāradānam sajjetvā buddhapamukham bhikkhusamgham nimantetvā sattāham mahādānam pavattetvā sattame divase sabbaparikkhāre adamsu. Tesu 10 gaṇajetṭhako Satthāram vanditvā ekamantam nisīditvā "bhante imasmim dāne bahudāyakāpi atthi appadāyakāpi, tesam sabbesam pi idam dānam mahapphalam hotū" 'ti dānam niyyādesi. Satthā "tumhehi kho upāsakā buddhapamukhhassa samghassa dānam datvā evam niyyādentehi mahākammam katam, porāṇakapaṇditāpi dānam datvā evam evam 15 niyyādesun" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe' brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkasilam¹¹⁰ gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā gharāvāsam pahāya isipabbajjam pabbajitvā gaṇasatthā hutvā Himavanta- 20 padese¹¹ ciram vasitvā loṇambilasevanatthāya janapadacārikam¹² caramāno Bārāṇasim patvā rāðuyyāne vasitvā punadivase dvāra-gāme sapariso¹³ bhikkhācāram cari. Manussā bhikkham adamsu. Punadivase Bārāṇasiyam cari. Manussā sampiyāyamānā bhik-kham datvā gaṇabandhanena chandakam samkadḍhitvā¹⁴ dānam 25 sajjetvā isigaṇassa mahādānam pavattayimsu. Dānapariyosāne gaṇajeṭṭhako evam eva vatvā iminā va niyāmena dānam niyyādesi. Bodhisatto "āvuso cittappasāde sati appakam nāma dānam n² atthîti" vatvā anumodanam karonto imā gāthā avoca:

¹ Bⁱ idam. ² Bⁱ dassetvā. ³ Bⁱ adds navamam. ⁴ Bⁱ kutumpissamittā. ⁵ so Bⁱ; K BP samgharitvā. ⁶ K omits bhikkhu. ⁷ Bⁱ parivanditvā. ⁸ Bⁱ evameva. ⁹ Bⁱ kāsikarathe. ¹⁰ K -sīlāya, BP -sīlam, Bⁱ takkasīlāyam. ¹¹ Bⁱ himavantappa-. ¹² Bⁱ -kañ. ¹³ Bⁱ sapariyo. ¹⁴ Bⁱ BP samharitvā.

25

- Duddadam dadamānānam dukkaram kamma¹ kubbatam asanto nânukubbanti, satam dhammo durannayo. 57.
- 2. Tasmā satan ca asatan ca nānā hoti itogati, asanto nirayam yanti, santo saggaparāyanā ti. 58.

Tattha duddadan ti dānam nāma lobhādidosavasikehi apanditehi dātum na sakkā, tasmā duddadan ti vuccati, tam dadamānānam kubbatanti tad eva dānakammam sabbehi kātum na sakkā ti dukkaram tam kurumānānam, asanto ti apanditā bālā, nânukubbantîti tam kammam nânukaronti, satam dhammo ti panditānam sabhāvo, dānam sandhāy etam vuttam, durannayo ti phalasambandhavasena dujjāno, evarūpassa dānassa evarūpo phalavipāko hotîti² duranubodho api² ca durannayo ti durabhigamo⁴, apanditehi dānam datvā dānaphalam nāma laddhum na sakkā⁵ ti pi attho, nānā hoti itogatîti ito cavitvā paralokam gacchantānam paṭisandhigahaṇam⁴ nānā hoti, asanto nirayam yantîti apaṇḍitā dussīlā dānam adatvā sīlam arakkhitvā nirayam gacchanti, santo saggaparāyanā ti paṇḍitā pana dānam datvā sīlam rakkhitvā uposathakammam katvā² tīṇi sucaritāni pūretvā saggaparāyanā honti, mahantam saggasukhasampattim anubhavantīti.

Evam Bodhisatto anumodanam katvā cattāro vassike māse tatth' eva vasitvā vassātikkame Himavantam gantvā jhānāni.⁸ 20 nibbattetvā aparihīnajjhāno brahmalokūpago. ahosi.

Satthā imam desanam ¹⁰ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā isigaņo ¹¹ Buddhaparisā ahosi ¹², gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Duddadajātakam ¹². Kalyāņadhammavaggo tatiyo.

4. ASADISAVAGGA.

1. Asadisajātaka.

Dhanuggaho Asadiso ti. Idam Satthā Jetavane viharanto mahānekkhammam 14 ārabbha kathesi. Satthā "na bhikkhave Tathāgato idān" eva mahābhinikkhamanam nikkhanto, pubbe pi setacchattam pahāya nikkhanto yevā" 'ti vatvā atītam āhāri:

¹ Bi kammam. ² Bi adds durannayo. ³ Bi pi. ⁴ Bi durādhigamo. ⁵ Bi sakko. ⁶ Bi -gaņhanam? ⁷ Bi karitvā. ⁸ Bi jbānam. ⁹ Bi -ku-. ¹⁰ Bi dhammadesanam. ¹¹ Bi -nā. ¹² Bi ahesum. ¹³ K duddajātakam, Bi dudadajātakam dasamam. ¹⁴ Bi mahābhinikkhamanam.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim patisandhim ganhi. Tassa sotthinā jātassa' nāmagahanadivase Asadisakumāro ti nāmam akamsu. Ath' assa' ādhāvitvā' paridhāvitvā vicaraņakāle⁵ añño puññavā satto deviyā kucchimhi paṭi- 3 Tassa sotthinā jātassa² nāmagahanadivase sandhim ganhi. Brahmadattakumāro ti nāmam akamsu. Tesu Bodhisatto solasavassakāle Takkasilam' gantvā disāpāmokkhassa ācariyassa santike tayo vede attharasa sippāni ca ugganhitvā issāsasippe asadiso hutvā Bārānasim paccāgami. Rājā kālam kurumāno 10 "Asadisakumārassa rajjam datvā Brahmadattassa oparajjam 10 dethā" 'ti vatvā kālam akāsi. Tasmim kālakate11 Bodhisatto attano 12 rajje diyyamāne 18 "mayham rajjen" attho n' atthîti 1466 patikkhipi. Brahmadattam rajjena abhisincimsu. Bodhisatto "mayham yasena 15 attho n' atthîti" kiñci 16 pi na icchi. nițțhe rajjam kārente pakatiyā va 17 rājākāren' eva 18 vasi 19. Rājapādamūlikā "Asadisakumāro rajjam patthetîti" vatvā rañno santike Bodhisattam paribhindimsu. So pi tesam vacanam gahetvā paribhinnacitto "bhātaram" me gaṇhathā" 'ti manusse payojesi. Ath' eko Bodhisattassa atthacarako 21 tam karanam 22 20 Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto kanitthabhātikassa kujihitvā aññam rattham gantvā "eko dhanuggaho agantvā rajadvāre thito" ti rañño ārocāpesi. Rājā "kittakam bhogam icchatîti2366 pucchi. "Ekasamvaccharena satasahassan2466 ti. "Sādhu, āgacchatū" 'ti. Atha nam agantva samīpe thitam pucchi: "tvam dhanug- 25 gaho 25" ti. "Ama devā" 'ti. "Sādhu, mam upatthahassū" 'ti. So²⁶ tato patthāya rājānam upatthahati²⁷. Tassa paribbayam

Bi kucchimhi.
 Bi tattha sotthinā jātattā tassa.
 Bi adhāvitvā.
 Bi vivaraņa.
 Bi tītissa.
 Bi takkasīlāyam.
 Bi bede.
 Bi diyanaānena.
 Bi rajjenattho ti.
 Bi rajjena.
 Bi rajjena.
 Bi kālankate.
 Bi kīnēā.
 Bi kīnēā.
 Bi Bp ca.
 Bi adds tītassa.
 Bi kīnēā.
 Bi ba ba kālankate.
 Bi kīnēā.
 Bi ba ba kālankate.
 Bi kīnēā.
 Bi kīnēā.
 Bi kīnēā.
 Bi kīnēā.
 Bi ba ca.
 Bi ba ca.
 Bi attācariyako.
 Bi attācariyako.

disvā divvamānam "atibahulam" labhatîti" porānakadhanuggahā ujjhāyimsu. Ath' ekadivasam rājā uyyānam gantvā mangalasilapattasamīpe sanipakāram parikkhipapetva ambarukkhamule mahasayane nipanno uddham olokento rukkhagge 5 ekam ambapindim disvā "imam na sakkā abhirūhitvā ganhitun" ti dhanuggahe pakkosāpetvā "imam ambapindim sarena chinditvā pātetum sakkhissathā" 'ti āha. "Na etam' deva amhākam garu', devena pana amhākam' bahuvāre kammam ditthapubbam, adhunā āgato dhanuggaho amhehi bahukataram b 10 labhati, tam pātāpethā" 'ti. Rājā Bodhisattam pakkosāpetvā "sakkhissasi tāta etam pātetun" ti pucchi. "Āma mahārāja, ekam okāsam labhamāno sakkhissāmîti". "Katarokāsan" ti. "Tumhākam sayanassa antokāsan9" ti. Rājā sayanam harāpetvā 10 okāsam kāresi. Bodhisattassa hatthe dhanum n' atthi, 15 nivāsanantare 11 sannayhitvā vicarati 12, tasmā 13,,sāṇim laddhum vattatîti" āha. Rājā "sādhū" 'ti sāņim āharāpetvā parikkhi-Bodhisatto antosāniyam pavisitvā uparinivatthasetavattham haritvā 15 ekam rattapatam nivāsetvā kaccham bandhitvā ekam rattapaṭam udare bandhitvā pasibbakato sandhiyuttam 20 khaggam nīharitvā vāmapasse 16 sannayhitvā suvaņņakancukam 17 pațimuncitvă capanali 18 pițthiyam sannayhitva sandhiyuttam 19 mendakamahādhanum 20 ādāya pavalavannam jiyam 21 āropetvā uņhīsam sīse patimuñcitvā tikhiņakhurappam 22 nakhehi parivattayamāno sāṇim 23 dvidhā katvā paṭhavim phāletva 24 25 alamkatanāgakumāro viya nikkhamitvā saram khipanatthānam gantvā khurappam sannayhitvā rājānam āha: "Kim mahārāja etam ambapindam 25 uddham arohanakandena patemi udahu adho

Bi -bahum.
 Bi tam.
 Bi guru.
 Bi omits pana.
 Bi amhe.
 K bahum vāre.
 Bi adhunāgato.
 Bi BP bahutaram.
 So Bi BP; K atthatokāsan.
 Bi paharāpetvā.
 Bi nivāsantare thanum.
 Bi vicarita.
 So BP; K tasmim,
 Bi sā.
 K omits rājā sādhū ti.
 Bi uparinivattam niharitvā.
 Bi vāmassena.
 K -kandukam.
 So Bi; BP cāpanāli, K āvāpanāliyam.
 Bi yutta.
 Bi mendika-.
 Bi vaņņi jāyam.
 Bi -rappa.
 Bi sāṇitvā.
 K phāletvā.
 So all three MSS.

orohanakandena" 'ti. "Tāta, bahū mayā ārohanakandena pātentā ditthapubbā, orohanakaņdena pana pātentā mayā na ditthapubbā, orohanakandena pātehîti". "Mahārāja, idam kandam duram arohissati, yava Catummaharajikabhavana tava gantvā sayam orohissati, yāv' assa orohanan tāva tumhehi adhivāsetum vattatīti ". Rājā "sādhū" 'ti sampaticchi. Atha nam puna āha: "Mahārāja, idam kandam pana ārohamānam ambapindivantam yavamajiham kantamanam arohissati, orohamānam kesaggamattam pi ito vā etto vā agantvā odhiyam neva patitvā ambapindim gahetvā otarissati, passa mahārājā" 'ti vegam 10 janetvā kandam khipi. Tam kandam ambapindivantam yāvamajjham kantamānam abhirūhi". Bodhisatto "idāni nam" kandam yava Catummaharajikabhavanam gatam bhavissatîti" natva pathamam khittakandato adhikataram 10 vegam janetvā annam kandam khipi. Tam gantvā purimakandapumkhe paharitvā ni- 15 vattitvā sayam Tāvatimsabhavanam abhirūhi11. Tattha nam Nivattanakandassa 12 vātam 13 chindanadevatā aggahesum. saddo 14 asanisaddo viya ahosi. Mahājanena "kimsaddo eso" ti vutte Bodhisatto "nivattanakandassa saddo" ti vatvā attano attano sarīre kandassa patanabhayam 15 natvā 16 bhītatasitam 20 mahājanam "mā bhāyathā 17" 'ti assāsetvā "kandassa bhūmiyam patitum na dassāmîti" āha. Kandam otaramānam kesaggamattam pi ito vā etto vā agantvā18 odhiyam19 ñeva patitvā ambapindim chindi. Bodhisatto ambapindiyā ca kandassa ca bhūmiyam patitum adatvā ākāse va 20 sampaticchanto ekena hatthena 25 ambapindim ekena12 kandam aggahesi. Mahājano22 tam acchariyam disvā "na no evarūpam ditthapubban" ti mahāpurisam

Bi -nam.
 Bi tāvassa.
 Bi omits tāva.
 Bi vaṭṭibhuti.
 Bi kaṇḍa dūram.
 Bi abhirūyhissati.
 So Bp; K Bi āg-.
 Bi abhirūyhi.
 Bi omits nam.
 K adhikaraṇam.
 K -ruhi, Bi -rūyhi.
 Bi nivattakaṇḍassa.
 Bi omits ñatvā.
 Bi bhāyitthā.
 K Bi āg-.
 Bi -yañ.
 Bi yeva.
 Bi adds hatthena.
 Bi -janā.

pasamsati' unnadati' appotheti' anguliyo vidhunati', celukkhepasahassāni pavattanti. Rājaparisāya tutthapahatthāya Bodhisattassa dinnadhanam kotimattam ahosi. Rajapi 'ssa dhanavassam⁸ vassanto viya ca⁹ bahum ¹⁰ dhanam mahantañ ca yasam¹¹ 5 adāsi. Evam Bodhisatte 18 tena 13 rannā sakkate 14 garukate 15 tattha vasante "Asadisakumāro kira Bārāņasiyam n' atthîti" satta rājāno āgantvā Bārānasim 15 parivāretvā "rajjam vā detu 16 yuddham vä" ti rañño pannam pesesum. Rājā maranabhayabhīto "kaham 17 me bhātā vasatîti" pucchitvā "ekam sāmanta 10 rājānam 18 upatthahatîti" sutvā "mama bhātike anāgacchante mayham jīvitam n' atthi, gacchatha, tassa 19 mama vacanena pāde vanditvā khamāpetvā ganhitvā o āgacchathā 'ti dūte pā-Te gantvā Bodhisattassa tam pavattim ārocesum 11. Bodhisatto tam rājānam āpucchitvā Bārānasim paccāgantvā 15 rājānam "mā bhāyîti" samassāsetvā kande akkharāni chinditvā "aham Asadisakumāro āgato, ahan ca" ekam kandam khipanto sabbesam vo jīvitam harissāmi, jīvitena atthikā22 palāyantū ²400 'ti attālake thatvā 25 sattannam rājūnam 26 bhuñjantānam kancanapatimakule" yeva kandam patesi. Te akkharani disva 20 maranabhayabhītā sabbe va²8 palāyimsu. Evam Mahāsatto khuddakamakkhikāya pivanamattam 39 pi lohitam anuppādetvā satta rājāno palāpetvā kanitthabhātaram 30 oloketvā 31 kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jīvitapariyosāne brahmalokūpago ahosi.

Bi -santi.
 Bi -danti.
 Bi apāţenti.
 Bi vidhunanti.
 K celukhepa-, Bi velukkhepa-.
 Bi pavattento.
 Bi tattha pahaṭṭhāya.
 Bi ghanavassam.
 Bi omits ca.
 Bi bahu.
 Bi sayam.
 both MSS. -tto.
 K omits tena.
 K sakkata.
 Bi nagaram.
 Bi desu.
 Bi kuhi.
 Bi mahantam rājānam.
 K gacchathassa.
 Bi kaṇṭitvā?
 Bi ārocayisum.
 so Bṛ; Bi tabañhi, K aññam.
 Bi attikā.
 K -tu, Bi -ta.
 Bi thatvā.
 Bi pi vaṇamattam.
 both MSS. kaniṭha-.
 K apaloketvā.

Satthā "evam bhikkhaye Asadisakumāro satta rājāno palāpetvā vijitasamgamo 1 isipabbajjam pabbajito" ti abhisambuddho hutva ima gāthā avoca:

- 1. Dhanuggaho Asadiso rajaputto mahabbalo dürepātī akkhaṇavedhī mahākāyappadālano .
- 2. Sabbāmitte ranam katvā na ca kinci vihethayi, bhātaram sotthim katvāna sannamam ajjhupāgamīti.

Tattha Asadise ti na kevalam namen' eva balaviriyapaññahi pi asadise va, mahabbalo ti käyabalena pi ñāṇabalena 7 pi mahabbalo, dūrepātîti yāva Cātummahārājikabhavanā Tāvatimsabhavanā ca kaṇḍam pesetum samatthatāya 10 dūrepātī8, akkhaņavedhîtī9 avirādhitavedhī10, atha vā akkhaņam 11 vuccati vijju, yava eka vijju niccharati 12 tava ten' obhasena sattatthavare kandani gahetvā vijjhatîti¹⁸ akkhanavedhī ¹⁴, mahākāyappadālano ¹⁵ ti mahante kāye padāleti, cammakāyo 16 dārukāyo lohakāyo ayokāyo 17 vālukakāyo 18 udakakāyo phalakakāyo¹⁹ ti ime satta kāyā nāma, tattha añño cammakāyapadālano³⁰ mahisacammam 15 vinivijjhati²⁸ yeva, añño atthañgulabahalam ²⁴ udumbarapadaram caturañgulabahalam 25 asanapadaram vinivijjhati 26, so pana phalakasatam 27 pi ekato baddham vinivijjhati, tathā 38 dvangulabahalam 39 tambalohapaṭṭam 30 angulabahalam 31 ayapattamas, valukasakatassass padarasakatassa palalasakatassa va pacchabhagenasa kandam pavesetvä purebhägena abhipäteti pakatiya udake catuusabhatthänam 20 kandam peseti35 thale atthusabhan ti, evam imesam sattannam mahakayanam padalanato mahākāyappadālano³⁶, sabbāmitte ti sabbe amitte raṇami³⁷ katvā³⁸ palāpesîti39 attho, na ca kiñci vihethayîti40 ekam pi na vihethesi41, avihethayanto 42 yeva pana tehi saddhim kandapesanen' eva ranam 43 katva, sannamam 43 ajjhupāgamîti sīlasaññamam 44 pabbajjam 45 upagato.

25

¹ K vijītasamgāmo, Bi jīvitasangāmo. 2 K -patī, Bp -pāti, Bi -pāţi. 3 K akkhanavedhi, Bi akkhanavethi, BP akkhanavedhi. 4 K -lato, Bi mahokayapadalino, BP mahākāyappadālino. ⁵ Bi katvā. ⁶ K samnamam, Bi samyamam, ⁷ K nāna-, Bi paññā-. 8 K Bi Bp pāti. 9 K akkhana-, Bi akkhanavethiti. 10 K Bp -vedhi, Bi avirādhavethi. 11 K akkhanam, Bi akkhanam. 12 K nicchamti. 13 so Bp; K Bi vijjātīti. 14 K akkhanavedhi, Bi akkhaņavethi. 15 Bi mahākāyampadālino, BP mahākāyappadālino. 16 K camahākāyo. 17 Bi ayakāyo. 18 K vālukākāyo, Bi vāliakāyo. 19 Bi phalālakāyo. 20 K -padālino, Bi -padālento. 21 Bi cammam pi vijhati. 28 Bi vinijhati. 34 Bi tathangu -. 23 Bi -cammanīti. 25 K -lambahalam. 26 Bi vijhati. 27 Bi kaphalakasatam. 28 Bi kathā. 29 Bi athangulapalam. 30 so BP; K na olohapaddham, Bi sampalohapattam.

31 Bi athangula-.

33 K -paddham.

33 K vāļu-, Bi vālukasakassa.

34 paccābhāge.

35 K pesisesi, Bi pesesi, BP paveseti. 36 Bi -yapadālino, Bp -yappadālino. 37 K ranam. 38 Bi adds ti yuddham katvā. 39 K adds ca. 40 K vihettha-. 41 K vihetthesi. 42 K avihettha-. 43 K samnamam, Bi samyamam. 44 K -samna-, Bi -samya-. 45 K paddhajjam.

Evam Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: ,,Tadā kanitthabhātā Ānando ahosi, Asadisakumāro pana aham evā" 'ti. Asadisajātakam¹.

2. Samgāmāvacarajātaka.

Samgāmāvacaro sūro ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Nandattheram² ārabbha kathesi. Satthari hi pathamagamanena Kapilapuram gantvā kanitthabhātikam Nandam rājakumāram pabbājetvā Kapilapurā nikkhamma anupubbena Sāvatthim gantvā viharante 3 āvasmā Nando 4, Bhagavato 5 pattam ādāya Tathāgatena saddhim gehā nikkha-10 manakāle "Nandakumāro kira Satthārā saddhim gacchatîti" sutvā addhullikhitehi kesehi vatapanantarena oloketva "tuvatam kho ayyaāgaccheyyāsîti" idam Janapadakalyāniyā vuttavacanam 10 anussaranto, ukkanthito 11 anabhirato uppanduppandukajāto dhamanisanthatagatto 12 ahosi. Satthā tassa tam pavattim natvā "yan 13 nunâ-15 ham Nandam arahatte patitthapeyyan" ti cintetva tassa vasanaparivenam 14 gantvā paññattāsane nisinno 15 ,,kacci Nanda imasmim sāsane abhiramasîti 1644 pucchi. "Bhante Janapadakalyāṇiyā 9 paṭibaddhacitto hutvā nābhiramāmîti". "Himavantacārikam gatapubbo si Nandā" 'ti. "Na gatapubbo bhante" ti. "Tena hi gacchāmā" 'ti. "N' atthi me 20 bhante iddhi, kath' āham 17 gamissāmîti". Satthā "aham 18 tam Nanda mama iddhibalena nessāmîti" theram hatthe gahetvā ākāsam pakkhanto antarāmagge ekam 19 jhāmakkhettam dassetvā jhāmakhānuke 10 nisinnam chinnanāsananguttham 21 jhāmalomam 22 chinnachavim 23 tacamattam 24 lohitapalikunthitam 25 ekam makkatim dassesi. "Passasi no 26 Nanda 25 etam makkatin" ti. "Ama bhante" ti. "Sutthu paccakkham karohîti". Atha nam gahetvā satthiyojanikam²⁷ Manosilātalam Anotattadahādayo sattamahasare 28 pancamahanadiyo Suvannapabbata-Rajatapabbata-Manipabbata-patimanditam anekasatarāmaneyyakam Himavantapabbatañ ca dassetvā "Tāvatimsabhavanam te Nanda ditthapubban" ti pucchitvā

Bi adds pathamam.
 K ānanda.
 Bi -to.
 Bi āyasmā Ānando, K āyasmato nandassa.
 K omits bhagavato.
 Bi adhuli-, Bp addhali-.
 Bi omits kesehi.
 K tuvatamko.
 K -niyā, Bi -nīyā.
 Bi -nam.
 K ukkatnitito, Bi ukkattito.
 Bi vamanisandhatagatto.
 Bi yam.
 Bi omits vasana.
 Bi nisīditvā.
 Bi atiramāsīti.
 Bi kathāyam.
 Bi ahan.
 Bi eka.
 K jhāmakakhānuke.
 Bi chinnakannanāsananāgutha
 K jhāmaloca.
 K chavim, Bi Bp chinnachavi.
 K omits lohita, Bi lohitapatikuntitam, Bp -palikuntitam.
 Bi Bp omit no.
 Bi chathi-.
 Bi -sarā.

"na ditthapubbam bhante" ti vutte "ehi Nanda, Tavatimsabhavanam te dassessāmîti 1.11 tattha netvā Pandukambalasilāsane 2 nisīdi. devarājā dvīsu devalokesu devasamghena saddhim āgantvā vanditvā ekamantam nisīdi. Addhatiyakotisamkhā tassa paricārikā pancasatā ca kakutapādā devaccharâpi āgantvā vanditvā ekamantam nisīdimsu. Satthā āyasmantam Nandam tā pancasatā accharā kilesavasena punappuna olokāpesi. "Passasi Nanda imā kakutapādiniyo" accharāyo" ti. "Āma bhante" ti. Kin nu kho tetā sobhanti udāhu Janapadakal-"Seyyathâpi bhante Janapadakalyāṇim upanidhāya" sā payānîti 844. lutthamakkatī 10 evam eva imā 11 upanidhāya Janapadakalyānîti". 10 "Kim kammam katvā bhante imā "Idāni kim karissasi Nandā" ti. accharā labhantîti". "Samanadhammam katvā bhante imā accharā "Samanadhammam katvā ti sace me bhante imāsam 12 patilābhāya 13 Bhagavā pātibhogo hoti aham samanadhammam karissāmîti". "Karohi Nanda, ahan te 14 patibhogo" ti. Evam thero deva- 15 samghamajjhe 15 Tathagatam pāṭibhogam gahetvā "mā bhante atipapañcam 16 karotha, etha gacchama, aham samanadhammam karissamîti" āha. Satthā tam 17 ādaya Jetavanam 18 eva paccāgami. Thero samaņadhammam kātum ārabhi. Satthā dhammasenāpatim āmantetvā "Sāriputta, mayham kanitthabhata Nando Tavatimsadevaloke devasamghassa 20 majjhe devaccharānam kāranā mam pātibhogam aggahesîti" tassa Eten' 19 upāyena Mahāmoggallānattherassa Mahākassapattherassa Anuruddhattherassa dhammabhandagarika-Anandattherassa ti asītivā mahāsāvakānam vebhuyvena ca20 sesabhikkhūnam ācikkhi. Dhammasenāpati Sāriputtatthero Nandattheram 21 upasamkamitvā "sac- 25 cam kira tvam avuso Nanda Tavatimsadevaloke devasamghassa majjhe devaccharā labhanto 'samanadhammam karissāmîti' Dasabalam pāţibhogam ganhîti" vatvā "nanu evam sante tava brahmacariyavāso mātugāmasannissito²² kilesasannissito²³, tassa te itthīnam atthāya samanadhammam karontassa 24 bhatiyā 25 kammam karontena kammakārena 30

Bi dassayissāmīti.
 Bi -kampalamsilātale.
 Bi tāyaparisāya.
 Bi kukkatapādīniyo,
 Bi sampada- --dhāya,
 Bi Bp paluddhamakkati.
 Bi imāsam.
 Bi patilābhattāya.
 Bi nandammahante.
 Bi -sanghāssamajhe.
 Bi aticāpapañcam.
 K nam.
 K nam.
 K -sannisino,
 Bi sanissito.
 Bi kilesiko.
 Bi omit samaņa - - karontassa.
 Bi gatiyā.

saddhim kim nānākaraṇan" ti theram lajjāpesi nittejam akāsi. Eten" upāyena sabbe pi asītimahāsāvakā avasesabhikkhū ca tam āyasmantam lajjāpayimsu. So "ayuttam vata me katan" ti hiriyā ca¹ ottappena ca viriyam daļham pagganhitvā vipassanam vaḍḍhento arahattam patvā Satthāram² upasamkamitvā "aham³ bhante Bhagavato paṭissavam muncāmîti" āha. Satthâpi "yadā tvam Nanda arahattam patto tadā yevāham paṭissavā mutto" ti āha. Etam attham viditvā dhammasabhāyam bhikkhū katham samuṭṭhāpesum: "yāva ovādakkhamo vâyam āvuso Nandatthero ekovāden' eva hirottappam paccupaṭṭhāpetvā samaṇadhammam katvā 'arahattam patto" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva, pubbe pi Nando ovādakkhamo yevā" 'ti vatvā atītam āhāri:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam 15 Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthācariyasippe nipphattim patto ekam Bārānasirañño sapattarājā-So tassa mangalahatthim susikkhitam katva nam upatthāsi. sikkhāpesi. Rājā ,,Bārāņasirajjam gaņhissāmîti" Bodhisattam gahetvā mangalahatthim āruyha mahatiyā senāya Bārānasim 20 gantvā parivāretvā "rajjam vā detu" yuddham vā" ti rañño pannam' pesesi. Brahmadatto "yuddham dassāmîti" pākāradvārattālakagopuresu balakāyam āropetvā yuddham adāsi. Sapattarājā mangalahatthim vammetvā 10 sayam pi vammam 11 patimuncitva hatthikkhandhagato tikhinamkusam adaya ,,naga-25 ram bhinditvā 12 paccāmittam jīvitakkhayam 13 pāpetvā rajjam hatthagatam 14 karissāmîti" hatthim nagarābhimukham pesesi. So unhakalalāni 15 c'eva yantapāsāņe 16 ca nānappakārāni ca paharaṇāni vissajjente 17 disvā maraṇabhayabhīto upasamkamitum 18 asakkonto patikkami. Atha nam hatthācariyo upasamkamitvā "tāta tvam sūro sangāmāvacaro, evarūpe" thane

Bi omits ca. ² K omits satthāram. ³ Bi svāham. ⁴ K ñatvā? ⁵ Bi so rājā.
 Bi dentu ⁷ K pannam, Bi omits paņņam. ⁸ K -puresi, Bi -pūresu.
 Bi āharāpetvā. ¹⁰ Bi dhammena chādetvā, Br cammena chādetvā. ¹¹ Bi cammam. ¹² Bi bhanditvā. ¹³ Bi -ye. ¹⁴ Bi tatthamgatam. ¹⁵ so Bi Br; K -lādīni.
 K sattapāsānena. ¹⁷ Bi visajjante. ¹⁸ K -mitvā. ¹⁹ K -po nāma,

patikkamanam nāma tuyham nânucchavikan" ti vatvā hatthim ovadanto¹ imā gāthā avoca:

- 1. Samgāmāvacaro sūro balavā iti vissuto kin' nu toraņam āsajja patikkamasi kunjara. 61.
- 2. Omadda khippam paligham esikāni ca abbaha, toraņāni pamadditvā khippam pavisa kunjarā 'ti. 62.

Tattha iti vissuto ti tāta tvam pavattasampahāram 5 sangāmam 6 madditvā avacaraņato sangāmāvacaro thirahadayatāya sūro thāmasampattiyā balavā ti evam vissuto pafiñāto 7 pākațo, toraņam āsajjā 'ti nagaradvārasamghāṭam' 8 patvā⁹, patikkamasîti kin 10 nu kho osakkasi 11, kena kāraņana nivattasîti, 10 omaddā ti avamadda adho pātaya 13, esikāni ca abbahā ti nagaradvāre solasaratanam attharatanam 13 bhūmiyam pavesetvā niccalam katvā nikhātā esikatthambhā honti, te khippam uddharatha14 cā 'ti āṇāpeti15, toranāni madditvā nagaradvārassa pitthasamghāte madditvā khippam pavisā ti sīgham nagaram pavisa, kuñjarā ti nāgam ālapati.

Tam sutvā nāgo Bodhisattassa ekovāden' eva nivattitvā esikatthambhe sondāya 16 palivethetvā ahicchattakāni viya luñcitvā toraņam madditvā paligham osādetvā 17 nagaradvāram bhinditvā nagaram pavisitvā rajjam gahetvā adāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 20 "Tadā hatthi Nando ahosi, rājā Anando 18, hatthācariyo pana aham evā" 'ti. Samgāmāvacarajātakam 19.

3. Vālodakajātaka.

Vālodakam apparasam nihīnan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto pancasate vighasade arabbha kathesi, Savatthiyam 25 kira pancasatā upāsakā gharapalibodham 20 puttadārassa niyyādetvā

¹ Bi ovadento. ² Bi kim. ³ Bi -masi. ⁴ Bi appuha. ⁵ Bi -pakara. ⁶ K sangamam. Bi omits paūūato. Bi -samghattatoraņam. K pavatvā. 10 Bi kim. 11 Bi opakkamasi. 12 Bi atthopātiya. 13 Bi omits attharatanam, BP atthārasaratanam. 14 K uddharanthan, Bi udaralan. 15 K anapeti, Bi anapesi. 16 K sonda. 17 Bi osāretvā. 18 Bi adds ahosi. 19 Bi adds dutiyam. 20 Bi gharāvāsabalibodham, gharāvāsapalibodham.

Satthu dhammadesanam suṇantā ekato va vicaranti. Tesu keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino, eko pi putthujjano n' atthi. Satthāram nimantentâpi te upāsake antokaritvā va nimantenti. Tesam pana dantakaṭṭhamukhodakagandhamāladāyakā pañcasatā cullupaṭṭhākā¹ vighāsādā hutvā vasanti. Te bhuttapātarāsā niddāyitvā uṭṭhāya Aciravatim gantvā nadītīre unnadantā Mallayuddham yujjhanti. Te pana² pañcasatā upāsakā appasaddā appanigghosā³ patisallānam anuyuñjanti. Satthā tesam vighāsādānam uccāsaddam sutvā "kimsaddo esa Ānandā⁴" 'ti theram⁵ pucchitvā "vighāsādasaddo bhante" ti vutte 10 "na kho Ānanda ime vighāsādā idān' eva vighāsam khāditvā unnadanti yeva, pubbe pi unnadanti yeva⁴, ime câpi² upāsakā na idān' eva sannisinnā β pubbe pi sannisinnā yevā" 'ti vatvā therena yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam 15 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto rañño atthadhammānusāsako ahosi. Ath' ekasmim kāle so rājā "paccanto kupito" ti sutvā pañcasate sindhave kappāpetvā caturañginiyā senāya gantvā paccantam vūpasametvā Bārānasim yeva? paccāgantvā "sindhavā 10 kilantā 11, allarasam eva nesam muddi-20 kapānam dethā" 'ti āṇāpesi '2. Sindhavā gandhapānam 13 pivitvā assasālam patvā attano attano thānesu atthamsu. Tesam pana dinnāvasitthakam 14 apparasam 15 bahukasatam 16 ahosi. Manussā "idam kim karomā" 'ti rājānam pucchimsu. Rājā "udakena madditvā makkhipilotikāhi 17 parissāvetvā ye gadrabhā 18 sindha-95 vānam nivāpam 19 vahimsu tesam dāpethā" 'ti dāpesi. Gadrabhā kasatam 20 udakam pivitvā mattā 21 viravamānā 23 rājangane vicarimsu23. Rājā mahāvātapānam vivaritvā rājanganam olokayamāno samīpe thitam Bodhisattam āmantetvā va ,, passa,

¹ Bi culupathakā, K cullapatthākā. ² Bi omits pana. ³ Bi -nīghosā, Bp appatisaddā appatighosā. ⁴ Bi ki eko ānanda saddo. ⁵ Bi omits theram. ⁶ K omits pubbe pi unnadanti yeva ⁷ Bi pi. ⁸ K omits sannisinnā. ⁹ K -si yeva, Bi sīmeva. ¹⁰ Bi -vānam. ¹¹ Bi -tānam. ¹² K ānāpesi. ¹³ so Bp; Bi kaṇdam-, K gaṇḍa-. ¹⁴ Bi ninnāvasiṭhakam, Bp dinnāvasiṭhakam. ¹⁵ so Bi Bp; K sarasam. ¹⁶ so Bi Bp; K bahusakaṭam. ¹⁷ Bi Bp makacipi-. ¹⁸ K gadābhā. ¹⁹ K nivāṣam. ²⁰ K sakatam, Bp sakaṭam, Bi kasada. ²¹ Bi adds hutvā. ²² Bi viravantā vicaramānā. ²² Bi picarīsu, ²⁴ Bi omits va.

15

ime gadrabhā kasatodakam¹ pivitvā mattā hutvā viravantā² uppatantā vicaranti³, sindhavakule jātasindhavā pana gandha-pānam⁴ pivitvā nissaddā sannisinnā na uppilavanti, kin⁵ nu kho kāraṇan" ti pucchanto pathamam gātham āha:

 Vālodakam apparasam nihīnam pītvā mado jāyati gadrabhānam, imañ ca pītvāna rasam panītam⁶ mado na sanjāyati sindhavānan ti. 63.

Tattha välodakan ti makkhivälehi⁷ parissävitaudakam⁸, välüdakan⁹ ti pi päṭho, nihīnan ti nihīnarasabhävena¹⁰ nihīnam, na sañjāyatîti sindha- 10 vānam mado na jāyati¹¹, kin¹² nu kho kāraṇan ti pucchi.

Ath' assa kāraṇam ācikkhanto Bodhisatto dutiyam gā-tham āha:

 Appam pivitvāna nihīnajacco so majjatī tena janinda puṭṭho, dhorayhasīlī 13 ca kulamhi jāto na majjatī aggarasam pivitvā ti. 64.

Tattha tena janinda puṭṭho ti janinda uttamarāja yo¹⁴ nihīnajacco tena nihīnena jaccabhāvena puṭṭho majjati¹⁵ pamajjati¹⁶, dhorayhasīlîti¹⁷ dho-rayhasīlo dhuravahanakaācārena sampanno jātisindhavo, aggarasan ti sabba- 90 paṭhamam gahitam¹⁶ muddikārasam¹ჼ pivitvā na majjatîti.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā gadrabhe rājangaņā nīharāpetvā tass' eva ovāde thito dānādīni punnāni katvā yathā-kammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 25 ,,Tadā pañcasatā gadrabhā ime vighāsādā ahesum, pañcasatā sindhavā ime upāsakā, rājā Ānando, amaccapaṇdito pana aham evā" 'ti. Vālodakajātakam ²⁰.

Jataka II.

Digitized by Google

K kasakato-, Bp sakato-.
 K vicarantā, Bi vivaranto.
 Bi vivaranti.
 K Bi gaņdapānam, Bp rasagandhapānam.
 Bi kim.
 K panītam, Bi paṇitam.
 Bi Bp makacivā-.
 Bi paṇisāvītam-.
 Bi vāludakan.
 Bi omits nihīnara.
 Bi sañ-cayati.
 Bi kim.
 Bi dodayhasīle.
 Bi majjate.
 Bi moddika-.
 Bi adds tatiyam.

4. Giridantajātaka.

Dūsito¹ giridantenā² 'ti, Idam Satthā Veļuvane viharanto ekam vipakkhasevim² ārabbha kathesi. Vatthum hetthā Mahilāmukhajātake⁴ kathitam eva. Satthā pana "na bhikkhave ayam 5 bhikkhu idān' eva vipakkhasevako⁵, pubbe p'esa vipakkhasevako yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Sāmarājā nāma rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Rañño pana Paṇḍavo nāma mañgalasso, tassa Giridanto nāma assabandho, so khañjo ahosi. Asso mukharajjuke gahetvā tam purato purato gacchantam disvā "mam esa sikkhāpetîti" saññāya tassa anusikhanto khañjo ahosi. Tassa khañjabhāvam rañño ārocesum. Rājā vejje pesesi. Te gantvā assassa sarīre rogam apassantā "rogam assa na passāmā" 'ti rañño kathayimsu. Rājā Bodhisattam pesesi: "gaccha vayassa ana passāmā" khañjabhīti". So gantvā khañjaassabandhasamsaggena tassa khañjabhūtabhāvam ñatvā rañño tam attham ārocetvā "samsaggadosena nāma evam hotīti" dassento paṭhamam gātham āha:

 Dūsito¹ Giridantena¹⁵ ḥayo Sāmassa Paṇḍavo porāṇaṁ pakatiṁ hitvā tass' eva¹⁶ anuvidhīyatîti¹⁻. 65.

Tattha hayo Sāmassā 'ti Sāmassa rañño mañgalasso, porāṇam pakatim hitvā ti attano porāṇapakatim 18 singārabhāvam pahāya, anuvidhīyatîti 17 anusikkhati 19.

Atha nam rājā "idāni vayassa kim kattabban" ti pucchi.

Bodhisatto "sundaram assabandham²⁰ labhitvā yathāporāņo²¹
bhavissatîti" vatvā dutiyam gātham āha:

 ¹ Bi dusīto.
 ² Bi gīridavattanā.
 ³ Bi -sevībhikkhum.
 ⁴ Bi -ļā-, cfr. supra J. 26.
 ⁵ K -sevati, Bi vāpakkhasevi.
 ⁶ Bi sāmantarājā.
 ⁷ Bi paṇḍuvo.
 ⁸ Bi gīridatto.
 ⁹ Bi khañco.
 ¹⁰ Bi omits one purato.
 ¹¹ Bi etha.
 ¹² K kassa, Bi bhassa.
 ¹³ Bi paṣsa.
 ¹⁴ so Bi Bp; K -saggenassa.
 ¹⁵ Bi giridattena.
 ¹⁶ Bi asseva.
 ¹⁸ Bi pubbe pipakati.
 ¹⁹ Bi -tīti attho.
 ²⁰ so Bi Bp; K -bandhavam.
 ²¹ Bi omits yathā.

Sace va t' anujo ' poso ' sikharākārakappito '
ānane ' tam gahetvāna ' mandale parivattaye
khippam eva pahatvāna ' tass' eva anuvidhīyatîti. 66.

Tattha tanujo ti tassa anujo anurūpajāto ti anujo, tassa anujo t'anujo, idam vuttam hoti: sace hi mahārāja tassa singārassa ācārasampannassa assassa 'anurūpajāto 's singārākārasampanno' poso, sikharākārakappito 10 ti sikharena 11 sundarena 12 ākārena kappitokesamassu 13, tam assam ānane gahetvā 14 assamaņdale parivatteyya 18, khippam ev'esa tam khanjabhāvam pahāya ayam singāro ācārasampanno assagopako mam sikkhāpetîti sannāya khippam ev'etassa 16 anuvidhiyyati 17 atianusikhissati 18 pakatibhāve yeva thassatîti 19.

Rājā tathā kāresi. Asso pakatibhāve patiṭṭhāsi. Rājā "tiracchānānam pi nāma āsayam jānissatîti 2066 tuṭṭhacitto Bodhisattassa mahantam yasam adāsi.

Satthā imam desanam²¹ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Giridanto²² Devadatto ahosi, asso vipakkhasevako bhikkhu, rājā 15 Ānando²³, amaccapaṇḍito pana aham evā"'ti. Giridantajātakam²⁴.

5. Anabhiratijātaka.

Yathodake āvile appasanne ti. Idam Satthā Jetavane viharanto annātaram brāhmaņakumāram ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kir²⁵ eko brāhmaņakumāro tinnam vedānam pāragū bahū²⁶ 20 khattiyakumāre ca brāhmaņakumāre ca mante vācesi. So aparabhāge gharāvāsam saņthapetvā vatthālamkāradāsadāsīkhettavatthugomahisaputtadārādīnam atthāya cintayamāno rāgadosamohavasiko hutvā āvilacitto ahosi, mante paṭipāṭiyā parivattetum nâsakkhi²⁷, ito c' ito ca mantā na paṭibhamsu²⁸. So ekadivasam bahum²⁹ gandhamālādim ²⁰ 25 gahetvā Jetavanam gantvā Satthāram pūjetvā vanditvā ekamantam

K va nanujo, Bi ca tanuke, Bi ca tanujo.
 K pāso.
 K -kappino.
 Bi ānanena.
 Bi gahetvā.
 Bi pahantvāna.
 Bi assa.
 Bi anurūpajā ayam.
 Bi singā ayo ājāyasampanno.
 Bi akhayākārakampito.
 Bi sikhayona.
 Bi omits sundarena.
 Bi kappito-.
 Bi ānena gahetvāna.
 K -yyam.
 Bi evatassa.
 K -dhissati.
 Bi anusikhāyati.
 Bi adds attho.
 Bi āyasam rājātīti, Bi ajhasayam jānāti.
 Bi dhammadesanam.
 Bi giridattho.
 Bi adds ahosi.
 Bi giridatthajātakam catuttham.
 Bi kira.
 Both MSS.
 Bi nāsakki.
 K ni paṭihamsu, Bi na patisamsu.
 Bi bahu.
 Bi -lādīhi.

nisīdi. Satthā tena saddhim paṭisanthāram katvā "kim māṇava mante vācesi, paguṇā te mantā" ti pucchi. "Pubbe me bhante mantā paguṇā, gharāvāsassa pana gahitakālato paṭṭhāya cittam me āvilam jātam, tena me mantā na paguṇā" ti. Atha nam Satthā "na kho māṇava idān" eva pubbe pi te cittassa anāvilakāle tava mantā paguṇā ahesum, rāgādīhi pana āvilakāle tava mantā na paṭibhamsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇamahāsālakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam mante ugganhitvā disāpāmokkho ācariyo hutvā Bārāṇasiyam bahū khattiyabrāhmaṇakumāre² mante vācesi. Tassa santike eko brāhmaṇamāṇavo tayo vede³ paguṇe akāsi, ekapade pi nikkamkho piṭṭhiācariyo⁴ hutvā mante vācesi. So aparena samayena gharāvāsam gahetvā gharāvāsacintāya⁵ āvilacitto mante parivattetum nâsakkhi. Atha nam ācariyo attano santikam āgatam "kim māṇava paguṇā te mantā" ti pucchitvā "gharāvāsam gahitakālato paṭṭhāya me cittam āvilam jātam, mante parivattetum na sakkomîti" vutte "tāta āvile⁵ cittamhi² paguṇāpi mantā na paṭibhanti³, anāvile pana appaṭibhānam³ nāma n' atthîti" vatvā imā gāthā¹o āha:

- 1. Yathôdake āvile appasanne na passati sippikasambukam ¹¹ sakkharam ¹² vālukam macchagumbam evam āvilamhi ¹³ citte na passati attadattham parattham. 67.
- Yathôdake acche vippasanne
 passati sippī¹⁴ ca macchagumbam¹⁵

¹ K patihamsū. ² K bahukhattiyābrāh-, Bi bahukhattiyāyākumāre bahubrāhmaņakumāre. ³ Bi bede. ⁴ so K BP; Bi ekapade si nikakho pithi ācaripeha. ⁵ K sagharāvāsacittāya. ⁶ Bi āvīla. ⁷ K cittamhi. ⁸ K patihanti. ⁹ K apatihānam, Bi apatibhāṇam. ¹⁰ Bi imam gāthadvayam. ¹¹ Bi sippisappukam, K sippisambuka, BP sibbikasambukañ ca; read na passatī sambukañ ca? ¹² K omits sakkharam. ¹³ so BP; K āvile, Bi āvīlamhi. ¹⁴ K sippi. ¹⁵ Bi passati kasampukam ²⁸ sākkharam vālukam macchagumpam.

evam anāvilamhi¹ citte so passati² attadattham paratthan ti. 68.

Tattha āvile ti kaddamāluļite3, appasanne ti tāya eva4 āvilatāya avippasanue⁵, sippikasambukan⁶ ti sippikañ ca sambukañ ca⁷, macchagumban ti macchaghaṭam, evam āvile8 ti evam evam 9 rāgādīhi āvile citte, attadattham paratthan ti na 10 attattham na parattham 11 passatiti attho, so passatiti evam evam anāvile citte so puriso attatthan ca paratthan ca passatīti 13.

Satthā imam atītam 13 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmanakumāro sotāpattiphale patitthahi) "Tadā ayam eva māṇavo ahosi, ācariyo pana aham evā" 'ti. Ana- 10 bhiratijātakam 14.

6. Dadhivāhanajātaka.

Vannagandharasopeto ti. Idam Sattha Veluvane viharanto vipakkhasevim ārabbha kathesi. Vatthum hetthäkathita-Satthā pana: "bhikkhave asādhusannivāso nāma pāpo 15 anatthakaro, tattha manussabhūtānam tāva pāpasannivāsassa anatthakaranāya kim vattabbam, pubbe pana asātena amadhurena nimbarukkhena saddhim 16 sanniyasam agamma madhuraraso dibbarasapatibhago acetano ambarukkho pi amadhuro tittako jato" ti vatva atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Kāsirațțhe 16 cattaro bhataro brahmana isipabbajjam pabbajitva Himavantapadese¹⁷ patipātiyā pannasālā¹⁸ katvā vāsam kappesum. Tesam 19 jetthabhātā kālam katvā Sakkattam pāpuņi. So tam kāraņam natvā antarantarā sattatthadivasaccayena tesam upatthā- 25 nam gacchanto ekadivasam jetthakatāpasam vanditvā ekamantam

20

¹ K -lamhi. ² Bi apassati. ³ K -lulite, Bi -lulite. ⁴ Bi thaya yeva. ⁵ Bi appasanne. 6 K sippisambukan. 7 Bi sippañ ca kasammakañ ca. 8 Bi āvīlamhi. ⁹ Bi evameva. ¹⁰ Bi neva. ¹¹ Bi attadattaparattam. ¹³ Bi pūriso passati atta attam parattan ti attho. 18 Bi dhammadesanam. 14 Bi adds pancamanithitam. 6. Cfr. Five Jat. by V. Fausbell 1861 p. 1. 15 Bi omits saddhim. 16 Bi kasikaratthe. 17 Bi himavantappadese. 18 Bi pallasālam. 19 K nesam.

nisīditvā "bhante kena te attho" ti pucchi. Paņdurogatāpaso "agginā me attho" ti āha. So tassa vāsipharasukam¹ (Vāsipharasuko² nāma dande pavesanavasena³ vāsi pi hoti pharasu pi.) Tāpaso "ko me imam ādāya dārūni 5 āharissatîti" āha. Atha nam Sakko evam āha: "yadā te bhante dārūhi attho imam pharasum hatthenas pahamsitvās 'dārūni me āharitvā aggim kareyyāsîti' vadeyyāsi, dārūni āharitvā aggim katvā dassatîti'. Tassa vāsipharasukam datvā dutiyam pi upasamkamitvā "bhante kena te attho" ti Tassa pannasālāya hatthimaggo hoti. So hatthihi upadduto "hatthīnam me vasena dukkham uppajjati", te palāpehîti" āha. Sakko tassa ekam bherim upanāmetvā "bhante imasmim tale pahate tumhākam paccāmittā palāyissanti, imasmim pahate mettacittā hutvā caturanginiyā senāya parivā-15 ressantîti" vatvā tam bherim datvā kanitthassa santikam gantvā "bhante kena te attho" ti pucchi. So pi pandurogadhātuko va, tasmā "dadhinā me attho" ti āha. Sakko tassa ekam dadhighatam datvā "sace tumhe icchamānā imam āvajjessatha" mahānadī hutvā mahogham pavattetvā tumhākam rajjam gahetvā 20 dātum samattho pi bhavissatîti" vatvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya vāsipharusuko 11 jetthabhātikassa aggim karoti, itarena 12 bheritale pahațe hatthī palāyanti13, kanițtho dadhim paribhunjati. Tasmim kāle eko sūkaro ekasmim purānagāmatthāne caranto14 ānubhāvasampannam ekam manikkhandham 15 addasa. 25 manikkhandham mukhena dasitvā 16 tassanubhavena akase uppatitvā samuddamajjhe ekam dīpakam gantvā "ettha dāni mayā vasitum vattatîti 1744 otaritvā phāsukatthāne 18 udumbararukkhassa

Bi vāsiparasum.
 Bi vāsiparasum.
 Bi vāsiparasum.
 Bi yadi.
 Bi hattena, K hatthe.
 Bi paharitvā.
 Bi kārāhiti
 Bi hatthinam ayyena me dukkham uppaijiti.
 Bi caturangīni senā.
 Bi asinceyyātha.
 Bi hatthi palāyati.
 Bi vicaranto.
 Bi anubhāvasampannamaņikhandham.
 Bi damsitvā.
 Bi vattatīti.

So ekadivasam tasmim rukkhamule hetthā vāsam kappesi. manikkhandham purato thapetvā niddam okkami. Kāsiratthavāsimanusso1 ,,nirūpakāro2 esa amhākan" ti mātāpitūhi gehā nikkaddhito ekam pattanagāmam a gantvā nāvikānam kammakaro hutvā nāvam āruyha samuddamajjhe bhinnāya nāvāya phalake nipanno ṭam dīpam patvā phalāphalāni pariyesanto tam sükaram niddayantam disva sanikam gantva manikkhandham ganhitvā tassa ānubhāvena ākāse uppatitvā udumbararukkhe nisīditvā cintesi: "ayam sūkaro imassa manikkhandhassa ānubhāvena ākāsacāriko hutvā idha vasati maññe, mayā 10 pana⁸ pathamam eva imam māretvā mamsam khāditvā pacchā gantum vattatîti ... So ekam dandakam bhanjitva tassa sīse Sūkaro pabujihitvā manim apassanto ito c' ito ca kampamāno vidhāvati. Rukkhe nisinnapuriso 10 hasi. olokento tam disvā rukkham sīsena paharitvā tatth' eva mato. 15 So puriso otaritvā aggim katvā tassa mamsam pacitvā khāditvā ākāse uppatitvā Himavantamatthakena gacchanto assamapadam disvā jetthatāpasassa 11 assame 12 otaritvā dvīhatīham vasitvā tāpasassa vattapativattam akāsi vāsipharasukassa ānubhāvañ ca So "imam mayā gahetum vattatîti" manikkhandhassa 20 ānubhāvami 18 tāpasassa dassetvā "bhante imam me gahetvā vāsipharasukam¹⁴ dethā" 'ti āha. Tāpaso ākāsena caritukāmo tam gahetvā vāsipharasukam adāsi. So tam gahetvā thokam gantvā vāsipharasukam pahamsitvā15 "vāsipharasuka16 tāpasassa sīsam chinditvā 17 manikkhandham me āharā" 'ti āha. So gan- 25 tvā tāpasassa sīsam chinditvā manikkhandham āhari. So vāsipharasukam 18 paticchannatthāne thapetvā majjhimatāpasassa 19

Bi kāsikaratha-, K kāsiratthe.
 so both MSS.
 K paddhanagāmam.
 Bi kammakāro.
 Bi abhiruyha.
 Bi sanikam.
 Bi sākassavāro.
 Bi omits pana.
 Bi vaddhatīti.
 Bi nisinno-.
 Bi jethabhātikassa tāpassa.
 Bi asamam.
 Bi anubhāvam.
 K vāsipharasum.
 Bi vāsipharasum.
 Bi majhimatāpasa.

santikam gantvā katipāham vasitvā bheriyā ānubhāvam disvā manikkhandham datvā bherim ganhitvā purimanayen' eva tassa pi sīsam chindāpetvā kaniţtham upasamkamitvā dadhighatassânubhāvam disvā manikkhandham datvā dadhighatam gahetvā 5 purimanayen' eva tassa sīsam chindāpetvā manikkhandhañ ca vāsipharasukañ ca bheriñ ca dadhighaṭañ ca gahetvā ākāse uppatitvā Bārāṇasiyā avidūre thatvā Bārāṇasirañno "yuddham vā me' detu rajjam vā" ti ekassa purisassa hatthe pannam Rājā sāsanam sutvā va "coram gaņhissāmā" 'ti nikpāhesi. So ekam bheritalam pahari, caturangini sena pari-10 khami. Rañño avattharanabhāvam 5 ñatvā dadhighatam vismahājano sajjesi6, mahānadī pavatti7, dadhimhi nikkhamitum anasakkhi. Vasipharasukam pahamsitva, "rañño sīsam āharā" 'ti 10 āha, vāsipharasuko gantvā sīsam āharitvā 15 pādamūle nikkhipi, eko pi āvudham ukkhipitum nasakkhi 11. So mahantena balena parivuto nagaram pavisitvā abhisekam kāretvā Dadhivāhano nāma rājā hutvā dhammena rajjam kāresi. Tass' ekadivasam mahānadiyam jālakarandake 12 kīlantassa Kannamundadahato devatāparibhogam ekam ambapakkam 20 āgantvā jāle laggi. Jālam ukkhipantā tam disvā rañño adamsu. Tam mahantam ghatappamānam parimandalam 13 suvannavannam ahosi. Rājā "kissa phalam nām' etan" ti vanacārake pucchitvā "ambaphalan" ti sutvā paribhuñjitvā tassa atthim attano uyyāne ropāpetvā khīrodakena siñcāpesi. Rukkho nibbattitvā tatiye 25 samvacchare phalam adasi. Ambassa sakkaro 14 maha ahosi: khīrodakena siñcanti, gandhapañcangulikam denti, mālādāmāni parikkhipanti, gandhatelena dīpam jālenti, parikkhepo pan' assa pattasāņiyā 15 ahosi. Phalāni madhurāni suvanņavanņāni ahesum. Dadhivāhanarājā aññesam rājūnam ambaphalam pesento atthito

¹ Bi gahetvā. ² Bi chinditvā. ³ Bi omits me. ⁴ Bi caturangini. ⁵ Bi avattaraņa-. ⁶ Bi visajjesi. ⁷ Bi pavattati. ⁸ Bi nisītum. ⁹ Bi paharitvā. ¹⁰ Bi āharāhīti. ¹¹ Bi na sakkhi. ¹² Bi jālakadaņḍake, K jālakaraḍake. ¹³ K parimaṇḍalam. ¹⁴ Bi pakāro. ¹⁵ Bi patasāṇiyā, K paddhasāṇiya.

rukkhanibbattanabhayena amkuranibbattanatthanam mandukantakena vijihitvā pesesi. Tesam ambam khāditvā atthi ropitam na sampajjati1. Te "kin nu kho ettha kāraņan" ti pucchantā tam kāraņam jānimsu. Ath' eko rājā uyyānapālam pakkositvā "Dadhivāhanassa ambaphalānam rasam nāsetvā tittakabhāvam 5 kātum sakkhissasîti" pucchitvā "āma devā" 'ti vutte "tena hi gacchā" 'ti sahassam datvā pesesi. So Bārānasim gantvā "eko uyyānapālo āgato" ti rañño ārocāpetvā tena pakkosāpito pavisitvā rājānam vanditvā "tvam uyyānapālo" ti puttho "āma devā" 'ti vatvā attano ānubhāvam vannesi. Rājā "gaccha, 10 amhākam uyyānapālassa santike hohîti'' āha. Te tato patthāya dve janā uyyānam patijagganti. Adhunāgato uyyānapālo akālapupphāni pupphāpento akālaphalāni ganhāpento uyyānam ramanīyam akāsi. Rājā tassa pasīditvā porāņakauyyānapālam nīharitvā tass' eva uyyānam adāsi. So uyyānassa attano hattha- 15 gatabhāvam natvā ambarukkham parivāretvā nimbe ca paggavavalliyo ca ropesi. Anupubbena nimbā vaddhimsu. mūlāni sākhāhi ca sākhā' samsatthā onaddhā vinaddhā ahesum. Tena⁸ asātaamadhurasamsaggena tāva madhuraphalo ambo tittako jato nimbapannasadisaraso. Ambaphalanam tittakabha- 20 vam natva uyyanapalo palayi. Dadhivahano uyyanam gantva ambaphalam 10 khādanto mukhe pavittham ambayūsam nimbakasaṭam¹¹ viya¹² ajjhoharitum asakkonto kakkāretvā¹³ nuṭṭhubhi¹⁴. Tadā Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Bodhisattam āmantetvā "paņdita, imassa rukkhassa porāņaka- 25 parihārato 15 parihīnam n' atthi, evam sante pi 'ssa phalam tittakam jātam, kin16 nu kāraņan" ti pucchanto pathamam gātham āha:

¹ K sampajjatīti. ² K sakkhissatīti, Bⁱ sakkhissasati. ³ Bⁱ racchahiti. ⁴ both MSS. hotīti. ⁵ Bⁱ rammaṇiyam, K ramanīyam. ⁶ Bⁱ aggavalliyo. ⁷ K sākhāhi ca sakhāhi, Bⁱ sākhāhi sākhāni. ⁸ Bⁱ adds gandhaphalānam rukkhānam. ⁹ Bⁱ adds palāyantam uyyānasālam (read -pālam) sutvā. ¹⁰ Bⁱ ampaphale. ¹¹ Bⁱ nimbakarasam, B^p nimbarasim. ¹² Bⁱ adds ahosi. ¹³ Bⁱ takkhādetvā. ¹⁴ Bⁱ nuṭhaka. ¹⁵ Bⁱ porāṇaparihārato. ¹⁶ Bⁱ kim.

Vannagandharasupeto¹ amb' āyam ahuvā pure,
 tam eva pujam labhamāno ken' ambo kaṭukapphalo ti. 69.

Ath' assa kāraṇam ācikkhanto Bodhisatto dutiyam gā-tham āha:

2. Pucimandaparivāro ambo te Dadhivāhana, mūlam mūlena samsattham, sākhā sākhā nisevare², asatam sannivāsena ten² ambo katukapphalo ti. 70.

Tattha pucimandaparivāro ti nimbarukkhamparivāro³, sākhā sakhā nisevare⁴ ti pucimandassa sākhā ambarukkhassa sākhāyo nisevanti, asatam 10 sannivāsenā 'ti amadhurehi pucimandehi⁵ saddhim sannivāsena, tenā 'ti tena kāraņena ayam ambo kaṭukaphalo asātaphalo tittakaphalo jāto ti.

Rājā tassa vacanam sutvā sabbe pi pucimande ca paggave ca chindāpetvā mūlāni uddharāpetvā samantā amadhuram pamsum harāpetvā madhuram pamsum pakkhipāpetvā khīrodakasa sakkharodakagandhodakehi ambam paṭijaggāpesi. So madhurarasasamsaggena puna madhuro va ahosi. Rājā pakatiuyyānapālakass eva uyyānam niyyādetvā yāvatāyukam thatvā yathākammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:
20 ,,Tadā aham eva paṇḍitaamacco ahosin" ti. Dadhivāhanajātakam
10.

7. Catumațțajātaka.

Ucce viṭabhim āruyhā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram mahallakabhikkhum 'larabbha kathesi. Ekadivasam kira dvīsu aggasāvakesu aññamaññam pañham pucchanavissajjanakathāya nisinnesu eko mahallako 'la tesam santikam gantvā tatiyo hutvā

¹ Bi-rasopeto. ² Bi sākhā sākham nisevane. ¹ so both MSS. ⁴ Bi nivesane. ⁵ Bi pucimantehi, K pucimandena. ⁶ Bi pucimandena ca aggivalliyo ceva.

⁷ B⁶ madhura. ⁸ B⁶ madhurasamsaggena. ⁹ B⁶ yathākkamam. ¹⁰ B⁶ adds chatham. ¹¹ B⁶ mahallakam-, K -ka. ¹³ B⁶ adds bhikkhu.

nisīditvā "bhante mayam pi tumhe pañham pucchissāma, tumhe pi attano kamkham amhe pi¹ pucchathā" 'ti āha. Therā tam³ jigucchitvā uṭṭhāya pakkamimsu. Therānam dhammam sotum nisinnaparisā samāgamassa bhinnakāle³ Satthu santikam gantvā "kim akāle āgat' atthā" 'ti vutte tam kāraṇam ārocayimsu. Satthā "na bhikkhave 5 idān' eva Sāriputta-Moggallānā etam jigucchitvā akathetvā pakkamanti, pubbe pi pakkamimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto araññāyatane rukkhadevatā ahosi. Atha dve hamsapotakā Cittakūtapabbatā nikkhamitvā tasmim rukkhe ni- 10 sīditvā gocarāya gantvā nivattantāpi tasmim ñeva vissamitvā Cittakūtam gacchanti. Gacchante gacchante kāle tesam Bodhisattena saddhim vissāso ahosi, gacchantā ca agacchantā ca aññamaññam sammoditvā dhammakatham kathetvā pakkamimsu. Ath' ekadivasam tesu rukkhagge nisīditvā Bodhisattena saddhim 15 kathentesu eko sigālo tassa rukkhassa heṭṭhā ṭhatvā tehi hamsapotakehi saddhim mantento paṭhamam gātham āha:

 Ucce vitabhim āruyha mantayavho rahogatā, nīce oruyha mantavho, migarājâpi sossatîti. 71.

Tattha ucce viṭabhim āruyhā 'ti pakatiyâpi ucce imasmim rukkhe 20 uccataram ekam viṭapam abhiruhitvā⁵, mantayavho ti mantetha⁶, nīce oruyhā 'ti otaritvā nīce ṭhāne ṭhatvā mantayatha⁷, migarājâpi sossatîti attānam migarājānam katvā āha.

Hamsapotakā jigucchitvā uṭṭhāya Cittakūṭam eva gatā. Tesam gatakāle Bodhisatto sigālassa dutiyam gātham āha:

2. Yam supanno supannena devo devena mantaye kim tattha catumattassa, bilam pavisa jambukā 'ti. 72.

Tattha supanno ti sundarapanno, supannena 'ti dutiyena hamsapotakena, devo devena 'ti te yeva dve deve katvā katheti 10, catuma tassā 11 'ti

35

¹ Bé omits pi. ² K nam. ³ Bé bhinnā-. ⁴ Bé only one gacchante, B^p kāle gacchante atikkante. ⁵ Bi-rūyhitvā. ⁶ Bi adds kathetha. ⁷ Bi mantassatha. ⁸ Bi adds tassa, B^p hamsapotakā kujjhitvā. ⁹ K dve. ¹⁰ Bi kathesi. ¹¹ K catumaddhā, Bi catumatthassā.

sarīrena jātiyā sarena guņenā 'ti imehi catuhi ¹ maṭṭassa ² suddhassā ³ ti akkharattho, asuddham yeva ⁴ pana tam pasamsāvacanena nindanto evam āha, catuhi ⁵ lāmakassa kim ettha sigālassā 'ti ayam ettha adhippāyo, bilam pavisā 'ti idam Bodhisatto bheravārammaṇam dassetvā tam palāpento āha.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā mahallako sigālo ahosi, dve hamsapotakā Sāriputta-Moggallānā, rukkhadevatā pana aham evā" 'ti. Catumatṭajātakam ⁶.

8. Sīhakotthukajātaka.

Sīhangulī sīhanakho ti. Idam Satthā Jetavane viha10 ranto Kokālikam ārabbha kathesi. Ekadivasam kira Kokāliko
añnesu bahussutesu dhammam kathentesu sayam pi kathetukāmo ahosîti sabbam heṭṭhāvuttanayen eva vitthāretabbam. Tam pana pavattim
sutvā Satthā "na bhikkhave Kokāliko idān eva attano saddena pākato" jāto, pubbe pi pākato ahosîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese sīho hutvā ekāya sigāliyā saddhim samvāsam anvāya puttam paṭilabhi. So angulīhi nakhehi kesarena vaṇṇena saṇṭhānenā ti imehi ākārehi pitusadiso ahosi, saddena mātusadiso. Ath' ekadivasam deve vassitvā vigate sīhesu naditvā sīhakīļam kīļantesu so pi tesam antare naditukāmo hutvā sigālikam nādam nadi. Ath' assa saddam sutvā sīhā tuṇhī ahesum. Tassa saddam sutvā aparo Bodhisattassa sajātiputto of "tāta, ayam sīho vaṇṇādīhi amhehi samāno, saddo pan' assa aññādiso, ko nām' eso" ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

Sīhangulī sīhanakho sīhapādapatiţţhito
 so sīho sīhasamghamhi eko nadati aññathā ti. 73.

¹ K catu. ² K maddhassa, Bi matthassā. ³ Bi omits suddhassā. ⁴ Bi asuddho so ca ⁵ Bi adds mattassa. ⁶ Bi catumattajātakam sattamam. ⁷ Bi -to. ⁸ Bi -ppadese. ⁹ Bi vikate. ¹⁰ Bi pajātiputte.

15

20

Tattha sīhapādapatiţţhito ti sīhapādeh' eva patiţţhito, eko nadati aññathā ti eko va avasesasīhehi asadisena sigālasaddena nadanto aññathā nadati.

Tam sutvā Bodhisatto "tāta esa tava bhātā sigāliyā putto rūpena mayā sadiso saddena mātarā sadiso" ti vatvā sigāliputtam āmantetvā "tāta, tvam ito patthāya idha vasanto appasaddo vasa¹, sace puna nadissasi sigālabhāvan² te jānissantîti" ovadanto³ dutiyam gātham āha:

 Mā tvam nadi rājaputta, appasaddo vane vasa, sarena kho tam jāneyyum, na hi te pettiko saro ti. 74.

Tattha rāja puttā 6 'ti sīhassa migarañ no putto 7 .

Imañ ca pana ovādam sutvā puna so naditum nāma na ussahi.

Satthā imam desanam⁸ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sigālo Kokāliko ahosi, sajātiputto⁹ Rahulo, migarājā pana aham evā" 'ti. Sīhakoṭṭhukajātakam¹⁰.

9. Sīhacammajātaka.

N' etam sīhassa naditan ti. Idam pi Satthā Jetavane viharanto Kokālikam ārabbha kathesi. So imasmim kāle sarabhaññam 11 bhanitukāmo 12 ahosi. Satthā tam pavattim 13 sutvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kassakakule¹⁴ nibbattitvā vayappatto kasikammena jīvikam kappesi. Tasmim kāle eko vāṇijo gadrabhabhārakena vohāram karonto vicarati. So gatagataṭṭhāne gadrabhassa piṭ-ṭhito bhaṇḍikam otāretvā gadrabham sīhacammena pārupitvā¹⁵ 25

Bi va assa.
 Bi -vain.
 Bi ovādento.
 Bi nadī.
 Bi na pavithe.
 K -tto.
 Bi BP; K putta.
 Bi dhammadesanam.
 Bi sīhassa-.
 Bi sīhakojātakam athamam.
 Cfr. V. Fausbell, Five Jāt. 1861 p. 14.
 K sarabhamūam, Bi sarasaūūam.
 K bhaņitum-.
 Bi omits pavattim.
 Bi kasika-.
 Bi pārumpetvā.

sāliyavakhette¹ vissajjeti². Khettarakkhakā² tam⁴ disvā sīho ti saññāya upasamkamitum na sakkonti. Ath' ekadivasam so vāṇijo ekasmim gāmadvāre nivāsam gahetvā⁵ pātarāsam pacāpento tato gadrabham sīhacammam pārupitvā⁶ yavakhettam² vissajjesi. Khettarakkhakā sīho ti saññāya tam upagantum³ asakkontā geham gantvā ārocesum. Sakalagāmavāsino āvudhāni gahetvā samkhe dhamentā bheriyo vādentā khettasamīpam gantvā unnadimsu. Gadrabho maraṇabhayabhīto gadrabharavam ravi. Ath' assa gadrabhabhāvam ñatvā Bodhisatto paṭhamam gātham āha:

 N' etam sīhassa naditam na vyagghassa na dīpino, pāruto sīhacammena jammo nadati gadrabho ti. 75.
 Tattha jammo ti lāmako.

Gāmavāsino pi tassa gadrabhabhāvam natvā atthīni bhan15 jantā pothetvā sīhacammam ādāya agamamsu. Atha so 10 vānijo
āgantvā tam vyasanappattam 11 gadrabham disvā dutiyam gātham āha:

- 2. Ciram pi kho tam'' khādeyya gadrabho haritam yavam pāruto sīhacammena, ravamāno ca'' dūsayîti. 76.
- Tattha tan¹⁴ ti nipātamattam, ayam gadrabho attano gadrabhabhāvam ajānāpetvā sīhacammena pāruto¹⁵ ciram¹⁶ pi kālam haritam yavam khādeyyā 'ti attho, ravamāno ca¹³ dūsayîti attano pana gadrabharavam ravamāno c' esa¹⁷ attānam dūsayi, n' atth' ettha sīhacammassa doso ti.

Tasmim evam vadante yeva gadrabho tatth' eva 18 mari. 25 Vānijo pi tam pahāya pakkāmi 19.

Satthā imam desanam ²⁰ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā gadrabho Kokāliko ahosi, paṇḍitakassako ²¹ pana aham evā" ti. Sī-hacammajātakam ²².

Bi -khettesu.
 Bi vissajjesi.
 K-rākkhanakā, Bi -rakkhikā.
 So Bi Bp; K nam.
 Bi katvā.
 Bi pārumpetvā.
 Bi yavakhette.
 Bi upasamkamitum.
 Bi byagghassa.
 Bi atheso.
 Bi ta byasana-.
 So Bi Bp; K nam.
 K va.
 So Bp; K nam, Bi san.
 K pārupato.
 Bi ciram.
 Bi ravamānevacesa.
 Bi adds nippanno.
 So Bp; K pakkami, Bi pakkammi.
 Bi dhammadesanam.
 Bi -kasako.

10. Sīlānisamsajātaka.

Passa saddhāya¹ sīlassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam saddham upasakam arabbha kathesi. So kira saddho pasanno ariyasāvako ekadivasam Jetavanam gacchanto sāyam Aciravatītīram anatvā nāvike nāvam tīre thapetvā dhammasavanatthāya 5 gate titthe a nāvam adisvā buddhārammaņam pītim gahetvā nadim otari. Pādā udakamhi na osīdimsu. So pathavītale gacchanto viya vemajjham 4 gatakāle vīcī 5 passi. Ath' assa buddhārammanā pīti mandā jātā, pādā osīditum ārabhimsu. So pana buddhārammanam pītim daļham katvā udakapitthen' eva gantvā Jetavanam pavisitvā Satthāram vandi- 10 tvā ekamantam nisīdi. Satthā tena saddhim patisanthāram katvā "upāsaka kacci maggam āgacchanto appakilamathena āgato sîti" pucchitvā ,,bhante buddhārammanam pītim gahetvā udakapitthe patittham labhitva pathavim maddanto viya agato 'mhîti" vutte "na kho upāsaka tvam neva Buddhaguņe anussaritvā patittham laddho, pubbe 15 pi upāsakā samuddamajihe nāvāya bhinnāya Buddhaguņe anussarantā patițtham labhimsu" 'ti vatvă tena yacito atītam ahari:

Atīte Kassapasam māsam buddhakāle sotāpanno ariyasāvako ekena nahāpitakutumbikena saddhim nāvam abhirūhi⁷. Tassa nahāpitassa bhariyā "ayya imassa sukhadukkham 20
tava bhāro" ti nahāpitam tassa⁸ upāsakassa hatthe nikkhipi. Atha
sā⁹ nāvā sattame divase samuddamajjhe bhinnā. Te pi dve
janā ekasmim phalake nipannā ekam dīpakam pāpunimsu.
Tattha so nahāpito sakuņe māretvā pacitvā khādanto upāsakassâpi deti. Upāsako "alam mayham" ti na khādati. So 25
cintesi "imasmim ṭhāne amhākam ṭhapetvā tīņi saraṇāni aññā
patiṭṭhā¹⁰ n' atthîti" so tiṇṇam ratanānam guņe anussari¹¹.
Ath' assa anussarantassa anussarantassa tasmim dīpake nibbatto Nāgarājā attano sarīram mahānāvam katvā māpesi.

^{10.} Cfr. L. Feer in Journ. Asiat. 1875 VI, 260. ¹ Bⁱ saddāya, K sabbā. ² Bⁱ avivaratinadītīram. ³ Bⁱ titte. ⁴ Bⁱ vemajhe. ⁵ Bⁱ vigi. ⁶ Bⁱ -ka. ⁷ K -ruhi, Bⁱ -rūyhi. ⁸ so B^p; K nahāpitassa, Bⁱ nhāpitam. ⁹ Bⁱ athassa. ¹⁰ Bⁱ adds nāma. ¹¹ Bⁱ anussarati.

Samuddadevatā niyāmako¹ ahosi. Nāvā sattahi ratanehi pūra-Tayo kūpakā indanīlamanimayā ahesum, sovannamayo lakāro², rajatamayāni yottāni, suvannamayāni padarāni². muddadevatā nāvāya thatvā "atthi Jambudīpagāmikā" ti ghosesi. 5 Upāsako "mayam gamissāmā" 'ti āha. "Tena hi ehi, nāvam abhirūhā " 'ti. So nāvam abhirūhitvā nahāpitam pakkosi. Samuddadevatā ,,tuyham yeva labbhati na etassā ti āha. ,,Kimkāranā" ti. "Etassa sīlagunācāro n' atthi, tam kāranam, aham hi tuyham nāvam āharim na etassā" ti. "Hotu, aham attanā" 10 dinnadāne 10 rakkhitasīle 11 bhāvitabhāvanāya etassa pattim dammîti". Nahāpito "anumodāmi sāmîti" āha. Devatā "idāni ganhissāmîti" tam hi12 āropetvā ubho pi jane samuddā nikkhametvā 13 nadiyā Bārāṇasim gantvā attano ānubhāvena dvinnam pi tesam gehe dhanam patitthapetva "panditeh' eva nama14 15 saddhim samsaggo nāma kātabbo ti, sace hi imassa 15 nahāpitassa iminā upāsakena saddhim samsaggo na 16 bhavissa samuddamajjhe yeva nassissatîti 1744 panditasamsaggassa 18 gunam kathayamānā imā gāthā 19 avoca:

- Passa saddhāya sīlassa cāgassa ca ayam phalam:
 nāgo nāvāya vannena saddham vahati upāsakam. 77.
- Sabbhir eva samāsetha, sabbhi kubbetha santhavam, satam hi sannivāsena sotthim gacchati nahāpito ti. 78.

Tattha passā 'ti kañci²⁰ aniyāmetvā²¹ passathā 'ti ālapati, saddhāyā 'ti lokiyalokuttarāya sīle, pi es' eva nayo, cāgassā 'ti deyyadhamma25 pariccāgassa c' eva kilesapariccāgassa ca, ayam phalan ti idam phalaguṇam ānisamsan ti attho, atha vā cāgassa ca phalam passa: ayam nāgo nāvāya vaṇṇenā 'ti evam p' ettha attho daṭṭhabbo, nāvāya vaṇṇenā ti nāvāya saṇṭhānena, saddhan ti tīsu ratanesu²² patiṭṭhitasaddham³³, sabbhir evā 'ti paṇḍitehi

Bí niyyāmako manavo.
 Bí sovaņņamayā laūkāro.
 Bí piyanipiyani.
 K -ruhā, Bí -rūyhā.
 K -ruhitvā, Bí -rūyhitvā.
 K -tāya.
 Bí tuyhaññeva.
 Bí omits hi.
 Bí attano.
 Bí Bp -nena.
 Bí Bp -lena.
 Bí pi i.
 Bí paṇḍitassa.
 Bí gāthāyo.
 Bí kiñci.
 Bp aniyametvā.
 Bí saraņesu.
 Bí paṇḍitassa-.

yeva, samāsethā ti ekato āvaseyya upavaseyya vaseyyā 'ti attho, kubbethā 'ti kareyya, santhavan ti mittasanthavam, tanhāsanthavo pana kenaci saddhim na kātabbo, nahāpito ti nahāpitakutumbiko, nahāpito ti pi pātho.

Evam samuddadevatā ākāse thatvā dhammam desetvā ovaditvā Nāgarājānam ganhitvā attano vimānam eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne upāsako sakadāgāmiphale patitthahi),,Tadā sotāpanņaupāsako parinibbāyi, Nāgarājā Sāriputto ahosi⁴, samuddadevatā aham evā" 'ti. Sīlānisamsajātakam⁵. Asadisavaggo catuttho.

b. RUHAKAVAGGA.

1. Ruhakajātaka.

Api ruhakacchinnâpîti⁶. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanam ārabbha kathesi. Vatthum Aṭṭhanipāte Indriyajātake āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum "ayan 15 te bhikkhu itthī anatthakārikā, pubbe pi te esā sarājikāya parisāya majjhe lajjāpetvā gehā nikkhamanākāram na kāresîti" vatvā atītam āhari:

Bārānasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā va- 20 yappatto pitu accayena rajje patitthāya dhammena rajjam Tassa Ruhako 11 nāma purohito ahosi, purāņī brāhmaņī bhariyā. Rājā brāhmanassa assabhandakena alamkaritvā assam adāsi. So tam assam rañño upatthānam gacchati. Atha nam alamkatassa assassa 25 pitthe nisīditvā gacchantam disvā taham taham thitā manussā "aho 13 assassa 13 rūpam, aho asso sobhatîti" assam eva pasamsanti. So geham agantva pasadam aruyha bhariyam amantesi:

 $^{^1}$ Bi āvāseyya upavaseyyā. 3 Bi omits vaseyyā. 3 so K; Bi nhā-. 4 K omits ahosi.

Bi adds dasamam. Bi ambho duhakacchannāpiti. Bi iti. both MSS. -kāyam.
 Bi gehe. K anikkha-. Br rūha-, Bi duha-. Bi ambho. Bi assa- Jataka II.

"bhadde amhākam asso ativiya sobhati, ubhosu passesu thitā manussā amhākam assam eva vannentîti". Sā pana brāhmaņī thokam chinnikā dhuttikadhātukā, tena nam evam āha: "ayya tvam assassa sobhanakāraņam na jānāsi, ayam asso attano 5 alamkatam assabhandakam nissāya sobhati, sace tvam pi asso viya sobhitukāmo assabhandakam pilandhitvā2 antaravīthim oruyha asso viya pāde kottayamāno gantvā rājānam passasi 4 rājāpi tam vaņņayissati manussāpi tam neva vaņņayissantîti". So ummattakajātiko brāhmaņo tassā vacanam sutvā "iminā 10 nāma kāraņen' esā vadatīti" ajānitvā tathāsaññī hutvā tathā akāsi. Ye ye passanti te te parihāsam karontā "sobhati āca-Rājā pana nam "kim acariya pittan te rivo" ti vadimsu. kupitam', ummattiko si jāto" ti ādīni vatvā lajjāpesi. Tasmim kāle brāhmano "ayuttakam mayā katan" ti lajjito10 brāhmaniyā 15 kujjhitvā "tāy' amhi sarājikāya senāya antare lajjāpito ti11, pothetvā tam nikkaddhissāmîti" geham agamāsi. Dhuttibrāhmanī tassa kujjhitvā āgamanabhāvam natvā puretaram neva culladvārena nikkhamitvā rājanivesanam gantvā catuhapancāham tatth' eva ahosi. Rājā tam kāranam natvā purohitam pakko-20 sāpetvā "ācariya mātugāmassa nāma doso hoti yeva, brāhmaniyā khamitum vattatîti" khamāpanatthāya pathamam gātham āha:

 Api¹² Ruhaka-cchinnâpi¹³ jiyā¹⁴ sandhiyyate¹⁵ puna, sandhiyyassu¹⁶ purāṇiyā¹⁷, mā kodhassa vasam gamîti. 79.

Tatthâyam samkhepattho: bho Ruhaka nanu chinnâpi¹⁸ dhanujiya puna 25 sandhiyyati¹⁹ ghaṭīyati²⁰, evam tvam pi purāṇiyā saddhim³¹ sandhiyyassu²², kodhassa vasam mā gamîti²³.

¹ Bi chindikā chindihirotabbā, Bp chindikā.
² Bi pil-.
³ K koṭṭhayamāno, Bi koṭṭiyamāno.
⁴ both MSS. passa.
⁵ K ummatti-.
⁶ Bi kāraņenasā.
⁷ K tathasamñī, Bi tathāsaññi.
⁸ Bi kiñci.
⁹ Bi kuppitam.
¹⁰ Bi adds so.
¹¹ so both MSS.
¹² Bi ambho, Bp abhi.
¹³ K Bp rūhakacchinnāpi, Bi duhakicchannāsi.
¹⁴ Bi jīyā.
¹⁵ Bp sandhiyate, Bi saddhiyāte.
¹⁶ K Bp sandhiyasu, Bi saddhiyatu.
¹⁷ so Bp; K Bi -niya.
¹⁸ Bi nunacchannāsi.
¹⁹ K Bp sandhiyati, Bi saddhiyati.
²⁰ Bi ghaṭiyati.
²¹ Bi sandhi.
²² K Bi sandhiyassu, Bp ramassu.
²³ Bi adds attho.

- 2. Sirikāļakaņņijātaka. (192.) 3. Cullapadumajātaka. (193.) Tam sutvā Ruhako¹ dutiyam² gātham āha:
- 2. Vijjamānāsu marūdvāsu vijjamānesu kārisu añnam jiyam karissama, alam ñeva puraniya ti.

Tass' attho: mahārāja marucavākesu⁵ ca jiyakāresu⁶ ca manussesu vijjamānesu annam jiyam karissāma4, imāya jiņņāya7 purāņiyā jiyāya alam, 5 n' atthi me koci attho ti.

Evañ ca pana vatvā tam nīharitvā aññam brāhmanim ānesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patitthahi) "Tadā purāņī purāņadutiyakā ahosi, Ruhako ukkanthitabhikkhu, 10 Bārānasirājā pana aham evā" 'ti. Ruhakajātakam'8.

Sirikāļakaņņijātaka.

Itthī siyā rūpavatîti. Idam Sirikalakannijatakam Mahaummaggajātake āvibhavissatīti 3. Sirikāļakaņņijātakam 10.

3. Cullapadumajātaka.

Ayam eva sā aham pi so anañño ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkanthitabhikkhum ärabbha Vatthum 11 Ummadantijātake āvibhavissati. So pana bhikkhu Satthārā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti vutte "saccam Bhagavā" 'ti vatvā "ko pana tam 12 ukkanthāpetîti" vutte "aham 20 bhante ekam alamkatapatiyattam matugamam disva kilesanuvattako hutvā ukkanthito" ti āha. Atha nam Satthā "bhikkhu, mātugāmo nāma akataññū mitadūbhī 13, thaddhahadayā porāṇakapanditâpi attano dakkhinajannulohitam 14 pāyetvā 15 yāvajīvitam 16 dānam pi datvā mātugāmassa cittam na labhimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Digitized by Google

25

15

¹ Bi nuhato, Bp rūhako. ² Bi nutiyam. ³ Bp muduvākesu, Bi vijjamānesu mudūsu. ⁴ Bi -mi. ⁵ Bp muduvākesu, Bi dhanukāramudukesu. ⁶ Bi jiyākārakesu. ⁷ Bi chinnāya, K jinnāya. ⁸ Bi duhakajātakam pathamam. ⁹ K -ssati. ¹⁰ K omits Sirikālakaņņijātakam, Bi Sīrikālakaņņijātakam dutiyam. 11 Bi vatthu. 12 Bi tvam. 18 K dubhi, Bi - dubbhi. 14 Bi -jannu-. 15 Bi patetva. 16 both K and Bi -vita.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto tasmim aggamahesiyā kucchimhi nibbatti, nāmagahanadivase c'assa¹ Padumakumāro ti nāmam akamsu. Tassa aparena² cha kanitthabhātikā ahesum. Te satta pi janā 5 anupubbena vuddhippattā gharāvāsam gahetvā rañño sahāyā Ath' ekadivasam rājā rājanganam olokento viya vicaranti. thito te mahāparivārena rājūpatthānam dagacchante disvā "ime mam vadhitvā rajjam pi ganheyyun" ti āsamkam uppādetvā te pakkosāpetvā "tātā", tumhe imasmim nagare vasitum na la-10 bhatha, aññattha' gantvā mam' accayena āgantvā kulasantakam rajjam ganhathā 644 'ti āha. Te pitu vacanam sampaţicchitvā roditvā kanditvā attano gharāni gantvā pajāpatiyo ādāya "yattha vā tattha vā gantvā jīvissāmā" 'ti nagarā nikkhamitvā maggam gacchantā ekam kantāram patvā annapānam alabha-15 mānā khudam adhivāsetum asakkontā "mayam jīvamānā itthiyo labhissāmā" 'ti kanitthassa 10 bhariyam māretvā terasa kotthāse 11 katvā mamsam khādimsu. Bodhisatto ca12 attano bhariyā ca laddhakotthāsesu ekam thapetvā ekam dve pi khādimsu. Evam cha divase cha itthiyo māretvā mamsam khādimsu. Bodhisatto 20 punadivase ekekam thapetvā cha kotthāse thapesi. divase "Bodhisattassa bhariyam māressāmā" 'ti vutte Bodhisatto te cha kotthase tesam datva13 "ime cha kotthase14 khadatha, sve jānissāmîti 1544 vatvā tesam mamsam khāditvā niddāyanakāle bhariyam gahetvā palāyi. Sā thokam gantvā "gantum na sak-25 komi sāmîti 1644 āha. Atha nam Bodhisatto khandhenâdāya arunuggamanavelāya kantārā nikkhami. Sā suriye uggate "pipāsitâmhi 17 sāmîti" āha. Bodhisatto "bhadde udakam n' atthîti" vatvā punappunam 18 kathite khaggena dakkhinajannum 19

K vassa.
 Bⁱ apare.
 Bⁱ omits rājā.
 K rāju.
 Bⁱ gachante.
 Bⁱ tāta.
 Bⁱ anñatra.
 Bⁱ gaṇhāthā.
 Bⁱ omits kanditvā.
 Bⁱ kanitha.
 Bⁱ kothāsam.
 Bⁱ omits ca.
 Bⁱ adds sajjatāva.
 Bⁱ adds ye.
 Bⁱ māti.
 Bⁱ omits sāmī.
 K pipāsitā.
 K -na.
 K dakkhiṇajantum,
 Bⁱ padak-khaṇajaṇṇum.

paharitvā1 ,,bhadde pānīyam n' atthi, idam pana me dakkhinajannulohitam pivamānā nisīdā" 'ti āha. Sā tathā akāsi. Te anupubbena Mahāgangam patvā pivitvā ca nahātvā ca phalāphalam khāditvā phāsukatthāne vissamitvā ekasmim Gangānivattane assamapadam māpetvā vāsam kappesum. Ath' ekadivasam 5 upari Gangāya rājāparādhikam 6 coram hatthapade ca kannanāsañ ca chinditvā ekasmim ammanake nipajjāpetvā Mahāgangāya pavāhesum. So mahantam attassaram 10 karonto tam thanam papuni. Bodhisatto tassa karunam paridevitasaddam sutvā "dukkhappatto satto mayi thite mā nassîti" 10 Gangātīram gantvā tam uttāretvā assamapadam ānetvā kāsāvadhopanalepanādīhi vaņapatikammam akāsi. Bhariyā pan' assa "evarūpam nāma koņtham 12 Gangāya āvāhetvā 18 patijagganto 14 vicaratîti 1566 vatvā tam 16 kontham 17 jigucchamānā nutthubhantī 18 vicarati. Bodhisatto tassa vanesu rūļhesu19 bhariyāya saddhim tam assamapade katvā atavito phalāphalāni āharitvā tañ ca bhariyañ ca poseti30. Etesu evam vasantesu sā itthi 11 tasmim kuņthe 22 patibaddhacittā hutvā tena saddhim anācāram caritvā eten' upāyena Bodhisattam māretukāmā hutvā evam āha: "sāmi, aham tumhākam amse nisīditvā 20 kantārā nikkhamamārā etam pabbatam oloketvā 'ayye pabbate'3 nibbattadevate sace aham sāmikena saddhim ārogā jīvitam labhissāmi balikammam 24 te karissāmîti' āyācim 25, sā mam idāni uttāseti26, karom' assā balikamman" ti. Bodhisatto tam māyam ajānanto sādhū 'ti sampaticchitvā balikammam sajjetvā tāya 25 balibhājanam gāhāpetvā pabbatamatthakam abhirūhi27. Atha

¹ Bⁱ pasāretvā. ² K -jantu-, Bⁱ -jannu-. ³ K pitvā. ⁴ Bⁱ -kaṭhānesu. ⁵ K athekam. ⁶ K rājaparādhikam, Bⁱ rājāparājādhikam. ⁷ Bⁱ bhinditvā. ⁸ Bⁱ ampanake. ⁹ Bⁱ nissajjāpetvā. ¹⁰ Bⁱ aṭṭasaram. ¹¹ Bⁱ tasāvasocanale-. ¹² K konṭham corr. to konṭam, Bⁱ konṭha, B^p kuṇṭham. ¹³ K adds chaṭṭiṭam, Bⁱ pavāhetvā. ¹⁴ B^p parijag-. ¹⁵ K vicarantīti. ¹⁶ K nam. ¹⁷ Bⁱ koṇṭham, K koṇṭham corr. to koṇṭam. ¹⁸ K -tīti, Bⁱ nuṭhaṭantīti. ¹⁹ Bⁱ vakesu virūļesu. ²⁰ Bⁱ posesi. ²¹ K iṭthī. ²² so K B^p; Bⁱ koṇṭha. ²³ Bⁱ pabbaṭamhi. ²⁴ Bⁱ -kampante. ²⁵ Bⁱ -ci. ²⁶ Bⁱ uṭtāpeti. ²⁷ K -ruhi, Bⁱ -rūyhi.

nam sā evam āha: "sāmi, devatā no pi tvam neva uttamadevatā, pathamam tāva tam 1 vanapupphehi pūjetvā padakkhiņam katvā vanditvā pacchā devatāva balikammam karissāmîti?" sā Bodhisattam papātābhimukham thapetvā vanapupphehi pūjetvā 5 padakkhinam katvā vanditukāmā viya hutvā pitthipasse thatvā piţthiyam paharitvā papāte pātetvā "diţthā me va paccāmittassa piţţhîti" tutthamānasā pabbatā orohitvā konthassa santikam agamāsi. Bodhisatto pi papātānusārena pabbatā patanto udumbararukkhamatthake ekasmim akantake pattasanchanne 10 gumbe laggi, hetthāpabbatam pana orohitum na sakkā, so udumbarāni khāditvā sākhantare nisīdi. Ath' eko mahāsarīro godharājā hetthāpabbatapādato abhirūhitvā⁸ tasmim udumbare phalāni khādati. So tam divasam Bodhisattam disvā palāyi. Punadivase āgantvā ekasmim passe phalāni khāditvā pakkāmi. 15 Evam punappunam agacchanto Bodhisattena saddhim vissāsam āpajjitvā "tvam 10 imam thānam katham āgato sîti" pucchitvā "iminā nāma kāranenā" 'ti vutte "tena hi mā bhāyîti" vatvā Bodhisattam attano pitthiyam nipajjāpetvā otāretvā araññato nikkhamitvā mahāmagge 11 thapetvā "iminā maggena gaccha-20 thā 1211 'ti uyyojetvā araññam eva pāvisi. Bodhisatto ekam gāmakam gantvā tattha vasanto pitu kālakatabhāvam 13 sutvā Bārāṇasim gantvā kulasantake rajje patitthāya Padumarājā nāma hutvā dasarājadhamme akopetvā dhammena rajjam kārento catusu nagaradvāresu nagaramajihe nivesanadvāre ti cha dāna-25 sālāyo kāretvā devasikam cha satasahassāni vissajjetvā dānam adāsi. Sâpi kho pāpitthi tam kontham 14 khandhe nisīdāpetvā araññā nikkhamitvā manussapathe bhikkham caramānā yāgubhattam samharitvā 15 tam kontham 14 posesi 16. "Ayam 17 te kim





Bi tvam.
 Bi -ssāmā ti.
 Bi Bp omit va.
 Bp kunthassa, Bi konthamkassā, K kontassa.
 K papātatatānu-, Bp pabbatānu-.
 K papatanto.
 Bi -rūyhitvā.
 K -na.
 K omits tvam.
 Bi -maggena.
 Bi gacchāhi.
 Bi kālankata-.
 Bp kuntham, K kontam.
 So Bp; K samgharitvā, Bi sangharitvā.
 So K Bp; Bi poseti.
 Bi manussāyan, Bp manussā ayam.

hotîti" pucchiyamana "aham etassa" matuladhīta3, pitucchaputto me esa, etass' eva mam adamsu, sâham vajjhappattam' pi attano sāmikam ukkhipitvā pariharantī bhikkham caritvā posemîti" āha5. Manussā "ayam patibbatā" ti tato paṭṭhāya bahutaram yagubhattam adamsu. Apare nam evam āhamsu: 5 "tvam mā evam vicari, Padumarājā Bārānasiyam rajjam kāreti", sakala-Jambudīpam samkhobhetvā dānam deti, so tam disvā tussissati, tuttho te 8 bahum dhanam dassati, tava sāmikam idha nisīdāpetvā gacchathā "" 'ti thiram katvā vettapacchim adamsu. Sā anācārā tam'10 kontham'11 vettapacchiyam nisīdāpetvā pacchim 10 ukkhipitvā Bārāņasim gantvā dānasālāsu bhunjamānā vicarati. Bodhisatto alamkatahatthikkhandhavaragato danaggam gantva atthannam vā dasannam vā sahatthā dānam datvā puna geham gacchati. Sā anācārā tam 10 kontham 11 pacchiyam nisīdāpetvā pacchim 12 ukkhipitvā tassa gamanamagge atthāsi. Rājā disvā 15 "kim etan" ti pucchi. "Ekā deva patibbatā" ti. Atha nam pakkosāpetvā sanjānitvā 13 kontham 14 pacchito nīharāpetvā 15 "ayam te kim hotîti" pucchi. Sā16 "pitucchāputto me deva kuladattiyo 17 sāmiko" ti āha. Manussā tam 10 antaram ajānantā "aho patidevatā" ti ādīni vatvā tam anācāritthim vannayimsu. 20 Puna rājā tam 18 "ayan 19 te koņtho 20 kulladattiko 16 sāmiyo 2166 ti pucchi. Sā rājānam asanjānantī "āma devā" 'ti sūrā hutvā kathesi. Atha nam rājā "kim esa Bārānasirañno putto, nanu tvam Padumakumārassa bhariyā asukarañño dhītā, asukā nāma mama jannulohitam 23 pivitvā 33 imasmim konthe 34 patibaddhacittā 25 mam papāte pātesi, sā dāni tvam nalātena maccum gahetvā mam 35 mato ti maññamānā imam thānam āgatā, nanu aham

¹ Bi tassa ² Bi mātulassadhītā, K mātuladhītā ti. ³ Bi vayappattā. ⁴ Bi paricaranti, K pariharitvā. ⁵ K omits āha. ⁶ Bi janā. ⁷ Bi kāresi. ⁶ K omits te. ⁹ Bi gacchā. ¹⁰ K nam. ¹¹ so Bi; K konṭam, Bi kunṭham. ¹² Bi omits pacchim. ¹³ Bi samjā-. ¹⁴ so Bi; K konṭam, Bi konṭha. ¹⁵ both MSS. ni-. ¹⁶ Bi sāmi. ¹⁷ Bi kuladatthiko. ¹⁸ K omits tam. ¹⁹ Bi ayam. ²⁰ so Bi, K kunṭo, Bi konṭha. ²¹ Bi sāmiko. ²² K jantu-, Bi jannu-. ²³ Bi -tvāna. ²⁴ so Bi Bi; K konṭe. ²⁵ Bi mam.

15

jīvāmîti" vatvā amacce āmantetvā "bho amaccā, nanu aham¹ tumhehi puṭṭho evam kathesi³: 'mama cha kaniṭṭhabhātikā cha itthiyo māretvā mamsam khādimsu, aham pana mayham bhariyam ārogam katvā Gangātīram netvā³ assamapade vasanto ekam vajjhappattam koṇṭham⁴ uttāretvā paṭijaggim, sā itthi paṭibaddhacittā mam pabbatapāde papātesi⁵, aham attano mettacittatāya⁵ jīvitam labhin¹' ti, yāya aham pabbatā pātito na sā⁵ aññā esā⁵ dussīlā¹o, so pi vajjhappatto¹¹ koṇṭho¹² na añño ayam evā" 'ti vatvā imā gāthā avoca:

- 1. Ayam eva sā¹³ aham pi so anañño, ayam eva so¹⁴ hatthacchinno anañño yam āha¹⁵ 'komārapatī¹⁶ maman' ti, vajjh' itthiyo¹⁷, n' atthi itthīsu saccam. 81.
- Imañ ca jammam musalena hantvā luddam
 ¹⁸ chavam paradārūpasevim imissā ca nam pāpapatibbatāya jīvantiyā chindatha kannanāsan ti. 82.

Tattha yam āha 15 komārapatī 19 maman ti yam ca sā 20 ayam me 21 komārapatī 19 kuladattiyo 23 sāmiko ti āha 23 ayam eva so anañ no 24, yam āhu 20 komārapatī ti pi pātho, ayam eva 25 hi potthakesu likhito, tassāpī 26 ayam ev 26 attho, vacanavipallāso pan' ettha veditabbo, yam 27 hi 28 rañ nā vuttam tad eva idha āgatam, vajjhitthiyo ti itthiyo nāma vajjhā vadhitabbā, evam n' atthi itthīsu saccan ti etāsu sabhāvo nām' eko n' atthi, imam jamman ti ādi ubhinnam pi tesam daņdāropanavasena 29 vuttam, tattha jamman ti lāmakan, 25 musalena hantvā ti musalena hantvā 30 pothetvā atthīni bhanjantā 31 cuṇṇavicuṇṇam katvā, luddan ti dāruṇam, ch avan ti guṇābhāvena nijjīvam matasadisam,

BP ayam.
 so all three MSS.
 Bi gamtvā.
 so BP Bi; K koṇṭam.
 Bi pātesi.
 K cittāya.
 Bi labhan.
 Bi hi,
 Bi esāsā.
 Bi adds ti.
 Bi pajhappatto.
 so Bi; K koṇṭo, BP kuṇṭho.
 Bi assamevosā.
 Bi assamevaso.
 Bi yamāhu.
 Bi komārupati.
 Bi vijhittiyo.
 Bi luddham.
 Bi komāripati.
 Bi ayameva.
 Bi kuladatthiko.
 Bi āha.
 Bi na añño.
 Bi sayamevā.
 so Bi; K tasmā pi, BP so pi.
 K omits yam.
 Bi atthini bhuñjanto.

imissā ca nan ti ettha nan ti nipātamattam imissā ca pāpapatibbatāya anācārāya dussīlāya jīvantiyā ve kaņņanāsam chindathā 'ti attho.

Bodhisatto kodham adhivāsetum asakkonto evam tesam daņdam āṇāpetvāpi na tathā kāresi, kopam¹ pana mandam katvā yathā sā pacchim sīsato oropetum³ na sakkoti evam gālham bandhāpetvā koṇtham³ tattha pakkhipāpetvā attano vijitā⁴ nīharāpesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetva jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi) "Tadā cha bhātaro añnātarā therā ahesum , bhariyā Cincamāna— 10 vikā , kontho Devadatto, godharājā Ānando, Padumarājā pana aham evā" 'ti. Cullapadumajātakam ¹⁰.

4. Maņicorajātaka.

Na santi devā pavasanti nūnā 'ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto parisakkanam Devadattam ārabbha kathesi. 15 Devadatto vadhāya parisakkatīti sutvā "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto mayham vadhāya parisakkati yeva, parisakkanto pi pana mam vadhītum na sakkhīti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasito avidūre gāmake gahapatikule nibbatti. 20 Ath' assa vayappattassa Bārāṇasito kuladhītaram ānesum. Sā piyā' ahosi abhirūpā dassanīyā devaccharā viya pupphalatā viya laļamānā' mattakinnarī viya ca Sujātā' ti nāmena patibbatā sīlācārasampannā vattasampannā, niccakālam pi 'ssā pativattam' sassuvattam' sassuvattam ca katam eva' 25 hoti, sā Bodhisattassa piyā ahosi manāpā'. Iti te ubho

Bi Bp kodham.
 K oropitum.
 So Bp Bi; K kontam.
 Bi jīvitā.
 Bi aññatara.
 Bi ahesanti.
 Bi ciñcimanadhikā, K ciñcāmānavikā.
 K konto.
 Bi adds ahosi.
 Bi adds tattyam.
 Bi suvannavannā.
 Bi vilāsamānā.
 Bi catu jātādim.
 Bi pīyātipatippatam, K pissāpanivattam, Bp sā patibbatā.
 Bi Bi sassu.
 Bi pīyā manāpā ahoti.

pi pamodamānā ekacittā samaggavāsam vasimsu. Ath' ekadivasam Sujātā',,mātāpitaro datthukām' mhîti'" Bodhisattassa So "sādhu bhadde, maggapātheyyam" pahonakam" patiyādehîti" khajjakavikatim pacāpetvā khajjakādīni yānake 5 thapetvā yānakam pājento yānakassa purato ahosi, itarā pacchato. Te nagarasamīpam gantvā yānakam mocetvā nahātvā 6 bhuñjimsu. Puna Bodhisatto yānakam yojetvā purato nisīdi, Sujātā vatthāni parivattetvā alamkaritvā pacchato nisīdi. Yānakassa antonagaram pavitthakāle Bārānasirājā hatthik-10 kandhavaragato nagaram padakkhinam karonto tam padesam agamāsi. Sujātā7 otaritvā yānakassa pacchato padasā10 pāyāsi. Rājā tam 11 disvā tassā rūpasampattiyā ākaddhiyamānalocano paṭibaddhacitto hutvā ekam amaccam 13 "gaccha 13 etissā sassāmikabhāvam vā assāmikabhāvam vā 14 jānāhîti" pesesi 15. 15 gantvā tassā sassāmikabhāvam 16 natvā "sassāmikā 17 kira 18 deva 19. yanake nisinno puriso etissa samiko" ti aha. Rājā patibaddhacittatam 20 vinodetum asakkonto kilesäturo hutvä "ekena nam upāyena mārāpetvā itthim gahessāmîti" cintetvā ekam purisam āmantetvā "gaccha bho, imam cūļāmaņim vīthim 20 gacchanto viya hutvā etassa purisassa yānake pakkhipitvā ehîti2166 cūļāmaņim datvā uyyojesi. So "sādhū" 'ti tam gahetvā gantvā 22 yānake thapetvā "thapito me devā" 'ti āgantvā ārocesi". Rājā "cūļāmaņi²⁴ me nattho²⁵" ti āha. Manussā ekakolāhalam akamsu. Rājā "sabbadvārāni pidahitvā sancāram chinditvā 25 coram pariyesathā" 'ti āha. Rājapurisā tathā akamsu. garam ekam 26 samkhobham ahosi. Itaro puriso manusse gahetvā Bodhisattassa santikam gantvā "bho, yānakam thapehi, rañño

¹ Bi sujātāpi, K sujā. ² K -kāmomhīti, Bi daṭhukāmamhiti. ³ K omits bhadde maggapātheyyam. ⁴ K paheṇakam. ⁵ Bi pācanto. ⁶ Bi omits nahātvā. ⁷ Bi sujā. ⁸ Bi katvā. ⁹ Bi nagarampadesam. ¹⁰ Bi adds va. ¹¹ K nam. ¹² Bi adds āṇāpesi. ¹³ Bi adds tvam. ¹⁴ Bi omits vā. ¹⁵ Bi pesehi. ¹⁶ K sāsami-, Bi asāmi-. ¹⁷ Bi asāmikā. ¹⁸ Bi omits kira. ¹⁹ Bi devāti. ²⁰ Bi paṭibandhacittam. ²¹ Bi adds vatvā. ²² Ri omits gantvā. ²³ Bi devāti āha. ²⁴ K -ṇim. ²⁵ Bi naṭṭhā. ²⁶ Bi eka.

25

cūlāmani nattho¹, yānakam sodhessāmⲓ 'ti so yānakam sodhento attanā thapitamaņim gahetvā Bodhisattam gahetvā "manicoro4" ti hatthehi ca pādehi ca pothetvā pacchābāham bandhitvā netvā , ayam manicoro ti ranno dassesum . Rājā , "sīsam assa chindathā" 'ti ānāpesi. Atha nam rājapurisā 8 catukke kasāhi tālentā dakkhinadvārena nagarā nikkhamāpesum 10. Sujātâpi yānakam pahāya bāhā paggayha paridevamānā "sāmi11, mam nissāya imam dukkham patto sîti" paridevamānā pacchato pacchato 12 agamāsi. Rājapurisā "sīsam assa chindissāmā" 'ti Bodhisattam uttānam nipajjāpesum' 13. 10 Tam disvā Sujātā attano sīlagunam āvajjitvā14 "n' atthi vata15 maññe imasmim loke sīlavantānam vihethanake.16 pāpasāhasikamanusse nisedhetum samatthā devatā 17 nāmā" 'ti ādīni paridevamānā pathamam gātham āha:

> 1. Na santi devā, pavasanti 18 nūna, na hi19 nūna santi idha lokapālā, sahasā karontānam asaññatānam 20 na hi 19 nūna santi patisedhitāro ti. 83.

Tattha na santi devā ti imasmim loke sīlavantānam olokanakā pāpānañ ca nisedhanakā na santi nūna devā ti, pavasanti nūnā'ti evarūpesu vā kiccesu 90 uppannesu nuna pavasanti 21 pavasam gacchanti, idha lokopālā ti imasmim loke lokapālakasammatā samaņabrāhmaņâpi 22 sīlavantānam anuggahakā 23 na hi 24 nūna santi, sahasā karontānam asannatānan 25 ti sahasā avīmamisitvā 26 sāhasikam kammam karontānam duseīlānam, paţisedhitāro ti "evarupam kammam mā karittha, na labbhā etam kātun" ti 27 patisedhentā 28 ti 29.

Evam tāya sīlasampannāya paridevamānāya Sakkassa devarañño nisinnāsanam unhākāram dassesi. Sakko "ko nu kho

¹ Bi națțhāti. ² Bi sothessāmi. ⁸ Bi attano. ⁴ so K Bp; Bi adds si. ⁵ Bi omits netvā. ⁶ Bi dassesi. ⁷ Bi rājāpi. ⁸ K -so. ⁹ K repeats catukke. ¹⁰ Bi nikkhamisu. 11 Bi sāmiko. 12 Bi only one pacchato. 13 Bi nisajjā-. 14 Bi Bp āvajjetvā. 15 Bi tava. 16 Bi viṭhehaṭhake, Bp viheṭṭhake. 17 Bi devā. 18 Bi papasanti. 19 so K Bp; Bi ha. 30 Bi asaññitānam. 21 K pasavanti. 23 K brahmuno. 33 Bi anuggāhakā. 24 so Rp; K Bi ha. 25 Bi asaññītānan. 26 Bp avi-, K avamamsitvā, Bi āmāsitvā. ²⁷ Bi ta. ²⁸ Bi patisedhento, K patisedhantā. ²⁹ Bi adds attho.

mam Sakkattato cāvetukāmo" ti āvajjanto imam kāranam natvā "Bārānasirājā atipharusam kammam karoti, sīlasampannam Sujātam kilameti 1, gantum dāni me 2 vattatîti 344 devalokā oruyha attano ānubhāvena hatthipitthe nisīditvā gacchantam' pāpa-5 rājānam hatthito otāretvā dhammagandikāya uttānam nipajjāpetvā Bodhisattam ukkhipitvā sabbālamkārehi alamkaritvā rājavesam gāhāpetvā hatthikhandhe nisīdāpesi. Pharasum ukkhipitvā sīsam chindantā rañño sīsam chindimsu, chinnakāle yeva c'assa rañño sīsabhāvam jānimsu. Sakko devarājā dissa-10 mānakasarīren' eva Bodhisattassa santikam gantvā Bodhisattassa rājābhisekam katvā 10 Sujātāya ca 11 aggamahesitthānam 12 dā-Amaccā c' eva brāhmanagahapatikādayo ca Sakkam 13 devarājānam disvā "adhammikarājā mārito, idāni amhehi sakkadattiko dhammikarājā laddho" ti somanassappattā ahesum. 15 Sakko pi ākāse thatvā "ayam vo sakkadattiko rājā 1 ito patthāya dhammena rajjam kāressati15, sace hi rājā adhammiko hoti devo akāle vassati kāle na vassati, chātakabhayam rogabhayam satthabhayan ti imāni tīņi bhayāni upagatān' eva 16 hontîti" ovadanto dutiyam gātham āha:

> Akāle vassatī tassa, kāle tassa na vassati, saggā ca cavati thānā, nanu so tāvatā hato ti. 84.

Tattha akāle ti adhammikassa rañño rajje ayutte kāle sassānam pakkakāle vā lāyanamaddanādikāle vā devo vassati, kāle ti yuttapayuttakāle ¹⁷ vapanakāle taruņasassakāle gabbhagahaņakāle ca na vassati, saggā cavati ṭhānā ti saggasamkhātā ṭhānā devalokā ti attho, adhammikarājā hi appaṭilābhavasena devalokā cavati nāma, sagge pi vā¹⁸ rajjam karonto¹⁹ adhammikarājā tato cavatîti pi attho, nanu so tāvatā hato ti nanu so adhammikarājā ettakena²⁰ hato hotīti,

Bi kilamāpeti.
 Bi me dāni.
 Bi vattatīti.
 Bi tam.
 Bi hatthikhandhato.
 Bi ok BP; Bi dhammabhaṇḍi.
 Bi utthānam.
 Bi uppajjāpetvā.
 K chindakāle.
 K omits katvā
 Bi sujātāyeva, Bp sūjātam yeva.
 Bi -siṭhāne.
 Bi sakka.
 Bi adds laddho ti parisānam ārocesi mahārāja tumhe pi.
 Bi kāretha.
 K anupagatāneva, Bi anuvātāne.
 Bi adds pana.
 Bi BP omit vā.
 Bi kārento.
 Bi ettha.

atha vā ekamsavācī tettha nukāro: n'eso ekamsena ettāvatā hato, aṭṭhasu pana mahānirayesu solasasu ussadanirayesu dīgharattam so hañnissatīti ayam ettha attho.

Evam Sakko mahājanassa ovādam datvā attano devatthānam eva agamāsi. Bodhisatto pi dhammena rajjam kāretvā sagga-padam pūresi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā adhammikarājā Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, Sujātā Rāhulamātā, sakkadattiyarājā pana aham evā 'ti. Manicorajātakam'.

5. Pabbatūpattharajātaka.

Pabbatūpatthare ramme ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabbha kathesi. Kosalarañōo kira eko amacco antepure padussi Rājā parivīmamsamāno tam tattato ñatvā "Satthu ārocessāmīti" Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā "bhante, amhākam antepure eko amacco padussi to, tassa kim kātum vaṭṭatīti ti" 15 pucchi. Atha nam Satthā "upakārako te mahārāja so ca amacco sā sā ca itthi piyā" ti pucchitvā "āma bhante, ativiya tu upakārako, sakalam rājakulam sandhāreti, sāpi me ti itthī fo piyā" ti vutte "mahārāja, 'attano upakāresu travakesu piyāsu ca itthīsu ti dubbhitum na sakkā' ti pubbe pi rājāno panditānam katham sutvā majjhattā va 20 ahesun" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Ath' assa rañño eko amacco antepure padussi²¹. Rājā tam tattato²² ñatvā²³ "amacco pi me 25 bahūpakāro²⁴, ayam itthī 16 pi 25 piyā, dve pi ime nāsetum na

Bi -ci.
 Bi na so.
 K soļasesu.
 Bi saggapūram.
 Bi sakkadattissarājā.
 Bi adds catuttham.
 K -pura, Bi -pūre.
 both MSS. padussī.
 Bi Bp tathato.
 Bi -ssī.
 Bi vattatī.
 Bi upakāro.
 K omits so ca amacco.
 Bi atipiya.
 Bi omits me.
 Bi itthi.
 Bi upakaranesu.
 K itthī,
 K itthī,
 K majjhantā, Bi amajhattā.
 Bi -ssī.
 K tatthato corr. to tattato, Bi tatthato, Bp tathato.
 Bi jānitvā.
 Bi Bp bahupakāro.

sakkā, paṇḍitāmaccam pañham pucchitvā sace sahitabbam bhavissati sahissāmi, noce na sahissāmîti" Bodhisattam pakko-sāpetvā āsanam datvā "paṇḍita, pañham pucchissāmîti" vatvā "puccha mahārāja, vissajjissāmîti" vutte pañham pucchanto paṭhamam gātham āha:

 Pabbatūpatthare ramme jātā pokkharanī sivā, tam sigālo apāpāsi jānam sīhena rakkhitan ti. 85.

Tattha pabbat ū patthare ⁵ ti Himavantapabbatapāde ⁶ pattharitvā ⁷ thite ⁸ aūganaṭṭhāne ti attho, jātā pokkharaṇī sivā ti sītalā madhurodakapokkharaṇī 10 nibbattā, api ca pokkharasaūchannā nadī pi pokkharaṇī yeva, apāpāsîti ⁹ apa iti upasaggo apāsîti ¹⁰ attho, jānam sīhena rakkhitan ti sā pokkharaṇī sīhaparibhogā sīhena rakkhitā, so pi tam sigālo ¹¹ sīhena rakkhitā ayan ti jānanto va ¹² apāsi, tvam kim maūñasi sigālo sīhassa abhāyitvā piveyya evarūpam pokkharaṇin ¹³ ti ayam ettha adhippāyo.

Bodhisatto "addhā etassa" antepure eko amacco paduṭṭho bhavissatîti" ñatvā dutiyam gātham āha:

 Pivanti va¹⁵ mahārāja sāpadāni mahānadim, na tena anadī hoti, khamassu yadi te piyā ti. 86.

Tattha sāpadānîti na kevalam sigālo va avasesāni 16 pi 17 sunakhassa20 bilālamigādīni 18 sabbasāpadāni tam 19 pokkharasanchannattā pokkharanîti laddhanāmam nadim pivant' eva, na tena anadī hotîti nadiyam pi 20 dipadacatuppadâpi 21 ahimacchâpi sabbe pipāsitā pānīyam 23 pivanti, na sā tena kāraņena anadī
nāma hoti, nâpi 23 ucchiṭṭhanadī 24, kasmā: sabbesam sādhāraṇattā, yathā ca 25 nadī
yena kenaci pītā na dussati evam itthī 26 pi kilesavasena sāmikam atikkamitvā
25 aññena saddhim samvāsam gatā n' eva anitthī 27 hoti, kasmā: sabbesam sādhāraṇabhāvena, nâpi ucchiṭṭhitthī 28, kasmā: odakantikatāya 29 suddhabhāvena,
khamassu yadi te piyā ti yadi pana te sā itthī 26 piyā so ca amacco bahūpakāro 30 tesam ubhinnam pi khamatha, majjhattabhāve 31 tiṭṭhathā 'ti.

¹ Bi puññam. ² Bi pappatupattare. ³ Bi singālo. ⁴ Bi apapāpi, Bp apapāyi. ⁵ Bi pappatupattare ramme. ⁶ K -do. ⁷ Bi pattaretvā. ⁸ K thito, Bi tīte. ⁹ Bi apapāpiti. ¹⁰ Bi pāpiti, Bp papāyi. ¹¹ Bi singālo pi. ¹² Bi ca. ¹³ Bi -ŋī. ¹⁴ Bi hitessa. ¹⁵ Bi Bp ce. ¹⁶ K avasesādī. ¹⁷ Bi omits pi. ¹⁸ Bi sukhapasadasīļāla-. ¹⁹ K nam. ²⁰ K hi. ²¹ Bi dvipada-. ²² K pāṇīyam, Bi pāṇiyam. ²³ K na pi. ²⁴ K ucciṭṭha-. ²⁵ Bi omits ca. ²⁶ Bi itthi. ²⁷ Bi anatthī. ²⁸ K ucciṭṭhitthī, Bi ucchiṭhittī. ²⁹ Bi -kathāya. ³⁰ Bi bahu-. ³¹ K majjhattha-, Bi majhatta-.

Evam Mahāsatto rañno ovādam adāsi. Rājā tassa ovāde thatvā "puna evarūpam pāpakammam mā karitthā" 'ti vatvā ubhinnam pi khami. Tato patthāya te oramimsu. Rājâpi dānādīni puñnāni katvā jīvitapariyosāne saggapadam pūresi.

Kosalarājāpi imam dhammadesanam sutvā tesam uhhinnam pi 5 khamitvā majjhatto ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi, paṇḍitāmacco pana aham evā" 'ti. Pabbatūpattharajātakam'.

6. Valāhassajātaka.

Ye na kāhanti ovādan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. So hi bhikkhu Satthārā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti puṭṭho "saccan" ti vatvā "kimkāraṇā" ti vutte "ekam alamkatamātugāmam disvā kilesavasenā" 'ti āha. Atha nam Satthā "itthiyo nām' etā bhikkhu 15 attano rūpasaddagandharasaphoṭṭhabbehi c' eva itthikuttavilāsehi ca purise palobhetvā attano vase katvā vasam upagatabhāvam natvā sīlavināsan c' eva dhanavināsan ca pāpanaṭṭhena yakkhiniyo ti vuccanti, pubbe pi hi yakkhiniyo itthikuttena ekam o purisasattham upasamkamitvā vāṇijake upalobhetvā attano vase katvā puna anne 20 purise disvā te sabbe pi jīvitakkhayam pāpetvā ubhohi hanukapassehi lohitena paggharantena murumurāpetvā khādimsū" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Tam bapaņņi dīpe Sirīs avatthun¹⁴ nāma yakkhanagaram ahosi. Tattha yakkhiniyo vasimsu. Tā bhinnanāvānam¹⁵ āgatakāle alamkatapatiyattā¹⁶ khādaniyam¹⁷ bhojaniyam gāhāpetvā 25 dāsigaņaparivutā dārake amkenādāya vānije ¹⁸ upasamkamanti ¹⁹.

Bi saggapuram, Bp -pūram.
 Bi adds pañcamam.
 Bi vutte.
 Bi vāṇijjaka.
 K upalāpetvā, Bp upalobhetvā.
 K omits attano vase katvā.
 Bi dhanakhayañ.
 Bi papuṇathena, Bp pāpuṇathena.
 Bi omits pi.
 Bi eka.
 K vāni-.
 K upalāletvā.
 Bi byaggha-.
 Bi sīrisavatthu, Bp sīrivatthu, sīrisavatthu.
 Bp add vāṇijānam.
 Bo Bp; Bi-yatta, K-yattam.
 Bi Bp add vāṇijānam.
 Bi -kamitvā.

Tesam', manussavāsam' āgat' amhā" 'ti sanjānanattham' tattha tattha kasigorakkhādīni karonte manusse gogaņe sunakhe ti evam ādīni dassenti, vāṇijānam santikam antika ,,imam yāgum pivatha, bhattam bhunjatha, khadaniyam khadatha" 'ti vadanti. 5 Vānijā ajānantā tāhi dinnam paribhunjanti. Atha tesam khāditvā bhuñjitvā10 vissamitakāle11 paţisanthāram karonti. "Tumhe katthavāsikā, kuto āgatā, kaham gacchissatha, kena kammena idhâgat' atthā" 'ti pucchanti, "bhinnanāvā hutvā idhâgat' amhā" 'ti vutte ca "sādhu ayyā, amhākam pi sāmikānam nāvam 12 10 abhirühitvā' gatānam tīņi samvaccharāni atikkantāni', te matā bhavissanti, tumhe pi vānijā yeva, mayam tumhākam pādaparicārikā bhavissāmā" 'ti vatvā te vānije itthikuttabhāvavilāsehi 15 palobhetvā yakkhanagaram netvā sace pathamagahitā manussā atthi te devasamkhalikāya bandhitvā kāranaghare 16 pakkhipanti. 15 Attano vasanatthane bhinnanavamanusse 17 alabhantiyo pana parato Kalyāṇim orato Nāgadīpan ti evam samuddatīram anuvicaranti, ayam tāsam dhammatā. Ath' ekadivasam pancasatā bhinnanāvā vāņijā tāsam nagarasamīpe uttarimsu. Tā tesam santikam gantvā palobhetvā yakkhanagaram ānetvā pathama-20 gahitamanusse devasamkhalikāya bandhitvā kāranaghare pakkhipitvā jetthakayakkhinī 18 jetthakavānijam 9 sesā sese ti tā pañcasatā yakkhiniyo te pañcasate vāņije attano sāmike akamsu. Atha sā jetthayakkhinī rattibhāge vāņije niddam gate utthāya gantvā kāraņaghare manusse māretvā mamsam khāditvā āgac-Sesapi tath' eva karonti. Jetthayakkhiniya manussamamsam khāditvā āgatakāle sarīram sītalam hoti. Jetthavānijo pariganhanto tassā yakkhinibhāvam natvā "imā pancasatapi

¹ Bi te. ² K manussā.. ³ K samnājānanattham, Bi sancānanattham. ⁴ Bi only one tattha. ⁵ Bi kārente. ⁶ Bi gonesurukkhantesu ti. ⁷ Bi -ke. ⁸ Bi adds imam. ⁹ K nāhi. ¹⁰ Bi adds pivitvā. ¹¹ Bi visa-. ¹² Bi nāvā. ¹³ K -ruhitvā, Bi -rū-yhitvā. ¹⁴ K atikantāti, Bi abhikkatanāni. ¹⁵ K -kuttuhāvabhāva-, Bi -kuttavāsavilā-, Bp itthikuṭahāsavilāsehi. ¹⁶ Bi kāraņam-. ¹⁷ both MSS. -nāvā-. ¹⁸ Bi jeṭhayakkhīni. ¹⁹ Bi jeṭhayā.

vakkhiniyo bhavissanti, amhehi palāyitum vattatîti'" punadivase pāto va mukhadhovanatthāyaº gantvā sesavānijānam ārocesi: .imā vakkhiniyo na mānusiyo3, aññesam bhinnanāvānam āgatakāle te sāmike katvā amhe khādissanti, etha amhe palāvāmā⁵" 'ti tesu addhatevyasatā "mayam etā vijahitum na sak- 5 khissāma, tumhe gacchatha, mayam na palāyissāmā" 'ti āhamsu. Jetthavānijo attano vacanakare addhateyyasate gahetvā tāsam bhīto palāvi. Tasmim pana kāle Bodhisatto valāhassavonivam nibbatti, sabbaseto kākasīso munjakeso iddhimā vehāsamgamo ahosi. So Himavantato ākāse uppatitvā Tambapannidīpam 10 gantvā tattha Tambapannisare pallale sayamjātasālim khāditvā gacchati, evam gacchanto va8 "janapadam gantukāmā9 atthi, janapadam gantukāmā 10 atthîti" tikkhattum ķaruņāya 11 paribhāvitam 12 mānusivācam bhāsati. Te tassa vacanam sutvā upasamkamitvā anjalim paggayha "sāmi mayam janapadam gamissāmā" 15 'ti āhamsu. "Tena hi mayham pitthim abhirūhathā" 'ti. Ath' ekacce 13 abhirūhimsu ekacce vāladhim ganhimsu ekacce anjalim paggahetvā atthamsu yeva. Bodhisatto antamaso 14 añjalim paggahetvā thite sabbe pi 15 te addhateyyasate vānije tano anubhavena janapadam netva sakasakatthanesu 16 patittha- 20 petvā attano vasanatthānam agamāsi. Tâpi kho yakkhiniyo aññesam agatakale te tattha ohinake addhateyyasate manusse vadhitvā khādimsu.

Satthā bhikkhū āmantetvā "bhikkhave, yathā te yakkhinīnam vasam gatā vāṇijā jīvitakkhayam pattā vālāhassarājassa 17 vacanakarā 25 sakasakaṭṭhānesu 18 patiṭṭhitā evam evam Buddhānam ovādam akarontā 19 bhikkhū 18 pi bhikkhuniyo 19 pi upāsakâpi 20 upāsikāyo 21 pi catusu

Jataka Il.

K vaddhatīti.
 K mukhain.
 Bi Bp manussitthiyo.
 K omits etha.
 Bi palāytssāmā.
 Bi omits pana.
 Bi valāhakassa.
 BP valāhakassa.
 Bi ca so,
 BP so.
 Bi gantukāmo.
 Bi omits atthi janapadam gantukāmā.
 K karunā.
 Bi -ta.
 Bi bi adds pi.
 Bi adds lā.
 Bi only one
 Saka.
 Bi BP valāhakassa.
 K -ne.
 Bi -to.
 Bi bhikkhu.
 Bi bhikkhu.

apāyesu pañcavidhabandhanakammakaraṇaṭṭhānādīsu¹ mahadukkham pāpuṇanti, ovādakarā pana tisso kulasampattiyo cha² kāmasagge³ vīsati brahmaloke ti imāni c'eva thānāni patvā Amatamahānibbānam sacchikatvā mahantam sukham anubhavantîti" vatvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Ye na kāhanti ovādam narā Buddhena desitam vyasanan te gamissanti rakkhasīhi va vanijā.
 87.
- Ye ca kāhanti ovādam narā Buddhena desitam sotthim pāram gamissanti vālāhenêva vānijā ti. 88.

Tattha ye na kāhantîti ye na karissanti, vyasanan⁴ te gamissantîti te mahāvināsam pāpuņissantîti, rakkhasīhi va⁸ vāṇijā ti rakkhasīhi palobhitavāṇijā⁹ viya, sotthim ¹⁰ pāram gamissantîti anantarāyena nibbānam pāpuņissanti, vālāhenêva¹¹ vāṇijā ti vālāhene va¹¹ āgacchathā 'ti vuttā ¹² tassa vacanakarā 's vāṇijā viya, yathā hi te samuddapāram gantvā sakaṭṭhānāni agamamsu ¹⁴ evam Buddhānam ovādakarā samsārapāram nibbānam gacchantîti Amatamahānibbānena dhammadesanāya kūṭam ganhi.

Iti Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patitthahi, aññe pi bahū sotāpattisakadāgamianāgāmiarahattaphalāni 20 pāpuņimsu) "Tadā vālāhassarājassa" vacanakarā addhateyyasatā vāṇijā Buddhaparisā ahesum, vālāhassarājā" pana aham evā" 'ti. Vālāhassajātakam'

7. Mittāmittajātaka.

Na nam umhayate disvā ti. Idam Satthā Sāvatthiyam viharanto aññataram bhikkhum ārabbha kathesi. Aññataro bhikkhu "mayā 18 gahite mayham upajjhāyo na kujjhissatîti" upajjhāyena thapitam vissāsena ekam vatthakhandam 19 gahetvā upāhanatthavikam 20 katvā pacchā 11 upajjhāyam āpucchi. Atha nam upajjhāyo "kimkāranā

K pañcaviniban - - disu.
 Bi ca.
 Bi khātāpasagge, BP kāmasaggesu.
 Bi byasanam.
 both MSS.
 ca.
 Bi sotthi.
 Bi BP valā.
 Bi ca.
 Bi lobhitā.
 both MSS.
 sotthi.
 Bi BP valā.
 Bi vutte.
 -kārā.
 Bi āgamisu.
 Bi valāhaka, BP valāhakaassa.
 Bi valāhakassa, BP valāhakaassa.
 Bi valāhakassa, BP valāhakaassa.
 Bi mayam.
 Bi vatta.
 Bi upāhatatavikam.

ganhîti" vatvā "mayā gahite na kujjhissatīti tumhākam vissāsenā" 'ti vutte "ko mayā saddhim tuyham vissāso nāmā" 'ti vatvā kuddho uṭṭhahitvā pahari. Tassa sā kiriyā bhikkhūsu pākaṭā jātā. Ath ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko kira daharako upajjhāyassa vissāsena vatthakhaṇḍam gahetvā upāhanatthavikam akāsi, atha nam upajjhāyo ko mayā saddhim tuyham vissāso nāmā 'ti vatvā kuddho uṭṭhahitvā paharîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' ev' esa bhikkhu attano saddhivihārikena saddhim avissāsiko, pubbe pi avissāsiko yevā" 10 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe¹ brāhmaṇakule nibbatitvā vayappatto isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā gaṇasatthā hutvā Himavantapadese® vāsam kappesi. Tasmim 13 isigaņe eko tāpaso Bodhisattassa vacanam akatvā ekam matamātikam hatthipotakam paṭijaggi. Atha nam so vuddhippatto® māretvā araññam pāvisi. Tassa sarīrakiccam katvā isigaṇo¹o Bodhisattam parivāretvā "bhante kena nu kho kāraṇena mittabhāvo vā amittabhāvo vā sakkā jānitun" ti pucchi¹¹. Bodhi- 20 satto "iminā va¹² kāraṇenā¹³‹‹ 'ti ācikhanto imā gāthā avoca:

- 1. Na nam umhayate disvā na ca nam 14 paţinandati cakkhūni c' assa na dadāti paţilomañ ca vattati. 89.
- 2. Ete bhavanti ākārā amittasmim patithitā yehi amittam jāneyya disvā ca sutvā ca paṇḍito ti. 90.

Tattha na nam umhayate disvā ti yo hi 15 yassa amitto hoti so 16 tam puggalam disvā na umhayate 17 hasitam 18 na karoti pahaṭṭhākāram na dasseti,

 ¹ Rp kujjhissasi.
 2 Bi vatta-.
 3 Bi upāhaņathavikain.
 4 Bi evaso.
 5 both MSS.
 bhikkhū.
 6 Bi vihārikena.
 7 Bi kāsikarathe.
 8 Bi -ppadese.
 9 Bi adds so.
 10 Bi pacchisu.
 12 K ca, Bi vā.
 13 Bi omits kāraņenā.
 14 Bi va ca nain.
 15 Bi ha.
 16 K omits so.
 17 K umhate.
 18 Bi sāpitain.

na ca nam paṭinandatîti tassa¹ vacanam sutvâpi tam² puggalam na paṭinandati sādhu subhāsitan² ti⁴ nâbbhanumodati⁵, cakkhūni cassa na dadātîti cakkhunā cakkhum āharitvā pamukho⁵ hutvā na oloketi, aññato cakkhūni harati, paṭilomañ ca vattatîti tassa kāyakammam vacīkammam pi na roceti² paṭilomam² gāham gaṇhati paccanīkam² gāham, ākārā ti kāraṇāni, yehi amittan ti yehi kāraṇehi, tāni kāraṇāni disvā ca sutvā ca paṇḍito puggalo ayam me¹o amitto ti jāneyya, tato viparītehi pana mittabhāvo¹¹ jānitabbo ti.

Evam Bodhisatto mittāmittabhāvakāraņāni ācikkhitvā Brahmavihāre¹² bhāvetvā brahmalokūpago ahosi¹³.

Satthā imam desanam da āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā hatthiposakatāpaso saddhivihāriko ahosi, hatthi da upajjhāyo, isigaņo Buddhaparisā, ganasatthā pana aham evā" ti. Mittāmittajātakam jātakam da pana aham evā".

8. Rādhajātaka.

Pavāsā¹⁷ āgato tātā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. So kira Satthārā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti puṭtho "saccam bhante" ti vatvā "kimkāraṇā" ti vutte "ekam alamkataitthim¹⁸ disvā kilesavasenā" 'ti āha. Atha nam Satthā "mātugāmo nāma bhikkhu¹⁹ na sakkā rakkhitum, pubbe²⁰ dovārike ṭhapetvā²¹ rakkhantāpi rakkhitum na sakkhimsu, kin te itthiyā²², laddhāpi rakkhitum na sakkā" ti²³ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sukayoniyam nibbatti, Rādho ti 'ssa nāmam, sa kaniṭṭhabhātā pan' assa Poṭṭhapādo nāma. Te ubho pi taruṇakāle yeva eko luddako gahetvā Bārāṇasiyam aññatarassa brāhmaṇassa adāsi. Brāhmaņo te puttaṭṭhāne ṭhapetvā 11 patijaggi.

Bi pați.
 K nam.
 Bi -tam.
 Bi omits ti.
 Bi nu cănumodanți.
 Bi pațimukho.
 Bi rocati.
 Bi -ma.
 K paccanikam, Bi pañcanika.
 Bi omits me.
 K mittămitta-.
 Bi brahmaņa-.
 K abosîti.
 Bi dhammadesanam.
 so both MSS.
 Bi adds sattamam nițhitam.
 Cfr. supra Vol. I p. 495.
 Bi savāsam.
 Bi alankatam-.
 K bhikkhū.
 Bi adds pi.
 Bi thapetvā.
 Bi sakkotīti.

Brāhmaņassa pana brāhmaņī arakkhitā dussīlā. So vohārakaranatthāya gacchanto te sukapotake āmantetvā "tāta, aham vohāratthāva gacchāmi, kāle vikāle vā tumhākam mātu karanakammam olokeyyāthā ti, aññassa purisassa gamanabhavam va agamanabhavam va janeyyatha" 'ti brahmanim s sukapotake paticchāpetvā agamāsi. Sā tassa nikkhantakālato patthāya anācāram cari, rattim pi divâpi āgacchantānañ ca gacchantānañ ca pamānam n' atthi. Tam disvā Potthapādo Rādham pucchi: "brāhmano imam brāhmanim ambākam niyyādetvā gato, ayañ ca pāpakammam karoti, vadāmi nan" ti. 10 Rādho "mā vadîti" āha. So tassa vacanam agahetvā "amma kimkāranā pāpakammam karosîti" āha. Sā tam māretukāmā hutvā "tāta, tvam nāma mayham putto, ito patthāya na karissāmîti, ehi tāta tāvā 1044 'ti piyāyamānā viya nam 11 pakkositvā āgatam gahetvā "tvam mam ovadasi12, attano pamānam na 15 jānāsîti" gīvam gahetvā māretvā uddhanantaresu pakkhipi. Brāhmano āgantvā vissamitvā Bodhisattam "kim tāta Rādha mātā vo' anācāram karoti na karotîti" pucchanto pathamam gātham āha:

Pavāsā¹⁶ āgato tāta idāni na cirāgato,
 kaccin nu tāta te mātā¹⁷ na aññam upasevatîti.
 91.

Tass' attho: aham tāta¹⁸ pavāsā āgato so c'amhi¹⁹ idān' eva āgato na cirāgato, tena pavattim ajānanto tam pucchāmi: kaccin²⁰ nu²¹ tāta te²² mātā aññam²³ purisam na upasevatīti.

Rādho "tāta paṇḍitā²⁴ nāma bhūtam vā abhūtam vā aniy- 25 yānikam nāma na²⁵ kathentîti" nāpento dutiyam gātham āha:

Bi arakkhikā.
 K omits so.
 Bi -kāra-.
 So. Bi; Bi aññapurisā, K aññam purisantaram.
 K aga-, Bi āmana-, Bi āgamanabhāvam anāgamanabhāvam vā.
 Bi -kānam.
 Bi paticchādetvā.
 Bi cāssa.
 K vadhīti, Bi cariti.
 Bi tāva tātā.
 K omits nam.
 Bi vadasi.
 Bi vidham parivattetvā.
 Bi te mātā.
 Bi omits karoti na.
 Bi savāsā.
 Bi kiccu nu kho tāta mātā.
 Bi adds kho.
 Bi omits te.
 K añña.
 Bi omits te.
 K añña.

2. Na kho pan' etam subhaṇam' giram saccupasamhitam, sayetha Poṭṭhapādo va mummure' upakūsito'. 92.

Tattha giran ti vacanam, vacanam⁵ hi yathā idāni girā evam tadā giran ti vuccati, so hi⁶ sukapotako lingam anādiyitvā⁷ evam āha, ayam pan'ettha attho:

5 tāta panditena⁸ nāma saccupasamhitam² yathābhūtam atthayuttam⁹ sabhāvavācam¹⁰ pi aniyyānikam¹¹ na subhanam¹², aniyyānikam ca saccam bhananto sayetha Poṭṭhapādo va mummure¹³ upakūsito¹⁴ ti¹⁵ yathā Poṭṭhapādo kukkule¹⁶ jhāmo¹⁷ sayati evam sayeyyā ti, upakūjito¹⁸ ti pi pāṭho, ayam ev' attho.

Evam Bodhisatto brāhmaņassa dhammam desetvā "mayapi imasmim thāne vasitum na sakkā" ti brāhmaṇam āpucchitvā arañnam eva pāvisi.

Satthā imam desanam¹⁹ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi) 15 ,,Tadā Poṭṭhapādo Ānando ahosi, Rādho pana aham evā" 'ti. Rādhajātakam²⁰.

9. Gahapatijātaka.

Ubhayam me na khamatîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkanthitam eva²¹ ārabbha kathesi²², kathento²³ ca²⁴ 20 ,,mātugāmo nāma arakkhiyo²⁵, pāpama²⁶ katvā yena ten'²⁷ upāyena sāmikam vanceti²⁸ yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe²⁹ gahapatikule nibbattitvā vayappatto gharāvāsam gaṇhi. Tassa bhariyā dussīlā gāmabhojana-25 kena saddhim anācāram carati. Bodhisatto ñatvā pariganhanto

K subhanam, Bi purāṇam.
 Bo BP; K paccū-, Bi paccu-.
 Bi nacanam.
 Bi omits hi.
 Bi anāda-.
 Bi paṇḍito.
 K yathābhūtam tatthayuttam, Bi yathābhūtattayutta, BP atthayutta.
 Bi BP sabhāvavacanam.
 Bi ane-.
 Bi purāṇam.
 Bi suppanne.
 Bi upakumatto.
 K omits ti.
 Bi -ļe.
 Bi cabhamo.
 Bi upakuthito.
 Bi dhammadesanam.
 Bi adds athamam nithitam.
 Bi ukkanthitabhāvabhikkhum.
 K omits kathesi.
 K kathanto.
 Bi va.
 Bi -ko.
 Bi pākammam.
 Bi yeṇakeṇaci,
 Bi sāmikenceti, K vancenti.

carati. Tadā pana antovasse bījesu nīhatesu¹ chātakam ahosi, sassānam gabbhagahanakālo jāto, sakalagāmavāsino māsadvayena sassāni uddharitvā vīhim dassāmā" 'ti ekato hutvā gāmabhojakassa hatthato ekam jaragoņam gahetvā mamsam khādimsu. Ath' ekadivasam gāmabhojako khanam oloketvā 5 Bodhisattassa bahigatavelāya geham pāvisi. Tesam sukhanipannakkhane yeva Bodhisatto gamadvarena pavisitva gehabhimukho pāyāsi6. Sā itthī7 gāmadvārābhimukhī6 tam disvā "ko nu kho" ti ummāre thatvā" olokentī 10 "so yevā" 'ti ñatvā gāmabhojakassa ācikkhi. Gāmabhojako bhīto pakampi. nam sā "mā bhāyi, atth' eko upāyo, amhehi tava hatthato gomamsam khāditam, tvam mamsamūlam sodhento viya hohi, aham kottham āruyha kotthadvāre thatvā 'vīhi n' atthîti' vakkhāmi, tvam gehamajjhe thatvā 'amhākam ghare dārakā jātā, mamsamūlam 11 dehîti' punappuna 12 codeyyāsîti" vatvā kottham āruyha 15 kotthadvāre nisīdi13. Itaro gehamajjhe thatvā "mamsamūlam dehîti" vadati, sā kotthadvāre nisinnā "kotthe vīhi n' atthi, sasse uddhate dassāmi, gacchā" 'ti āha. Bodhisatto geham pavisitvā tesam kiriyam disvā14 "imāya pāpāya kataupāyo15 esa bhavissatîti" ñatvā gāmabhojakam 16 āmantetvā "bho gāma- 20 . bhojaka¹⁷ amhe hi¹⁸ tava jaragonassa¹⁹ mamsam khādantā 'ito māsadvayena 20 vīhim 21 dassāmā' 'ti khādimha 22, tvam addhamāsam²³ pi anatikkamitvā idān' eva kasmā āharāpesi, na tvam iminā kāranenâgato24, aññena kāranena āgato bhavissasi25, mayham tava kiriya 26 na ruccati, ayam pi anacara papadhamma 25 kotthe vīhīnam abhāvam jānāti, sā dāni kottham āruyha 'vīhi27

Bi hanikesu.
 both MSS. -gahana-.
 Bi dvayaccayena.
 Bi -gatakālavelāya.
 Bi sukhanisinna-.
 Bi ahosi.
 Bi itthi.
 Bi -kham.
 Bi thatvā.
 Kolokenti, Bi oloketi.
 mainsamūlam - - mainsamūlam wanting in Bi.
 Bi punappunam.
 Bi nisīditvā.
 itaro - - disvā wanting in Bi.
 Bi katha-.
 Bi -bhojanakam.
 Bi -bhojanaka-.
 Bi Bp omit hi.
 K jaragonassa, Bi jaraggoņassa.
 Bi -dvayaccayena.
 Bi vihi.
 Bi -pan.
 K adha-, Bi atha-,
 Bi -pan.
 Bi -pan.
 Bi vihī.

n' atthîti' vadati' tvam pi 'dehîti'' ubhinnam pi vo kāranam mayham na ruccatîti" etam attham pakāsento imā gāthā avoca:

- Ubhayam me na khamati, ubhayam me na ruccati:
 yā câyam koṭṭham otiṇṇā 'na dassam' iti bhāsati, 93.
- 2. Tam tam gāmapati brūmi: kadare appasmim jīvite dve māse kāram katvāna mamsam jaraggavam kisam appattakāle codesi, tam pi mayham na ruccatīti. 94.

Tattha tam tam gāmapati brūmīti ambho gāmajetthaka tena kāraņena tam vadāmi, kadare appasmim jīvite ti amhākam jīvitam nāma kadarañ 7 10 c' eva thaddham lūkham kasiram appañ ca mandam parittam, tasmim no evarūpe jīvite vattamāne dve māse kāram katvāna mamsam jaraggavam kisan ti amhākam mamsam 11 ganhantānam jaraggavam kisam dubbalam jarāgoņam dadamāno tvam dvīhi mūsehi mūlam dātabban ti evam dve māse kāram 12 samgarapa icchedam 13 katvā appattakāle codesīti tasmim kāle asampatte 15 antarā va codesī, tam pi mayham na ruccatīti yā câyam pāpadhammā dussīlā antokotihe vīhīnam natthibhāvam jānamānā va ajānantī 14 viya hutvā kotiham otiņņā kotihadvārena 15 thatvā 16 na dassam iti bhāsati tvam pi yañ ca 17 akāle codesī tam tam pīti idam ubhayam mama n' ova khamati na ruccatīti.

Evam so kathento va 18 gāmabhojakam cūļāya gahetvā 20 kaddhitvā 19 gehamajjhe pātetvā 20 "gāmabhojako 'mhîti 21" "parassa rakkhitagopitabhande 22 aparajjhasîti 23" ādīhi paribhāsitvā 23 pothetvā dubbalam katvā gīvāya 25 gahetvā gehā nikkaddhitvā 26 tam duṭṭhaitthim 27 kesesu gahetvā koṭṭhā otāretvā nippothetvā 28 "sace puna evarūpam karosi jānissasîti 28" santajjesi. Tato paṭṭhāya gāmabhojako 20 tam geham oloketum pi 31 na visahi, sâpi pāpā puna 31 manasâpi aticaritum nâsakkhi.

K vadasi.
 Bi omits tvam pi dehīti.
 Bi saīkaram.
 Bi parasaman.
 Bi katvā.
 Bi parasaman.
 Bi katvā.
 Bi parasaman.
 Bi kat

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patitthahi) "Tadā gāmabhojakassa niggahakārako gahapati aham eva ahosin" ti¹. Gahapatijātakam².

10. Sādhusīlajātaka.

Sarīradavyan³ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram⁴ brāhmanam ārabbha kathesi. Tassa kira catasso dhītaro ahesum. Tā cattāro janā patthenti, tesu eko abhirūpo sarīrasampanno, eko vayappatto mahallako, eko jātisampanno, eko sīlavā ti. Brāhmano cintesi: "dhītaro nivesentena⁵ patiṭṭhāpentena⁶ kassa nu² kho dātabbā⁶, 10 kim rūpasampannassa udāhu vayappattassa, jātisampannasīlavantānam⁶ aññatarassā౻ ti so cintento pi ajānitvā¹o "imam kāraṇam Sammāsambuddho jānissati, tam pucchitvā etesam antare anucchavikassa dassāmā¹¹ஶ ti gandhamālādīni gāhāpetvā vihāram gantvā Satthāram vanditvā ekamantam nisinno ādito paṭṭhāya tam attham ārocetvā "bhante imesu 15 catusu¹² janesu kassa dātum vaṭṭatîti¹³ஶ pucchi. Satthā "pubbe pi¹⁴ paṇḍitā etam pañham kathayimsu, bhavasamkhepagatattā pana sallak-khetum na sakkotîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 20 silāyam sippam gaṇhitvā āgantvā Bārāṇasiyam disāpāmokkho ācariyo ahosi. Ath' ekassa brāhmaṇassa catasso dhītaro ahesum. Tā evam eva cattāro janā patthayimsu. Brāhmaṇo,,kassa nu kho dātabbā 1566 ti ajānanto, ācariyam pucchitvā dātabba-yuttakassa dassāmîti666 tassa santikam gantvā tam attham puc- 25 chanto paṭhamam gātham āha:

 Sarīradavyam vaddhavyam ¹⁶ sojaccam sādhusīliyam, brāhmanan te va ¹⁷ pucchāma: kam ¹⁸ nu tesam vanimhase ¹⁹ ti. 95.

Bé aham evä ti.
 Bé adds navamam nithitam.
 Bé sariradappavuḍhabyan.
 Bé aññatara.
 Bé nivesane.
 Bé patithap-.
 Bé omits nu.
 K -bbo,
 Bé dātappa.
 K -sampannassa sīla-.
 Bé ajānetvā.
 Bé -mi.
 K catu.
 K vaddhatīti.
 K adds te.
 K -bbo.
 Bé vuḍḍhapyam.
 Bé vaḥhimase.

Tattha sarīradavyan¹ ti ādīhi tesam catunnam vijjamāne guņe pakāseti², ayam h' ettha² adhippāyo: dhītaro me cattāro janā patthenti, tesu ekassa sarīradavyam atthi sarīrasampadāya⁴ abhirūpabhāvo samvijjati, ekassa vaddhavyam⁵ vuddhabhāvo mahallakatā atthi, ekassa o sojaccam sujātisampadā atthi, sujaccan ti pi pātho, ekassa sādhusīliyam¹o sundarasīlabhāvo sīlasampadā atthi, brāhmaṇan te va¹¹ pucchāmā 'ti tesu asukassa nām' etā¹² dātabbā ti ajānantā¹³ mayam bhavantam brāhmaṇañ ñeva¹⁴ pucchāma, kam¹⁵ nu tesam vaṇimhase¹⁵ ti tesam catunnam janānam kam¹⁵ vaṇimhase kam icchāma kassa tā kumārikā dadāmā 'ti pucchati¹².

Tam sutvā ācariyo "rūpasampadādisu vijjamānāsu pi vipannasīlo gārayho, tasmā tamis na-ppamāṇam, amhākamis sīlavantabhāvo ruccatîti is" imam attham pakāsento dutiyam gātham āha:

 Attho atthi sarīrasmim, vaddhavyassa²⁰ namo kare, attho atthi sujātasmim, sīlam asmāka²¹ ruccatîti. 96.

Tattha attho atthi sarīrasmin ti rūpasampanne pi sarīre ²² attho viseso vaḍḍhi ²³ atthi yeva, n' atthîti na vadāmi, vaddhavyassa ²⁴ namo kare ti vuddhabhāvassa ²⁵ pana namakkāram eva karomi, vuddhabhāvo ²⁶ hi vandanamānanam ²⁷ labhati, attho atthi sujātasmin ti sujāte pi purise ²⁸ vaḍḍhi ²⁹ atthi, jātisampatti ³⁰ hi pi ³¹ icchitabbā yeva, sīlam asmāka ruccatîti ³² am-hākam ¹⁸ pana ³³ sīlam eva ruccatī ³⁴, sīlavā hi ācārasampanno sarīradavyavirahito ³⁵ pi ³⁶ pujjo pasamso ³⁷ ti.

Brāhmano tassa vacanam sutvā sīlavantass' eva dhītaro adāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne brāhmaņo sotāpattiphale patiṭṭhahi)

25 ,,Tadā ayam eva brāhmaņo ahosi, disāpāmokkhācariyo 38 pana aham evā" 'ti. Sādhusīlajātakam 39. Ruhakavaggo 40 pancamo.

Bi sariradabyan.
 K -tu.
 Bi ayam ettha.
 K -padā.
 Bi vuddabyan.
 Bi vuddhatāvo.
 Bi kassa.
 K sujātitāsampadā, Bi sujātājātisampadā.
 K sujan.
 Bi -sīlissa.
 Bi tveva.
 K etam.
 Bi jānantā.
 K -nañ ceva.
 Bi kim
 Bi ganhimatesa.
 Bi puchatīti attho.
 Bi tā.
 K asmā-kam.
 Bi vuddibyasa.
 K asvāka, Bi amhākam.
 Bi vuddhabhāvo.
 Bi vuddhabyasa.
 Bi vuddhambhāvassa.
 Bi vuddhababavo.
 Bi vuddhababavo.
 Bi pi hi.
 Bi amhākam rujjatīti.
 K omits pana.
 Bi nokkho ācariyo.
 Bi adds dasamam.
 Bi duhasavaggo.

6. NATAMDALHAVAGGA.

1. Bandhanāgārajātaka.

Na tam dalham bandhanam āhu dhīrā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto bandhanāgāram ārabbha kathesi. kira kāle bahū 1 sandhicchedakapanthaghātakamanussaghātakacore 2 ānetvā Kosalarañno dassesum. Te rājā andubandhanarajjubandhanasamkhalikabandhanehi bandhapesi. Timsamatta janapada3 bhikkhu Sattharam datthukāmā āgantvā disvā vanditvā punadivase pindāya carantā bandhanāgāram gantvā te core disvā pindapātapatikkantā sāyanhasamaye Tathāgatam upasamkamitvā "bhante ajja" amhehi pindāya 10 carantehi bandhanagare bahu cora andubandhanadihi baddha mahadukkham anubhavantā ditthā, te tāni bandhanāni6 chinditvā palāyitum na sakkonti, atthi nu kho tehi bandhanehi thirataram nama aññam bandhanan" ti pucchimsu. Satthā "bhikkhave" bandhananí nam' etani, yam pan' etam dhanadhaññaputtadārādīsu tanhāsamkhātam kilesa- 15 bandhanam etam ettehi bandhanehi 10 satagunena sahassagunena thirataram, evam 11 mahantam pi pan' etam 12 ducchindiyam bandhanam porāņakapaņdītā chinditvā Himavantam pavisitvā pabbajimsū" 'ti vatvā¹³ atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto ekasmim duggatagahapatikule nibbatti. Tassa vayappattassa pitā kālam akāsi. So bhatim katvā mātaram posesi. Ath' assa mātā¹⁴ anicchamānass' eva ekam kuladhītaram gehe katvā¹⁵ aparabhāge kālam akāsi. Bhariyāya pi 'ssa kucchiyam gabbho patiṭṭhāsi¹⁶. So gabbhassa patiṭṭhi- 25 tabhāvam ajānanto "bhadde tvam bhatim¹⁷ katvā jīva, aham pabbajissāmîti" āha. Sâpi¹⁸ "gabbho me patiṭṭhito¹⁹,

¹ Bi bahu. ² Bi -manussā-. ³ Bi ja-. ⁴ Bi gatvā. ⁵ Bi ajjeva. ⁶ Bi bandhāni. ⁷ Bi adds kim. ⁸ K -disu. ⁹ Bi etehi. ¹⁰ K omits bandhanehi. ¹¹ so all three instead of evarūpam. ¹² Bi omits pi panetam. ¹³ K omits vatvā. ¹⁴ Bi adds pi. ¹⁵ Bi -dhītaram gahetvā. ¹⁶ Bi patithati. ¹⁷ K adds vā vatim vā. ¹⁸ Bi sāmi. ¹⁹ K me nam gabbho patitthito.

mayi vijātāya dārakam disvā pabbajissasîti1" āha2. So "sādhū" 'ti sampaticchitvā tassā vijātakāle "bhadde, tvam sotthinā vijātā3, idān' āham' pabbajissāmîti5" pucchi. Atha nam sā "puttassa" tāva thanapānato" apagamanakāle āgamehîti" vatvā 5 puna gabbham ganhi. So cintesi: "imam sampaticchāpetvā gantum na sakkā8, imissā anācikkhitvā va palāvitvā pabbajissāmîti" so tassā anācikkhitvā? rattibhāge utthāya palāyi. Atha nam 10 nagaraguttikā aggahesum. So "aham sāmi mātuposako nāma, vissajjetha man" ti tehi attānam vissajjāpetvā ekasmim thāne 10 vasityā aggadyāren' eva11 nikkhamityā12 Himavantam pavisityā isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā So tattha vasanto 13 "evarūpam pi jhānakīļāya kīļanto vihāsi. nāma me 14 ducchindiyam 15 puttadārabandhanam kilesabandhanam chindin1666 ti udānam udānento imā gāthā avoca:

- 1. Na tam daļham bandhanam āhu dhīrā 17 (Dhp. v. 345-46.)
 yad āyasam dārujam pabbajan ca,
 sārattarattā maṇikuṇḍalesu
 puttesu dāresu ca yā apekhā 18. 97.
 - 2. Etam daļham bandhanam āhu dhīrā ohārinam sithilam duppamuncam, etam pi 19 chetvāna 20 vajanti dhīrā 21 anapekhino kāmasukham pahāyā 'ti. 98.

Tattha dhīrā²² ti dhitimā ti dhīrā dhikkitapāpā ti dhīrā²³, athavā dhī²⁴ vuccati paññā, tāya paññāya²⁵ samannāgatā ti dhīrā, Buddhā Paccekabuddhā²⁶

¹ Bi pabbajjissatīti. ² Bi omits āha. ³ Bi pijātā. ⁴ Bi idāni aham ⁵ Bi pappajjissāmā ti āpucchi, ⁶ Bi puttakassa. ⁷ Bi thanateva. ⁸ Bi sakkomi. ⁹ Bi anārocetvāva. ¹⁰ K omits nam. ¹¹ Bi -dvāre. ¹² Bi niggamitvā. ¹³ Bi omits vihāsi so tattha vasanto. ¹⁴ Bi omits pi nāma me. ¹⁵ Bi ducchandiyam. ¹⁶ Bi chinditan. ¹⁷ Bi tirā. ¹⁸ Bi apekkhā. ¹⁹ Bi ekam pi. ²⁰ K jetvāna. ²¹ Bi thirā. ²² K omits dhīrā, Bi thirā. ²³ Bi dhitimā vikkhittapāpā ti vā dhirā. ²⁴ both MSS. dhi. ²⁵ Bi omits panīnāya. ²⁶ Bi omits paccekabuddhā.

Buddhasāvakā Bodhisattā 1 ca ime va 2 dhīrā nāma, yadāyasan ti ādīsu 3 yam samkhalikasamkhātam ayasā nibbattam 4 āyasam 5 yam 6 andubandhanasamkhātam 7 dārujam yañ ca pabbajatinehi 8 vā aññehi vā vākādīhi rajjukam 9 katvā katarajjubandhanam tam dhīrā daļham thiran 10 ti nāhu na kathenti, sārattarattā ti sārattā hutvā rattā 11 bahalarāgarattā 13 ti attho, maņikuņ dales ū 'ti maņīsu ca kundalesu ca 13 maniyuttesu 14 vā kundalesu 15, etam daļhan ti ye 16 manikundalesu särattarattä tesam yo ca 17 rago 18 ya ca tesam 19 puttadäresu apekha 20 tanhā etam 21 kilesamayam bandhanam dalham thiran 22 ti dhīrā āhu, ohārinan ti ākaddhitvā catusu apāyesu patanato23 avaharati hetthā24 haratîti ohārinam, sithilan ti bandhanatthane chavicammamamaani na chindati lohitam na niha- 10 rati bandhanabhavam pi na janapetîti 25 sithilam, duppamuñcan ti tanhalobhavasena hi ekavāram pi uppannam kilesabandhanam datthatthānato kacchapo viya dummocayam hotîti duppamuñcam, etam pi26 chetvānā 'ti etam evam 27 daļham pi kilesabandhanam 28 ñaṇakhaggena chinditva ayadamani 29 chetva mattavaravāraņā 30 viya pañjare bhinditvā 31 sībapotakā 32 viya ca 33 dhīrā ca vatthu- 15 kāmakilesakāme ukkārabhūmiyam34 jigucchamānā anapekhino35 hutvā kāmasukham pahāya vajanti pakkamanti, pakkamitvā ca pana Himavantam pavisitvā isipabbajjam 36 pabbajitvā jhānasukhena 37 vītināmentîti 38.

Evam Bodhisatto imam udānam udānetvā aparihīnajjhāno Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsesi 39: (Saccapariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino keci arahantā ahesum) "Tadā mātā Mahāmāyā ahosi, pitā Suddhodanamahārājā, bhariyā Rāhulamātā, putto Rāhulo, puttadāram pahāya nikkhamitvā pabbajitapuriso 40 pana aham evā 'ti. Bandhanāgāra- 25 jātakam 41.

Bi-tto.
 Bi omits va.
 K ādisu.
 K nibbattim, Bi nippattam.
 Bi ayasam.
 K omits yam.
 Bi anubandhana-.
 K babbaja-, Bi pappaja-.
 Bi rajjam.
 Bi-dhanam ayam sādihi chinditum sakkuṇeyyabhāvena thīrādam utiran.
 Bi omits rattā.
 K bahalavāga-, Bi balavarāgatatā.
 Bi omits manīsu ca kuṇḍalesu ca.
 K manīsuktesu.
 Bi adds ca.
 K yo.
 Bi ye va.
 Bi sārāgo.
 Bi yā va tesu.
 Bi apekkhā.
 K evam.
 Bi adds thalapadajalatādīsu kammāni kātum na detîti.
 K evam tam pi, Bi etam pi.
 Bi omits evam.
 Bi -dham.
 Bi assadādhāni.
 Bi mattavārano.
 K chinditva.
 Bi -ko.
 Bi omits ca.
 Bi auapekkhino.
 K omits isipabbajjam.
 K ñānasukhena.
 Bi adds attho.
 Bi -setvā.

2. Keļisīlajātaka.

Hamsā koncā mayūrā ti. Idam Sattha Jetavane viharanto ayasmantam Lakuntakabhaddikam arabbha kathesi. kirâyasmā Buddhasāsane pākato ahosi paññāto 2 madhurassaro madhura-5 dhammakathiko patisambhidāppatto mahākhīnāsavo asītiyā therānan.³ abbhantare pamanena omako Lakuntako samanero viya khuddako i kīļanatthāya kato viya. Tasmim ekadivasam Tathāgatam vanditvā Jetavanakotthakam 10 gate janapada timsamatta bhikkhu "Dasabalam vandissāmā" 'ti Jetavanam pavisantā vihārakotthake 11 theram disvā 10 "sāmaņero eso" ti saññāya 12 theram cīvarakanne ganhantā hatthe gaņhantā sīse 13 gaņhantā nāsāya 14 parāmasantā kannesu gahetvā cāletvā 15 hatthakukkuccam 16 katvā pattacīvaram paṭisāmetvā Satthāram npasamkamitvā vanditvā nisīditvā Satthārā madhurapatisanthāre kate pucchimsu: "bhante Lakuntakabhaddiyatthero kira nām' eko tumhākam 15 savako madhuradhammakathiko atthi, kaham so idanîti". "Kim pana bhikkhave datthukām' atthā" 'ti. "Āma bhante" ti 17. "Yam bhikkhave tumhe dvārakotthake disvā cīvarakaṇṇādisu 18 gaṇhantā hatthakukkuccam katvā āgatā esa so" ti. "Bhante evarūpo patthitapatthano abhinīhārasampanno sāvako kimkāranā appesakkho jāto" ti. 20 "attanā 19 katapāpam 20 nissāyā" 'ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Sakko devarājā ahosi. Tadā Brahmadattassa jiṇṇam jarāppattam²¹ hatthim vā assam vā goṇam vā dassetum na sakkā, keļisīlo hutvā tathārūpam disvā va²² anubandhāpeti, jarasakatam²³ pi disvā bhindāpeti, jiṇṇamātugāme disvā pakkosāpetvā udare pahārāpetvā²⁴ pātāpetvā puna uṭṭhāpetvā bhāyāpeti, jiṇṇapurise disvā langhake viya bhūmiyam samparivattakādikīlam kīlāpeti, apassanto, asukaghare kira mahallako atthîti"

¹ Bi lakundakabhaddiyam. ² Bi saññāto. ³ Bi mahātherānam. ⁴ Bi adds pana. ⁵ Bi brahmako. ⁶ K lakuntasamanero, Bi lakundako-, Bp lakundalosā-. ⁷ Bi bandhako. ⁸ Bi gato. ⁹ K ekam-. ¹⁰ K -koddhakam, Bi -kothakam. ¹¹ K -kondake, Bi -kothake. ¹² Bi maññāya. ¹³ K Bp sīsam. ¹⁴ Bi -yam. ¹⁵ Bi jālentā. ¹⁶ Bi hattham-. ¹⁷ Bi omits āma bhante ti. ¹⁸ Bi -dīsu. ¹⁹ Bi attano. ²⁰ Bi kattupāpakammam. ²¹ Bi jarāputtam. ²² Bi ca and adds manusse. ²¹ Bi jinnasakaṭam. ²⁴ Bi daharāpetvā.

sutvâpi pakkosāpetvā kīlati. Manussā lajjantā attano mātāpitaro tiro ratthani pesenti. Matupatthanadhammo pitupatthanadhammo pacchijii. Rājasevakā kelisīlā va ahesum', matamatā' cattaro apave pūrenti, devaparisa parihavati. Sakko abhinavadevaputte apassanto "kin nu kho kāranan" ti āvaijanto fatvā 5 "damessāmi nan" ti mahallakavannam abhinimminitvā jinnayānake dve takkacātiyo āropetvā dve jaragone vojetvā ekasmim chanadivase alamkatahatthim abhirūhitvā Brahmadatte alamkatanagaram padakkhinam karonte pilotikanivattho tam' yānakam pājento 10 rañño abhimukho agamāsi. Rājā jinnayāna- 10 kam disvā "etam yanakam apanethā"" 'ti vadati. "kaham deva, na passāmā" 'ti āhamsu, Sakko attano ānubhāvena rañño yeya dassesi. Atha nam bahusampatte tasmim tassa uparibhāgena pājento rañño matthake ekam cātim 13 bhinditvā nivattāpento dutiyam bhindi. Ath' assa sīsato patthāya 13 ito c' ito 15 ca takkam paggharati. So tena attīyati 14 harāyati 15 jigucchati. Ath' assa tam upaddutabhāvam natvā Sakko yānakam antaradhāpetvā Sakkattabhāvam māpetvā vajirahattho ākāse thatvā "pāpa adhammikarāja, kim tvam mahallako na bhavissasi tava sarīram jarā na 16 paharissati, keļisīlo 17 hutvā 18 vuddhe 19 20 vihethanakammam karosi, tam ekakam 20 nissaya etam 21 kammam katvā matamatā22 apāye paripūrenti, manussā mātāpitaro patijaggitum na labhanti, sace imamhā kammā na viramissasi vajirena te sīsam padālessāmi, mā ito patthāy' etam 23 kammam akatthā 2400 'ti santajjetvā mātāpitunnam guņam kathetvā vaddhā- 25 pacāyikakammassa25 ānisamsam pakāsetvā ovaditvā sakatthānam eva agamāsi. Rājā tato patthāya tathārūpam 26 kammam kātum cittam pi na uppādesi.



¹ Bi assesum. ² Bi mātāmatā. ³ Bi -hāyanti ⁴ K āvajjento. ⁵ Bi tam kāraņam ñatvā. ⁶ Bi jaraggoņe. ⁷ K chanadivase, Bi chanavadīse. ⁸ K -ru-. ⁹ Bi omits tam. ¹⁰ Bi pācento. ¹¹ Bi ānethā. ¹² Bi jāti. ¹² K omits paṭṭhāya. ¹⁴ K addhīyati, Bi atthiyati, Bi atthiyati. ¹⁵ Bi hirāti. ¹⁶ Bi omits na. ¹⁷ K kīļisīlo. ¹⁸ Bi adds bahu. ¹⁹ Bi vuḍḍha. ²⁰ Bi ekam. ²¹ Bi tam. ²² Bi matāmatā. ²³ Bi paṭhāyatam. ²⁴ Bi akāsi. ²⁵ Bi buddhāpajāyi-, Bi vuḍḍhā-. ²⁶ K -rūpa.

Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Hamsā koncā mayūrā ca hatthiyo pasadā migā sabbe sīhassa bhāyanti, n' atthi kāyasmi tulyatā.
- Evam evam manussesu daharo ce pi paññavā, so hi tattha mahā hoti, n' eva bālo sarīravā ti. 100.

Tattha pasadā migā ti pasadasamkhātā² migā, pasadā ca³ avasesā⁴ migā cā 'ti pi attho yeva⁵, pasadāmigā⁶ ti pi pāṭho, pasadā⁷ migā ti⁸ attho, n' atthi kāyasmim tulyatā ti sarīre⁹ pamāṇam nāma¹⁰ n' atthi, yadi bhaveyya mahāsarīrā hatthino c' eva pasadamigā ca sīham māreyyum ¹¹, sīho hamsādayo khuddaka-to sarīre yeva māreyya¹², khuddakā yeva sīhassa bhāyeyyum ¹³ na mahantā, yasmā pan' etam n' atthi tasmā sabbe pi te sīhassa bhāyanti, sarīravā ti bālo mahāsarīro pi mahā nāma na hoti, tasmā Lakunṭakabhaddiko sarīrena khuddako ti ¹⁴ mā tam ñāṇena ¹⁵ pi khuddako ti maññitthā ti attho ¹⁶.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā. 17 saccāni pakāsetvā. 18 jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne tesu bhikkhūsu keci sotāpannā keci sakādāgāmino keci arahantā. 19 ahesum) "Tadā rājā Lakuntakabhaddiko ahosi, so. 20 tāya keļisīlatāya paresam keļinissayo jāto, Sakko pana aham evā 'ti. Keļisīlajātakam. 21.

3. Khandhavattajātaka.

Virūpakkhehi me mettan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto añīdataram bhikkhum ārabbha kathesi. Tam kira jantāgharadvāre katthāni² phālentam² pūtirukkhantarā nikkhamitvā eko sappo pādanguliyam dasi², so tatth eva mato. Tassa tathāmatabhāvo sakalavihāre pākato² ahosi. Dhammasabhāyam bhikkhū katham samutthāpesum: "āvuso asuko kira bhikkhu jantāgharadvāre katthāni² phālento² sappena dattho tatth eva mato' ti². Satthā āgantvā

Bi BP eva.
 K padasamkhātā, Bi passadasankhātā.
 So Bi BP; K tā.
 Bi avasesa.
 Bi omits yeva.
 Bi pasada.
 Bi pasada.
 Bi adds pi.
 Bi sariram.
 Bi omits nāma, K nāva.
 K māreyya.
 Bi adds di evam.
 Bi bhāreyyum.
 Bi hoti.
 K ñānena.
 K vatvā.
 K dassetvā.
 Bi omits saccāni pakāsetvā.
 K to.
 K omits so.
 Bi adds dutiyam nithitam.
 Bi -nam.
 K phālentam.
 Bi dassi.
 Bi -to.
 Bi kanithāni.
 K phālento,
 Bi adds kathayīsu

"kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "sace so bhikkhave bhikkhu cattāri ahirāja-kulāni ārabbha mettam abhāvayissa na nam² sappo daseyya², porānakatāpasâpi hi anuppanne Buddhe catusu ahirājakulesu mettam bhāvetvā tāni ahirājakulāni nissāya uppajjanakabhayato muccimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiratthe brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā abhiñūā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavantapadese ekasmim Gangānivattane 10 assamapadam māpetvā jhānakīļam kīļanto isigaṇaparivuto vihāsi. Tadā tam Gangātīre nānappakārā dīghajātikā isīnam paripantham karonti, yebhuyyena isayo jīvitakkhayam pāpunanti. Tāpasā tam attham Bodhisattassa ārocesum. Bodhisatto sabbe tāpase sannipātetvā "sace tumhe catūsu ahirājakulesu 15 mettam bhāveyyātha na vo sappā daseyyum, tasmā ito paṭṭhāya catūsu ahirājakulesu evam mettam bhāvethā" 'ti vatvā imam gātham āha:

 Virūpakkhehi me mettam, mettam erāpathehi me, chabbyāputtehi¹³ me mettam, [mettam¹⁴] kanhāgotamakehi 20 cā 'ti. 101.

Tattha virūpakkhehi me mettan ti virūpakkhanāgarājakulehi saddhim mayham mettam, erāpathādīsu¹⁵ pi es'eva nayo, etāni pi hi¹⁶ erāpathanāgarājakulam chabbyāputtanāgarājakulam chabbyāputtanāgarājaku

Evam cattāri nāgarājakulāni dassetvā "sace tumhe etesu mettam bhāvetum sakkhissatha dīghajātikā vo na dasissanti na vihethessantîti" vatvā dutiyam gātham āha:

Digitized by Google

25

Bi abhāvissa.
 Bi nam na.
 Bi dasseyya.
 Bi porāṇakapaṇditatāpaso pi.
 Bi uppajjanabhayato.
 Bi pucchisū.
 Bi kāsikarathe.
 Bi papadese.
 Bi isigaṇam.
 Bi parimantam.
 K catusu.
 Bi chapyā-.
 K -makam-,
 Bi ma nāga-.
 Bi -lāni ti attho.

2. Apādakehi me mettam, mettam dipādakehi me, catuppadehi me mettam, mettam bahuppadehi me ti. 102.

Tattha paṭhamapadena odissakam katvā sabbesu² apādakesu³ dīghajātikesu c' eva macchesu ca⁴ mettābhāvanā dassitā, dutiyapadena manussesu c' eva pakkhijātesu6 ca, tatiyapadena6 hatthiassādīsu7 ca8 sabbacatuppadesu9, catutthapadena vicchikasatapadiuccāliūgapāṇikamakkaṭakādīsu10.

Evam sarūpena mettābhāvanam dassetvā idāni āyācanavasena dassento imam gātham āha:

8. Mā mam apādako himsi, mā mam himsi dipādako 11,
 10 mā mam catuppado himsi, mā mam himsi bahuppado ti. 103.

Tattha mā man ti evañ ca tesu 12 apādakādīsu 13 koci eko pi mā vihimsatu mā viheṭhetū 'ti evam āyācantā 14 mettam bhavethā 15 'ti attho.

Idāni anodissakavasena bhāvanam dassento imam gā-tham āha:

4. Sabbe sattā sabbe pāņā sabbe bhūtā ca kevalā sabbe bhadrāni passantu, mā kañci¹6 pāpam āgamā ti. 104.

Tattha taṇhādiṭṭhivasena vaṭṭe¹⁷ pañcasu khandhesu āsattā visattā laggālaggitā¹⁸ ti sattā assāsapassāsapavattanasamkhātena pāṇanavasena¹⁹ pāṇā ti bhūtā
bhāvitā nibbattanavasena²⁰ bhūtā ti evam²¹ vacanamattaviseso veditabbo, avi20 sesena pana sabbāni p' etāni padāni sabbasattasangāhakān' eva²², kevalā ti
sakalā, idam sabbasattass' eva²³ pariyāyavacanam, bhadrāni passantū 'ti sabbe p'
ete sattā bhadrāni sādhūni kalyāṇān' eva passantu, mā kanci ¹⁶ pā pam āgamā
'ti etesu²⁴ kanci ¹⁶ ekam²⁵ sattam pi pāpam lāmakam dukkham mā āgamā²⁶ mā
āgacchatu mā pāpuṇātu, sabbe averā abyāpajjhā²⁷ sukhī niddukkhā hontū 'ti ²⁸.

Bi dvipātakehi.
 Bi sappesu.
 Bi adds ca.
 Bi omits macchesu ca.
 Bi sesapakkhi-, K pakkhijātesu corr. to -tisu.
 K tatiyena.
 K -disu.
 K -disu.
 K -disu.
 K -disu.
 Bi omits ca.
 Bi sabbesu catuppadesu.
 K -disu.
 K -disu.
 Bi -to.
 Bi bhāveyyā.
 Bi kinci.
 K vaddhe.
 K laggālagitā, Bi vilaggā-.
 Bi pāṇānam vasena.
 Bi omits vasena.
 Bi etam.
 Bi sappasattisangahakāneva.
 K sabbasaddasseva.
 Bi abyāpajho, K abbyāpajhā.
 Bi omits ti.

Evam "sabbasattesu anodissakamettam bhāvethā" 'ti vatvā puna tiṇṇam ratanānam guṇe anussarāpetum "appamāṇo Buddho appamāṇo Dhammo appamāṇo Samgho" ti āha.

Tattha pamāṇakarānam¹ kilesānam abhāvena guṇānañ ca pamāṇabhāvena Buddharatanam² appamāṇam, dhammo ti navavidho lokuttaro³ dhammo, tassâpi⁴ pamāṇam nāma kātum na sakkā⁵ ti appamāṇo, tena appamāṇena dhammena samannāgatattā samgho pi appamāṇo.

Iti Bodhisatto "imesam tinnam ratanānam guņe anussa-rathā" 'ti vatvā tiņņam ratanānam appamāņaguņatam dassetvā sappamāņe" satte dassetum "pamāņavantāni sirimsapāni" 10 ahi vicchikā" satapadī 10 uņņānābhi sarabū 11 mūsikā" ti āha.

Tattha sirimsapānîti¹² sabbadīghajātikānam¹³ nāmam, te hi sarantā gacchanti sirena¹⁴ vā sapantîti¹⁵ sirimsapā¹⁶, ahîti¹⁷ ādi tesam sarūpato nidassanam, tattha uṇṇānābhîti¹⁸ makkaṭako, tassa hi nābhito uṇṇāsadisam¹⁹ suttam nikkhamati, tasmā uṇṇānābhîti¹⁸ vuccati, sarabū²⁰ ti gharagolikā.

Iti Bodhisatto "yasmā etesam antorāgādayo pamāṇakarā dhammā atthi tasmā etāni²¹ sirimsapāni²² pamāṇavantānîti" dassetvā "appamāṇānam tiṇṇam ratanānam²³ ānubhāvena ime no²⁴ pamāṇavantā²⁵ rattimdivam²⁶ parittakammam²⁷ karontū" 'ti evam "tiṇṇam ratanānam guṇāni²⁸ anussarathā" 'ti vatvā 20 tato uttarim²⁹ kattabbam dassetum imam gātham āha:

 Katā me rakkhā, katā me parittā, paṭikkamantu bhūtāni, so 'ham namo Bhagavato namo sattannam Sammāsambuddhānan ti. 105.

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$

¹ Bi pamāṇamkarāṇam, K Bp pamāṇakarāṇam. ² Bi -ratanānam. ³ Bi lokuttara. ⁴ so Bp; K tissāpi, Bi tassa. ⁵ Bi sakko. ⁶ Bi appamāṇatam. ⁷ Bi appamāṇe. ⁶ Bi sarisapāṇi. ⁹ Bi -kā. ¹⁰ Bi -di. ¹¹ Bi Bp -saraphū. ¹² Bi sarisapāṇi ti. ¹³ Bi -jātikasattānam. ¹⁴ Bi sarena. ¹⁵ Bi palantīti. ¹⁶ Bi sarirasapā. ¹⁷ Bi ahinti. ¹⁸ Bi Bp uṇṇanābhiti. ¹⁹ Bi Bp uṇṇa-. ²⁰ Bi saphūraphū. ²¹ Bi toni. ²² Bi sarisapāṇi. ²³ Bi omits tiṇṇam ratanānam. ²⁴ K ṇo, Bi nā. ²⁵ Bi adds patthā. ²⁶ Bi rattidivam. ²⁷ Bi parittam-. ²⁸ Bi tiṇṇaratanam guṇam. ²⁹ Bi uttari. ²⁰ Bi omits me.

٥ō

Tattha katā me rakkhā ti mayā ratanattayaguņe anussarantena attano rakkhā gutti katā, katā me parittā ti parittānam pi me¹ attano katam, paṭikkamantu bhūtānîti mayi ahitajjhāsayāni² bhūtāni paṭikkamantu apagacchantu, so ham namo Bhagavato ti so aham evam kataparitto atītassa parinibbutassa sabbassâpi Buddhassa bhagavato namo karomi, namo sattannam Sammāsambuddhānan ti visesena pana atīte paṭipāṭiyā³ parinibbutānam sattannam Sammāsambuddhānam namo karomîti.

Evam "namakkāram karontāpi' satta buddhe anussarathā" 'ti' Bodhisatto isigaņassa imam parittam bandhitvā adāsi.

Adito pana paṭṭhāya⁶ dvīhi gāthābi catusu abirājakulešu⁷ mettāya dīpi-tattā odissakānodissakavasena vā dvinnam mettābhāvanānam dīpitattā idam parittam idha vuttan ti veditabbam, aññam vā kāranam pariyesitabbam.

Tato paṭṭhāya isigaṇo Bodhisattassa⁸ ovāde ṭhatvā mettam bhāvesi, Buddhaguṇe anussari. Evam tesu Buddhaguṇe anussa15 rantesu yeva sabbe dīghajātikā paṭikkamimsu. Bodhisatto pi Brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: ',,Tadā isigaņo Buddhaparisā ahosi, gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Khandhavattajātakam'.

4. Vīrakajātaka.

Api Vīraka passesîti¹⁰. Idam Satthā Jetavane viharanto Sugatālayam ārabbha kathesi. Devadattassa¹¹ parisam gahetvā āgatesu hi¹² theresu Satthā "Sāriputta, Devadatto tumhe disvā kim akāsîti" pucchitvā "Sugatālayam dassesîti" vutte "na kho Sāriputta idān' eva Devadatto mama anukiriyam karonto vināsam¹³ patto, pubbe pi pāpunîti" vatvā therena yācito atītam āhari:

Bi omits me.
 Bi ahitajhāsayanāni.
 Bi -yo.
 Bi Bp -to pi.
 Bi adds attho.
 K omits paṭṭhāya.
 K ahikulesu.
 Bi omits odissaka - - - bodhisattassa.
 Bi Bp khandhajātakam, Bi adds tatiyam.
 so Bi Bp; K passehīti.
 K devadattam.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese udakakākayoniyam nibbattitvā1 ekam saram upanissāya vasi2. Vīrako ti 'ssa Tadā Kāsiratthe³ dubbhikkham ah_{osi}. Manussā mam ahosi. kākabhattam vā dātum yakkhanāgabalikammam vā kātum nâsakkhimsu5. Chātakaratthato kākā yebhuyyena araññam pavisimsu. Tatth' eko Bārāṇasivāsī' Savitthako nāma kāko kākim ādāya Vīrakassa vasanatthānam gantvā tam saram nissāya ekamante vāsam kappesi. So ekadivasam tasmim sare gocaram ganhanto Vīrakam saram otaritvā macche khāditvā 10 paccuttaritvā sarīram sukkhāpentam 10 disvā "imam kākam 11 nissāya sakkā bahū13 macche laddhum, imam upatthahissāmîti" tam upasamkamitvā "kim sammā" ti vutte "icchāmi tam sāmi upatthātun" ti vatvā "sadhū" 'ti tena 13 sampaticchite tato patthāya upatthāsi. Vīrako pi tato patthāya attano yāpana- 15 mattam khāditvā macche uddharitvā Savitthakassa 14 deti. pi attano yāpanamattam khāditvā sesam kākiyā deti. aparabhage mano uppajji: "ayam pi udakakako kalako, aham pi kāļako, akkhituņdapādehi pi etassa ca mayhañ ca 15 nānattam n' atthi 16, ito paṭṭhāya iminā gahitamacchehi 17 mayham kam- 20 mam n' atthi, aham eva ganhissāmîti" so Vīrakam upas mkamitvā "samma ito patthāya aham eva saram otaritvā m cche ganhissāmîti" vatvā "na tvam samma udakam otaritvā 1 acche ganhanakākakule 18 nibbatto, mā nassîti" tena vāriya nāno pi vacanam anādiyitvā saram oruyha19 udakam pavisitvā ummuj- 25 janto²⁰ sevālam chinditvā²¹ nikkhamitum nâsakkhi²², sevālantare laggi, aggatuņdam eva paññāyi, so nirussāso23 anto udake24

K nibbattetvä.
 K vasī.
 Bi kāsikarathe.
 Bi kātum.
 Bi nasakkhisu.
 Bi tatreko.
 K bārāṇasivāsi, Bi bārāṇasīvāsi.
 Bi pavithako.
 So K Bp; Bi ekakammantam.
 Bi sakkhāp.
 Bi udakakākam.
 Bi Bp bahu.
 Bi omits tena.
 Bi pavithakassa.
 Bi etassa mayhain.
 Bi nanākāraṇatthi.
 K-macche.
 K gaṇhanakakule.
 Bi otaritvā.
 Bi ummajjanto, Bp ummujjamāno.
 So K Bp;
 Bi bhinditvā.
 Bi na sakkhi.
 Bi nirussāhe, K nirassāso.
 K udakam corr. to udake.

yeva jīvitakkhayam pāpuņi. Ath' assa bhariyā āgamanam' apassamānā' pavattim jānanattham Vīrakassa santikam gantvā "sāmi Saviṭṭhako' na paññāyati', kaham nu kho" ti pucchamānā paṭhamam gātham āha:

 Api Vīraka passesi⁵ sakuņam manjubhānakam⁶ (Dhp. p. 146.) mayūragīvasamkāsam patim mayham Savitthakan⁷ ti. 106.

Tattha api Vīraka passesīti⁸ sāmi Vīraka api passesi⁹, mañjubhāṇakan ti¹⁰ mañjubhāṇinam, sā hi rāgavasena madhurassaro me patīti maññati, tasmā evam āha, mayūragīvasamkāsan ti moragīvasamānavaṇṇami¹¹.

- Tam sutvā Vīrako "āma jānāmi te sāmikassa gatatthānan" ti vatvā dutiyam gātham āha:
 - Udakathalacarassa pakkhino niccam āmakamacchakabhojino tassânukaram Savitthako sevāle paligunthito 12 mato ti. 107.

Tattha udakathalacarassā 'ti udake ca 13 thale ca caritum samathassa, pakkhino ti attānam sandhāya vadati, tassānukaran ti tassa anukaronto 14, paliguņṭhito 13 mato ti udakam pavisitvā sevālam chinditvā nikkhamitum asakkonto sevālapariyonaddho 15 anto udake yeva mato, passa etassa 16 tuṇḍam 20 dissatîti 17.

Tam sutvā kākī 18 paridevitvā Bārānasim eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Savitthako¹⁹ Devadatto ahosi, Vīrako pana aham evā" 'ti. Vīrakajātakam'²⁰.

so Bi Bp; K āgatam.
 Bi adds tam.
 Bi pavithako.
 Bi paññāyiti, K pamñāyati.
 so Bi Bp; K passehi.
 Bi mañjabhāṇṇam.
 Bi satamamham pavithatin.
 K passehīţi.
 K passehi, Bi massasi.
 K omits mañjubhāṇakanti, Bi mañjūbhāṇikanti.
 K -samāṇāvanṇam, Bi -samāṇavanti attho.
 Bi palikuṇṭito?
 Br patikuṇḍito.
 Bi omits ca.
 Bi tassānuk-.
 K -naddho corr. to -naṭṭho.
 Bi ekassa.
 Bi dassatīti attho.
 Bi kākim.
 Bi paviṭhako.
 Bi adds catuttham.

5. Gangeyyajātaka.

Sobhanti macchā gangeyyā1 ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dve daharabhikkhū² ārabbha kathesi. Te kira dve³ Sāvatthi-vāsino kulaputtā sāsane pabbajitvā asubhabhāvanam anuyuñjitvā ⁵ rūpapasamsakā ⁶ hutvā rūpam upalālentā ⁷ vicarimsu. ekadivasam "tvam sobhasi, aham sobhamiti" rupam nissaya uppannavivādā avidūre nisinnam ekam mahallakatheram disvā "eso amhākam sobhanabhāvam 8 vā asobhanabhāvam 9 vā jānissatīti" tam 10 upasamkamitvā "bhante ko amhesu sobhano" ti pucchimsu. "Āvuso tumhehi aham eva sobhanataro 811 ti aha. Dahara "ayam mahallako 10 amhehi pucchitam akathetvā apucchitam kathesîti" tam paribhāsitvā 13 Sā 18 tesam kiriyā bhikkhusamghe pākatā jātā. ekadivasam dhammasabhayam katham samutthapesum "avuso mahallakathero kira te rūpanissitake dahare lajjāpesîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhaye etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitya "imaya 15 nāmā" 'ti vutte ,,na bhikkhave ime daharā idān' eva rūpapasamsakā14, pubbe p'ete 15 rūpam eva upalāļentā 16 vicarimsū" 'ti vatvā atītam

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Gangātīre rukkhadevatā¹⁷ ahosi. Tadā Gangā- 20 Yamunānam samāgamanatthāne¹⁸ gangeyyo ca yāmuneyyo ca dve macchā "aham sobhāmi, tvam sobhasîti" rūpam nissāya vivadamānā¹⁹ avidūre Gangāya tate²⁰ kacchapam nipannam disvā "eso amhākam sobhanabhāvam vā jānissatîti" tam upasamkamitvā "kin²¹ nu kho samma kacchapa 25 gangeyyo sobhati²² udāhu yāmuneyyo" ti pucchimsu. Kacchapo "gangeyyo pi sobhati yāmuneyyo pi, tumhehi pana dvīhi aham eva atirekataram sobhāmîti" imam attham pakāsento pathamam gātham āha:

¹ Bí sobhati maccho gaveyyo. ² Bí daharasahāyake bhikkhu. ³ Bí omits dve. ⁴ so K B²; Bí asubhabhāvam. ⁵ K ananu-, Bí anuyuñcitvā, ⁶ K rūpasamsakā. ⁷ Bí upaṭhālento, B²-lālento. ⁸ Bí sobhaṇa-. ⁹ Bí asobhaṇa-. ¹⁰ K omits tam. ¹¹ Bí sobhaṇo. ¹² Bí-setvā, ¹³ Bí omits sā. ¹⁴ K rūpampas-. ¹⁵ Bí pi te. ¹⁶ K upālā-lentā, B² upalālento. ¹⁷ Bí rukkhamdevatā. ¹⁸ Bí samāgamaṭhāne. ¹⁹ all three MSS. vivā-, ²⁰ Bí gaūgāṭhale. ²¹ Bí kim. ²² K sabhati, Bí sobhaṭu-

 Sobhanti macchā gangeyyā¹, atho sobhanti yāmunā³, catuppad' āyaḿ³ puriso nigrodhaparimanḍalo īsakāyatagīvo ca⁴ sabbe va atirocatîti. 108.

Tattha catuppadāyan⁵ ti catuppado ayam, puriso ti attānam sandhāya
5 vadati, nigrodhaparimandalo ti sujāto nigrodho viya parimandalo, īsakāyatagīvo⁵ ti rathīsā⁷ viya āyatagīvo⁸, sabbe va atirocatīti evam santhānasampanno kacchapo sabbe⁹ atirocati, aham eva sabbe tumhe atikkamitvā sobhāmîti¹⁰.

Macchā tassa katham sutvā "ambho" pāpakacchapa 10 amhehi pucchitam akathetvā aññam eva kathesîti" vatvā dutiyam gātham āhamsu:

 Yam pucchito na tam akkhā¹³, aññam akkhāti pucchito, attappasamsako poso nâyam asmāka¹³ ruccatîti.

Tattha attappasamsako¹⁴ ti attānam pasamsanasīlo attukkamsako¹⁵ 15 poso¹⁶, nāyam amhākam ruccatîti ayam pāpakacchapo amhākam na ruccati na khamatîti kacchapassa upari udakam khipitvā sakaṭṭhānam eva agamimsu.

Satthā imam desanam ¹⁷ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā dve macchā daharabhikkhū ahesum, kacchapo mahallako ¹⁸, imassa pana kāranassa paccakkhakārikā Gangātīre nibbattarukkhadevatā pana ²⁰ aham evā" 'ti. Gangeyyajātakam'.

6. Kurungamigajātaka.

Ingha vaddhamayam²⁰ pāsan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Tadā hi Satthā "Devadatto vadhāya parisakkatîti" sutvā "na bhikkhave idān' eva Devadatto usayham vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakki²¹ yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Bí sobhata maccho gañgeyyo.
 Bí sobhati yamuno.
 Bí catuppādāyam.
 K va.
 Bí catuppādāyam pūriso.
 Bí adds cā.
 Bí sisikā.
 Bí adds ca.
 Bí adds va.
 Bí adds vadati.
 K amho.
 Bí akkho.
 Bí amhākam.
 Bí atthapasamsako.
 Bí atthukamsako.
 K pāpo.
 Bí dhammadesanam
 Bí adds bhikkhū ahosi.
 Bí adds pañcamam.
 Cfr. Journal R. A. S. 1870
 V. p. 8.
 Bí vatṭa.
 Bí -sakkati.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kurungamigo hutvā araññe ekassa sarassa avidūre ekasmim gumbe vāsam kappesi. Tass' eva¹ sarassa avidūre ekasmim rukkhagge satapatto nisīdi. Sarasmim pana kacchapo vāsam kappesi. Evam te tayo pi sahāyā añnamannam piya- s samvāsam vasimsu. Ath'eko migaluddako aranne caranto pānīyatitthe Bodhisattassa padavalanjam disva lohanigalasadisam b vaddhamayam basam oddetvā agamāsi. Bodhisatto pānīyam basam pātum āgato pathamayāme yeva pāse bajjhitvā baddharāvam 10 ravi. Tassa tena saddena rukkhaggato 11 satapatto udakato ca 10 kacchapo agantva "kin nu kho katabban" ti mantayimsu. Atha satapatto kacchapam āmantetvā "samma tava dantā atthi, tvam imam pāsam chinda, aham gantvā yathā so nagacchati tathā karissāmi, evam amhehi dvīhi pi13 kataparakkamena sahāyo no jīvitam labhissatîti" imam attham pakāsento pathamam 15 gātham āha:

 Ingha vaddhamayam pāsam chinda dantehi kacchapa, aham tathā karissāmi yathā n' ehiti¹¹ luddako ti. 110.

Kacchapo cammavarattam khāditum ārabhi. Satapatto luddassa vasanagāmam gato¹⁴. Luddo paccūsakāle yeva sattim 20 gahetvā nikkhami. Sakuņo tassa nikkhamanabhāvam ñatvā vassitvā pakkhe pappothetvā¹⁵ tam puredvārena¹⁶ nikkhamantam mukhe pahari. Luddo¹⁷ "kālakaņņisakuņen' amhi pahato" ti nivattitvā thokam sayitvā puna sattim gahetvā uṭṭhāsi. Sakuņo "ayam paṭhamam puredvārena¹⁸ nikkhanto, idāni pacchima— 25 dvārena nikkhamissatîti" ñatvā gantvā¹⁹ pacchimagehe nisīdi.

¹ Bi tassa. ² Bi vicaranto. ³ Bi pāṇiyatitte. ⁴ K -lañcham, Bi -lañcam. ⁵ both MSS. -nigala-. ⁶ Bi vattasayam. ⁷ Bi oṭṭṭetvā. ⁸ Bi pāṇiyam. ⁹ K va. ¹⁰ Bi bandharavam. ¹¹ K rukkhato. ¹² Bi omits pi. ¹³ K nehīti, Bi nehihi. ¹⁴ Bi adds avidūre rukkhe nisīdi. ¹⁵ Bi pappoṭṣtvā. ¹⁶ Bi pūrima-. ¹⁷ K luddako. ¹⁸ Bi purima-. ¹⁹ Bi omits gantvā.

Luddo pi "puredvārena me nikkhamantena kālakannisakuņo dittho, idani pacchimadvarena nikkhamissamiti" pacchimadvārena nikkhami. Sakuno puna vassitvā gantvā3 mukhe pahari. Luddo puna pi kalakannisakunena pahato' "na me esa nikkhas mitum detîti" nivattitvā yāva aruņuggamanā sayitvā aruņavelāya sattim gahetvā nikkhami. Sakuņo vegena gantvā "luddo āgacchatîti" Bodhisattassa kathesi. Tasmim khane kacchapena ekam eva vaddham thapetvā sesavarattā khāditā honti. Dantā pan' assa patanākārappattā jātā, mukham lohitamakkhitam . 10 Bodhisatto luddaputtam sattim gahetvā asanivegena āgacchantam disvā tam vaddham 10 chinditvā vanam pāvisi. Sakuno rukhagge nisīdi. Kacchapo pana dubbalattā11 tatth' eva nipajji. Luddo kacchapam 12 pasibbake pakkhipitvā ekasmim khānuke laggesi. Bodhisatto nivattitvā olokento kacchapassa 13 gahita-15 bhāvam natvā "sahāyassa jīvitadānam dassāmîti" dubbalo viya So "dubbalo esa bhavissati, hutvā luddassa attānam dassesi. māressāmi nan" ti sattim ādāya anubandhi. Bodhisatto nātidūre nāccāsanne gacchanto tam ādāya araññam pāvisi, dūram gatabhāvam natvā padam '4 vancetvā annena maggena vātavegena 90 gantvā singena pasibbakam ukkhipitvā bhūmiyam pātetvā phāletvā¹⁵ kacchapam nīhari. Satapatto pi rukkhā otari. Bodhisatto dvinnam pi ovādam dadamāno "aham tumhe nissāya jīvitam labhim, tumhehi pi¹6 sahāyassa kattabbam mayham katam, idāni luddo¹ āgantvā tumhe ganheyya, tasmā samma satapatta tvam 25 attano puttake gahetvā aññattha yāhi, tvam hi samma kacchapa udakam pavisā1766 'ti āha. Te tathā akamsu.

Satthā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

¹ Bi luddho. ² Bi purima. ³ Bi omits gantvā. ⁴ Bi pahato. ⁵ Bi na dāni mesa. ⁶ so K B^p; Bi aruņuggamanavelāya. ⁷ Bi vaṭṭam. ⁶ Bi sesā. ⁹ Bi mukhato lohitam paggarati. ¹⁰ K baddham, Bi bandhanam, B^p bandham. ¹¹ Bi duppalatāya. ¹² Bi B^p add gahetvā. ¹³ so Bi B^p; K kacchapam. ¹⁴ so K B^p; Bi param. ¹⁵ Bi omits phāletvā, K phāletvā. ¹⁶ Bi omits pi. ¹⁷ Bi pavīsāhi.

 Kacchapo pāvisī vārim, kurungo pāvisī vanam, satapatto dumaggamhā dūre putte apānayîti.

Tattha apānayîti apānayi, gahetvā agamāsîti1.

Luddo tam thānam āgantvā kamci apassitvā chinnapasibbakam gahetvā domanassappatto attano geham agamāsi. Te pi 5 tayo sahāyā yāvajīvam vissāsam acchinditvā yathākammam gatā.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā luddo Devadatto ahosi, satapatto Sāriputto, kacchapo Moggallāno, kurungamigo pana aham evā" 'ti. Kurungamigajātakam'.

7. Assakajātaka.

Ayam assakarājenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanam' ārabbha kathesi. So hi bhikkhu Satthārā "saccam kira tvam bhikkhu 'ukkaṇṭhito" ti puṭṭho "saccan" ti vatvā "kena ukkaṇṭhāpito sîti" vutte "purāṇadutiyikāyā" 'ti āha. Atha nam Satthā "na idān' eva tassā bhikkhu itthiyā sineho tayi tathi, pubbe pi tvam tam nissāya mahādukkham patto to tayi ta tatā atītam āhari:

Atīte Kāsiraṭṭhe¹¹ Potalināmanagare¹³ Assako nāma rājā rajjam kāresi. Tassa Ubbarī¹³ nāma aggamahesi¹⁴ piyā ahosi¹⁵ manāpā abhirūpā dassanīyā¹⁶ atikkantā¹⁷ mānusam¹⁸ 20 vaṇṇam appattā dibbavaṇṇam. Sā kālam akāsi. Tassā kālakiri-yāya rājā sokābhibhūto ahosi dukkhī¹⁹ dummano. So tassā sarīram doṇiyam nipajjāpetvā telakalale²⁰ pakkhipāpetvā heṭṭhā-mañce ṭhapāpetvā²¹ nirāhāro rodamāno paridevamāno nipajji.

¹ Bi agamāsi añnatra gacchatīti attho. ² so K Bp; Bi patvā. ³ Bi kinci. ⁴ Bi kurungarājā. ⁵ Bi adds chaṭham. ⁶ Bi -nam, K -dū-. ⁷ K omits bhikkhu. ⁶ K omits idāneva. ⁹ K sineho nahi, Bi Bp tayi sineho. ¹⁰ Bi -dukkhappatto. ¹¹ Bi kāsikaraṭhe. ¹² K potale-, Bi Bp pātali-. ¹³ Bi Bp upari. ¹⁴ so Bi Bp; K -siyā. ¹⁵ Bi omits ahosi. ¹⁶ Bi adds ahosi. ¹⁷ K -ta. ¹⁸ Bi manussāka. ¹⁹ K Bi dukkhi. ²⁰ Bi Bp -lam. ²¹ Bi omits hetthā- - -tvā.

Mātāpitaro avasesañātakā mittāmaccā¹ brāhmaņagahapatikādayo² pi "mā soci mahārāja, aniccā samkhārā" ti ādīni vadantā saññāpetum nasakkhimsu. Tassa vilapantass' eva satta divasā atikkantā. Tadā Bodhisatto pancābhinnāatthasamā-5 pattilābhitāpaso3 hutvā Himavantapadese viharanto ālokam vaddhetvā dibbena cakkhunā Jambudīpam olokento tam rājānam tathā paridevamānam disvā "etassa mayā avassayena bhavitabban" ti iddhanubhavena akase uppatitva ranno uyyane otaritva mangalasilapatte kancanapatima viya nisidi. Ath' eko Potali-10 nagaravāsī brāhmaņamānavo uyyānam gato Bodhisattam disvā vanditvā nisīdi. Bodhisatto tena saddhim patisanthāram katvā "kim māṇava rājā dhammiko" ti pucchi. "Ama bhante dhammiko rājā, bhariyā pan' assa kālakatā, so tassā sarīram doņiyam pakkhipāpetvā vippalapamāno nipanno, ajj' assa* 15 sattamo divaso, kissa tumhe rājānam evarūpā dukkhā na mocetha, yuttam nu kho tumhādisesu sīlavantesu vijjamānesu rañno evarupam dukkham anubhavitun" ti. "Na kho aham" māṇava rājānam jānāmi, sace pana so āgantvā mam puccheyya aham ev' assa tassā nibbattatthānam ācikkhitvā rañño santike 20 yeva? tam kathāpeyyan" ti. "Tena hi bhante yāva rājānam ānemi tāva idh' eva nisīdathā" 'ti' mānavo Bodhisattassa patiññam gahetvā rañño santikam gantvā tam attham ārocetvā "tassa dibbacakkhukassa santikam gantum vattatîti" āha. Rājā "Ubbarim" kira datthum labhissāmîti" tutthamānaso ratham 95 abhirūhitvā 10 tattha gantvā Bodhisattam vanditvā ekamantam nisinno "saccam kira tumhe deviyā nibbattatthānam jānāthā" 'ti pucchi. "Ama mahārājā" 'ti. "Kattha nibbattā" ti. "Sā kho mahārāja rūpasmiñ ñeva" mattā pamādam āgamma kalyāņakammam akatvā imasmin neva 11 uyyāne gomayapāņakayoniyam

Bi mittāamaccassa.
 Bi brahmaņassa-.
 Bi pañca abhiññā-.
 Bi BP pātali - Bi ajja.
 Bi ham.
 Bi ca.
 Bi adds so.
 K ubharī, Bi upari.
 K -ruhitvā, Bi -rūyhitvā.
 K -smim ñeva, Bi -smī yeva.

nibbattā" ti. "Nâham saddahāmîti". "Tena hi te dassetvā kathāpemîti1". "Sādhu kathāpethā" 'ti. Bodhisatto attano ānubhāvena "ubho pi gomayapindami vattayamānā" rañño purato" āgacchantū" ti tesam āgamanam akāsi. Te tath' eva āga-Bodhisatto tam dassento "ayan te mahārāja Ubbarī s devī, tam jahitvā6 gomayapāņakassa7 pacchato āgacchati, passa6 nan" ti āha. "Bhante 'Ubbarī nāma gomayapāṇakayoniyam ' nibbattissatîti 10' na saddahām' ahan" ti. "Kathāpemi nam mahārājā" 'ti. "Kathāpetha bhante" ti. Bodhisatto attano ānubhāvena tam kathāpento "Ubbarîti" āha. Sā mānusa- 10 bhāsāya11 ,,kim bhante" ti āha. "Tvam atītattabhāve12 kā nāma ahosîti". "Bhante Assakarañño aggamahesī 13 Ubbarī 14 nāma ahosin" ti. "Kim pana te idāni Assakarājā piyo udāhu gomayapānako" ti. "Bhante sā 15 mayham purimajāti 16, tadā aham imasmim uyyane tena saddhim rupasaddagandharasa- 15 photthabbe 17 anubhavamānā vicarim, idāni pana me bhavasamkhepagatakālato18 paṭṭhāya so kim hoti19, aham hi idāni Assakarājānam māretvā tassa galalohitena mayham sāmikassa gomayapānakassa pāde makkheyyan" ti vatvā parisamajjhe manussabhāsāya imā gāthā avoca:

- Ayam Assakarājena deso vicarito mayā anukāmayânukāmena²⁰ piyena patinā saha. 112.
- Navena sukhadukkhena porāņam apithīyati²¹, tasmā Assakaraññā va²² kīţo piyataro maman ti. 113.

Tattha ayam Assakarājena deso vicarito mayā ti ayam ramaṇīyo 25 uyyānapadeso pubbe mayā Assakarājena saddhim vicarito, anukāmayānukāmenā²⁰ 'ti anū 'ti nipātamattam, mayā tam kāmayamānāya tena mam

Bi BP -pessämiti.
 Bi -pindiya.
 K vaddhamānā, BP vattamānā, Bi vattiyamānā.
 Bi adds gomayapānakena saddhi.
 Bi āgamamsu te.
 Bi jahetvā.
 Bi -pānassa.
 Bi passatha.
 K -pānayoniyam.
 Bi nippattāti.
 Bi BP manussa.
 Bi abhittabhāvena.
 Bi -si.
 Bi uppari.
 Bi bhamanta so.
 Bi -jātiyā sāmiko.
 Bi -saddam.
 Bi -gatattakā.
 Bi so kī hotīti.
 Bi anukāmassakāmena.
 K -thīytiya, Bi -dhiyati.
 Bi -raññoca

kāmayamānenā 'ti attho', piyenā 'ti tasmim attabhāve piyena, navena sukhadukhhena porāṇam apithīyatîti' bhante navena hi sukhena porāṇam sukham navena ca' dukkhena porāṇam dukkham pithīyati' paṭicchādiyati', esā lokassa' dhammatā ti dīpeti, tasmā Assakaraññā va' kīṭo piyataro maman ti yasmā navena porāṇam pithīyati' tasmā mama Assakarājato sataguṇena sahassaguṇena kīṭo va' piyataro ti'o.

Tam sutvā Assakarājā vippatisāri¹¹ hutvā tattha thito va kuṇapam nīharāpetvā sīsam nahātvā Bodhisattam vanditvā nagaram pavisitvā aññam aggamahesim katvā dhammena rajjam 10 kāresi. Bodhisatto pi rājānam ovaditvā nissokam katvā Himavantam eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthito 12 sotāpattiphale patitthahi), "Tadā Ubbarī 13 purāṇadutiyikā ahosi, Assakarājā ukkanthito 14, mā15 ṇavo Sāriputto 15, tāpaso pana aham evā" 'ti. Assakajātakam 16.

8. Sumsumārajātaka.

Alam etehi ambehîti. Idam Satthā Jetavane¹⁷ viharanto Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabbha kathesi. Tadā hi Satthā "Devadatto vadhāya parisakkatîti" sutvā "na bhikkhave 20 idān' eva Devadatto mayham vadhāya parisakkati, pubbe pi parisakkati yeva, santāsamattam pi pana kātum na sakkhîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Himavantapadese Bodhisatto kapiyoniyam nibbattitvā nāga-25 balo thāmasampanno mahāsarīro sobhaggappatto hutvā Gangānivattane 18 arannāyatane vāsam kappesi. Tadā Gangāya eko sumsumāro 19 vasi. Ath' assa bhariyā Bodhisattassa sarīram

K -nena attho, Bi -nena pahāti attho.
 Bi apidhiyatīti.
 Bi omits ca.
 K pīthīyati, Bi pithiyati.
 K -dīyati, Bi -diyyati.
 Bi lokasmī.
 Bi ca.
 K pi-pyathīyati, Bi pithiyyati.
 Bi omits va.
 Bi adds attho.
 Bi adds bhikkhū.
 K ubbari, Bi upari.
 Bi ukkanthitabhikkhu ahosi.
 Bi adds ahosi.
 Bi sattamam.
 Bi velu.
 Bi gangāya ni-.
 Bi susu-.

disvā tassa hadayamamse dohalam uppādetvā sumsumāram * āha: "aham sāmi etassa kapirājassa hadayamamsam 5 khāditukāmā" ti. "Bhadde, mayam jalagocarā, esa thalagocaro, kin ti tam ganhitum sakkhissāmā "c' 'ti. "Yena tena upāyena ganha, sace na labhissāmi marissāmîti". "Tena hi mā 5 bhāyi 10, atth' eko upāyo ti khādāpessāmi tam 11 tassa hadayamamsan 1366 ti sumsumārim 13 samassāsetvā Bodhisattassa Gangāya pānīyam 14 pivitvā Gangātīre nisinnakāle santikam gantvā evam āha 15: "vānarinda imasmim padese kasaṭaphalāni 16 khādanto kim tvam cinnatthāne17 yeva carasi, pāragangāya am- 10 balabujādīnam 18 madhuraphalānam anto n' atthi, kin te tattha gantvā phalāphalam khāditum na vattatîti19". "Kumbhīlarāja Gangā mahodikā 20 vittinnā 21, katham tattha gamissāmîti". "Sace gacchasi aham tam mama pitthim aropetva nessamîti". So tam²² saddahitvā "sādhū" 'ti sampaticchitvā²³ "tena hi ehi, 15 piţthim me abhirūhā" 'ti ca vutte tam 24 abhirūhi. sumāro thokam netvā udake osīdāpesi. Bodhisatto "samma udake mam osīdāpesi, kin25 nu kho etan" ti āha. "Nâhan tam dhammesu dhammatāya gahetvā gacchāmi, bhariyāya pana me 36 tava hadayamamse dohalo uppanno, tam aham tava hada- 20 yam khādāpetukāmo" ti. "Samma, kathentena te sundaram katam, sace hi amhākam udare hadayam bhaveyya sākhaggesu carantānam cunnavicunnam bhaveyyā" 'ti. "Kaham pana tumhe thapetha 27 " 'ti. Bodhisatto avidure ekam udumbaram' 28 pakkaphalapindisampannam²⁹ dassento "pass' etāni amhākam 25 hadayāni ekasmim udumbare 30 olambantîti 3166. "Sace me

K omits tassa.
 Bi hadayam mamse.
 Bi dohalam.
 Bi susu.
 Bi hadayam.
 Bi sasun.
 Bi kenaci.
 Bi socitta.
 K omits tam.
 Bi hadayan.
 Bi susumāri.
 Bi pāṇiya.
 Bi hadayan.
 Bi susumāri.
 Bi pāṇiya.
 Bi aham.
 Bi kadaliphalāni.
 So K BP; Bi asampannathāne.
 Bi ampampalapujā.
 K vaddhatīti.
 Bi -dakā.
 K vitinna, Bi vittamnnā.
 Bi omits tam.
 K omits tam.
 K omits me.
 Bi thapethā.
 Bi udumpara.
 Bi pakkaphalampindakasancannam, BP phalapindasanchannam ekam udumbarapakkam.
 Bi udumpararukkhe.
 Bi olampantīti, K olambentīti.

hadayam dassasi ahan tam na māressāmîti". "Tena hi ettha nehi mam, ahan te rukkhe olambantam dassāmîti". So tam ādāya tattha agamāsi". Bodhisatto tassa pitthito uppatitvā udumbararukkhe nisīditvā "samma bālasumsumāra" imesam sattānam hadayam nāma rukkhagge hotîti saññī" ahosi, bālo si", ahan tam vañcesim", tava phalāphalam tam eva" hotu, sarīram eva pana te" mahantam, paññā pana" n'atthîti" vatvā imam attham pakāsento imā gāthā avoca:

- Alam etehi ambehi jambühi panasehi ca yāni pāram samuddassa, varam mayham udumbaro. 114.
- Mahatī vata te¹⁰ bondi, na ca¹¹ paññā tadūpikā, sumsumāra¹² vañcito me si¹³, gaccha dāni yathāsukhan ti. 115.

Tattha alam etehîti yani taya dîpake diṭṭhāni etehi¹⁴ mayham alam, varam mayham udumbaro ti mayham¹⁵ ayam eva udumbararukkho varam, 15 bondîti sarīram, tadūpikā ti pañūā pana te tadūpikā tassa sarīrassa anucchavikā n'atthi, gaccha dāni yathāsukham ti idāni yathāsukham gaccha¹⁶, n'atthi te hadayan¹⁷ ti¹⁸.

Sumsumāro 19 sahassam 20 parājito viya 21 dukkhī dummano pajjhāyanto 22 attano nivesanatthānam 23 eva gato.

Satthā imam desanam²⁴ āharitvā jātakam samodhanesi: "Tadā sumsumāro¹² Devadatto ahosi, sumsumārī²⁵ Cincamāņavikā²⁶, kapirājā pana aham evā" 'ti. Sumsumārajātakam²⁷.

9. Kakkarajātaka.

Ditthā mayā vane rukkhā ti. Idam Satthā Jetavane s viharanto dhammasenāpati-Sāriputtattherassa saddhivihārikadaharabhikkhum ārabbha kathesi. So kira attano sarīrassa guttikamme

¹ Bi āg., ² Bi -susu., ³ so Bp; K samā, Bi saā.
⁴ Bi pi., ⁵ Bi vaācemi., ⁶ K taveva? Bp tavameva.
⁷ omit pana? K Bp omit te., ⁸ Bi manam., ⁹ Bi camaram.
¹⁰ K no., ¹¹ Bi va., ¹² Bi susu., ¹³ K sim., ¹⁴ K catehi., ¹⁵ Bi omits mayham.
¹⁶ Bi gacchāhi., ¹⁷ Bi hadayamamsagahanupāyo., ¹⁸ Bi adds attho., ¹⁹ Bi susumāra.
²⁰ Bi sahassa., ²¹ K omits viya., ²² so K Bp; Bi pacchāyanto., ²³ Bi vāsanathānam., ²⁴ Bi dhammadesanam., ²⁵ Bi susumāri., ²⁶ Bi adds ahosi.
²⁷ Bi susumārajātakam athamam.

cheko ahosi, "sarīrassa me¹ na sukham bhaveyyā" 'ti bhayena atisītam accunham paribhogam na karoti, "sītunhehi sarīram kilameyyā" 'ti bhayena bahi na nikkhamati, atikilinnauttandulāni² na bhunjati. Tassa sarīraguttikusalatā² samghamajjhe pākatā jātā. Dhammasabhāyam bhikkhū katham samutthāpesum: "āvuso asuko daharo kira sarīraguttikamme cheko" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave ayam daharo idān' eva sarīraguttikamme cheko, pubbe pi cheko ahosīti"" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 10 Bodhisatto araññāyatane rukkhadevatā ahosi. Ath' eko sakuṇaluddako ekam dīpakakakkaram ādāya vālarajjuñ ca yaṭṭhiñ ca gahetvā araññe kakkare bandhanto ekam palāyitvā araññam paviṭṭham purāṇakakkaram bandhitum ārabhi. So vālapāse kusalatāya attānam bandhitum na deti, uṭṭhāy' 15 uṭṭhāya nilīyati kusalatāya attānam sākhāpallavehi paṭicchādetvā punappuna yaṭṭhiñ ca pāsañ ca oḍḍeti kakkaro tam lajjāpetukāmo mānusim vācam nicchāretvā paṭhamam gātham āha:

 Ditthā mayā vane rukkhā assakannavibhītakā¹⁸, na tāni evam sakkanti¹⁹ yathā tvam rukkha²⁰ sakkasîti²¹. 116.

Tass' attho: samma luddako, mayā imasmim vane jātā bahū²² assakaṇṇā ca vibhīṭakā²³ ca rukkhā²⁴ diṭṭhapubbā, tāni pana rukkhāni yathā tvam sakkasi²⁵ samkamasi²⁶ ito c' ito ca vicarasi evam na sakkanti²⁷ na saṃkamanti²⁸ na vicarantiti²⁹.

Evam vatvā puna so kakkaro¹⁶ palāyitvā aññattha aga- 25 māsi. Tassa palāyitvā gatakāle³⁰ luddako dutiyam gātham āha:

Digitized by Google

¹ Bi mā. ² Bi -kilinam utundalādīni, Bp -linnautandulādīni. ³ Bi -tāya. ⁴ Bi bhikkhu dhammasabhāyam. ⁵ Bi -ka. ⁶ Bi -guttikakammesu ⁷ Bi omits pubbe pi cheko ahosī. ⁸ Bi -kukkuram, Bp -kukkutam. ⁹ Bi vāļarucuñ. ¹⁰ K kakkaro, Bi kakkure, Bp -kukkute. ¹¹ Bi pūrānam kukkura ¹² Bi vāļa - ¹³ Bi niliyati, Bp nilayati. ¹⁴ Bi puna. ¹⁵ Bi ottesi. ¹⁶ Bi kukkuro. ¹⁷ K -sī, Bi -si. ¹⁸ K -vibhīṭanakā, Bi assakaṇṇāvibhedakā. ¹⁹ Bi sakkonti. ²⁰ Bi rukkham. ²¹ K sakkhasīti, Bi pakkasīti. ²² both MSS. bahu. ²³ Bi Bp vibhedakā. ²⁴ K omits rukhā. ²⁵ Bi sakkhasīti. ²⁶ Bi samkāmasi. ²⁷ Bi sakkonti. ²⁸ K sakkamanti, ²⁸ Bi omits na samkamanti na vicarantīti. ³⁰ Bi -lena.

 Purāṇakakkaro¹ ayam bhetvā³ pañjaram³ āgato, kusalo⁴ vālapāsānam⁵ apakkamati bhāsatîti. 117.

Tattha kusalo vālapāsānan⁶ ti vālamayesu⁵ pāsesu kusalo attānam bandhitum adatvā pakkamati c'eva bhāsati ca bhāsitvā ca pana palāto⁷ ti.

Evam vatvā luddako araññe caritvā yathāladdham ādāya geham eva gato.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā luddako Devadatto ahosi, kakkaro kāyaguttikusalo daharabhikkhu, tassa pana kāranassa paccakkhato diṭṭharukkhadevatā daham evā 'ti.

Kakkarajātakam 'l.

Kandagalakajātaka.

Ambho ko nāmayam rukkho ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Sugatālayam ārabbha kathesi. Tadā hi Satthā "Devadatto Sugatālayam akāsîti" sutvā" "na bhikkhave idān' eva Devadatto mayham anukaronto" vināsam patto", pubbe pi pāpuni yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese 15 rukkhakoṭṭhasakuṇayoniyam 16 nibbatti. Khadiravane va gocaram gaṇhi, Khadiravaniyo ti 'ssa nāmam ahosi 17. Tass' eko Kandagalako 16 nāma sahāyo ahosi, so phālibhaddakavane 19 gocaram gaṇhati. So ekadivasam Khadiravaniyassa santikam agamāsi. Khadiravaniyo "sahāyo āgato" ti Kandagalakam 20 gahetvā khadiravanam pavisitvā khadirakhandhan ca 21 tuṇḍena paharitvā rukkhato pāṇake nī-25 haritvā adāsi. Kandagalo 21 dinne 22 dinne madhurapūve viya chinditvā 14 khādi. Tassa khādantass' eva māno uppajji: "ayam

¹ Bi-kukkuro. ² Bi bhutvā. ³ Bi sañcaram. ⁴ Bi sugato. ⁵ Bi vāļa-. ⁶ Bi vāļa-pāsāṇan. ⁷ K palāyato. ⁶ Bi vicaritvā. ⁹ Bi paccakkharikātā. ¹⁰ Bi omits diṭṭha. ¹¹ Bp kukkuṭa-, Bi kukkuṭajātakam navamam. ¹² Bi vatvā. ¹³ Bi anukiriyam karonto. ¹⁴ Bi vināsappatto. ¹⁵ Bi -ppadese. ¹⁶ Bi -koṭṭakasatuṇa-yoniyam. ¹⁷ Bi nippatti khadiravaniyo tissa nāmam ahosi khadiravane yeva gocaram gaṇhi. ¹⁸ Bi kaṇṭarālako. ¹⁹ Bi pātalibhaddaka-, Bp sippalipāṭi- and sippalipāṭali-. ²⁰ Bi kandarālakam. ²¹ Bi -dham. ³² Bi kandarālako. ²³ K dinna. ³⁴ Bi cchinditvā, K chinditvā chinditvā.

pi¹ rukkhakotthakayoniyam² nibbatto, aham pi, kim me etena dinnagocarena, sayam eva khadiravane gocaram ganhissāmîti" so Khadiravaniyam āha: "samma, mā tvam dukkham anubhavi, aham eva khadiravane gocaram ganhissāmîti". Atha nam so āha: "tvam samma simbaliphālibhaddakādivane nissāre go- 5 caragahanakule samutthito, khadirā nāma jātasārā thaddhā" ti vatvā, "mā te evam 10 ruccatîti". Kandagalako 11 "kim dān" āham 12 na rukkhakotthakayoniyam 13 nibbatto" ti tassa vacanam anādiyitvā vegena gantvā khadirarukkham tundena pahari. Tāvad ev' assa14 tundam 15 bhijji, akkhīni nikkhamānākārappattāni 16 10 So khandhe 17 patitthātum asakkonto jātāni, sīsam phalitam. bhūmiyam patitvā pathamam gātham āha:

1. Ambho ko nām' ayam' 16 rukkho sītappatto 19 sakantako yattha ekappahārena uttamangam visātitan 20 ti.

Tattha ambho ko nāmayam 18 rukkho ti bho Khadiravaniya ko nāma 15 ayam rukkho ti31, konāmo22 so ti pi pātho, sītappatto19 ti sukhumappatto, yattha ekappahārenā ti yasmim rukkhe eken' eva pahārena, uttamangam visāțitan 23 ti sīsam bhinnam, na kevalan ca 24 sīsam tundam pi chinnam 25, so²⁶ vedanāpattatāya²⁷ khadirarukkham²⁸ kimrukkho nām' eso ti jānitum asakkonto vedanāpatto 29 hutvā imāya gāthāya vippalapi 30.

Tam 31 sutvā Khadiravaniyo dutiyam gātham āha:

2. Acār' utâyam 32 vitudam vanāni (Dhp. p. 146.) katthangarukkhesu asarakesu, athâsadā khadiram jātasāram 33 yatth' abbhidā garuļo uttamangan ti.

20

25

¹ Bi ayam. ² Bi -kottaka-. ³ Bi dinnena gocarena. ⁴ Bi pimpalipätalibhadda-. ⁵ Bi nissāyana. ⁶ so Bp; K -gahaṇam, Bi gocaraṇakāle ⁷ K samuciko, Bi samuthito, BP jāto. 8 BP jātisārā, Ri jātaka. 9 Bi omits thaddhā ti vatvā. 10 Bi mā vo etam. 11 Bi kandarālako. 13 Bi kimmnānāham. 13 Bi kottaka-. 14 Bi eva cassa. 15 K tundo. 16 Bi nikkhamanā-, 17 Bi rukkhakhandhe. 18 Bi nāmāyain. 19 Bi sinhapatto, Be sinnapatto. 20 Bi vimālitan. 21 K omits ti. 22 Bi konāma. 28 Bi viphālitan, BP vibhijjitan. 24 Bi kevalain. 25 Bi BP bhinnain. 26 Bi yo. ²⁷ K vedanāmattāya. ²⁸ Bi -rukkho. ²⁹ Bi vedanāppatto, K vedanāmatto. 30 Bi vilapasi. 31 Bi tassa vacanam. 32 Bi acarithabhayam? Rp acarivatayam. 38 K athāsadam - -, Bi athasadā khadīra jātisādam.

Tattha acārutāyan¹ ti acāri vata² ayam, vitudam's vanānîti nissārasimbaliphälibhaddakavanädini 4 vitudanto vijjhanto, katthangarukkhesu asärakesu 'ti nissāresu phālibhaddakasimbaliādīsu5, athāsadā khadiram jātasāran ti⁶ atha potakakālato⁷ paṭṭhāya⁸ jātasāram⁹ khadiram āsadā ¹⁰ sampāpuṇi, 5 yatthabbhidā¹¹ garuļo uttamangan ti yatthabbhidā¹² ti yasmim khadire abhindi padālayi, garuļo ti sakuņesu¹³ sabbasakuņānam h' etam 14 sagāravasappatissavacanam 15.

Iti Khadiravaniyo vatva ,,bho Kandagalaka 16 yattha tvam uttamangam abbhida 17 khadiro nam' eso 18 sararukkho" ti aha. 10 So tatth' eva jīvitakkhayam pāpuni.

Satthā imam desanam 19 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Kandagalako 20 Devadatto ahosi, Khadiravaniyo pana 21 aham evā" 'ti. Kandagalakajātakam27. Natamdalhavaggo chattho.

7. BIRANATTHAMBHAKAVAGGA.

1. Somadattajātaka.

Akāsi yoggan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Lāļudāyitheram 23 ārabbha kathesi. So hi dvinnam 24 tinnam janānam antare ekavacanam pi sampādetvā kathetum na sakkoti, sārajjabahulo "aññam kathessamîti" aññam eva kathesi. Tassa tam 25 pavattim 20 bhikkhū dhammasabhāyam kathentā nisīdimsu. Satthā āgantvā "kāya

¹ Bi avarivatāyan, Bp acarivatāyan. ² so Rp; Bi ta, K tava. ² K vitumdam. ⁴ Bf nissāyāni sippali pātalibhaddaka-. ⁵ K -disu, Bf pātalibhaddakasimpalī-. 6 K omits athā - - - ti, Bi athasadākhadīrajātisāranti. 7 Bi pothaka-, K pothaka corr to potaka-. 8 Bi pajāya. 9 Bi jātamsāram, Bp jātisāram. 10 K āsādam, BP omits āsadā, Bi sāram. 11 Bi yattagīdā. 12 so BP; K yattha bhidā, Bi yattagidā. 18 Bi sakuņo. 14 Bi sotam. 15 so K Bp; Bi sagārasappatissa vādhivaca-16 Bi kandarālaka. 17 Bi abhindi. 18 Bi nāma so, K nāmesā. 19 Bi dhammadesanam. 20 Bi kandarālako. 21 K omits pana. 22 K kandagalajātakam, Bi kandarālakajātakam dasamam. 1. Cfr. Dhp. p. 317 & Five Jat. p. 8. lālu-. 24 K dinnam. 26 K nam.

nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave Lāludāyī idān' eva sārajjabahulo pubbe pi sārajjabahulo yevā" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto Kāsiratthe añnatarasmim brāhmanakule nib- 5 battitvā vayappatto hutvā Takkasilāyam sippam² ugganhitvā puna geham agantva matapitunnam duggatabhavam natva "parihīnam kulam patitthapessāmîti" mātāpitaro āpucchitvā Bārānasim gantvā rājānam upatthāsi. So rañño piyo ahosi manāpo. Ath' assa pitu dvīhi yeva goņehi kasim katvā jīvikam kappen- 10 tassa eko gono mato. So Bodhisattam upasamkāmitvā "tāta eko goņo mato, kasikammam na-ppavattati', rājānam ekam gonam yācāhîti" āha. "Tāta nacirass' eva me rājā dittho, idān' eva gone vācitum na yuttam, tumhe yācathā" 'ti. "Tāta tvam mayham sārajjabahulatam na jānāsi, aham hi dvinnam tinnam 15 sammukhe⁷ katham sampādetum na sakkomi⁶, sace aham rañño santikam goņam yācitum gamissāmi imam pi datvā āgamissāmîti". "Tāta, yam hoti tam hotu, na sakkā mayā rājānam yācitum, api kho panâham tumhe yoggam kāressāmîti". "Tena hi sādhu 10 mam yoggam kārehîti 1166. Bodhisatto pitaram ādāya 20 bīranatthambhakam 12 susānam gantvā tattha tattha tinakalāpe bandhitvā "ayam rājā ayam uparājā ayam senāpatîti" nāmāni katvā patipātiyā pitu dassetvā "tāta tvam rañno santikam gantvā 'jayatu mahārājā' 'ti' vatvā' evam imam gātham vatvā goņam yāceyyāthā 1500 'ti gātham uggaņhāpesi: 25

> Dve me goņā mahārāja yehi khettam kasāmase, tesu eko mato deva, dutiyam dehi khattiyā 'ti.

¹ all three MSS. -yi. ² Bⁱ takkasīlāyam gamtvā sappam. ³ Bⁱ pituno. ⁴ Bⁱ na pavattati. ⁵ Bⁱ goņam. ⁵ Bⁱ sārajjabahulabhāvam. ⁷ Bⁱ mukhe. ⁶ Bⁱ sakkomitl. ⁹ Bⁱ adds ca. ¹⁰ Bⁱ sādhukam. ¹¹ Bⁱ karohiti. ¹² Bⁱ -ttambhakam, K-sthambhakam. ¹³ K omits ti. ¹⁴ Bⁱ omits vatvā. ¹⁵ K yāceyyathā.

25

Brāhmaņo ekena samvaccharena imam gātham paguņam katvā Bodhisattam āha: "tāta Somadatta, gāthā me paguņā jātā¹, idāni tam aham yassa kassaci santike vattum sakkomi, rañno mam² santikam nehîti". So "sādhu tātā" 'ti tathārūpam paṇṇākāram gāhāpetvā³ pitaram rañno santikam nesi⁴. Brāhmaņo "jayatu mahārājā" 'ti vatvā paṇṇākāram adāsi. Rājā "ayan⁵ te Somadatta brāhmaņo kim hotîti" āha. "Pitā me mahārājā" 'ti. "Ken' atthenâgato" ti. Tasmim khaņe brāhmaņo goṇam⁵ yācanatthāya gātham vadanto:

Dve me goņā mahārāja yehi khettam kasāmase, tesu eko mato deva, dutiyam ganha khattiyā 'ti

āha. Rājā brāhmaņena virajjhitvā kathitabhāvam ñatvā sitam' katvā "Somadatta tumhākam gehe bahū maññe goṇā" ti āha. "Tumhehi dinnā bhavissanti mahārājā" 'ti. Rājā Bodhisattassa tussitvā brāhmaņassa soļasa' goņe alamkārabhaņḍake nivāsanagāmam c' assa brahmadeyyam' datvā mahantena yasena brāhmaṇam uyyojesi. Brāhmaņo sabbasetasindhavayuttam ratham āruyha' mahantena parivārena gāmam agamāsi. Bodhisatto pitarā saddhim rathe nisīditvā gacchanto "tāta, aham tumhe sakalasamvaccharam yoggam kāresim', sanniṭṭhānakāle pana tumhākam goṇam rañño adatthā" 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

 Akāsi yoggam dhuvam appamatto samvaccharam bīranatthambhakasmim, vyākāsi saññam¹⁸ parisam vigayha, na niyyamo¹⁴ tāyati appapaññan ti. 120.

Tattha akäsi yoggam dhuvam appamatto samvaccharam bīraņatthambhakasmin ti¹⁵ tvam niccam appamatto bīraṇatthambhake susāne yoggam

¹ Bí omits jātā. ² Bí omits mam. ³ so Bí Bp; K gahāpetvā. ⁴ Bí neti. ⁵ K ayam. ⁶ Bí goņa. ⁷ Bí pitam. ⁸ K mamñeti. ⁹ Bí solasa. ¹⁰ Bí brahmanadeyyam. ¹¹ Bí abhiruyha. ¹² all three MSS. kāresi. ¹³ K yākāsi saññam, Bi byākāsi aññam. ¹⁴ Bí niyyāmo, K nissamo. ¹⁵ Bí adds tāta.

akāsi, vyākāsi sanīnam parisam vigayhā 'ti atha ca pana parisam vigāhitvā tam sanīnam viakāsi vikāram akāsi parivattayîti attho, na niyyamo tāyati appapanīnan ti appapanīnam nama puggalam niyyamo yoggā ciņņacaraņam na tāyati na rakkhatîti.

Ath' assa vacanam sutvā brāhmano dutiyam gātham āha:

 Dvayam yācanako tāta Somadatta nigacchati: alābham dhanalābhañ ca¹¹, evamdhammā hi yācanā ti. 121.

Tattha evamdhammā hi yācanā ti yācanā hi 12 evamsabhāvā ti.

Satthā "na bhikkhave Lāļudāyī¹³ idān' eva sārajjabahulo pubbe pi sārajjabahulo" ti imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 10 "Tadā Somadattassa pitā Lāļudāyī¹³ ahosi, Somadatto pana aham evā" 'ti. Somadattajātakam ¹⁴.

2. Ucchițthabhattajātaka.

Aūno uparimo vaņņo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāņadutiyikapalobham ārabbha kathesi. So hi bhikkhu Sat- 15 thārā "saccam kira tvam bhikkhu ukkaņthito" ti puttho "saccan" ti vatvā "ko tam ukkaņthāpesîti" vutte "purāṇadutiyikā" ti āha. Atha nam Satthā "bhikkhu 15, ayan 16 te itthi anatthakārikā pubbe pi attano jārassa 17 ucchiṭṭhakam 16 bhojesîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 30 Bodhisatto ekasmim bhikkham caritvā jīvikakappake 19 kapane natakakule 20 nibbattitvā vayappatto duggato dūrūpako 21 hutvā bhikkham caritvā jīvikam kappesi. Tadā Kāsiraṭṭhe 22 ekasmim gāmake ekassa brāhmaṇassa brāhmaṇī dussīlā pāpadhammā atītacāram 23 carati. Ath' ekadivasam kenacid eva 25

¹ Bi byākāsi. ² Bi omits ca. ³ Bi piakāsi. ⁴ K apādesi. ⁸ Bi parivattesīti. ⁶ Bi niyāmo, K nissamo. ⁷ Bi appamaūūā, K appapamāā. ⁸ Bi niyāmo, K nissāya. ⁹ Ri yogo. ¹⁰ K ciņņācaraņam. ¹¹ Bi -lābham vā. ¹³ Bi omits yācanā hi. ¹³ so Bp; K Bi -yi. ¹⁴ Bi adds pathamam. ¹⁵ both MSS. bhikkhū. ¹⁶ K ayam. ¹⁷ Bi rājassa. ¹⁸ K uccitthakam. ¹⁹ Bi omits bhikkham - - - kappake, K jīvikam-. ²⁰ Bi kapanaṭakule, K kapane naṭakakule. ²¹ K durupeto, Bp dūrūpato, Bi durupako. ²² Bi kāsikaraṭhe. ²³ Bi abhicāram.

karaņīyena brāhmaņe bahigate tassā jāro tam khanam oloketvā tam geham pāvisi. Sā tena saddhim caritvā "muhuttam bhunjitvā va gamissāmîti'" bhattam sampādetvā sūpabyanjanasampannam unhabhattam vaddhetvā "tvam bhunjā" 'ti' tassa datvā s sayam brāhmaņassa āgamanam olokayamānā dvāre atthāsi. Bodhisatto brāhmaņiyā jārassa bhunjanatthāne piņdam paccāsimsanto atthāsi. Tasmim khane brāhmano gehābhimukho āgacchati. Brāhmaņī tam agacchantam disvā vegena pavisitvā "utthehi, brāhmaņo āgacchatîti" jāram's kotthe otāretvā brāhmaņassa pavisi-10 tvā nisinnakāle phalakam upanetvā hatthadhovanam datvā itarena bhuttāvasitthassa sītabhattassa upari unham bhattam vaddhetvā So bhatte hattham otāretvā upari unham brāhmanassa adāsi. hetthā bhattam sītalam disvā cintesi "iminā aññassa" bhuttādhikena ucchitthabhattena bhavitabban" ti so brāhmanim pucchanto 15 pathamam gātham āha:

1. Añño uparimo vanno añño vanno ca hetthimo, brāhmani tv-eva pucchāmi: kim hetthā kin ca ūpariti. 122.

Tattha vaṇṇo ti ākāro, syam hi uparimassa uṇhabhāvam heṭṭhimassa ca sītalabhāvam pucchanto evam āha, kim heṭṭhā kiñ ca uparîti vaḍḍhitabhat20 tena nāma upari sītalena heṭṭhā uṇhena bhavitabbam, idañ ca na tādisam, tena tam pucchām¹: kena kāraṇena uparibhattam uṇham heṭṭhimam sītalan ti.

Brāhmaņī attano katakammassa uttānabhāvabhayena brāhmaņe punappunam kathente pi tuņhī yeva ahosi. Tasmim
khaņe naṭaputtassa etad ahosi: "koṭṭhe nisīdāpitapurisena jārena bhavitabbam, iminā gehasāmikena, brāhmaṇī pana attanā
kaṭakammassa pākaṭabhāvabhayena kiñci na kathesi, handāham's imissā kammam pakāsetvā jārassa koṭṭhake nisīdāpitabhāvam brāhmaṇassa kathessāmîti" so brāhmaṇassa gehā

add vutte?
 Bi bhi.
 Bi rājam.
 Be imissā aññissa bhattāvitena
 Bi upariso.
 Bi ahethimo, Bradhotthito.
 Bi upariti.
 So Br; Bi sāhantāham.

nikkhantakālato paṭṭhāya itarassa gehapavesanam aticaraṇam¹ aggabhattabhuñjanam brāhmaṇiyā dvāre ṭhatvā maggam olo-kanam itarassa koṭṭhe otāritabhāvan² ti sabban tam pavattim ācikkhitvā dutiyam gātham āha:

2. Aham nato' 'smi bhaddante, bhikkhako 'smi idhâgato, ayam hi kottham otinno ayam so yam gavesasîti'. 123.

Tattha aham nato smi bhaddante ti sāmi aham natajātiko, bhik-khako smi idhāgato ti sv-āham imam thānam bhikkhako bhikkham pariyesa-māno āgato 'smi, ayam hi kottham otiņņo ti ayam pana etissā jāro imam bhattam bhunjanto bhayena kottham otiņņo, ayam so yam gavesasîti yam 10 tvam kassa nu 5 kho iminā ucchiṭṭhakena 6 bhavitabban ti gavesasi ayam so.

Cūlāya nam gahetvā kotthā nīharitvā yathā ca' na pun' evarūpam pāpam karoti tathā assa satim janehîti' vatvā pak-kāmi. Brāhmaņo ubho pi te yathā na pun' evarūpam pāpam karonti' tajjanapothanehi tathā sikkhāpetvā yathākammam gato. 15

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthito 10 sotāpattiphale patitthahi),,Tadā brāhmanī purānadutiyikā 11 ahosi, brāhmano ukkanthito, naṭaputto pana aham evā" 'ti. Ucchiṭṭhabhattajātakam'².

3. Bharujātakam.

Isīnam antaram katvā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabbha kathesi. Bhagavato hi 13 bhikkhusamghassa ca lābhasakkāro mahā ahosi, yathāha: Tena kho pana samayena Bhagavā sakkato hoti garukato mānito pūjito apacito lābhī 14 cīvarapindapātasenāsanagilānapaccayabhesajjaparikkhārānam, bhikkhusamgho pi kho sakkato hoti -pe-15 parikkhārānam, aññatitthiyā pana 16 paribbājakā na sakkatā honti -pe-15 parikkhārānam ti. Te evam parihīnalābhasakkārā ahorattam gūļhasannipātam 17 katvā mantayanti: "samaņassa Gotamassa uppannakālato paṭṭhāya mayam hatalābhasakkārā

20

so BP; Bi abhivāraņam.
 both Bi and BP otarita.
 Kucciṭṭha.
 Bi omits ca.
 Kucciṭṭha.
 Bi omits ca.
 Kucciṭṭha.
 Bi omits ca.
 Kucciṭṭha.
 Bi tathā tajjanapothanehi ti.
 Bi karoti.
 Bi adds bhikkhu.
 Kucciṭṭha.
 Kucciṭṭha.
 Bi ukkaṇṭhitabhattajātakam dutiyam.
 Komits hi.
 both MSS. lābhi.
 Komits pana.
 K gūlha.
 Ki vulha.

jātā¹, samaņo ca Gotamo lābhaggayasaggapatto² jāto, kena nu kho kāraņen' assa esā sampattîti". Tatth' eko' evam āha': "samaņo Gotamo sakala-Jambudīpassa uttamatthāne bhūmisīse vasati, ten' assa lābhasakkāro uppajjatîti", sesā: "atth' etam kāraṇam, mayam pi Jetavanapitthe titthiyaramam karema, evam labhino bhavissama" 'ti āhamsu. Te sabbe pi "evam etan" ti sannitthānam katvā "sace paua mayam ranno anarocetva aramam karessama bhikkhu yaressanti, labham 5 labhitvā abhijjanako 6 nāma n' atthi, tasmā ranno lancam datvā ārāmatthānam ganhissāmā" 'ti sammantetvā upatthāke yācitvā rañño 10 satasahassam datvā "mahārāja mayam Jetavanapitthiyam titthiyārāmam karissāma, sace bhikkhū 'kātum na dassāmā' 'ti tumhākam ārocenti⁷ tesam pativacanam na dātabban" ti āhamsu. Rājā lancalobhena "sādhū" 'ti sampaticchi. Titthiyā rājānam samganhitvā vaddhakim pakkosāpetvā kammam patthapesum. Mahāsaddo ahosi. 15 pan' ete Ananda uccasadda mahasadda" ti pucchi "annatitthiya bhante Jetavanapitthiyam titthiyaramam karenti, tatth' eso saddo" ti "Ananda na tam thanam titthiyaramassa anucchavikam, titthiya uccasaddakama, na sakkā tehi saddhim vasitun" ti vatvā bhikkhusamgham sannipätetvä "gacchatha bhikkhave rañno äcikkhitvä titthiyärämakaranam 20 nivārethā" 'ti āha. Bhikkhusamgho gantvā ranno nivesanadvāre atthāsi. Rājā samghassa āgatabhāvam sutvāpi ,,titthiyārāmam nissāya āgatā bhavissantîti " lancassa gahitatta "rājā gehe n' atthîti" vadāpesi. Bhikkhū gantvā Satthu ārocesum. Satthā "lancam nissāya evam karotîti" dve aggasāvake pesesi. Rajā tesam pi āgatabhāvam sutvā tath' eva 25 vadāpesi. Te pi āgantvā Satthu ārocesum. Satthā "na idāni Sāriputta rājā gehe nisīditum labhissati, bahi nikkhamissatîti" punadivase pubbanhasamayam nivāsetvā pattacīvaram 10 ādāya pancahi bhikkhusatehi saddhim rañño nivesanadvāram agamāsi11. Rājā sutvā12 pāsādā otaritvā pattam gahetvā Satthāram¹³ pavesetvā Buddha-pamukhassa samghassa yāgukhaj-80 jakam datvā Satthāram vanditvā ekamantam nisīdi. Satthā rañño ekam 14 pariyāyadhammadesanam ārabhanto 15 "mahārāja porāṇakarājāno lancam gahetvā sīlavante aññamaññam kalaham kāretvā attano ratthassa asāmino¹⁷ hutvā mahāvināsam pāpunimsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

¹ Bi adds ti. ³ Bi -ppatto. ² Bi eke. ⁴ Bi āhamsu. ⁵ Bi Bp lañcam. ⁶ so all three MSS. ⁷ so K Bp; Bi ārocessanti. ⁸ Bi ñatvāpi. ⁹ Bi āgatena bhavitabban ti. ¹⁰ Bi -ram. ¹¹ Bi āgamāsi. ¹² Bi adds va. ¹³ K -vā. ¹⁴ Bi eka. ¹⁵ Bi āhāranto. ¹⁶ K amñavamñam, Bi aññamukham. ¹⁷ K āsā-.

Atīte Bharuratthe Bharurājā' nāma rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto pancābhinnāatthasamāpattilābhī aganasatthā tāpaso hutvā Himavantapadese ciram vasitvā lonambilasevanatthāya pañcasatatāpasaparivuto Himavantā4 otaritvā anupubbena Bharunagaram 5 patvā tattha pindāya caritvā nagarā 5 nikkhamitvā uttaradvāre sākhāvitapasampannassa vatarukkhassa müle nisīditvā bhattakiccam katvā tatth' eva rukkhamüle vāsam kappesi. Evam tasmim isigane tatth' eva vasante addhamāsaccayena añño gaṇasatthā pañcasataparivāro āgantvā nagare bhikkhāya caritvā nagarā nikkhamitvā dakkhinadvāre tādisass' 10 eva vatarukkhassa mūle nisīditvā bhattakiccam katvā tatth Iti te¹¹ dve pi isigaņā tattha yathāeva 10 vāsam kappesi. bhirantam viharitvā Himavantam eva agamamsu12. Tesam gatakāle dakkhinadvāre vatarukkho sukkhi. Punavāre tesu āgacdakkhinadvāre vatarukkhavāsino pathamataram 15 chantesu 13 āgantvā attano vaṭarukkhassa¹⁴ sukkhabhāvaṁ ñatvā bhikkhāya caritvā 15 nagarā nikkhamitvā uttaradvāre vatarukkhamūlam gantvā bhattakiccam katvā tattha vāsam kappesum. Itare pana isayo pacchā16 āgantvā nagare bhikkhāya caritvā attano rukkhamūlam eva gantvā bhattakiccam katvā vāsam kappesum. Te "na 20 so¹⁷ tumhākam rukkho, amhākam rukkho¹⁸66 ti rukkham nissāya aññamaññam kalaham karimsu. Kalaho mahā ahosi: eke "amhākam pathamavasitatthānam tumhe na labhissathā" 'ti vadanti, eke ,,mayam imasmim vāre 19 pathamataram idhāgatā, tumhe na labhissathā" 'ti vadanti. Iti te "mayam sāmino, mayam 25 sāmino 2011 ti kalaham karontā rukkhamūlass' atthāya rājakulam agamamsu". Rājā pathamam" vutthaisigaņan" neva sāmikam

¹ Bⁱ kururathe kururājā, B^p kururatthe kururājā. ² Bⁱ pañcābhilāathasamāpattilābhino. ³ Bⁱ -ppadese. ⁴ Bⁱ himavatā. ⁵ Bⁱ B^p kurunagaram. ⁶ Bⁱ tattha. ⁷ Bⁱ adds thatvā, B^p thatvā. ⁸ Bⁱ paṭirukkhāsa. ⁹ Bⁱ sattakiccam. ¹⁰ Bⁱ tatheva. ¹¹ K ne. ¹² Bⁱ āgamīsu. ¹³ K punavāresu āg-, ¹⁴ Bⁱ omits vaṭa. ¹⁵ Bⁱ bhikkhācariyā. ¹⁶ Bⁱ paceā. ¹⁷ K B^p omit na so. ¹⁸ Bⁱ repeats amhākam rukkho. ¹⁹ Bⁱ B^p thāne. ²⁰ Bⁱ does not repeat mayam sāmino. ²¹ Bⁱ āgamīsu. ²² Bⁱ pathama. ²³ Bⁱ vuttaisīgaņañ.

Itare "na 'idāni mayam imehi parājitā' ti attānam akāsi. vadāpessāmā" ti dibbacakkhunā oloketvā' ekam' cakkavattiparibhogam rathapanjaram disvā āharitvā ranno lancam datvā "mahārāja amhe pi sāmike karohîti" āhamsu. Rājā lancam 5 gahetvā "dve pi ganā vasantū" 'ti dve pi sāmike akāsi. Itare isayo tassa rathapañjarassa ratanacakkan' aharitya bañcam datvā "mahārāja amhe yeva" sāmike karohîti" āhamsu. tathā akāsi. Isiganā "amhehi vatthukāme ca kilesakāme ca pahāya pabbajitehi rukkhamūlassa kāraņā kalaham karontehi 10 lañcam dadantehi ayuttam katan" ti vippaţisārino hutvā vegena palāyitvā Himavantam eva agamamsu'. Sakala-Bharuratthavāsiniyo devatā ekato hutvā "sīlavante kalaham karontena raññā ayuttam katan" ti Bharurañño kujjhitvā tiyojanasatikam Bharurattham 10 samuddam ubbattetvā arattham 11 akamsu. Iti 15 ekam Bharurājānam 12 nissāya sakalaratthavāsino vināsam 13 pattā ti.

Satthā idam¹⁴ atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Isīnam antaram katvā Bharurājā¹⁵ ti me sutam ucchinno, saha ratthena¹⁶ sa rājā vibhavam gato. 124.
- Tasmā hi chandāgamanam na-ppasamsanti panditā, adutthacitto bhāseyya giram saccūpasamhitan ti. 125.

Tattha antaram 17 katvā ti chandāgativasena vivaram 18 katvā, Bharurājā 19 ti Bharuratthe 19 rājā, iti me sutan ti iti mayā pubbe etam sutam, tasmā hi chandāgamanan ti yasmā hi 20 chandāgamanam gantvā 21 Bharu-25 rājā 19 saha ratthena ucchinno tasmā chandāgamanam panditā na-ppasamsanti, adutthacitto ti kilesehi adusitacitto hutvā bhāseyya 22, saccūpasamhitan ti

Bi olokento.
 K evam.
 K -garatha-, Bp -gam rathapañcaram, Bi cakkavattīparibhogam rathapañcaram.
 Bi uppattitvā.
 K tassa ratnapañjarassa cakkānāharitvā, Bi tassa rathapañcarassa ratnacakkāni niharitvā.
 6 so Bi Bp; K heva.
 Bi āgamīsu.
 Bi -kururatha-, Bp kururathavāsino.
 Bi karurañno, Bp kururañno.
 Bp kuru-, Bi kururatham.
 So K Bp; Bi anatham.
 Bi Bp kuru Bi vināsam.
 Bi isinamantaram.
 K vicaram, Bi vivāda.
 Bi kuru-.
 Bi omits hi.
 Latvā.
 Bi bhāveyya.

sabhāvanissitam atthanissitam 1 kārananissitam 2 eva giram bhāseyya 3, ye hi tattha Bharurañño lañcam ganhantassa ayuttam etan ti patikkosanta saccupasambitam ⁵ giram bhāsimsu tesam thitatthānam Nāļikeradīpe ajjāpi ⁷ dīpakasahassam ⁸ paññāyatîti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā "mahārāja, chandavasikena 5 nāma na bhavitabbam, dve pabbajitagane kalaham kāretum na vattatîti" vatvā jātakam samodhānesi: "Aham tena samayena jetthakaisi 8 ahosin" ti. Rājā Tathāgatassa bhattakiccam katvā gatakāle manusse pesetvā titthiyārāmam viddhamsāpesi, titthiyā appatitthā ahesum. Bharujātakam 9.

4. Punnanadījātaka.

Puṇṇam nadin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paññāpāramim ārabbha kathesi. Ekasmim hi o samaye dhammasabhāyam bhikkhū Tathāgatassa pañnam ārabbha katham samutthāpesum: "āvuso Sammāsambuddho mahāpañño puthupañño hāsupañño 12 javanapañño 15 tikkhapañño nibbedhikapañño 13 upāyapaññāya samannāgato" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato paññavā upāyakusalo yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto purohitakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sabbasippāni uggaņhitvā pitu accayena purohitatthānam labhitvā Bārānasirañño atthadhammānusāsako ahosi. Aparabhāge rājā paribhedakānam katham gahetvā ' kuddho "mā mama santike 15 vasîti" Bodhisattam Bārānasito pabbājesi. Bodhisatto 25 puttadāram gahetvā ekasmim Kāsigāmake16 vāsam kappesi. Aparabhāge rājā tassa guņam saritvā "mayham kañci 17 pesetvā ācariyam pakkositum na yuttam, ekam pana gātham bandhitvā

¹ Bi assanissātam. ² Bi attakāranissitam, Bp kāranissani. ³ Bi bhāyeyya. ⁴ Bi tatta kururathe rañño. 5 K paccupa-, Bi paccupa-. 6 Bi ajja. 7 Bi dīpipakasahassa. 8 Bi etthakaisi. 9 Bi kurujatakam tatiyam. 10 Bi omits hi. 11 Bi divase. 13 Bi nippethika-. 14 Bi adds bodhisattassa. 15 Bi santi-12 Bi hāsapañño. kena. 16 Bi kāsikagā-. 17 Bi kiñci.

paṇṇam likhitvā kākamamsam pacāpetvā paṇṇañ ca mamsañ ca setavatthena¹ paliveṭhetvā rājamuddikāya lañchetvā² pesessāmi, yadi paṇḍito bhavissati paṇṇam vācetvā kākamamsabhāvam ñatvā āgamissati, noce nāgamissatîti" so "puṇṇam³ nadin" ti imam gātham paṇṇe likhi:

Puṇṇaṁ nadiṁ yena ca peyyam āhu
jātaṁ yavaṁ yena ca guyham āhu
dūraṁ gataṁ yena ca avhayanti
so ty-āgato handa ca bhuñja⁴ brāhmaṇā 'ti. 126.

Tattha puṇṇam nadim yena ca peyyamāhū ti kākapeyyā nadîti vadantā yena puṇṇam nadim peyyam āhu⁵, na hi apuṇṇā nadī⁶ kākapeyyā ti vuccati, yadâpi nadī tīre⁷ thatvā gīvam pasāretvā kākena pātum sakkā hoti tadā nam kākapeyyā ti⁸ vadanti⁹, jāṭam yavam yena ca guyhamāhū 'ti yavan¹⁰ ti desanāsīsamattam¹¹, idha pana sabbam pi jātam uggatam¹² sampannam taruṇasassam adhippetam, tam¹³ hi yadā antopaviṭṭhakākam¹⁴ paṭicchādetum¹⁵ sakkoti tadā guyhatîti guyham, kim gūhati¹⁶ kākam iti kākassa guyham kākaguyhan ti tam vadamānā kākena guyhavacanassa kāraṇabhūtena guyham ti vadanti, tena vuttam: yena ca guyham āhū 'ti, dūram gatam yena ca avhayantîti dūram gatam vippavuttham¹⁷ piyapuggalam yam āgantvā nilīnam¹⁸ disvā sace itthannāmo ¹⁹ āgacchati vassa kākā ti vā vassantañ ñeva²⁰ vā sutvā yathā kāko²¹ vassati itthannāmo āgamissatîti evam vadantā yena ca avhayanti kathenti mantenti udāharantîti attho, so tyāgato ti so te ānīto¹², handa ca bhuñja²³ brāhmaṇā ti gaṇha brāhmaṇa bhuñjassu²⁴ nam khāda²⁵ kākamamsan²⁶ ti attho.

Iti rājā imam gātham ranne likhitvā Bodhisattassa pesesi.

25 So pannam vācetvā "rājā mam daṭṭhukāmo" ti vatvā" dutiyam gātham āha:



Bé setavettana.
 Bé valañcitvā.
 K puṇṇa.
 Bé bhuñca ca.
 Bé kākapeyyāmātu.
 K apuṇṇam nadim, BP apuṇṇam nadī, Bi apuṇṇandī.
 K yadāpi nam tīre, Bi yadāpi nadītitīre.
 K omits ti.
 Bi vadantā.
 Bi vadantā.
 Bi vadantā.
 Bi omits uggatam.
 K -kānam.
 Bi paţicchāpetum.
 Bi BP guyhati.
 Ri vipavuttam.
 K nīlīnam, Bi nisinnam.
 Bi itthānāmo.
 K -tam ñeva, BP vassantassa.
 Bi adds ca.
 K atīto, Bi ānito.
 Bi bhuñjañca.
 Bi bhuñcassa.
 Bi khādatu.
 K imesan.
 Bi omits vatvā.

2. Yato mam saratī rājā vāyasam pi pahetave hamsā koncā mayūrā ca asatī yeva pāpiyā ti. 127.

Tattha yato mam saratī³ rājā vāyasam pi pahetave ti yadā rājā vāyasamamsam⁴ labhitvā tam pahetum³ mam saratī, hamsā koñcā mayūrā cā 'ti yadā pan' assa ete hamsādayo upanītā bhavissanti etāni hamsādīni⁴ 5 lacchati tadā mam kasmā na sarissatīti 7, Aṭṭhakathāyam pana hamsakoñcamayūrānan ti⁴ pāṭho, so sundarataro, imesam hamsādīnam mamsam labhitvā kasmā mam na sarissatīti c' ev' assa attho³, asatī¹c yeva pāpiyā ti yam vā tam vā labhitvā saraṇam¹¹ sundaram, lokasmim pana asati¹² yeva pāpiyā, asaraṇam¹¹ yeva hīuam lāmakam, 'taū ca amhākam raūño n' atthi, sarati mam rājā, 10 āgamanam me paccāsimsati¹⁴, tasmā gamissāmîti

yānam yojāpetvā gantvā rājānam passi. Rājā tussitvā purohitaṭṭhāne yeva patiṭṭhāpesi 15.

Satthā imam desanam ¹⁶ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Anando ahosi, purohito pana ¹⁷ aham evā" 'ti. Puṇṇanadī- 15 jātakam ¹⁸.

5. Kacchapajātaka.

Avadhī vata attānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kokālikam ārabbha kathesi. Vatthum Mahātakkārijātake āvibhavissati ¹⁹. Tadā pana Satthā "na bhikkhave Kokāliko idān' eva 20 vācāya hato pubbe pi hato yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. So pana rājā bahubhāṇī 20 ahosi, tasmim kathente añnesam vacanassa okāso nāma n' atthi. 25

Bé sasarati.
 Bp asati, Bé asabhi.
 Bé sarati.
 Bé vāyasam.
 Bé omits pahetum.
 So Bp; K hamsādīnam, Bé hamsamamsādīni.
 Bé adds attho.
 So Bp; K Bé hamsā koñcā-, Bé adds pi.
 Bí sarissatiyevā ti attho.
 Bí Bp asati.
 Bí adds nāma.
 So both MSS
 K asatikāraņā.
 Bí agamanameva paccāsi.
 Bí purohita thāpesi.
 Bí dhammadesanam.
 Bí omits pana.
 Bí punnam nadījātakam catuttham.
 Cír. Five Jāt. p. 16., Dhp. p. 418.
 Bí āvī-.
 Bí -bhāni.

Bodhisatto tassa tam bahubhānitam hāretukāmo¹ ekam upāyam upadhārento vicarati. Tasmim ca kāle Himavantapadese² ekasmim sare kacchapo vasati. Dve hamsapotakā gocarāya carantā tena saddhim vissāsam akamsu. Te dalhavissāsikā hutvā eka-5 divasam kacchapam³ āhamsu: "samma kacchapa, amhākam Himavante Cittakūţapabbatatale Kancanaguhāya vasanaţthānam ramanīyo padeso, gacchasi amhākam saddhin" ti. "Aham kin ti katvā gamissāmîti". "Mayam tam" gahetvā gamissāma, sace tvam mukham rakkhitum sakkhissasi8 kassaci kiñci na 10 kathessasîti "..., Rakkhissāmi 10, gahetvā mam gacchathā" 'ti. Te 11 "sādhū" 'ti vatvā ekam daņdakam kacchapena dasāpetvā 12 sayam 13 tassa ubho kotiyo dasitvā 14 ākāsam pakkhandimsu. Tam tathā hamsehi nīyamānam gāmadārakā disvā "dve hamsā kacchapam dandakena harantîti 15" āhamsu. 15 "yadi mam sahāyakā nenti tumhākam ettha kim duṭṭhaceṭakā" ti vattukāmo hamsānam sīghavegatāya Bārānasīnagare16 rājanivesanassa uparibhāgam sampattakāle datthatthānato dandakam vissajjetvā ākāsamgane patitvā dvebhāgo ahosi. "Kacchapo ākāsamgane 17 patitvā dvedhā bhinno" ti ekakolāhalam ahosi. Rājā 20 Bodhisattam ādāya amaccaparivuto 18 tam 19 thānam gantvā kacchapam disvā Bodhisattam pucchi: "pandita kin ti katva esa patito" ti. Bodhisatto "cirapatikamkho" 'ham 11 rājānam ovaditukāmo²² upāyam upadhārento carāmi, iminā kacchapena hamsehi saddhim vissāso kato bhavissati, tehi 'imam Hima-25 vantam nessāmā' 'ti daņdakam dasāpetvā 12 ākāse 23 pakkhantehi bhavitabbam, atha iminā kassaci vacanam sutvā arakkhitamukhatāya kiñci vattukāmena dandako vissattho bhavissati,

Bi vāretukāmo.
 Bi himavantacittakutapappatadele.
 Bi omits kachapam, K kachapa.
 Bi himavanta.
 Bi -gūhāyam.
 K ramanīyo, Bi ramanīyo.
 K te.
 K rakkhissasi, Bi sikkhissati.
 Bi kathesi ki.
 K rakkhissāmī sāmi.
 K ne.
 Bi damsāpetvā.
 Bi passan.
 Bi damsitvā.
 Bi pa harautiti.
 K bārāṇasi-.
 Bi ākāsatoto.
 Bi tam.
 K oditu-, Bi ovāditu-.
 Bi akāsam.

. 5

10

evam ākāsato patitvā jīvitakkhayam patten' etena' bhavitabban" ti cintetvā "āma mahārāja atimukharā nāma apariyantavacanā evarūpam dukkham pāpuņanti yevā" 'ti vatvā imā gāthā avoca:

- Avadhī vata attānam kacchapo vyāharam² giram³, suggahītasmim katthasmim vācāya sakiyā vadhi⁴. 128.
- 2. Etam pi disvā naraviriyasettha vācam pamuñce kusalam nâtivelam, passasi bahubhānena kacchapam vyasanam gatan ti. 120

Tattha avadhī vatā 'ti ghātesis vata', vyāharans ti vyāharanto', suggahītasmim' kaṭṭhasmin ti mukhena suṭṭhu' dasitvā' gahite daṇḍake, vācāya sakiyā vadhîti mukharatāya' akāle vācam nicchārento daṭṭhaṭṭhānam' vissajjetvā tāya sakāya vācāya' attānam vadhi ghātesis, evam esa jīvitakhayam 15 patto na añnāthā'; etam pi disvā ti etam pi' kāraṇam disvā, naraviriyaseṭṭhā 'ti naresu viriyena seṭtha uttamaviriya rājavara', vācam pamuñce' kusalam nātivelan ti saccādipaṭisañnuttam' kusalam eva paṇḍito puriso muñceyya nicchāreyya, tam pi hitam kālayuttam na ativelam atikkantakāle apariyantavācam na bhaṇeyya, passasîti nanu paccakkhato passasi, bahubhāṇenā 20 'ti bahubhāṇena, kacchapam vyasanam gatan ti etam kacchapam jīvitakhayam pattan ti.

Rājā "mam sandhāya²¹ bhāsatîti" ñatvā "amhe sandhāya kathesi panditā" 'ti āha. Bodhisatto "mahārāja, tvam vā hoti²² añño vā yo koci, pamānātikkantam bhāsanto evarūpam vyasa- 25 nam ²³ pāpuṇātîti" pākaṭam katvā kathesi. Rājā tato paṭṭhāya viramitvā mandabhāṇī ahosi.

Digitized by Google

Bi omits etena.
 Bi kacchapo yo pabyāharam.
 Bi omits giram.
 K vadhiti.
 Bi byasanam.
 Bi ghātesi.
 Bi tā.
 K pavyāharan, Bi sabyāharan.
 Bi sabyāharanto.
 Bi sugatitasmī, K suggahitasmim.
 Bi dainsitvā.
 Bi atimukharatāya.
 Bi datham thānam.
 Bi sakavācāya.
 Bi adds ti.
 Bi omits pi.
 Bi rājapavara.
 K pamuñca.
 Bi -patisamyutta.
 In my transcript of Bi one line (from na ativelam to sandhāya)
 wanting.
 Bi hotu.
 Bi byasanam.

Satthā imam desanam¹ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kacchapo Kokāliko ahosi, dve hamsapotakā dve mahātherā, rājā Ānando, amaccapandito pana aham evā" 'ti. Kacchapajātakam².

6. Macchajātaka.

Na māyam aggi tapatîti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyikapalobhanam ārabbha kathesi. Tam hi bhikkhum Satthā "saccam kira tvam bhikkhu ukkaṇṭhito" ti pucchi³, "saccam bhante" ti vutte "kena ukkaṇṭhāpito sîti" puṭṭho "purāṇadutiyikāyā" 'ti āha. Atha nam Satthā "ayan te bhikkhu itthi anatthakārikā, pubbe pi tvam etam nissāya sūlena vijjhitvā angāresu pacitvā khāditabbatam patto paṇḍite nissāya jīvitam alatthā" 'ti ' vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa purohito ahosi. Ath' ekadivasam kevaṭṭā jāle laggam maccham uddharitvā uṇhavālikāpiṭṭhe thapetvā "angāresu nam pacitvā khādissāmā" 'ti sūlam tacchesum'. Maccho macchim ārabbha paridevamāno imā gāthā avoca:

- Na m' āyam aggi tapati na sūlo sādhu tacchito, yañ ca mam maññatī macchī 'aññam so ratiyā gato' 130.
- 20 2. So mam dahati rāgaggi cittam c' ūpatapeti 10 mam, jālino muñcath' ayirā mam, na kāme haññate kvacîti. 131.

Tattha na māyamaggi tapatîti na mam ayam aggi tapati na tāpam janeti, na socayatîti¹¹ attho, na sūlo ti ayam sūlo pi sādhu tacchito mam na tapati, na me sokam uppādeti, yan ca mam maññatîti¹² yam pana macchī¹³ evam¹⁴ maññeti¹⁵: aññam macchim so¹⁶ pañcakāmaguṇaratiyā gato ti bhaṇati¹⁷

Bi dhammadesanam.
 In Bi the subscription is wanting; in Dhp. p. 419 the title is Bahubhāṇijātakam.
 Bo Bp; K Bi pucchitvā.
 Bi labhatîti.
 Bi uttaritvā.
 Bi -vāļu-.
 Bi omits thapetvā.
 K nacchesum, Bi tacchīsu?
 Bi maññatē, K mamñatī.
 K vūpatapeti, Bi cupatāpeti.
 K socatīti.
 K mamñatīti, Bi mañcateti.
 K Bi macchi.
 K wantīti.
 Bi omits bhanati.

tad eva mam tapati socayati¹, so mam dahatîti yo pan'esa rāgaggi so mam dahati jhāpeti, cittam cūpatapeti² man ti rāgasampayuttakam³ mama cittam eva mam ca⁴ upatāpeti kilameti viheṭheti, jālino ti kevaṭṭe⁵ ālapati, te hi jālassa atthitāya jālino ti vuccanti, muñcatha ayirā⁶ man ti muñcatha⁷ mam⁸ sāmino ti yācati, na kāme haññate kvacîti kāme ti⁹ kāme patiṭṭhlto kāmena nīyamāno satto na kvaci haññati, na hi tam tumhādisā hanitum¹⁰ anucchavikā ti paridevati, athavā kāme ti hetuvacane bhummam¹¹, kāmahetu macchim anubandhamāno nāma na¹² kvaci tumhādisehi haññatîti paridevati.

Tasmim khane Bodhisatto nadītīram gato tassa macchassa paridevitam sutvā kevatte upasamkamitvā tam maccham mocesi. 10

Satthā imam desanam¹³ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaņthito¹⁴ sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā macchī¹⁵ purāṇadutiyikā ahosi¹⁶, ukkaṇṭhitabhikkhu maccho¹⁷, purolito pana aham evā" 'ti. Macchajātakaṁ¹⁸.

7. Seggujātaka.

Sabbo loko ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam paņnikaupāsakam¹⁹ ārabbha kathesi. Vatthum²⁰ Ekanipāte vitthāritam
eva. Idha pana²¹ Satthā tam²² upāsakam²³ "kim upāsaka cirassam
āgato sîti" pucchi²⁴, "dhītā me bhante niccapahasitamukhī²⁵, tam
aham vīmamsitvā ekassa kuladārakassa adāsim, tattha itikattabbatāya 20
tumhākam dassanāya āgantum okāsam na labhin" ti āha. Atha nam
Satthā "na kho upāsaka idān' ev' esā sīlavatī pubbe pi sīlavatī,
tvañ ca pana na²⁶ idān' ev' etam²⁷ vīmamsasi pubbe pi vīmamsasi
yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto rukkhadevatā ahosi. Tadā ayam eva paṇṇikaupāsako "dhītaram vīmamsissāmîti" araññam netvā kilesavasena

Digitized by Google

Bi paţisoceti.
 K vūpatapeti, Bi cupatāpeti.
 K rāgam-, Bi rāgasampayuttam.
 Bi omits ca.
 K kevaddhe.
 Bi muñcethāyīrā, Bp muñcathāyyirā.
 Bi muñcetha.
 K Bp me.
 Bi omits kāme ti.
 Bi māritum.
 Bi bhumma.
 Bi omits na.
 Bi dhammadesanam.
 Bp Bi ukkanthitabhikkhu.
 Bi majhi.
 K omits ahosi.
 Bi maccho ukkanthitabhikkhū.
 Bi adds chatham.
 Cfr. vol. I. p. 411.
 Bi paṇṇikam-.
 Bi vatthu.
 Bi dhāpi.
 K nam.
 Bi omits upāsakam.
 Bi idānevatam.

20

icchanto viya hatthe gaṇhi. Atha nam paridevamānam paṭhama-gāthāya ajjhabhāsi:

 Sabbo loko attamano ahosi, akovidā gāmadhammassa Seggu², komāriko nāma tav' ajja dhammo yam tvam gahitā pavane parodasîti³. 132.

Tattha sabbo loko attamano ahosîti amma sakalo sesasattaloko etissä kāmasevanāya attamano jāto, akovidā gāmadhammassa Seggū ti 5 tassā nāmam, tena tvam pana amma Seggu² akovidā gāmadhammassa imasmim gāmadhamme vasaladhamme akusalāsîti vuttam hoti, komāriko nāma tavajja dhammo ti amma kumāriko nām' esa tava ajja sabhāvo, yam tvam gahitā pavane 6 parodasîti vam mayā imasmim pavane santhavavasena hatthe gahitā parodasi na sampaticchasi, ko esa tava sabhāvo, kim kumārikā yeva van ti pucchati.

15 Tam sutvā kumārikā "āma" tāta, kumārikā yevâham, nâham methunadhammam nāma jānāmîti" vatvā paridevamānā dutiyam gātham āha:

> Yo dukkhaphuṭṭhāya¹¹ bhaveyya tāṇaṁ¹² so me pitā dūbhi¹³ vane karoti, sā kassa kandāmi vanassa majjhe, yo tāyitā¹⁴ so sahasā karotîti. 133.

Sā hetthā kathitā yeva.

Iti¹⁵ so paṇṇiko tadā dhītaram vīmamsitvā geham netvā kuladārakassa datvā yathākammam gato.

Satthā imam desanam 16 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne pannikaupāsako sotāpattiphale patitthahi),,Tadā dhītā dhītā yeva pitā pitā yeva ahosi, tassa pana kāranassa paccakkhakārikā 17 rukkhadevatā aham evā" 'ti. Seggujātakam 18.

¹ K Bi -nā, Bp -nāya. ³ so K Bp; Bi peggu. ³ Bi sarodasīti. ⁴ Bi sakalo pi loko. ⁵ Bi pe (for peggu) iti. ⁶ Bi savane. ⁷ K rodasī, Bi sarodasīti. ⁸ so Bi Bp; K kumāri. ⁹ so K Bp; Bi yevāsi. ¹⁰ Bi ampa. ¹¹ so Bp; K -putthāya, Bi dukkhamuṭṭhāya. ¹² Bi kānam. ¹³ K dūbha, Bi dubbhi, Bp dubbhim. ¹⁴ Bi tā-yato. ¹⁵ Bi yevā ti. ¹⁶ Bi dhammadesanam. ¹⁷ so Bi Bp; K -kārī. ¹⁸ Bi adds sattamam.

8. Kūţavāņijajātaka.

Sathassa sätheyyamidan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kütavänijam ärabbha kathesi. Sävatthiväsino hi kütavānijo ca panditavānijo ca dve janā pattikā hutvā pancasakatasatāni bhandassa pūretvā² pubbantato aparantam vicaramānā vohāram katvā 5 bahulābham labhitvā Sāvatthim paccāgamimsu3. Panditavānijo kūtavānijam āha: "samma bhandam bhājemā " 'ti. Kūtavānijo "ayam dīgharattam dukkhaseyyaya dubbhojanena kilanto attano ghare nanaggarasam 5 bhattam bhunjitva ajirakena marissati, atha sabbam p' etam bhandam mayham bhavissatîti" cintetvā "nakkhattam na manāpam divaso 10 na manāpo, sve jānissāmi punadivase jānissāmîti" kālam khepeti. Atha nam panditavānijo nippīletvā bhājetvā gandhamālam adāya Satthu santikam gantvā Satthāram 10 pūjetvā vanditvā ekamantam nisīdi. Satthā "kadā āgato sîti" pucchi11, "addhamāsamatto12 me bhante āgatassā" 'ti vatvā atha "kasmā evam papancetvā 13 Buddhupatthānam 15 āgato sîti" puttho tam 14 pavattim ārocesi. Satthā "na kho upāsaka idān' eva pubbe p' eso 15 kūṭavāṇijo yevā" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto vinicchayā-20 macco¹6 ahosi. Tadā gāmavāsī ca nagaravāsī cā 'ti dve vāṇijā mittā ahesum. Gāmavāsī¹7 nagaravāsissa santike pañca phālasatāhi thapesi. So te phāle vikkiņitvā mūlam gahetvā phālānam thapitatthāne mūsikavaccam¹8 ākiritvā thapesi. Aparabhāge gāmavāsī¹7 āgantvā "phālam me¹ dehîti" āha. Kūṭavāṇijo 25 "phālā te mūsikāhi khāditā" ti mūsikavaccam¹8 dassesi. Itaro "khāditā va hontu, mūsikehi khādite kim sakkā kātun" ti nahānatthāya²0 tassa puttam ādāya gacchanto ekassa sahāyakassa gehe "imassa²¹ katthaci gantum mā datthā" 'ti vatvā

^{8.} Cfr. supra Vol. I p. 404. ¹ Bi omits ca. ² Bi purāpetvā. ³ Bi pacchāgamīsu. ⁴ Bi bhājēhi. ⁵ Bi -rasa. ⁶ Bi setam. ⁷ Bi gayhameva. ⁸ Bi bhājāpetvā. ⁹ Bi -lā. ¹⁰ K omits satthāram. ¹¹ both MSS. pucchitvā. ¹² Bi aḍha-. ¹³ Bi pañca. ¹⁴ Bi omits tam. ¹⁵ Bi pi so ¹⁶ Bi ninicchayo. ¹⁷ both MSS. -si. ¹⁸ Bi -kavajam. ¹⁹ K omits me. ²⁰ Bi nāṇattāya. ²¹ Bi adds dārakassa.

antogabbhe¹ nisīdāpetvā sayam nahāyitvā² kūtavānijassa geham agamāsi. So "putto me kahan" ti āha. "Samma, tava puttam tīre thapetvā3 mama udake nimuggakāle eko kulalo4 āgantvā tava puttam nakhapanjarena gahetvā ākāse pakkhanto, aham pā-5 nim 5 paharitvā viravitvā 6 vāyamanto pi mocetum nasakkhin 66 ti. "Tvam musā bhaṇasi", kulalo dārake gāhetvā gantum samattho nāma n' atthîti". "Samma hotu, ayutte pi honte aham kim 8 karomi, kulalen' eva e te 10 putto nīto 1166 ti 12. So tam santajjetvā 18 "are duṭṭhacora manussamāraka, idāni tam vinicchayam 10 gantvā kaddhāpessāmîti1466 nikkhami. So "tava ruccanakam eva karosîti 1566 ten' eva saddhim vinicchayatthanam agamasi 16. Kūtavānijo Bodhisattam āha: "ayam sāmi mama puttam gahetvā nahāyitum 17 gato 18, 'kaham me putto' ti vutte 'kulalena hato 18' ti āha, vinicchinatha 20 me attan" ti. Bodhisatto "saccam 15 bhane 2166 ti itaram pucchi. Şo22 "āma sāmi, aham tam ādāya gato, senena pahatabhāvo23 saccam eva sāmîti". "Kim pana loke kulalā nāma dārake harantîti". "Sāmi, aham pi tumhe pucchāmi: kulalā dārake gahetvā ākāsena gantum na sakkonti, mūsikā pana ayaphāle" khādantîti", "Idam kim nāmā" 'ti 90 "Sāmi, mayā etassa ghare pañca phālakasatāni25 thapitāni26, sv-āyam 'phālā te 10 mūsikāhi khāditā' ti vatvā 'idam te phāle khāditamūsikānam vaccan' ti dasseti27, sāmi mūsikā ce28 phāle khādanti kulalâpi dārake harissanti, sace na29 khādanti senâpi tam 30 na harissanti, eso pana 'phālā te mūsikāhi khāditā' ti 25 vadeti31, tesam 32 khāditabhāvam vā akhāditabhāvam vā jānātha,

K antoabbhe.
 Bi nhāyitvā.
 Bi thapetvā.
 Bi kulilo.
 Bi vāṇi.
 Bi omits viravitvā.
 K -ṇāsi.
 Bi sampayuttā hontu uyuttāpi hontu aham.
 Bi kulalena.
 K omits te.
 Bi nihato.
 K omits ti.
 Bi tajjetvā.
 Bi kathāpessāmiti.
 Bi so mama rucchanikam eva kathesīti, BP so mama ruccam eva karosi.
 Bi āg-.
 Bi nhā K gate, Bi kato.
 Bi hato.
 Bi hato.
 Bi omits so.
 Bi sena pana abhāvo.
 Bi assaphāle.
 Bi phālasatāni.
 Bi vadati.
 Bi tesa, K sam.

ațțam' me vinicchinathă"'ti. Bodhisatto "sațhassa pațisățheyyam' katvă jinissămîti' imină cintitam bhavissatîti" natvă "suțthu te cintitan" ti vatvă imă găthă avoca:

- Saṭhassa sāṭheyyam idam sucintitam, paccoḍḍitam³ paṭikūṭassa kūṭam⁴: phālañ ce adeyyum⁵ mūsikā kasmā kumāram kulalā no hareyyum. 134.
- 2. Kūţassa hi santi kūţakūţā, bhavati câpi nikatino nikatyā, dehi puttanaţţha phālanaţţhassa phālam, mā te puttam ahāsi phālanaţţho ti. 135.

Tattha sathassā 'ti sathabhāvena kerātikena ekam upāyam katvā parasantakam khāditum vattatīti sathassa, sātheyyam idam sucintitan ti idam patisātheyyam cintentena tayā sutthu cintitam, paccodditam patikūtassa kūțan ti kūțassa puggalassa tayā pațikūțam suțțhu paccodditam3, pațibhāvam7 15 katvā odditasadisam⁸ eva katan ti attho, phālañ ce adeyyum⁹ mūsikā ti yadi müsikā phālam khādeyyum, kasmā kumāram no kulalā 10 hareyyun 11 ti mūsikāsu phāle khādantīsu kulalā13 kimkāraņā kumārake13 no hareyyum14, kūtassa hi santi kūtakūtā ti tvam ahem mūsikāhi phāle 15 khādāpitapuriso kūto ti maññasi, tādisassa pana kūţassa imasmim loke bahukūţā 16 santi, kūţassa 20 kūtā, kūtapatikūtānami¹⁷ etam nāmam, kūtassa patikūtā nāma santīti vuttam hoti, bhavati câpi nikatino nikatyā ti nikatino 18 nekatikassa 19 vañcanakassa 20 puggalassa nikatyā aparo nikatikārako vañcanakapuriso 1 bhavati yeva, dehi puttanațțha phalanațțhassa phalan ti ambho națțhaputtapurisa etassa natthaphālassa22 phālam dehi, mā te puttam ahāsi phālanattho ti sace hi 25 'ssa phālam na dassasi puttan te harissati, tan te 23 esa mā haratu 24 phālam assa dehîti, demi sace me puttam 25 detîti, demi sami 36 sace me phale detîti.

¹ K addham. ² Bⁱ sathayapatisātheyyam. ³ Bⁱ paccotitam. ⁴ K kūta. ⁵ Bⁱ khāteyyam, B^p khādeyyum. ⁶ Bⁱ kuta. ⁷ Bⁱ pattibhāgam. ⁸ Bⁱ ottita-. ⁹ Bⁱ khādeyyam. ¹⁰ Bⁱ omits kulalā. ¹¹ K hareyyā, Bⁱ hareyyan. ¹² K kulalo. ¹³ Bⁱ ram. ¹⁴ K hareyya, Bⁱ māreyyum. ¹⁵ Bⁱ phālam. ¹⁶ K -ṭa. ¹⁷ Bⁱ kuṭassa kuṭapaṭikuṭānam. ¹⁸ so B^p; K Bⁱ nikaṭino. ¹⁹ Bⁱ nekaṭi-. ²⁰ K vacanaka. ²¹ K vacanaka-. ²² K omits phālassa. ²³ K tace. ²⁴ so K B^p; Bⁱ āharatu. ²⁵ K puttan. ²⁶ Bⁱ omits sāmi.

Evam națțhaputto puttam națțhaphalo ca¹ phalam² pațilabhitva ubho pi yathakammam gata.

Satthā imam desanam³ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kūṭavāṇijo idāni kūṭavāṇijo, paṇḍitavāṇijo yeva paṇḍitavāṇijo, viniccha-5 yāmacco⁵ pana aham evā" 'ti. Kūṭavāṇijajātakam⁶.

9. Garahitajātaka.

Hiraññam⁷ me suvaṇṇam⁸ me ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam anabhiratiyā ukkaṇṭhitabhikkhum ārabbha kathesi. Etassa⁹ hi paccekam¹⁰ gahitam ārammaṇam nāma n' atthi, anabhirativāsam¹¹ vasantam pana tam²² Satthu santikam ānesum. So Satthārā "saccam kira ukkaṇṭhito sîti" puṭṭho "saccan" ti vatvā "kimkāraṇā" ti vutte "kilesavasenā" 'ti āha. Atha nam Satthā "ayam bhikkhu kileso nāma pubbe ¹³ tiracchānehi pi garahito, tvam evarūpe sāsane pabbajito kasmā tiracchānehi pi ¹⁴ garahitakilesavasena ukkaṇthito" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese's vānarayoniyam nibbatti. Tam enam eko vanacarako gehetvā ānetvā rañno adāsi. So ciram rājagehe vasamāno vattasampanno ahosi, manussaloke vattamānam kiriyam yebhuyyena añnāsi. Rājā tassa vatte pasīditvā vanacarakam's pakkosāpetvā "imam vānaram gahitaṭṭhāne yeva vissajjehîti" āṇāpesi. So tathā akāsi. Vānaragaṇo Bodhisattassa āgatabhāvam nātvā tassa dassanatthāya mahante pāsāṇapiṭṭhe sannipatitvā Bodhisattena saddhim sammodanīyam katham' katvā "samma kaham ettakam kālam vuttho sîti" āha. "Bārāṇasiyam rājanivesane" ti. "Atha katham mutto sîti". "Rājā mam keļimakkaṭam katvā mama vatte pasanno mam vissajjesîti". Atha nam te vānarā "manussaloke vattanakiriyam nāma tumhe

Bi omits ca.
 both MSS phalam.
 Bi dhammadesanam.
 Bi adds idāni.
 Bi -yaamacco.
 Bi adds athamam.
 Bi -nam.
 Bi -nam.
 so Bi Bp;
 K ekassa.
 K ekassa.
 Bi -ka.
 Bi yāsam.
 K nam.
 Bi adds pi.
 Bi omits pi.
 Bi -ppadese.
 Bi -cārikam.
 K omits katham.

jānissatha, amhākam pi tāva kathetha, sotukām' amhā" 'ti'.
"Mā mam manussānam kiriyam pucchathā"" 'ti'. "Kathetha, sotukām' amhā" 'ti. Bodhisatto "manussā" nāma khattiyâpi brāhmanâpi 'mayham mayhan' ti vadanti, hutvā abhāvaṭṭhena aniccatam na jānanti, suṇātha dāni tesam andhabālānam kāranan" ti vatvā imā gāthā avoca:

- 'Hiraññam me suvannam me' esā rattimdivā kathā dummedhānam manussānam ariyadhammam apassatam. 136.
- 2. Dve dve gahapatayo gehe: eko tattha amassuko lambatthano lo venikato lambatthano to venikato tatho amkitakannako kīto dhanena bahunā so tam vitudate janan ti. 137

Tattha hiraññam me suvannam me ti desanāsīsamattam etam, iminā padadvayena dasavidham pi ratanam sabbam 13 pubbannaparannam 14 khettavatthum 15 dvipadam catuppadam ca sabbam dassento 16 idam me idam me ti aha, esa rattindivā 17 kathā ti esā manussānam rattin ca divā ca niccakālam kathā, 15 aññam pana te 18 pañcakkhandha aniccadîti 19 va hutva na bhavantîti va na jānantîti 20 evam eva 21 paridevantā vicaranti, dummedhānan ti aññānānam⁹³, ariyadhammam apassatan ti ariyānam Buddhādīnam dhammam ariyam vā niddosam navavidham lokuttaradhammam apassantānam esā va kathā, añña pana aniccam va dukkham va ti tesam katha nama n' atthi, gahapatayo 90 ti gehe adhipatibhūtā, eko tatthā 'ti tesu dvīsu gharasāmikesu eko ti mātugāmam sandhāya vadati tattha, veņikato 11 ti kataveņi nānappakārena saņthāpitakesakalāpo ti attho, atho amkitakannako ti atha 23 viddhakanno chiddakanno²⁴ ti²⁵ lambakannatam²⁶ sandhāya āha, kīto²⁷ dhanena bahunā ti so pan' esa amassuko lambatthano 28 venikato 11 amkitakanno matapitunnam bahum 25 dhanam datvā kīto²⁷ mandetvā pasādhetvā yānam²⁹ āropetvā³⁰ mahantena parivārena gharam ānīto, so tam vitudate janan ti so gahapati āgatakālato

Bi adds āhamsu.
 K-tha.
 K omits ti.
 Bi manussānam.
 So Bi Bp; K sunotha.
 Bi -nam.
 Bi rattidivā.
 Bi apassuko, K amanussako.
 K lambha-, Bi lampattino.
 K veni-.
 K kite?
 Bi kiţo.
 Bi sappa.
 Bi puppaṇṇāparanṇā.
 Bi paraṇṇakhettam vatthum.
 Bi dassetvā.
 Bi rattidivā.
 Bi omits te.
 K -dīni, Bi -di.
 Bi jānanti
 K evā ti āgantvā.
 K amñānam, Bi appapaññānam.
 Bi adds sveva.
 Bi chiṇṇakaṇṇo.
 K omits ti, Pi adds lampaṇọt ti.
 K lambakaṇṇam, Bi lammaṇṇatam, Bp lambakaṇṇakam.
 Bi kito.
 Bi lampattano.
 Bi yānakam.
 Bi āhīrāpetvā.

paṭṭhāya tasmim gehe dāsakammakarādibhedam¹ janam are² duṭṭhadāsa duṭṭhadāsi³ idam na karosi⁴ idam na karosîti mukhasattīhi⁵ vitudati sāmiko viya hutvā mahājanam vicāreti, evam tāva manussaloke ativiya ayuttan ti manussalokam garahi.

Tam sutvā sabbe vānarā "mā kathetha mā kathetha, asotabbayuttakam assumhā" 'ti ubhohi pi' hatthehi kanne' daļham pidahimsu, "imasmim thāne amhehi idam ayuttam sutan" ti tam thānam pi garahitvā aññattha agamamsu'. So pitthipāsāno Garahitapitthipāsāno yeva kira nāma jāto.

satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi),,Tadā vānaragaņo Buddhaparisā ahosi, vānarindo pana aham evā" 'ti. Garahitajātakam'.

Dhammaddhajajātaka.

Sukham jīvitarūpo sîti. Idam Satthā Veļuvane viharanto vadhāya parisakkanam ārabbha kathesi. Tadā hi Satthā "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto mayham vadhāya parisakkat' eva 10, na tāsamattam pi kātum sakkhîti 11111 vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Yasapāṇi¹³ nāma rājā rajjam
20 kāresi¹³. Kāļako nām' assa senāpati ahosi. Tadā Bodhisatto
tass' eva purohito ahosi nāmena Dhammaddhajo nāma. Rañño
pana¹⁴ sīsapasādhanakappako Chattapāṇi nāma. Rājā dhammena
rajjam kāreti¹⁵. Senāpati pan' assa vinicchayam karonto lañcam
khādati parapiṭṭhimamsiko, lañcam gahetvā asāmike sāmike
25 karoti¹⁶. Ath' ekadivasam vinicchaye parājito manusso bāhā
paggayha kandamāno vinicchayā nikkhanto rājupaṭṭhānam

¹ Bi dāsasakammakarādibheda, K omits janam. ² Bi hare. ³ K dutthadāsi corr. to -dāsa dutthadāsi, Bi duthadāsam or -si and omits dutthadāsa. ⁴ Bi omits idam na karosi. ⁵ Bi musasattihi. ⁶ Bi omits pi. ⁷ K kannam. ⁸ K agamāsi, Bi āgamamsu. ⁹ Bi adds navamam. ¹⁰ Bi -ti yeva. ¹¹ K eva tāsākāramattam pi na kātum nāsakkhīti. ¹² so Bp; Bi yassa-, K pāyāsapāni. ¹³ K karosi. ¹⁴ Bi panassa. ¹⁵ Bi kāresi. ¹⁶ Bi adds sāmike asāmike karoti.

gacchantam Bodhisattam disvā tassa pādesu patitvā "tumhādisesu nāma sāmi rañño atthañ ca dhammañ ca¹ anusāsantesu Kālakasenāpati² lancam gahetvā asāmike sāmike karotîti" attano parājitabhāvam kathesi. Bodhisatto kāruññam uppādetvā "ehi bhane, attan" te vinicchinissāmîti" tam gahetvā s vinicchayatthānam agamāsi 5. Mahājano sannipati. satto tam attam pativinicchinitvā sāmikan neva sāmikam Mahājano sādhukāram adāsi. So saddo mahā ahosi. Rājā tam' sutvā "kimsaddo nām' eso" ti pucchi. Dhammaddhajapanditena dubbinicchitaatto 10 vinicchito 11, tatr' 10 esa sādhukārasaddo" ti. Rājā tuttho Bodhisattam pakkosāpetvā "atto12 kira te ācariya vinicchito" ti pucchitvā13 "āma mahārāja Kāļakena 14 dubbinicchitattam 15 vinicchitan 16 ti vutte "ito dāni patthāya tumhe va attam vinicchinatha, mayhañ ca kannasukham bhavissati lokassa ca vaddhîti1666 vatvā anic- 15 chantam pi nam 17 "sattaanuddayaya 18 vinicchaye nisīdatha" 'ti yācitvā sampaticchāpesi. Tato patthāya Bodhisatto vinicchaye nisīdati, sāmike yeva 19 sāmike karoti. Kāļako 10 tato paṭṭhāya lancam alabhanto labhato parihayitva" "maharaja Dhammaddhajapandito te rajjam patthetîti" Bodhisattam rañño antare 20 paribhindi. Rājā asaddahanto "mā evam avacā" 'ti patikkhipitvā puna tena22 "sace me na saddahatha tassâgamanakāle vātapānena oloketha, athânena23 sakalanagarassa attano hatthe katabhāvam²⁴ passissathā" 'ti vutte²⁵ rājā tassa aṭṭakārakaparisam 26 disvā "etass' eva parisā 2766 ti saññāya 26 bhijjitvā 29 25 "kim karoma senāpatîti 304 pucchi. "Deva etam māretum

Bi omits dhammañ ca.
 Bi kālako nāma senāpati.
 Bi adds bodhisattassa.
 K addhan, Bi attam.
 Bi āg.
 K addham
 Bi -nicchitvā.
 K -kam.
 K omis tam.
 K -addho.
 Bi suvinicchito
 K addho.
 K addho.
 Bi pucchi.
 K -taddham, Bi -cchitam attam.
 Bi vudhiti.
 Br tam, Bi omits pi nam.
 Bi saddānudda.
 Bi va.
 Bi kālako.
 Bi adds bodhisattassa āghātam bandhi.
 Bi te.
 K -pena, Bi athatena.
 Bi katābham.
 K omits vuite.
 K addhakakā-, Bi attakāranapariya.
 Bi sadisā.
 Bi pañ-ñāya.
 Li bhajjitvā.
 K -patī.

vattatîti . "Olārikadosam" apassantā katham māressāmā" 'ti. "Atth' eko upāyo" ti. "Katarūpāyo" 'ti. "Asayham assa kammam ārocetvā4 tam 5 kātum asakkontam 6 tena dosena māressāmā" 'ti. "Kim pan' assa asayhakanman" ti. 5 hārāja, uyyānam nāma sārabhūmiyam ropitam patijaggiyamānam dvīhi10 catuhi11 samvaccharehi phalam deti, tumhe tam pakkositvā 12 'sve va 13 uyyānam kīlissāma, uyyānam me māpehîti147 vadetha 15, so māpetum na sakkhissati, atha nam 16 tasmim dose māressāmā" 'ti. Rājā Bodhisattam āmantetvā "pan-10 dita mayam purānauyyāne ciram kīļimha, idāni navauyyāne kīlitukām' amha¹⁷, sve kīlissāma uyyānam no māpehi, sace māpetum na sakkhissasi jīvitam te n' atthîti". Bodhisatto "Kāļakena 18 lancam alabhamānena rājā 19 paribhinno bhavissatîti" ñatvā "sakkonto jānissāma" mahārājā" 'ti vatvā geham 15 gantvā subhojanam bhunjitvā cintayamāno²¹ sayane nipajji. Sakkabhavanam unhākāram dassesi. Sakko āvajjanto 22 Bodhisattassa pīļam 23 natvā vegenāgantvā 24 sirigabbham pavisitvā ākāse thatvā "kim cintesi paņditā" 'ti pucchi. "Ko si tvan" "Sakko ham asmîti". "Rājā mam 'uyyānam māpehîti25' 20 āha, tam cintemîti2666. "Pandita, mā cintayi, ahan te Nandanavana-Cittalatāvana-sadisam uyyānam māpessāmi, katarasmim thane mapemîti". "Asukațthane mapehîti". Sakko māpetvā devapuram eva gato. Punadivase Bodhisatto uyyanam paccakkhato²⁷ disvā gantvā rañño ārocesi: "niţthitan²⁸ te mahārāja 95 uyyānam, kīlassū" 'ti. Rājā gantvā atthārasahatthena manosilāvannena pākārena parikkhittam dvārattālakasampannam 29

K vaddhatīti.
 Bi kain dosam.
 Bi kataro upāyo.
 Bi aropetvā.
 K omits tam.
 Bi adds tam.
 K pana.
 Bi harabhū-.
 Bi -ta.
 Bi ti.
 so both MSS.
 Bi pakkosāpetvā.
 Bi BP omit va.
 Bi māpethā.
 Bi adds ca.
 Bi amhā.
 Bi kālakena.
 Bi rājānam antare.
 Bi māpissāmi.
 K cintamāno.
 K āvajjento.
 Bi sīlam
 Bi vegena gantvā.
 Bi mapehiti, K māpetum.
 Bi kinti katvā māpessāmiti in the place of āha tam cintemîti.
 Bi paccako.
 K -tam.
 Bi -nna.

pupphaphalabhārabharitam i nānārukkhapatimanditam uyyānam disvā Kāļakam² pucchi: "paņditena amhākam vacanam katam, idāni kim karomā" 'ti. "Mahārāja ekarattena uyyānam māpetum sakkonto arajjam gahetum kim ana sakkotîti". "Kim dani karomā" 'ti. "Aparam pi nams asayhakammam kāremā" 'ti. "Kim kammam nāmā" 'ti. "Sattaratanamayam pokkharaņim māpemā"" 'ti. Rājā "sādhū" 'ti Bodhisattam āmantetvā "ācariya uyyanam tava te mapitam, etassa pana anucchavikam sattaratanamayam pokkharanim māpehi8, sace māpetum na9 sakkhissasi jīvitam te n' atthîti" āha. Bodhisatto "sādhu mahā- 10 rāja, sakkonto māpessāmîti". Ath' assa Sakko pokkharaņim māpesi sobhaggappattam 10 satatittham 11 sahassavam kam 12 pancavannapadumasanchannam Nandanapokkharani-sadisam12. Punadivase Bodhisatto tam pi14 paccakkham katvā rañño ārocesi: "māpitā te 15 deva pokkharanîti". Rājā tam pi disvā "idāni 15 kim karomā" 'ti Kāļakam pucchi. "Uyyānassa anucchavikam geham māpetum ānāpehi devā" 'ti. Rājā Bodhisattam āmantetvā 16 ,,idāni ācariya imassa uyyānassa c' eva pokkharaņiyā ca anucchavikam sabbadantamayam'17 geham māpehi, no ce māpessasi jīvitan18 te n' atthîti" āha. Ath' assa Sakko geham 20 Bodhisatto punadivase tam pi paccakkham katvā Rājā tam pi disvā "idāni kim karomā" 'ti rañño ārocesi. Kālakam pucchi. "Gehassa anucchavikam manim māpetum āņāpehi mahārājā" 'ti āha. Rājā Bodhisattam āmantetvā "paņdita, imassa dantamayassa 19 gehassa anucchavikam 20 manim 25 māpehi, maņiālokena vicarissāma31, sace māpetum na sakkosi jīvitan18 te n' atthîti" āha. Ath' assa Sakko manim pi māpesi. Bodhisatto punadivase tam paccakkham katvā ranno

 ¹ Bi puppaphalapūritam.
 2 Bi kālakam.
 3 Bi asak.
 4 K sakkoti.
 5 K na.

 6 Bi kārehi.
 7 Bi māpethā.
 8 Bi māpetīti.
 9 both MSS. nā.
 10 Bi -tta.

 11 Bi satittam.
 12 Bi -vakim.
 13 Bi adds māpesi.
 14 Bi omits pi
 15 K omits

 te.
 16 Bi omits bodhisattam āmantetvā.
 17 Bi sapparatanamayam.
 18 Bi -tam.

 19 K dantamayagehassa,
 Bi daṇḍamassa.
 20 K -ka.
 21 Bi -ssāmā ti.

ārocesi. Rājā tam pi¹ disvā "idāni kim karissāmā" 'ti Kālakam' pucchi. "Mahārāja, 'Dhammaddhajabrāhmanassa icchiticchitadāyikā devatā atthîti' maññe, idāni yam devatâpi mapetum na sakkonti3 tam āṇāpehi, caturangasamannāgatam nāma 5 manussam devatāpi māpetum na sakkonti, tasmā caturangasamannāgatam me uyyānapālam māpehîti' tam vadā "' 'ti. Rājā Bodhisattam āmantetvā "ācariya, tayā amhākam uyyānam pokkharanī dantamayapāsādo tassa ālokakaranatthāya maniratanañ ca māpitam, idāni me uyyānarakkhanakam caturanga-10 samannāgatam uyyānapālam māpehi, no ce māpessasi jīvitan te n' atthîti" āha. Bodhisatto "hotu labhamāno" jānissāmîti 1066 geham gantvā subhojanam bhunjitvā nipanno paccūsakāle pabujjhitvā sayanapitthe nisinno cintesi: "Sakko devarājā yam attanā sakkā māpetum tam māpesi, caturangasamannagatam 15 pana uyyanapalam na sakka mapetum, evam sante paresam hatthe maranato araññe anāthamaranam eva varataran" ti so kassaci anārocetvā pāsādā otaritvā aggadvāren' eva nagarā nikkhamitvā arañnam pavisitvā añnatarasmim rukkhamūle satam dhammam āvajjamāno nisīdi. Sakko tam kāranam natvā vana-20 carako viya hutvā Bodhisattam upasamkamitvā "brāhmana, tvam sukhumālo, adiţthapubbadukkho11 viya imam araññam pavisitvā kim karonto nisinno sîti" imam attham pucchanto pathamam gātham āha:

Sukham jīvitarūpo si ratthā vivanam āgato,
 so ekako [araññasmim]rukkhamūle kapano viya jhāyasîti. 138.

Tattha sukham jīvitarūpo sīti tvam sukhena jīvitasadiso sukhe thito sukhaparihato 13 viya, ratthā ti ākinnamanussatthānā, vivanam āgato ti nirūdakatthānam 13 araūnam pavittho, rukkhamūle ti rukkhasamīpe, kapano

¹ K omits tam pi. ² K omits kāļakam. ³ K sakkoti. ⁴ K devāti. ⁵ Bi omits tam. ⁶ Bi vadāhī. ⁷ Bi dantamassapāsādo. ⁸ Bi tassāloka-. ⁹ Bi Bp -nā. ¹⁰ Bi jānissāmāti. ¹¹ Bi kadacī aditharūpo. ¹² Bi -pariharako. ¹³ Bi rukkhathānam.

viya jhāyasîti kapaņo viya ekako nisinno jhāyasi pajjhāyasi, kin¹ nām' etam cintesîti pucchi.

Tam sutvā Bodhisatto dutiyam gātham āha:

2. Sukham jīvitarūpo 'smi ratthā vivanam āgato, so ekako [araññasmim] rukkhamūle kapaņo viya jhāyāmi satam dhammam' anussaran ti. 139

Tattha satam dhammam anussaran ti samma saccam etam: aham sukham jīvitarūpo raṭṭhato va³ vivanam āgato, so 'ham⁴ ekako va imasmim 10 araññe rukkhamūle nisīditvā kapano viya jhāyāmi, yam pana vadesi kin¹ nām' etam cintesîti tan⁵ te pavedemi, satam dhammam ti aham hi satam dhammam anussaranto idha nisinno, satam dhammam ti Buddha-Paccekabuddha-Buddhasāvakānam² satam sappurisānam panditānam dhammam: lābho alābho yaso ayaso nindā pasamsā sukham dukkhan ti ayam hi aṭṭhavidho lokadhammo, 15 iminā pana abbhāhatā santo na kampanti na vedhanti³, ayam ettha akampanasamkhāto satam dhammo, iti imam satam dhammam anussaranto nisinno 'mhîti dīpeti.

Atha nam Sakko "evam sante brāhmaņa imasmim thāne kasmā nisinno sîti". "Rājā caturangasamannāgatam uyyāna- 20 pālam āharāpeti, tādisam na sakkā 10 laddhum, so 'ham 'kim me parassa hatthe maranena, arannām pavisitvā anāthamaranam marissāmîti' cintetvā idhâgantvā nisinno" ti. "Brāhmana, aham Sakko devarājā, mayā te uyyānādīni māpitāni, caturangasamannāgatam uyyānapālam māpetum na sakkā 11, tumhākam ranno 25 sīsapasādhanakappako Chattapāni nāma caturangasamannāgato 12, uyyānapālena atthe sati etam 12 kappakam uyyānapālam kātum vadehîti". Iti Sakko Bodhisattassa ovādam datvā "mā bhā-yîti" samassāsetvā attano devapuram eva gato. Bodhisatto

K kim. ² Bⁱ dhammam. ³ K ca, Bⁱ omits va. ⁴ Bⁱ omits ham. ⁵ K tam.
 K omits satam dhammam ti. ⁷ Bⁱ omits buddhapaccekabuddha. ⁸ K sukha.

⁹ Bi pavethenti, BP pavedhenti. ¹⁰ Bi sakkomi. ¹¹ Bi sakkomi. ¹² K -tona? Bi -tona. ¹² Bi ekam.

geham gantvā bhuttapātarāso rājadvāram gantvā Chattapānim pi hi¹ tatth' eva disvā hatthe gahetvā "tvam kira samma Chattapāni caturangasamannāgato"" ti pucchi, "ko te mayham caturangasamannāgatabhāvam ācikkhîti" vutte "Sakko devas rājā" ti vatvā "kimkāranā ācikkhîti" puṭṭho "iminā nāma kāranenā" 'ti sabbam ācikkhi. So "āma aham caturangasamannāgato" ti āha. Atha nam Bodhisatto hatthe gahetvā va ranno santikam gantvā "ayam mahārāja Chattapāni caturangasamannāgato, uyyānapālena atthe sati imam uyyānapālam kato rothā" 'ti āha'. Atha nam rājā "tvam kira caturangasamannāgato" ti pucchi. "Āma mahārājā" ti. "Katamehi caturangehi samannāgato sîti".

Anusuyyako aham deva amajjapāyako aham nisnehako aham deva akkodhanam adhitthito ti.

Mayham hi⁸ mahārāja usuyyā⁹ nāma n'atthi, majjam me na pītapubbami¹⁰, paresu me sneho vā¹¹ kodho vā na bhūtapubbo, imehi catuhi¹³ angehi¹³ samannāgato 'mhiti

Atha nam '' rājā "bho Chattapāṇi 'anusuyyako 'smîti' vadesîti". "Āma deva, anusuyyako 'smîti '5". "Kim ārammaṇam 20 disvā anusuyyako ' jāto sîti". "Suṇāhi ' devā" 'ti attano anusuyyakakāraṇam ' kathento imam gātham āha:

> Itthiyā kāraņā rājā¹⁸ bandhāpesim purohitam, so mam atthe nivesesi, tasmāham anusuyyako¹⁶ ti.

Tass' attho: aham 19 deva pubbe imasmim neva Bārāṇasīnagare 20 tādiso 25 va rājā hutvā itthiyā kāraṇā purohitam bandhāpesim

Abaddha tattha bajjhanti yattha bala pabhasare, (Cfr. vol. I p. 440.) baddhapi 21 tattha muccanti 22 yattha dhīrā pabhasare ti

Bi omits pi hi.
 Bi adds sī.
 Bi - gatam vācam.
 Bi omits bodhisatto - - āha.
 K anas - 6 K avajja - ? Bi amacca - 7 Bi nisinnehako.
 Bi ussuyya.
 Bi pivitapuppam.
 K omits vā.
 so both MSS.
 Bi omits nam.
 Bi anussuyyakomhīti.
 Bi anussu - 16 Bi anussu - 17 so K Bp; Bi sunohi.
 K rājā corr. to rāja, Bi rāja.
 Bi adds pi.
 K -si - 21 both MSS. bandhāpi.
 Bi muñcanti.

imasmim¹ hi jātake āgatanayen' eva ekasmim kāle ayam Chattapāṇi rājā hutvā catusatṭhiyā pādamūlakehi saddhim sampadussitvā Bodhisattam attano manoratham apūrentam nāsetukāmāya deviyā paribhinno bandhāpesi, tadā nam² bandhitvā ānīto Bodhisatto yathābhūtam deviyā dosam ārocetvā sayam mutto raññā bandhāpite sabbe pi te pādamūlike mocāpetvā etesañ ca deviyā ca aparādham khamatha mahārājā 'ti ovadi, sabbam heṭṭhāvuttanayen' eva vitthārato veditabbam, tam sandhāyâha:

Itthiyā kāraņā rājā bandhāpesim purohitam, so mam atthe nivesesi, tasmāham anusuyyako ti.

Tadā pana so ham cintesim⁵: aham solasasahassā⁶ itthiyo pahāya etam 10 ekam eva kilesavasena samganhanto pi santappetum nâsakkhim, evam duppūranīyānam⁷ itthīnam kujjhanan nāma, nivatthavatthe⁸ kilissante kasmā kilissatīti kujjhanasadisam hoti, bhuttabhatte gūthabhāvam āpajjante kasmā etam sabhāvam āpajjatīti kujjhanasadisam viya⁹ hoti, ito dāni paṭṭhāya yāva arahattam na pāpuṇāmi tāva kilesam nissāya mayham usūyā¹⁰ mā uppajjatū ti adhiṭṭhahim¹¹, 15 tato paṭṭhāya anusuyyako va jāto, idam sandhāya tasmāham anusuyyako³ ti āha.

Atha nam rājā "samma Chattapāņi, kim ārammaņam disvā amajjapo jāto sîti" pucchi. So tam kāraņam ācikkhanto imam gātham āha:

Matto aham mahārāja puttamamsāni khādayim, tassa soken' aham puṭṭho majjapānam vivajjayin ti.

Aham mahārāja pubbe tādiso va Bārāṇasīrājā¹² hutvā majjena vinā vattitum nāsakkhim, amamsakabhattam¹³ pi bhuñjitum nāsakkhim, nagare uposathadivasesu¹⁴ mā ghāto¹⁵ hoti bhattakārako pakkhassa terasiyañ ñeva mainsam 25 gahetvā thapesi¹⁶, tam dunnikkhittam sunakhā khādimsu, bhattakārako u; osathadivase mainsam alabhitvā rañño nānaggarasabhojanam pacitvā pāsādam āropetvā upanāmetum asakkonto devim upasamkamitvā 'devi ajja me mainsam na laddham amamsabhojanam ¹⁷ upanāmetum na sakkomi kin ti karomîti' āha, 'tāta mayham putto rañño piyo manāpo, puttam me disvā rājā tam eva cumbanto parissajanto 30

Ri -iñ.
 so Bi Bp; Komits nam.
 Rp rāja.
 Bi anussu-.
 K so ham cintesi,
 Bi so cintesi.
 Bi -ssa.
 both MSS. -ni-.
 Bi nivattavavattte.
 Bi adds ca.
 Bi ussuyya.
 K Bi -hi, Bp adhitthāmi.
 K -si-.
 Bi amasakam bhattam.
 Bi -vase.
 Bi ghāpito.
 Bi dhapemi.
 Bi amamsakam bhojanam.
 Jataka II.

attano atthibhavam pi na janati, aham puttam mandetva ranno urumbi nisidapeyyam 1, tassa puttena saddhim kilanakale tvam bhattam upanameyyasîti', sa evam vatvā attano puttam lalitadārakam mandetvā ranno ūrumhi nisīdāpesi, rañño puttena saddhim kīlanakāle bhattakārako bhattam upanesi, rājā surāmada-5 matto pātiyam mamsam adisvā 'mamsam kahan' ti pucchitvā 'ajja deva uposathe maghatataya mamsam na laddhan' ti vutte 'mayham mamsam nama dullabhan' ti vatvā ūrumhi nisinnassa piyaputtassa gīvam valetvā fīvitakkhayam pāpetvā bhattakārakassa purato khipitvā 'vegena sampādetvā āharā' 'ti āha, bhattakārako tathā akāsi, rājā puttamamsena bhattam bhunji, ranno bhayena eko pi kanditum 10 vā roditum vā kathetum vā samattho nāma nāhosi, rājā bhuñjitvā sayanapitthe niddam upagantvā paccūsakāle pabujjhitvā vigatamado 'puttam' me ānethā' 'ti āha, tasmim kāle devī kandamānā pādamūle pati 'kim bhadde' ti ca vutte 'deva hiyyo te puttam māretvā puttamamsena bhattam bhuttan ti āha, rājā puttasokena roditvā kanditvā 'idam' me dukkham surāpānam nissāya uppannan' ti surāpāne dosam disvā 'ito paṭṭhāya yāva arahattam na pāpuṇāmi tāva evarūpam vināsakārakasuran na pivissāmîti' pamsum gahetvā mukham punchitvā 10 adhitthāsim11, tato patthāya majjam nāma na pivim, imam attham sandhāya matto aham mahārājā 'ti imam gātham āha.

Atha nam rājā "kim pana samma ārammaņam disvā nisneho 20 jāto sîti" pucchi. So tam kāraņam ācikkhanto imam gātham āha:

Kitavāso nām' aham rājā putto paccekabodhi me pattam bhinditvā cavito¹² nisneho tassa kāranā.

Mahārāja pubbe aham Bārāṇasiyam Kitavāso nāma rājā, tassa me putto vijāyi, lakkhaṇapāṭhakā tam 13 disvā 'mahārāja ayam kumāro pānīyam 14 alabhitvā 15 marissatîti' āhamsu, Duṭṭhakumāro ti 'ssa nāmam ahosi, so viñnūtam 16 patto oparajjam kāresi; rājā 17 kumāram pacchato vā purato vā katvā vicarati, pānīyam 14 alabhitvā maraṇabhayena c' assa catusu dvāresu antonagaresu 18 ca tattha tattha pokkharaṇiyo kāresi, catukkādisu maṇḍape kāretvā pānīyacāṭiyo 19 thapāpesi 20, so ekadivasam alamkatapaṭiyatto sayam eva uyyānam gacchanto antarāmagge Paccekabuddham passi, mahājano pi Paccekabuddham disvā tam eva

Bi -pessāmi.
 K lalita-, Bi pilantana-.
 Bi -ghātamtāya.
 Bi vattetvā.
 K omits vā.
 Bi puttam.
 Bi imam.
 so both MSS.
 Bi nāsakārakam-,
 Br muncitvā.
 all three MSS.
 ii Bi vidhito.
 so Bi Bp;
 K nam.
 K pāṇīyam, Bi pāṇiyam.
 Bi adds na.
 Bi -ttam.
 so Bp;
 K Bi rāja.
 K attanonagaresu.
 K pāṇīya-, Bi pāṇiyapāṭiyo.
 Bi thapesi.

25

vandati¹ pasamsati anjalin c'assa pagganhati², kumaro cintesi: 'madisena saddhim gacchantā imam mundakam vandanti pasamsanti anjalin c'assa3 pagganhantîti'so kupito4 hatthito oruyha Paccekabuddham upasamkamitvā 'laddhan' te samana bhattan' ti vatvā 'āma kumārā' 'ti vutte tassa hatthato pattam gahetvā bhūmiyam pātetvā 6 saddhim bhattena madditvā pādappahārena cunnavicunnam akāsi, Paccekabuddho 'nattho vatâyam satto' ti tassa mukham olokesi, kumāro 'aham samaņa Kitavāsarañño putto nāmena Dutthakumāro nāma, tvam me kuddho akkhīni ummīletvā olokento kim karissasîti' āha, Paccekabuddho chinnabhatto hutvā vehāsam abbhuggantvā Uttarahimavante⁷ Nandamūlapabbhāram⁸ eva gato, kumārassāpi tam khanan neva papakammam paripacci, so 'dayhami 10 dayhamiti' samuggata. 10 sarīradāho 11 tatth' eva pati 13, tattha tatth' eva yattakam pānīyam 13 tattakam pānīyam sabbam chijji, mātikā sussimsu, tatth' eva jīvitakkhayam patvā avīcimhi nibbatti, rājā tam pavattim sutvā puttasokena abhibhūto cintesi: 'ayam me soko piyavatthuto uppajji, sace me sineho nâbhavissa 14 soko na uppajji sa, ito dāni me paṭṭhāya saviññāṇake vā aviññāṇake vā kismici 15 vatthusmim sineho nāma 15 mā uppajjîti 16, adhitthāsi, tato patthāy, assa 17 sineho nāma n' atthi, tam sandhāya Kitavāso nām' ahan18 ti gātham āha, tattha putto paccekabodhi me pattam bhinditva cavito ti mama putto paccekabodhipattam bhinditvā 19 cavito ti attho, nisneho tassa kāraņā ti tadā uppannassa snehavatthussa³⁰ kāraņā nisneho jāto ti attho.

Atha nam rājā ,,kim pana samma ārammaņam disvā nikkodho jāto sîti" pucchi. So tam kāranam i ācikkhanto imam gātham āha:

Arako hutvā mettacittam satta vassāni bhāvayim23, satta kappe Brahmaloke, tasmā akkodhano ahan ti.

Tass' attho: aham mahārāja Arako nāma tāpaso hutvā satta vassāni mettacittam bhavetva satta samvattavivattakappe24 Brahmaloke vasim, tasma aham dīgharattam mettābhāvanāya āciņņapariciņņattā akkodhano jāto ti.

Evam Chattapāṇinā attano catusu angesu kathitesu rājā so parisāya ingitasannam adāsi. Tam khanañ²⁴ ñeva amaccā ca

Digitized by Google

¹ K vandāti. ² Bⁱ paggayhati. ³ K omits cassa. ⁴ Bⁱ B^p kuppito. ⁵ Bⁱ laddham. ⁶ Bⁱ pothetvā. ⁷ K -ta. ⁸ Bⁱ -mūlamkapa-. ⁹ K khanam. ¹⁰ Bⁱ omits 11 Bi -dāho. 12 Bi pati. 18 K omits tattha - - - pānīyam. 14 K 15 Bi kismimñci. 16 Bi uppajjatuti. 17 Bi pathāya. nābh- corr. to nabh-. 19 Bi tvāna. 20 Bi smehavatthukassa. 21 Bi omits kāraņam. ²² K pucchanto. ²³ K bhāvayi, Bi bhāvassi. ²⁴ K samvaddhavivaddhakappe, Bi samvattavīvattakappe. 25 K khaņam.

brāhmaņagahapatikādayo ca uṭṭhahitvā ,,are lañcakhādaka¹ duṭṭhacora, tvam lañcam alabhitvā paṇḍitam upavaditvā māretukāmo² jāto" ti Kāļakam hatthapādesu gaḥetvā rājanivesanā
otāretvā gahitagahiteh' eva pāsāṇamuggarehi sīsam bhinditvā jīvitakkhayam pāpetvā pādesu³ gahetvā kaḍḍhantā samkāraṭṭhāne
chaḍḍesum⁴. Tato paṭṭhāya rājā dhammena rajjam kāretvā⁵
yathākammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Kāļakasenapati Devadatto ahosi, Chattapānikappako Sāriputto, Dhammaddhajo pana aham evā" 'ti. Dhammaddhajajātakam'. Bīranatthambhakavaggo sattamo.

8. KĀSĀVAVAGGA.

1. Kāsāvajātaka.

Anikkasāvo kāsāvan ti. Idam Sattha Jetavane viha-15 ranto Devadattam arabbha kathesi. Vatthum⁸ pana Rājagahe samutthitam. Ekasmim samaye dhammasenapati pancahi bhikkhusatehi saddhim Veluvane viharati. Devadatto pi attano anurupaya dussilaparisāya parivuto Gayāsīse viharati. Tasmim samaye Rājagahavāsino chandakam samharitvā dānam sajjayimsu. Ath' eko vohāratthāya 20 āgatavānijo "idami 10 sātakam vissajjetvā mam pi pattikami 11 karothā" 'ti mahaggham gandhakasavam adasi. Nagara mahadanam payatta-Sabbam chandakena samkaddhitam kahapaneh eva nitthasi. So sāṭako atireko ahosi. Mahājano sannipatitvā "ayam gandhakāsāvasātako atireko, kassa nam 12 dema, kim 13 Sāriputtattherassa 14 udāhu Tatth' eke 15 ,,Sāriputtattherassā" 25 Devadattassā" 'ti mantayimsu. 'ti āhamsu, apare "Sāriputtatthero katipāham vasitvā yathārucim

K lañcam-.
 Bⁱ mārāpetukāmo.
 so Bⁱ B^p; K pāde.
 Bⁱ chaṭṭesum, K chaḍḍhesum.
 Bⁱ kārento.
 Bⁱ kāla-.
 Bⁱ dhammadhajajātakam dasamam.
 Bⁱ vatthu.
 So Bⁱ B^p; C^k samgharitva, C^s samsaritvā.
 Bⁱ imam.
 C^s B^p; C^k Bⁱ sattikam.
 C^k C^s nan.
 Bⁱ adds dassāma.
 Bⁱ tatreke.

pakkamissati, Devadattatthero¹ pana nibaddham² amhākam nagaram eva upanissāya viharati, mangalāvamangalesu³ ayam eva amhākam avassayo, Devadattassa dassāmā" 'ti āhamsu. Sambahulikam⁴ karontesu⁵ pi "Devadattassa dassāmā" 'ti vattāro bahū⁵ ahesum. Atha nam Devadattassa adamsu. Devadatto tassa dasā² chindāpetvā ovaṭṭikamѣ 5 sibbāpetvā⁵ rajāpetvā suvaṇṇapaṭṭavaṇṇam¹⁰ katvā pārupi. Tasmim kāle timsamattā bhikkhū¹¹ Rājagahā Sāvatthim gantvā Satthāram vanditvā katapaṭisanthārā tam pavattim ārocetvā "evam bhante Devadatto attano¹² ananucchavikam arahaddhajam¹³ pārupiti" ārocesum. Satthā "na bhikkhave Devadatto idān' eva attano ananurūpam ara- 10 haddhajam¹⁴ paridahati, pubbe pi paridahi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto Himavantapadese 15 hatthikule nibbattitvā vayappatto asītisahassamattavāranaparivāro yūthapati hutvā araññāyatane vasati. Ath' eko duggatamanusso Bārānasiyam vi- 15 haranto dantakāravīthiyam' dantakāravalayādīni' karonte disvā "hatthidante labhitvā ganhissathā" 'ti pucchi. Te "āma ganhissāmā" 'ti āhamsu. So 18 āvudham ādāya kāsāyavatthavasano Paccekabuddhavesam 19 ganhitvā patisīsakam patimuncitvā hatthivīthiyam thatvā 20 āvudhena hatthim māretvā dante ādāya 20 Bārānasiyam vikkinanto jīvikam kappesi. So aparabhāge Bodhisattassa parivārahatthīnam 21 sabbapacchimam māretum ārabhi. Hatthino devasikam hatthisu23 parihāyantesu "kena nu kāraņena hatthino parihāyantîti" Bodhisattassa ārocesum. Bodhisatto pariganhanto "Paccekabuddhavesam gahetvā 25 hatthivīthipariyante eko puriso titthati, kacci²⁴ nu kho so māreti, pariganhissāmi nan" ti ekadivasam hatthī25 purato katvā

¹ Bi devadatthero, Ck Cs devadattathero. ² Bi nibandham. ³ Cs Bi mangalāmangalesu. ⁴ Cs -līkam. ⁵ Bi kathentesu. ⁶ so Bp; Ck omits bahū, Bi bahu. ⁷ Bi vassa dasāni. ⁸ Ck Cs ovaddhikam. ⁹ so Bp; Bi sippāpetvā, Ck Cs sindhāp-. ¹⁰ Ck -paddhavannam, Cs -paddhavannam, ⁸ i -pattavanam. ¹¹ Bi bahu. ¹² Bi repeats attano. ¹³ Ck arahandajam, Bi arahantadhajam. ¹⁴ Bi arahantam dhajam. ¹⁵ Bi -ppadese. ¹⁶ Cs -yā, Bi -vithiyam dandakāre. ¹⁷ Bi dandavalayādīni. ¹⁸ Bi adds sādhū ti. ¹⁹ Bi paccekasambuddha-. ²⁰ Bi thatvā. ²¹ Bi parivārānam hatthinam. ²² Cs Bi hatthi, Ck hatthimam. ²³ so all three MSS. ²⁴ Bi kinci. ²⁵ all three MSS. hatthi.

sayam pacchato ahosi. So Bodhisattam disvā āvudham ādāya pakkhandi'. Bodhisatto nivattitvā thito "bhūmiyam pothetvā māressāmi nan" ti soņḍam pasāretvā tena paridahitāni kāsā-yāni disvā "imam arahaddhajam' mayā garum kātum' vaṭṭatîti'" soṇḍam paṭisamharitvā' "ambho purisa, nanu esa arahadḍhajo' ananucchaviko tuyham, kasmā etam paridahasîti" imā gāthā avoca:

- 1. Anikkasāvo kāsāvam yo vattham paridahessati apeto damasaccena na so kāsāvam arahati. (Dhp. v. 9.) 140.
- Yo ca vantakasāv' assa sīlesu susamāhito upeto damasaccena sa ve kāsāvam arahatîti. 141.

Tattha anikkasāvo ti kāsāvo vuccati rāgo doso 7 moho makkho palāso issā macchariyam māyā sāṭheyyam thambho sārambho māno atimāno mado pamādo sabbe akusaladhammā sabbe duccaritā sabbam bhavagāmikammam diyaddha-15 kilesasahassam, eso kasāvo nāma, so yassa puggalassa appahīno sasantānato 8 anissattho⁹ anikkhanto so anikkasavo nama, kasavan ti kasayarasapitam 10 arahaddhajabhūtam 11, yo vattham paridahessatīti yo evarūpo hutvā evarūpam vattham paridahessati nivāseti ca 12 pārupati ca, apeto damas accenā ti indriyadamasamkhātena damena nibbānasamkhātena ca paramatthasaccena apeto 20 parivajjito, nissakkaatthe 13 vā karaņavacanam, etasmā damasaccā apeto ti attho, saccan ti c'ettha vacīsaccam 14 catusaccam pi vattati 15 yeva, na so kāsāvam arahatîti so puggalo anikkasāvattā arahaddhajam 16 kāsāvam na arahati, ananucchaviko so etassa, yo ca vantakasāvassā 'ti yo pana puggalo yathāvuttassa 17 kasāvassa abhāvā 18 vantakasāvo assa, sīlesu susamāhito ti magga-25 sīlesu c' eva phalesu 19 ca sammā āhito, ānetvā thapito viya tesu patitthito 30, tehi sīlehi samangībhūtassa31 etam adhivacanam, upeto ti sampanno samannāgato, damasaccenā ti vuttappakārena damena ca¹² saccena ca, sa ve kāsāvam arahatîti so evarupo puggalo imam arahaddhajam 22 kasavam 23 arahati.

Bi pakkhanti, Ck pakkhatihe?
 Bi arahanti dhajam.
 Bi gurum-, Ck Cs garu-.
 Ck Cs vaddhatīti.
 so Bp; Ck paţisamgaritvā corr. to -gharitvā, Cs parisamsaritvā corr. to paṭisamgharitvā, Bi paṭisankhāritvā.
 Bi arahattajo.
 Bi sandhānato anupassato.
 Bi omits anissaṭṭho.
 Bi kāsāya-.
 Bi arahantajabhutam.
 Bi ceva.
 Bi nissakkatte.
 Bi omits vacīsaccam.
 so Bi Bp; Ck vuccati, Cs vuccati corr. to vaddhati.
 Bi arahantaddhaja.
 Bi -ttasseva, Cs -ttassa tassa.
 Bi cantattā (read vantattā).
 Bi malasīlesu.
 Bi arahatthadbajam.
 K kasāvam.

Evam Bodhisatto tassa purisassa imam kāraņam kathetvā,,ito paṭṭhāya mā idhâgami, āgacchasi ce jīvitam te n' at-thîti" tajjetvā palāpesi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānsei: "Tadā hatthimārakapuriso Devadatto ahosi, yūthapati pana aham evā" 5'ti. Kāsāvajātakam'.

2. Cülanandiyajātaka.

ldam tadācariyavaco ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Ekadivasam³ hi bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Devadatto nāma 10 kakkhaļo pharuso sāhasiko Sammāsambuddhe abhimāre⁴ payojesi silam⁵ pavijjhi Nāļāgirim⁴ pi² payojesi, khantimettānuddayamattam pi 'ssa Tathāgate n' atthîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto kakkhaļo pharuso nikkāru- 15 niko yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese Nandiyo nāma vānaro ahosi, kanitthabhātiko pan assa Cullanandiyo nāma. Te ubho pi asītisahassavānaraparivārā Himavantapadese andhamātaram patijaggantā vāsam kappesum. Te mātaram sayanagumbe thapetvā araññam pavisitvā madhurāni phalāphalāni labhitvā mātu pesenti, āharaṇakā tassā na denti, sā khudāya pelitā atthicammāvasesā sahosi. Atha nam Bodhisatto āha: "mayam amma tumhākam madhuraphalāni pesema, tumhe sakasmā milāyathā" ti. "Tātâham na labhāmîti". Bodhisatto

¹ Bi jīvitan. ² Bi adds pathamam. ³ Bi -sañ. ⁴ so Ck Bi Bp; Cs ahimāle corr. to ahimāre. ⁵ Cs Bi sīlam. ⁶ Cs nālāgirim. ⁷ Cs Bi omit pi. ⁸ Bi -ppadese. ⁹ Bi mahānindiyo. ¹⁰ Bi thapetvā. ¹¹ Ck māte corr. to mātu, Bi mātuyā. ¹² Cs Cs posenti. ¹³ Ck āharanakā, Bi āharavānarā. ¹⁴ Ck Cs khudāhi. ¹⁵ Cs aṭthacammā-, Bi atthidhammā-. ¹⁶ Bi hosi. ¹⁷ Bi -phalāphalāni. ¹⁸ Bi tāta nāham.

cintesi: "mayi yūtham pariharante mātā me nassissati, yūtham pahāya mātaram yeva patijaggissāmîti" so Cullanandikam 'pakkositvā',,tāta, tvam yūtham parihara, aham mātaram patijaggissāmîti" āha. So pi nam "bhātika, mayham yūthapariharanena 5 kammam n' atthi, aham pi mataram eva patijaggisamîti" aha. Iti te ubho pi ekacchandā hutvā yūtham pahāya mātaram gahetvā Himavantā oruyha paccante nigrodharukkhe vāsam kappetvā mātaram patijaggimsu. Ath' eko Bāraņasi-vāsiko brāhmanamāṇavo Takkasilāyam disāpāmokkhassa ācariyassa santike 10 sabbasippāni uggaņhitvā "gamissāmîti" ācariyam āpucchi. Ācariyo angavijjanubhavena tassa kakkhalapharusasahasikabhavani ñatvā "tāta, tvam kakkhaļo pharuso sāhasiko, evarūpānam 6 pana na sabbakālam ekasadisam eva ijjhati, mahāvināsam mahādukkham passanti, tvam mā kakkhaļo hosi, pacchātā-15 panakammam mā karîti" ovaditvā uyyojesi. So ācariyam vanditvā Bārānasim gantvā ghārāvāsam gahetvā aññehi sippehi jīvikam kappetum asakkonto "dhanukotim nissāya jīvissāmîti" luddakakammam katvā "jīvikam kappessāmîti" Bārānasito nikkhamitvā paccantagāmake vasanto dhanukalāpa-20 sannaddho araññam pavisitvā nānāmige māretvā mamsavikkayena jīvikam kappesi. So ekadivasam aranne kinci alabhitvā āgacchanto anganapariyante 11 thitam nigrodharukkham "api nām' ettha kinci bhaveyyā" 'ti nigrodharukkhābhimukho Tasmim khane ubho pi te bhātaro mātaram phalāni pāvāsi. 25 khādāpetvā purato katvā vitapantare nisinnā tam 12 āgacchantam disvā "mātaram no disvâpi kim karissatîti" sākhantare nilī-So pi kho sāhasikapuriso rukkhamūlam āgantvā tam tesam mātaram jarādubbalam andham disvā cintesi ..kim me tucchahatthagamanena, imam makkatim vijjhitvā13 gamissāmîti"

amgana-. 12 Ck nam. 13 Bi adds gahetvā.

¹ Bi -nandiyam. ² Bi pakkosāpetvā. ³ Bi -sīvāsi. ⁴ Ck -silāya, Cs Bi -sīlāyam. Ck āhavijjā-, Cs āhavijjā- corr. to aūgavijjā-.
 Bi evarūpo.
 Ck omits na.
 Bi icchati.
 Bi pāpunissakim.
 Ck Cs hoti.
 Bp; Bi alangaņa-, Ck Cs

so tassā vijjhanatthāya dhanum ganhi¹. Tam disvā Bodhisatto "tāta Cullanandiya, esa me puriso mātaram vijjhitukāmo, aham assā jīvitadānam dassāmi, tvam mam' accayena mātaram paţijaggeyyäsîti" vatvā sākhantarā nikkhamitvā "bho purisa, mā me mātaram vijjhi, esā andhā jarādubbalā, aham assā jīvitadānam demi, tvam etam amāretvā mam mārehîti" tassa paţiññam gahetvā sarassa āsannaṭṭhāne nisīdi. So nikkaruno Bodhisattam vijjhitvā pātetvā mātaram pi 'ssa' vijjhitum puna' dhanum sannahi7. Tam disvā Cullanandiko8,,ayam9 me mātaram vijjhitukāmo, ekadivasam pi kho me mātā jīvamānā 10 laddhajīvitā nāma yeva 10 hoti, jīvitadānam assā dassāmîti" sākhantarā nikkhamitvā",,bho purisa, mā me mātaram vijjhi, aham assā jīvitadānam dammi, tvam mam vijjhitvā amhe dve bhātike gahetvā amhākam mātu jīvitadānam dehîti" tassa patiñnam gahetvā sarassa 12 asannatthāne 18 nisīdi. So tam 14 pi 15 15 vijjhitvā māretvā16 "ghare dārakānam bhavissatîti" mātaram pi tesam vijjhitvā pātetvā tayo pi kācenâdāya 17 gehābhimukho pāyāsi. Ath' assa pāpapurisassa gehe asani patitvā bhariyañ ca dve dārake ca gehen' eva saddhim jhāpesi, pitthivamsathūnamattam avasissi18. Atha nam gāmadvāre yeva eko puriso 20 disvā tam pavattim ārocesi. So puttadārakānam 19 sokena abhibhūto tasmim yeva thāne mamsakācañ 20 ca dhanuñ ca chaddetvā²¹ vattham pahāya naggo bāhā paggayha paridevamāno gantvā gharam pāvisi. Ath assa sā thūnā bhijjitvā sīse patitvā Pathavi22 vivaram adāsi, avīcito jālā utthahi. 25 sīsam bhindi. So pathaviyā23 giliyamāno24 ācariyassa ovādam saritvā "imam

Bi ākadaḍḍhi.
 Bi parassa.
 Bi sannayhi.
 Bi -nandiyo.
 Cs ayam.
 Bi yeva nāma.
 Ck nikkhami, Cs nikkhami corr. to nikkhamitvā.
 Bi saraṭhassa.
 Bi āsanaṭhāne.
 Bi tam.
 Bi omits pi.
 Bi pātetvā.
 Cs kājenādāya, Bi kājena ādāya.
 Ck Bi bhavissati.
 Bi puttadāra.
 Ck ckācañca corr. to -kājañca, Cs -kājañca, Bi mamkojañca.
 Cs chaḍḍhetvā, Bi chaṭṭetvā.
 Bi pathavī.
 Bi pathavī.
 Ck Cs gilīya-, Bi gīliya-.

vata kāraņam disvā¹ Pārāsariyabrāhmaņo³ mayham ovādam adāsîti³" paridevamāno imam gāthadvayam āha:

- Idam tad ācariyavaco Pārāsariyo yad abravi:
 mā su tvam akarā pāpam yam tvam pacchā katam tape, 142.
- yāni karoti puriso tāni attani passati kalyāņakārī kalyāņam pāpakārī ca^s pāpakam, yādisam vapate^s bījam tādisam harate phalan ti. 143.

Tass' attho: yam Pārāsariyo brāhmaņo abravi mā tvam pāpam akara yam katam pachā tam pāram tam tam tam acariyassa vacanam ta, yam katam pachā tam tam acariyassa vacanam ta, yani kāyavacīmanodvārehi kammāni puriso karoti tesam vipākam patilabhanto tāni yeva attani passati kalyāṇakammakārī kalyāṇam palam anubhoti pāpakārī ca pāpakam eva lāmakam ta anitham tam tam anubhoti, lokasmim pi hi yādisam vapate bījam tādisam harate phalam bījānurūpam bījānucchavikam eva phalam harati gaṇhāti anubhavatīti.

5 Iti so paridevanto pathavim 18 pavisitva avīcimahāniraye nibbatti.

Satthā "na bhikkhave Devadatto idān" eva kakkhaļo 19 pharuso pubbe pi kakkhaļo 29 pharuso nikkāruniko yevā" 'ti 20 imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā luddapuriso 21 Devadatto ahosi, disāpāmokkhācariyo 22 Sāriputto 23, Cullanandiko 24 Ānando, mātā Mahāpajāpatī Gotamī, Mahānandiko pana aham evā" 'ti. Cullanandiyajātakam 25.

3. Puṭabhattajātaka.

Name namantassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 25 ekam kutumbikam ²⁶ ārabbha kathesi. Sāvatthinagara-vāsī ²⁷ kir' eko kutumbiko ²⁶ ekena jānapadakutumbikena ²⁸ saddhim vohāram akāsi.

 ¹ Bi omits disvā.
 ² Bi porāṇācariyassabrahmaṇo, Bp porāṇācariyabra-.
 ³ Bi vadatīti.
 ⁴ Bi porāṇācariyo, Bp porāṇācariyo.
 ⁵ Cs va.
 ⁶ Ck vapato, Bi pappate.
 ⁷ Bi adds su.
 ⁸ Ck pāpayam.
 ⁹ Bi ataram.
 ¹⁰ Bi tam.
 ¹¹ Cs Bi paccha.
 ¹² Bi vacam.
 ¹⁵ Bi -ņa.
 ¹⁶ Bi hinalāmakam.
 ¹⁷ all three MSS.
 ¹⁸ Bi pathavī.
 ¹⁹ Cs Bi -lo.
 ²⁰ Bi adds vatvā.
 ²¹ Bi luddakapu-.
 ²² Bi -kkho ācariyo.
 ²³ Bi adds ahosi.
 ²⁴ Bi -cūļa-.
 ²⁵ Cs cullanandijā-, Ck cūļa-nandijā-, Bi adds dutiyam.
 ²⁶ Cs kutim-.
 ²⁷ Ck Cs -vāsi.
 ²⁸ Cs janapada-.

So attano bhariyam adaya tassa dharanakassa santikam agamasi. Dhāraṇako "dātum na sakkomîti" na kinci adāsi. Itaro kujjhitvā bhattam abhuniitva nikkhami. Atha nam antaramagge chataijhattam disvā maggapatipannā purisā "bhariyāya pi datvā bhunjāhîti" bhattaputam adamsu. So tam gahetvā tassā adātukāmo hutvā "bhadde, idam 1 corānam titthanatthānam 2, tvam purato yāhîti" tam 3 uyyojetvā sabbam bhattam bhunjitva tucchaputam dassetva "bhadde abhattakam 4 tucchaputam eva adamsu" 'ti aha. Sa tena ekaken' eva bhuttabhavam natva domanassappatta ahosi. Te ubho pi Jetavanapitthiyiharena⁵ gacchantā "pānīyam bivissāmā" 'ti Jetavanam pavisimsu'. Satthapi 10 tesañ 8 ñeva agamanam olokento maggam 9 gahetva thitaluddo 10 viya gandhakuticchāyāya nisīdi. Te Satthāram disvā upasamkamitvā vanditvā nisīdimsu. Satthā tehi saddhim paţisanthāram katvā "kim upāsike ayam 11 te bhatta hitakamo sasneho" ti 12 pucchi. "Bhante, aham etassa sasnehā 13, ayam pana mayham nisneho, titthantu 14 anne divasā 15 ajj' ev' esa 15 antarāmagge puṭam 16 labhitvā mayham adatvā attanā va bhunjiti". "Upāsike niccakālam 17 pi tvam etassa hitakāmā sasnehā ayam nisneho va, yadā pana pandite nissāya tava guņe jānāti tadā te sabbissariyam niyyadetîti" vatva taya yacito atītam ahari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tassa atthadhammānusāsako ahosi. Tadā¹s rājā "padubbheyyâpi¹9 me ayan²o" ti attano puttam āsamkanto nīhari. So attano bhariyam gahetvā nagarā nikkhamma ekasmim Kāsikagāmake²¹ vāsam kappesi. So aparabhāge pitu kālakatabhāvam sutvā 25 "kulasantakam rajjam ganhissāmîti" Bārāṇasim²² paccāgacchanto²² antarāmagge "bhariyāya pi datvā²⁴ bhuñjāhîti" bhattaputam labhitvā tassā²⁵ adatvā sayam etam²⁵ bhuñji. Sā

Ck imam.
 Bi tithana.
 Ck Cs omit tam.
 Bi abhattamka.
 Bi parisitvā.
 Ck Cs tesam.
 Bi Bp migam.
 Bi optialuddako.
 Bi ajjevame.
 Bi pūṭabhattam.
 Cs padubbeyyapi corr. to padubbeyyāpi, Cs padubbheyyatipi, Bi padubbeyyāsi, Bp padūseyya.
 Bi ayyan.
 Bi ajjevame.
 Bi pūṭabhattam.
 Cs padubbheyyāpi, Cs padubbheyyatipi, Bi padubbeyyāsi, Br padūseyya.
 Bi ayyan.
 Bi ajjevame.
 Bi ajjevame.
 Bi bi atha nam.
 Ck padubbheyyāpi, Bi padubbeyyāsi, Br padūseyya.
 Bi ajjevame.
 Bi ajjevame.
 Bi abhattamka.
 Bi saiha nam.
 Ck Cs -siyam, Bi -sī.
 Ck Cs -siyam, Bi -sī.
 Ck Cs -siyam, Bi -sī.

"kakkhaļo vatāyam satto "ti domanassappattā ahosi. Bārāṇasiyam rajjam gahetvā tam' aggamahesiţthāne thapetvā "ettakam" eva etissā alan" ti na aññam sakkāram vā sammānam vā karoti, "katham yāpesîti" pi na nam pucchati. 5 dhisatto cintesi "ayam no devī rañno bahūpakārā sasnehā, rājā pan' etam kismici na maññati, sakkārasammānam assā8 kāressāmîti" tam upasamkamitvā upacāram katvā ekamantam thatvā "kin tātā" 'ti vutte "katham 10 samutthāpetum mayam devi tumhe upatthahāma, kim nāma mahallakānam pitunnam " 10 vatthakhandam vā bhattapindam vā dātum na vattatîti12" āha. "Tāta aham attanā va kinci na labhāmi, tumhākam kim dassāmi13, nanu labhanakāle adāsim, idāni pana me rājā na kiñci deti, tiţthatu aññam dānam rajjam ganhitum āgacchanto antarāmagge bhattapuṭam labhitvā bhattamattam¹⁴ pi me adatvā attanā va 15 bhuñjîti'0". ,,Kim pana amma rañño santike evam kathetum sakkhissasîti16..., Sakkhissāmi tātā" 'ti. "Tena hi ajj' eva mama rañño santike thitakale mayi pucchante evam kathetha, ajj' eva te guņam jānāpessāmîti" evam vatvā Bodhisatto purimataram gantvā rañno 17 santike atthāsi. Sâpi gantvā rañno 20 samīpe atthāsi. Atha nam Bodhisatto "amma tumhe ativiya kakkhalā, kim nāma18 pitunnam 19 vatthakhandam vā bhattapindam vā dātum na vattatīti". "Tāta, aham eva rañno santikā kiñci na labhāmi, tumhākam kim dassāmîti2044. "Nanu aggamahesitthanam vo 21 laddhan" ti. "Tata kismici 22 sammane 25 asati aggamahesitthanam kim karissati, idani me23 tumhakam rājā kim dassati, so antarāmagge bhattaputam labhitvā tato kiñci

all three MSS. -lo.
 Bi pūriso.
 Ck Cs omit tam.
 Bi etthakam.
 Cs omits nam.
 Bi omits no.
 Ck Cs devi.
 Ck Cs -sammānassā, Bi sampānimayā.
 Bi upathānam.
 Cs katam.
 K -kānam pitunnam, Cs pitunham corr. to pitunnam, Bi pitunam.
 Ck Cs vaddhatīti.
 Cs -mā, Ck omits tumhākam kim dassāmi.
 Bi bhattapūṭam.
 Cs bhuñjiti, Bi bhuñjati.
 Bi pitunam.
 Ck Cs omit rañāo.
 Bi adds mahallakānam.
 Bi pitunam.
 Ck Cs omit me.

15

adatvā sayam eva bhuñjîti'". Bodhisatto "evam kira mahārājā" 'ti pucchi. Rājā adhivāsesi. Bodhisatto tassa adhivāsanam viditvā "tena hi amma rañno appiyakālato patthāya kim tumhākam idha vāsena, lokasmim hi appiyasampayogo va dukkho, tumhākam idha vāse sati rañno appiyasampayogo va dukkham bhavissati, ime sattā nāma bhajantam bhajanti, abhajantam abhajanabhāvam nātvā annāttha gantabbam, mahanto lokasannivāso" ti vatva imā gāthā avoca:

- Name namantassa, bhaje bhajantam, kiccānukubbassa kareyya kiccam, nânatthakāmassa kareyya attham, asambhajantam pi na sambhajeyya. 144.
- 2. Caje cajantam, vanatham na kayirā, apetacittena na sambhajeyya, dijo dumam khīṇaphalan ti ñatvā aññam samekkheyya, mahā hi loko ti. 145.

Tattha name namantassa bhaje bhajantan ti yo attano namati tass' eva paṭinameyya yo ca bhajati añ ñeva bhajeyya, kiccān ukubbassa kareyya kiccan ti attano uppannakiccam anukubbantass' eva tassâpi uppannakiccam paṭikareyya, caje cajantan vanatham na kayirā ti attānam jahantam jaheth' 20 eva tasmim tanhāsamkhātañ ca vanatham na kareyya, apetacittenā ti vigatacittena vipallatthacittena, na sambhajeyyā ti tathārūpena saddhim na sambhaveyya odijo duman ti yathā sakuno pubbe phalitam pi rukkham phale khūnaphalo ayan ti ñatvā tam chaddetvā añāmim samekkhati pariyesati evam añāmim samekkheyya, mahā hi esa loko, atha tumbe sasneham ekam sa purisam labhissathā 'ti.

Tam sutvā Bārāṇasirājā deviyā sabbissariyam adāsi. Tato paṭṭhāya samaggā sammodamānā vasimsu.

Bi bhuñjatīti.
 Bi vāsoti.
 Bi adds hi.
 Ck Cs bhajatīti.
 Bi uppannam-.
 Bi panatam
 Bi adds kiñci.
 Bi taṇhāsandhavasamkhātam.
 Bi omits ca.
 Ck samābhaveyya, Bi sammāgaccheyya.
 Bi chaṭṭetvā, Cs chaḍḍhetvā.
 Bi avassam.
 Ck Cs ekam.

Satthā imam desanam i āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne dve jayampatikā sotāpattiphale patiṭṭhahimsu) Tadā jayampatikā ime dve jayampatikā ahesum, paṇḍitāmacco pana aham evā 'ti. Puṭabhattajātakam'.

4. Kumbhīlajātaka.

Yassete caturo dhammā ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi.

- 1. Yass' ete caturo dhammā vānarinda yathā tava' saccam dhammo dhiti cāgo dittham so ativattati'. 146.
- Yassa te ca na vijjanti guṇā paramabhaddakā⁶
 saccam dhammo dhiti cāgo dittham so nâtivattatîti⁷. 147.

Tattha guṇā paramabhaddakā ti yass' ete paramabhaddakā cattāro rāsaṭṭhena piṇḍaṭṭhena guṇā na vijjanti so paccāmittam atikkamitum na sakko-tîti to; sesam ettha sabbam heṭṭhā Kumbhīlajātake tuuttanayam eva saddhim samodhānenā" 'ti.

Kumbhīlajātakam 10.

5. Khantivannanajātaka.

Atthi me puriso devā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabbha kathesi. Tassa kir eko bahūpa20 kāro 13 amacco antepure 14 padussi. Rājā "upakārako me" ti ñatvāpi adhivāsetvā Satthu ārocesi. Satthā "porāṇakarājāno pi mahārāja adhivāsesum yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente eko amacco tassa antepure 15 padussi, amaccassâpi sevako tassa 25 gehe padussi. So tassa aparādham adhivāsetum 16 asakkonto tam ādāya rañño santikam gantvā "deva, eko me upaṭṭhāko

¹ Bi dhammadesanam. ² Ck Cs omit jayampatikā. ³ Bi adds tatiyam. 4. Cfr. supra vol. I p. 278: Vānarindajātaka. ⁴ so Bp; Bi guṇā ca paramabhaddakā in the place of vānar. ⁵ Bi tīti. ⁶ Bp -ka. ⁷ so Bp; Ck Cs omit both verses, Bi has only the former. ⁸ Bi rāsathena, Ck rāsaddhena. ⁹ Bi piṇḍattena, Ck piṇḍaddhena. ¹⁰ Bi sakkoti. ¹¹ so all three MSS. ¹² Bi Bp add catuttham. 5. Cfr. supra vol. II. p. 125. ¹³ Cs Bi bahu-. ¹⁴ Ck Cs anto-. ¹⁵ Cs ante- corr. to anto-. ¹⁶ Bi vāsetum.

25

sabbakiccakārako, so mayham gehe padussi, tassa kim kātum vaṭṭatîti¹" pucchanto paṭhamam gātham āha:

 Atthi me puriso deva sabbakiccesu vyāvaţo², tassa c'eko 'parādh' atthi, tattha tvam kin ti maññasîti. 148.

Tattha tassa cekoparādhatthîti tassa ca purisassa eko aparādho atthi, tattha tvam kin ti maññasîti tattha tassa purisassa aparādhe tvam kim kātabban ti maññasi, yathā te cittam uppajjati tadanurūpam assa dandam panehîti dīpeti.

Tam sutvā rājā dutiyam gātham āha:

2. Amhākam c' atthi puriso ediso, idha vijjati, dullabho angasampanno, khantir asmāka ruccatîti. 149.

Tass' attho: amhākam pi rājūnam satam ediso bahūpakāro 3 agāre 4 dussanapuriso 5 atthi, so ca kho 6 idha 7 vijjati idāni pi idh' eva 8 samvijjati, mayam
rājāno pi samānā tassa 9 bahūpakāratam 10 sandhāya adhivāsema, tuyham pana
arañño pi sato adhivāsanam 11 bhāro jāto, angasampanno ti 12 sabbehi gunato tothāsehi 18 samannāgato puriso nāma dullabho, tena kāranena amhākam evarūpesu thānesu adhivāsanakhanti yeva ruccatīti.

Amacco attānam sandhāy' eva '' rañño '' vuttabhāvam ñatvā tato paṭṭhāya antepure padussitum na visahi. So pi 'ssa se-vako rañño ārocitabhāvam 'ñatvā tato paṭṭhāya tam kammam 20 kātum na visahi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā aham eva Bārāṇasīrājā 16 ahosin" ti. So pi amacco rañño 17 Satthu kathitabhāvam ñatvā tato paṭṭhāya tam kammam kātum nâsakkhîti 18. Khantivaṇṇanajātakam 19.

Digitized by Google

¹ C^k C^s vaddhatīti. ² Bⁱ vāvato. ³ C^s Bⁱ bahu-. ⁴ C^s agāro, Bⁱ añgāre añgāre. ⁵ Bⁱ dussanakapūriso. ⁶ C^k so khamo, C^s so khamo corr. to so ca kho. ⁷ C^k idam, C^s idam corr. to idha. ⁸ C^s icceva corr. to idheva, Bⁱ itheva. ⁹ C^k C^s omit tassa. ¹⁰ C^k bahūpakārānam, C^s bahupakāreņatam corr. to bahupakāratam, Bⁱ bahupakāratham. ¹¹ Bⁱ -na. ¹² C^k -panne hi, C^s -panno hi. ¹³ Bⁱ lakkhaņakoṭhāsehi. ¹⁴ Bⁱ sandhāya. ¹⁵ C^k raññā. ¹⁶ C^k C^s -si-. ¹⁷ C^k ramñā. ¹⁸ C^s na sakkhīti. ¹⁹ Bⁱ khandhivaṇṇajātakam pañcamam.

6. Kosiyajātaka.

Kāle nikkhamanā sādhū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājānam ārabbha kathesi. Kosalarājā paccantavūpasamanatthāya' akāle nikkhami. Vatthum heṭṭhā vuttanayam eva. 5 Satthā pana atītam āharitvā āha: mahārāja

atīte Bārāṇasīrājā² akāle nikkhamitvā uyyāne khandhāvāram nivesesi³. Tasmim kāle ulūkasakuņo⁴ veļugumbam⁵ pavisitvā nilīyi. Kākasenā āgantvā "nikkhantam eva tam ganhissāmā" 'ti parivāresi⁴. So suriyatthagamanam¹ anoloketvā va akālass' eva⁵ nikkhamitvā palāyitum ārabhi. Atha nam kākā parivāretvā tunḍehi koṭṭentā⁰ paripātesum. Rājā Bodhisattam āmantetvā "kin nu kho paṇḍita ime kākā kosiyam paripātentîti" pucchi. Bodhisatto "akāle mahārāja attano vasanaṭṭhānā nikkhamantā evarūpam dukkham paṭilabhanti yeva, tasmā akāle attano vasanaṭṭhānā nikkhamitum na vaṭṭatîti ¹o" imam attham pakāsento imam gāthadvayam āha:

- Kāle nikkhamanā sādhu, nâkāle sādhu nikkhamo¹¹, akālena hi nikkhamma ekakam pi bahūjano¹² na kiñci attham joteti¹³ dhamkasenā va kosiyam. 150.
- 20 2. Dhīro ca vidhividhānaññū paresam vivarantagū 16 sabbāmitte vasīkatvā 16 kosiyo va sukhī siyā ti. 151.

Tattha kāle nikkhamanā sādhū'ti mahārāja nikkhamanā¹⁷ nāma niggamanam¹⁸ vā¹⁹ parakkamanam²⁰ vā yuttapayuttakāle²¹ sādhu, nākāle sādhu
nikkhamo ti akāle pana attano vasanaṭṭhānato aññattha gantum nikkhamanam
25 vā parakkamanam vā na sādhu, akālena hîti ādīsu²² catusu²³ padesu paṭhamena²⁴ saddhim tatiyam dutiyena catuttham yojetvā evam attho veditabbo:
attano vasanaṭṭhānato²⁵ puriso akālena²⁶ nikkhamitvā vā parakkamitvā vā na

^{6.} Cfr. supra p. 74. ¹ Ck paccantam. ² Ck Cs -si. ³ Ri nivāsesi. ⁴ Ri uluūka. ⁵ Bi -kumbham. ⁶ Bi -resum. ⁷ Bi sūriyattaūgamanam. ⁸ so Bp; Ck Cs sakāl-, Bi cīrakāle yeva. ⁹ Ck Cs koddhentā, Bi koṭṭetvā. ¹⁰ Ck Cs vaddhatīti, Bi vaṭṭatī ¹¹ Ck Cs nakāle. ¹² Cs Bi bahu. ¹³ Ck jāneti. ¹⁴ Bi vañka. ¹⁵ Ck -gu, Cs -ramtagu, Bi vivarānabhu. ¹⁶ Bi vasamkatvā. ¹⁷ Ck Bi -nam. ¹⁸ Bi omits nāma niggamanam. ¹⁹ Cs omits vā. ²⁰ Bi parakkamam, Cs parakkamam. ²¹ Bi yuttamattakāle. ²¹ Ck Cs ādisu. ²³ Bi omits catusu. ²⁴ Bi paṭhamapadena. ²⁵ Bi vasanato hi koci. ²⁶ Bi akāle.

25

kiñci attham joteti attano appamattakam pi vaḍḍhim¹ pabhāvetum³ na sakkoti, atha kho ekakan a pi bahujano bahu pi so paccatthikajano etam s akāle nikkhantam vā parakkamantam vā ekakam samparivāretvā mahāvināsam pāpeti, tatthâyam 7 upamā: dhamkasenā va kosiyam yathā ayam dhamkasenā imam akāle nikkhamantan ca parakkamantan ca kosiyam tuņdehi vitudanti 8 mahāvināsam pāpenti stathā, tasmā 10 tiracchānagate ādim 11 katvā kenaci akāle attano vasanatthana na nikkhamitabbam 12 na parakkamitabban ti, dutiyagathaya dhīro ti pandito, vidhîti porāņakapanditehi thapitapaveņi, vidhānan ti koţțhāso vā samvidahanam vā. vivarantagū 13 ti vivaram 14 anugacchanto jānanto, sabbāmitte ti 15 sabbe amitte, vasīkat vā 16 ti attano vase katvā, kosiyo 10 vā 'ti imamhā bālakosiyā añño paņditakosiyo viya, idam vuttam hoti: yo ca kho pandito imasmim kale nikkhamitabbam parakkamitabbam¹⁷ imasmim pana¹⁸ na¹⁹ nikkhamitabbam na parakkamitabban ti porāņakapanditehi thapitassa paveņisamkhātassa vidhino kotthāsasamkhātam vidhānam vā tassa vā vidhino vidhānam ramvidahanam anutthänam jänäti so vidhividhänaññü, paresam attano 15 paccāmittānam vivaram natvā yathā nāma pandito kosiyo rattisamkhātena 30 attano kalena²¹ nikkhamitva ca parakkamitva ca tattha tattha sayitanañ ñeva kakānam sīsāni chindamāno22 te sabbe23 amitte vasīkātvā sukhī siyā evam dhīro pi kāle nikkhamitvā parakkamitvā attano paccāmitte vasīkatvā sukhī niddukkho bhaveyyā 'ti.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā nivatti.

Satthā imam desanam²⁴ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi, panditāmacco pana aham evā" 'ti. Kosiyajātakam 25.

Gūthapānajātaka.

Sūro sūrena samgammā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram bhikkhum ārabbha kathesi. Tasmim 26 kāle Jetavanato gavutaddhayojanamatte 27 eko nigamagamo, tattha bahuni salākabhattapakkhikabhattāni 26 atthi. Tatth' eko 29 pañhapucchako 30 konto 31 vasati, so salākabhattapakkhikabhattānam atthāya gate dahare so

Digitized by Google

² Ck pabhāvetu, Ce pabhāvetu corr. to -tuni, Bi uppādetum. 1 Bi vuddham. ³ Bi ekekam. ⁴ Ck bahū. ⁵ Bi paccatti, Cs paccatti corr. to paccatthi-. ⁶ Cs Bi ekam. 7 Ce tattha aya. 8 read -tī? 9 Bi omits tatthāyam - - - pāpenti 10 Bi tasmī. 11 Bi ādi. 12 Ck Cs nikka-. 13 Cs cīvarantagu, Bi vivarāņabhu, Bp vivarānugū. 14 Cs cīvaram. 15 Ck Cs -ttehi. 16 Bi vasam-. 17 Bi omits parakkamitabbam. 18 Ch Ce omit pana. 19 Bi omits na. 20 Bi -te. 21 Bi -le. 22 Bi chindayamano. 23 Co adds pi. 24 Bi dhammadesanam. 25 Bi adds chatham. 26 Bi adds kira. 27 Bi -tadhayojanapatte. 28 Cs -pakkhibhattani. 29 Bi tatreko. 30 Cs pañhampu-, Bi paññampu-. 31 Bi kondo.

ca samanere ca "ke khadanti ke pivanti ke bhunjantîti" panham pucchitvā kathetum asakkonte lajjāpesi, te tassa bhayena salākabhattapakkhikabhattatthaya tam gamam na gacchanti. Ath' ekadivasam eko bhikkhu salākaggam gantvā "bhante asukagāme salākabhattam 5 vā pakkhikabhattam vā atthîti" pucchitvā "atth' āvuso, tattha pan' eko konto panham pucchati2, kathetum asakkonte3 akkosati paribhasati, tassa bhayena koci gantum na sakkotîti" vutte "bhante tattha bhattāni mayham pāpetha4, aham 5 tam dametvā nibbisevanam katvā tato patthāya tumhe disvā palāyanakam 6 karissāmîti" āha. 10 "sādhū" 'ti sampaticchitvā tassa ¹ tattha bhattāni pāpesum. So tattha gantvā gāmadvāre cīvaram pārupi. Tam⁸ disvā koņţo⁹ caṇḍameṇḍako viya vegena upagantvā "pañham 10 me samana kathehîti" āha. "Upāsaka gāme caritvā yāgum ādāya āsanasālam 11 tāva me āgantum 12 dehîti". So yagum adaya asanasalam agate pi tasmim tath' eva aha. 15 So pi tam bhikkhum "yagum tava me patum dehi, asanasalam sammajjitum dehi, salākabhattam tāva 13 āharitum dehîti" vatvā salākabhattam āharitvā tam eva pattam 14 gāhāpetvā 15 "ehi, panham te kathessāmîti" bahigāmam 16 netvā cīvaram samharitvā 17 amse thapetvā tassa hatthato pattam gahetvā atthāsi. Tatrâpi tam so 18 ,, samana 20 pañham me kathehîti" āha. Atha nam "kathemi te pañhan" ti ekappahāren' eva pātetvā aṭṭhīni samcunnento 19 pothetvā gūtham mukhe pakkhipitvā "ito dāni patthāya imam gāmam āgatam kanci bhikkhum 20 panham pucchitakale janissamîti" santajjetva pakkami. So tato patthāya bhikkhū²¹ disvā va palāyati. Aparabhāge tassa 25 bhikkhuno sā kiriyā bhikkhusamghe²² pākatā jātā. Ath' ekadivasam dhammasabhāyam 23 katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asukabhikkhu kira kontassa mukhe gütham pakkhipitvä gato" ti. Satthä ägantvä "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave so bhikkhu idān' eva tam 80 mīļhena²⁴ āsādesi, pubbe pi āsādesi²⁵ yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Ck -to. Cs -to corr. to -te.
 Bi pucchitam.
 Ck Bi -to.
 Bi pāyetha.
 Bi salākassanakam.
 Bi tattha.
 Bi pārumpitam.
 Bi koņdo ca, Cs koṇtho.
 Cs pañham.
 Cs -lan.
 Bi gantum.
 Bi adds me.
 Bi bhattam.
 Bi omits gāhāpetvā.
 Bi gāmadvāre.
 Ck Cs samgharitvā, Bi ghaitvā, Br samkaddhetvā.
 Bi bho.
 Ck -cuṇṇanto, Bi adds viya.
 Bi bhikkhum kiñci.
 Bi bhikkhum.
 Bi -to.
 Bi garumpitam.
 Bi gantum.
 Ck -samgharitvā, Bi ghaitvā, Bi adds viya.
 Bi bhikkhum.
 Bi -sanghe.
 Bi adds bhikkhu.
 Cs milhena, Bi milena.
 Br āharesi - - āharesi, Bi pakkhipitvā gato puppe pi dhile pakkhipi in the place of āsādesi - - āsādesi.

Atīte Anga-Magadha-vāsino aññamaññassa¹ raṭṭhaṁ² gacchantā ekadivasaṁ dvinnaṁ raṭṭhānaṁ sīmantare ekaṁ gha-raṁ nissāya vasitvā suraṁ³ pivitvā macchamaṁsaṁ khāditvā pāto va yānāni yojetvā pakkamiṁsu. Tesaṁ gatakāle eko gūthakhādakapāṇako⁴ gūthagandhena āgantvā tesaṁ pītaṭṭhāne⁵ 5 chaḍḍhitaṁ⁶ suraṁ disvā pānīyaṁ² pipāsāya pivitvā matto hutvā gūthapuñjaṁ abhirūhi⁶. Allagūthaṁ tasmiṁ ārūļhe tho-kaṁ onami. So "paṭhavī maṁ dhāretuṁ na sakkotîtiʻ viravi. Tasmiñ ñeva khaṇe eko mattavāraṇo⁰ taṁ padesaṁ patvā gūthagandhaṁ ghāyitvā jigucchanto paṭikkaṁ. So taṁ disvā 10 "esa¹⁰ bhayena palāyatîtiʻ saññī hutvā "iminā¹¹ saddhiṁ saṁ-gāmetuṁ¹² vaṭṭatîtiʻ taṁ avhayanto¹³ paṭhamaṁ gātham āha:

Sūro sūrena samgamma vikkantena¹⁴ pahārinā¹⁵
 ehi nāga nivattassu, kin nu bhīto palāyasi,
 passantu Anga-Magadhā mama tuyhañ ca vikkaman ti. 152. 15

Tass' attho: tvam sūro mayā sūrena saddhim samāgantvā viriyavikkamena vikkantena pahāradānasamatthatāya pahārinā kimkāraņā asamgāmetvā va gacchasi, kin nu nāma ekasampahāro pi dātabbo siyā, tasmā ehi nāga nivattassu, ettaken' eva maraṇabhayatajjito hutvā kin nu bhīto palāyasi, ime imam sīmam antaram katvā vasantā passantu, Anga-Magadhā 18 mama tuyhan ca vikkamam ubhinnam 20 pi ambākam parakkamam passantū 'ti.

So hatthi kaṇṇam datvā 17 tassa vacanam sutvā nivattitvā tassa santikam gantvā tam apasādento 18 dutiyam gātham āha:

2. Na tam pādā vadhissāmi na dantehi na soņḍiyā, mīļhena 19 tam vadhissāmi, pūti haññatu pūtinā ti. 153.

Digitized by Google

25

Bi aññamaññam.
 Ck ratthā, Bi rathā, Cs ratthā corr to rattham.
 Ck suram, Cs Bi sūram.
 Ck -khādita-, Cs -khādika Bi pivithāne.
 Bi chattita,
 Ck Cs pānīya, Bi pāṇiyam
 Cs -ruhi.
 Cs mattavaravā-.
 Bi adds mama.
 Bi adds me.
 Bi samgāmam kātum.
 Bi avhāyanto
 Kc Cs aimga-.
 Bi uccāretvā, Br uccāram dassetvā.
 Br apassādento, Bi aparento
 all three MSS. milhena.

Tass' attho: na tam pādādīhi ¹ vadhissāmi tuyham pana anucchavikena mīļhena ² tam vadhissāmiti evan ca pana vatvā pūtigūthapāṇako pūtinā va hannatū 'ti

tassa matthake mahantam landam pātetvā udakam vissajje-5 tvā tatth' eva tam jīvitakkhayam pāpetvā koncanādam nadanto arannam eva pāvisi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā gūthapānako koṇṭo" ahosi, vāraṇo so bhikkhu, tam pana kāraṇam paccakkhato disvā tasmim vanasaṇḍe nivutthadevatā pana aham 10 evā" 'ti. Gūthapāṇajātakam'.

8. Kāmanītajātaka.

Tayo girin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kāmanītabrāhmaṇam⁵ nāma ārabbha kathesi. Vatthum paccuppannañ ca atītañ ca Dvādasanipāte Kāmajātake āvibhavissati.

Tesu pana dvīsu rājaputtesu jetthako āgantvā Bārāṇasiyam rājā ahosi kanittho uparājā. Tesu rājā vatthukāmakilesakāmesu atitto dhanalolo? ahosi. Tadā Bodhisatto Sakko
devarājā hutvā Jambudīpam olokento tassa rañno dvīsu pi
kāmesu atittabhāvam. natvā "imam rājānam niggahetvā lajjāpessāmîti" brāhmaṇamāṇavavaṇṇena āgantvā rājānam passi
rañnā ca "ken' atthena āgato si māṇavā" 'ti vutte "aham
mahārāja tīṇi nagarāni passāmi khemāni subhikkhāni pahūtahatthiassarathapattīni hirañnasuvaṇṇālamkārabharitāni, sakkā
ca pana tāni appaken' eva balena gaṇhitum, aham te tāni
gahetvā dātum āgato" ti āha, "kadā gacchāma" māṇavā" 'ti
vutte "sve mahārājā" 'ti "tena hi gaccha, pāto va āgaccheyyāsîti" "sādhu mahārāja, vegena balam sajjehîti" vatvā Sakko

 $^{^1}$ Bi pādā. 2 Cs milhena. 3 Bp koņtho or koņto, Bi koņdā. 4 Bi adds sattamam.

⁵ Cs kāmanita-. Bi kāmanika-. ⁶ Bi adds ahosi. ⁷ Bi -lobho. ⁸ Bi atittam-.

Rājā punadivase bheriñ' carāpetvā sakatthānam eva gato. balam sajjam kāretvā amacce pakkositvā 2,,hīyo eko brāhmaņamānavo 'Uttarapañcāle Indapatte Kekake ti imesu tīsu nagaresu rajjam gahetvā dassāmîti' āha3, tam mānavam ādāya tīsu nagaresu rajjam ganhissāma', vegena tam pakkosathā"'ti. "Katth assa deva nivāso dāpito" ti. "Na me tassa nivāsageham 5 dāpitan" ti. "Nivāsaparibbayo" pana dinno" ti. "So pi na⁷ dinno". "Atha kaham tam passissāmā o" ti. "Nagaravīthīsu" olokethā" 'ti. Te olokento adisvā "na passāma mahārājā" 'ti Rañño māṇavam apassantassa "evam mahantā nāma 10 issariyā parihīno 'smîti''' mahāsoko udapādi, hadayavatthum unham ahosi, vatthulohitam kuppi, lohitapakkhandikā udapādi, vejjā tikicchitum nâsakkhimsu 18. Tato tīhacatuhaccayena Sakko āvajjamāno tassa tam ābādham natvā "tikicchissāmi nan" ti brāhmaņavannena āgantvā dvāre thatvā "vejjabrāhmano tumhā- 15 kam tikicchanatthāya āgato" ti ārocāpesi. Rājā tam sutvā "mahantamahantā 1 rājavejjā mam tikicchitum nasakkhimsu 13, paribbayam assa dāpetvā uyyojethā" 'ti āha. Sakko tam sutvā "mayham n'eva nivāsanaparibbayena 15 attho vejjalābham pi na ganhissāmi, tikicchissāmi nam, rājā mam passatū" 'ti āha. 20 Rājā tam sutvā "tena hi āgacchatū" 'ti āha. Sakko pavisitvā jayāpetvā 16 ekamantam aṭṭhāsi. Rājā "tvam mam tikicchasîti" āha. "Ama devā" 'ti. "Tena hi tikicchassū" 'ti. "Sādhu mahārāja 17, vyādhino 18 me 19 lakkhanam pi 20 kathetha, kena kāraņena uppanno, kim khāditam vā pītam vā nissāya 25 udāhu dittham vā sutam vā" ti. "Tāta mayham vyādhi" sutam nissāya uppanno" ti. "Kin" te sutan" ti. "Tāta, eko

 $^{^1}$ Bi bheri. 2 Bi pakkosāpetvā. 3 Cs āga corr. to āha 4 Bi -mi, C^k -mi corr. to -ma. 5 Bi nivāsanageham. 6 Bi nivāsanaparippayo. 7 Bi omits na. 8 Bi katham. 9 Bi na. 10 Bi passāmā. 11 Ck -thisu. 12 Bi -hinomhiti. 13 Bi nā-sakkhisu, Ck na sakkhimsu. 14 so Bp; Bi mahantāmahantā, Ck Cs mahantamahanta. 15 so Bp; Ck nivāpena-, Cs nivāpetha-, Bi nivāsanena-, read: nivāsena na --? 15 Cs chāyāpetvā corr. to jayāpetvā. 17 Bi adds ajja. 18 Bi byādhino. 19 Bi omits me. 20 Ck Cs omit pi. 21 Bi byādhi. 22 Cs kim.

māṇavo¹ āgantvā mayham 'tīsu nagaresu rajjam gaṇhitvā dassāmîti' āha, aham tassa nivāsanaṭṭhānam vā nivāsaparibbayam² na dāpesim³, so mayham kujjhitvā aññassa rañño santikam gato bhavissati', atha me evam 'mahantā nāma issariyā pari-5 hīno 'mhîti' cintentassa ayam vyādhi⁵ uppanno ti⁵, sace sakkosi tam¹ me kāmacittam nissāya uppannam² vyādhim⁵ tikicchā'' 'ti etam attham pakāsento paṭhamam gātham āha:

> 1. Tayo girim antaram kāmayāmi: Pañcālāº Kuruyo¹º Kekake¹¹ ca, tatuttarim brāhmaņa kāmāyāmi, tikiccha mam brāhmaņa kāmanītan¹² ti. 154.

Tattha tayo girin ti tayo girī¹³, ayam eva vā pātho, yathā ca Sudassanassa¹⁴ girino dvāram h' etam ¹⁵ pakāsatīti ettha Sudassanam ¹⁴ devanagaram yujjhitvā dugganhatāya duccalanatāya¹⁶ Sudassanagirīti vuttam evam idhâpi tīni
15 nagarāni tayo girin ti adhippetāni, tasmā ayam ettha attho: tīni ca¹⁷ tesanī ca
antaram tividham pi raṭṭham kāmayāmi. Panīcālā¹⁸ Kuruyo¹⁹ Kekake²⁰ cā
'ti imāni tesam raṭṭhānam nāmāni tesu Panīcālā¹⁸ Uttarapanīcālā¹⁸ tattha Kampillam ²¹ nāma nagaram, Kuruyo²² ti Kururaṭṭham tattha²³ Indapattam nāma
nagaram, Kekake²⁴ cā 'ti paccatte upayogavacanam tena Kekayaraṭṭham ²⁵ das20 seti tattha Kekayarājadhānī ²⁶ yeva nagaram, tatuttarin ti tam aham ito paṭiladdhā Bārāṇasīrajjā ²⁷ tatuttarim tividham rajjam kāmayāmi, tikiccha mam
brāhmana kāmanītan ²⁸ ti ²⁹ iti imehi vatthukāmehi ca kilesakāmehi ca nītam
hatam ³⁰ pahatam ²¹ sace sakkosi tikiccha mam brāhmanā 'ti.

Atha nam Sakko "mahārāja, tvam mūlosadhādīhi atekiccho, nānosadhen eva tikicchitabbo" ti vatvā dutiyam gātham āha:

¹ Ck Cs mānavo. ² Bi nivāsaparippayam, Ck Cs nivāpa-. ³ Ck Bi dāpesi. ⁴ Bi -tīti. ⁵ Bi byādhi. ⁶ so all three MSS. ⁷ Bi tvam. ⁸ Bi uppanna. ⁹ Bi -lo. ¹⁰ so Bi Bp; Ck Cs kurayo. ¹¹ Bp ketake, Bi keake. ¹² Ck -nītan, Bi -nitan. ¹² Ck Cs giri, Bi Bp gīri. ¹⁴ Bi -na. ¹⁵ Bi sotam. ¹⁶ Ck duccalantāya, Cs duccalantāya corr. to duccalanstāya, Bi duccanalatāya. ¹⁷ Ck omits ca. Cs va. ¹⁸ Bi Bp -lo. ¹⁹ Ck Cs kurayo. ²⁰ Bp ketake, Bi kotake. ²¹ Bp kappllam, Bi kapilam. ²² so Cs Bi Bp; Ck kurayo. ²³ Ck Cs omit tattha. ²⁴ Bi Bp ketake. ²⁵ Bp ketakassa raṭṭham, Bi ketakavuṭham. ²⁶ Bi ketakerājaṭhānī. ²⁷ Ck Cs -sirajjā, Bi -sīrājā. ²⁸ Ck -nītam, Bi -nitan. ²⁹ Ck Cs omit ti. ³⁰ so Ck Cs Bp; Bi haṭam. ³¹ so Ck Cs Bp; Bi omits pahatam

2. Kanhāhi¹ daṭṭhassa karonti h' eke², amanussavaddhassa³ karonti⁴ panditā⁵, na kāmanītassa karoti koci, okkantasukkassa hi kā tikicchā ti. 155

Tattha kaṇhāhi⁶ daṭṭhassa karonti heke ti⁷ ekacce hi tikicchakā⁸ 5 ghoravisena kālasappena daṭṭhassa mantehi c' eva osadhehi ca tikiccham karonti, amanussavaddhassa⁹ karonti paṇḍitā ti apare paṇḍitā bhūtavejjā bhūta-yakhādīhi amanussahi vaddhassa¹⁰ vadhitassa abhibhūtassa gahitassa balikamma-parittakaraṇaosadhaparibhāvitādīhi tikiccham karonti, na kāmanītassa karoti kocîti¹¹ kāmehi pana nītassa kāmavasikassa puggalassa aññatra paṇḍitehi añño 10 koci tikiccham na karoti, karonto pi kātum samattho nāma n'atthi¹², kimkāraṇā: okkantasukkassa hi kā tikicchā ti¹³ okkantasukkassa avakkantakusaladhammassa¹⁴ mariyādam atikkantassa akusaladhamme patiṭṭhitassa¹⁵ puggalassa mantosadhādīhi kā nāma tikicchā, na sakkā osadhehi¹⁶ tikicchitun ti

Iti Mahāsatto imam kāraņam dassetvā uttarim evam āha ¹⁷: 15 ,,mahārāja, sace tvam tāni tīṇi rajjāni lacchasi ¹⁸ api nu kho imesu catūsu ¹⁹ nagaresu rajjam kārento ekappahāren' eva cattāri sāṭakayugāni ²⁰ paridaheyyāsi ²¹ catūsu ¹⁹ vā suvaṇṇapātīsu bhuñjeyyāsi catūsu ¹⁹ vā sirisayanesu sayeyyāsi ²², mahārāja taṇhāvasikena nāma bhavitum na vaṭṭati ²³, taṇhā hi nām' esā 20 vipattimūlam ³⁴, sā vaḍḍhamānā yo tam ²⁵ vaḍḍheti ²⁶ tam puggalam aṭṭhasu mahānirayesu soļasaussadanırayesu nānappakārabhedesu ²⁷ ca avasesu apāyesu khipatîti". Evam rājānam nirayādibhayena tajjetvā Mahāsatto dhammam desesi ²⁸. Rājâpi 'ssa dhammam sutvā vigatasoko hutvā tāvad eva nivyādhitam ²⁹ 25

¹ Ck Bi tanhāhi, Cs tanhāhi corr. to kanhāhi.
2 Bi soke.
3 Bp viddhassa, Bi omits vaddhassa.
4 Ck omits heke amanussavaddhassa karonti.
5 Bi adds va.
6 Bi tanhāhi.
7 Bi sokeci, Cs hoketi corr. to heketi.
8 Ck Bi tikiccha, Ck tikiccha corr. to tikicchaka.
9 Bi -viddhassa, Bp -ssāviddhassa.
10 Bi viddhassa,
Bp paviddhassa.
11 Ck Cs kecīti.
12 Bi natthīti.
13 Ck Cs omit ti.
14 Ck Cs
-dhamma, Bi avakkantassa sukkassa kusaladhammassa.
15 Bi omits akusala -patiṭṭhitassa.
16 so Bp; Ck esabalehi, Cs esabālehi, Bi etehi.
17 Ck Cs omit
māha.
18 Bi lajjasi.
19 so Bp; Ck Cs Bi catusu.
20 Cs sāṭakayuggalāni, Bi sākatayugāni.
21 Bi sarire daheyyāsi.
22 Bi seyyāsi.
23 Ck Cs vaddhati, Bi vattati.
24 Ck Cs -lā, Bi vippaṭimūlā.
25 Cs yo nam, Bi so kam.
26 Ck Bi vaddhati.
27 Ck nānappakāre-.
28 Bi desayi.
29 Bi Bp nibyā-.

pāpuņi. Sakko pi 'ssa ovādam datvā sīlesu patithāpetvā devalokam eva gato. So pi tato patthāya dānādīni puññāni katvā yathākammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 5 "Tadā rājā kāmanītabrāhmaņo 1 ahosi, Sakko pana aham evā" 'ti. Kāmanītajātakam 2.

9. Palāyijātaka.

Gajaggameghehîti. Idam Satthā Jetavane viharanto Palāyiparibbājakam arabbha kathesi. So kira vādatthāya sakala-Jambu-10 dīpam vicaritvā kinci pativādim alabhitvā anupubbena Sāvatthim gantvā "atthi nu kho koci mayā saddhim vādam kātum samattho" ti manusse Manussā "tādisānam sahassena" pi saddhim vādam kātum samattho sabbaññū dipadānam aggo Mahāgotamo dhammissaro paravādappamaddano⁷, sakale⁸ Jambudīpe uppanno parappavādo tam Bha-15 gavantam atikkamitum samattho n'atthi, velantam patvā ūmiyo viya hi 10 sabbavādā tassa pādamūlam patvā cuņņavicuņņā hontîti" Buddhagune kathesum. Paribbājako "kaham pana so etarahîti" pucchitvā "Jetavane" ti sutvā "idāni 'ssa vādam āropessāmîti" mahājanaparivuto Jetavanam gacchanto Jetarājakumārena 11 navakotidhanam vissajjetvā 20 kāritam Jetavanadvārakotthakam 12 disvā 13 "ayam samanassa Gotamassa vasanapäsädo" ti pucchitvä "dvärakotthako ayan" ti sutvä "dvārakotthako tāva evarūpo vasanageham kīdisam bhavissatîti" vatvā "gandhakutī¹⁴ nāma appameyyā¹⁵" ti vutte "evarūpena samaņena saddhim ko vādam karissatīti" tato va palāyi. Manussā unnādino16 25 hutvā Jetavanam pavisitvā Satthārā "kim akāle āgat' atthā" 'ti vuttā17 tam 18 pavattim kathayimsu. Sattha "na kho upasaka idan' eva pubbe p' esa mama vasanatthānassa dvārakotthakam disvā palāyat' evā 1944 'ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Bi kāmanika-, Ck kāmanīta-.
 Ck kamanīta-, Bi kāmanijātakam athamam.
 Ck palāsi-, Bi palāyiparippā-.
 Bi vādathāya.
 Ck sahasse, Cs sahasse corr. to sahassena.
 Bi dvip-.
 Bi parappavādamaddano.
 Bi sakala.
 Bi samuddaumpiyo viya.
 Bi omits hi.
 Bi jetavane pi jetavane rājakumārena.
 Ck Cs-koddhakam, Bi-kothakam.
 Bi adds va.
 Cs Bi-kuṭi.
 Ck -yyo, Cs -yyo corr. to -yyā.
 Cs unnā-.
 Bi vutte.
 Ck Cs nam.
 Bi palāyi yevā.

15

Atīte Gandhāraratthe Takkasilāyam Bodhisatto rajjam kāresi, Bārāṇasiyam Brahmadatto. So "Takkasilam gaṇhissāmîti" mahantena balakāyena gantvā nagarato avidūre thatvā "iminā niyāmena hatthī¹ pesetha iminā asse iminā rathe iminā pattī², evam dhāvitvā āvudhehi paharatha, evam ghanavassam² valāhakā viya saravassam² vassathā⁵" 'ti senam vicārento imam gāthadvayam āha:

- Gajaggameghehi hayaggamālihi ha
- 2. Abhidhāvathā ca patathā ca vividhavinaditā ca¹² dantihi¹³, vattat' ajja tumulo¹⁴ ghoso yathā vijjutā jaladharassa¹⁵ gajjato¹⁶ ti. 157.

Tattha gajaggameghehîti¹⁷ aggagajameghehi¹⁸ koñcanādam gajjitam¹⁹ gajjantehi mattavaravāranavalāhakehîti²⁰ attho, hayaggamālihîti²¹ aggahaya-mālīhi¹² varasindhavamālākulehi²³ assānikehîti²⁴ attho, rathūmijātehîti²⁵ sañ-jātaūmivegehi²⁶ sāgarasalilehi²⁷ viya sañjātarathūmīhi²⁸ rathānikehîti attho, sarābhivassehîti²⁹ tehi yeva rathānikehi ghanavassamegho viya saravassam 20

¹ Bp hatthim, Ck Cs Bi hatthi. ² Bp pattim, Ck Cs Bi patti. 3 Ck Cs -vassa. Bi -vassam vassāpetvā. 4 so Cs Bp; Ck saravassa, Bi saravasa. 5 Bp passatha, Bi,thānam. 6 Bi gajjaggameghopi. 7 Bi sāyaggamālibhi, Co hayaggamālibhi. ⁶ B[‡] ratubhummijātebhi, B^p rathammijātebhi ⁹ B^p -vassebhi, C^k C^e sarāhivassahi, Bi sarātivassati. 10 Ck taruggahāvanda-, Cs tharuggahāvaddhadalhappahāribhi, Bi dhanuggavattadaļhapahāribhi. 11 Bi paripāritā, Co pavāritā. 12 Co -patthā ca - - -, Ili abhidhāvatā cuppatadhāvavatā ca vividhavinadībhā ca, Bp abhidhavatha cupakavatha ca vividhavinadita va, but further on: abhidhavatha ca upaupadhāvatha ca - - -. 13 Bi rantibhi, BP dantibhi. 14 Bi tumulo. 15 Bi vijjalatādharassa, Bp vijjulatājaladharassa. 16 Bi jaggato. 17 Cs gajjameghehīti, Bi gajaggameghetini. 18 Bi aggajaggameghebhi. 19 Bi jaggitam. 20 Bi -valāhakehiti. 21 Ck -līhīti, 1 sāyaggamālibhiņi. 22 1 aggasāyamālibhi. 23 1 Bp -dhavavalāhakehi. 24 Bi assāņikehiti. 25 Bi rathumpijātebhiti. 26 Ck sataūmi-, Cs sanjāna-, Bi sancātaumpi-. 27 Bi sāgarasasīlehi. 28 Ck sanjatam-, Cs samjāta-, Bi samjāta, omits rathūmīhi. 29 Ck sārabhivassahīti, Cs -vassihīti corr. to -vassahīti, Bp -vassebhiti. Bi sarātivasatīti.

vassantehi, tharuggahāvaţţadaļhappahārihîti¹ tharuggahehi² āvaţṭadaļhapahārihi² ito c' ito ca āvattitvā⁴ parivattitvā⁵ daļham paharantehi gahitakhaggaratanatharudaṇḍehi⁶ pattiyodhehi cā 'ti attho, parivāritā Takkasilā samantato ti yathā ayam Takkasilā parivāritā hoti sīgham tathā karothā 'ti attho, abhidhāvathā¹ ça patathā cā⁵ ti vegena dhāvatha⁰ c' eva uppatathā¹o ca, vividhavinaditā ca dantihîti¹¹ varavāraṇehi saddhim vividhavinaditā bhavatha¹², selitagajjitavāditehi¹³ nānāviravā hothā ti attho, vattatajja¹⁴ tumulo¹⁵ ghoso ti vattatu¹⁶ ajja¹² tumulo¹⁵ mahanto¹⁶ asanisaddasadiso ghoso, yathā vijjutā¹⁰ jaladharassa gajjato²o ti yathā gajjantassa jaladharassa mukhato ħiggatā²¹ vijjutā³² caranti evam vicarantā nagaram parivāretvā rajjam gaṇhathā 'ti vadati.

Iti so rājā gajjitvā senam vicāretvā nagaradvārasamīpam gantvā dvārakoṭṭhakam 23 disvā "idam rañno vasanagehan" ti pucchitvā "ayam nagaradvārakoṭṭhako 24" ti vutte "nagaradvārakoṭṭhako 25 tāva evarūpo rañno nivesanam kīdisam bhatis vissatîti" vatvā "Vejayantapāsādasadisan" ti sutvā "evam yasasampannena rañnā saddhim yujjhitum na sakkhissāmā" 'ti dvārakoṭṭhakam 26 disvā va nivattitvā palāyitvā Bārāṇasim eva āgamāsi.

Satthā imam desanam²⁷ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 20 Bārāṇasirājā Palāyiparibbājako²⁸ ahosi, Takkasilārājā aham evā" 'ti. Palāyijātakam²⁹.

¹ Ck tharuggahāvavaddhadaļhappahārīhīti, Cs tharuggahāvavaddhadaļhappahāribhīti corr. to tharuggahāvaddha-, Bi dhanuggahāvatṭadaļhappahāribhīti.

2 Bi dhanuggahēni.

3 Bi -ribhi, Ck Cs āvaddha--bhi.

4 Bi āvaṭṭitvā.

5 Bi parivattstvā.

6 Ck Cs -tharuddaṇḍehi, Bi -dhanudaṇḍehi.

7 Bi asidhāvata, Cs abhidhāvata corr. to -thā.

8 Cs ca patthā cā corr. to cā, Bi cuppatadhāvatā ca.

9 Cs dhāvata corr. to dhāvatha.

10 Cs upajjantā corr. to upanathā, Bi uppatadhāvatā.

11 Ck dantīhīti, Bp -ta va dantibhīti, Bi rantisiti

12 Bi vividha.

13 Ck selina-, Cs selina- corr. to selita-, Bp soṭṭhita-, Bi selitavajjitavāritebhi.

14 Ck vattanajja, Cs vatthanajja corr. to vattatiaja

15 Bi tumūlo.

16 Ck Bi vatta, Cs vatta corr. to vattatu.

17 Ck Bi omit ajja.

18 Ck mahantā, Cs mahantā corr. to mahanto.

19 Ck Cs vijjunā, Bi vijjulatā.

30 Cs gajjanto corr. to gajjato, Bi gacchato.

21 Ck nigañjunā, Cs nigañjunā corr. to niggatā.

22 Cs vijjunā corr. to vijjutā, Bi vijjulatā.

23 Ck -koddhakam, Bi -koṭhakam.

24 Ck Cs -koddhako, Bi -dvāramkoṭhako

25 Ck Cs -koddhako, Bi -koṭhakam.

26 Ck cs -koddhakam, Bi -koṭhakam.

27 Bi dhammadesanam.

28 Ck palāsa-, Cs palāsi-, Bi palāyitajā-navamami.

10. Dutiyapalāyijātaka.

Dhajamaparimitan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam Palāyiparibbājakam¹ eva ārabbha kathesi. Imasmim pana vatthusmim so paribbājako Jetavanam pāvisi. Tasmim khane Satthā mahājanaparivuto alamkatadhammāsane nisinno manosilātale sīhanādam 5 nadanto sīhapoto² viya dhammam deseti³. Paribbājako Dasabalassa brahmasarīrapaṭibhāgam⁴ rūpam puṇṇacandasassirīkam˙ mukham suvaṇṇapaṭṭasadisam˙ nalāṭan˙ ca disvā "ko evarūpam purisam˙ jinitum sakkhissatīti˙ nivattitvā parisantaram pavisitvā palāyi. Mahājano tam anubandhitvā nivattitvā Satthu tam pavattim ārocesi. Satthā "na so⁵ 10 paribbājako idān' eva pubbe pi mama suvaṇṇavaṇṇam˙ mukham disvā palāto ¹¹¹ yevā˙ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāṇasiyam rajjam kāresi, Takka-silāyam eko Gandhārarājā. So "Bārāṇasim gahessāmîti" catur-anginiyā senāya āgantvā nagaram" parivāretvā nagaradvāre 15 thito attano balavāhanam oloketvā "ko ettakam" balavāhanam jinitum sakkhissatîti" attano senam vaṇṇetvā paṭhamam gātham āha:

 Dhajam aparimitam anantapāram duppasaham, dhamkehi¹⁵ sāgaram iva giri-m-iva anilena duppasaho duppasaho aham ajja tādisenā 'ti. 158.

Tattha dhajamaparimitan ti idam tāva me rathesu morapāde ¹⁶ ṭhape-tvā ¹⁷ ussāpitam dhajam eva aparimitam bahum anekasatasamkham ¹⁸, ananta-pāran ti balavāhanam pi me ettakā ¹⁹ hatthī ²⁰ ettakā ¹⁹ assā ti gaṇanaparicche- ²⁵ darahitam ²¹ anantapāram, duppasahan ti na sakkā paṭisattūhi ²² sahitum

90

 ¹ Ck palāsa-, Cs palāsi-, Bi palāyiparippājakam.
 2 Bi -potako.
 3 Bi desesi, Cs desesi corr. to deseti.
 4 Bi brahmasaribhāga.
 5 Bi -candasārikam.
 6 Ck Cs -paddha-, Bi -patti-.
 7 Bi nālātan.
 8 Bi purisuttamam.
 9 Bi adds kho.
 10 Bi suddhaeuvanna-.
 11 Ck palāyato, Bi palāyayo corr. to palāto.
 12 Ck Cs -ram.
 13 Bi olokento.
 14 Bi etthakam.
 15 Bi -kebhi.
 16 Bi -pādam.
 17 Bi thapetvā.
 18 Bi -sankhyam.
 19 Bi etthakā.
 Cs etthakā corr. to ettakā.
 20 all three MSS. hatthi.
 21 Bi gaṇapari-, Cs gaṇanaparicchedam-, corr. to gaṇanaparicchedam-.
 22 Bi -satthubi.

abhibhavitum, yathā kim: dhamkehi sāgaram ivā¹ 'ti³ yathā sāgaro bahūhi³ pi kākehi vegavikkhambhanavasena vā atikkamanavasena vā duppasaho evam duppasaham, girimiva anilena duppasaho ti api ca me ayam balakāyo yathā pabbato vātena akampanīyato duppasaho tathā aññena balakāyena duppasaho, duppasaho ahamajja tādisenā 'ti sv-āham iminā balena samannāgato ajja tādisena duppasaho ti attālake ti titalake ti sv-āham iminā balena samannāgato.

Ath' assa so puṇṇacandasassirīkam attano mukham dassetvā "bāla mā vippalapa", idāni te balavāhanam mattavaravāraņo viya naļavanam viddhamsessāmîti" santajjetvā dutiyam gā10 tham āha:

2. Mā bāliyam vippalapi¹⁰, na hi 'ssa¹¹ tādisam, viļayhase¹², na hi labhase¹³ nisedhakam, āsajjasi¹⁴ gajam iva ekacārinam yo tam¹⁵ padā nalam¹⁶ iva pothayissatîti. 159.

Tattha mā bāliyam vippalapîti¹⁷ mā attano bālabhāvam vilapa¹⁸, na hissa tādisan ti nahissa tādiso, ayam eva vā pātho, tādiso anantapāram me¹⁹ balavāhanan ti evarūpam takkento rajjan ca²⁰ gahetum samattho nāma na hi assa²¹ na hotîti attho, vilayhase²² ti tvam hi kevalam rāgadosamohamāna-parilāhena²³ vilayhasi²⁴ yeva, na hi labhase nisedhakan ti mādisam pana pasayha abhibhavitvā nisedhakam ²⁵ tāva na²⁶ labhasi, ajja tam āgatamaggen eva palāpessāmi, āsajjasîti²⁷ upagacchasi, gajam iva ekacārinan ti ekacārinam²⁸ mattavaravāraņam viya, yo tam¹⁵ pādā nalam²⁹ iva pothayissatīti yo tam yathā nāma mattavaravāraņo pādā nalam²⁹ potheti sādhu³⁰ cuṇṇeti²¹ evam pothayissatī, tvam tam āsajjasîti attānam sandhāyâha.

Evain tajjentassa pan' assa katham' sutvā Gandhārarājā

¹ Ck Cs iva. ² Ck Cs omit ti. ³ Ck Bi bahuhi, Cs bahūhi? ⁴ Cs -vikkham-⁵ Bi omits vā. ⁶ Ck Cs akampani-, Bi akammani-, Bp akampaniyako. 7 Ck Cs addhālake. 8 Bi vipalapasi. 9 Bi nathānam. 10 Bi vilarasi. 11 Cs nabhissa, Bi nahissu 12 Cs vilayhase, Bi vidayhase. 13 Ck lase, Cs lase corr. to labhase. 14 Bi āpajjasi. 15 Bi tvam. 16 Ck Bi pādā-, Bp pādā naļan. Cs padānalam. 17 Bi vilapassā. 18 Bi vilapasi. 19 Bi anantapārameva. 20 Bi rajjam. 21 Bi assu. 22 Ck Cs vilayhase, Bi vidayhase. 23 Ck -mānampariļā-24 Cs vilayhasī, Bi vidayhasī. 25 Ck Cs -kan. hena, Cs - mānamparilābhena. ²⁶ Bi na tāva. ²⁷ Bi āpajjasiti. ²⁸ Bi omits ekacārinam. ²⁹ C^k B^p -naļam. ³⁰ C^k sa. ³¹ C^k cunnoti. ³² Bⁱ omits pādānalamiva - - - katham.

ullokento¹ kañcanapattasadisam² mahānalāţam³ disvā attano gahanabhīto inivattitvā palāyanto sakanagaram eva agamāsi.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Gandhārarājā Palāyiparibbājako ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā" Dutiyapalāyijātakam'. Kāsāvavaggo atthamo.

9. UPAHANAVAGGA.

Upāhanajātaka.

Yathāpi kītā ti. Idam Satthā Veļuvane 10 viharanto Deva-Dhammasabhayam hi 11 bhikkhū katham dattam ārabbha kathesi. samutthāpesum: "āvuso Devadatto ācariyam paccakkhāya Tathāgatassa 10 patipakkho patisattu hutvā mahāvināsam pāpunîti". Satthā agantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave Devadatto idān' eva ācariyam paccakkhāya patipakkho hutvā mahāvināsam patto 12, pubbe pi patto yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto hatthācariyakule nibbattitvā vayappatto hatthisippe nipphattim pāpuņi. Ath' eko kāsigāmako 18 māņavako 14 āgantvā tassa santike sippam ugganhi. Bodhisattā nāma sippam vācentā 15 ācariyamutthim na karonti, attano jānanani- 20 yāmena16 niravasesam17 sikkhāpenti, tasmā so mānavo Bodhisattassa jānanasippam niravasesam 17 gaņhitvā Bodhisattam āha:

15

² Ck Cs -paddha-. 3 Ck -nalātam. 4 Bi gahanam apassanto bhīto, BP gahaṇambhīto. 6 Ck omits palāyanto. 7 Bi dhammadesanam. 8 Ck palāsi-, Co palāsi-, Bi omits palāyi. Co palāsi-, Co palāsi-, Bi adds dasamam. 10 Bi jetavane. 11 Ck Cs omit hi. 12 Bi pāpuņi. 13 Bi kāsikagāmavāsiko-14 Bi māṇavo. 15 Ck Bi bodhisatto - - - -to, Cs -tto - - - -to corr. to -ttā -- - -tā. 16 Cs jānaniyāmena. 17 Cs nivarasesam.

"ācariya aham rājānam upatthahissāmîti". Bodhisatto "sādhu tātā" 'ti gantvā¹ ārocesi: "mahārāja mama antevāsiko tumhe upatthātum icchatîti". "Sādhu, upatthātū"" 'ti. "Tena hi 'ssa paribbayam jānāthā" 'ti. "Tumhākam antevāsiko tumhehi 5 samakam 1 na lacchati, tumhesu satam 5 labhantesu pannasam lacchati, dve labhantesu ekam lacchatîti". So geham gantvā tam pavattim antevāsikassa ārocesi. Antevāsiko "aham ācariya tumhehi samasamasippami jānāmi, sace samakam neva paribbayam labhissāmi upatthahissāmi, noce7 na upatthahissāmiti" 10 āha. Bodhisatto tam pavattim ranno ārocesi. Rājā "sace so tumhehi samappakāram⁸ karotu⁹ tumhehi samakam neva sippam dassetum sakkonto samakam labhissatîti" āha10. Bodhisatto tam pavattim tassa arocetva tena 11 "sadhu, dassessamîti" vutte rañno ārocesi. Rājā "tena hi sve sippam dassethā" 'ti. 15 "Sādhu, dassessāma12, nagare bheriñ carāpethā" 'ti āha10. Rājā "sve kira ācariyo ca" antevāsiko ca ubho hatthisippam dassenti 14, sve 15 rājangaņe sannipatitvā datthukāmā passantū" 'ti bheriñ carāpesi. Acariyo "na me antevāsiko upāyakosallam jānātîti" ekam hatthim gahetvā ekaratten eva vilomam sikkhā-20 pesi. So tam "gacchā" 'ti vutte osakkitum "osakkā" 'ti vutte gantum "titthā" 'ti vutte nipajjitum 17 "nipajjā" 'ti vutte thātum "gaṇhā" 'ti vutte ṭhapetum "ṭhapehîti" vutte gaṇhitum sikkhāpetvā punadivase tam hatthim abhirūbitvā 18 rājangaņam agamāsi 19. Antevāsiko pi ekam manāpahatthim 20 abhirūhi 21. 25 Mahājano sannipati. Ubho pi samakam sippam dassesum. Puna Bodhisatto attano hatthim vilomam kāresi, so "gacchā",

Bi ti vatvā rañno.
 Ck Cs upatthānam, Bi upathātu.
 Bi upathahatu.
 Cs samam.
 Bi samakam.
 Bi samam sippam.
 Bi adds labhissāmi.
 Bi samappakā, Cs samappakā corr. to samappakāram.
 Bi rotu, Cs rotu corr. to karotu.
 Bi omits āha.
 Bi adds hi
 Bi -mi.
 Bi omits ca.
 Bi Bp dassesanti.
 Bi omits sve.
 Ck ācariyayo.
 Cs Bi nippajjitum.
 Bi abhirūyhitvā.
 Bi -ne āga-.
 Bi manāpam-.
 Bi abhirūyhi, Cs abhiruhi.

'ti vutte osakki, "osakkā" 'ti vutte purato dhāvi, "tiṭṭhā" 'ti vutte nipajji, "nipajjā" 'ti vutte tiṭṭhati, "gaṇhā" 'ti vutte nikkhipi, "nikkhipā" 'ti vutte gaṇhi. Mahājano¹ "mā² are³ duṭṭhantevāsika⁴ tvaṁ ācariyena saddhiṁ sārambhaṁ karohi⁵, attano pamāṇaṁ na⁶ jānāsi, 'ācariyena saddhiṁ samakaṁ ɔ jānāmîti' saññī hosîti"" leḍḍudaṇḍādīhi paharitvā tatth' eva jīvitakkhayaṁ pāpesi. Bodhisatto hatthimhā oruyha rājānaṁ upasaṁkamitvā "mahārāja sippaṁ nāma attano sukhatthāya gaṇhanti, ekaccassa⁶ pana gahitasippaṁ dukkatā⁰ upāhanā viya vināsam eva āvahatîti" vatvā idaṁ¹o gāthadvayam āha:

- Yathâpi kītā purisass' upāhanā sukhassa atthāya dukham udabbahe ghammābhitattā talasā papīļitā pāde tass' eva purisassa khādare 160.
- 1. Evam eva yo dukkulino 11 anariyo tumhāka 12 vijjañ ca sutañ ca-m-ādiya tam eva so tattha sutena 13 khādati anariyo vuccati pānadūpamo 14 ti. 161.

Tattha udabbahe ti udabbaheyya 15, ghammābhitattā talasā papīļitā ti ghammena 16 abhitattā pādatalena ca papīļitā, tassevā 'ti yena tā sukhatthāya 20 kiņitvā pādesu paṭimukkā dukkatupāhanā 17 tass' eva khādare ti vaṇam vā 18 karonti pāde khādauti, dukkulino 19 ti dujjātiko akulaputto, anariyo 20 ti hirottappavajjito asappuriso, tumhāka 12 vijja nā ca sutanā ca mādiyā 21 'ti ettha tam²²² tam namati³², tumhākan²² ti vattabbe tumhāka iti vuttam, tumhākam²² tam²² tam sippam āsevati parivattetîti attho, ācariyass' etam nāmam, tasmā tumhākā 'ti² 95

¹ Ck omits mahājano. 2 Bi omits mā. 3 Bi hare. 4 Bi duthaante-. 5 Bi sārrabbham karosi. 6 Ck omits na, Cs has added na. 7 Bi ahositī. 8 Ck ekassa, Cs ekacchassa corr. to ekaccassa. 9 Ck Cs dukkatam, Bi dukkatam, Bp duggata.

10 Bi imam. 11 so all four MSS. 12 so Bp; Ck Cs tamhāka, Bi tumhākam.

13 Bi suttena. 14 Ck pāṇadūpamo, Cs pāṇadupamo, Bp dupāḥanupamo, Bi vuccatupāḥanupamo. 15 Bi appaheyya. 16 so Bi Bp; Ck Cs ghamme. 17 Bi -tu-.

18 Bi omits vā. 19 Ck -kuļīno. 20 Bi anatthiyo. 21 Bi ādiyā. 22 Ck na?

23 so Bi Bp; Cs mantiti, Ck mantīti. 24 Ck tammāko, Cs tamāno corr. to tammāko.

25 so Bp; Ck Cs tamhāka, Bi tumhāka so. all three omit iti vuttam tumhākam.

gāthābandhanasukhattham pan' assa rassabhāvo kato, vijjan ti atthārasasu vijjathānesu, yam kinci sutan¹ ti yam kinci sutapariyattim², ādiyā ti ādiyitvā, tam eva so tattha sutena³ khādatîti tam evā⁴ 'ti⁵ attānam eva, yo ti⁵ yo dukkulīno⁻ anariyo ācariyamhā vijjan ca sutan ca ādiyati³ so tattha sutena khādatîti tassa³ santike sutena so attānam eva khādatîti attho, Atthakathāyam pana ten' eva so tattha sutena khādatîti pi pātho, tassâpi so tena¹o tattha sutena¹¹ attānam eva¹² khādatîti ayam eva¹³ attho, anariyo vuccati pānadupamo¹⁴ ti iti anariyo dupāhanūpamo¹⁵ dukkatupāhanūpamo¹⁶ vuccati, yathā hi¹⁻ dukkatupāhanā¹⁶ purisam khādanti¹⁰ evam esa²o sutena khādanto¹o attanā va²¹ attānam khādati, athavā pānāya duto²² ti pānadu, upāhanūpānâpi²³ tassa²⁴ upāhanāya khāditapādass' etam²⁵ nāmam, tasmā yo so³⁶ attānam sutena khādati so tena sutena²² khāditattā anariyo ti vuccati, pānadūpamo²⁶ upāhanūpatāpitasadiso²⁰ ti vuccatîti³o ayam ettha attho.

Rājā tuṭṭho Bodhisattassa mahantam yasam adāsi.

Satthā imam desanam 31 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā antevāsiko Devadatto ahosi, ācariyo pana aham evā 'ti. Upāhana-jātakam 32.

2. Vīņāthūņajātaka.

Ekacintito va ayam attho ti. Idam Satthā Jetavane vo viharanto aññataram kumārikam ārabbha kathesi. Sā kir' ekā Sāvatthiyam setthidhītā attano 33 gehe usabharājassa 34 sakkāram kayiramānam 35 disvā dhātim pucchi "amma ko nām' esa evam sakkāram labhatīti". "Usabharājā nāma ammā" 'ti. Puna sā ekadivasam pāsāde 36 thatvā 37 antaravīthim olokentī 38 ekam khujjam disvā cintesi:

¹ Bi subhan. ² Bi subhapariyatti. ³ Bi subhena. ⁴ Cs eva. ⁵ Ck Cs omit ti. 6 Ck yā ti, Cs yā ni corr. to yo ti, Bi so ti. 7 Cs Bi -kulino, Ck -kulīno. 8 C^k ādiyāti, C^s ādiyati corr. to ādiyāti. 9 C^k nassa. 10 B^i omits tena. 11 Bi sutesu. 12 Ck attanāmeva, Cs attanomeva corr. to attānameva. 18 Ck ayamattho, Cs ayamattho corr. to ayam eva attho 14 Bp dupāhanupamo, Bi vuccatupāhanupamo. 15 Bp dupāhanupamo, Binapāhanupamo. 16 Bi omits dukka-, Bp duupāhanupamā ti. 17 Ck Cs pi. 18 Cs -tu-19 Bi khādati. 20 Bi eva. 21 Bi omits attanāva. 22 Ck dūto, Bi pāhanā dukkhā. 28 Ck upahānū-, Cs upāhānū- corr. to upāhanū-. 24 Bi has only pādā in the place of pānadu - - - tassa. 25 Bi khāditaupāhanassetam. 26 Ck Cs so yo. 27 Bi omits sutena. 28 Bi upāhanupamo. 29 Bi upāhanāthāpitam. 30 Bi vuccati. 31 Bi dhammadesanam. 32 Bi adds pathamam. 33 Bi atta. 34 Bi uparājassa. 35 Bi kariyamānam. 36 Bi adds vātapāne. 37 Bi thatvā. 38 C8 Bi -ti.

"gunnami antare jeṭṭhakassa piṭṭhiyam kakudham hoti, manussajeṭṭhakassapi tena bhavitabbam, ayam manussesu purisūsabho bhavissati, etassa mayā pādaparicārikāya bhavitum vaṭṭatîti " sā dāsim pesetvā "seṭṭhidhītā tayā saddhim gantukāmā, asukaṭṭhānam kira gantvā tiṭṭhathā" 'ti tassa ārocetvā sārabhaṇḍakam ādāya añnātakavesena pāsādā otaritvā tena saddhim palāyi. Aparabhāge tam kammam nagare ca bhikkhusamghe ca pākaṭam jātam. Dhammasabhāyam bhikkhū kaṭham samuṭṭhāpesum: "āvuso asukā kira seṭṭhidhītā khujjena saddhim palātā" ti. Saṭṭhā āgantvā "kāya nu 'tṭha bhikkhave eṭarahi kaṭhāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" ti vutte "na bhikkhave idān' ev' 10 esā khujjam kāmeti, pubbe pi kāmesi yevā" 'ti vatvā aṭītam āhari:

Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto ekasmim nigamagāme setthikule nibbattitvā vayappatto gharāvāsam vasanto puttadhītāhi vaddhamāno attano puttassa Bārānasīsetthissa dhītaram vāretvā divasam 13 Setthidhītā attano gehe usabhassa sakkārasammānam disvā "ko nām' eso" ti dhātim pucchitvā "usabho" ti sutvā antaravīthiyā gacchantam ekam khujjam disvā "ayam purisūsabho bhavissatîti" sārabhandam gahetvā tena saddhim palāyi. Bodhisatto pi kho "setthidhītaram geham ānessāmîti" mahan- 20 tena parivarena Baranasim gacchanto tam eva maggam patipajji. Te ubho pi sabbarattim maggam agamamsu 10. khujjassa sabbarattim sītābhihatassa11 arunodaye sarīre vāto kuppi, mahantā vedanā vattanti, so maggā ukkamma 12 vedanāmatto 13 hutvā vīnādandako 14 viya samkutito 15 nipajji, setthi- 25 dhītâpi 'ssa pādamule nisīdi. Bodhisatto setthidhītaram khujjassa pādamūle nisinnam disvā samjānitvā 16 upasamkamitvā setthidhītāya saddhim sallapanto pathamam gātham āha:

so C^k Bⁱ B^p; C^s guttain corr. to guṇṇain.
 C^k C^s vaddhatīti, Bⁱ vattatīti.
 Bⁱ tassā.
 Bⁱ gatvā.
 Bⁱ tain tassā kiriyain.
 Bⁱ idānevasā.
 C^k -si-.
 C^k sā sārabhaṇḍain, Bⁱ sārabhaṇḍakain.
 C^s āneyāmiti.
 Bⁱ āg-.
 Bⁱ B̄g-.
 Bⁱ pītēbhītatassa.
 C^k ukkama, Bⁱ okkama.
 Bⁱ -nāratto, B^p -nappatto.
 C^s vīṇā- corr. to vīnā-, Bⁱ vinā-.
 Bⁱ sakuṭīko.
 Bⁱ omits samjānitvā.
 Jataka II.

Ekacintito va ayam attho, bālo aparināyako¹,
 na hi khujjena vāmena bhoti samgantum arahasîti. 162.

Tattha ekacintito va ayam attho ti amma yam tvam ² cintetvā iminā khujjena saddhim palātā ayam tayā ekikāya evam cintito bhavissati³, bālo apa5 rināyako⁴ ti⁵ ayam hi khujjo bālo, duppanāabhāvena mahallako pi bālo va, anāasmim gahetvā gacchante asati gantum asamatthatāya aparināyako⁶, na hi khujjena vāmena bhoti samgantum arahasîti iminā hi⁷ khujjena vāmanattā⁸ vāmena bhoti tvam mahākule jātā abhirūpā dassanīyā samgantum samāgantum ⁹ nārahasîti.

10 Ath' assa tam vacanam sutvā setthidhītā dutiyam gātham āha:

2. Purisūsabham maññamānā aham khujjam akāmayim, so'yam' samkutito' seti chinnatanti' yathā viņā' ti. 163.

Tass' attho: aham ayya 14 ekam usabham disvā gunnam jeṭṭhakassa piṭṭhi-15 yam kakudham hoti imassâpi tam atthi iminā purisūsabhena bhavitabban ti evam aham khujjam purisūsabhan ti maññamānā akāmayim, sv-āyam yathā nāma chinnatanti sadoniko vīṇādaṇḍako evam samkuṭito 11 setîti.

Bodhisatto tassā aññātakavesena¹⁵ nikkhantabhāvamattam¹⁶ eva ñatvā nahāpetvā¹⁷ alamkaritvā ratham āropetvā geham¹⁹ eva 20 agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā ayam eva setthidhītā ahosi, Bārāṇasīsetthi²⁰ pana aham evā" 'ti. Vīnāthūnajātakam²¹.

 $^{^1}$ C^k -nā-. 3 B^i tam attain. 3 B^i -tīti. 4 B^i -nā-. 5 C^k omits ti. 6 C^k B^i -nā-. 7 B^i omits hi. 6 C^k vāmananāvā, C^s vāmananā corr. to vāmanatāvā, B^p vānamattā. 9 C^k samāgantum added. 10 B^i svāyam. 11 B^i B^p -ko. 12 B^i -santi. 13 C^k puṇā, C^s thūnā, B^i vinā. 14 C^s ayyo corr. to ayya, B^i ayye. 15 C^k amnānavasena, C^s amnānavasena. 16 C^k nikkhamanta-, B^i nikkhandha-. 17 B^i tam adāya. 18 B^i attano geham. 19 C^k -si-. 20 C^s -thūna-, B^i vināraṇatakam dutiyam.

3. Vikannakajātaka.

Kāmam yahim icchasi tena gacchā 'ti. Idam Satthā Jètavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. So hi dhammasabham ānīto ', saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito 'ti Satthārā puṭṭho ,,saccan' ti vatvā ,,kasmā ukkanṭhito sîti' vutte ,,kāmaguṇakāraṇā' ti āha. Atha nam Satthā ,,kāmaguṇā nām' ete bhikkhu vikanṇakasallasadisā 'sakim hadaye patiṭṭham labhamānā, vikaṇṇakam 'viya paviṭṭham 'sumsumāram maraṇam eva pāpetîti 'to vatvā atītam āhari:

Atīte Bodhisatto Bārānasiyam dhammena rajjam kā- 10 rento ekadivasam uyyanam gantva pokkharanītīram sampapuni. Naccagītādisu kusalā naccagītāni payojesum. Pokkharaniyam macchakacchapā gītasaddalolatāya sannipatitvā raññā va saddhim gacchanti. Rājā tālakkhandhappamānam macchaghatam disvā "kin nu kho ime macchā mayā saddhim neva carantîti" 15 amacce pucchi. Amaccā "ete devam upatthahantîti" āhamsu. Rājā ,,ete kira mam upatthahantîti" tussitvā tesam niccabhattam patthapesi, devasikam tandulammanam paccati. Macchā bhattavelāya ekacce āgacchanti ekacce nagacchanti, bhattam Rañño tam attham arocesum. Rājā "ito patthāya 20 bhattavelāya bherim paharitvā bherisaññāya macchesu o sannipatitesu bhattam dethā" 'ti āha. Tato patthāya bhattakammiko bherim paharāpetvā 11 sannipatitānam 12 macchānam bhattam deti. Te pi bherisaññāya 13 sannipatitvā bhuñjanti. Tesu evam sannipatitvā bhuñjantesu eko sumsumāro 14 āgantvā macche khādi. 25 Bhattakammiko 15 rañño ārocesi. Rājā tam sutvā "sumsumāram'6 macchānam khādanakāle vikannakena vijjhitvā ganhā"

Cs āniko, Bi āniko.
 Cs vikinnaka-, Bi vikannasallo-.
 Bi vikannaka, Ck vikannakam.
 Cs pavittham corr. to patittham, Bi viddha.
 Br pāpesi.
 Ck -ni-.
 Bi -saddasmī lokatāya.
 Bi -yam.
 Cs bherimsam-ñāya.
 Ck Cs macche.
 Cs pahārā-, Ck pahāpetvā.
 Ck Cs -tite.
 Bi omits bheri.
 Bi susu-.
 Bi bhattam-.
 Bi susumāri.

20

vināsam pāpuņāti yevā 'ti.

'ti āha. So "sādhū" 'ti gantvā nāvāya thatvā macche khāditum āgatam sumsumāram vikannakena pahari. Tam tassa antopitthim pāvisi. So vedanāmatto hutvā tam gahetvā va palāyi. Bhattakammiko tassa viddhabhāvam natvā tam āla-5 panto pathamam gātham āha:

1. Kāmam yahim icchasi tena gaccha, viddho si mammamhi vikannakena, hato si bhattena savāditena lolo ca macche anubandhamāno ti. 164.

Tattha kāman ti ekamsena, yahim icchasi tena gacchā 'ti yasmim icchasi tatthagaccha, mammas min' ti mammaṭṭhāne', vikannakenā 'ti' vikannakasallena, hato si bhattena savāditena lolo ca macche anubandhamāno ti tvam bherivāditasaññāya bhatte diyyamānelo lolo hutvā khādanatthāya macche anubandhamāno tena savāditena bhattena hato, gataṭṭhāne pi te jīvitam n' atthîti.

So attano vasanatthānam patvā jīvitakkhayam patto.

. Satthā imam kāraṇam dassetvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

2. Evam pi lokāmisam opatanto vihaññatī 11 cittavasānuvattī, so haññati ñātisakhāna majjhe macchānugo so-r-iva sumsumāro 2 ti. 165.

Tattha lokāmisan ti paūca kāmaguņā, te hi loko itthato kantato manāpato gaņhāti tasmā lokāmisan ti vuccati, tam lokāmisam anupatanto kilesavasena cittavasānuvattī¹² puggalo vihaññati kilamati, so haññatîti so evarūpol¹³ puggalo ñātīnañ¹⁴ ca sakhānañ ca majjhe pi so vikaṇṇakena viddho macchānugo sumsumāro² viya paūca kāmaguņe manāpā ti gahetvā haññati kilamati mahā-

Bi thatvā.
 Bi susu-.
 Bi tasā.
 Bi -patto, BP -nappatto.
 Ck smi, Cs smi corr. to si.
 Ck mammamhi, Cs cammamhi corr. to mammamhi, Bi mamasmī.
 Bi mamasmīn, Cs cammasmin corr. to mammasmin.
 Ck omits vikaņņakenā ti, Cs has added this.
 Ck dīyya-.
 Cs vibhaññati, Bi vihaññati.
 Ck -vatti, Bi vattati.
 Bi evam-.
 Ch Bi ñātinañ.

Evam Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthito bhikkhu sotāpattiphale patithahi) "Tadā Bārāṇasīrājā ham eva ahosin" ti. Vikanṇaka-jātakam 4.

4. Asitābhujātaka.

Tvam eva dānim akarā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram kumārikam ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kir' ekasmim dvinnam aggasāvakānam upatthākakule ekā kumārikā abhirūpā sobhaggappattā. Sā vayappattā samānajātikam 5 kulam agamāsi6. Sāmiko tam kismici amaññamāno aññattha cittavasena carati. Sā tassa 10 tam attani anādaratam aganetvā dve aggasāvake nimantetvā mahādānam datvā dhammam sunantī sotāpattiphale patitthahi. patthāya maggasukhena phalasukhena vītināmayamānā "sāmiko" mam na icchati, gharāvāsena pi 10 me kammam n' atthi, pabbajissāmîti" cintetvā mātāpitunnam ācikkhitvā pabbajitvā arahattam pāpuņi. Tassā11 15 sā kiriyā bhikkhūsu 12 pākatā jātā. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso asukakulassa dhītā atthagavesikā, sāmikassa anicchanabhāvam natvā aggasāvakānam dhammam sutvā sotāpattiphale patitthāya puna mātāpitaro āpucchitvā pabbajitvā arahattam patta 13, evam atthagavesika avuso sa kumarika" ti. Sattha 20 āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" ti vutte "na bhikkhave idān' ev' esā kuladhītā atthagavesikā, pubbe pi atthagavesikā yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente s Bodhisatto isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca¹⁴ nibbattetvā Himavantapadese¹⁵ vāsam kappesi. Tadā Bārāṇasīrājā¹⁶ attano puttassa Brahmadattakumārassa parivārasampattim disvā uppannāsamko puttam ratthā pabbājesi¹⁷.

Bi dhammade.
 Bi ukkanhita.
 Ck Cs -si.
 Cs Bi vikannajātakain, Bi adds tatiyain.
 Bi samajā.
 Bi āg.
 Bi omits mahā.
 Ck Bi -ti.
 Ck -ko, Cs -ko ti corr. to -ko pi.
 Bi omits pi
 Bi tassāpi.
 Ck Bi bhik-khusu.
 Bi arahappattā.
 Bi omits ca.
 Bi -ppadese.
 Ck Cs -si.
 Ck pabbajesi, Cs pabbajjājesi, Bi pappājesi.

So Asitābhun' nāma attano devim ādāya Himavantam pavisitvā macchamamsaphalāphalani khādanto panņasālāya nivāsam² kappesi. So ekam kinnarim disvā paṭibaddhacitto "imam pajāpatim karissāmîti" Asitābhum³ agaņetvā⁴ tassā anupadam agamāsi. Sā tam kinnarim anubandhamānam disvā "ayam mam agaņetvā kinnarim³ anubandhati, kim⁴ iminā" ti virattacittā hutvā Bodhisattam upasamkamitvā vanditvā attano kasiņaparikammam kathāpetvā kasiņam olokentī abhiññā ca samapattiyo ca nibbattetvā Bodhisattam vanditvā āgantvā attano paṇṇasāladvāre aṭṭhāsi. Brahmadatto pi kinnarim anubandhanto vicaritvā tassā gatamaggam pi adisvā² chinnāso⁴ hutvā paṇṇasālābhimukho va jāto. Asitābhū⁴ tam āgacchantam disvā vehāsam abbhuggantvā maṇivaṇṇe gaganatale¹ thitā "ayyaputta tam nissāya mayham¹¹ idam¹² jhānasukham laddhan" ti vatvā paṭhamam gātham āha:

15 1. Tvam eva dānim akara 13 yam kāmo vyapagamā tayi 4, so 'yam appatisandhiko kharā chinnam va rerukan ti. 166.

Tattha tvam eva dānim akarā¹³ 'ti ayyaputta mam pahāya kinnarīm anubandhanto tvam ñeva dāni idam akara¹³, yam kāmo vyapagamā¹⁵ tayîti yam mama tayi kāmo vigato vikkhambhanappahānena¹⁶ pahīno yassa pahīnattā¹⁷ aham imam visesam pattā ti dīpeti, so yam appatisandhiko ti so pana kāmo idāni appatisandhiko na sakkā patisandhetum¹⁸, kharā chinnam va rerukan ti kharo vuccati kakaco rerukam vuccati hatthidanto, yathā kakacehi chinno¹⁹ va hatthidanto appatisandhiko hoti na puna purimanayena allīyati²⁰ evam puna mayham tayā saddhim cittassa ghaṭanam²¹ nāma n' atthîti

vatvā tassa passantass' eva uppatitvā aññattha agamāsi. So tassā²² gatakāle paridevamāno dutiyam gātham āha:

Bi asitānubhūtā.
 Bi vāsam.
 Bi asitābhum, Cs asikābhum, Cs asikābhum corr. to asitā.
 Ck aganetvā, Cs aganetvā corr. to -ne-, Bi agahetvā.
 Bi adds me.
 Bi mayam adisvā.
 Ck chintāso.
 Ck asinabhū.
 Ck gagana.
 Cs has added mayā, Ck omits mayham.
 Bi imam.
 Bi byagata mayī
 Bi byagamā.
 Cs vikkhamahappahātena.
 Cs pahīnontā corr. to pahīnantā.
 Bi Bp -dhitum
 Bi kakacachinno.
 Ck Cs allīvatīti, Bi alliyati.
 Ck Cs -nan.
 Bi tassa, Cs tassa corr. to tassā.

2. Atricchāatilobhena atilobhamadena ca evam hāyati atthamhā aham va Asitābhuyā ti. 167.

Tattha atricchāatilobhenā 'ti atricchā vuccati atra atra icchā sam-khātā¹ apariyantatanhā, atilobho vuccati atikkamitvā pavattanalobho, atilobha-madena cā 'ti purisamadam uppādanato atilobhamado nāma jāyati², idam vuttam hoti: atricchāvasena atricchamāno puggalo atilobhena ca atilobhamadena ca yathā aham Asitābhuyā³ rājadhītāya parihīno evam atthā hāyatîti.

Iti so imāya gāthāya paridevitvā araññe ekako va vasitvā pitu accayena gantvā rajjam ganhi.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 10 rājaputto ca rājadhītā ca ime janā ahesum, tāpaso pana aham evā" 'ti. Asitābhūjātakam 5.

. 5. Vacchanakhajātaka.

Sukhā gharā vacchanakhā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Roja-Mallam ārabbha kathesi. So kirâyasmato Anan- 15 dassa gihisahāyo ekadivasam āgamanatthāya therassa sāsanam pāhesi. Thero Sattharam apucchitva agamasi. So theram nanaggarasabhojanam bhojetvā ekamantam nisinno therena saddhim patisanthāram katvā theram gihibhogena8 pancakāmagunehi nimantento "bhante Ananda, mama gehe pahūtam savinnanakaavinnanakaratanam, idam 20 majjhe bhinditvā tuyham dammi, ehi ubho agāram ajjhāvasāmā "'' 'ti. Thero tassa kāmesu ādīnavam kathetvā utthāyasanā vihāram gantvā "dittho te Ananda Rojo" ti Satthara pucchito "ama bhante" ti vatva "kim assa kathesîti" vutte "bhante mam Rojo gharāvāsena nimantesi, ath' assâham gharāvāse c' eva kāmaguņesu ca ādīnavam kathesin" ti. 25 Satthā "na kho Ānanda Rojo Mallo idan' eva pabbajite gharāvāsena nimantesi 10, pubbe pi nimantesi 10 yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

 $^{^1}$ C^k C^s -to. 2 Bⁱ B^p jāto. 3 so B^p; C^k C^s aham ca asitābhuyā ti, Bⁱ aham asītābhu. 4 Bⁱ dhammade-. 5 Bⁱ asītābhūjātakam catuttham. 6 C^k gihī-. 7 Bⁱ adds tassa. 8 C^k C^s gihī-. 9 Bⁱ ajhāvasissāmā. 10 Bⁱ -teti.

Baranasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto aññatarasmim nigamagame' brahmanakule nibbattitvā vayappatto isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese? ciram vasitvā lonambilasevanatthāya Bārānasim patvā rājuyyane vasitva punadivase Baraņasim pavisi. Ath' assa Baranasīsetthi4 cāravihāre5 pasīditvā geham netvā bhojetvā uyyāne vasanatthāya paţiññam gahetvā tam paţijagganto uyyāne vasāpesi. Te aññamaññam uppannasinehā ahesum. Ath' ekadivasam Bārānasīsetthi Bodhisatte pemavissāsavasena evam cintesi: 10 "pabbajjā nāma dukkhā, mama sahāyam Vacchanakham paribbājakam uppabbājetvā sabbam vibhavam majjhe bhinditvā tassa datvā dve pi samaggavāsam vasissāmā" 'ti so ekadivasam bhattakiccapariyosane tena saddhim madhurapatisanthāram katvā "bhante Vacchanakha, pabbajjā nāma dukkhā, 15 sukho gharāvāso, ehi ubho samaggā kāme paribhunjamānā vasāmā" 'ti vatvā pathamam gātham āha:

 Sukhā gharā Vacchanakha sahiraññā sabhojanā yattha bhutvā ca pītvā ca sayeyyātha anussuko⁸ ti. 168.

Tattha sahiraññā ti sattaratanasampannā, sabhojanā ti bahukhādanīya20 bhojanīyā, yattha bhutvā ca pītvā cā 'ti yesu sahiraññasabhojanesu gharesu
nānaggarasāni bhojanāni paribhuñjitvā nānāpānāni ca pivitvā 10, sayeyyātha
anussuko 8 ti yesu alamkate 11 sirisayanapiṭṭhe anussuko 8 hutvā sayeyyāsi,
tena 12 gharā nāma ativiya sukhā ti.

Ath' assa 13 sutvā Bodhisatto "mahāsetthi, tvam aññāṇa-25 tāya kāmagiddho hutvā gharāvāsassa guṇam 14 pabbajjāya ca aguṇam kathesi, gharāvāsassa te aguṇam kathessāmi, suṇāhi dānîti" vatvā dutiyam gātham āha:

Bi omits nigama.
 Bi -ppadese.
 Bi lonampilapativesanatthāya.
 Ck Cs -si-.
 Bi ācāra-, Br iriyāpathe
 Ck -ggento
 Ck -ya, Cs -ya corr. to -yam.
 Bi -ssukko.
 Ck Bi -niyabhojaniyā, Cs -niyabhojaniyā corr. to -nīyabhojanīyā.
 Ck pītvā.
 Bi -tesu, Cs adds sirikate.
 Bi tenassa.
 Bi adds vacanam.

2. Gharā nānīhamānassa gharā nābhanato musā gharā nādinnadandassa paresam anikubbato, evam chiddam durabhibhavam ko gharam patipajjatîti. 169.

Tattha gharā nānīhamānassā² ti niccakālam kasigorakhādikaranena³ anīhamānassa avāyamantassa gharā nāma n' atthi, gharāvāso⁴ na⁵ 5
patiṭṭhā⁶ ti attho, gharā nābhaṇato musā ti khettavatthuhināñasuvaṇṇādīnam² atthāya amusā bhaṇato pi gharā nāma n' atthi, gharā nādinnadaṇdassa paresam anikubbato ti naādinnadaṇḍassâpi⁶ agahitadaṇḍassa nikkhittadaṇḍassa paresam anikubbato gharā nāma n' atthi, yo pana ādinnadaṇḍo⁰
hutvā paresam dāsakammakarādīnam tasmim tasmim aparādhe aparādhānurūpam 10
vadhabandhanacchedanatāļanādivasena karoti tass'eva gharāvāso saṇṭhahatīti attho,
evam chiddam durabhibhavam ko gharam paṭipajjatīti tam dāni evam
etesam kuhanādīnam¹o akaraṇe sati taya tāya¹¹ parihāniyā chiddam¹² karaṇe pi sati
niccam eva kātabbato durabhisambhavam durārādhanīyam¹³ niccam karontassâpi
vā¹⁴ durabhisambhavam eva¹⁵ duppūram gharāvāsam aham nipparitasso¹⁶ hutvā 15
ajjhāvasissāmîti ko gharam paṭipajjatīti¹¹.

Evam Mahāsatto gharāvāsassa dosam kathetvā uyyānam eva agamāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Bārāṇasīsetthi 18 Rojo Mallo ahosi, Vacchanakhaparibbājako 20 pana aham evā" 'ti. Vacchanakhajātakam ¹⁹.

6. Bakajātaka..

Bhaddako vatayam²⁰ pakkhîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuhakam ärabbha kathesi. Tam hi Satthā ānetvā dassitam²¹ disvā "na bhikkhave idān' eva pubbe p'esa kuhako 25 yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

¹ all three MSS. nāniha... ² Ck Bi nāniha... ³ Bi -kāṇena... ⁴ Ck -vāsa... ⁵ Bi pana... ⁶ Ck patiṭṭhāsī, Cs patiṭṭhāsī corr. to patiṭṭhasī... ⁷ Ck -suvaññādīnam, Cs -suvaññādinam corr. to -suvaṇṇādinam, Bi -suvaṇṇādini... ⁸ so Bp; Ck naadi-, Cs nadi- corr. to naadi-, Bi naadinnanassāpi... ⁹ Ck Cs adinna... ¹⁰ Cs kuhanā-corr. to kuhaṇā-, Bi īhanā-, Bp katahananādīnam... ¹¹ Ck Bi only one tāya... ¹² Ck Cs chidda, Bi chinna, Bp chinnam... ¹³ Ck -niyam, Bi durabhavaniyam, Bp dūrabhāvaniyā... ¹⁴ Bp omits vā, Bi tam... ¹⁵ Bi adds evam... ¹⁶ Bi Bp nippuritavāso... ¹⁷ Ck Cs -rajjissatīti... ¹⁸ Ck Cs -si... ¹⁹ Bi adds pañcamam... ²⁰ Bi toyam... ²¹ Bi dassī-.

15

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese¹ ekasmim sare maccho hutvā mahāparivāro vasi². Ath' eko bako "macche khādissāmîti" sarassa āsannaṭṭhāne sīsam pātetvā pakkhe pasāretvā mandam mandam³ macche olokento aṭṭhāsi tesam pamādam āgamayamāno. Tasmim khane Bodhisatto macchagaṇaparivuto gocaram gaṇhanto tam ṭhānam pāpuṇi. Macchagaṇo tam bakam passitvā pathamam gātham āha:

 Bhaddako vat' ayam' pakkhī dijo kumudasannibho, vūpasantehi pakkhehi mandamando va jhāyatîti.

Tattha mandamando, va jhāyatîti abalabalo⁵ viya hutvā kiñci ajānanto viya ekako va jhāyatîti.

Atha nam Bodhisatto oloketvā dutiyam gātham āha:

 Nâssa sītam vijānātha, anaññāya pasamsatha, amhe dijo na pāleti, tena pakkhī na phandatîti. 171.

Tattha anaññāyā ti ajānitvā, amhe dijo na pāletīti esa dijo amhe na rakkhati na gopāyati, kataran nu kho etena kabalam karissāmīti upadhāreti, tena pakkhī na phandatīti ten' esa sakuņo na phandati na calatīti.

Evam vutte macchagano udakam khobhetvā bakam pa-20 lāpesi.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā bako kuhako ahosi, maccharājā pana aham evā" ii. Bakajātakam .

7. Sāketajātaka.

Ko nu kho bhagavā hetū 'ti. Idam Satthā Sāketam 25 upanissāya viharanto Sāketam brāhmanam ārabbha kathesi. Vatthum pan' ettha atītam pi paccuppannam pi hetthā Ekanipāte kathitam eva.

Bi-ppadese.
 Ck vasī.
 Bi mandamando.
 Bi vatāyam.
 Bi aphalaphalo.
 Cs khobetvā, Bi khotetvā.
 Bi ahammadesanam.
 Bi ekajātakam chatham.

^{7.} Cfr. supra vol. I p. 308. 9 Bi vatthu.

Tathāgatassa pana vihāram gatakāle bhikkhu "sineho nām" esa bhante katham patiṭṭhātîti" pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Ko nu kho bhagavā hetu ekacce idha puggale atīva hadayam nibbāti² cittam câpi³ pasīdatîti. 172.

Tass' attho: ko nu kho hetu yena idh' ekacce puggale ditthamatte yeva hadayam ativiya nibbāyati suvāsitassa dakassa parisittam viya sītalam hoti, ekacce na nibbāti ekacce ditthamatte yeva cittam pasīdati mudum hoti pemavasena allīyati, ekacce na allīyatiti.

Atha nesam Sattha pemakaranam dassento dutiyam gatham aha: 10

2. Pubbe va¹¹ sannivāsena paccuppannahitena vā evam ¹² tam jāyate pemam uppalam va yathòdake ti. 173.

Tass' attho: bhikkhave pemain nām' etam dvīhi kāraņehi jāyati purimabhave mātā vā pitā vā dhītā vā putto vā 13 bhātā 14 vā bhaginī 15 vā pati vā 16 bhariyā vā sahāyo vā mitto vā hutvā yo yena saddhim ekatthāne vutthapubbo 17 15 tassa iminā pubbeva 18 sannivāsena va 19 bhavantare anubandhanto so 20 sineho na vijahati, imasmim attabhāve katena paccuppannahitena vā evam 21 tam jāyate pemam, imehi dvīhi 22 tam 23 pemam nāma 24 jāyati, yathā kim: uppalam va yathodake ti vakārassa rassattam katam 25 samuccayatthe c' esa 26 vutto, tasmā uppalam ca sesam ca 27 jalajapuppham yathā udake jāyamānam dve kāraṇāni 28 20 nissāya jāyati udakam c' eva kalalam ca tathā etehi dvīhi 29 kāraṇehi pemam jāyatīti 30 evam ettha attho datthabbo.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā brāhmaņo ca brāhmaņī ca ime va³¹ dve janā ahesum, putto pana aham evā" 'ti. Sāketajātakam ³².

Bi patinthatīti.
 Ck nibbāni, Bi nippāti.
 Cs cittam vāpi, Bi vittan cāpi.
 Bi nibbātī, Bp nibbāti.
 So Rp; Ck Cs sukhāsitassa, Bi suvāsītassa.
 Cs udassa.
 Bi nibbānī, Bp nippāti.
 Cs adds va.
 Bi vittam ob imudakam.
 So Bi Bp; Ck pubbena, Cs pubbena corr to pubbe va.
 Cs evan ob is Bi puttā vā dhītā vā.
 Bi bhātaro.
 Cs Bi bhagini, Ck bhaginī.
 Ck omits pati vā, Bi patini vā.
 Ck Bi vutta-, Cs vutta- corr to vuttha.
 Bi puppena, Bp puppe.
 Cs -seneva.
 Bi evan.
 Cs dvihi, Bi dīhi.
 Bi omits tam.
 Bi omits nāma.
 Bi vesan ca, Cs sesa.
 Bi kārane.
 Bi adds sattamam.

8. Ekapadajātaka.

Imgha¹ ekapadam tātā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuṭumbikam ārabbha kathesi. Sāvatthi-vāsiko kir esa kuṭumbiko. Ath' assa ekadivasam amke nisinno putto atthassa² dvāram nāma pañham pucchi. So "buddhavisayo esa pañho, na nam añño kathetum sakkhissatîti" puttam gahetvā Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā "bhante, ayam me³ dārako ūrumhi nisinno atthassa dvāram⁴ pañham pucchi, aham⁵ tam ajānanto idhâgato, kathetha bhante imam pañhan" ti. Satthā "na kho upāsaka ayam dārako idān' eva atthagavesako pubbe pi atthagavesako va hutvā imam pañham paṇḍite pucchi, porāṇakapaṇḍitâpi 'ssa kathesum, bhavasamkhepagatattā pana na sallakkhesîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena 15 seṭṭhiṭṭhānam labhi. Ath' assa putto daharo kumāro ūrumhi nisīditvā "tāta mayham ekapadam anekatthanissitam ekam" kāraṇam kathethā" 'ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

> Imgha ekapadam tāta anekatthapadanissitam kiñci samgāhikam brūsi⁸ yen' atthe sādhayemase ti. 174.

Tattha imghā 'ti yācanatthe codanatthe vā nipāto, ekapadan ti ekam kāranapadam ekam kāranūpasamhitam vā vyañjanapadam , anekatthapadanissitan ti anekāni atthapadāni kāranapadāni nissitam, kiñci samgāhikam brūnîti kiñci ekam bahumam padānam samgāhikam brūhi , ayam eva vā pātho, yenatthe sādhayemase ti yena kena padena anekatthanissitena mayam 25 mayam 21 attano vaddhim 3 sādheyyāma tam me 4 kathehîti pucchi 15.

Ath' assa pitā kathento dutiyam gātham āha:

2. Dakkheyyekapadam 16 tāta anekatthapadanissitam tañ 17 ca sīlena samyuttam khantiyā upapāditam alam mitte sukhāpetum amittānam dukhāya cā 'ti. 175.

B_i iñgha.
 so C^k B^p; C^s Bⁱ athassa.
 Bⁱ ayamme, C^s ayameva.
 so B^p; C^k atthamssa dvāram, Bⁱ athassa dvāra.
 C^s Bⁱ ahan.
 Bⁱ athassa dvāram.
 C^s Bⁱ ahan.
 Bⁱ byañjana-.
 Bⁱ brūhititi, B^p brūhiti, C^s brūsiti.
 C^s brūsiti.
 C^s brūsiti.
 C^s brūsiti.
 Bⁱ mayham.
 Bⁱ vuḍḍhi.
 Bⁱ omits tam me.
 Bⁱ pucchati
 C^k C^s -dan.
 C^k nañ.

i 5

Tattha dakkheyyekapadan ti dakkheyyaekapadam, dakkheyyam nāma tābhuppādakassa jeṭṭhakassa¹ kusalassa ñāṇasampayuttam² viriyam, anekatthapadanissitan ti evam vuttappakāram viriyam anekehi atthapadehi nissitam, katarehîti sīlādīhi, ten' eva tañ ca sīlena samyuttan³ ti ādim āha, tass' attho: tañ ca pan' etam viriyam ācārasīlasampayuttam adhivāsanakhantiyā upetam mitte sukhāpetum amittānañ ca dukkhāya alam samattham, ko hi nāma tābhuppādañāṇasampayuttakusalaviriyasamannāgato⁴ ācārakhantisampanno mitte sukhāpetum āmitte vā dukkhāpetum na sakkotîti⁵.

Evam Bodhisatto puttassa pañham kathesi. So pi pitu kathitanayen' eva attano attham sādhetvā yathākammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne pitāputtā sotāpattiphale patiţṭhitā) "Tadā putto ayam eva ahosi, Bārāṇasīseṭṭhi⁶ pana aham evā" 'ti. Ekapadajātakam⁷.

9. Haritamātajātaka.

Āsīvisam mamam⁸ santan ti. Idam Satthā Veļuvane vihavanto Ajātasattum ārabbha kathesi. Kosalarājassa hi⁹ pitā Mahākosalo Bimbisārarañño dhītaram dadamāno dhītu nahānamūlam Kāsigāmakam¹⁰ nāma adāsi. Sā Ajātasattunā pitughātakamme kate rañño sinehena nacirass' eva ¹¹ kālam akāsi. Ajātasattumātari kālakatāya ¹ 20 pi tam gāmam bhuñjat' eva Kosalarājā, "pitughātakassa corassa mama kulasantakam gāmam na dassāmîti tena saddhim yujjhati. Kadāci mātulassa jayo hoti kadāci bhāgineyyassa. Yadā pana Ajātasattu jināti tadā ¹³ rathe dhajam ussāpetvā mahantena yasena nagaram pavisati, yadā pana parājīyati tadā domanassappatto kañci ¹⁴ ajānāpetvā 25 va pavisati. Ath' ekadivasam bhikkhū ¹⁵ dhammasabhāyam katham samutṭhāpesum ¹⁶: "āvuso Ajātasattu mātulam jinitvā tussati, parājito domanassappatto hotîti ¹⁷". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave

Bi BP chekassa.
 Cs -yutta.
 Ck cs sampayuttan.
 Ck sakkontīti, Cs sakkontīti corr. to sakkotīti.
 Ck cs -si.
 Bi adds athamam.
 Ck cs mama, Bi mam si, BP pi mam.
 Bi omits hi.
 Bi kāsakagā-.
 Bi cirasseva, Cs cirasseva corr. to nacirasseva.
 Bi kāsakagā.
 Bi omits hii.
 Bi kālaūkatāya.
 Bi adds sopanassapatto (for soma-).
 Bi samuthasum.
 Bi omits hotī.

etarahi kathāya sannisinnā" 'ti pucchitvā "imāya nāmā 'ti vutte "na bhikkhave idāni pubbe p' esa jinitvā tussati, parājito domanassappatto hotîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto nīlamaņdukayoniyam nibbatti. Tadā manussā nadīkandarādīsu tattha tattha macchaganhanatthāya kumināni oddesum. Ekasmim kumine bahū macchā pavisimsu. Ath eko udakāsīviso macche khādanto tam kuminam pāvisi. Bahumacchā ekato hutvā tam khādantā ekalohitam akamsu. So patisaranam apassanto maranabhayatajjito kuminamukhena nikkhamitvā vedanāmatto udakapariyante nipajji. Nīlamanduko pi tasmim khane uppatitvā kuminamūlamatthake nipanno hoti. Āsīviso vinicchayatthānam alabhanto tattha nipannam disvā "samma nīlamanduka imesam macchānam kiriyā ructotat tuyhan ti pucchanto pathamam gātham āha:

Āsīvisam ¹⁴ mamam ¹⁵ santam ⁶ paviţţham kumināmukham ruccate haritāmātā ¹⁷ yam mam khādanti macchakā ti. 176.

Tattha āsīvisam mama¹⁸ santan ti mam āgatavisam¹⁹ samānam, ruccate haritāmātā yam mam khādanti macchakā ti²⁰ etam²¹ tava²² 20 ruccati haritamandukaputtā 'ti vadati.

Atha nam haritamanduko "āma samma ruccati, kimkāranā: sace tvam hi tava padesam āgate macche khādasi²³ macchâpi

Ck hoti, Cs hoti corr. to hotiti.
 Ck nadīkandarādisu, Cs nadikandarādisu,
 Bi nadīkandantādīsu
 Bi vatthu.
 Ck macchā, Cs macchain ganhanatthāya corr. to macchaganatthāya, Bi macchaganattāya.
 Cs bahum corr. to bahu, Bi bahu.
 Cs Bi -si-.
 Bi ekam-.
 Ck vedanāmatto corr. to- mahanto, Bi vedanāpatto, Bp -nappatto.
 Cs āsiviso, Bi āsivinesā.
 Bi omits tattha.
 Bi nipannakā
 Bi ampa.
 Bi maccānam, Cs maccānam corr. to macchānam.
 Ck -sa, Cs āsivisa corr. to āsivisam, Bi āsīvisam.
 Cs mama corr. to macmam, Bi pasi, Bp pimam.
 Bi santi.
 Bi paharitā-, Cs bharitā-.
 Bi pisī, Cs mamam.
 Bi sa.
 Ck Cs omit ti.
 Bi omits etain.
 Bi Bp; ck corr. to tāva.
 Bi khādati, Cs khādati corr. to -si.

attano padesam āgatam tam khādanti, attano attano visaye padese gocarabhūmiyam² abalavā nāma n' atthîti" vatvā duti-yam gātham āha:

 Vilumpat' eva puriso yāv' assa upakappati, yadā c' aññe vilumpanti so vilutto vilumpatîti. 177.

Tattha vilumpateva yāvassa upakappatīti yāva⁴ purisassa issariyam

upakappati ijjhati⁵ pavattati tāva so añūam vilumpati yeva, yāva so upakappatiti pi pātho, yattakam kālam so puriso sakkoti vilumpitun ti attho, yadā c'añūe vilumpantīti yadā ca⁵ añūe issarā hutvā vilumpantīt⁷, so vilutto vilumpatīti atha so vilumpako añūehi⁸ vilumpati, vilumpate ti pi pātho, 10 ayam ev'attho⁹, vilumpanamti¹⁰ pathanti, tass'attho na¹¹ sameti, evam vilumpako puna vilumpam pāpunātīti

Bodhisattena atte vinicchite udakāsīvisassa dubbalabhāvam natvā "paccāmittam gaņhissāmā"" 'ti macchaganā kuminamukhā nikkhamitvā tatth' eva jīvitakkhayam pāpetvā pakkā- 15 mum".

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā udakāsīviso¹⁴ Ajātasattu ahosi, nīlamaņduko pana aham evā" 'ti. Haritamātajātakam¹⁵.

10. Mahāpingalajātaka.

Sabbo jano ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Devadatte¹⁶ Satthari āghātam ¹⁷ bandhitvā navamāsaccayena Jetavanadvārakotthake¹⁸ pathaviyam ¹⁹ nimugge Jetavanavāsino ca sakalaratthavāsino ca "Buddhapatikantako²⁰ Devadatto pathaviyā²¹ gilito, nihatapaccāmitto dāni²² Sammāsambuddho jāto" ti 25

20

¹ Bi only one attano. ² Ck Cs gocarabhūmim, Bi gocarambhumiyam. ³ Ck -penti, Cs vilumpenti, Bi vilampanti, Bp viluppanti. ⁴ Bi adds assa. ⁵ Bi icchati. ⁶ Ck Cs omit ca ⁷ Ck -tīti, Cs vilumpantīti. ⁸ Bi aţţesa hi. ⁹ Bi ayam etta attho. ¹⁰ Ck vilumpanam tīti, Cs vilumpanamtīti pi, Bi vilumpatīti, Bp vilappati twice. ¹¹ Ck va, Cs va corr. to na. ¹² Bi -mi. ¹³ Bi pakkamum. ¹⁴ Cs Bi -si-. ¹⁵ Bi -mātu- and a ids navamam, Bp haritamandukajā-. ¹⁶ Ck Cs -tto. ¹⁷ Bi -ṭam. ¹⁸ Ck Cs -kt idhake. ¹⁹ Bi pathavīyam. ²⁰ Bi -kandako. ²¹ Bi pathavīyā. ²² Bi idāni.

tutthapahatthā ahesum. Tesam sutvā paramparāghosena¹ sakala-Jambudīpa-vāsino yakkhabhūtadevaganā ca tutthapahatthā evam eva ahesum. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samutthāpesum²: "āvuso, Devadatte pathaviyam nimugge³ 'Buddhapatikanṭako⁴ Devadatto⁵ pathaviyā⁶ gilito⁻' ti⁵ mahājano attamano jāto⁺ ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā⁺ ti pucchitvā "imāya nāmā⁺ 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva Devadatte mate mahājano¹o tussati c' eva hasati ca, pubbe pi tussati c' eva hasati cā, pubbe pi tussati c' eva hasati cā. 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Mahāpingalo nāma rājā adhammena visamena rajjam kāresi, chandādivasena pāpakammāni karonto dandabalijamghakahāpanādigahanena ucchuyante ucchum viya janam' pīļesi kakkhaļo pharuso sāhasiko, paresu anudda- • yamattam pi nām' assa n'atthi, gehe itthīnam pi puttadhītānam 15 pi amaccabrāhmaņagahapatiādīnam 13 pi appiyo amanāpo, akkhimhi patitarajam 14 viya bhattapinde sakkharā viya panhim vijjhitvā pavitthakantako 5 viya ca ahosi. Tada Bodhisatto Mahāpingalassa putto hutvā nibbatti. Mahāpingalo dīgharattam rajjam kāretvā kālam akāsi. Tasmim kālakate 16 sakala-Bārā-20 nasī-vāsino 17 hatthatutthā mahāhasitam hasitvā dārūnam 18 sakatasahassena Mahāpingalam jhāpetvā anekehi ghatasahassehi ālāhanam 19 nibbāpetvā Bodhisattam rajje abhisincitvā "dhammiko no rājā laddho" ti haṭṭhatuṭṭhā nagare ussavabheriñ 10 carāpetvā samussitadhajapaṭākam 21 nam 22 nagaram alamkaritvā 25 dvāre dvāre 23 maņdapam kāretvā vippakiņņalājakusumamaņditatalesu alamkatamandapesu nisīditvā khādimsu c' eva pivimsu²⁴ Bodhisatto pi alamkatamahātale samussitasetacchattassa ca.

 $^{^1}$ Bí parampara-. 2 Bí samutha-. 3 so Bp; Ck Cs Bí devadatto - --gge. 4 Ck Cs -kaṇṭake, Bí -kaṇṭako. 5 Ck Cs -tte. 6 Bí pathavīyā. 7 Ck Cs -te. 8 Ck Cs omit ti. 9 Bí -tto 10 Ck -ne, Cs -ne corr. to -no. 11 Bí mahājanam. 12 Cs Bí -lo, Bí adds dārako. 13 Cs -ādinam, Bí -patikādinam. 14 Ck Cs patitamibi Bí paviṭhakaṇṭako. 15 Bí kālaūkate. 17 Ck Cs -si-. 18 Cs dārūṇam corr. to dārūnam. 19 Ck Cs ālā- 20 Bí ussavambheri. 21 so Bí Bp; Ck Cs -paṭākā. 22 Bí Bp omit nam 23 Bí only one dvāre. 24 so Bp; Ck pivisum, Cs pivisuñ, Bí pivisu.

10

pallamkavarassa majjhe mahāyasam anubhavanto nisīdi, amaccā ca brāhmanagahapatiraṭṭhikadovārikādayo ca rājānam parivāretvā aṭṭhamsu. Ath' eko dovāriko nāma avidūre¹ ṭhatvā assasanto passasanto parodi. Bodhisatto tam disvā "samma dovārika, mama pitari kālakate² sabbe tuṭṭhapahaṭṭhā ussavam kīļantā vicaranti, tvam parodamāno ṭhito, kin nu kho mama pitā tav' eva piyo ahosi manāpo" ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

Sabbo jano himsito Pingalena, (Cfr. Dhp. p. 149.)
tasmim mate paccayam² vedayanti,
piyo nu te āsi akanhanetto⁴,
kasmā nu tvam rodasi dvārapālā 'ti. 178.

Tattha himisito ti nänappakärehi daṇḍabaliādīhi pīļito, Piñgalenā 'ti piñgalakkhena, tassa kira dve pi akkhīni nibbiṭṭhapiñgalāni biṭālakkhivaṇṇāni ahesum, teṇ ev assa Piñgalo ti nāmam akamsu, paccayam vedayantiti pītiyo pavedayanti, akaṇhanetto ti piñgalanetto, kasmā nu tvan ti kena nu kāraṇena tvam rodasi Aṭṭhakathāyam 10 pana kasmā tuvan 11 ti pāṭho.

So tassa vacanam sutvā "nāham 'Mahāpingalo mato' ti sokena" rodāmi, sīsam assa me sukham" jātam, Pingalarājā hi pāsādā orohanto" cārohanto" ca kammāramutthikāya hananto" viya mayham sīse aṭṭhaṭṭha" khaṭake deti, so paralokam gantvāpi" mama sīse dadamāno viya nirayapālānam pi Yamassa" sīse khaṭake dassati, atha nam²o te 'ativiya amhe bādhatîti' puna idh' eva ānetvā vissajjeyyum, atha me so puna pi" sīse khaṭake dadeyyā 'ti bhayenāham rodāmîti" imam attham pakāsento dutiyam gātham āha:

Digitized by Google.

¹ Bi nātidūre. ² Bi kālankate. ³ Cs Bi paccayā. ⁴ so BP; Ck akanna-, Cs akanna- corr. to akanna-, Bi andanetto. ⁵ Bi nibbiddha-. ⁶ Cs bilāla-, Bi pilāla-. ⁷ Bi paccayā. ⁸ so Bi BP; Ck Cs akanna-. ⁹ Bi adds kho. ¹⁰ Ck Cs -yam, Bi -ya. ¹¹ Cs tucan, Ck tun. ¹² Bi omits sokena. ¹⁸ Bi sisassa me sukha. ¹⁴ Bi otaranto. ¹⁵ Bi ārohanto, Cs has added cāro-. ¹⁶ Ck hananto, Bi pāharanto. ¹⁷ Ck aṭṭha aṭṭha. ¹⁸ Bi omits pi. ¹⁹ Bi yamassāpī. ²⁰ Ck nan, Cs san corr. to nan. ²¹ Bi omits pi. .

10

- Na me piyo āsi akanhanetto, bhāyāmi paccāgamanāya tassa, ito gato himseyya maccurājam, so himsito āneyya puna idhā 'ti. 179.
- Atha nam Bodhisatto "so rājā dārūnam vāhasahassena' daḍḍho, udakaghaṭasatehi sittā sâpi 'ssa āļāhanabhūmi' samantato khatā', pakatiyā ca paralokam gatā nāma aññatragativasā puna ten' eva sarīrena na āgacchanti', mā tvam bhāyîti' tam samassāsento imam gātham āha:

Daddho vāhasahassehi sitto ghatasatehi so, parikkhatā ca⁸ sā bhūmi, mā bhāyi nagamissatîti.

Tato paṭṭḥāya dovāriko assāsam paṭilabhi. Bodhisatto dhammena rajjam kāretvā dānādīni puññāni katvā yathākam-mam gato.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Pingalo" Devadatto ahosi, putto pana aham evā" 'ti. Mahāpingala-jātakam". Upāhanavaggo navamo.

10. SIGĀLAVAGGA.

1. Sabbadāthajātaka.

Sigālo mānatthaddho ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Devadatto Ajātasattum pasādetvā ¹² uppāditalābhasakkāram ciratthitikam kātum nāsakkhi. Nālāgiripayojane ¹³ patihāriyassa ditthakālato patthāya tassa so lābhasak-

¹ so Bp; Ck Cs akanna, Bi akunhanto. ² Bi vähasakatasahassena. ³ Ck älähanabhümi, Cs älähana-. ⁴ so Ck Cs; Bi sankhatā, Bp khanati. ⁵ Bi annattagatocaso. ⁶ Ck omits na. ⁷ Cs ägacchati corr. to nägaccham ti. ⁸ so Bp; Ck Cs parikkhitā ca, Bi sankhatāva. ⁹ Bi dhammade-. ¹⁰ Bi Mahāpingalo. ¹¹ Bi adds dasamam. ¹² Bi paharetvā. ¹³ Bi Bp nälägīri.

kāro antaradhāyi. Ath' ekadivasam bhikkhū¹ dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Devadatto lābhasakkāram uppādetvā ciratthitikam kātum nāsakkhîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" 'ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave Devadatto idān' eva attano uppannam² lābha- 5 sakkāram antaradhāpesi, pubbe pi antaradhāpesi³ yevā "'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto tassa purohito ahosi tinnam vedānam atthārasannam 5 sippānam 6 pāram 7 gato. So pathavījayamantam 6 nāma 10 jānāti, pathavījayamanto* ti āvajjanamanto* vuccati. ekadivasam Bodhisatto "tam mantam sajjhāyissāmîti" ekasmim anganatthane pitthipasane nisiditva sajjhayam akasi. Tam kira mantam aññam¹º vidhirahitam sāvetum'¹ na sakkā, tasmā nam¹² so tathārūpe thāne sajjhāyati. Ath' assa sajjhāyakaraṇakāle eko 15 sigālo ekasmim bile nipanno tam mantam sutvā va pagunam akāsi, so kira antarātīte attabhāve pagunapathavījayamanto12 Bodhisatto 13 sajjhāyam katvā utthāya eko brāhmano ahosi. "paguņo vata me ayam manto" ti āha. Sigālo bilā nikkhamitvā "ambho brāhmaṇa, ayam manto tayâpi mam' eva paguṇataro 1444 20 ti vatvā palāyi. Bodhisatto "ayam sigālo mahantam akusalam karissatîti, ganhatha ganhathā 15 " 'ti thokam anubandhi. Sigālo palāyitvā arañnam pāvisi. So gantvā ekam sigālim thokam sarīre dasi 16 ,,kim sāmîti" ca vutte ,,mayham jānāsi na jānāsîti" āha. Sā "ajānāmîti1" sampaţicchi. So pathavījayaman- 25 tam⁸ parivattetvā anekāni sigālasatāni āṇāpetvā 18 sabbe pi hatthiassasīhavyagghasūkaramigādayo 19 catuppade attano san-

Ck Cs omit bhikkhū, Bi bhikkhu
 Bi -nna
 Bi antarathāpeti
 Bi omits yevā.
 Ck Cs -rasañca.
 Bi sippāni.
 Bi pārañ.
 Ck Cs paṭhavi-, Bi paṭhavī Bi āvaṭṭana-.
 Bi añña.
 Bi sādhetum.
 Ck Cs Bi na, Bp omits nam.
 Bi so bodhi-.
 Ck Cs pagunekaro.
 Bi gaṇha gaṇhā.
 Bi dāmsī.
 Bi āma jānāmiti.
 Cs ānā- corr. to āṇā-.
 Bi -sīha-dīpibyaggha-.

tike akāsi, katvā ca pana Sabbadātho nāma rājā hutvā ekam sigālim aggamahesim akāsi. Dvinnam hatthīnam pitthe sīho titthati, sīhapitthe Sabbadātho sigālo3 rājā sigāliyā aggamahesivā saddhim nisīdati, mahanto yaso ahosi. So yasamahantena 5 pamajjitvā mānam uppādetvā "Bārānasīrajjam" ganhissāmîti" sabbacatuppadaparivuto Bārāņasiyā avidūratthānam sampāpuni. So avidure thito yeva "rajjam Parisā dvādasayojanā ahosi. vā detu yuddham vā" ti rañño pesesi. Bārāņasīvāsino bhītatasitā nagaradvārāni pidahitvā atthamsu. Bodhisatto rājānam 10 upasamkamitvā "mā bhāyi mahārāja, Sabbadāthasigālena saddhim yuddham mama bharo, thapetvapi mam anno tena saddhim yujjhitum samattho nāma n' atthîti" so rājānañ 'ca nāgare ca samassāsetvā,,kin ti katvā Sabbadātho etam rajjam gahessati, pucchissāmi tāva nan" ti dvārattālakam abhirūhitvā, "Sabba-15 dātha kin ti katvā imam rajjam ganhissasîti" pucchi. hanādam nadāpetvā mahājanam saddena santāsetvā ganhissāmîti". Bodhisatto "atth' etan" ti ñatvā attālakā oruyha "sakaladvādasayojaniya - Bārāņasīnagara - vāsino kannacchiddani māsapitthena limpantū1044 'ti bherin carāpesi. Mahājano bheriyā ānam sutvā antamaso biļāle upādāya sabbacatuppadānan c' eva attano ca kannacchiddāni yathā parassa saddam sotum na sakkā evam māsapitthena limpi11. Atha ņam Bodhisatto puna attālakam abhirūhitvā '2,,Sabbadāthā" 'ti āha. ,,Kim brāhmaņā" 'ti. "Imam rajjam kin ti katvā gaņhissasîti". "Sīha-25 nādam nadāpetvā manusse tāsetvā jīvitakkhayam pāpetvā ganhissāmîti. "Sīhanādam nadāpetum na sakkhissasi", jātisampannā hi surattahatthapādā kesarasīharājāno tādisassa15 ' jarasigālassa āņam na karissantīti". Sigālo mānatthaddho

Bi hatthinam.
 Bi singāla.
 Ck Cs -si-.
 Bi adds nu kho.
 Ck Cs dvāraddhā-.
 Bi -rūyhitvā.
 Ck Cs ganhissatīti, Bi ganhissāmiti.
 Ck Ts ganhissatīti, Bi ganhissāmiti.
 Ck Ts ganhissatīti, Bi ganhissāmiti.
 Ck Ts atāsetvā?
 Ck nāsetvā, Bi omits manussetāsetvā.
 Ck tādissasa corr. to tādissa.

hutvā ,aññe tāva sīhā titthantu, yassaham pitthe nisinno tañ "ñeva nadāpessāmîti" āha. "Tena hi nadāpehi yadi sak-So yasmim sīhe nisinno tassa "nadāhîti" pādena kosîti". saññam adāsi. Sīho hatthikumbhe mukham uppīletvā tikkhatum appativattiyam ' sīhanādam nadi. Hatthī santāsappattā hutvā sigālam pādamūle pātetvā pāden assa sīsam akkamitvā cunnavicunnam akamsu. Sabbadātho tatth' eva jīvitakkhayam patto. Te pi hatthī sīhanādam sutvā maranabhayatajjitā añnamannam ovijjhitvā tatth' eva jīvitakkhayam pāpuņimsu. Thapetvā sīhe sesâpi migasūkarādayo sasabilālapariyosānā sabbe catuppadā 10 tatth' eva jīvitakkhayam pāpunimsu. Sīhā palāyitvā araññam Dvādasayojaniko mamsarāsi ahosi. pavisimsu. Bodhisatto attālakā 10 otaritvā nagaradvārāni vivarāpetvā "sabbe attano kannesu māsapittham 11 apanetvā mamsatthikā 12 mamsam harantū 1344 'ti nagare bheriñ carāpesi. Manussā allamamsam khā- 15 ditvā sesam sukkhāpetvā vallūram akamsu. Tasmim kira kāle vallūrakaranam' udapādîti vadanti.

Satthā imam desanam 15 āharitvā imā abhisambuddhagāthā vatvā jātakam samodhānesi:

- Sigālo mānatthaddho va¹6 parivārena atthiko pāpuņi¹7 mahatim bhūnim rājâsi¹8 sabbadāṭhinam. 180.
- 2. Evam evam 19 manussesu yo hoti parivāravā so hi tattha mahā hoti sigālo viya dāthinan ti. 181.

Tattha mänatthaddho ti pariväram nissäya uppannenamänena thaddho parivärena atthiko²⁰ ti uttarim pi parivärena atthiko hutvä, mahatim 25 bhūmin ti mahantani sampattim, räjäsi¹⁸ sabbadāthinan²¹ ti sabbesam

20

Bí omits sīhā.
 Bí tithantassu ham.
 C^k C^s tam.
 Bí ap_i ati.
 all three MSS. hatthi.
 Bí -tto.
 Bí avasesāpi.
 C^s -ko corr. to -ke.
 Bí rāsī, C^k C^s -rāsiyo.
 C^k C^s addhā.
 Bí -piṭṭhi.
 Bí mamsaṭhikā.
 Bí āharantū.
 Bí vallurakāraṇam.
 Bí dhammade.
 C^k C^s omit va.
 C^k -nim.
 Bí rājāpi.
 C^s evameva, Bí eva.
 Bí aṭhiko.
 C^k C^s sabbadāṇiṭthinau.

dāṭhīnami rājā āsi², so hi tattha mahā hotîti so parivārasampanno² puriso tesu parivāresu mahā nāma hoti, sigālo viya dāṭhinan ti yathā sigālo dāṭhīnam⁴ mahā ahosi evam mahā hoti, atha so sigālo viya pamādam āṇajjitvā tam parivāram nissāya vināsam ¡āpuṇātîti

"Tadā sigālo Devādatto ahosi rājā Sāriputto", purohito pana eham evā" ti. Sabbadāthajātakam".

2. Sunakhajātaka.

Bālo vatāyam sunakho ti. Idam Satthā Jetavane ambalakotthakaāsanasālāya7 bhattabhuñjana s u n a k h a m " viharanto 10 ārabbha kathesi. Tam kira jātakālato patthāya pānīyahārakā gahetvā tattha tam 10 posesum. So aparabhage tattha bhattam bhuñjanto thullasarīro 11 ahosi. Ath' ekadivasam eko gāmavāsī 12 puriso tam thānam patto sunakham disvā pānīyahārakānam 12 uttarisātakan ca kahāpanan ca datvā gaddūlena 14 bandhitvā tam ādāya pakkāmi. So 15 gahetvā 15 nīyamāno na vassi, dinnam 16 khādanto pacchato pacchato agamāsi. Atha so puriso "ayam dāni 17 mam piyāyatîti" gaddūlā 18 mocesi. vissatthamatto ekavegena āsanasālam eva gato. Bhikkhū tam disvā katakāranam jānitvā sāyanhasamaye dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso āsanasālam 19 sunakho bandhanā 20 mokkhakusalo 20 vissatthamatto va puna agato" ti. Sattha agantva "kaya nu "ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte ,,na bhikkhave so sunakho idan' eva bandhana 20 mokkhakusalo, pubbe pi kusalo yevā" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto Kāsiratṭṭhe²¹ ekasmim mahābhogakule nibbattitvā vayappatto gharāvāsam gaṇhi²². Tadā Bārāṇasiyam ekassa manussassa sunakho ahosi, so²³ piṇḍabhattam labhanto thūla-

Bi dāthinam.
 Bi adds paṭhamam.
 Bi -lāyam.
 Bi -lāyam.
 Bi -bhuñjane-, Ck Cs bhattam-.
 Bi pāpuṇihaharakā
 Bi omits tam.
 Cs thūllasariro, Bi thūlasariyo.
 Ck -si.
 Bi pāṇṭyahādakānam.
 Bi gaddalena.
 Corepeats dinnam.
 Bi idāni.
 Ck gaddūla, Bi gaddusam?
 Cs naddālā.
 Ck Cs -lā, Bi -lāyam.
 Bi -na.
 Bi kāsikarathe.
 Ck samgaṇhi, Bi aggahesi.

sarīro jāto. Ath' eko gāmavāsī¹ Bārāṇasim āgato tam sunakham disvā tassa manussassa uttarasāṭakañ² ca kahāpaṇañ ca datvā sunakham gahetvā cammayottena³ bandhitvā yottakoṭiyam⁴ gahetvā gacchanto aṭavimukhe⁵ ekam sālam pavisitvā sunakham bandhitvā phalake nipajjitvā niddam okkami. Tasmim kāle Bodhisatto kenacid eva⁴ karaṇīyena aṭavim² pavisanto⁴ tam sunakham yottena bandhitvā ṭhapitam⁴ disvā paṭhamam gātham āha:

 Bālo vatāyam sunakho yo varattam na khādati bandhanā ca pamuñceyya o asito ca gharam vaje ti. 182.

Tattha pamuñceyyā ti pamocetvā¹³, ayam eva vā pātho, asito¹¹ ca gharam vaje ti asito¹¹ ti¹³ dhāto¹⁴ suhito hutvā attano vasanatthānam gac-. cheyya

Tam sutvā sunakho dutiyam gātham āha:

2. Atthitam me manasmim me atho me hadaye katam kālan ca patikamkhāmi 15 yāva passupatū 16 jano 17 ti. 183.

Tattha a'tthitam me manasmim me ti yam tumhe kathetha tam mayā adhitthitam eva, manasmim ¹⁸ yeva ¹⁹ ca ²⁰ me etan ti, atho ²¹ me hadaye katan ti atha ²² pana me tumhākam pi vacanam hadaye katam eva, kālañ ca patikam khām îti ²³ kālam patimānemi ²⁴, yā va passupatū ²⁵ jano ²⁶ ti ²⁰ yāvâyam ²⁷ mahājano pasupatu niddam okkamatu tāvâham kālam patimānemi ²⁴, itarathā hi ²⁸ ayam sunakho palāyatîti ravo uppajjeyya, tasmā rattibhāge ²⁹ sabbesam suttakāle cammayottam khāditvā palāyissamīti.

So evam vatvā mahājane niddam okkante yottam khāditvā suhito 30 hutvā 31 palāyitvā attano sāmikānam gharam eva gato. 25

Ck Bi-si.
 Bi uttari.
 Bi cammam.
 Bi yotta.
 Bi attavi.
 Bi patipanto.
 Bi pathavītam.
 Ck namunceyya.
 Bi asīto, Bp āsito and asīto.
 Ck Cs pamunceyya.
 Ck ni
 Bi tato, RP omits ti dhāto.
 Bi patikankhāmi.
 Cs passupatu, Bi pasuppatu.
 Bi jjano.
 Cs adhitthitam me va tasmim, Ps iyega.
 Bi omits ca.
 Bi atto.
 Bi patikankhāmi.
 Bi p

Satthā imam desanam i āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sunakho etarahi sunakho paṇḍitapuriso pana aham evā" 'ti. Suna-khajātakam².

3. Guttilajātaka.

Sattatantim sumadhuran ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Tasmim hi kāle bhikkhū Devadattam ahamsu: "avuso Devadatta, Sammasambuddho tuyham ācariyo, tvam Sammāsambuddham nissāya tīņi piţakāni ugganhi3 cattāri jhānāni uppādesi, ācariyassa nāma patisattunā bhavitum na 10 yuttan" ti. Devadatto ,,kim pana me ā uso Samaņo Gotamo ācariyo, nanu mayā attano balen' eva tīņi pitakāni uggahitāni cattāri jhānāni ācariyam paccakkhāsi. uppāditānîti" Bhikkhū dhammasabhāyam katham samutthapesum : avuso Devadatto acariyam paccakkhaya Sammāsambuddhassa patisattu hutvā mahāvināsam patto" ti. 15 agantva "kaya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave Devadatto idān' eva " ācariyam paccakkhāya mama patisattu hutvā vināsam papuņāti, pubbe pi patto yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente
Bodhisatto gandhabbakule nibbatti⁸. Guttilakumāro ti
'ssa nāmam akamsu. So vayappatto gandhabbasippe nipphattim
patvā Guttilagandhabbo nāma sakala-Jambudīpe ayyagandhabbo⁹ ahosi. So dārābharaṇam ¹⁰ akatvā andhe mātāpitaro
poseti¹¹. Tadā Bārāṇasi - vāsino vāṇijā vaṇijjāya Ujjenim
gantvā ussave ghuṭṭhe ¹² chandakam samharitvā ¹³ bahum ¹⁴
mālāgandhavilepanan ca khajjabhojjādīni ¹⁵ ca ādāya kīļanaṭṭhāne ¹⁶ sannipatitā ¹⁷ "vetanam ¹⁸ datvā ekam gandhabbam
ānethā" 'ti āhamsu. Tena samayena Ujjeniyam Mūsilo ¹⁹ nāma

Bi dhammade-.
 Bi adds dutiyam.
 Bi uggahi.
 Bi samuthapesum.
 Bi idāneva devadatto.
 Ck-sam.
 Bi pāpuņi.
 Bi nippattitvā.
 Bi adds va.
 Bi dāra-.
 Bi posesi.
 Bi samguthe.
 So BR; Ck samgharitvā.
 Bi bahu.
 Bi -bhojanādīni.
 Bi kilanatvāyakilamandale.
 Bi -titvā.
 Bi vettanam.
 Cs musīlo, Bi musilo.

jetthagandhabbo hoti. Te tam 1 pakkosāpetvā attano gan-Mūsilavīņāvādako² pi vīņam uttamamucdhabbain kāresum. chanāya mucchetvā vādesi. Tesam Guttilagandhabbassa gandhabbe jātaparicayānam' tassa gandhabbam kilanjakandūvanam' viya hutvā upatthāsi, eko pi pahatthākāram na dassesi. Mūsilo tesu tutthākāram adassantesu "atikharam katvā vādemi, maññe" ti majjhimamucchanāya mucchetvā majjhimasarena vādesi. Te6 tattha pi majjhattā va ahesum. Atha so "ime na kiñci" jānanti, maññe" ti sayam pi ajānanako viya hutvā tantiyo sithile vādesi'. Te tattha pi na kinci āhamsu. 10 Atha ne Mūsilo 10, "ambho vānijā kin nu kho mayi vīņam vādente tumhe na tussathā" 'ti. "Kim 11 pana tvam vīņam vādesi, mayam hi 'ayam vīņam mucchetîti' saññam akarimhā" "Kim pana tumhe mayā uttaritaram ācariyam jānātha, udāhu attano ajānanabhāvena na' tussathā" 'ti. "Bārānasiyam Guttilagandhabbassa13 vīnāsaddam sutapubbānam tava vīnāsaddo 14 itthīnam 15 dārake 16 tosāpanasaddo viya hotîtî" āhamsu. "Tena hi tumhehi handa dinnaparibbayam 17 patiganhatha, na mayham eten' attho, api18 kho pana Bārāṇasim gacchantā mam ganhitvā gaccheyyāthā19" 'ti. "sādhū" ti sampaticchitvā gamanakāle tam ādāya Bārānasim gantvā tassa "etam 20 Guttilassa vasanathānan" ti ācikkhitvā sakanivesanam agamamsu21. Mūsilo22 Bodhisattasa geham pavisitvā laggetvā thapitam Bodhisattassa jātivīnam disvā gahetvā vādesi. Atha Bodhisattasa mātāpitaro andhabhāvena tam 25

Ck Bi sam, Cs sam corr. to tam.
 Cs musīla-, Ri musilo viņam vādento.
 Bi adds vasena 4 Ck kilaājakaņduvanam, Bi kilaācakaņduviņam.
 Ck Bi omit te 7 Bi ime kiāci na.
 Ck vādeti.
 Cs te.
 Cs nusīlo.
 Cs kam.
 Bi omits na.
 Bi guttilassa gandhappassa.
 Ck Bi itthinam.
 Ck Bi omits na.
 Bi guttilassa gandhappassa.
 Ck Bi itthinam.
 Ck Bi itthinam.
 Ck Bi itthinam.
 Ck Bi itthinam.
 Ck Bi omits na.
 <

apassantā "mūsikā maññe vīņam khādantîti, susu' undurā vīnam khādantîti" āhamsu. Tasmim kāle Mūsilo2 vīnam thapetvā3 Bodhisattassa mātāpitaro vanditvā "kuto āgato sîti" vutte "ācariyassa santike sippam ugganhitum Ujjenito āgato 'mhîti" 5 āha. So "sādhū" 'ti vutte "kaham ācariyo" ti pucchitvā "vippavuttho" tāta, ajja āgamissatîti" sutvā tatth' eva nisīditvā Bodhisattam agatam disvā tena katapatisanthāro attano Bodhisatto angavijjapathako, āgatakāranam ārocesi. tassa asappurisabhāvam' ñatvā "gaccha tāta, n' atthi tava" 10 sippan" ti patikkhipi. So Bodhisattassa matapitunnam pade gahetvā upakāram karonto te ārādhetvā "sippam me dāpetha" 'ti yaci. Bodhisatto matapituhi punappuna vuccamano te atikkamitum asakkonto sippam adāsi. So 10 Bodhisatten' eva'' saddhim rājanivesanam gacchati. Rājā tam disvā "ko 15 esa ācariyā" 'ti pucchati12. "Mayham antevāsiko mahārājā" So anukkamena rañño vissāsako¹³ ahosi. 'ti. ācariyamutthim akatvā attano jānananiyāmena sabbam sippam sikkhāpetvā "nitthitam" te tāta sippan" ti āha. So cintesi: "mayham sippam pagunam, idan ca Bārānasīnagaram 15 sa-20 kala-Jambudīpe agganagaram, ācariyo pi 16 mahallako, idh' eva mayā vasitum vattatîti" so ācariyam āha: "ācariya aham rājānam upatthahissāmîti". Acariyo "sādhu tāta, ārocessāmîti" vatvā17 gantvā "amhākam antevāsiko devam upatthātum 18 icchati, deyyadhammam assa 19 jānāthā" 'ti rañño 25 ārocetvā raññā "tumhākam deyyadhammato upaddham labhissatîti" vutte tam pavattim Mūsilassa 20 ārocesi. Mūsilo 30 ,,aham tumhehi samakam neva labhanto upatthahissami, alabhanto na

C⁸ omits susu, B¹ maññāyasusu.
 C⁸ musīlo, B¹ musīlo.
 B¹ that.
 C⁸ vippayutto corr. to -vuttho, B¹ vippavutto.
 B¹ saappūrisassat.
 B¹ tāva.
 B¹ -kāranam.
 So ali three MSS., B² -pītuhi.
 B¹ omits so
 C⁸ sattoneva.
 B¹ pucchi.
 C⁸ -siko, B¹ visāsako, B² vissasko
 B¹ nithitan.
 C⁸ C⁸ -sit.
 C⁸ C⁸ omit pi.
 T¹ B¹ omits vatvā.
 C⁸ C⁸ cyapatthātam.
 B¹ -dhammassa, C⁸ -dhammassa corr. to -dhandmam assa.
 C⁸ B¹ mu.

apatthahissamîti" aha. "Kinikaraņa" ti. "Nanu aham tumhākam jānanasippam sabbam jānāmîti". "Ama jānāsîti". "Evam sante kasmā mayham upaddham detîti". Bodhisatto rañño ārocesi. Rājā "yadi evam tumhehi samakam sippam dassetum sakkonto samakam labhissatîti" āha. Bodhisatto rañño vacanam' tassa ārocetvā tena "sādhu dassessāmîti" vutte rañño tam-pavattim ārocetvā "sādhu dassetu, kataradivasam sākacchā hotîti "vutte "ito sattame divase hotu mahārājā" 'ti āha. Rājā Mūsilam⁷ pakkosāpetvā "saccam kira tvam ācariyena · saddhim sākaccham karissasîti " pucchitvā "saccam devā" 'ti 10 vutte "ācariyena saddhim viggaho nāma na" vattati10, mā karîti" vāriyamāno pi "alam mahārāja, hotu yeva me ācariyena saddhim sattame divase sākacchā, katarassa11 jānanabhāvam jānissāmā124 ti āha. Rājā "sādhū" 'ti sampaticchitvā "ito kira sattame divase ācariya - Guitilo ca 13 antevāsika - Mūsilo 14 ca rājadvāre añnamañnam sākaccham katvā15 sippam dassessanti, nāgarā sannipatitvā sippam passantū" ti bherin carāpesi. Bodhisatto cintesi "ayam Mūsilo 16, daharo taruņo, aham mahallako parihīnatthāmo, mahallakassa kiriyā nāma na sampaijati, antevāsikena nāma jinite 17 pi viseso n' atthi, antevāsikassa pana jaye sati 16 pattabbalajjato 19 araññam pavisitvā maranam 20 varan" ti so araññam pavisitvā maranabhayena nivattati lajjābhayena gacchati. Evam assa gamanāgamanam karontass' eva cha divasā atikkantā. Tināni matāni, jamghamaggo nibbatti. Tasmim khane Sakkassa āsanam 21 unhākāram dassesi. Sakko āvaijamāno tam kāranam natvā "Guttilagandhabho antevāsikassa vasena" araññe mahādukkham

² Bi adds sutvā. ³ Ck Cs dassemīti. ⁴ Bi hotu ti. ⁵ Bi omits ito. ⁶ Bi satta. ⁷ Cs mu-, Bi musīlam. ⁸ all three MSS.-tīti. ⁹ Ck Bi omit na. ¹⁰ Ck Cs vaddhati, Bi vattati. ¹¹ so Bp; Ck Cs etarassa, Bi katassa. ¹² Bi jānina--jānāpessāmā. ¹³ Bi omits ca. ¹⁴ Cs -mu-, Ri -musīlo. ¹⁵ Ck Cs sākacchitvā. Bi sākiccam katvā. ¹⁶ Bi mu-. ¹⁷ Bi parājite, Bp antevāsikena nāma jito. ¹⁸ Bi sasati ¹⁹ Ck -lajjano, Cs -lajjito, Bi sappatthalajito, Bp pattappalajjato. ²⁰ Bi maraname. ²¹ Bi sakkasabhavanam ²² Bi bhayena.

anubhoti', etassa mayā avassayena bhavitum vaṭṭatîti''' vegena gantvā Bodhisattassa purato ṭhatvā' "ācariya kasmā araññam paviṭṭho sîti" pucchitvā "ko si tvan" ti vutte "Sakko 'ham asmîti'" āha. Atha nam Bodhisatto "aham kho devarāja antevāsikato parājayabhayena araññam paviṭṭho" ti vatvā pathamam gātham āha:

1. Sattatantim sumadhuram rāmaņeyyam avācayim, so mam rangamhi avheti⁵, saranam me hohi Kosiyā 'ti. 184.

Tass' attho: aham devarāja Mūsilam ⁸ nāma antevāsikam sattatantim su-10 madhuram rāmaṇīyam ⁹ vīṇam attano jānananiyāmena sikkhāpesim, so mam idāni rangamaṇḍale pakkosati, tassa me tvam Kosiyagotta saraṇam hohîti.

Sakko tassa vacanam sutvā "mā bhāyi, ahan te tāṇan ca leṇañ cā" 'ti vatvā dutiyam gātham āha:

2. Aham 10 tamsaranam samma, aham ācariyapūjako, na tam jayissati sisso, sissam ācariya jessasîti. 185.

Tattha aham tamsaranan ti aham saranam avassayo patithā hutvā tam ¹¹ tāyissāmi, sammā 'ti piyavacanam etam ¹³, sissam ācariya jessasīti ācariya tvam vāṇam vādayamāno sissam jinissasi.

"Api ca tvam vīṇam vādento ekam tantim chinditvā cha vādeyyāsi, vīṇāya te pakatisaddo bhavissati, Mūsilo 13 pi tantim chindissati, ath' assa vīṇāya saddo na bhavissati, tasmim khaņe so 14 parājayam pāpuṇissati. Ath' assa parājayabhāvam ñatvā dutiyam pi tatiyam pi catuttham pi pañcamam pi chaṭṭham pi sattamam pi tantim chinditvā suddhadaṇḍakam eva vādeyyāsi, chinnatantikoṭīhi 15 saro nikkhamitvā sakalam dvādasayojanikam 16

¹ Cs anuhoti. ² Cs vaddhatīti. ³ Bi thatvā. ⁴ Ck Cs asminti, Bi asmīnti. ⁵ Ck amheti. ⁶ Bi -nam. ⁷ Ck Bi hoti, Cs hoti corr. to hohi. ⁸ Cs mūsīlam, Bi musilam. ⁹ Bi ramaniyam. ¹⁰ Cs ahan. ¹¹ Ck tan, Cs tat corr. to tam. ¹² Ck Cs -vacanam metam. ¹³ Cs Bi mu-. ¹⁴ Ck Cs omit so ¹⁵ Ck -tanta-, Cs -koṭihi, Bi -tantidekātihi. ¹⁶ Bi sakaladvādasayojanika.

Bārānasīnagaram chādetvā thassati". Evam vatvā Sakko Bodhisattassa tisso pāsaghatikā² datvā evam āha: "vīņāsadden' eva sakalanagare chādite ito ekam pāsaghatikam ākāse khipeyyāsi, atha te purato otaritvā tīņi accharāsatāni naccissanti, tesam naccanakāle dutiyam khipeyyāsi, athâparāni tīni satāni otaritvā tava vīnādhure naccissanti, tato tatiyam pi khipeyyasi, athaparani tini satani otaritva rangamandale naccissanti, aham pi tesam santikam agamissami, gaccha mā bhāyîti644. Bodhisatto pubbanhasamaye geham agamāsi. jadvāre pi maņdapam katvā ranno āsanam pannāpesum. Rājā 10 pāsādā otaritvā⁸ alamkatamandape pallamkamajihe nisīdi. Dasasahassā alamkatitthiyo amaccabrāhmanaratthikādayo o ca 11 rājānam parivārayimsu. Sabbe nāgarā sannipatimsu. Rājangane cakkāticakke mancātimance bandhimsu. pi nahātānulitto nānaggarasabhojanam bhunjitvā vīņam gāhā- 15 petvā attano paññattāsane nisīdi. Sakko adissamānakāyenâgantvā 12 ākāse atthāsi. Bodhisatto yeva nam passati. Mūsilo 13 pi āgantvā attano āsane nisīdi. Mahājano parivāresi. ca dve pi samasamam 14 vādayimsu. Mahājano dvinnam pi vāditena tuttho ukkutthisahassāni pavattesi. Sakko ākāse thatvā 20 Bodhisattam neva savento 15 "ekam tantim chinda" 'ti aha. Bodhisatto bhamaratantim chindi, sā chinnâpi 16 chinnakotiyā 17 saram 18 muncat' eva, devagandhabbam viya vattati. pi tantim chindi, tato saddo na nikkhami. Acariyo dutiyam pi - pe - sattamam pi chindi, suddhadandakam vadentassa saddo 25 nagaram chādetvā atthāsi, celukkhepasahassāni21 c' eva ukkut-

 ¹ Ck Cs -si-.
 ² Bi tiso pāsakaghatikāyo.
 ² Ck Cs -saddenaca,
 ⁴ Bi omits ito.
 ⁵ Bi omits pi.
 ⁶ Bi adds bodhisassam assasesi.
 ⁷ Bi mandalam.
 ⁸ Bi adds pāsādatale.
 ⁹ Bi davāsaūkasahassā.
 ¹⁰ Bi samaccabrahmanasethirathi-.
 ¹¹ Bi omits ca.
 ¹² Bi -kāyena āgantvā.
 ¹³ Bi mu-.
 ¹⁴ Bi sampam sammam.
 ¹⁵ Bi sāvajjo.
 ¹⁶ Cs chinnāpi crossed out.
 ¹⁷ Cs chinnakoṭiyā corr. to chinnā-.
 ¹⁸ Bi param.
 ¹⁹ Bi mu-.
 ²⁰ Bi adds pi.
 ²¹ Cs celu-.

thisahassāni ca pavattayinsu. Bodhisatto ekam pāsakam ākāse khipi3, tīņi accharāsatāni otaritvā naccimsu, evam dutiye ca tatiye ca khitte nava accharāsatāni otaritvā vuttanayena naccimsu. Tasmim khane rājā mahājanassa ingitasaññam adāsi, s mahājano utthāya "tvam ācariyena saddhim virajjhitvā samakāram 6 karomîti' vāyamasi, attano pamāņam na jānāsîti" Mūsilam 1 tajjetvā gahitagahiteh eva 8 pāsāņadaņdādīhi samcuņņetvā jīvitakkhayam pāpetvā pāde gahetvā samkāratthāne chaddesi9. Rājā tutthacitto ghanavassam vassanto viya Bodhisattassa 10 bahum 10 dhanam adasi, tatha nagara. Sakko pi tena saddhim pațisantharam katva "aham te pandita sahassayut am ajanñaratham gahapetva" paccha" Matalim pesessami, tvam sahassayuttam Vejayantarathavaram abhiruyha devalokam agaccheyyāsîti" vatvā pakkāmi. Atha nam 15 gantvā pandukam-15 balasilāya 16 nisinnam "kaham gat" attha mahārājā" 'ti devadhītaro pucchimsu. Sakko tāsam tam kāranam vitthārena kathetvā Bodhisattassa sīlan ca 17 guņan ca vaņņesi. Devadhītaro "mahārāja, mayam hi ācariyam daṭṭhukāmā, idha nam ānehîti" āhamsu. Sakko Mātalim āmantetvā "tāta, devaccharā 20 Guttilagandhabbam 18 datthukāmā, gaccha nam Vejayantarathe nisīdāpetvā ār ehîti". So "sādhū" 'ti vatvā 19 gantvā Bodhi-Sakko Bodhisattena saddhim sammodityā "devakaññā kira te ācariya gandhabbam sotukāmā" ti āha. "Mayam mahārāja gandhabbā nāma sippam nissāya jīvāma, 23 mūlam labhantā vādeyyāmā" 'ti. "Vādehi", aham 'te21 mūlam "Na me aññena22 mulen attho, ima pana me dassāmîti". devadhītaro attano23 kalyāṇakammam kathentu, ev āhain

Bi ukkathitasa.
 Ck ce, Cs ceva
 Bi adds tadā.
 Cs naca, Bi tītiņi
 Bi virujhitvā.
 Bi samākāram.
 Cs Bi mu.
 Cs gahitega.
 Bi chattesi.
 Bi bahu.
 Bi gahetvā.
 Bi gacchati.
 Bi vejayaratham.
 Bi omits nam.
 Bi -yam.
 So Bi Bp; Ck Cs sīlañpañā.
 Ck Cs guttilassa gandhabbam.
 Bi guttilagandhappa.
 Bi omits vatvā.
 Bi vārehi.
 Bi tain.
 Ck Cs namainūena.
 Bi repeats attano

10

15

ē0

25

vādessāmîti". Atha nam devadhītaro āhamsu: "amhehi kata-kalyānakammam pacchā tutthā kathessāma, gandhabbam karohi ācariyā" 'ti. Bodhisatto sattāham devatānam gandhabbam akāsi, tam dibbagandhabbam abhibhavitvā pavatti², sattame divase ādito paṭṭhāya devadhītānam kalyānakammam pucchi. Ekam Kassapabuddhakāle ekassa bhikkhuno uttamavattham datvā Sakkassa paricārikā hutvā nibbattam accharāsahassa parivāram uttamadevakaññam "tvam purimabhave kim kammam katvā nibbattā" ti pucchi. Tassa pucchanākāro ca vissajjanañ ca Vimānavatthumhi āgatam eva, vuttam hi tattha:

Abhikkantena vannena yam tvam titthasi devate obhāsentī disā sabbā osadhī viya tārakā,

Kena te tādiso vaņņo, kena te idha-m-ijjhati uppajjanti ca te bhogā ye keci manaso piyā.

Pucchāmi tam devi mahānubhāve manussabhūtā kim akāsi puññam, kenasi evam jalitānubhāvā vanno ca te sabbadisā pabhāsati.

Vatthuttamadāyikā nārī⁷
pavarā hoti naresu⁶ nārisu
evam piyarūpadāyikā⁹
manāpam dibbam¹⁰ sā labhate upecca thānam.

. Tassā me passa vimānam, accharā kāmavanninī 'ham asmi'' accharāsahassassāham pavarā, passa puñūānam vipākam.

Tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati, uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā.

Ten' amhi evam jalitānubhāvā vanno ca me sabbadisā pabhāsatîti.

¹ Bi tuyham. ² Bi pavattati. ³ Ck Cs -ti, Bi obhāsanti. ⁴ Cs Bi -dhi. ⁵ Bi me. ⁶ Ck Cs deva, Bi Bp devī. ⁷ Cs Bi nāri. ⁸ Bi nare. ⁹ Ck Cs piyarūpam-, Bi pīyamrū_l·a-. ¹⁰ Bi khippam. ¹¹ Bi ahamasmī.

Aparā pindāya caramānassa bhikkhuno pūjanatthāya pup-Aparâpi ,,cetiye gandhapañcañgulikam dethā" phāni adāsi. 'ti gandhe adāsi. Aparā madhurāni phalāphalāni' adāsi. Aparā uttamarasam adāsi. Aparā Kassapadasabalassa cetive gan-Aparā maggapatipannānam bhik-5 dhapañcañgulikam adāsi. khūnam' bhikkhunīnan ca kulagehe vāsam upagatānam santike dhammam assosi . Aparā nāvāya bhuttassa bhikkhuno udake b thatvā udakam adāsi 10. Aparā 11 agāramajjhe vasamānā akkodhanā12 hutvā sassusasuravattam 13 akāsi. Aparā attano lad-10 dhakotthāsato 14 pi samvibhāgam katvā va paribhuñji sīlavatī ca ahosi. Aparā paragehe 15 dāsī 11 hutvā nikkodhā 17 nimmānā attano laddhakotthāsato samvibhāgam katvā devarañño pari-Evam sabbâpi Guttilavimānavatthumhi cārikā hutvā nibbattā. āgatā sattatimsā devadhītā yam yam kammam katvā tattha 15 nibbattā sabbam 18 Bodhisatto 19 pucchi, tâpi 'ssa attano katakammam gāthāhi eva o kathesum. Tam sutvā Bodhisatto "lābhā vata" me, suladdham vata" me, sv-āham idhágantvā appamattakena i pi kammena patiladdhā sampattiyo assosim 23, ito dāni patthāya manussalokam gantvā dānādīni²⁴ kusala-20 kamınan' eva 25 karissamîti" vatvā 26 imam udānam udāņesi:

> Svāgatam vara me ajja suppabhātam suvutthitam 27, yam addasāsim 28 devatāyo accharā kāmavaņņiyo 29

¹ Bi omits pi ² ki phalāni. ³ Bi bhikkhunañca ⁴ Bi -ba. ⁵ Bi ahosi. ⁶ Bi apara upaṭhakaṭhāya velāya, Ck bhunnassa, Cs bhunnassa corr. to bhuttassa. ⁸ Bi udakam. ⁹ Bi labhitvā. ¹⁰ Ck Cs udakamadāsi. ¹¹ Bi tasmā. ¹² Bi omits akkodhanā. ¹² Cs sassura- corr. to sasura-, Bi sassura- ¹⁴ Bi -sako. ¹⁵ Bi pānageha, Cs parageha corr. to paragehe. ¹⁶ Cs Bi dāsi. ¹⁷ Bi nikkodhanā. ¹⁸ Bi tam sappam. ¹⁹ Bi -sattena. ²⁰ Bi yeva. ²¹ Bi thā. ²² Ri -nā. ²³ Bi ahosi. ²⁴ Bi adds puññāni katvā. ²⁵ Ck -kammameva, Cs -kammameva corr. to -kammāneva, Bp -kammāni eva, Bi -kammeneva. ²⁶ Bi omits vatvā. ²⁷ Bi omits suvuṭṭhitam. ²⁸ Bi adassāsi, Bp addasim. ²⁹ so Bp; Ck -vaṇṇiniyo, Cs -vantiniyo, Bi saccharākāmavaṇṇayo.

Imās' āham dhammam sutvā kāhāmi kusalam bahum dānena samacariyāya samnamena damena ca, so 'ham tattha gamissāmi yattha gantvā na socare ti.

Atha nam sattāhaccayena devarājā Mātalisangāhakam anāpetvā rathe nisīdāpetvā Bārānasim eva pesesi. So Bārānasim gantvā devaloke attanā diṭṭhakāraṇam manussānam ācikkhi. Tato paṭṭhāya manussā saussāhā puññāni kātum maññimsu.

Satthā imam desanam⁸ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Mūsilo⁹ Devadatto ahosi, Sakko Anuruddho, rājā Ānando¹⁰, Guttila- 10 gandhabbo pana aham eva"'ti. Guttilajātakam¹¹.

4. Vīticchajātaka.

Yam passati na tam icchatîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam palāyikam ¹² paribbājakam ārabbha kathesi. So kira sakala-Jambudīpe paṭivādam ¹³ alabhitvā Sāvatthim āgantvā "ko 15 mayā saddhim vādam kātum samattho" ti pucchitvā "Sammāsambuddho" ti sutvā mahājanaparivuto Jetavanam gantvā Bhagavantam catuparisamajjhe dhammam desentam pañham pucchi. Ath' assa Satthā tam ¹⁴ vissajjetvā ekam nāma kin ti pañham pucchi. So kathetum asakkonto uṭṭhāya ¹⁵ palāyi. Nisinnaparisā "ekapaden' eva 20 vo ¹⁶ bhante ¹⁷ paribbājako niggahito ¹⁸" ti āhamsu. Satthā "nāham upāsakā ¹⁹ idān' eva tam ekapaden' eva niggaṇhāmi, pubbe pi niggaṇhim yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiratthe obrāhmaṇakule nibbattitvā vayap- 25 patto kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā dīgharattam

Digitized by Google

¹ Ck Cs sutvāna. ² Cs kahāmi. ³ Bi sayamena. ⁴ Bi mātaligāhakam. ⁵ Bi attano. ⁶ Bi adds te. ⁷ so Ck Bp; Cs saussāha, Bi saussāsā. ⁸ Bi dhammade-. ⁹ Cs Bi musīlo. ¹⁰ Bi adds ahosi. ¹¹ Bi adds tatiyam. ¹² Ck paļāsikam, Cs palāsikam, Bi palāsi. ¹³ so Ck Cs Bp; Bi paṭivāri. ¹⁴ Ck nam. ¹⁵ Bi uṭhayāsanā. ¹⁶ Bi kho. ¹⁷ Bi bhonto, Cs bhanto corr. to bhante. ¹⁸ so all three MSS. ¹⁹ Bi -ka. ²⁰ Bi kāsikaraṭhe.

Himavante 1 vasi. So pabbatā oruyha 2 ekam gāmanigamam 3 nissāya Gangānivattane pannasālāya vāsam kappesi. eko paribbājako sakala-Jambudīpe pativādam alabhitvā tam nigamam patvā "atthi nu kho koci mayā saddhim vādam 5 kātum samattho" ti pucchitvā "atthîti" Bodhisattassa ānubhāvam sutvā mahājanaparivuto tassa vasanatthānam 5 gantvā pațisanthāram katvā nisīdi. Atha nam Bodhisatto "vanagandhaparibhāvitam 6 Gangāpānīyam 7 pivissasîti" pucchi. Paribbājako vādena ottharanto , ,kā Gangā, vālukā Gangā, uda-10 kam Gangā, orimatīram Gangā, pārimatīram Gangā" ti āha. Bodhisatto tam pana paribbājakam "thapetvā udakam vālukam orimatīram 11 pārimatīran 12 ca kaham Gangam labhissatîti 13 āha. Paribbājako appațibhāno 14 hutvā utthāya palāyi. Tasmim palāte 15 Bodhisatto nisinnaparisāya dhammam desento imā 15 gāthā avoca:

- Yam passati na tam icchati, yan ca na passati tam kira icchati, mannami ciram carissati, na hi tam lacchati yam so icchati. 186.
- Yam labhati na tena tussati, yam pattheti laddham hīleti, icchā hi anantagocarā, vīticchānam 16 namo karomase ti. 187.

Tattha yam passatîti yam udakādim passati tam Gangā ti na icchati, yan ca na passatîti yan ca udakādivinimmuttam Gangam na passati tam 25 kira icchati¹⁷, mannāmāmi ciram carissatîti aham evam mannāmi: ayam paribbājako evarūpam Gangam pariyesanto ciram carissati, yathā vā udakādivinimmuttam Gangam evam ¹⁸ rūpādivinimmuttam attānam pi pariyesanto samsāre

Ck -vantam, Cs -vantam corr. to -vante.
 Bi orūyham.
 Bi nigamagāmam.
 So Ck Bp; Cs -vādam corr. to -vādim, Bi -vādi.
 Cs vacanathānam.
 Bi orūyham.
 Bi orūyham.
 Cs vacanathānam.
 Bi orūyham.
 Bi orūyham.
 Bi omits kā.
 Cs vālukā.
 Ck oriman-.
 Ck Cs pārimantiram.
 So Ck Bi; Bp labhissasīti, Cs labhissātiti corr. to labhissātit?
 Ck -bhāno, Bi -pāno.
 Bi palāyante.
 Cs vītiracchānam, Bi vigaticchānam.
 Ck Cs icchāti.
 Ck Cs Bi eva.

ciram carissati, na hi tam lacchatîti ciram caranto pi yan¹ tam evarupam Gangam va attānam va icchati tam na lacchati; yam labhatîti yam udakam va rupādim² va labhati tena na tussati, yam pattheti laddham hīletîti evam laddhena atussanto yam yam sampattim patheti tam tam labhitvā kim etāyā ti hīleti avamañnati, icchā hi anantagocarā ti³ laddham laddham⁴ hīletvā annamanam ācchanato⁵ ayam icchā nāma taṇhā anantagocarā, vīticchā nam⁶ namo karomase ti tasmā ye vigaticchā Buddhādayo tesam mayam namakkāram karomā 'ti.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā paribbājako va etarahi paribbājako ahosi⁸, tāpaso pana aham evā" 10 'ti. Vīticchajātakam⁹.

5. Mūlapariyāyajātaka.

Kālo ghasati 10 bhūtānîti. Idam Satthā Ukkattham nissāya Subhagavane viharanto Mūlapariyāyasuttantam ārabbha kathesi: Tadā kira pancasatā brahmanā tinnam vedanam paragu 15 sāsane pabbajitvā tīni pitakāni ugganhitvā mānamadamattā hutvā "Sammāsambuddho pi tīņ' eva 11 piţakāni jānāti, mayam pi tāni 11 jānāma, evam sante kim tassa amhehi nānākaraṇan 13,4 ti Buddhupaţthānam na gacchanti 14, samasatthā 15 hutvā caranti. Ath' ekadivasam Satthā tesu āgantvā attano santike nisinnesu atthahi bhūmīhi pati- 20 mandetvā 16 Mūlapariyāyasuttantam kathesi. Te na 17 kinci sallakkhe-Atha nesam etad āhosi: "mayam 'amhehi sadisā panditā 18 n' atthîti' mānam karoma, idāni pana na kinci jānāma, Buddhehi sadiso pandito n' atthi, aho 19 Buddhagunā nāmā" 'ti, te tato patthāya nihatamānā hutvā uddhaṭadāṭhā viya sappā 20 nibbisevanā jātā. Ukkatthāyam yathābhirantam viharitvā Vesālim gantvā Gotamakacetiye Gotamakasuttantam nāma kathesi. Sahassīlokadhātukampanam 21 ahosi²². Tam ²⁸ sutvå te bhikkhū arahattam pāpuņimsu. yāyasuttantapariyosāne pana Satthari Ukkaṭṭhāya viharante yeva

Bi yam.
 Ck Bi rūpādi, Cs -di corr. to dim.
 Bi adds yam.
 Ck Cs icchanto, Bp icchato.
 Bi vigaticchānam.
 Bi dhammade-.
 Ck Cs omit ahosi.
 Cs viticchajātakam, Bi Bp vigaticchajātakam.
 Bi ghapaţi
 Bi tīṇi.
 Bi tīṇi piṭakāni.
 Ck -kāraṇan.
 Bi omits buddhu- na gacchanti.
 Bi Bp paṭipakkhā.
 Bi paṭi-.
 Bi adds hi.
 Bi adds nāma.
 Bi maho.
 Bi sabbā.
 Bi dasasahassalokadhātukammi.
 Bi omits ahosi.
 Bi mūlaparisāyasuttanti pana.

bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso aho¹ Buddhānam ānubhāvo, te nāma brāhmaṇapabbajitā² tathā mānamadamattā Bhagavatā³ Mūlapariyāyadesanāya nihatamānā katā" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva, pubbe p' āham ime⁴ mānapaggahitasire⁵ vicarante nihatamāne akāsim yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brāhmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto tinnam vedā10 mam pāragū disāpāmokkho ācariyo hutvā pañca māṇavakasatāni mante vācesi. Te pañcasatâpi niṭṭhitasippā sippe anuyogam datvā "yattakam amhe jānāma ācariyo pi tattakam eva,
viseso n' atthîti" mānatthaddhā ācariyassa santikam na gacchanti, vattapaṭivattam na karonti. Te ekadivasam ācariye
badarirukkhamūle nisinne tam vañcetukāmā badarirukkham nakhena ākoṭetvā "nissāro vâyam rukkho" ti āhamsu. Bodhisatto attano vañcanabhāvam ñatvā "antevāsikā ekam vo pañham pucchisāmîti" āha. Te haṭṭhatuṭṭhā "vadetha, kathessāmā"
'ti. Ācariyo pañham pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Kālo ghasati 10 bhūtāni sabbān' eva sah' attanā, yo ca kālaghaso 11 bhūto sa bhūtapacanim 12 pacîti 13. 188.

Tattha kālo ti purebhattakālo pi pacchābhattakālo pîti evamādi, bhūtānari tānîti sattādhivacanam etam, na kālo bhūtānam cammamamsādīni la luncitvā khādati api ca kho tesam āyuvannabalāni khepento yobbañnam la maddanto ārogyam vināsento ghasati la khādatîti vuccati, evam ghasanto ca la na kinci vajjeti, sabbān eva ghasati, na kevalan ca bhūtān eva api ca kho sahattanā la attānam pi ghasati, purebhattakālo pacchābhattakālam na pāpunāti, esa nayo pacchābhattakālādīsu 20, yo ca kālaghaso bhūto ti khīnāsavass etam adhiva-

Ck Bi omit aho.
 Bi brahmaņā pabbajitvā.
 Bi agatā.
 Bi adds evam.
 Bi -hitenasikhire, Bp -hitasile.
 Cs -gu.
 Ck Cs paūcasatamāņavakasatāni.
 Bi vattam.
 Ck Cs cāyam.
 Bi yapati.
 Ck Cs kāloghaso.
 Ck -pacatim, Bi bhutapacani.
 Bi saciti.
 Ck bhūtānañ ca mamsādīni, Cs bhūtānañ ca mamsādīni, Cs bhūtānañ ca mamsādīni ca.
 Bi sahatthanā.
 Ck -le.
 Ck -disu.

nam, so hi ariyamaggena āyatim paṭisandhikālam khepetvā khāditvā ṭhitattā kālaghaso bhūto ti vuccati, sa bhūtapacanim pacîti yâyam taṇhā apāyesu bhūte pacati tam nāṇagginā paci dahi bhasmam akāsi, tena bhūtapacanim pacîti vuccati, pajātikin ti pi pāṭho, jātikim nibbattikin ti attho.

Imam pañham sutvā māṇavesu eko pi jānitum samattho 5 nâhosi. Atha ne Bodhisatto "mā kho tumhe 'ayam pañho tīsu vedesu atthîti ''' saññam akattha, tumhe yam aham jānāmi tam sabbam jānāmā '' 'ti maññamānā badarirukkhasadisam karotha, mama tumhehi aññātassa '' bahuno '' jānanabhāvam na jānātha, gacchatha, sattame divase kālam dammi, ettakena kālen' imam 10 pañham cintethā" 'ti. Te Bodhisattam vanditvā attano attano vasanaṭṭhānam gantvā sattāham cintetvâpi pañhassa n' eva antam na koṭim passimsu. Te sattame divase ācariyassa santikam gantvā vanditvā nisīditvā "kim '' bhadramukhā '' jānittha pañhan'' ti vutte '' "na jānāmā" 'ti vadimsu. Puna Bodhisatto 15 te garahamāno dutiyam gātham āha:

 Bahūni narasīsāni lomasāni brahāni ca gīvāsu patimukkāni, kocid ev' ettha kannavā ti. 189.

Tass' attho: bahūni narānam sīsāni dissanti, sabbāni ca tāni lomasāni, sabbāni mahantāni, gīvāsu yeva thapitāni, na tālaphalam viya hatthena gahitāni, 20 n' atthi tesam imehi dhammehi nānākaraṇam, ettha pana kocid eva kaṇṇavā ti attānam 18 sandhāyāha, kaṇṇavā ti paññavā, kaṇṇachiddam 19 pana na kassaci n' atthi.

Iti te māṇavake "kaṇṇachiddamattam eva tumhākam bālānam atthi, na paññā" ti garahitvā pañham vissajjesi. Te s

¹ Bi kālamghaso. ² Bi omits bhūto. ³ Ck -pacitim, Cs bhutapacinim? Bi bhutapacanani. ⁴ Bi saciti. ⁵ Bi pacati dahati. ⁶ Bi bhutapacanam, Cs bhutapacinim corr. to -pacanim, Ck -pacitim. ⁷ Cs paciti, Bi sati. ⁸ Bi pacanan, Bp pajanin ti. ⁹ Cs jānikim, Bi janika, Bp janitam. ¹⁰ Bi nippattakan, Bp nippattitam. ¹¹ Bi atthi pi ti. ¹² Bi jānāhi. ¹³ Bi aññatarassa. ¹⁴ Ck Cs bahuto. ¹⁵ Bi omits kim. ¹⁶ Cs bhadda- corr. to bhaddra, Bi bhadramukhatumhe. ¹⁷ Ck Cs tato, Bi vutte te, Bp āha. ¹⁸ Ck attāni, Cs attāni corr. to attānim. ¹⁹ Ck pañhakanha-, Cs panhamkanhachiddam corr. to paññavā kanha-, Bi pañūākannachiddam.

sutvā "aho ācariyā nāma mahantā" ti khamāpetvā nihatamānā Bodhisattam upaṭṭhahimsu.

Satthā imam desanam' āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā pañcasatā māṇavakā ime bhikkhū ahesum, ācariyo pana aham evā" 'ti. Mūlapariyāyajātakam'.

6. Telovādajātaka.

Hantvā jhatvā vadhitvā cā 'ti. Idam Satthā Vesālim upanissāya kūṭāgārasālāyam viharanto Sīhasenāpatim ārabbha kathesi. So hi Bhagavantam saraņam gantvā nimantetvā punadivase samamsakam bhattam adāsi. Nigaṇṭhā tam sutvā kupitā anattamanā Tathāgatam viheṭhetukāmā "samaņo Gotamo jānam uddissakaṭam mamsam bhuñjatîti akkosimsu. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Nigaṇṭha Nāthaputto 'samaņo Gotamo jānam uddissa-kaṭam mamsam bhuñjatîti' saddhim parisāya akkosanto āhiṇḍatîti". Tam sutvā Satthā "na bhikkhave Nīgaṇṭho Nāthaputto didān eva mam uddissa-kaṭam mamsam khādanena garahati , pubbe pi garahi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāñasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmanakule nibbattitvā vayappatto isipabbajjam pabbajitvā lonambilasevanatthāya Himavantato Bārānasim o āgantvā punadivase nagaram bhikkhāya pāvisi. Ath eko kutumbiyo o "tāpasam vihethessāmîti" gharam pavesetvā paññattāsane nisīdāpetvā macchamamsena parivisitvā bhattakiccāvasāne ekamantam nisīditvā "idam mamsam tumhe yeva uddissa pāne māretvā katam", idam akusalam mā amhākam eva tumhākam pi hotîti" vatvā pathamam gātham āha:

1. Hantvā jhatvā 13 vadhitvā ca deti dānam asaññato, edisam bhattam bhuñjamāno so pāpena upalippatîti 14. 190.

Bi dhammade-.
 Bi adds pañcamam.
 Ck Cs sasamam-.
 Bi kuppitā.
 Bi -katam.
 Bi -jasīti.
 Ck -nāṭaputto, Bi niganho nāṭaputto.
 Ck nāṭaputto, Bi napūre.
 Bi garagarahi.
 Ck Cs -siyam, Bi -sī.
 Bi katham.
 Bi Bp chetvā.
 Bi sa pāpamūlapalimmatīti, Bp sa pāpamupalimpatīti.

5

10

15

Tattha hantvā ti hanitvā i paharitvā jhatvā ti kilametvā vadhitvā ti māretvā, deti dānam asaññato ti asaññato dussīlo evam katvā dānam deti, edisam bhattam bhuñjamāno sa pāpenamupalippatîti dedisam uddissakatam bhuñjamāno so samaņo pi pāpena upalippati samyujjati vevā 'ti.

Tam sutvā Bodhisatto dutiyam gātham āha:

2. Puttadāram pi ce hantvā deti dānam a aññato bhuñjamāno pi sappañño na pāpena upalippatîti⁷. 191.

Tattha bhuñjamāno pi sappañño ti tiṭṭhatu aññam mamsam puttadāram vadhitvâpi dussīlena dinnam sappañño khantimettādiguṇasampanno tam bhuñjamāno pi pāpena na upalippatīti⁸.

Evam assa Bodhisatto dhammam kathetvā utthāyâsanā pakkāmi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kutumbiko Nigaņṭha - Nāthaputto ahosi, tāpaso pana aham evā" 'ti. Telovādajātakam ¹⁰.

7. Pādanjalijātaka.

Addhā Pādañjalī11 sabbe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Lāļudāyitheram ārabbha kathesi. Ekasmim hi 13 divase dve mahāsāvakā pañham vinicchinanti. Bhikkhū panham sunanta Läludäyitthero parisantare 13 nisinno , ete amhehi 20 there pasamsanti. samam kim jānantīti" ottham bhanji 14. Tam disvā therā utthāya 15 pakkamimsu. Parisā bhijji. Dhammasabhayam bhikkhu katham samutthāpesum: "āvuso Lāludāyi16 dve aggasāvake garahitvā ottham Tam sutvā Satthā "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Lāļudāyī 17 thapetvā otthabhañjanam tato uttarim aññam na jānātîti" 25 vatvā atītam āhari:

Bi omits hanitvā. Bi chetvā. Ck Cs omit ti. Bi sampāpamupalimmatiti, Bp sa pāpamupalimpatīti. Ck samāņo, Bi omits so samaņo pi. Ck Cs samsujjati. Bi pāpam upalimpatīti. Ck Bi upalimpatīti. Bi nigantho nātāputtako. Bi Bp bālovādajātakam chatham. Bi pādañcali. Bi omits hi. Bi parisante. Cs bhuūji corr. to bhaūja, Bi bhañci. Bi uthāyāsanā. Bi lāludāyithero. Ck -yi, Cs -yim.

15

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako amacco ahosi. Rañño pana Pādañjali¹ nāma putto lālo² dandhaparisakkano² ahosi. Aparabhāge rājā kālam akāsi. Amaccā rañño mataskicāni katvā "tam rajje abhisincissāmā" 'ti mantayamānā rājaputtam Pādañjalikam' āhamsu. Bodhisatto pana "ayam kumāro lālo² dandhaparisakkano, pariggahetvā tam abhisincissāmā" 'ti āha. Amaccā vinicchayam sajjetvā kumāram samīpe nisīdāpetvā aṭṭam vinicchinantā na sammā vinicchinimsu, te asāmikam sāmikam katvā kumāram pucchimsu: "kīdisam kumāra suṭṭhu vinicchinimhā" 'ti. So oṭṭham bhañji. Bodhisatto "paṇḍito maññe kumāro, asammāvinicchitabhāvo tena ñāto bhavissatîti" maññamāno paṭhamam gātham āha:

Addhā Pādañjalī sabbe paññāya atirocati,
 tathā hi oṭṭhaṁ bhañjati, uttariṁ nūna passatîti.

Tass' attho: ekamsena Pādañjali⁸ kumāro sabbe amhe paññāya atirocati, tathā hi oṭṭham bhañjati, nūna uttarim aññam kāraṇam passatîti.

Te aparasmim⁹ pi ¹⁰ divase vinicchayam sajjetvā aññam atṭam suṭṭhu ¹¹ vinicchinitvā "kīdisam te deva suṭṭhu vinic-20 chitan" ti pucchimsu. So puna pi oṭṭham eva bhañji. Ath' assa andhabālabhāvam ñatvā Bodhisatto dutiyam gātham āha:

2. Nâyam dhammam adhammam vā atthānatthan ca bujjhati 12, annatra otthanibbhogā nâyam jānāti kincanan ti. 193.

Amaccā Pādañjalikumārassa 13 lālabhāvam 14 ñatvā Bodhias sattam rajje abhisincimsu.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Pādañjalī¹⁵ Lāļudāyī¹⁵ ahosi, paṇditāmacco¹⁷ pana aham evā" 'ti. Pādañjalijātakam¹⁸.

16 Cs -yi. 17 Bi pañditaamacco. 18 Bi padañcali - - sattamam.

Bé pādañcali.
 Bé lāļo.
 Ck-to, Bé dantaparisakkano.
 Bé pādañcalīnti.
 Bé āsiñcis-.
 Cs pādañjali, Bé pādañcali.
 Ck uttari, Cs uttarima, Bé uttari.
 Bé pādañcalim.
 Ck parasmim, Cs parasmim corr. to apa-.
 Bé omits pi.
 Ck Cs su.
 Bí bhuñjati.
 Bí pādañcalī-.
 Bí pādañcalī-.
 Bí pādancalī.

8. Kimsukopamajātaka.

Sabbehi kimsuko diṭṭho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kimsukopamasuttanṭam ārabbha kathesi. Cattāro hi¹ bhikkhū Tathāgatam upasamkamitvā kammaṭṭhānam yācimsu. Satthā tesam kammaṭṭhānam kathesi. Te² kammaṭṭhānam gahetvā attano attano ³ rattiṭṭhānadivāṭṭhānāni agamamsu⁴. Tesu eko cha phassāyatanāni⁵ parigaṇhitvā arahattam pāpuṇi, eko pañcakkhandhe eko cattāro mahābhūte eko aṭṭhārasa dhātuyo⁶. Te attano attano adhigatavisesam Satthu ārocesum. Tatth' ekassa bhikkhuno parivitakko udapādi: "imesam kammaṭṭhānānam nibbānam ekakam², katham sabbehi ara- 10 hattam pattan" ti so Satthāram pucchi. Satthā "kin te bhikkhu kimsukadiṭṭhabhātikehi⁶ nānattan³" ti vatvā "idam no bhante kāraṇam kathethā" 'ti bhikkhūhi yācito atītam āhāri:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam tassa cattāro puttā ahesum. Te ekadivasam sārathim pakko- 15 sitvā "mayam samma kimsukam datthukāmā, kimsukarukkham no dassehîti" āhamsu. Sārathi "sādhu, dassessāmîti" vatvā catunnam pi ekato adassetvā jetthaputtam tāva rathe nisīdāpetvā araññam netvā "ayam kimsuko" ti khānukorakāle 10 kimsukam dassesi, aparassa bālapalāsakāle aparassa pupphita- 20 kāle aparassa phalitakāle. Aparabhāge cattāro pi bhātaro ekato nisinnā "kimsuko nāma kīdiso" ti katham samutthāpetvā eko "seyyathâpi jhāmathūņo" ti āha, dutiyo "seyyathâpi nigrodharukkho" ti, tatiyo "seyyathâpi mamsapesîti", catuttho "seyyathâpi sirīso" ti te aññamaññassa kathāya aparituṭṭhā 25 pitu santikam gantvā "deva kimsuko nāma kīdiso" ti pucchitvā "tumhehi kim kathitan" ti vutte attanā 11 kathitanīhāram rañño kathesum. Rājā "catuhi 12 pi 13 tumhehi kimsuko dittho, kevalam vo kimsukassa12 dassento sārathi imasmim kāle kimsuko

 $^{^1}$ Ck Cs omit hi. 2 Bs adds bhikkhū tam 3 Bs only one attano. 4 Bs ag- 5 Ck Bs pas-, Cs pas- corr. to phas- 6 Is adds ti. 7 Bs pana ekam. 6 Bs kintikam ditham catuhi kanithabhātikehi. 9 Ck nānatthan. 10 Bs khānukakāle. 11 Bs -no. 12 so all three MSS. 13 Bs omits pi.

kīdiso' ti 'imasmim kāle kīdiso' ti vibhajitvā na pucchito, tena vo kamkhā uppannā" ti vatvā pathamam gātham āha:

- Sabbehi kimsuko diţţho, kin n' ettha¹ vicikicchatha, na hi sabbesu ţhānesu sārathī² paripucchito ti. 194.
- Tattha na hi sabbesu thānesu sārathī³ paripucchito ti sabbehi vo kimsuko dittho ti kin nu tumhe ettha vicikicchatha⁴, sabbesu thānesu kimsuko p'eso, tumhehi pana na hi sabbesu sārathi paripucchito⁵, tena vo kamkhā uppannā ti.

Satthā imam kāraṇam dassetvā "yathā bhikkhave" cattāro bhā-10 tikā vibhāgam katvā apucchitattā" kimsuke kamkham uppādesum evam tvam pi imasmim dhamme kamkham uppādesiti" vatvā abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

- Evam sabbehi ñānehi yesam dhammā ajānitā te ve dhammesu kamkhanti kimsukasmim va bhātaro ti. 195.
- Tass' attho: yathā te bhātaro sabbesu ṭhānesu kimsukassa adiṭṭhattā kainkhinsu evam sabbehi vipassanāñāṇehi yesam sabbe pi hi b chaphassāyatanakkhandhabhūtadhātubhedā dhammā ajānitā o sotāpattimaggassa anadhigatattā appaṭividdhā te ve 11 tesu phassāyatanādidhammesu kainkhanti yathā ekasmini neva 12 kimsukasmin cattāro bhātaro ti.
- 20 Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Bārānasirājā aham eva ahosin" ti. Kimsukopamajātakam ¹³.

9. Sālakajātaka.

Ekaputtako bhavissasîti¹⁴. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram mahātheram ārabbha kathesi. So kir'ekam kumārakam pabbājetvā pīļento tattha viharati. Sāmaņero pīļam sahitum asakkonto uppabbaji. Thero gantvā upalāpeti: "kumāraka tava

cīvaram tav' eva¹ bhavissati patto pi, mama santakam pattacīvaram pi tav' eva¹ bhavissati, ehi pabbajāhîti". So "nāham pabbajissā-mîti" vatvāpi punappuna² vuccamāno pabbaji. Atha nam pabbajitadivasato paṭṭhāya puna thero viheṭhesi. So pīlam asahanto puna uppabbajitvā anekavāram³ yācante⁴ pi tasmim "tvam n'eva mam 5 sahasi⁵ na vinā vattitum sakkosi, gaccha na pabbajissāmîti" na pabbaji. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso suhadayo vata so dārako, mahātherassa āsayam ñatvā na pabbajīti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' ev' esa 10 suhadayo pubbe pi suhadayo, ekavāram etassa dosam disvā na puna ganhīti⁵" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kutum bikakule nibbattitvā vayappatto dhaññavikkayena jīvikam kappesi. Aññataro pi ahigunthiko ekam 15 makkatam sikkhāpetvā osadham gāhāpetvā tena sappam kīlāpento jīvikam kappesi. So Bārānasiyam ussave ussavam kīlitukāmo "imam mā pamajjîti" tam makkatam tassa vāṇijakassa hatthe thapetvā ussavam kīletvā sattame divase tassa santikam gantvā "kaham makkato" 'ti pucchi. Makkato 20 sāmikassa saddam sutvā va dhaññāpanato o vegena nikkhami. Atha nam so velupesikāya pitthiyam pothetvā ādāya uyyānam gantvā ekamante bandhitvā niddam okkami. Makkato tassa niddāyanabhāvam natvā attano bandhanam mocetvā palāyitvā ambarukkham āruyha ambapakkam khāditvā atthim 11 ahiguņ- 25 thikassa 12 sarīre pātesi. So pabujjhitvā ullokento tam disvā "madhuravācāya tam 13 vancetvā rukkhā otāretvā gaņhissāmîti" tam upalālento 'pathamam gātham āha:

> 1. Ekaputtako bhavissasi tvañ ca no hessasi issaro kule,

Digitized by Google

.80

10

II. Dukanipata. 10. Sigālavagga.(25.)

oroha dumasmā Sālaka, ehi dāni gharam vajemase ti. 196

Tass' attho: tvam mayham 1 ekaputtako bhavissasi kule ca 2 me bhogānam issaro, etasmā 3 rukkhā otara, ehi amhākam gharam gamissāma, Sālakā 4 'ti 5 nāmena ālapanto 5 āha.

Tam sutvā makkhato dutiyam gātham āha:

2. Nanu mam hadaye 'timaññasi yañ ca hanasi mam veluyatthiyā, pakkambavane ramāmase, gaccha tvam gharakam yathāsukhan ti. 19

Tattha nanu mam hadaye timaññasîti nanu tvam mam hadaye atimaññasi, suhadayo ayan ti maññasîti attho, yañ ca mam hanasi⁸ veļuyaṭṭhiyā⁹ ti yam evam atimaññasi yañ ca veḷupesikāya hanasi, tenâham nâgacchāmîti dīpeti. Atha nam mayam imasmim vane pakkambavane ramāmase, 15 gaccha tvam gharakam yathāsukhan ti

vatvā uppatitvā vanam pāvisi, ahigunthiko 10 pi anattamano attano 11 geham agamāsi.

Satthā imam desanam ¹² āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā makkato sāmaņero ahosi, ahiguņthiko mahāthero, dhaññavāṇijo pana 20 aham evā" 'ti. Sālakajātakam ¹³.

10. Kapijātaka.

Ayam isī¹⁴ upasamasamīame¹⁵ rato ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuhakam¹⁶ bhikkhum ārabbhakathesi. Tassa hi kuhakabhāvo bhikkhūsu pākato jāto. Dhammasabhāyam 25 katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko bhikkhu niyyānike Buddhāsane pabbajitvā kuhakavattam pūretîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha

¹ Bi omits mayham. ² Ck Cs ce. ³ Bi etamhā. ⁴ Bi mahalakā. ⁶ Bi -pento. ⁶ Ck haṇasi, Cs haṇasi corr. to haṇasi. ⁷ Bi yañ ca mam hanasī. ⁸ Ck yañ ca ma hanasi corr. to yañ ca haṇasi. ⁹ Ck Cs velulaṭṭhiyā. ¹⁰ Bi -kuṇḍīko. ¹¹ Bi omits geham. ¹² Bi dhammade-. ¹³ Bi adds navamam. ¹⁴ Cs Bi isi. ¹⁵ Bi samyame. ¹⁵ Bi -ka.

bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave esa bhikkhu idān' eva kuhako, pubbe pi kuhako va¹ aggimattassa² kāraṇā makkaṭo hutvā kohañāaṁ akāsîti" vatvā atītaṁ āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo- 5 dhisatto Kāsiratthe brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto puttassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaranakāle brāhmaniyā matāya puttam amkenadāya Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā tam pi puttam tāpasakumārakam' katvā pannasālāya vāsam kappesi. Vassārattasamaye acchinnadhāre deve vas- 10 sante makkato sītapīlito dante khādanto kampento vicarati. Bodhisatto mahante dārukkhandhe āharitvā aggim katvā mañcake nipajji. Puttako pi 'ssa pāde parimajjamāno nisīdi. So makkato ekassa matatāpasassa santakāni vakkalāni nivāsetvā ca pārupitvā ca ajinacammam ekamsam katvā kācakamanda- 15 lum' adāya isivesena gantvā pannasāladvāre aggissa' kāranā kuhanakammam katvā atthāsi. Tāpasakumārako12 tam disvā "tāta tāpaso eko sītapīlito kampamāno titthati, idha nam pakkosatha, visīvessatîti 1344 pitaram āyācanto 14 pathamam gātham āha:

 Ayam isī upasamasamyame rato santitthati sisirabhayena¹⁵ attito, handa ayam pavisatu 'mam agārakam, vinetu sītam darathañ ca kevalan ti. 198.

Tattha upasamasamyame rato ti rāgādikilesaupasame 16 ca sīlasamyame 16 ca rato, santiṭṭhatîti so tiṭṭhati, sisirabhayenā 17 'ti vātavuṭṭhi- 25 janitassa sisirassa 18 bhayena, aṭṭito ti pīlito, pavisatu man ti pavisatu imam, kevalan ti sakalam anavasesam.

Bodhisātto puttassa 19 vacanam sutvā uṭṭhāya olokento makkaṭabhāvam ñatvā dutiyam gātham āha:

20

Bi yeva.
 Cs -mantassa.
 Bi kāsikarathe.
 Cs mātāya.
 Bi ekamse.
 Cs mātāya.
 Bi ekamse.
 Cs kājakamaņḍalum corr. to kācakamaṇḍalum, Bi kākemaṇḍala, Bp kājakamaṇḍalum.
 Bi aggi.
 Bi tāpassakumāro.
 Cs vī-, Bi visippissatīti.
 Bi yācento.
 Bi sītabhayena.
 Bi -mena.
 Bi sītabhayenā
 Bi sītassa.

2. Nâyam isī¹ upasamasamyame rato, kapī ayam dumavarasākhagocaro, so dūsako rosako câpi jammo, sace vaje imam pi dūsaye² gharan ti. 199.

Tattha dumavarasākhagocaro ti dumavarānam sākhagocaro, so dūsako rosako câpi jammo ti so esa² gatagataṭṭhānassa dūsanato dūsako, ghaṭṭanatāya rosako, lāmakabhāvena jamno, sace vaje ti yādisam paṇṇasālam sa vaje ⁴ paviseyya sabbam uccārapassāvakaraṇena⁵ ca aggidānena ca dūseyyā 'ti ⁵.

Evañ ca¹ vatvā Bodhisatto ummukam² gahetvā tam' san10 tāsetvā 10 palāpesi. So uppatitvā vanam paccakkhanto 11 va
tathā pakkhanto va¹ ahosi, na puna tam thānam agamāsi. Bodhisatto abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā tāpasakumārakassa¹ kasiṇaparikamınam ācikkhi, so ca¹ abhiññā ca samāpattiyo ca uppādesi. Te ubho pi aparihīnajjhānā Brahmaloka15 parāyanā ahesum.

Satthā "na bhikkhave idān' eva 15 porāṇato paṭṭhāya p' esa kuhako yevā" 'ti imam desanam' āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino ahesum) "Tadā makkato kuhako bhikkhu ahosi, putto Rāhulo, pitā aham evā" 'ti. Kapijātakam' Sigālavaggo dasamo. Dukanipātavaṇṇanā niṭṭhitā.

¹ C^s isim, Bⁱ isi. ² Bⁱ dūsasse. ³ C^k ye eka, Bⁱ B^p so evam. ⁴ C^k C^s avaje in the place of savaje, R^p avase. ⁵ Bⁱ -kā-. ⁶ Bⁱ adds attho. ⁷ Bⁱ adds pana. ⁸ C^k C^s ummukkam, Bⁱ umpakkam. ⁹ C^k Bⁱ omit tam. ¹⁰ Bⁱ santāpetvā. ¹¹ C^k pakkhanto. ¹² Bⁱ vanam pakkhanto va ahosi in the place of vanam paccakkhanto va tathā pakkhanto va. ¹³ Bⁱ -rassa. ¹⁴ Bⁱ so pi. ¹⁵ C^k C^s omit idāneva. ¹⁶ Bⁱ dhammade-. ¹⁷ Bⁱ adds dasamam.

III. TIKANIPĀTA.

1. SAMKAPPAVAGGA.

1. Samkappajātaka.

Samkapparagadhotena 'ti. Idam Sattha Jetavane viharanto ukkanthitabhikkhum¹ ārabbha kathesi. Sāvatthinagaravāsī² kir' esa kulaputto ratanasāsane uram datvā pabbajito ekadivasam Sāvatthiyam pindava caranto ekam alamkatapatiyattam itthim disva uppannakāmarāgo anabhirato cari6. Tam enam ⁷ ācariyupajjhāyādayo ⁸ disvā anabhiratikāraņam pucchitvā vibbhamitukāmabhāvam assa natvā "āvuso, Satthā nāma rāgādikilesapīļitānam 10 kilese hāretvā 11 saccāni 10 pakāsetvā sotāpattiphalādīni deti, ehi tam Satthu santikam nessāmā" 'ti ādāya agamamsu Satthārā ca 12 ,,kin nu kho bhikkhave anicchamānakam neva bhikkhum gahetvā agat' attha" 'ti vutte tam attham Satthā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti pucchitvā "saccan15" ti vutte "kimkāranā" ti pucchi. So tam attham 15 Atha nam Sattha "itthiyo nam' eta bhikkhu pubbe jhanabalena 14 vikkhambhitakilesānam visuddhasattānam pi uppādesum, tādisā16 tucchapuggalā16 kimkāraņā na samkilissanti, visuddhâpi sattā samkilissanti, uttamayasasamangino pi ayasakyam papunanti pag eva aparisuddhā, Sineru-kampanavāto 17 purānapannasatam 18 20

Bi ukkanhithabhāvam.
 Ck Bi Bā -si.
 Bi kira eko, Bā kira ko.
 Bi omits ratana, Bā tena sāsane.
 Bi pappajjitvā.
 Bi Bā vicari.
 Ck Cs etam.
 Ck -jjhādayo, Cs -cchādayo, Cs dupl.: -jjhādayo, Bi bhāvāyajhāyādayo.
 Bi kāmarāgādi.
 Bi pahāretvā, Bā kilesam hānitvā.
 Bi omits ca.
 Bi Bā add bhante.
 Bi Bā phalena.
 Bi Bā -se.
 Bi lour MSS.
 -am.
 Bi -kampavāto, Bā -kampanakato.
 Bi -paṇṇachattam.

kin na kampessati¹, bodhitale nisīditvā abhisambujjhanakasattam² ayam kileso ālolesi, tādisam kin na ālolessatīti" vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-5 dhisatto asītikotivibhave brāhmanamahāsālakule nibhattitvā vayappatto Takkasilāyam sabbasippāni ugganhitvā Bārānasim paccāgantvā katadārapariggaho' mātāpitunnam accayena tesam petakiccāni katvā hirañnolokanakammam karonto "idam dhanam paññāyati, yehi pan' etam sambhūtam' te na paññāyantîti" 10 āvajjanto samvegappatto ahosi, sarīrā sedā muccimsu. gharāvāse ciram vasanto mahādānam datvā kāme pahāya assumukham natisamgham pariccajitva Himavantam pavisitva ramaņīye padese paņņasālam māpetvā unchācariyāya vanamūlaphalāphalādīhi yāpento nacirass' eva abhiññā ca samāpattiyo 15 ca uppādetvā jhānakīļam kīļanto ciram vasitvā cintesi: "manussapatham gantvā loņambilam upasevissāmi, evam me sarīram c' eva thiram bhavissati jamghāvihāro 10 ca 11 kato bhavissati, ye ca 12 mādisassa sīlavantassa 13 bhikkham vā dassanti abhivādanādīni vā karissanti te saggapadam' pūressantîti" so Hi-20 mavantā otaritvā anupubbena cārikam 15 caramāno Bārānasim 16 patvā suriyatthagamanavelāya 17 vasanatthānam olokento rājuyyānam 18 disvā "idam paţisallānasāruppam, ettha vasissāmîti" uyyānam pavisitvā aññatarasmim rukkhamūle nisinno jhānarattim khepetvā punadivase katasarīrapatijaggano 25 pubbanhasamaye 19 jatājinavakkalāni santhapetvā bhikkhābhāādāya santindriyo santamānaso iriyāpathasampanno yugamattadaso 20 hutvā sabbākārasampannāya attano rūpasiriyā

¹ Rí kammeyyātī, Bd ki nu kampeyyātī. ² Bi abhibujhānakasaddam. ³ Ri kataputtadāra-, Bd tattha puttā-. ⁴ Bi matam kiccāni, Bd matakic-. ⁵ Bi sambhītam, Bd sambhatam. ⁶ Ck Cs āvajjento. ⁷ Bi Bd add isipappajjam pappajjitvā. ⁸ Ck unchā- corr. to unja-, Cs unjā-, Bi ucchā-. ⁹ Cs -mulaphalādīhi, Bi Bd vanamulaphalādīhi ¹⁰ Bi jangha-, Bd janga. ¹¹ Bi Bd add me. ¹² Ck Cs va. ¹³ Bi Bd sīlasampannassa. ¹⁴ Bi saggam. Bd sakkapūram. ¹⁵ Bi carikan, Bd carākan. ¹⁶ Ck -sim, Bi Bd -sī. ¹⁷ Bi sūriyattanga-. ¹⁸ Bi omits raj. ¹⁹ Bi puppanhasamantare yeva. ²⁰ Ck -mattādaso, Bi Bd yuggamattadassano.

lokassa vilocanāni ākaddhento' nagaram' pavisitvā bhikkhāya caranto rañño nivesanadvāram pāpuni. Rājā mahātale camkamanto vātapānantarena Bodhisattam disvā iriyāpathasmim yeva pasīditvā "sace santadhammo nām' atthi imassa tena abbhantare bhavitabban" ti cintetvā "gaccha tam tāpasam ānehîti" ekam amaccam ānāpesi. So gantvā vanditvā bhikkhābhājanam gahetvā "rājā bhante tam pakkosatîti" āha. dhisatto "mahāpuñña, amhe rājā na jānātîti" āha. "Tena hi bhante yāvâham āgacchāmi tāva idh' eva hothā" 'ti vatvā Rājā "amhākam kulūpakatāpaso" n' atthi, 10 rañño ārocesi. gaccha 10 tam ānehîti" sayam pi vātapānena hattham pasāretvā vadanto "ito etha bhante" ti āha. Bodhisatto amaccassa hatthe bhikkhābhājanam datvā mahātalam abhirūhi11. nam rājā vanditvā rājapallamke nisīdāpetvā attano sampāditehi yagukhajjakabhattehi parivisitvā katabhattakiccam pucchi, pañhavyākaranena bhīyosomattāya a pasīditvā vanditvā 14 ,, bhante tumhe katthavāsikā, kuto āgat atthā "ti pucchitvā "Himavantavāsikā 15 mayam mahārāja, Himavantā 16 āgatā" ti vutte puna "kimkāranā" ti pucchitvā "vassārattakāle 17 mahārāja nibaddhavāso 18 nāma laddhum vaṭṭatîti" vutte 90 "tena hi bhante rājuyyāne vasatha, tumhe ca19 catupaccayehi20 na kilamissatha, ahañ ca saggasamvattanikam puññam pāpunissāmîti 2166 patiññam gahetvā bhuttapātarāso Bodhisatten' eva 22 saddhim uyyānam gantvā pannasālam kāretvā camkamam māpetvā sesāni pi rattitthānadivātthānādīni sampādetvā pab- 25 bajitaparikkhāre patiyādetvā "sukhena vasatha bhante" ti uyyānapālam sampaticchāpesi. Bodhisatto tato patthāya

Bi -ākappento, Ba -ddhanto.
 Ck Cs -ram.
 Bi Ba ñava.
 Cs Ba ñama atthi, Bi nāma satti.
 Ck imassanto abbhantare, Bi imassa tena abbhantarena.
 Bi omits tam, Cs gacchantam, Ba gaccha tvam.
 Ck pakkosāti, Bi pakkosahīti.
 Bi -paññā, Bs -puññam
 Cs kulūpaga-, Bi kulupake-.
 Cs gaccham corr. to gaccha.
 Cs -ruhi.
 Bi paññabyāka-.
 Ck bhīyyo-, Bi bhiyyo-.
 Bi omits vanditvā.
 Bi -te-.
 Bi Bā -tato.
 Bi vassāvutta-.
 Bi Bā nibandha-.
 Bi Bā omit ca.
 Bi Bā catūhi paccayehi, Ck catuppa-.
 Bi Bā sampāpuņissāmi.
 Bi Bā -ttena.

dvādasa samvaccharāni tatth' eva vasi. Ath' ekadivasam rañño So tassa vūpasamanatthāya gantukāmo paccanto kupito'. devim āmantetvā "bhadde tayā vā mayā vā nagare ohīyitum 2 vattatîti" āha. "Kim nissāya kathetha devā" 'ti. "Sīlavantatāpasam' bhadde" 'ti. "Deva nāham tasmim pamajjissāmi". amhākam ayyassa5 patijagganam mama bhāro, tumhe nirāsamkā gacchathā" 'ti. Rājā nikkhamitvā gato, devī pi kho Bodhisattam tath' eva sakkaccam upatthahi'. Bodhisatto pana rañño gatakāle nibaddhavelāya āgantvā attano rucitāya velāya rā-10 janivesanam gantvā bhattakiccam karoti 10. Ath' ekadivasam Bodhisatte 11 aticirāyante devī sabbam khādanīyabhojanīyam 12 pațiyadetva nahatva 13 alamkaritva 14 nīcamancakam 15 pannapetva Bodhisattassa agamanam olokayamana mattasatakam 16 sithilam katvā nivāsetvā 17 nipajji. Bodhisatto pi velam sallakkhetvā 15 bhikkhābhājanam ādāya ākāsena gantvā mahāvātapānadvāram pāpuņi18. Tassa vakkalisaddam sutvā sahasā utthahamānāya deviyā pītakamattasātako bhassittha19. Bodhisatto visabhāgārammaņam 10 indriyāni bhinditvā subhavasena olokesi. assa jhanabalena sannisinno pi kileso karandake pakkhittäsīviso viya phaņam katvā utthahi, khīrarukkhassa vāsiyā ākotitakālo 11 viya ahosi, kilesuppādanena22 sah' eva jhānāni parihāyimsu, indriyani aparisuddhani23 ahesum, sayam pakkhacchinnakāko²⁴ viya ahosi. So pubbe viya nisīditvā²⁵ bhattakiccam hi 26 kātum nasakkhi 27, nisīdāpiyamāno 26 pi na nisīdi. 25 Ath' assa devī sabbam khādaniyam' bhojaniyam' bhikkhā-

Bé kuppito.
 Ck obhīyyatum, Cs ohiyyitum, Bi Bd ohiyitum.
 Bi Bd sīlavantam.
 Ck pavaj-, Bi pappajjissam, Bd pamajjeyam.
 Bi ayya, Bd ayyakassa
 Bi omits kho.
 Bi upathāsi, Bd upathāhi.
 Bi nibandham-, Bd niba

bhājane' yeva pakkhipi, yathā ca pubbe bhattakiccam katvā sīhapañjarena 2 nikkhamitvā ākāsen' eva 3 gacchati evain 4 tam divasam' gantum nasakkhi, bhattam pana gahetva mahanisseniya7 otaritva uyyanam agamasi. Devī pi tassa attani patibaddhacittatam aññāsi. So uyyānam gantvā bhattam abhuñjitvā va hetthāmañce nikkhipitvā "deviyā evarūpā hatthasobhā pādasobhā evarūpam katipariyosānam evarūpam ūrulakkhanan" ti ādīni vippalapanto sattāham nipajji. Bhattam pūtikam 10 ahosi nīlamakkhikāparikinnam 11. Atha rājā paccantam vūpasametvā paccāgato. Alamkatapatiyattam nagaram padakkhinam katvā rājanivesanam āgantvā12 va "Bodhisattam passissāmîti" uyyānam gantvā ukkalāpam 13 assamapadam disvā "pakkanto bhavissatîti" pannasālāya dvāram vivaritvā antopavittho. nipannakam disvā "kenaci aphāsukena bhavitabban" ti pūtibhattam chaddapetvā 15 pannasālam patijaggitvā 16 ,,bhante kin te aphāsukan" ti pucchi. "Viddho smi mahārājā" 'ti. Rājā "mama paccamittehi mayi okasam alabhantehi piyatthanam assa dubbalam karissāmā' 'ti āgantvā esa viddho bhavissati maññe" ti sarīram parivattetvā viddhatthānam olokento vedham 17 adisvā "kattha viddho si bhante" ti pucchi. Bodhisatto "nâham mahārāja aññena viddho, aham pana attanā va attānam hadaye vijjhin" ti vatvā utthāya āsane 18 nisīditvā 18 imā gāthā avoca:

- Samkapparāgadhotena²⁰ vitakkanisitena ca nalamkatena²¹ bhaddena²² na usukārakatena²³ ca 1.
- 2. Na kannāyatamuttena², nâpi²⁵ morūpasevinā ten' amhi hadaye viddho sabbangaparidāhinā²⁶. 2.

25

Bi omits bhikkhā.
 Bi -pañcare, Bd -pañcarena.
 Bi ākāse yeva 4 Ck evan.
 Bi tā disam.
 Bi Bd bhattabhājanam.
 Ck Cs -niyā, Bi mahāniniseniyā.
 Bi Bd pana.
 Ck -cittamtam, Cs -cittamtam corr. to -cittatam, Bi Bd paṭibandhacittam.
 Bi -puṭikam.
 Cs -paripuṇṇā, Bd -kāhiparitiṇṇā.
 Bi Bd anāgamtvā.
 Cs uklāpam, Bi Bd ullāpam.
 Ck tan.
 Ck Bi chaḍā.
 Bi paṭijaggāpetvā.
 Bi Bd viddhaṭhānam.
 Bi Bd omit āsane.
 Bi nisīdāpetvā.
 Bi Bd bhadrena.
 Ck yssukā-,
 Bi usumkā-,
 Cs susukā- corr. to na yusukā-.
 Bi nakaṇṇāyatanamuttena.
 Ck omits nā, Cs Bd na pi.
 Bi -pariḍaḥinā.

a. Āvedhañ¹ ca na passāmi yato ruhiram assave², yāva ayonisocittam, sayam me³ dukkham ābhatan ti. 3.

Tattha samkapparāgadhotenā⁴ 'ti kāmavitakkasampayuttarāgadhotena⁴, vitakkanisitena⁵ cā 'ti ten' eva rāgodskena vitakkapāsāņe⁶ nisitena nālamkatena⁷ bhaddenā⁸ 'ti n' eva alamkatena bhaddena⁹, analamkatena¹⁰ bībhacchenā¹¹ 'ti attho, na usukārakatena¹² cā ¹³ 'ti usukārehi pi akatena, na kaṇṇāyatamuttenā¹⁴ ti yāva¹⁵ dakkhiṇakaṇṇacūlikam¹⁶ ākaddhitvā¹⁷ amuttakena, nâpi¹⁸ morūpasevinā¹⁹ ti morapattagijhapattādīhi²⁰ akatūpasevanena, tenamhi hadaye viddho ti tena kilesakaṇḍenâham²¹ hadaye viddho, sabbañgaparīdāhinā²² ti sabbāni²³ añgāni parīdahanasamatthena, mahārāja²⁴ tena kilesakaṇḍena hadaye²⁰ viddhakālato paṭṭhāya mama aggipadīttāni²⁶ va²⁷ sabbāni añgāni dayhantīti dasseti, āvedhañ²⁸ ca na passāmīti viddhaṭṭhāne vaṇañ ca²⁹ na passāmi³o, yato ruhiramassave³¹ ti yato me āvedhato³² lohitam pagghareyya³³ tam na passāmīti attho, yāva ayonisocittam ti ettha yāvā 'ti daḥatthe nipāto, ativiya daḥam katvā ayonisocittam vaḍḍhitan ti attho, sayam me³⁴ dukkhamābhatan ti attanā va mayā attano dukkham ānītan ti.

Evam Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi rañño dhammam desetvā rājānam paṇṇasālato bahikatvā kasiṇaparikammam katvā naṭṭham³5 jhānam uppādetvā paṇṇasālāya nikkhamitvā ākāse nisinno rājānam ovaditvā³6 "mahārāja aham Himavantam eva gamissāmîti³7" vatvā "na sakkā bhante gantun" ti vuccamāno pi "mahārāja mayā idha vasantena evarūpo vippakāro patto³8, idāni na sakkā idha vasitun" ti rañño³³ yācantass' eva ākāse uppatitvā Himavantam gantvā⁴ yāvatāyukam ṭhatvā Brahmalok-ūpago ahosi.

Bi avaddhañ, Ch Cs Bd avedhañ. Bi rahiram pasave. Cs sayame corr. to 6 Bơ pāsāṇa, Bi sayameva, Bi ayame. 4 Bi -rāgamohenā. 5 Bi Bd -nisi-. ⁷ C^k C^s nālamkata, B^d nevālankata. 8 Bi Bd bhadrenā. bhadrena. 10 Bd alankatena, Cs alamkatena corr. to analam-, Bi alankatena. 11 Bi vigatena, Bd vinicchenā. 12 Bd na ussukārākatena, Bi ussukārāgatena and omits na. 13 Ck Cs omit ca. 14 Bi Ba kannayatanamuttena. 15 Bi ya 16 Bi takkhaņakannacullakam. 17 Bi ātamitvā. 18 Ck Cs na pi. 19 Bi morapasevitenā. 20 Cs Bd -dihi. 21 Bi -kandena, Bd -kandakenāham. 22 Ch Bi -dāhinā. 23 Bi sabba. 24 Bi omits mahārāja. 25 Bi adds viddhaddhomhi. 26 Bi anganattāni, Bd aggiparittāni. 27 Bd ca, Bi omits va. 28 Cs Bd avedhan, Bi aveddhan. 29 Bi viddhathanena unca. 30 Bi -miti. 31 Bi ruhirapasate. 32 Bi bhavevi, Bd avedhā. 38 Bi lohitagghareya. 34 Cs sayameva, Bi ayam me. 35 Bi ratham. 36 Bi Bd ovādetvā. 37 Bi -māti. 38 Bi adds hutvā. 39 Bi omits rañño, Ck ramñā.. 40 Bi adds tatta, Bd tattha.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu arahatte patitthāsi², keci sotāpannā keci sakadāgāmino keci anāgāmino³ ahesum) "Tadā rājā Ānando ahosi, tāpaso pana aham evā" 'ti. Samkappajātakam .

2. Tilamuţţhijātaka.

Ajjāpi metam manasîti⁵. Idam Satthā Jetavane viharanto añāataram kodhanam ⁶ ārabbha kathesi. Añāataro kira bhikkhu kodhano ahosi upāyāsabahulo, appam pi vutto samāno kuppi abhisajji, kopaā ca dosaā ca appaccayaā ca pātvakāsi⁷. Dhamma- 10 sabhāyam bhikkhū ⁶ katham samutthāpesum: āvuso asuko nāma bhikkhu kodhano upāyāsabahulo uddhane pakkhittalonam viya taṭataṭāyanto ⁹ vicarati, evarupe nikkodhane ¹⁰ sāsane pabbajitvā ¹¹ kopamattam ¹² pi nigganhitum na sakkotīti". Satthā tam ¹³ sutva ekam bhikkhum pesetvā tam bhikkhum pakkosāpetvā "saccam kira tvam bhikkhu 15 kodhano" ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' āyam ¹⁴ kodhano va ¹⁵ ahosīti ¹⁶" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente tassa putto Brahmadattakumāro nāma ahosi. Porāṇakarājāno 17 ca attano putte "evam 18 ete nihatamānadappā 19 sītuṇhakkhamā 20 lokacārittaññū ca bhavissantîti 2000 attano nagare disāpāmokkhe ācariye vijjamāne pi sippuggahaṇatthāya dūre tiro raṭṭham 21 pesenti. Tasmā so pi rājā soļasavassapadesikam 22 puttam pakkositvā 23 ekatalikaupāhanā 24 ca paṇṇacchattañ ca kahāpaṇasahassañ ca datvā "tāta Takkasilam gantvā sippam ug— 25

¹ Cs Bi Bd dhammade... ² Bi patithahi... ³ Bi Bd add keciarahantā... ⁴ Bi Bd add pathamam... ⁵ Bi sarasīti, Bd panasīti... ⁶ Bi Bd add bhikkhum... ⁷ Ck appanacacayanāca - - corr. to appaccayanāca - -, Cs appanāca pātvākāsi corr. to appaccayanāca pātvākāsi, B³ appanāca appanācayamāno akāsi, Bd appaccayamāno patvākāsi. ⁸ Bi Bd athekadivasam bhikkhu dhammasabhāyam... ⁹ Bi kaṭāyanto, Bd pakaṭāb-bhaṭāyanto... ¹⁰ Bi evarūpena kodhena, Bd evarūpe nikodha... ¹¹ Bi Bd pappajjito samāno... ¹² Bi kodhamattam, Bd kodhamamatta... ¹³ Bi Bd tesam katham... ¹⁴ Bi pi ayam... ¹⁵ Cs ti crossed out, Bi Bd yevā... ¹⁶ Bi Bd omit ahosī... ¹⁷ Cs purānarā-... ¹⁸ Ck Cs evam, Bd evammete... ¹⁹ Bi nihitamānamdanḍā, Bd nihatamānampo... ²⁰ Bi lokacaritan ca jānissantīti... ²¹ Bi tire raṭhe, Bd tiro raṭhe... ²² Bi -vasuddesikam, Bd -vassudesikam... ²³ Bi Bd pakkosāpetvā... ²⁴ Bi ekapaṭaniikam upāhaṇaña, Bd ekapaṭalikam upāhanañca...

ganhā'" 'ti pesesi. So "sādhū" 'ti mātāpitaro vanditvā nikkhamitvā anupubbena Takkasilam patvā² ācariyassa geham pucchitvā ācariye mānavakānam sippam vācetvā utthāya gharadvāre camkamante geham gantvā yasmim thāne thito ācariyam addasa tatth' eva upāhanā muncitvā chattam apanāmetvā ācariyam vanditvā atthāsi. So tassa kilantabhāvam ñatvā āgantukasamgaham kāresi. Kumāro bhuttabhojano thokam vissamitvā ācariyam upasamkamma vanditvā atthāsi "kuto āgato si tātā" 'ti ca' vutto 10 ,,Bārāņasito" ti 11 ,,kassa putto 10 sîti", Bārānasīrañño 12" ti 13 ,,ken' atthena āgato 14 sîti", sippam ugganhanatthāyā" 'ti "kin te ācariyabhāgo ābhato udāhu dhammantevāsiko 15 hotukāmo sîti" so "ācariyabhāgo me ābhato" ti vatvā ācariyassa 16 pādamūle sahassatthavikam thapetvā vandi 17. Dhammantevāsikā divā ācariyassa kammam katvā 15 rattim sippam 16 ugganhanti, acariyabhagadayaka gehe jetthaputtā viya hutvā sippam eva uggaņhanti, tasmā so pi ācariyo sallahukena nakkhattena 19 kumārassa sippam paṭṭhapesi. māro 20 sippam ugganhanto ekadivasam ācariyena saddhim nahāyitum agamāsi. Ath' ekā mahallikā" tile sete" katvā" 20 pattharitvā24 rakkhamānā nisīdi. Kumāro setatile disvā khāditukāmo hutvā ekam tilamutthim gahetvā khādi. "tanhāluko nu kho²⁵ eso" ti kiñci avatvā tunhī²⁶ ahosi. punadivase pi tāya velāya tath' eva akāsi. Sâpi nam na kiñci āha. Itaro tatiyadivase pi tath' eva akāsi. Tadā ma-25 hallikā 28 ,,disāpāmokkhācariyo 29 attano antevāsikehi mam vilumpāpetîti304 bāhā paggayha kandi31. Ācariyo nivattitvā "kim

¹ Bi Bd ugganhāhi. ² Bi gamtvā. ³ Bi Bd ācariyo, Cs -yo corr. to -ye. ⁴ Bi Bd -to, Bi ādds thito tam. ⁵ Bi Bd omuncitvā. ⁶ Bi chattanca. ⁷ Bi Bd apanetvā. ⁸ Bi Bd upasankamitvā. ⁹ Bi Bd omit ca. ¹⁰ Bi Bd vutte, Cs vutte corr. to vutto. ¹¹ Bi Bd add āha. ¹² Ck -siramno, Bd adds putto. ¹³ Ck Cs omit ti. ¹⁴ Bi Bd kenatthenāgato. ¹⁵ Bi Bd kammante. ¹⁶ Bi ācariya. ¹⁷ Bi vanditvā. ¹⁸ Ck Cs omit sippam. ¹⁹ Bi Bd subhanakhattcna ²⁰ Bi Bd add pi ²¹ Bi Bd add itthi ²² Bi tilānam setam, Bd tile nattuse. ²³ Bi adds sedhetvā. ²⁴ Bi patharetvā, Bd pattaretvā. ²⁵ Cs omits nu kho, Bd tanhaludhako. ²⁶ Bi Bd -hi. ²⁷ Bi tathā. ²⁸ Bi Bd add disvā āha. ²⁹ Bi Bd -kkho ācariyo. ³⁰ Bi visammāpetīti, Bd -siti. ³¹ Bi Bd kandati, Bi adds vilati, Bd vilapati.

etam ammā" 'ti pucchi. "Sāmi, antevāsiko te mayā katānam setatilānam ajj' ekamutthim¹ khādi hiyyo ekam² pare ekam, nanu evam khādanto mama santakam sabbam nāsessatīti". "Amma, mā rodi, mūlan te dāpessāmîti". "Na me sāmi mūlena attho, yathā pan' esa kumāro puna evam' na karoti tathā nam' sikkhāpehîti". Acariyo "tena hi passa ammā" 'ti dvīhi māṇavehi tam kumāram dvīsu hatthesu gāhāpetvā veļupesiķam gahetvā "puna evarūpam mākāsîti" tikkhattum piṭṭhiyam pahari. māro ācariyassa kujjhitvā rattāni akkhīni katvā pādapiţthito yāva matthakā' olokesi. So pi 'ssa kujjhitvā olokitabhāvam 10 aññāsi. Kumāro sippam nitthāpetvā anuyogam datvā "mārāpetabbo esa mayā" ti tena katadosam hadaye thapetvā gamanakāle ācariyam vanditvā "aham" ācariya Bārāņasiyam rajjam16 patvā tumhākam santikam pesessāmi, tadā tumhe āgaccheyyāthā "" 'ti sasneho viya patinnam gahetvā pakkāmi. So Bā- 15 rānasim gantvā 12 mātāpitaro vanditvā sippam dassesi. "jīvamānena me putto dittho, jīvamāno c' assa12 rajjasirim passissāmîti" puttam rajje patitthāpesi. So rajjasirim anubhavamāno ācariyena katadosam saritvā uppannakopo 14 "mārāpessāmi nan" ti pakkosanatthāya ācariyassa dūtam 15 pāhesi. 🦡 Acariyo "tarunakale nam saññapetum na sakkhissamîti" agantvā tassa rañño majjhimavayakāle "idāni nam saññāpetum sakkhissāmîti" gantvā rājadvāre thatvā "Takkasilācariyo āgato" Rājā tuttho 17 brāhmaņam pakkosāpetvā tam ti ārocāpesi. attano santikam āgatam disvā va kopam uppadetvā rattāni akkhīni katvā amacce āmantetvā "bho ajjāpi18 me ācariyena pahatatthānam 19 rujati 20, ācariyo 21 nalātena maccum 22 ādāya

¹ Bi Bd ajjekammuthi. ² Bi ekanti. ³ Bi Bd mülenattho. ⁴ Bi yathā puna cesa kumāro evam. ⁵ Bi Bd tam. ⁶ Bi Bd mā akāsiti. ⁷ Ck vatthakā, Bi Bd kesamattakā. ⁸ Bi Bd sippamnithitam patvā. ⁹ Bi vandiyarnāno yadā aham, Bd vandamāno āha yadā aham. ¹⁰ Bi Bd bārāṇasīrajjam. ¹¹ Bi gaccheyyāthā. ¹² Bi patvā. ¹³ Bi Bd tassa. ¹⁴ Bi Bd -kodho. ¹⁵ Bi Bd add sakkārena saddhi. ¹⁶ all four MSS. āgantvā ¹⁷ Bi kuddho. ¹⁸ Bi ajjā, and adds jivitena me sī yenāpi brahmaṇā toyam mam bāhā gahetvā tikkhattum anutāsayīti pi. ¹⁹ Ck pahaddha-, Bi pahadaṭhānam, Bd pahataṭhānam. ²⁰ Ck rūjati, Bi ruccati, Bd rujjati. ²¹ Bi āma acariyo. ²² Ck Bi maccu.

'marissāmîti' āgato, ajj' assa jīvitam n' atthîti'' vatvā purimā dve gāthā avoca:

- Ajjâpi me tam manasi¹ yam² mam tvam tilamuţţhiyā³ bāhāya mam gahetvāna laţţhiyā anutālayi⁴.
 4.
- Nanu jīvitena ramasi yenāsi brāhmaņāgato
 yam mam bāhā gahetvāna tikkhattum anutāļayîti 5.

Tattha yam mam ⁶ bāhāya man ti dvīsu padesu ⁷ upayogavacanam anutālanagahaņāpekkham yam ⁸ mam tvam tilamuṭṭhiyā kāraṇā anutālayi ⁹ anutālento ¹⁰ ca mam ¹¹ bāhāya ¹² gahetvā anutālayi ¹³ tam anutālanam ¹⁴ ajjāpi me manasîti ¹⁶, ayam h' ettha attho, nanu jīvitena ramasîti mañūe tvam attano jīvitamhi nābhiramasi ¹⁶, yenāsi brāhmanāgato ti yasmā brāhmaṇa idha mama santikam āgato si, yam mam bāhā¹⁷ galietvānā ¹⁸ 'ti yam mama bāham gahetvāna, yam mam bāhāya ¹⁹ gahetvā ti ⁰ pi attho, tikkhattum anutālayîti ²¹ tayo vāre veļulaṭṭhiyā tālesi ²², ajja dāni tassa phalam vindāhîti ²³

15 Iti nam maranena santajjento evam āha. Tam sutvā ācariyo tatiyam gātham āha:

a. Ariyo²⁴ anariyam kubbānam yo dandena nisedhati sāsanattham na tam veram, iti nam panditā vidū ti. 6.

Tattha ariyo²⁴ ti sundarādbivacanam etam, so pan' esa²⁵ ariyo²⁴ catub-20 bidho hoti ācāraariyo dassanaariyo lingaariyo paṭivedhaariyo ti, tattha manusso vā hotu tiracchāno vā ariyācāre thito ācāraariyo²⁶ nāma, vuttam pi c' etam ²⁷: Ariyam ²⁸ vattasi vakkanga yo vaddham apacāyasi,

vajāmi ²⁹ te tam bhattāram, gacchath ubho yathāsukhan ti, rūpena pana iriyāpathena ca pāsādikena dassanīyena samannāgato dassanaariyo 25 nāma, vuttam pi c'etam:

¹ Ck Bd manasī, Bi sarasī.
2 Ck Cs ya.
3 Ck -muṭthīyā, Cs muṭṭthīyō, Cs muṭṭthīyō, Cs muṭṭthīyō, Cs muṭṭthīyō, Cs -tālayīti, Cs -tālayīti, Cs -tālayīti corr. to -tālayīti, Cs -tālayīti corr. to -tālayīti, Cs -tālayīti corr. to -tālayīti, Cs -tālanagahaṇāpekkhayam, Cs -tālanagahaṇāpekkhaya corr. to -tālanagahaṇāpekkhayam, Bi Bd -tālanagahaṇāpekkham yam.
9 Cs -layī corr. to -layī, Bi -layi.
10 Bi Bd -lento, Cs -lento corr. to -lento.
11 Bi omits ca mam Bd mam.
12 Ck Cs -yam, Bi Bd -ya mam.
13 Ck Bi Bd -layi, Cs -layī corr. to -layī.
14 Bi -laṇam, Cs -lanam corr. to -lanam, Bd -lanam.
15 Bi sarasīti, Bd ma mantasīti.
16 Cs -sī, Bi Bd -sīti.
17 Ck bāham, Cs Bd bāhāya.
18 Ck Cs gahetvā.
19 Ck Cs bāham.
20 Cs omits ti.
21 Bi Bd -layiti, Cs -layīti corr. to -layīti.
22 Cs Bi Bd tālesi.
23 Bi vidāhiti.
24 Bi ācariyo.
25 Ck Cs yo panesa, Bi so pana, Bd so pasena.
26 Bi ācariyo.
27 Bi vutti pi ca tam.
28 Ck Cs ariya.
29 Bi jānāmi.

10

Ariyāvakāso si pasannanetto, maññe bhavam pabbajito kulamhā, kathan nu vittāni pahāya bhoge pabbajji i nikkhamma gharā sapañño i ti,

nivāsanapārupanalinīgagahaņena samaņasadiso hutvā vicaranto dussīlo pi linīga- 5 ariyo nāma, yam sandhāya vuttam:

Chadanam katvāna subbatānam pakkhandī kuladūsako pagabbho māyāvi sasānūato palāpo patirūpena caram samaggadūsîti,

Buddhādayo pana paṭivedhaariyā nāma, tena vuttam: ariyā vuccanti Buddhā ca paccekabuddhā ca sāvakā⁸ cā 'ti, tesu idha ācāraariyo o adhippeto, anariyan 10 ti dussīlam pāpadhammam, kubbānan ti pāṇātipātādikam paṇcavidham 11 dussīlyakammam 12 karontam, ekam eva 13 vā 14 etam anatthapadam 15 anariyam hīnam lāmakam paṇcaverabhayam kamnam karontam puggalam, yo ti khattiyādīsu 16 15 yo koci, daṇḍenā 'ti yena kenaci pahārakena 17, nisedhatîti 18 mā su 19 puna evarūpam karîti vāreti 20, sāsanattham na tam veran ti tam mahārāja akattabbam karonte puttadhītaro vā antevāsike vā evam paharitvā nisedhanam nāma imasmim loke sāsanam anusatthi 21 ovādo 22 na veram, iti nam paṇḍitā vidū ti evam etam paṇḍitā jānanti.

"Tasmā mahārāja tvam pi evam jāna, na 23 evarūpe thāne veram kātum arahasi 24, sace hi 25 tvam mahārāja mayā evam 26 sikkhāpito nābhavissa 27 gacchante kāle pūvasakkhaliādīni c'eva phalāphalādīni ca haranto corakammesu 28 paluddho anupubbena sandhicchedapanthadūhanagāmaghātādīni 29 katvā rājāparādhiko 25 coro ti sahabhandam 30 gahetvā ranno dassito 'gacchath' assa 21 dosānurūpam dandam panethā 32 'ti 32 rājadandabhayam pāpuņissa 24, kuto te evarūpā sampatti abhavissa, nanu mam 25 nissāya imam issariyam tayā 36 laddhan ti. Evam ācariyo rājānam

Bi pappaji, Bd pappajji.
 Ck Cs sapaññā, Bi Bd sapp.
 Bi Bd -ti.
 Ck Cs Bd -vī.
 Bd Bi pati.
 Ck -dūsīni, Bi samaggarūpiti.
 Ck Bd buddhasāvakā.
 Bi Bd add ti.
 Bi Bd comityan.
 Bi Bd comit vā.
 Bi Bd dussīla.
 Bi Bd evameva, Bd omits ekam.
 Bi Bd omit vā.
 Ck Cs attha-, Bi anattapadam.
 Ck Cs attha-, Bi anattapadam.
 Ck Cs Bd -dhetīti.
 Bi Bd omit su.
 Bi Bd paharanto nivāreti.
 Ck Cs Bd -dhetīti.
 Bi Bd omit su.
 Bi Bd paharanto nivāreti.
 Ck anusāsani, Bi Bd anusitham.
 Cs -dā, Bd -dam.
 Bi tvam evarūpam jananam, Bd tvam pi evarūpam jānanam.
 Bi Bd na arahasī.
 Bi Bd omit hi.
 Bi omits mayā evam.
 Cs na-, Bi Bd add atha.
 Bi Bd -kammam.
 Bi santicchedanapanhaduhanaghārakādīni, Bd sandhicchedanapanhadūhanagāmaghātakādini
 Bi todam, Bd todham.
 Cs -thassa corr. to -tassa, Bi Bd gacchatassa.
 Ck paņethā.
 Bi Bd gurum in the place of nanu mam.
 Bi Bd te.

10

saññāpesi. Parivāretvā thitā amaccâpi 'ssa katham sutvā "saccam deva idam issariyam ācariyass' eva santakan" ti āhamsu. Tasmim khane rājā ācariyassa gunam sallakkhetvā "sabbissariyan te ācariya dammi, rajjam paṭicch⹓ 'ti āha. Ācariyo "na me mahārāja rajjen' attho" ti paṭikkhipi. Rājā Takkasilam pesetvā ācariyassa puttadāram ānāpetvā² mahantam issariyam² datvā tam eva purchitam katvā pituṭṭhāne' ṭhapetvā tass' ovāde ṭhito dānādīni puññāni katvā saggaparāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsesi⁵. Saccapariyosāne kodhano bhikkhu anāgāmiphale patitthahi, bahū sotāpannasakadāgāmianāgāmino⁵ ahesum⁷. "Tadā rājā kodhano bhikkhu ahosi, ācariyo pana aham evā" 'ti. Tilamutthijātakam⁸.

3. Manikanthajātaka.

Mamannapānan ti. Idam Satthā Ālavim nissāya Aggā-15 lave cetiye viharanto Kutikārasikkhāpadam ārabbha kathesi. Alavakā hi bhikkhū saññācikāyo 10 kuṭiyo 11 kārayamānā 12 yācanabahulā viñnattibahulā viharimsu "purisam 13 detha, purisatthakaram 14 dethā" 'ti ādīni vadantā. Manussā upaddutā yācanāya viñnattiyā upaddutā 16 bhikkhū disvā ubbijjimsu 16 pi uttasimsu pi palāyimsu pi. Athâyasmā Mahākassapo Alavin upasamkamitvā pindāya pāvisi 17. Manussā theram 18 pi disvā tath' eva patijaggimsu 19. So pacchābhattam pindapātapatikkanto bhikkhū āmantetvā "pubb' āyam 20 āvuso Alavī²¹ sulabhapindā, idāni kasmā dullabhapindā jātā" ti pucchitvā 25 tam kāranam sutvā Bhagavati 22 Alaviyam agantvā Aggālave cetiye viharante 23 Bhagavantam upasamkamitvā etam attham ārocesi. Satthā etasmim kārane²⁴ bhikkhusamgham sannipātetvā²⁵ Alavake bhikkhū

Bi Bd paţicchādesi.
 Ck āṇāpetvā, Bi Bd āharāpetvā.
 Bi -gāmino anāgāmino.
 Ck Cs caahesum.
 Bi Bd add dutiyam.
 Ck ālavin, Bi alavī, Cs ālaviyam.
 Ck saññāciyo, Bi samyācikāko, Bd samyācīkāyā.
 Bi Bd omit upaddutā.
 Cs ubbijjamsu, Bi ujhāyīsu, Bd ujjhāyisu.
 Bi Bd pavisitvā.
 Bi Bd mahākassapattheram.
 Bi paṭipajjīsu.
 Bi Bd puppe ayam.
 Ck Cs Bd -vi.
 Ck bhagaveti.
 Cs pātetvā corr. to -te.
 Cs pātarapetvā.
 Bi kuṭīkāyo.
 Bi paṭipajjīsu.
 Bi Bd pavisitvā.
 Bi Bd mahākassapattheram.
 Bi paṭipajjīsu.
 Bi Bd puppe ayam.
 Ck Cs Bd -vi.
 Ck bhagaveti.
 Fi pāṭetvā corr. to -pātāpetvā, Bi te bhikkhū samghe samnipātāmetvā.

patipucchi "saccam kira tumbe bhikkhave saññācikāyo¹ kuṭiyo kārethā"''ti "saccam bhante" ti ca² vutte te bhikkhū garahitvā "bhikkhave yācanā nām' esā sattaratanaparipuṇṇanāgabhavane³ vasantānam ¹ nāgānam pi amanāpā pag eva manussānam ³ yesam ekam kahāpaṇam ³ uppādentānam pāsāṇato mamsam uppāṭanakālo viya hotîti" vatvā ² atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto mahāvibhave brāhmanakule nibbatti. Tassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraņakāle añno pi punnavā satto tassa mātu kucchismim nibbatti. Te ubho pi bhātaro vayappattā o mātāpitunnam kālakiriyāya samviggahadayā isipabbajjam pabbajitvā Gangātīre pannasālam māpetvā vasimsu. Tesu jetthassa Uddhagangaya pannasala ahosi kanitthassa Adhogangaya. Ath' ekadivasam Manikantho nāma nāgarājā bhavanā o nikkhamitvā Gangātīre mānavavesena "vicaranto kanitthassa as- 15 samam gantvā vanditvā 12 ekamantam nisīdi. Te aññamaññam sammodanakatham katvā13 vissāsikā ahesum vinā vattitum nâsakkhimsu. Manikantho abhinham kanitthatapasassa 4 santikam agantva kathasallapena nisīditva gamanakale tapase15 sinehena 16 attabhāvam vijahitvā bhogehi tāpasam parikkhipanto 20 parissajitvā upari muddhani mahantam phanam dhāretvā thokam sayitvā 17 sineham 18 vinodetvā sarīram vinivethetvā tāpasam vanditvā sakabhavanam eva gacchati. Tāpaso tassa bhayena kiso ahosi lūkho dubbanno uppanduppandukajāto dhamanisanthatagatto. So ekadivasam bhatu santikam agamasi. Atha 95 nam so pucchi: "kissa tvam bho kiso lūkho dubbanno uppanduppandukajāto dhamanisanthatagatto" ti. So tassa tam pavattim ārocetvā "kim pana tvam bho tassa nāgassa19 āgama-

¹ Ck samīnācikāye, Bi samyācikāya, Bā samyācikoya. ² Cs Bi Bā omit ca ³ Bi Bā -punne-. ⁴ Bi adds sappesam ⁵ Ck amanussānam. ⁶ Ck Cs -nam, Bi kahāmanaka, Bā -panakam. ⁷ Bi Bā add tunhi ahosi tehi yācito. ⁸ Bi Bā uparigangāya. ⁹ Bi -kando. ¹⁰ Bi Bā nāgabhavanā. ¹¹ Bi Bā mānakavesena. ¹² Ck omits vanditvā. ¹³ Bi añnāmanīnāssa samodaniyakatham gāhetvā, Bā a. s -yam k. kathetvā. ¹⁴ Ck Bi -tāpassa. ¹⁵ Bi Bā tāpassasa. ¹⁶ Cs sinehe. ¹⁷ Bi passitvā, Bā masitvā. ¹⁸ Bi Bā tam sineham. ¹⁹ Bi Bā nāgarājassa.

ō0

25

nam' icchasi na icchasîti" puttho "na icchamîti" āha, "so pana nāgarājā tava santikam āgacchanto kim pilandhanam³ pilandhitvā agacchatîti" vutte "maniratanan" ti āha. "Tena hi tvam tasmim nāgarāje tava santikam agantvā anisinne 5 yeva "maṇim me dehîti yāca", evam so nāgo tam bhogehi aparikkhipitvā va gamissati", punadivase assamadvāre thatvā āgacchantam eva nam 10 yāceyyāsi, tatiyadivase Gangātīre udakā ummujjantam eva nam 11 yaceyyasi, evan te so 12 santikam puna Tāpaso "sādhū" ti patisuņitvā attano na āgamissatīti 1344. 10 panņasālam gantvā punadivase nāgarājānam āgantvā thitamattam eva "etam me 14 attano pilandhanamanim 15 dehîti" yāci. So 16 anisīditvā va palāyi. Atha nam dutivadivase assamadvāre 17 thatvā āgacchantam eva ,, hiyyo pi me maniratanam na adāsi, ajja dāni laddhum vaṭṭatîti" āha¹8. Nāgo assamapadam 19 15 apavisitvā va palāyi. Tatiyadivase 20 udakato 21 ummujjantam eva tam "ajja me tatiyo divaso yacantassa23, dehi dani23 me etam maniratanan" ti āha. Nāgarājā udake thatvā va tāpasam paţikkhipanto24 dve gāthā avoca25.

- Mam' annapānam vipulam' uļāram uppajjatîmassa' manissa hetu, tan te na dassam, atiyācako si, na câpi te assamam āgamissam.
 7.
- 2. Susū yathā sakkharadhotapāņi tāses' imam selam yācamāno, tan te na dassam, atiyācako si, na câpi te assamam āgamissan ti 28. 8.

¹ Bé gamanam. ² Bé Bd vatvā. ³ Ck Cs piļ. ⁴ Bi -ke. ⁵ Bi nisinne. ⁶ Bé adds pūrato āgacchante. ⁷ Bi yāci. ⁶ Bi Bd so evam. ⁹ Ck Cs -ssasīti. ¹⁰ Bi thatvā āgamtvā āgamtvā apavissantikemevanam, Bd thatvā apavissantassamevanam. ¹¹ Cs tam. ¹² Bi Bd evam so te. ¹³ Ck Cs -ssasīti. ¹⁴ Bi pi. ¹⁵ Ck Cs piļ., Bi piladdhanamani me ¹⁶ Ck Cs omit so. ¹⁷ Bi Bd assamapadadvāre. ¹⁸ Bi hiyo me mani tena nādānāsi ajjāpi dehiti āha, Bd nādāsi ajjāpi dehīti āha. ¹⁹ Bi Bd assamam. ⁹⁰ Bi adds pana. ²¹ Bi udake thatvā ²² Bi omits yācantassa. ²³ Bi idāni. ²⁴ Ck pari-, Cs pari- corr. to paṭi-, Bi paṭikkhīpento. ²⁵ Bi Bd āha. ²⁶ Cs -lam corr. to -lam, Bi -lam. ⁹⁷ Ck -ticassa? Bi -ti assa, Bd -ti massa. ²⁸ Ck Cs -ssam, and omit ti.

Tattha mamannapānan ti mama yāgubhattādidibbabhojanam aṭṭhapānakabhedañ ca dibbapānam, vipulan ti bahu¹, ulāran ti seṭṭham paṇītam, tan te ti tam maṇim tuyham, atiyācako sîti kālañ ca pamāṇañ ca atikkamitvā ajja tīṇi divasāni mayham piyam manāpam maṇiratanam yācamāno² atikkamma yācako si, na câpi te ti tam² kevalam na⁴ dassam, assanam pi te 5 na āgamissam⁵, susū yathā ti yathā nāma yuvā taruṇamanusso⁶, sakkharadhotapāṇîti sakkharāya dhotapāṇī telapāsāṇe 7 dhotaasihattho sîti attho⁶, tāsesimam selam yācamāno ti imam maṇim yācanto⁶ tvam kañcanattharukhaggam¹o abbahitvā¹¹ sīsam te chindāmîti¹² vadanto taruṇapuriso¹³ viya tāsesi.

- Evam vatvā so nāgarājā udake nimujjitvā attano nāga- 10 bhavanam eva gantvā na puna paccāgañchi ''. Atha so tāpaso tassa dassanīyassa nāgarājassa adassanena bhiyyosomattāya 's kiso ahosi lūkho dubbaṇṇo uppaṇḍuppaṇḍukajāto dhamanisanthatagatto. Atha jeṭṭhatāpaso "kaniṭṭhassa pavattim jānissāmîti" tassa santikam āgantvā ''s tam bhiyyosomattāya paṇḍu- 15 rogim '' disvā "kin nu kho bho tvam bhiyyosomattāya paṇḍu- rogī ''s jāto" ti vatvā "tassa dassanīyassa nāgassâdassanenā ''' 'ti sutvā "ayam tāpaso nāgarājena ''o vinā vattitum na sakko-tîti" sallakkhetvā tatiyam gātham āha:
 - a. Na tam yāce yassa piyam jigimse, desso hoti atiyācanāya, nāgo maņim yācito brāhmaņena adassanam yeva tad' ajjhagamā ti. 9.

Tattha na tam yāce ti tam bhandām na yāceyya, yassa piyam jigimse ti yam bhandam yassa puggalassa piyan ti jāneyya, deaso hotîti appiyo hoti, 25 atiyācanāyā 'ti pamāṇam atikkamitvā varabhandam yācanto tāya atiyācanāya, adassanañ ñeva²¹ tadajjhagamā ti tato paṭṭhāya adassanam eva gato.

Evam pana nam 22 vatvā "ito dāni mā socîti" samassāsetvā jeṭṭhabhātā attano assamam eva gato. Athâparabhāge

20

¹ Bi bahagunum. ² Ck Cs yācato. ³ Cs Bi Bd na. ⁴ Bi Bd omit na. ⁵ Bi nāgamissam. ⁶ Ck -ssā. ⁷ Cs -no corr. to -no, Bd pāsānena. ⁸ Bi omits sīti attho. ⁹ Bi Bd yācamāno. ¹⁰ Bi kañcanakhaggam. ¹¹ Bi sammāyitvā. ¹² Bi Bd chindissāmiti. ¹³ Cs taruna- corr. to ratanam. ¹⁴ Cs paccāganchi corr. to pacchā-, Ck pacchā-, Ri Bd pacchāgacchi. ¹⁵ Bi rajjassadassanena abhiyo. ¹⁶ Bi Bd āgamāsi. ¹⁷ Bd -roginam, Bi sabhīyoso - - rogīnam. ¹⁸ Bi Bd add va. ¹⁹ Ck nāgassādanenā, Cs nāggasjādanto corr. to -danenā, Bi Bd nāgarājassa adassanena. ²⁰ Bi -rājānam ²¹ Ck -nam ñeva, Bi Bd -nam yeva. ²² Bi Bd tam.

te¹ dve pi bhātaro abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmaloka-parāyanā ahesum..

Satthā "evam bhikkhave sattaratanaparipunnanāgabhavane vasantānam nāgānam pi yācanā amanāpā kimanga pana manussānan ti imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kanittho Ānando ahosi, jettho pana aham evā" 'ti. Manikanthajātakam".

4. Kundakakucchisindhavajātaka.

Bhutvā tiņaparighāsan ti. Idam Satthā Jetavane vi-10 haranto Sāriputtattheram ārabbha kathesi. Ekasmim hi samaye Sammāsambuddhe Sāvatthiyam vassam vasitvā cārikam caritvā puna "āgantukasakkāram karissāmā" 'ti Buddhapaccāgate manussā pamukhassa samghassa 8 danam 9 dadanti. Vihāre ekam dhammaghosakabhikkhum 10 thapesum, so ye ye agantva 11 yattake 12 bhikkhu icchanti tesam tesam 13 bhikkhū vicaretva deti. Ath' ekā duggatamahallikā 14 ekam eva pativimsam 15 sajjetvā tesam tesam manussānam bhikkhūsu 16 vicāretvā dinnesu ussūre 17 dhammaghosakassa santikam āgantvā "mayham ekam bhikkhum dethā" 'ti āha. So "mayā sabbe bhikkhū 18 vicaretva dinna, Sariputtatthero 19 pana vihare yeva 20, tvam tassa21 bhikkham22 dehîti" āha. Sā "sādhū" 'ti tutthacittā Jetavanadvārakotthake 23 thatvā therassa āgatakāle vanditvā hatthato pattam gahetvā gharam netvā nisīdāpesi. "Ekāya" kira mahallikāya dhammasenāpati attano ghare nisīdāpito" ti bahūni saddhāni kulāni assosum. Tesu rājā Pasenadi-Kosalo tam pavattim sutvā tassā sātakena c' eva sahassatthavikāya ca saddhim bhattabhājanāni pahini25: "mayham ayyam²⁶ parivisamānā imam sātakam nivāsetvā ime kahāpane valanjetva 27 theram parivisatu 28... 'ti, yatha ca raja evam Anathapin-

diko culla-Anāthapindiko¹ Visākhā ca mahāupāsikā pahini², aññāni² pana kulāni ekasatadvisatādivasena⁴ attano⁵ balānurūpena kahāpaņe pahiņimsu, evam ekāhen' eva sā mahallikā satasahassamattam labhi. Thero⁵ tāya dinnayāgum² eva pivitvā tāya katakhajjakam eva pakkabhattam eva ca⁵ paribhuñjitvā anumodanam katvā mahallikam sotā- 5 pattiphale patiṭṭhāpetvā vihāram eva agamāsi³. Dhammasabhāyam bhikkhū therassa guṇakatham samuṭṭhāpesum: "āvuso dhammasenāpati mahallikagahapatānim¹o duggatabhāvato¹¹ mocesi¹² patiṭṭhā ahosi, tāya dinnam āhāram ajigucchanto paribhuñjatîti¹³···. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā··· ti pucchitvā "imāya 10 nāmā··· 'ti vutte "na bhikkhave Sāriputto idān' eva etissā mahallikāya avassayo¹⁴ jāto, na ca idān' eva tāya dinnam āhāram ajigucchanto paribhuñji¹⁵, pubbe pi paribhuñji yevā·· 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte¹¹ Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Uttarāpathe vāṇijakule¹¹ nibbatti. Uttarāpatha- 15 jānapadā¹¹ pañcasatā assavāṇijā asse Bārāṇasiyam¹ ānetvā vikkiṇanti. Aññataro pi assavāṇijo pañca assasatāni² ādāya Bārāṇasīmaggam²¹ paṭipajji. Antarāmagge²² Bārāṇasito avidūre²² eko²¹ nigamo²⁵ atthi, tattha pubbe mahāvibhavo seṭṭhi ahosi, tassa mahantam nivesanam, tam pana kulam anukka- 20 mena parikkhayam gatam, ekā²⁶ mahallikā avasesā²², sā tasmim nivesane vasati. Atha²⁶ so assavāṇijo tam nigamam²⁰ patvā "vetanam dassāmîti" tasmim³⁰ nivesane nivāsam gaṇhitvā asse ekamante ṭhapesi. Tam divasam ev' assa²¹ ekissā ājānīyavaļavāya²² gabbhavuṭṭhānam ahosi. So dve tayo divase 25 vasitvā³³ "rājānam passissāmîti" asse ādāya pāyāsi. Atha nam mahallikā "gehavetanam dehîti" vatvā "sādhu amma

¹ Ck cullanātha-, Bi Bd cūļaanātha-. ² Cs pahīņi, Bi Bd pahinimsu. ³ Bi Bd adds pi. ⁴ Bi Bd -dvesatā-. ⁵ Bi Bd repeat attano. ⁶ Bi Bd add pana. ⁻ Bi Bd dinnamyā-. ⁶ Bi Bd omit ca. ² Bi Bd āg-. ¹⁰ Cs Bi Bd -tāni. ¹¹ Bi Bd dukkhato, Cs -bhavato. ¹² Bi adds tassa ¹³ Ck -bhuñjīti, Bi -bhuñcatīti. ¹⁴ Bi -kāyāvassayo. ¹⁵ Bi bhuñji. ¹⁶ Bi adds bhikkhave. ¹⊓ Bi ajjavānīja-. Bd assavā-. ¹⁵ Bi Bd -janapadato. ¹⁰ Bi Bd -ṇasī. ²⁰ Bi Bd paācasataassāni. ²¹ Ck -si-. ²² Bi adds ca, Bd va. ²³ Bi atidūre. ²⁴ Cs adds ca ²⁵ Bi Bd niggamagāmo. ²⁶ Bi Bd add va. ²⊓ Cs avadḍhā corr. to avasiṭṭhā, Bi apatiṭhā, Bd avasiṭhā. ²⁰ Bi Bd add kho. ²⁰ Bi Bd nigamagāmam. ³⁰ Bi tassā, Bd tassa. ³¹ Bi Bd divase pi. ²² Bi ajāniyāvālavāya, Bd ājaniyavāla-. ³³ Bi Bd add asse balam gāhāpetvā.

demîti" vutte "tāta vetanam me dadamāno imam pi assapotakam vetanato khandetvā dehîti" āha. Vānijo tathā katvā Sā tasmim assapotake puttasineham paccupatthāpetvā avassāvanajhāmakabhattam' vighāsatināni datvā tam s patijaggati4. Athâparabhāge Rodhisatto pañca assasatāni ādāya āgacchanto tasmim gehe nivāsam ganhi. Kundakakhādakassa sindhavapotakassa thitatthānato gandham ghāyitvā ekaasso pi geham pavisitum nasakkhi. Bodhisatto mahallikam pucchi: "amma kacci, imasmim gehe asso atthîti". añño8 asso nāma n' atthi, aham pana puttam katvā ekam assapotakam patijaggāmi, so ettha atthîti". "Kaham so ammā" "Caritum" gato tātā" 'ti. "Kāya velāya āgacchissati" ammā"'ti. "Sakālass' eva" āgacchissati" tātā"'ti. Bodhisatto tassa āgamanam patimānento asse bahi thapetvā va nisīdi. 15 Sindhavapoto 13 pi caritvā sakālass' eva 14 āgami. kundakakucchikasindhavapotakam 15 disvā lakkhanāni samānetvā "ayam sindhavo anaggho¹6, mahallikāya mūlam datvā gahetum vattatîti" cintesi 17. Sindhavo 18 pi geham pavisitvā attano vasanatthane yeva thito. Tasmim khane te assa geham pa-20 visitum 19 sakkhimsu. Bodhisatto dvīhatīham vasitvā asse santappetvā gacchanto "amma imam 20 assapotakam 21 mūlam gahetvā mayham dehîti" āha. "Kim vadesi tāta, putte nāma vikkinantā atthîti 2266. "Amma tvam etam kim khādāpetvā "Odanakañjikajjhāmabhattam 23 vighāsatiņam patijaggasîti". 25 khādāpetvā kuņḍakayāguñ ca pāyetvā²⁴ paţijaggāmi tātā" 'ti. "Amma aham etam labhitvā piņdarasabhojanam bhojessāmi,

¹ Bi gehavettanato, Bd gehavettanato. ² Bi athassa sā odanakunhākacchāmabhattam, Bd athassa sā odanakunḍakajhāmakapattañca. ³ Bd adds ca, Bi -tinam. ⁴ Bi Bd -jaggi. ⁵ Bi Bd gacchanto. ⁶ Bi Bd add tam. ⁷ Bi Bd kiñci. ⁸ Bi amñe. ⁹ Cs vapitum? corr. to caritum, Bi Bd khāditum. ¹⁰ Bi Bd āgamissati, Cs āgacchati. ¹¹ Bi Bd sāyanhe. ¹² Bi Bd omit āg-. ¹³ Bi Bd -potako. ¹⁴ Bi vicāritvā kāle yeva, Bd pāto gocacam caritvā kāle yeva. ¹⁵ Bi kunḍakucchi-. ¹⁶ Bi Bd add ti. ¹⁷ Bi cintetvā. ¹⁸ Bi Bd sindhavapotako. ¹⁹ Bi adds na. ²⁰ Bd pe, Bi omits imam. ²¹ Bi rd -kassa. ²² Bi puttam vikinantā nāma natthīti. ²³ Bi odakakunḍakajhāmabhatta, Bd odanakunḍakajhāmakaattam. ²⁴ Ck pāsetvā, Bi pāsitvā, Bd pāyitvā.

15

25

thitaṭṭhāne celavitānam pasāretvā attharakapiṭṭhe¹ ṭhapessā-mîti". "Tāta evam sante mama putto sukham anubhavatu, gahetvā nam gacchⲓ 'ti. Atha Bodhisatto tassa catunnam pādānam nanguṭṭhassa ca mukhassa ca mūlam ekekam katvā cha² sahassatthavikā⁴ ṭhapetvā mahallikam ahatavattham⁵ nivāsāpetvā alamkaritvā⁶ sindhavapotakassa purato ṭhapesi. So akkhīni ummīletvā mātaram oloketvā assūni pavattesi. Sâpi tassa¹ piṭṭhim parimajjitvā "ahamঙ mayā puṭṭhaposāvanikam labhim, tvamঙ gaccha tātā¹o⁴ 'ti āha¹¹. Tadā so agamāsi. Bodhisatto punadivase assapotakassa piṇḍarasabhojanam sajjetvā "vīmamsāmi¹² tāva nam, jānāti nu kho attano balam udāhu na jānātîti⁴ doṇiyam kuṇḍakayāgum ākirāpetvā dāpesi. So "nāham imam¹³ bhojanam bhuñjissāmîti⁴ tam¹⁴ yāgum pātum¹ঙ na icchi¹⁶. Bodhisatto tam¹¹ vīmamsanavasena paṭhamam gātham āha:

 Bhutvā tiņaparighāsam bhutvā ācāmakuņḍakam etam te bhojanam āsi, kasmā dāni na bhuñjasîti.

Tattha bhutvā tiņaparighāsan ti tvam pubbe mahallikāya dinnam tesam tesam ¹⁸ khāditāvasesam tiņaparighāsasamkhātam vighāsatiņam bhuñjitvā¹⁹ vaḍḍhito, bhutvā ācāmakuṇḍakan ti ettha ācāmo vuccati odanāvasesam ²⁰ kuṇḍakam ²¹, kuṇḍakam eva etaū ca bhuñjitvā vaḍḍhito sîti dīpeti, etan te ti etam tava pubbe bhojanam āsi, kasmā dāni na bhuñjasîti mayâpi te tad eva ² dinnam tam tvam ²³ kasmā idāni na bhuñjasîti.

Tam sutvā sindbavapotako itarā dve gāthā avoca:

- 2. Yattha posam na jānanti jātiyā vinayena vā pahūt' attha 14 mahābrahme api ācāmakundakam. 11.
 - a. Tvañ ca kho mam pajānāsi²⁵ yādis' āyam hayuttamo, jānanto jānam āgamma na te bhakkhāmi kundadakan ti. 12.

Bi attarana-, Bd attano pi.
 Bi putto ca bhogasukham labhisum sakkoti tain gahetvā gacchā, Bd putto bhoge sukham anubhavitum sakkoti tain gahetvā gacchā.
 Cs ca
 Cs ca
 Cs ca
 Cs ca
 Cs ca
 Bi omits al-.
 Cs sa.
 Bi Bd āha.
 Ck labhitvam, Bi puttapo - laddha tvam.
 Bi Bd tāta gacchāhi.
 Bi ti vatvā.
 Bi Bd vimamsissāmi.
 Bi omits imam.
 Bi Bd omits tain
 Bi omits pātum, Rd pāyitum.
 Bi icchasi.
 Bi Bd tassa.
 Bi Bd adds vighāsam.
 Bi ti ti ti taparighāsam bhuñcatvā.
 Ck -vassanam.
 Bi Bd -kan ti.
 Ck Cs nadeva? Bi tameva, Bd mayāpitameva.
 Ck Cs jānāsi.
 Jataka II.

Tattha yatthā ti yasmim thāne, posan ti sattam, jātiyā vinayena vā ti jātisampanno vā esa no¹ vā ācārayutto vā na vā ti evam na jānanti, mahābrahme ti garukālapanena ālapanto² āha, yādisāyan ti yādiso ayam attānam sandhāya vadati, jānanto jānamāgammā 'ti aham attano', balam jānanto jānam eva³ tam āgamma paṭicca tava santakam⁴ kuṇḍakam na bhuñjissāmi, na hi tvam kuṇḍakam bhojāpetukāmatāya cha sahassāni datvā mam gaṇhîti.

Tam sutvā Bodhisatto "tava" vīmamsanatthāya tam" mayā katam, mā kujjhā 'ti'" tam subhojanam bhojetvā ādāya rājan-10 gaņam 8 gantvā 9 ekasmim passe panca assasatāni thapetvā 10 ekasmim passe cittasāņim 11 parikkhipitvā hetthā attharakam 12 santharitvā 13 upari celavitānam 14 bandhitvā sindhavapotakam 15 Rājā āgantvā asse olokento "ayam asso" kasmā visum thapito" ti pucchitva "mahārāja ayam sindhavo ime asse visum akato mocessatîti 1744 "sobhaņo 18 bho sindhavo" ti pucchi. Bodhisatto "āma mahārājā" 'ti vatvā "tena hi 'ssa ' javam passāmîti 9066 vutte tam assam kappetvā abhiruhitvā 21 "passa 22 mahārājā" ti manusse ussārāpetvā" rājangane assam vāhesi". Sabbam rājanganam nirantaram assapantīhi 25 parikkhittam iva 26 20 ahosi 27. Puna Bodhisatto "passa mahārāja sindhavapotakassa 28 vegan" ti vissajjesi, ekapuriso pi nam na addasa29. Puna rattapattam 30 udare parikkhipitvā vissajjesi, rattapattam 31 eva passimsu. Atha nam antonagare ekissä uyyanapokkharaniya udakapitthe vissajjesi, tatth' assa 32 udakapitthe dhavato khu-Punavāram 34 paduminipannānam 36 25 raggāni³³ pi na temimsu.

¹ Ck nā, Cs nā corr. to na. 2 Bi gurukam sallāpanam alapanto, Bd gurukasllāpena ālapanto. 3 Cks Bi jānantameva. 4 Bi santike, Bd santaka. 5 Bid tam. 6 Ck ta, Cs ta corr. to na, Bid omits tam. 7 Bi matukucchitam, Bd mākucchiti. 8 Bid ne. 9 Bi omits gantvā. 10 Bid katvā. 11 Cs cittāsanim corr. to -sanim, Bi vicitrasāṇiyā, Bd vicittasāṇiyā. 12 Bid attaraṇam. 13 Bid pattharitvā. 14 Cs ceļa. 15 Ck -potam. 16 Bi so. 17 add vutte; Cks ime asse sum kato mo-, Bd imesu asse visum akate mo-, Bi imesu assesu visum akato mo-. 18 Ck -no. 9 Bid assa. 20 Bid passissāmīti. 21 Bid rūyhitvā. 22 Bid passatha. 23 Bid ussapetvā. 24 Bid pāhesi. 25 Cks apassanti, Bi asassahi, Bd assapantihi. 26 Bd eva, Bi evā. 27 Bi hoti. 28 Ck -potassa. 29 Cs nam nāddasa, Bid na nam addassa. 30 Ck -paddham, Cs paṇḍam corr. to -paddham, Bid -paṭam. 31 Ck -paddham, Cs -paṇḍam corr. to -paddham, Bid -paṭam. 32 Bi tassa in the place of tatthassa. 33 Bid muggarāni. 34 Bid pune-kāvāram. 35 Ck -ni-, Cs -nipattānam corr. to -nipaṇṇānam, Bid nipattānam.

upari dhāvanto ekapannam pi na udake osīdāpesi. Evam assa javasampadam dassetvā oruyha pāṇim¹ paharitvā hatthatalam upanāmesi, asso upagantvā cattāro pāde ekato katvā hatthatale atthāsi. Atha Mahāsatto rājānam āha: "mahārāja imassa" assapotakassa sabbākārena vege dassiyamāne samuddapariyanto na-ppahotîti". Rājā tussitvā Mahāsattassa upaddharajjam adāsi, sindhavapotam pi abhisincitvā mangalassam s akāsi, so rañno piyo ahosi manāpo, sakkāro pi 'ssa mahā ahosi, tassa pi vasanatthanam rañño alamkatapatiyatto vasaahosi, catujātigandhehi bhūmilepanami 10 10 gharagabbho viya akamsu, gandhadāmamāladāmāni11 osārayimsu, upari suvannatārakakhacitam 12 celavitānam ahosi, samantā 13 cittasāņi 14 parikkhittā va ahosi, niccam gandhatelapadīpo 15 jhāyi 16, uccārapassāvatthāne pi 'ssa suvannakatāham' thapayimsu, niccam rājārahabhojanam 18 eva bhuñji. Tassa pana āgatakālato patthāya 15 rañño sakala-Jambudīpe rajjam hatthagatam eva ahosi. Bodhisattassa ovāde thatvā dānādīni puññāni katvā saggaparāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne 19 bahū 20 sotāpannā sakadāgāmianāgā-20 mino 21 ahesum) "Tadā ayam eva 22 mahallikā mahallikā 23 ahosi, sindhavo Sāriputto, rājā Ānando, assavānijo 24 pana aham evā" 'ti. Kuņḍakakucchisindhavajātakam²5.

5. Sukajātaka.

Yāvam²⁶ so mattamaññāsîti. Idam Satthā Jetavane 25 viharanto ekam atibahum bhuñjitvā ajīrakena kālakatam²⁷ bhikkhum

 $^{^1}$ Cs pānim corr. to pāṇim. 2 Bid āgantvā. 3 Bid ayam. 4 Bi -ko, Bd assa. 5 Bi -te, and adds rathe nikkhīpanto. 6 Bi tam passitvā, Rd tu passitvā. 7 Bid -potakam. 8 Bid mangalaassam. 9 Bid hi. 10 Cs bhūmim-, Bid bhummivilepanam. 11 Bid -lādāmādīni. 12 Bid -tārakavicittam. 13 Bid samantato. 14 Cks -sāṇim. 15 Bd -padīpā, Bi -teladīpā. 16 Cs jhāyī, Bi jhāyisu, Bd jhāyimsu. 17 Cs -ham corr. to hā. 18 Cs -raham-, Bid rājabhoj-. 19 Cks omit sac-. 20 all three MSS. bahu. 21 Bi sakadāgāmino anāgāmino arahantā ca, Bd sakadāgāmianāgāmino arahantā. 22 Bi omits ayameva. 23 Ck -kāya, Cs -kāya eva. 24 Ck Cs -nijo. 25 Bid add catuttham. 26 Bid yāva. 27 Bid kālamkatam.

ārabbha kathesi. Tasmim kira evam kālakate¹ dhammasabhāyam bhikkhū tassâguṇakatham² samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko nāma³ bhikkhu attano kucchipamāṇan ʿajānitvā atibahum bhuñjitvā ʿjīrāpetum ʿasakkonto kālakato ʿti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā ʿti pucchitvā "imāya nāmā ʿti vutte "na bhikkhave idan eva pubbe p'esa atibhojanapaccayen eva mato 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese' sukayoniyam nibbattitvā ane-10 kānam sukasahassānam samuddānugate 10 Himavantapasse 11 vasantānam rājā ahosi. Tass' eko putto ahosi. Tasmim balappatte 12 Bodhisatto dubbalacakkhu 13 ahosi. Sukānam kira sīgho vego hoti14, tena tesam mahallakakale pathamam cakkhum15 eva 16 dubbalam hoti 17. Bodhisattassa putto mātāpitaro kulā-15 vake katvā 18 gocaram āharitvā 19 posesi. So ekadivasam gocarabhūmim gantvā pabbatamatthake thito samuddam olokento ekadīpakam 20 passi, tasmim pana suvannavannam madhuraphalam 21 ambavanam atthi. So punadivase gocaravelāya uppatitvā tasmin ambavane otaritvā ambarasam pivitvā amba-20 pakkam ādāya gantvā22 mātāpitunnam adāsi. Bodhisatto tam khādanto rasam jānitvā23 "tāta nanu imam asukadīpake ambapakkan" ti vatvā "āma tātā" 'ti vutte "tāta etam dīpakam gacchantā nāma sukā dīgham āyum pālentā" nāma n' atthi, mā kho tvam puna tam dīpakam 25 agamāsîti". So tassa va-25 canam agahetvā agamāsi26 yeva. Ath' ekadivasam bahum ambarasam pivitvā mātāpitunnam 27 ambapakkam ādāya samud-

Bi tasmī kira samaye etasmī kālaūkate.
 Ck tassāguna-, Cs Bi tassa aguņa-.
 Bi omits nāma.
 Ck pucchipamānam.
 Bi omits ati - tvā.
 Bi ji-.
 Bi -paccayetta mato yevā.
 Bid add tunhi ahosi tehi yācito.
 Bid -tappa-.
 Cs samuddāgate.
 Bid -tappadese.
 Bid balapatte, Bd vayappatto.
 Cs-kkhū, Bid-kkhuko.
 Bid ahosi.
 Bid cakkhu.
 Bid omit eva.
 Bid dubbalameva ahosi.
 Bi thapetvā, Bd thapetvā.
 Bid āgamtvā.
 Bid sancānitvā, Bd sancānitvā.
 Bid pālento, Cb -to corr. to -tā.
 Bi omits puna tam dīpakam.

10

15

damatthakena āgacchanto¹ atidhātatāya² kilantakāyo niddāya abhibhūto³, so niddāyanto pi āgacchat' eva, tundena pan' assa gahitam ambapakkam pati. So anukkamena āgamanavīthim⁴ jahitvā osīdanto udakapitthen' evâgacchanto⁵ udake⁶ pati². Atha nam eko maccho gahetvā khādi. Bodhisatto tasmim āgamanavelāya⁶ anāgacchante yeva⁰ "samudde patitvā mato⁴ ti¹⁰ añīnāsi. Ath' assa mātāpitaro pi¹¹ āhāram alabhamānā sussitvā marimsu.

Satthā idam 13 atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Yāvam 13 so mattam aññāsi bhojanasmim vihangamo tāva addhānam āpādi mātarañ ca aposayi. 13.
- Yato ca so bahutaram bhojanam ajjhupāhari¹⁴ tato tatth' eva samsīdi, amattaññū hi so ahu. 14.
- Tasmā mattaññutā 15 sādhu bhojanasmim agiddhitā, amattaññū hi sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti. 15

Tattha yāvam¹⁶ so ti yāva so vihangamo ¹⁷ bhojane mattam añnāsi, tāva addhānam āpādîti tattakam¹⁸ kālam jīvitaddhānam¹⁹ āpādi āyum vindi ²⁰, mātaran cā 'ti desanāsīsam etam, mātāpitaro ca aposayîti attho, yato ca kho²¹ ti yasmin ca²² kho kāle. bhojanam ajjhupāhariti amba- 20 rasam ajjhohari, tato ti tasmim kāle, tattheva samsīdîti tasmim samudde yeva osīdi nimujji macchabhojanatam āpajji, tasmā mattannūtā²³ sādhū ti yasmā bhojane amattannūsuko²⁴ samudde osīditvā mato tasmā bhojanasmim agiddhitāsamkhātā²⁵ mattannūtā²⁶ sādhu, pamānajānanam sundaran ti attho, atha vā paṭisamkhā yoniso āhāram āhāreti²⁷ n' eva davāya -pe-²⁸ phāsuvihāro ca²⁹ 25

Allam sukkhañ ca bhuñjanto na bālham ³⁰ suhito siyā, ūnudaro ³¹ mitāhāro sato bhikkhu paribbaje.

Bi -kenāgacchanto, Bd kena ga.
 Bid atibhāratāya.
 Bid niddāyābhibhuto.
 Ck āgamāna.
 Bi āgamanavitti, Bd -vittim.
 Bi -piţhe āg.
 Bd -piţhenevagā.
 Bi adds osadhento.
 Bid add yeva.
 Bid add so udake osīdati.
 Bid omit pei.
 Bid iman.
 Bid omit yeva.
 Bid mato bhavissatīti.
 Bid omit pi.
 Bid iman.
 Bid yāya.
 Bid tatthakam.
 Bi jīvitam.
 Bi jīvitam.
 Bid omit ca.
 Bi -nīnūtā.
 Bi samattañnūsunko.
 Cks agiddhatā.
 Bi agaddhitā.
 Bi atavāya na madāya, Bd davāya na madāya pa
 Bid cā ti.
 Bi phāla, Bd alam.
 Bi anadaro, Bd onudaro.

Cattāro pañca ālope abhutvā udakam pive, alam¹ phāsuvihārāya pahitattassa bhikkhuno. Manujassa sadā satīmato² mattam jānato⁴ laddhabhojane⁴ tanū tassa⁵ bhavanti vedanā, saņikam⁵ jīrati, āyū² pālayantiti 5. evam vannitā° mattaññutâpi sādhu,

Kantāre puttamamsam va akkhass' abbhañjanam yathā evam āhari 10 āhāram yāpanatthāya mucchito 11 ti evam vannītā agiddhitāpi 12 sādhu, Pāliyam 13 pana agiddhimā 14 ti likhitam, tato 15 ayam Atthakathāpātho va sundarataro, amattaññū hi sīdantîti 15 bhojane pamāṇam ajānantā hi rasataṇhāvasena pāpakammam katvā catūsu 17 apāyesu sīdanti, mattaññū ca na sīdare ti ye pana bhojane pamāṇam jānanti te diṭthadhamme pi samparāye pi na sīdantîti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū 16 sotāpannāpi sakadāgāmino pi anāgāmino pi arahantāpi 19 ahesum) "Tadā 20 bhojane amattanīnū bhikkhu 21 sukarājaputto ahosi 22, sukarājā pana aham evā" 'ti. Sukajātakam 3.

6. Jarudapānajātaka.

Jarudapānam²⁴ khaņamānā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāvatthi-vāsino²⁵ vāṇije ārabbha kathesi. Te kira Sāvatthiyam bhaṇḍam gahetvā sakaṭāni pūretvā vohāratthāya gamanakāle Tathāgatam nimantetvā mahādānam datvā saraṇāni gahetvā sīlesu patiṭṭhāya Satthāram vanditvā "mayam bhante vohāratthāya dīghamaggam gamissāma, bhaṇḍam vissajjetvā siddhippattā²⁶ sotthinā paccāgantvā puna tumhe vandissāmā" 'ti vatvā maggam paṭipajjimsu. Te kantāramagge purāṇaudapānam²⁷ disvā "imasmim udapāne pānīyam n' atthi, mayan ca pipāsitā, khaṇissāma nan" ti²⁸ khaṇantā paṭipāṭiyā

¹ Ck Cs alam. ² Bi sati-, Bd sadi-. ³ Bi Bd jānanato ⁴ Bi Bd -nam. ⁵ Ck Cs tam nu tassa, Ri tanu tassa, Bd tanu kassa. ⁶ Cs Bi Bd sanikam. ⁷ Ck Cs Bi āyu, Bd āyum ⁸ Ck Cs -ta. ⁹ Bd bhañjanam, Bi pañcanam. ¹⁰ Ck āhāri, Cs āhariya. ¹¹ Bi mukujhito, Bd mujjhito. ¹² Ck Cs agiddha-. ¹³ Cs pāliyam, Bd pāliyam. ¹⁴ Bi giddhimātā, Rd agiddhitā. ¹⁵ Bd omits tato, Ri pāto. ¹⁶ Ck Cs Bi sidanti. ¹⁷ Ck Cs catusu. ¹⁸ Ck Cs Bi bahu. ¹⁹ Ck Cs -to pi. ²⁰ Bi Bd add sunko rājaputto. ²¹ Bd omits bhikkhu, Ck Bi Bd add ahosi. ²² Bi Bd omit sakarājāputto ahosi. ²³ Bd sunka-, Bi Bd add pañcamam. ²⁴ Ck Cs jarū-. ²⁵ Bd sāvatthi, Bi sāvatthiyam, both omit vāsino. ²⁶ Ck Cs siddhayattā? Bi saddhipattā. ²⁷ Ck Cs purato-. Bi Bd add te.

va¹ bahum² ayam³ -pe-⁴ veluriyam labhimsu. Te⁵ ten' eva ⁶ santuṭ-thā hutvā tesam ratanānam sakaṭāni pūretvā sotthinā Sāvatthim² pac-cāgamimsu. Te ābhatam³ dhanam paṭisāmetvā "mayam³ siddhippattā.¹¹ bhattam dassāmā¹¹¹ 'ti Tathāgatam nimantetvā dānam datvā vanditvā ekamantam nisinnā attano¹² dhanassa¹³ laddhākāram¹⁴ Satthu¹⁵ āroce-sum. Satthā "tumhe¹⁶ kho upāsakā tena dhanena santuṭṭhā hutvā pamāṇañīutāya¹² dhanam ca jīvitam ca labhittha, porāṇakā pana asantuṭṭhā amattañīuno¹² paṇḍitānam vacanam akatvā jīvitakkhayam pattā¹⁵ぃ ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasiyam 20 vāṇijakule nibbattitvā vayappatto satthavāhajetthako ahosi. So Bārāņasiyam 11 bhandam gahetvā sakatāni pūretvā bahuvānije ādāya tam eva kantāram patipanno tam eva udapānam addasa. Tattha te22 vāņijā "pānīyam pivissāmā" 'ti udapānam khanantā patipātiyā bahuayādīni23 labhimsu. bahum pi ratanam labhitvā tena asantuțihā "aññam pi ettha ito sundarataram 25 bhavissatîti" bhiyyosomattāya nam 26 khanimsu yeva. Atha te Bodhisatto 27 āha: "bho vānijā, lobho nām' esa vināsamūlam 28, amhehi bahum 29 dhanam laddham. ettakena 30 santuțthā hotha, mā atikhanathā" 'ti. Te 31 tena vāriyamānāpi³² khaņimsu yeva. So ca udapāno nāgaparig-Ath' assa hetthā vasanakanāgarājā attano vimāne bhijjante leddusu34 ca pamsusu35 ca patamānesu kuddho thapetvā Bodhisattam avasese pi sabbe 36 nāsikavātena 37 paharitvā

¹ Ck Cs Bi ca. 2 Bi Bd bahu. 3 Bd ayasam, Bi omits ayam. 4 Bi tipusisam loham, Bd loham tipusīsam; cfr. v. 1. 5 Bi Bd omit te. 6 Bi adds vudipattā, Bd vuddha-, 7 Ck Cs-iyam. 8 Bi te ca tam. 9 Ck Cs Bi omit mayam. 10 Ck Cs siddhayattā, Bd siddhimppattā. 11 Bd khānam dassāmi, Bi bhagavantam vandissāmā. 12 Cs Bi -nā. 13 Bd dhana, Bi omits dhanassa. 14 Bd laddhakārunam, Bi luddhakāraņam. 15 Ck sutthu, Bd satthuno. 16 Ck Cs hetu. 17 Bi Bd pamāṇam nātvā. 18 Bi Bd add hutvā. 19 Bi Bd add yevā. 20 Bd -sī. 21 Bd omits bā-. 22 Ck te te. 23 Bi Bd bahuni veluriyādīni. 24 Ck Cs omit te. 25 Bi Bd sundararatanam. 26 Bi Bd tam. 27 Bi Bd atha kho b. te. 28 Bi Bd -mūlo. 29 Bi Bd bahu. 30 Bi Bd etthakeneva. 31 Bi omits te. 32 Bi nivāri-, Bd nivārayamānopi. 33 Bi Bd -hito. 34 Cs leddu, Bi lettu. 35 Ck Cs pamsu. 36 Bi Bd sabbe pi instead of pi sabbe. 57 Ck Cs -kā-.

10

15

jīvitakkhayam pāpetvā nāgabhavanā nikkhamma sakaṭāni yojāpetvā¹ sabbaratanānam pūretvā Bodhisattam sukhayānake² nisīdāpetvā nāgamāṇavakehi³ sakaṭāni pājāpento⁴ Bodhisattam Bārāṇasim netvā gharam pavesetvā dhanam paṭisāmetvā aṭtano
nāgabhavanam eva gato. Bodhisatto dhanam⁴ vissajjetvā
sakala-Jambudīpam unnangalam katvā dānam datvā sīlam
samādiyitvā¹¹ uposathakammam katvā jīvitapariyosāne saggapadam¹² pūresi.

Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Jarudapānam¹³ khaņamānā vāņijā udakatthikā ajjhagamsu¹⁴ ayo¹⁵ loham¹⁶ tipu sīsañ ca vāṇijā 16.
- Rajatam jātarūpan ca muttā veļuriyā bahū¹⁷;
 te ca tena asantuṭṭhā bhiyyo bhiyyo¹⁸ akhāṇisum ¹⁹.
- 3. Te²⁰ tatthâsīviso²¹ ghoro tejasī tejasā hani²², tasmā khaņe nâtikhaņe, atikhātam²³ hi pāpakam, khātena²⁴ ca²⁵ dhanam laddham atikhātena²⁶ nāsitan ti, 18.

Tattha ayan²⁷ ti kālaloham²⁸, lohan ti tambaloham, muttā ti muttāyo²⁹, te ca tena asantuṭṭhā ti te ca³⁰ vāṇijā tena dhanena asantuṭṭhā, te tatthā ti te vāṇijā tasmim udapāne, tejasîti āsīviso³¹ tejena samannāgato,
20 tejasā hanîti³² visatejena ghātesi³³, atikhātena²⁶ nāsitan ti atikhaṇena²⁴ tan ca dhanam jīvitan ca nāsitan³⁵ ti.

Satthā imam desanam 36 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā nāgarājā Sāriputto ahosi, satthavāhajetthako pana aham evā" 'ti. Jarudapānajātakam 37.

¹ Bi Bd yojetvā.
2 Bd sukhi-.
3 Bi Bd add saddhim.
4 Bi Bd yojāpento.
5 Ck gharam.
6 Bi Bd pavīsetvā.
7 Bi Bd tam dhanam.
8 Ck omits eva.
8 Cs Bd -pe.
10 Ck unnagalam, Bi Bd unaū.
11 Ck Bd -da.
12 Bi saggam,
Bd saggapūram.
13 Ck Cs jarū.
14 Bi ajjagamum, Bd ajjhāgamum.
15 Bi Bd
ayasam.
16 Ck lobham.
17 Bi Bd mani.
18 Bi Bd only one bhiyyo.
19 Bi Bd
khaṇimsu te.
20 Bd omits te.
21 Cs tatthātiviso, Bi tattha asiviso, Bd tattha
āsīviso.
22 Ck hanī, Cs hanī, Bi hani.
23 Ck Cs -khātam, Bi Bd -khaṇam.
24 Bi Bd khaṇana.
25 Ck Cs omit ca.
26 Bi Bd -khaṇana.
27 Cs an, Bi Bd
ayasan.
28 Bi Bd kāla-, Cs kāla- corr. to kāla-.
29 Bd muttā yeva.
30 Bi Bd
omit ca.
31 Bi Bd visa.
32 Ck hanīti, Bi Bd haṇiti.
33 Bi Bd ghātesi.
34 Ck
-khanatana.
35 Bi Bd -tam and omit ti.
36 Bi Bd dhammade-.
37 Ck Cs jarū-,
Bi Bd add chathamam.

7. Gāmanicandajātaka.

Nāyam gharānam kusalo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto pañ ñā pasam sanam ārabbha kathesi. Dhammasabhāyam bhikkhū Dasabalassa pañ nam pasam samanā nisīdimsu: "Tathāgato mahāpañ no puthupañ no hāsupañ no javanapañ no tikkhapañ no nibbedhikapañ no, sadevakam lokam pañ nāya atikkamatîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato pañ nāvā yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte bhikkhave Bārānasiyam Janasandhe rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim's nibbatti. Tassa mukham suparimajjitam's kancanādāsatalam viya parisuddham hosi atisobhaggappattam 10. assa nāmagahaņadivase Ādāsamukha-kumāro ti11 nāmam. akamsu. Tam sattavassabbhantare yeva 12 pitā tayo vede 13 sabbañ ca loke kattabbam 14 sikkhāpetvā tassa sattavassikakāle kālam akāsi. Amaccā mahantena sakkārena rañño sarīrakiccam katvā matakadānāni 15 datvā 16 sattame divase rājangaņe sannipatitvā 17 ,, kumāro atidaharo, na sakkā rajje abhisiñcitum 18, vīmamsitvā tam 19 abhisincissāmā 2011 'ti ekadivasam nagaram alamkārāpetvā 21 vinicchayatthānam sajjetvā pallamkam pañnāpetvā kumārassa santikam gantvā "vinicchayatthānam deva gantum vattatîti, āhamsu. Kumāro "sādhū" 'ti mahantena parivārena gantvā pallamke nisīdi. Tassa nisinnakāle amaccā ekam dvipādehi22 vicaranamakkatam vatthuvijjācariyavesam gāhāpetvā vinicchayatthānam netvā "deva ayam puriso pitu mahārājassa kāle vatthuvijjācariyo paguņavijjo, antobhūmiyam 23

Bé Bơ add hi.
 Ck pamñāya, Ce paññāya, Bơ omits paññam.
 Bí Bơ hāsa.
 Bí omits ja.
 Bí Bơ add tunhi ahosi tena hi (Bơ tehi) yācito.
 Rí Bơ janasandho (Bơ -nto) nāma rājā rajjam kāresi.
 Bí Bơ kucchimhi.
 Bơ -ta.
 Bí Bơ ativiya sobh.
 Bí Bơ tissa.
 Bí Bơ add pana.
 Bí Bơ bede, Bí adds ca.
 Bí kattappākattabbam, Bơ kattabbā.
 Bí Bơ -dānādīni.
 Bí katvā.
 Bí Bơ sannipātetvā.
 Br adosci.
 Bí adārapētvā.
 Bí adārapētvā.

sattaratanatthāne dosam' passati, eten' eva gahitam rājakulānam gehatthānam hoti, imam devo samganhitvā thānantare
thapetū" 'ti āhamsu. Kumāro tam hetthā ca upari ca oloketvā "nâyam manusso, makkato eso" ti ñatvā "makkatā nāma
s katam katam viddhamsetum jānanti, akatam pana kātum vā
vicāretum vā na jānantîti" cintetvā amaccānam pathamam
gātham āha:

 Nâyam gharānam kusalo, lolo ayam valīmukho, katam katam kho dūseyya², evamdhammam idam kulan ti. 19.

Tattha nâyam gharānam kusalo ti ayam satto na gharānam kusalo, gharāni³ vicāretum vā kātum vā cheko na hoti, lolo ti lolajātiko, valīmukho ti valiyo⁴ mukho assā 'ti valīmukho, evamdhammam idam kulan ti idam makkaṭakulam⁵ nāma katam dūsetabbam ⁶ vināsetabban ti evamsabhāvan ti.

Amaccā⁷ "evam bhavissati devā" 'ti tam apanetvā ekā15 hadvīhaccayena puna tam eva alamkaritvā vinicchayatthānam
ānetvā "ayam deva pitu mahārājassa kāle vinicchayamacco vinicchayesu pavatti⁸, imam samganhitvā vinicchayakammam
kāretum vattatîti" āhamsu. Kumāro tam oloketvā "cittavato
sampannamānasassa⁹ lomam nāma¹⁰ evarūpam na hoti, ayam
niccittako¹¹ vānaro vinicchayakammam ² kātum na sakkhissatîti" ñatvā dutiyam gātham āha:

2. Na idam 13 cittavato 14 lomam, nâyam assāsiko 15 migo, sattham 16 me Janasandhena 17: nâyam kinci vijānatîti 18. 20.

Tattha na idam ¹³ cittavato loman ti yam idam etassa sarīre ¹⁹ pha-²⁵ rusalomam idam vicāraṇapañūāya sampayuttacittavato na hoti, pakaticittena ²⁰ pana acittako nāma tiracchānagato n'atthi, nâyam assāsiko ²¹ ti ayam avassayo vā hutvā anusāsanim vā datvā añūam assāsetum asamatthatāya na assāsiko, migo

¹ Bi Bơ pi guṇa dosam. ⁴ Bi Bơ dusseyya. ³ Bi Bơ gharānam. ⁴ Ch Cs valayo. ⁵ Ch kulan. ⁶ Bi dusse-, Bơ duse-. ⁷ Bi Bơ athāmmaccā. ⁸ Ch vinicchasuttamassasuppavatti, Cs vinicchayuttamassasuppavatti, Bơ vinicchayesu pavattati. ⁹ Bi -manussassa, Bơ -manussassa. ¹⁰ Bi omits nāma. ¹¹ Cs niccittako corr. to niccinnako, Bi niccako, Bơ vicittako. ¹² Bi Bơ vinicchayekammam. ¹³ Bi Bơ yidam. ¹⁴ Bi cittato. ¹⁵ Bơ asābhiko. ¹⁶ Bi Bơ siṭham. ¹⁷ Bi -saddena, Bơ -saudena. ¹⁸ Bi Bơ vijānātīti. ¹⁹ Bơ adds vijjamānam. ²⁰ Bi makkaṭa-, Bơ makkaṭa-. ²¹ Bi assātiko.

ti makkaṭam āha. sattham¹ me Janasandhenā² 'ti mayham pitarā Janasandhena³ etam sattham⁴ kathitam: makkaṭo nāma kāraṇākāraṇam na jānātîti⁵ evam anusāsanī⁶ dinnā ti dīpeti, nâyam kiñci vijānātîti tasmā ayam vānaro⁶ kiñci na⁶ jānātîti niṭṭham ettha⁰ gantabbam¹o, Pāliyam¹¹ pana nâyam kiñci na dūsaye¹³ ti likhitam¹³, tam Aṭṭhakathāya¹⁴ n' atthi.

Amaccā imam pi gātham 15 sutvā "evam bhavissati devā" 'ti tam apanetvā puna pi ekadivasam tam eva alamkaritvā vinicchayaṭṭhānam ānetvā "ayam deva puriso pitu mahārājassa kāle mātupaṭṭhānapitupaṭṭhanapūrako 16 kule jeṭṭhāpacāyikakammakārako, imam samgaṇhitum vaṭṭatîti 17" āhamsu. Puna 18 kumāro tam oloketvā 19 "makkaṭā nāma calacittā, evarūpam kammam kātum na samatthā" ti cintetvā tatiyam gātham āha:

3. Na mātaram pitaram vā bhātaram bhaginim sakham²⁰ bhareyya tādiso poso, sattham²¹ Dasarathena me ti. 21.

Tattha bhātaram bhaginim sakhan ²² ti attano bhātaram vā bhagi- 15 nim vā, Pāliyam ²³ pana sakan ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhan ti vutte sahāyako labbhatīti ²⁴ vicāritam eva, bhareyyā ti poseyya, tādiso poso ti yādiso esa dissati tādiso makkaṭajātiko santo ²⁵ na bhareyya, sattham ²⁶ Dasarathena me ti evam ²⁷ pitarā anusiṭṭham, pitā hi 'ssa janam ²⁸ catūhi ²⁹ saūgahavatthūhi ³⁰ sandahanato ³¹ Janasandho ³² ti vuccati, dasahi rathehi kattab- ²⁰ bam ³³ attano eken' eva rathena karanato Dasaratho ti, tassa santikā evarūpassa ovādassa sutattā evam āha.

Amaccā "evam bhavissati devā" 'ti makkaṭam apanetvā "paṇḍito kumāro, sakkhissati rajjam kātun 3400 ti Bodhisattam

¹ Bi sitham, Bd sithame? ² Bi -saddhena, Bd -sandan. ³ Bi -santena sitham, Bd pi sitham. 5 Bid jānāti. 6 Ck-na, Cs Bid -ni. 7 Bi bānaro. 8 Rid na kiñci. 9 Ck titthamettha, Bi nithamatte, Bd nithamettava. 10 Bi gandhappam, Bd gandhabbam. 11 Ck pāliyam, Cs pāliyā, Bd pāniyam. 12 Bi dussaye; Bd dusayye. 13 Bid likkhitam. 14 Bid athakathāyam. 16 Bi idam mam pi katham, Bi imam pi katham. 16 Bid matapitu upathanakarako. 17 Cs Bi vad-21 Bi sitham, dhatīti. 18 Bid omit puna. 19 Bid olokento. 20 Bid sakam. Bd sittham. 22 Bid sakan. 23 Cks Bd pāliyam. 24 Bi pana samkhan ti likhitam tam pi athakathaya sakan tam sakatatikataginiyo labbhanti sakhan ti vutte sahāyako laddho ti. Bd pana sakhanti likhitam tam pi Athakathāyam sakan ti vutte sakabhātikabhaginiyo labbhanti sakhan ti vutte sahāyako sa laddho ti vicāritam eva. 25 Bid satto. 26 Bid sitham. 27 Bid add me. 28 Ckl chanam, Bid omit janam. 29 Ck Bi catuhi. 30 Bi vatthuhi. 31 Cs sanganhanato, Bid janasamgahanato. 32 Bi -saddo, Bd -sando. 33 Bi kattappākattappam, Bd tattabbākattabbam corr. to tattakattabbam. 34 Bi karetun, Ba kāretun.

rajje abhisiñcitva¹,,Adāsamukharañño āṇⲓ ti nagare bheriñ carāpesum. Tato paṭṭhāya Bodhisatto dhammena³ rajjam kāresi. Paṇḍitabhāvo pi 'ssa sakala-Jambudīpe⁴ pattharitvā gato. Paṇḍitabhāvadīpanattham pan' assa imāni cuddasa vatthūni ābhatāni⁵:

Gono putto hayo c'eva nalakāro gāmabhojako ganikā tarunī sappo migo tittiradevatā nāgo tapassino c' eva atho brāhmaṇamāṇavo ti.

Tatrâyam anupubbikathā7: Bodhisattasmim hi rajje8 abhisiñ-10 cite eko Janasandharañño pādamūliko nāmena Gāmanicando.10 nāma evam cintesi: "idam rajjam nāma samānavayehi" saddhim sobhati, ahañ ca mahallako13, daharam13 kumāram upaţthātum na sakkhissāmi 14, janapade kassakakammam 15 katvā jīvissāmîti" so nagarato tiyojanamattam 16 gantvā ekasmim gā-15 make vāsam kappesi. Kasikammatthāya pan' assa gonapi 17 n' atthi. So deve vațțe 18 ekam sahāyakam dve gone yācitvā sabbam divasam kasitvā tinam khādāpetvā gone 19 sāmikassa niyyādetum' geham agamāsi. So tasmim khane bhariyāya saddhim gehamajjhe nisīditvā bhattam bhunjati, gonapi pari-20 cayena²¹ geham pavisimsu, tesu pavisantesu sāmiko thālakam ²² ukkhipi, bhariyā thālakam' apanesi. Gāmanicando ' ,,bhatte na mam nimanteyyun 2566 ti olokento goņe aniyyādetvā va gato. Corā rattim vajam chinditvā te yeva gone harimsu. Gonasāmiko pāto va vajam pavittho te goņe adisvā corehi hața-25 bhāvam 34 jānanto pi "Gāmaņissa 27 gīvam karissāmîti" tam 28

Bid abhisancitvā
 Bi nāmā
 Bid adds samena
 Bid -jambudīpam
 Bid āgatāni.
 Ck Rd -māṇavā
 Ck anupubbakathā
 Bi bodhisatte tasmī rajje, Bd -satto tasmim rajje.
 Bi abhisancite, Bd -sincitena.
 Ck gāmiṇi-, Bi gāmini. Bd gāmani.
 Ck samānayehi, Bi samānasadisenahi.
 Bi nāhantam, Bd nāmahantam corr to nāhantam.
 Bi dasikāmmam, ld kasikāmmam, ld kasikāmmam.
 Ck kassakammam, Bi kasikākammam, ld kasikammam.
 Bi gonāpi, Bd gonopi.
 Bid vuthe.
 Bid gāmani.
 Bid pariccayena.
 Ck phālam, Cs phalam.
 Ck phālakam.
 Bid gāmani-.
 Ck maṇṇimanteyyun, Bid mam nimanteyyā.
 Bid gāmanicandassa.
 Bid omits tam.

upasamkamitvā "bho goņe me dehîti" āha. "Nanu gonā geham' pavitthā" ti. "Kim pana te mayham niyyāditā" ti. "Na niyyāditā" ti . "Tena hi ayam te rājadūto, ehîti " āha. Tesu pi⁴ janesu⁵ yam kiñci sakkharam vā kapālakhandam vā ukkhipitvā "ayam te rājadūto, ehîti" vutte yo na gacchati tassa rājāṇam karonti, tasmā so "dūto" ti sutvā" nikkhami. tena saddhim rājakulam gacchanto ekam sahāyassa vasanagāmam' patvā "bho aticchāto", yāva gāmam pavisitvā āhārakiccam katvā āgacchāmi12 tāva idh' eva hohîti" vatvā sahāyassa geham pāvisi. Sahāyo pan' assa gehe n' atthi. yikā disvā "sāmi, pakkāhāro n' atthi, muhuttam adhivāsehi, idān' eva pacitvā dassāmîti" nisseņiyā 13 vegena taņļulakotthakam' abhiruhanti bhumiyam pati. Tam khanam nev' assa 6 sattamāsiko gabbho patito. Tasmim khaņe tassā sāmiko āgantvā tam disvā "tvam 17 me bhariyam paharitvā gabbham pātesi18, ayam te rājadūto19, ehîti" tam gahetvā nikkhami. Tato patthāya dve janā Gāmaņim 30 majjhe katvā gacchanti. ekasmim gāmadvāre eko assagopako assam nivattetum na sakkoti22, asso pi tesam santikena23 gacchati. Assagopako Gāmaņim 24 disvā "mātula Caņdagāmaņi 25, etam 6 tāva assam kenacid eva paharitvā nivattehîti" āha. So ekam pāsānam gahetvā khipi. Pāsāņo assassa pāde paharitvā²⁷ eraņdadaņdakam viya bhindi. Atha nam assagopako "tayā me assassa pādo bhinno, ayam te rājadūto" ti vatvā ganhi. So²⁸ tīhi janehi nīyamāno 29 cintesi: "ime mam rañño dassessanti 30, aham

¹ Bid gehe. ² Bid adds na niyyāditā ti, Cs has added afterwards na niyyāditā. ³ Bi vehiti. ⁴ Bi hi, Bid omits pi. ⁵ Bid janapadesu. ⁶ Cs -nam, Bid rājadandam. ⁷ Bid karoti. ⁸ Bid rājaduto. ⁹ Bid add va. ¹⁰ Bi vasananigamam. ¹¹ Bid atichātomhiti. ¹² Bi āgamī, ¹³ Bi nissetisā, Cks Bid, nisseniyā. ¹⁴ Bi -kola, Bid -kotham. ¹⁵ Ck -ruhantī, Cs -ruhantī, Bi -rūyhantī, Bid rūhantī. ¹⁶ Bi nēvatassā, Bid -tassa. ¹⁷ Cks omit tvam. ¹⁸ Cks Bi pātetī. ¹⁹ Bid rājaduto. ²⁰ Bi gāminicandam. ²¹ Ck omits assagopako, Cs has added this word. ²² Bi asakkonto ²³ Bid -kain. ²⁴ Bi gāmanicandam, Bid gāmani-. ²⁵ Cs caṇḍagāmaṇin, Bid candagāmiṇī. ²⁶ Ck etan. ²⁷ Bi patitvā. ²⁸ Bid add pi. ²⁹ Bid niya-, Ck niyya-, Cs nīyya-. ³⁰ Bi dassentī, Cs dassentī corr. to dassessantī, Bid dassisantī.

gonamūlam pi dātum na sakkomi, pag eva gabbhapātanadandam', assamulam' pana kuto lacchāmi', matam me seyyo'" ti gacchanto antarāmagge aṭaviyaṁ maggasamīpe yeva ekaṁ ekatopapātam's pabbatam addasa. Tass' eva chāyāyas dve pi-5 tāputtā naļakārā7 kilanjam cinanti8. Gāmanicando8 "bho sarīrakiccam kātukāmo 'mhi, thokam idh' eva hotha yāva āgacchāmîti" vatvā pabbatam abhirūhitvā 10 papātapasse 11 patamāno pitu nalakārassa pitthiyam pati. Nalakāro ekappahāren' eva jīvitakkhayam pāpuņi. Gāmaņi utthāya atthāsi. 10 ,,tvam me pitughātako coro 18, ayam te rājadūto" ti vatvā 16 hatthe gahetvā gumbato 15 nikkhami 16, "kim etan" ti ca vutte "pitughātakacoro me" ti āha. Tato patthāya Gāmanim majjhe katvā cattāro janā parivāretvā 17 nayimsu 8. Athâparasmim gāmadvāre eko gāmabhojako Gāmanicandam '9 disvā "mātula 15 Canda 20 kaham gacchasîti" vatvā "rājānam passitun" ti vutte "addhā tvam rājānam passissasi21, aham rañno sāsanam dātukāmo, harissasîti 224 āha. "Āma harissāmîti". "Aham pakatiyā abhirūpo dhanavā yasasampanno23 ārogo24, idāni pan' amhi duggato c' eva paṇdurogī25 ca, tattha kim kāraṇan26 ti 20 rājānam puccha27, rājā kira paņdito, so te kathessati, tassa sāsanam puna mayham katheyyāsîti". So "sādhū" 'ti sampaticchi. Atha nam purato28 aññatarasmim29 gāmadvāre ekā gaņikā disvā "mātula Caņḍa 30 kaham yāsîti 31" vatvā "rājānam passitun" ti vutte "rājā kira pandito, mama sāsanam harā 3266

¹ Bd -bhandam. 2 Ck-lam. 3 Bid labhissami. 4 Bi omits matam me seyyo, Bd matameva seyyo. 5 Bi ekamtopapāta, Cs ekakato-, Bd ekatopapāta. 6 Ck tassevac-chāyāya, Bi tassa chāyam, Bd tassa chāyāya. 7 Bd nala-, Cs nala- corr. to nala-. 8 Ck vinanti, Cs vikkinanti. 9 Bi gāmaņikacando, Bd gāmaṇicando. 10 Bid abhirūyhitvā, Cs -ruh-. 11 Bi papātapappatapassena, Rd papātapassena, Cs -passeva. 12 Bi nalakāraputto. 13 Bid pītaghātakacoro. 14 Bid add tam. 15 Ck kumbato, Bi gumpato, Bd gumpako. 16 Bi nikkhamāpetvā. 17 Bid parivāritvā. 18 Bi nayimsum. 19 Bi -ņīcandam, Bd -canda 20 Bi mātulanti Bd mātula canda. 21 Bid -sī. 22 Ck rahassasīti, Cs harissatīti corr. to -sīti, Bi harissatīti, Bd parissatīti. 23 Bi adds puppe, Bd pubbe. 24 Bi arogo. 25 Bid -rogo. 26 Bi karaņan. 27 Bid pucchi. 28 Bid pūrato. 129 Ck adds pi. 30 Ck omits caṇḍa, Bi caṇḍam, Bd canda. 31 Bid gacchasīti. 33 Bid harāhi.

ti vatvā evam āha: "aham pubbe' bahum² labhāmi, idāni pana tambūlamattam pi na labhāmi, koci me santikam āgacchanto3 nāma n'atthi, tattha kim kāraṇan' ti rājānam pucchitvā' mayham katheyyāsîti" āha6. Atha nam purato7 aññatarasmim's gāmadvāre ekā tarunitthi disvā's tath' eva pucchitvā 5 "aham n'eva sāmikassa gehe vattitum 10 sakkomi 11 na kulagehe, tattha kim kāranan ti rājānam pucchitvā 12 mayham katheyyāsîti" āha. Atha nam tatoparabhāge ' mahāmaggasamīpe ekasmim vammike vasanto sappo disvā "Canda" kaham yāsìti" pucchitvā "rājānam passitun" ti vutte "rājā kira pandito, sā- 10 sanam me harā '566 ti vatvā "aham gocarāya gamanakāle chātajjhatto milātasarīro vammikato nikkhanto 16 sarīrena bilam pūretvā sarīram kaddhanto 17 kicchena nikkhamāmi 18, vicaritvā 19 āgato pana suhito 20 thūlasarīro hutvā pavisanto bilapassāni aphusanto²¹ sahasā va pavisāmi²², tattha kim kāranan 15 ti rājānam pucchitvā mayham katheyyāsîti "3" āha. Atha nam parato24 eko migo disvā tath' eva pucchitvā "aham aññattha tiņam khāditum na sakkomi, ekasmim neva 35 rukkbamūle sakkomi, tattha kim kāranan ti rājānam puccheyyāsîti" āha. Atha nam tatoparabhāge 26 eko tittiro disvā 27 ,,aham ekasmim 90 ñeva 28 vammikapāde nisīditvā vassanto 29 manāpam katvā vassitum sakkomi, sesatthānesu nisinno 30 na sakkomi, tattha kim kāraņan ti rājānam puccheyyāsîti" āha. Atha nam parato*1

Bi puppe aham, Bd pubbe aham.
 Bi adds ati, Bd bhati.
 Bi adds paccāgamtvā, Bd maccāgantvā.
 Bi omits āha.
 Bi adds paccāgamtvā, Bd maccāgantvā.
 Bi omits āha.
 Bi omits āha.
 Bi adds paccāgamtvā, Bd maccāgantvā.
 Bi vasitum.
 Ck na sakkomi, Cs nāsakkomi corr. to sakkomi.
 Bi adds paccāgamtvā.
 Bi addhento.
 Bi addhento.
 Bi nikkhami, Bd nikkhamī.
 Bi adhussanto.
 Bi pūrato gamtvā.
 Cs Bd yeva.
 Bi omits eko migo - - - tatoparabhāge, Bd purato gantvā in the place of tatoparabhāge.
 Bid add tatheva pucchitvā.
 Bi pūrato gamtvā, Bd pūrato gantvā.
 Bi pūrato gantvā.

ekā rukkhadevatā disvā "Canda" kaham yāsîti24 pucchitvā "rañno santikan" ti vutte "rājā kira paņdito, aham pubbe sakkārappatto ahosim, idāni pana pallavamutthimattam pi na labhāmi, tattha kim kāraņan ti rājānam puccheyyāsîti" āha. Tatoparabhage pana nam eko nagaraja disva tath eva pucchitvā "rājā kira paņdito, pubbe imasmim sare udakam pasannam manivannam, idani avilam mandakapariyonaddham', tattha kim kāraņan ti rājānam puccheyyāsîti" āha. Atha nam parato nagarassa āsannatthāne o ekasmim ārāme o vasantā tāpasā 10 disvā tath' eva pucchitvā "rājā kira paņdito, pubbe imasmim ārāme phalāphalāni 12 madhurāni ahesum, idāni nirojāni 13 kasațāni i jātāni, tattha kim kāraņan ti rājānam puccheyyāsîti" āhamsu 15. Tato nam 16 parato 17 pana 16 nagaradvārasamīpe 19 ekissā sālāya o brāhmanamānavakā disva "kaham bho Canda" gacchasîti" vatvā "rañno santikan" ti vutte "tena hi no 22 sāsanam gahetvā gaccha, amhākam hi pubbe gahitagahitatthānam 23 pākatam hoti 24, idāni pana chiddaghate 25 udakam viya na santhāti na paññāyati andhakāram hoti¹⁶, tattha kim kāranan ti rājānam puccheyyāsîti" āhamsu15. Gāmanicando 77 20 imāni cuddasa28 sāsanāni gahetvā rañño santikam agamāsi39. Rājā 30 vinicchayatthāne nisinno va 31 ahosi. Gonasāmiko 32 Gāmanicandam 33 gahetvā rājānam upasamkami. Rājā Gāmanicandam 34 disvā va 35 sanjānitvā "ayam amhākam pitu upatthāko amhe ukkhipitvā parihari, kaham nu kho ettakam 36 kālam

Bid canda.
 Bi gaccheyyāsiti.
 Bid omit pana.
 Bi paṇṇavamutti, Bd paṇṇamuttii-.
 Bid tato aparabhāge.
 Bid omit pana nam.
 Bi paṇṇavamutti, Bd paṇṇakassevālapariyonaddham, Bd i aṇṇakasevālapuri-.
 Bid asannaṭhāne.
 Cks gāmake.
 Bi phalāni.
 Bd adds nirasāni.
 Bi katakāni, Bd kaṭukāni.
 Bi ahamsum.
 Cks omit nam, Bd na.
 Bi pūrato gatvā, Bd pūrato gantvā.
 Bid omit pana.
 Bi nagarasamīpe.
 Bi sālāyam.
 Bid canda.
 Ck nāsotā, Cs nāso corr. to no sā.
 Bid gahitaṭhānam.
 Bi ahosī.
 Bid bhinnaghaṭe.
 antakāro viya ahosi, Bd ahosī.
 Bid gāmanicaudo.
 Bi gāminicando, Bd gāmanicaudo.
 Bi goṇassā-.
 Bd agarnāsī.
 Bid add pil.
 Bi omit va.
 Bi et-thakam, Bd etthaka.

vasîti" cintetvā "ambho Canda kaham ettakam kālam vasi, cirakālato patthāya na pañnāyasi1, ken' atthena āgato sîti" āha. "Ama deva amhākam devassa saggagatakālato" patthāya janapadam gantvā kasikammam katvā jīvāmi, tato mam ayam puriso goņattakāraņā rājadūtam dassetvā tumhākam santikam s ākaddhîti64. "Anākaddhiyamāno na āgaccheyyāsi, ākaddhitabhāvo yeva te' sobhano, idani tam datthum labhami', kaham so puriso" ti. "Ayam devā" 'ti. "Saccam kira bho amhākam Candassa' dūtam dassesîti 1044. "Saccam devā" 'ti. "Kimkāraṇā" ti. "Ayam me dve goņe na detîti". "Saccam kira 16 Candā 1166 'ti. ,, Tena hi deva mayham pi 12 sunāthā 666 'ti sabbam pavattim kathesi. Tam sutvā rājā goņasāmikam pucchi: kim 13 bho tava 16 geham pavisante gone addasā 1566 ti. "Nâddasam 16 devā" 'ti. "Kim 13 bho mam 'Adāsamukharājā nāmā' 'ti kathentānam na sutapubbam tayā, vissattho 17 kathehîti". "Addasam 18 15 devā" ti. "Bho Caṇḍa" goṇānam aniyyāditattā goṇā tava gīvā, ayam pana puriso disvā va 10 'na passāmīti' sampajānamusāvādam bhani, tasmā tvam neva kammiko hutvā imassa purisassa akkhīni uppātetvā21 sayam goņamūlam catuvīsatikahāpaņe dehîti" evam " vutte goņasāmikam bahikarimsu. "akkhīsu uppātitesu²⁸ kahāpaņehi³⁴ kim karissāmîti" Gāmaņicaṇḍassa25 pādesu patitvā,,sāmi Caṇḍa27 goṇamūlakahāpaṇā27 ca tuyh' eva hontu ime ca ganhā" ti aññe ' pi kahāpane datvā palāyi. Tato dutiyo āha: "ayam deva mama pajāpatim paha-

instead of vasīti cintetvā - - - na paññāyasi Bi has vasi rājupāthāya pi na paññāyatīti pucchetvā, and Bd vasī rājupathāya pi nam pañāyasi.
 2 Bd saggagamanam amanakālato.
 3 Bi gatvā.
 4 Bid goṇaaṭṭa-.
 5 Bi adds mama, Bd mamah.
 6 Bid ākadhatīti.
 7 Cs ne, Bid omit te.
 8 Bi labhāmiti, Bd -mīti.
 9 Bid candassa.
 10 Bd dassetīti.
 11 Bid candā.
 12 Bid add vacanam.
 13 Cks kim.
 14 Ck va, Cs omits tava.
 15 Bi passi and omits ti.
 16 Bi napassāmi and omits devā, Bd na dassa.
 17 Bid visatho.
 18 Bi saccam addassa, Bd saccam addassa, Bd saccam addassa.
 19 Bid canda.
 20 Ck omits va.
 21 Cks imassa ca parīsassa --, Bi imassa pūrisassa ca pacāpatiyāya ca a. uppādetvā, Bd i. pūrisassa ca pajāpatiyā ca akkhini uppādetvā.
 22 Bi omits evam.
 23 Bid -titesu.
 24 Bid catuvīsati ka-.
 25 Bid -candassa.
 26 Bd canda.
 27 Ck -ņañ.
 28 Bi idam me gaṇhāhi, Bd idameva gaṇhāhi, Cs ime mam na gaṇhathā ti.
 29 Ck amñām, Cs aññam-.

ritvā gabbham pātesîti". "Saccam Candā" 'ti. "Sunāhi mahārājā" 'ti Cando' sabbam' vitthāretvā kathesi. Atha nam rājā "kim pana tvam etassa pajāpatim paharitvā gabbham pātesîti" pucchi. "Na pātemi devā" 'ti4. "Ambho sakkhissasi tvam iminā gabbhassa pātitabhāvam sādhetun "ti. "Na sakkomi devā" 'ti. "Idāni kim karohîti"". "Puttam " me laddhum vattatîti. "Tena hi ambho Canda 10 tvam etassa pajāpatim tava gehe karitvā yadā puttam vijātā hoti tadā nam netvā etass' eva dehîti". So pi Gāmaņicandassa 11 pādesu 10 patitvā "mā me sāmi geham bhindîti 19" kahāpaņe 13 datvā palāyi. Atha tatiyo patvā 14 "iminā me deva paharitvā 15 assassa pādo 16 bhinno" ti āha. "Saccam Candā17" 'ti. "Sunohi mahārājā" 'ti Cando 18 tam pavattim vitthāretvā 19 kathesi. Tam sutvā rājā assagopakam āha: "saccam kira tvam 'assam paharitvā 15 nivattehîti' kathesîti". "Na kathemi devā" 'ti. So punavāre pucchito "āma kathesin 2011 ti āha. Rājā Candam 21 āmantetvā "ambho Canda²² ayam kathetvā²³ 'na kathemîti' musāvādam kari³⁴, tvam̀³⁵ etassa jivham chinditvā assamūlam̀°⁵ amhākam̀ santikā 27 gahetvā sahassam dehîti" āha. Assagopako 28 apare 20 pi kahāpaņe datvā palāyi. Tato naļakāraputto 39 ,,ayam me deva pitighātacoro 3000 ti āha. "Saccam kira Candā 3100 'ti. "Suņohi devā" 'ti 32 Caṇḍo 23 tam pi kāraṇam vitthāretvā kathesi. Rājā 34 naļakāram 35 āmantetvā "idāni kim karosîti 364 pucchi.

¹ Bi candā. 2 Bd cando. 3 Bid tam sabbam. 4 Bd adds āha. 5 Bid iminā paharitvā gabbhapātitabhāvam. 6 Bid bhāvetun. 7 Bid karissatīti. 8 Bid deva puttam. 9 Cs vaddhatīti. 10 Bid canda. 11 Bd -candassa. 12 Bid bhindā ti. 13 Bid -nam. 14 Bid gantvā. 15 Bid deva assassa pāde paharitvā. 16 Ck pāde, Cs pāde corr. to pādo. 17 Bid candā. 18 Bid cando. 19 Bid vitthārena. 20 Bid kathemi. 21 Bid candam. 22 Bd canda. 23 Bid add va. 24 Bid vadati. 25 Bid add pana. 26 Bid assassa mulam. 27 Bid -kam. 28 Bi adds sāmi me jīvā mā bhindehi ti vāmanicandassa, Bd sāmi me jīvā mā chindehīti gāmanicandassa. 29 Cs nalakārassa-. 30 Cs pitughātako-, Bid pitughātaka-. 31 Ck Bid candā. 32 Ck adds sunāmi vadehi, Cs vadehi candā ti. 33 Cs omits cando, Bid cando. 34 Bid atha rājā. 35 Cs nala-, Ri naļakāraka, Bd naļakāraputtam. 36 Bid karissatīti.

"Deva pitaram me¹ laddhum vaṭṭatîti²". "Ambho Canda, imassa pitaram laddhum vattati, matakam pana na sakkā ānetum', tvam imassa mātaram ānetvā tava gehe katvā' etassa pitā hohîti". Naļakāraputto "mā me sāmi matassa pitu geham bhindîti " Gāmanicandassa 10 kahāpane 11 datvā s palāyi. Gāmanicando 12 atte 13 jayam patvā tutthacitto rājānam āha: "atthi deva tumhākam 14 kehici kehici 15 sāsanam pahitam, tam vo kathemîti". "Kathehi Candā 16" 'ti. Cando 17 brāhmanamānavakānam sāsanam ādim katvā patilomakkamena 16 ekekam 19 kathesi. Rājā patipātiyā vissajjesi, katham: Pathamam 10 tāva sāsanam sutvā "pubbe tesam vasanatthāne velam jānitvā 20 vassanakukkuto 21 ahosi, tesam tena saddena utthāya mante gahetvā sajjhāyam karontānam neva 22 aruņo uggacchati, tena tesam gahitagahitam na nassi23, idani pana nesam vasanatthāne avelāya vassanakukkuto 24 atthi, so atirattim vā 15 vassati atipabhāte vā, atirattim vassantassa25 sadden' uṭṭhāya mante gahetvā niddābhibhūtā sajjhāyam akatvā va puna sayanti, atipabhate vassantassa26 sadden' utthaya sajjhayitum na labhanti, tena tesam gahitagahitam 27 na paññāyatîti" āha. Dutiyam sutvā "te pubbe samanadhammam 28 karontā 29 kasi- 20 naparikamme 30 yuttapayutta ahesum, idani pana samanadhammam vissajjetvā akattabbesu yuttapayuttā 31 ārāme uppannāni phalāphalāni upatthākānam datvā piņdapātapatipiņdena 22 micchājīvena jīvikam38 kappenti, tena tesam 34 phalāphalāni na

Bid me pi-.
 Cks vaddhatīti.
 Bid canda.
 Bid add kira.
 Ck vaddhatīti,
 Bid kincāpi matakam pana sakkā puna āņetum, Bd kincāpi m. pana na s. puna ānetum.
 Cs omits t. g. k.
 Bi ekassa.
 Bid chindā ti.
 Cs -ni-, Bi -nicandassa, Bd -nicandassa.
 Bi -nam, Bd -nam.
 Bid only one kehici.
 Bid candā.
 Bid cando.
 Bid add katham.
 Bid jānetvā.
 Bi pakkamena,
 Cs omits atte.
 Bi -pakkamena, Bd -kāmena.
 Bid add katham.
 Bid nassatī.
 Bi pavassana-.
 Bid add tassa.
 Bid vāvasanta.
 Bid gahitam.
 Bid -piṇḍakena.
 Bid -titam.
 Bid tenesam, Bd tenatenasam.

madhurāni i jātāni, sace pana te pubbe viya samaggā puna i samanadhammesu vuttapayutta bhavissanti puna tesam phalāphalāni madhurāni bhavissanti, te tāpasā rājakulānam randitabhāvam na jānanti, samanadhammam tesam kātum vadehîti" āha. Tatiyam sutvā "te nāgarājāno añnamannam kalaham karonti, tena tam dudakam āvilam jātam, sace te pubbe viya samaggā bhavissanti puna pasannam' bhavissatîti" āha. tuttham sutvā "sā rukkhadevatā pubbe atavipatipanne" manusse rakkhati, tasmā nāņappakāram balikammam labhati, idāni pana ārakkham na karoti, tasmā balikammam na labhati, sace pubbe viya ārakkham karissati puna lābhaggappattā bhavissati, rājūnam atthibhāvam na jānāti, tasmā ataviārūļhamanussānam 10 rakkham''' kātum vadehîti" āha. Pancamam sutva "yasmim vammikapāde nisīditvā so tittiro manāpam vassati tassa hetthā mahantā nidhikumbhī12 atthi, tam uddharitvā ganhāhîti" āha. Chattham sutvā "yassa rukkhassa mūle so migo tināni khāditum sakkoti tassa rukkhassa upari mahantam bhamaramadhum 13. so madhumakkhitesu 14 tinesu paluddho, aññāni 15 khāditum 16 na sakkoti, tvam tam madhupatalam 17 haritvā aggamadhum amhākam pahiņa, sesam 18 attanā paribhunjā" 'ti āha. Sattamam sutvā "yasmim vammike so sappo vasati tassa hetthā mahantā nidhikumbhī 19, so tam rakkhamāno vasanto nikkhamanakāle dhanalobhena sarīram 20 lagganto nikkhamati, gocaram gahetvā dhanasinehena alagganto vegena sahasā pavisati, tam 21 nidhikumbhim 22 uddharitvā tvam ganhāhîti" āha. Atthamam sutvā "tassā tarunitthiyā sāmikassa ca mātāpitunnañ" ca va-

¹ Bå ama-. 2 Bid omit samaggā. 3 Bå punapunnam. 4 Bi -dhammena, Bå -dhamme; dhammam karontā - - - puna samana wanting in Ck. 5 Bå repeats madhurāni. 6 Bid nesam. 7 Bid passa-. 8 Bi ataviyam maggapaṭi-, Bå aṭa-viyam paṭi-. 9 Bid paṇḍitabhāvam. 10 Bi -vīpiār-. 11 Bi ārakkhā, Bå ārak-kham. 12 Cks -i, Bi -bhiyā, Bå -bhiyo. 13 Bid amaramadhu atthi. 14 Bå -makkhikesu. 15 Bå adds tiṇāni. 16 sakkoti - khāditum wanting in Cs. 17 Bid -patalam. 18 Bid tato sesam. 19 all four MSS. -i, Bid adds atthi. 20 Bid add katvā. 21 Bid tā. 22 Cks -bhi, Bid -bhiyo. 23 Bå -pitūnan, Bi -pitūnan.

sanagāmānam antare ekasmim gāme¹ jāro atthi, sā tam saritvā tasmim sinehena sāmikassa gehe vasitum asakkontī2 'mātāpitaro passissāmîti" jārassa gehe katipāham vasitvā mātāpitunnam geham gacchati, tattha katipāham vasitvā puna jāram saritvā 'sāmikassa geham gamissāmîti' puna jārass' eva geham gacchati, tassā itthiyā rājūnam atthibhāvam ācikkhitvā 'sāmikass' eva kira gehe vasitum sace noce vasatu 'tam' rājā ganhāpeti jīvitam 5 te n' atthi appamādam kātum vattatīti tassā Navamam sutvā "sā gaņikā pubbe ekassa kathehîti" āha. hatthato bhatim gahetvā tam ajīrāpetvā añnassa hatthato na 10 ganhāti, ten' assā pubbe bahum' uppajji idāni pana attano dhammatam vissajjetvā.10 ekassa hatthato gahitam ajīrāpetvā.11 va aññassa hatthato 18 gaṇhāti, purimassa okāsam akatvā pacchimassa karoti, ten' assā bhati na uppajjati, na keci 13 nam upasamkamanti, sace attano dhamme thassati 14 pubbe sadisā 15 va 15 bhavissati, attano dhamme thatum assa 16 kathehîti" aha. Dasamam sutvā "so gāmabhojako pubbe dhammena samena 17 attam vinicchini18, tena manussānam piyo ahosi manāpo, sampiyāyamānā 19 c'assa manussā bahupannākāram āharimsu, tena abhirūpo dhanavā yasasampanno ahosi, idāni pana lancavittako 20 hutvā adhammena attam vinicchinati, tena duggato 30 kapaņo pandurogena abhibhūto, sace pubbe viya dhammena attam vinicchinissati puna pubbe 41 sadiso bhavissati 22, so rañño atthibhāvam na jānāti, dhammena attam vinicchinitum assa kathehîti 23 āha. Iti so Gāmanicando²⁴ imāni ettakāni²⁵ sāsānani ₂₅ Rājā attano pañnāya sabbāni pi 36 tāni sabbannu-

Bid gāmake.
 Ck Bid -ti, Cs -to.
 Bid add gatā.
 dele sace? Bi gehe vasatu sace tam, Bd g. v. s. tvam.
 Cks -tan.
 Bid aji-.
 Cks omit na, Bi hatthito na, Bd hatthato bhatam na.
 Bi cāti bahu, Bd bhati bahu.
 Bi uppajjati, Bd upajjati.
 Bi vissajjeti, Bd visajjeti.
 Bi aji-, Bd ajā-.
 Bd adds bhatim.
 Bid add pi.
 Bi thitassa
 Cks ca, Bi omits va.
 Cks Bd -nati.
 Cks -no, Bisamiyāyamānā tha.
 Bid dukkato.
 Bid pubba, Bi puppa.
 Bid -tīti.
 Cks -tam.
 Bid -cando.
 Bid ettha-.
 Bid omit pi.

Buddho viya vyākaritvā¹ Gāmaṇicaṇḍassa² bahum² dhanam datvā tassa vasanagāmam brahmadeyyam katvā tass' eva datvā uyyojesi. So nagarā nikkhamitvā Bodhisattena dinnam⁴ sāsanam brāhmaṇamāṇavakānañ ca tāpasānañ ca nāgarājassa ca rukkhadevatāya ca ārocetvā tittirassa nisīdanaṭṭhānato⁵ nidhim gahetvā migassa⁴ tiṇakhādanaṭṭhāne² rukkhato bhamaramadhum gahetvā rañño madhum⁴ pesetvā sappassa⁴ vasanaṭṭhāne¹⁰ vammikam bhindāpetvā¹¹ nidhim sangahetvā¹² taruṇitthiyā¹³ ca gaṇikāya ca gāmabhojakassa ca rañño kathitaniyāmena¹⁴ sāsanam ārocetvā mahantena yasena attano gāmam¹⁵ gantvā yāvatāyukam ṭhatvā yathākammam gato. Ādāsamakharājâpi dānādīni puññāni katvā jīvitāvasāne¹⁶ saggapadam¹² pūrento gato.

Satthā "na bhikkhave Tathāgato idān' eva mahāpañño pubbe pi mahāpañño yevā" 'ti imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū ¹⁸ sotāpannā ¹⁹ sakadāgāmī ²⁰ anāgāmī ²¹ arahantā ²² ahesum) "Tadā Gāmaṇicaṇḍo ²² Ānando ahosi, Ādāsamukharājā ²⁴ pana aham evā" 'ti. Gāmaṇicaṇḍajātakam ²⁵.

8. Mandhātujātaka.

Yāvatā candimasūriyā²⁶ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. So kira Sāvatthiyam²⁷ pindāya caramāno ekam alamkatapatiyattam itthim disvā ukkanthi. Atha nam bhikkhū dhammasabham²⁸ ānetvā "ayam bhante bhikkhu ukkanthito" ti Satthu dassesum. Satthā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "kadā

¹ Bid byā-. ² Bid -candassa, Bi adds pana. ³ Bid bahu. ⁴ Bid dinna. ⁵ Bd vasanaṭhānato, Bi vasanasseva datvā uyyejānato. ⁶ Bid gamissa. ⁷ Bi -chādanaṭhāne. ⁸ Bi omits madhum. ⁹ Bid sabbassa. ¹⁰ Bi pacanaṭhāne. ¹¹ Bi khaṇṭtvā. ¹² Bid gahetvā. ¹³ Bi taruṇaitthiyā. ¹⁴ Bid -neva ¹⁵ Bid gāmakam. ¹⁶ Bid -pariyosāne. ¹⁷ Bid saggapūram. ¹⁸ Bi adds vatvā satthā, Bd vatvā. ¹⁹ all four MSS. bahu. ²⁰ Bd -nna. ²¹ Cks Bi -mi. ²² Cks -to. ²³ Bid -cando. ²⁴ Bi -mahārājā. ²⁵ Bid -candajātakam sattamam ²⁶ Cks -su-. ²⁷ Bid -tthi. ²⁸ Bi -bhāyam.

tvam bhikkhu agāram ajjhāvasamāno tanham pūretum sakkhissasi, kāmatānhā hi nām' esā ' samuddo viya duppūrā, porāṇā ' dvisahassadīpaparivāresu ' catūsu ' mahādīpesu cakkavattirājam kāretvā manussaparihāren' eva Cātummahārājikadevaloke ' rajjam kārentā ' Tāvatimsadevaloke chattimsāya Sakkānañ ca ' vasanaṭṭhāne devarajjam kāretvāpi attano kāmataṇham pūretum asakkontā ' va kālam akamsu, tvam pan' etam' tanham kadā pūretum sakkhissasīti ' vatvā atītam āhari:

Atīte pathamakappesu¹¹ Mahāsammato ahosi, tassa putto Rojo nāma, tassa putto Vararojo nāma!1, tassa putto Kalyano nama, tassa putto Varakalyano nama, 10 Varakālyānassa 13 putto Uposatho nāma 14, Uposathassa 15 putto 16 Mandbātā 17 nāma ahosi. So sattahi ratanehi catūhi iddhīhi 18 samannagato cakkavattirajjam karesi. Tassa vāmahattham samminjetva 19 dakkhinahatthena apphothitakale 20 akasa 21 dibbamegho viya jānuppamāṇam 22 sattaratanavassam 23 vassati 24, 15 evarūpo acchariyamanusso ahosi. So35 caturāsītivassasahassāni kumārakīļam 26 kīli, caturāsītivassasahassāni oparajjam 27 kāresi, caturāsītivassasahassāni cakkavattirajjam kāresi, āyu assa²⁸ asamkheyyam ahosi. So ekadivasam kāmatanham pūretum asakkonto ukkanthitākāram 39 dassesi. Amaccā30 20 "kim nu kho deva ukkanthito sîti" pucchimsu. "Mayham puññabale 31 olokiyamāne 32 idam rajjam kim karissati, kataran 33 nu kho thanam ramanīyan" ti. "Devaloko maharaja" ti. cakkaratanam abbhukkiritvā saddhim parisāya Cātummahārā-

¹ Ck ti nāmesā, Cs kāmatanhā panesā. ² Cs porāṇa, Bi purāṇakarājāno, Bd porāṇakarājāno. ³ Bi dvisahassaparivuttadipaparivāresu, Bd -parittadipa. ⁴ Cks Bi catusu. ⁵ Bid cātuma. ⁶ Cs kārento, Bi kārente, Bd karonto. ⁷ Bd omits ca. ⁸ Bid -to. ⁹ Bi pana. ¹⁰ Ck Bd -tīti. ¹¹ Bd -ppe. ¹² Bi omits tassa putto Vararojo nāma. ¹³ Bid tassa. ¹⁴ Ck omits nāma. ¹⁵ Bid tassa. ¹⁶ Cs omits uposatho nāma uposathassa putto, cfr. Weber's Ind. Stud. ⁵ Bd. p. 415 and Cetiyajātaka below. ¹⁷ Bid -tu. ¹⁸ Bid catuiddhihi. ¹⁹ Cs Bd samminjitvā, Bi sampañcitvā. ²⁰ Cs appo-, Bi ampotesitato kāle, Bd appotesī tato kāle. ²¹ Bi -sam, Bd -se and adds oloketvā. ²² Cks jaṇṇu-, Bi jāṇu-. ²¹ Bi -tanam, Bd sattaranam vasse. ²⁴ Cs vassi, Bi vassesi, Bd vasatisī. ²⁵ Ck Bi omit so. ²⁶ Bd -ro-. ²⁷ Bid upa-. ²⁸ Bid -āyu pamāṇassa. ²⁹ Bd uggaṇthi-. ³⁰ Bi athāmaccā. ³¹ Bid -lena. ³² so Cs corrected from -no, Ck Bid -no. ³³ Ck katannu, Cs kathannu, Bid kataram.

jikadevalokam 1 agamāsi3. Ath' assa cattāro mahārājāno dibbamālāgandhahatthā devaganaparivutā paccuggamanam katvā tam ādāya Cātummahārājikadevalokam gantvā devarajjam adamsu5. Tassa sakaparisāya parivāritass' eva tasmim rajjam 5 kārentassa dīgho addhā vītivatto. So tatthapi tanham pūretum asakkonto ukkanthitākāram dassesi. Cattāro mahārājāno "kin nu kho mahārāja" ukkanthito sîti" pucchimsu. "Imamhā devalokā kataram thānam ramanīyan 844 ti. "Mayam deva paresam upatthākamanussasadisā°, Tāvatimsadevaloko ramaņīyo" Mandhātā cakkaratanam abbhukkiritvā attano parisāya 10 ti. parivuto tāvatimsābhimukho pāyāsi. Ath' assa Sakko devarājā dibbamālāgandhahattho devaganaparivuto paccuggamanam katvā hatthe gahetvā "ito ehi mahārājā" 'ti āha. Rañño devaganaparivutassa gamanakāle parināyakaratanam 10 cakkara-15 tanam ādāya saddhim parisāya manussapatham otaritvā attano nagaram eva pāvisi. Sakko Mandhātum 11 Tāvatimsabhavanam netvā devatā dve kotthāse katvā attano rajjam 12 majihe bhinditvā 13 adāsi. Tato patthāya dve rājāno rajjam kāresum. Evam kāle gacchante Sakko saṭṭhiñ ca vassasatasahassāni 14 tisso 20 ca vassakoțiyo āyum khepetvā cavi 15, añño Sakko nibbatti, so pi devarajjam kāretvā āyukkhayena cavi. Eten' upāyena chattimsa Sakkā cavimsu. Mandhātā 16 pana manussaparihārena 17 devarajjam kāreti18 yeva. Tassa evam kāle gacchante bhiyyosomattāya kāmatanhā uppajji: so "kim me upaddharajjena, 25 Sakkam māretvā ekarajjam eva 19 karissāmīti 2066. māretum nāma na21 sakkā. Tanhā pan' esā22 vipattimūlam. Ten' assa āyusamkhāro parihāyi, jarā sarīram parihari, ma-

Bi catuma - - ke d., Bd catuma - - kadevaloke corr. to - - kam.
 Bi āg-, Bd āgamāsī.
 Cs - la-.
 Bi catuma-, Bd cātuma-.
 Bd - sum.
 Bid addhāno.
 Bid deva.
 Bd - niyataran
 Bid upathakaparisā-.
 Ck - nā-, Bi parināyatanam, Bd parināyakātam.
 Cks - tā, Bd - tam.
 Bid devara-.
 Bid catuma-.
 Bid devara-.
 Bid parināyakātam.
 Cks - tā, Bd - tam.
 Bid devara-.
 Bid - to.
 Bid - sasasarirena.
 Bid - si.
 Bid - rajjam me va.
 Bd adds cintesī.
 Bd omits na.
 Bid pāmesā.

20

nussasarīrañ ca nāma devaloke na bhijjati¹. Atha so² devalokā bhassitvā uyyāne otari. Uyyānapālo tassa āgatabhāvam rājakule³ nivedesi, rājakulam⁴ āgantvā uyyāne yeva sayanam paññāpesi, rājā anutthānaseyyāya⁵ nipajji. Amaccā "deva tumhākam parato kin ti kathemā" 'ti pucchimsu. "Mama pa- 5 rato tumhe imam sāsanam mahājanassa katheyyātha: Mandhātumahārājā dvisahassadīpaparivāresu catusu mahādīpesu cakkavattirajjam kāretvā dīgharattam Cātummahārājikesu rajjam kāretvā chattimsāya Sakkānam āyuparimāņena devaloke rajjam kāretvā va¹o kālam akāsîti". So evam vatvā kālam 10 katvā yathākammam gato.

Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Yāvatā candimasuriyā ¹¹ [pariharanti] disā bhanti virocamānā sabbe va dāsā Mandhātu ¹³ [ye ¹³] pāņā pathavinissitā ¹⁴. 22.
- Na kahāpaṇavassena ¹⁶ titti kāmesu vijjati, (Dhp. p. 34.) appassādā ¹⁶ dukhā ¹⁷ kāmā iti viññāya paṇdito 23.
- Api dibbesu kāmesu ratim so nādhigacchati, tanhakkhayarato hoti Sammāsambuddhasāvako ti. 24.

Tattha yāvatā ti paricchedavacanam, pariharantîti yattakena 18 paricchedena Sinerum pariharanti, disā bhantîti dasasu disāsu 19 bhāsanti 20, virocamānā 11 ti ālokakaranatāya virocanasabhāvā, sabbe va dāsā Mandhātu 13 ye 29 pāņā paṭhavinissitā 14 ti ettake 28 padese paṭhavinissitā 24 pāṇā jana- 95 padavāsino manussā sabbe va te dāsā, mayam 25 ranno Mandhātussa ayirako 26 no rājā Mandhātā ti evam upagatattā 27 bhujissāpi 28 samānā dāsā yeva, na kahāpaņavassenā 29 'ti tesam dāsabhūtānam manussānam anuggahāya Mandhātā

Bf devaloke vivijjati, Bd na devaloke vijjati.
 Bid kho.
 Ce -lam.
 Bid -saparittadīpapari-.
 so all four MSS.
 Bi catuma-, Bd cātuma-.
 Bid āyuppamānena.
 Bi adds tanham apuritvā,
 Bd tanham apuretvā.
 Bid -sū-.
 Cke -tā.
 Bid adds ca māga.
 Bid pathavissitā.
 Bid -vasena.
 Bid appasādā.
 Bid dukkhā.
 Bid yattha-.
 Ck omits disāsu, Cs has added disāsu.
 Bid obhāsanti
 Cks virocan.
 Bid ye ca.
 Bid appasādā.
 Bid obhāsanti
 Cks virocan.
 Bid obhāsanti
 Bid obhāsanti

appothetvā 1 sattaratanavassam vassāpeti 2, tam idha kahāpanavassan ti vuttam, titti kāmes ū 'ti tenāpi kahāpanavassena 3 vatthukāmakilesakāmesu 4 titti nāma n' atthi, evam duppūrā esā taṇhā, appassādā dukhā kāmā ti supinakūpamattā 5 kāmā 6 appassādā parittasukhā, dukkham 7 eva pan' ettha bahutaram, tam Dukkhakkhandhasutta-pariyāyena veditabbam 7, iti vifiñāyā 'ti evam jānitvā 6, dibbes ū 'ti devatānam paribhogesu rūpādīsu 9, ratim so ti so vipassako bhikkhu dibbehi kāmehi nimantiyamāno 10 pi tesu ratim nâdhigacchati āyasmā Samiddhi 11 viya, taṇhakkhayarato ti nibbānarato, nibbānam hi āgamma taṇhā khīyati, tasmā tam taṇhakkhayan 13 ti vuccati, tattha rato hoti 13 abhirato, sammāsambuddhasāvako ti 14 Buddhassa savanante 15 jāto 16 bahussuto yogāvacarapuggalo 17.

Evam Satthā imam desanam 18 āharitvā desetvā 19 cattāri 20 saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkhanthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi aññe pana bahusotāpattiphalādīni pāpuņimsu) "Tadā Mandhātumahārājā 21 aham eva ahosin" ti 22. Mandhātujā takam 23.

9. Tirīţavacchajātaka.

Na yimassā²⁴ 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āyasmato Ānandassa Kosalarañño mātugāmānam²⁵ hatthato pañcasatāni
20 rañño hatthato pañcasatānîti dussasahassapatilābhavatthum ārabbha kathesi. Vatthum hetthā Dukanipāte Sigālajātake²⁶ vitthāritam eva.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiratthe²⁷ brāhmanakule nibbattitvā nāma-25 gahanadivase Tirītavacchakumāro²⁸ ti katanāmo²⁹ anupubbena vayappatto Takkasilāya³⁰ sippāni³¹ ugganhitvā agāram ajjhāvasanto mātāpitunnam³² kālakiriyāya³³ samviggo³⁴ nikkhamitvā

Bid appotetvā.
 Bi pesi, Bd vassāpesī.
 Bid vatthukāmesu.
 Bid add nāma, Ce has afterwards added nāma.
 Ck dukkhām, Ce dukkhām corr. to dukkham.
 Bid add nāma, Ce has afterwards added nāma.
 Ck dukkhām, Ce dukkhām corr. to dukkham.
 Bid dīpetabbam.
 Bid jānetvā.
 Cks Bi disu.
 Bid add sammā sāmañ ca saccānam buddhattā sammāsambuddho.
 Ce savaņante.
 Bid jātattā sāvako.
 Bid omit desetvā.
 Bid omit cattāri.
 Bid omit cattāri.
 Bid add athamam.
 Bid -turājā pana
 Bid ahamevā ti.
 Ck -tajā-, Bid add athamam.
 Bid kāsikarathe.
 Bid titivaccha-, Bd tirivaccha-.
 Bid nāmam ahosi so.
 Bid samviggahamāno hutvā.

isipabbajjam pabbajitvā araññāyatane vanamūlaphalāphalehi yāpento¹ vāsam kappesi. Tasmim tattha vasante Bārānasīrañño 2 paccanto kuppi 3. So tattha gantvā yuddhaparājito maranabhayabhīto hatthikkhandhagato4 ekena passena palāyitvā araññe vicaranto pubbanhasamaye Tirīţavacche phalāphalatthāya gate tassa assamapadam pāvisi. So "tāpasānam vasanațțhănan" ti⁷ hatthito otaritvă vătātapakilanto pipāsito pānīyaghaṭam olokento katthaci adisvā camkamanakoṭiyam udapānam addasa. Udakam ussincanatthāya rajjughaṭam 'o adisvā pipāsam sandhāretum asakkonto hatthissa kucchiyam o baddham 11 yottam gahetvā hatthim udapānatate 12 thapetvā 13 tassa pāde yottam bandhitvā 14 yottena 15 udapānam otaritvā yotte apāpuņante uttarasātakam 16 yottakotiyam 17 samghātetvā 18 puna otaritvâpi 19 na-ppahosi yeva. So aggapādehi udakam phusitvā 20 atipipāsito "pipāsam vinodetvā maraņam pi suma- 15 raņan" ti²¹ udapāne patitvā yāvadattham pivitvā paccuttaritum asakkonto tatth' eva atthasi. Hatthī pi susikkhitattā aññattha agantvā rājānam olokento tatth' eva thito 22. Bodhisatto sāyanhasamaye phalāphalam āharitvā hatthim disvā "rājā āgato bhavissati, vammitahatthi 24 yeva pana 24 paññāyati, kin 25 nu kho 90 kāraņan" ti so hatthisamīpam upasamkami. Hatthi 26 pi tassa upasamkamanabhāvam natvā ekamantam 27 atthāsi. Bodhisatto udapānatatam 28 gantvā rājānam disvā "mā bhāyi mahārājā" ti samassāsetvā 29 nissenim bandhitvā rājānam uttāretvā 30 kāyam assa sambāhitvā telena makkhetvā³¹ nahāpetvā phalāphalāni 25

¹ Bid -phalāhāro hutvā.
² Ck -si-.
³ Bi kuppito, Bd kupito*
⁴ Bid hatthikhandhavaragato.
⁵ Bi tiritivacchassa, Bd tirivacchassa.
⁶ Bi gatagatakāle, Bd gatakāle.
⁷ Bi -namhi.
⁸ Ck -kīlanto, Cs -kilanto, Bi gātham ne kilanto, Bd vātātappena kilanto.
⁹ Bid add pana.
¹⁰ Bid -ghatikam.
¹¹ Bid bandhana.
¹² Bid udapāṇatīre.
¹³ Bi datvā, Bd thapetvā.
¹⁴ Bid bandhetvā.
¹⁵ Ck yotte.
¹⁶ Bd uttari-.
¹⁷ Bid -yā.
¹⁸ Bid ghatetvā.
¹⁹ Bi otaritassāpi, Bd otaritattāpi.
²⁰ Bid phussitvā.
²¹ Bid add cintetvā.
²² Bid athāsi.
²³ Bid dhammika-.
²⁴ Cks na, Bi omits pana.
²⁵ Bid kim.
²⁶ so all four MSS.
²⁷ Bd -tā.
²⁸ Bid -tīram.
²⁹ Bi omits sam-.
³⁰ Bid uttaritvā.
³¹ Bid makkhitvā.

datvā hatthissa sannāham mocesi. Rājā dvīhatīham vissamitva Bodhisattassa attano santikam agamanatthaya patinñam gahetvā pakkāmi. Rājabalam nagarassa avidūre khandhāvāram bandhitvā thitam rājānam āgacchantam disvā pari-Bodhisatto pi māsaddhamāsaccayena Bārāṇasim 8 vāresi6. patvā uyyāne vasitvā punadivase bhikkham caramāno rājadvāram gato. Rājā mahāvātapānam ugghātetvā rājanganam olokayamāno. Bodhisattam disvā sanjānitvā 10 pāsādā oruyha vanditvā mahātale 11 āropetvā samussitasetacchatte rājapallamke 10 nisīdāpetvā attano patiyāditam āhāram bhojetvā 12 sayam pi bhunjitva uyyanam netva tatth' assa camkamanadiparivarim 13 vasanatthānam kāretvā sabbe pabbajitaparikkhāre datvā uyyānapālam paticchāpetva 14 vanditvā pakkāmi. Tato patthāya Bodhisatto rājanivesane bhuñji 16. Mahāsakkārasammāno ahosi. 15 Tam asahamānā 16 amaccā "evarūpam sakkāram eko 17 yodho labhamāno kim nāma kareyyā" 'ti vatvā uparājānam upasamkamitvā 18 ,,deva amhākam rājā ekam tāpasam atimamāyati 19, kin nāma tena tasmim dittham, tumhe pi tāva raññā saddhim mantethā" 'ti āhamsu 20. So "sādhū" 'ti sampaticchitvā 20 amaccehi saddhim rājānam upasamkamitvā vanditvā 21 pathamam gatham aha:

> 1. Na-y-imassa vijjāmayam atthi kiñci na bandhavo no pana te sahāyo, atha kena vannena Tirīţavaccho²² tedandiko bhuñjati aggapindan ti. 25.

Tattha nayimassa vijjāmayamatthi kiñcîti imassa tāpasassa vijjāmayam kiñci kammam n'atthi, na bandhavo ti sutabandhavasippabandhava-

¹ Bid khādāpetvā. ² Cks - ttam. ³ Bd omits attano. ⁴ Bi rājābalakāyo, Bd rājāphalakāyo, Cs rājābalam corr. to rāja-. ⁵ Cs tam, Bid thito. ⁶ Bid add rājā nagaram pavisitvā thito. ⁷ Bid adhamās-. ⁸ Cks - siyam, Bid - sā. ⁹ Bid - sam. ¹⁰ Bid saūcānetvā. ¹¹ Bid - lam. ¹² Bi bhājetvā. ¹³ Cs - ram, Bid omit parivārim, and add rattidivā. ¹⁴ Bid - cchādetvā, Cs vasāpetvā corr. to paticchāpetvā. ¹⁵ Bd - ne yeva paribuūjati, Bi - ne yeva paribuūjati. ¹⁶ Cks asayha-. ¹⁷ Bid add pi. ¹⁸ Bi upagamtvā. ¹⁹ Bid ativiya ma-. ²⁰ Cks omit āhamsu. ²¹ Bid omit vanditvā. ²² Bid tiriti-.

20

gottabandhavañātibandhavesu aññataro pi na hoti, no pana te sahāyo ti sahapamsukīlito 1 sahāyako pi te na hoti, kena vannenā 'ti kena kāraņena, Tirīṭavaccho² ti tassa nāmam, tedaņḍiko ti kuṇḍikam³ thapanatthāya⁴ tidaṇḍam gahetvā caranto, aggapiṇḍan ti rasasampannam⁵ rājāraham aggabhojanam.

Tam sutvā rājā puttam āmantetvā "tāta mama paccantam gantvā yuddhaparājitassa dvīhatīham anāgatabhāvam sarasîti" vatvā "sarāmîti" vutte "tadā mayā" imam nissāya jīvitam laddhan" ti sabbam tam" pavattim ācikkhitvā "tāta mama" jīvitadāyake mama santikam" āgate rajjam dadanto pi aham 10 n' eva etena kataguṇānurūpam" kātum" sakkomîti" vatvā itarā dve gāthā avoca:

- Āpāsu¹¹ me yuddhaparājitassa ekassa katvā vivanasmi¹² ghore pasārayi¹³ kicchagatassa pāṇim¹⁴,
- ten' ūdatārim 15 dukhasampareto 16. 26.
 - 3. Etassa kiccena idhânupatto Vesāyino 17 visayā jīvaloke, lābhāraho tāta Tirīṭavaccho 18, deth' assa bhogam yajatañ ca 19 yaññan ti. 27

Tattha āpās ū ²⁰ 'ti āpadāsu, ekassā 'ti adutiyassa, katvā ti anukampam karitvā pemam uppādetvā, vivanasmin ²¹ ti pānīyarahite ²² arañūe, ghore ti dāruņe, pasārayī kicchagatassa pāṇin ti nisseņim bandhitvā kūpam ²³ otāretvā dukhagatassa mayham uttāraṇatthāya viriyapaṭisamyuttam hattham pasāresi ²⁴, tenūdatārim dukhasampareto ti ²⁵ tena kāraṇen' amhi ²⁶ dukhaparivārito pi tamhā kūpā ²⁷ utiṇṇo, etassa kiccena idhānupatto ti aham etassa tāpasassa kiccena etena katassa kiccassānubhāvena idha anup-

¹ C^k -kīlito, Bⁱ kiliko, Bⁱ kiliko.
² Bⁱ tiriti-, Bⁱ tiriti-,

patto¹, Vesāyino visayā² ti Vesāyi³ vuccati Yamo⁴ tassa visayā, jīvaloke ti manussaloke, aham hi imasmim jīvaloke thito Yamavisayam maecuvisayam paralokam gato nāma ahosim 5, so 'mhi etassa kāraņā tato puna idhāgato ti vuttam hoti, lābhāraho ti lābhaaraho 6, catupaccayalābhassa anucchaviko, dethassa bhogan ti etena paribhuñjitabbam catupaccayam 7 sabbam 8 samanaparikkhārasamkhātam bhogam etassa detha, yajatañ e ca yaññan ti tvañ 10 ca 11 amacca ca 11 nagarā cā 12 'ti sabbe pi tumhe etassa bhogam 13 detha yaññañ ca yajatha, tassa hi diyyamāno deyyadhammo tena bhuñjitattā 14 bhogo hoti itaresam dānayaññattā 15 yaññam, tenâha: deth' assa bhogam yajatañ ca yaññan ti.

Evam raññā 16 gaganatale candam 17 utthapentena 18 viya Bodhisattassa guņe `pakāsite 19 tassa guņo sabbatthakam eva pākaļo 20 jāto, atirekataro tassa 21 lābhasakkāro udapādi 22. patthāya ca" uparājā vā amaccā vā 4 añño vā koci kiñci 6 rājānam vattum 27 na visabi 28. Rājā Bodhisattassa ovāde 15 thatvā dānādīni puññāni katvā saggapadam 29 pūresi. dhisatto 30 abhiñña ca samāpattiyo ca uppādetvā Brahmalokaparāyano ahosi.

Satthā "porāṇakapaṇḍitâpi upakāravasen" eva³¹ karimsū" 'ti imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā 20 Anando ahosi, tapaso pana aham evā" 'ti. Tirīṭavacchajātakaṁ 32.

Dūtajātaka. 10.

Yassatthā dūram āyantîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhikkhum ārabbha kathesi. Vatthum 33 Navanipāte Kākajātake34 āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum āman-

¹ Bid idhānupatto. ² Bi veyyāsino, Bd veyyāsino vipassa? ³ Bid veyyā. ⁴ Bi yaso, Ck yavo. 5 all four MSS ahosi. 6 Cks labharaho, Bi alabha arabho. 7 Ck -paccam, Cs Bid -paccaya. 8 Bi omits sabbam. 9 Cs yajathan corr. to -tan, Bi etañ. 10 Bid tvam. 11 Bd omits ca. 12 Ck jā cā, Bid ca. 13 Bid bhogañ ca. 14 Bid -tabbattā. 15 Cks -sañnatto, Bd -yannatthā. 16 Bd ranno. 17 Bid punpacando. 18 Bid uthāpento. 19 Ck pakāsitena, Cs pakāsesi tena, Bi pakāsite, Bd pakāsīte. 20 Bid -to. 21 Bi -taro cassa ahosi, Bd -taro cassa a. 22 Bi omits udapādi. 23 Bid omit ca. 24 Bid amaccā vā uparājā vā. 25 Bid omit vā. 26 Bid omit kinci. 27 Bid vatthum. 28 Bid -hati. 29 Bid saggapūram. 30 Bid add pi. 31 Bid -vasena. 32 Bi tiriti-, Bd tiriti-, Bid add navamam. 33 Bid vatthu. 34 = Cakkavākajā-?

tetvā "na kho bhikkhu idān" eva pubbe pi lolo, lolyakāraņen eva pana asinā sīsacchedanam labhîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa putto hutvā vayappatto Takkasilāyam sippāni3 uggahetvā4 pitu accayena rajje patitthāya bhojanasuddhiko ahosi, ten' assa Bhojanasuddhikarājā tv-eva6 So kira tathārūpena vidhānena bhattam nāmam jātam. bhuñjati yathâssa° ekissā bhattapātiyā 10 satasahassam vayam gaochati¹¹, bhuñjanto pana antogehe na bhuñjati, attano pana 12 bhojanavidhānam olokentam 13 mahājanam puññam kā- 10 retukāmatāya rājadvāre ratanamandapam kāretvā bhojanavelāya tam alamkārāpetvā kancanamaye samussitasetacchatte rājapallamke 14 nisīditvā khattiyakannāhi parivuto satasahassagghanikāya suvannapātiyā 15 satarasabhojanam 16 bhunjati. Ath' eko lolamanusso 17 tassa bhojanavidhānam oloketvā tam bho- 15 janam bhunjitukamo hutva pipasam sandharetum asakkonto "atth' esa 18 upāyo" ti gālham nivāsetvā hatthe ukkhipitvā 19 "bho aham dūto dūto o" ti uccāsaddam karonto rājānam upasamkami, tena ca samayena 11 tasmim janapade "dūto smîti 2266 vadantam na vārenti23, tasmā mahājano dvidhā bhijjitvā24 90 okāsam adāsi. So vegena gantvā ranno pātito 26 ekam bhattapindam gahetvā mukhe pakkhipi. Ath', assa sīsam 26 chindissāmîti 2766 asigāho asim abbāhesi 28. Rājā "mā paharîti" vāreti", "mā bhāyi, bhuñjassū"'ti. Hattham dhovitvā nisīdi.

¹ Bid add tvam.
2 Bi lolakaranena samāno pana asisacchedam labhasīti, Bd lolakaranenva samāno pi na asinā sisacchedam labhasīti.
3 Bid sabbasi.
4 Bid ugganhitvā.
5 Bi -ko... 6 Ck teva.
7 Bid tathānurūpena.
6 Ce Bd vidhāne.
9 Bi yato, Bd yathā.
10 Ce -pacchiyā, Bi -pāṭiyā, Bd -paṭiyā.
11 Bi -hassam yeva hoti tāya, Bd satasāhassagghaniko yeva hoti.
12 Bi omits pana, Bd adds tam.
13 Cke -ketum.
14 Bi rājā pallankena, Bd rājapallankena.
15 Bid -pāṭiyā.
16 Cs paṇītarasa-, Bid sabbarassa-.
17 Bid -puriso.
18 Bid attheko.
19 Bi adds nisīdi.
20 Bid duto only once.
21 Cs tena tena ca samayena, Bi tena tena samayena, Bd tena samayena.
22 Bi dutomhiti.
23 Bi vadantena nivāreti, Bd vadantam na nivārentam.
24 Bid bhinditvā.
25 Bid pāṭiyā.
26 Bi adds mayam.
27 Bi -mā ti.
28 Bi si aggahesi, Bd asī agahesī.
29 Cs vāresi, Bid nivāretti.

Bhojanapariyosāne c'assa' attano pivanapānīyam eva 'tambūlañ ca' dāpetvā "bho purisa, tvam 'dūto 'mhîti' vadasi', kassa dūto sîti" pucchi. "Mahārāja aham tanhāya' dūto udaradūto', tanhā mam ānāpetvā 'tvam' gācchāhîti' dūtam katvā pesesîti" vatvā purimā dve gāthā avoca:

- Yass' atthā dūram āyanti' amittam api yācitum tass' ūdarass' aham 10 dūto, mā me kujjhi rathesabha. 28.
- Yassa divā ca ratto ca vasam āyanti māṇavā tass' ūdarass' aham 10 dūto, mā me kujjhi rathesabhā 'ti. 29.

Tattha yassatthā dūramāyantîti yassa atthāya ime sattā tanhāvasikā hutvā dūram pi gacchanti, rathesabhā ti rathayodhajeṭṭhaka.

Rājā tassa vacanam sutvā "saccam etam, ime sattā udaradūtā, tanhāvasena vicaranti tanhā ca ime satte vicāreti, yāva manāpañ ca" vata iminā kathitan" ti tassa purisassa tussitvā tatiyam gātham āha:

- s. Dadāmi te brāhmaņa rohiņīnam '² gavam sahassam saha pungavena, dūto hi dūtassa katham na dajjā, mayam pi tass' eva bhavāma dūtā ti. 30.
- Tattha brāhmaṇā 'ti ālapanamattam etam, rohiṇīnan 13 ti rattavaṇṇānam, saha puñgavenā 'ti yūthaparināyakena 13 upaddavarakkhakena 14 vasabhena 15 saddhim, mayampîti ahañ ca avasesā ca sabbe sattā tass' eva udarassa dūtā bhavāma, tasmā aham udaradūto samāno udaradūtassa tuyham kasmā
 na dajjan 16 ti.

Evañ ca pana vatvā "iminā vata mahāpurisena sutacittakatāya¹⁷ apubbam kāraṇam sāvito ¹⁸ ti tuṭṭhacitto tassa mahantam yasam adāsi.

¹ Ck vassa. ² Cs -pāṇīyam ce corr. to -pāṇīyam ca, Bid -pāṇiyanceva. ³ Bid tampulanca, Ck taṇḍulanca, Cs taṇḍulanca corr. to tāmbūlanca. ⁴ Bi omits vadasi, Bd vadati. ⁵ Bid taṇhā. ⁶ Bi omits udaradūto. ⁷ Cs taṁ corr. to tvaṁ. ⁸ Cks gacchathā ti, Bid gacchahi ti. ⁹ Ck dūtamāyanti, Bi rassattā duramayanti, Bd yassattā duramāyanti. ¹⁰ Bid tassudarassāham. ¹¹ Bid -paṁ. ¹² Bid -ni.. ¹³ Ck Bd -ṇāyakena. ¹⁴ Bi -rakkhikena, Bd -rakkitena. ¹⁵ Bi ubhayena, Bd usabhena. ¹⁶ Bid dajjā. ¹⁷ Ck sutavittakatāya. ¹⁸ so Cks; Bd iminā ca tumhādisena purisena tāva asukapubbam kāraṇam kathitan, Bi iminā ca tumhādisena tāva asutapuppam kāraṇam kathitan.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi bahū¹ sotāpannādayo ahesum) "Tadā lolapuriso etarahi lolabhikkhu², Bhojanasuddhirājā pana aham evā" 'ti. Dūtajātakam². Sam-kappavaggo paṭhamo⁴.

2. KOSIYAVAGGA.

1. Padumajātaka.

Yathā kesā ca massu cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Ānandabodhimhi mālāpūjakārake bhikkhū ārabbha Vatthum Kālingabodhijātake āvibhavissati. So pana Anan- 10 kathesi. dattherena ropitatta Anandabodhîti jato. Therena hi Jetavanadvarakotthake bodhissa ropitabhavo sakala-Jambudipam patthari. ekacce janapadavāsino 10 bhikkhū "Ānandabodhimhi mālāpūjam karissāmā" 'ti Jetavanam agantvā11 Sattharam vanditvā punadivase Savatthim 12 pavisitvā 13 uppalavīthim 14 gantvā mālam alabhitvā āgantvā Anan- 15 dattherassa 15 arocesum: "avuso mayam bodhimhi malapujam karissama 'ti uppalavīthim' 16 gantvā ekamālam pi na labhimhā" 'ti. Thero "aham vo āvuso āharissāmīti" uppalavīthim 17 gantvā bahū 18 nīluppalakalāpe ukkhipāpetvā āgamma tesam dāpesi. Te tāni gahetvā bodhipūjam karimsu. Tam pavattim natvā 19 dhammasabhāyam bhikkhū therassa 30 gunakatham samutthāpesum: "āvuso jānapadā 20 bhikkhū appapuññā uppalavīthim 21 gantvā mālam na labhimsu 22, thero pana 23 gantvā va āharāpesîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave

Jataka II.

¹ Cks bahu, Bi aññe hi bahū, Bd aññe pi bahu. ² Bid add ahosi. ³ Bid add dasamam. ' Bid add tassuddānam, samkappatilamuṭṭhiñca maṇi ca sindhavā sukā jarudapānam gāmaṇi mandhātā tiriṭi dūtan ti. ⁵ Ck -dhim hi. ⁶ Bid māla- ˀ Bid vatthu. ⁶ Bi bodhino, Bd bodhi. ⁶ Bid -pe. ¹⁰ Ck jā-. ¹¹ Bi gamtvā. ¹² Ck -tthi, Cs -tthi corr. to -tthim, Bid -tthiyam. ¹³ Bid pavīsetvā. ¹⁴ Bi upalavitti, Bd upalavittim. ¹⁵ Cks Bi ānandathe-. ¹¹⁶ Bi upalacitti, Bd. upalavittim. ¹³ Bi upalavitti, Bd upalavittim. ¹² Bi upalavitti, Bd upalavithim. ¹² Ck bahuni, Cs bahūni, Bi bahi, Bd bahu. ¹³ Bi sutvā. ²⁰ Cs janapada, Bi janappada, Bd janapadam. ²¹ Bi upalapitti, Bd upavithī. ²² Bi mālam alabhisu, Bd m. alabhimsu. ²³ Cs janapadam.

idān' eva vattucchekā¹ kathākusalamālam² labhanti, pubbe pi labhimsū²·· 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto seṭṭhiputto ahosi. Antonagare va ekasmim sare padumāni pupphanti. Eko chinnanāso puriso saram rakkhati. Ath ekadivasam Bārāṇasiyam ussave ghuṭṭhe mālam pilandhitvā ussavam kīlitukāmā tayo seṭṭhiputtā "nāsacchinnassa abhūtena vaṇṇam vatvā māle" yācissāmā" 'ti tassa padumāni bhañjanakāle sarantikam o gantvā ekamantam aṭṭhamsu. Tesu eko tam amantetvā paṭhamam gātham āha:

 Yathā kesā ca massu¹² ca chinnam chinnam virūhati evam rūhati te nāsā, padumam dehi yācito ti. 31.

So tassa kujjhitvā na padumam adāsi 13. Ath' assa dutiyo dutiyam gātham āha:

 Yathā sāradikam bījam khette vuttam virūhati evam rūhatu¹⁴ te nāsā, padumam dehi yācito ti. 32.

Tattha sāradikan ti saradasamaye 15 gahetvā nikkhittam sārasampannam bījam.

So tassa 16 kujjhitvā na padumam 17 adāsi. Ath' assa ta-20 tiyo tatiyam gātham āha:

s. Ubho pi palapante 18 te 19 'api padumāni 20 dassati', vajju 21 vā te na vā vajju 21 n'atthi nāsāya rūhanā, dehi samma padumāni amhehi pi yācito 22 ti. 33.

Tattha ubho pi palapante²³ ti ete dve pi musā vadanti, api padu-₂₅ mānîti²⁴ api nāma²⁵ no padumāni dassatīti cintetvā cvam vadanti²⁶, vajju

¹ Ck vathucchedakā, Bi vathucchekā, Bd vathucchekā. ² Bid kusalāmālanca, Cs kusalamālā. ³ Cs Bid -su yevā. ⁴ Cs eva, Bid ca. ⁵ Bd adds tam, Bi.ti. ⁶ Bi samghuthe, Bd sanguthe. ⁷ Bid mālam. ⁸ Bi -nam. ⁹ Cs bhājana-, Bi bhunjana-. ¹⁰ Cs sarasan-, Bi sarassa santike, Bd sarassa santikam. ¹¹ Bid omit tam. ¹² Cks massū. ¹³ Bid so kujjhitvā tasseva padumam nādāsi. ¹⁴ Bi ruhati. ¹⁵ Bid sāra-. ¹⁶ Bid add pi. ¹⁷ Bid padumam na. ¹⁸ Cs ubho vippalapante, Bi ubho pi vilabbhante, Bd ubho pi vilapante. ¹⁹ Ck ne. ²⁰ Bid padāni. ²¹ Bi vajjum, Bd vajjam. ²² so Cs; Ck dehi samma padumāni yācito, Bi dehi sama padumātini aham yācāmi yācito, Bd deti samma padumāni maham yācāmi yācito. ²³ Cs vippalapante, Bi pi vilabhante te, Bd pi vilapante te. ²⁴ Bd api padmāniti, Bi api dāniti. ²⁵ Bi adds ca. ²⁶ Bi add kevelam yācāmi.

vā te na vā vajjū 'ti¹ tava nāsā rūhatū 'ti² evam vadeyyum vā na vadeyyum' etesam vacanam nāma tappamāṇam, sabbatthâpi n' atthi nāsāya virūhanā, aham pana te nāsam paticca na kiñci vadāmi, kevalam yācāmi tassa dehi samma padumāni yācito ti.

Tam sutvā padumasaragopako ,,imehi dvīhi musāvādo kato, tumhehi sabhāvo kathito, tumhākam anucchavikāni padumānîti" mahantam padumakalāpam ādāya tassa datvā attano padumasaram eva gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samadhānesi: "Tadā padumalābhī 11 setthiputto 12 aham eva ahosin" ti 13. Paduma- 10 jātakam 14.

2. Mudupāņijātaka.

Pani ce muduko cassā¹⁵'ti. Idam Satthā Jetane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. Tam hi Satthā dhammasabham ¹⁶ ānītam "saccam kira tvam ¹¹ ukkanthito ¹⁸" 15 ti pucchitvā "saccan" ti vutte "bhikkhu itthiyo nām" etā kilesavasena gamanato arakkhiyā, porāṇakapaṇḍitâpi attano dhītaram rakkhitum nāsakkhimsu, pitaram ¹⁹ hatthe gahetvā thitā va pitaram ajānāpetvā ²⁰ kilesavasena purisena saddhim palāyîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim 21 nibbattitvā vayappatto Takkasilāya 22 sippāni 23 ugganhitvā pitu accayena rajje patitthāya dhammena rajjam kāresi. So dhītarañ ca bhāgineyyañ ca dve pi antonivesane 24 posento ekadivasam amaccehi saddhim nisinno ,,mam' accayena mayham bhāgineyyo 25

Cs vajju vā no na vajjū ti, Bi vajjam vā te na vā vajjun ti, Bd vajjum vā te na vā vajjun ti.
 Cs ruhatīti, Bi vāva nāsā ruhabhuti.
 Bd omits vā na vadeyyum.
 Bi omits nāma.
 Cks nāsāya.
 read tasmā? Bi adds me.
 Bi dehīti, Bd dehīti datvā.
 Bid padumagopako.
 Bid kathito.
 Cks ghare.
 Cs -bhi corr. to -bhī, Bid -bhi.
 Bid add pana.
 Bid ahamevā ti.
 Bi adds pathamam.
 Cs vassā, Bid assā.
 Cs Bi -bhāyam.
 Bid add va.
 Bid kucchimhi.
 Bid adds si, Bd sī.
 Bid pitarā.
 Bid add va.
 Bid kucchimhi.
 Bid -lāyam.
 Bid tabbasippāni.
 Bi attano nivesane:

rājā bhavissati, dhītā me tass eva aggamahesī bhavissatîti" vatvā aparabhāge tesam vayappattakāle puna amaccehi saddhim nisinno "mayham bhagineyyassa aññassa dhītaram anessāma⁵, mayham dhītaram pi añnasmim rājakule⁷ dassāma, evam no ñātakā bahū bhavissantîti" āha. Amaccā sampațicchim-u. Atha rājā bhāgineyyassa bahigeham dāpesi antopavesanam nivāresi. Te pana añnamañnam patibaddhacittā ahesum. Kumāro "kena nu kho upāyena rājadhītaram bahi nīharāpeyyan; ti cintento "atthi upāyo" ti dhātiyā lancam datvā "kim ayyaputta kattaban 1066 ti vutte "amma kathan nu kho rājadhītaram bahi kātum okāsam labheyyāmā 1166 ti āha. "Rājadhītāya saddhim kathetvā jānissāmîti". "Sādhu ammā" 'ti. Sā gantvā' ,,ehi amma, sīse te ūkā' gaņhissāmîti" tam nīcapīthake 14 nisīdāpetvā sayam ucce nisīditvā tassā sīsam 15 attano ūrūsu thapetvā ūkā gaņhamānā rājadhītāya sīsam nakhena 16 vijjhi. Rājadhītā "nâyam attano nakhena 15 vijjhati 16, pitucchāputtassa me kumārassa nakhena 15 vijjhatîti" ñatvā "amma tvam kumārassa santikam agamāsîti 1744 pucchi. "Āma ammā" 'ti. "Kin te na sāsanam kathitan" ti. "Tava bahikaraņūpāyam 18 pucchati ammā" 'ti. Rājadhītā "paņdito" honto 20 jānissatîti 2144 pathamam gātham 22 vatvā 23 "amma imam uggahetvā kumārassa kathehîti" āha:

 Pāṇi ce muduko c' assa²⁴ nāgo c' assa sukārito andhakāro ca vasseyya²⁵ atha nūna tadā siyā ti. 34.

Sā tam uggahetvā 26 kumārassa santikam gantvā "amma rājadhītā kim āhā" 'ti vutte 27 "aññam kiñci avatvā imam

Bid add pi. ² Bid tassa. ³ Bid bhāgineyyassa vayappattassa kāle. ⁴ Bid add raññe. ⁵ Bid aneyyāma. ⁶ Bid omit pi. ⁷ C^{ks} -kulam, Bid add pi. ⁸ Bid bahutarā. ⁹ Bid antonive. ¹⁰ Bid kiccan. ¹¹ Bi labheyyāthā. ¹² Bid agantvā.
 C^k ūkam, Bi ukkā, Bd ukā. ¹⁴ C^k -piṭhake, Bi nicapāṭhike, Bd nicapiṭhake.
 Bid nakhehi. ¹⁶ C^{ks} vijjhīti. ¹⁷ Bid āgatāsīti. ¹⁸ Bid -kāra. ¹⁹ all four MSS. -tā, Bid add va. ²⁰ Bd -tā, Bi -tu. ²¹ C^{ks} -sīti, Bi -ssanti, Bd -ssantīti.
 C^k omits gāṭham. ²³ Bi na tam pathamam gāṭham mantetvā, Bd pathamam gāṭham bandhitvā. ²⁴ Bi mudukā assa, Bd sudukā tassa. ²⁵ Bd passeyya.
 Bid uggahitvā. ²⁷ Bd C^s ayyaputta.

gātham pahinîti ''' tam gātham udāhāsi'. Kumāro' tass' attham natvā "gaccha ammā" 'ti tam' uyyojesi.

Gāthāy' attho: sace te ekassa cullūpaṭṭhākassa mama hattho viya mudu assa yadi ca te ānañjakāraṇam sukārito eko hatthi assa yadi ca tam divasam caturañgasamannāgato viya bahulo o andhakāro assa devo ca ca vasseyya atha nūna tadā siyā ti tādise kāle ime cattāro paccaye āgamma ekamsena te manorathassa matthakagamanam 2 siyā ti.

Kumāro etam attham tattato 13 natvā ekam abhirupam muduhattham cullupatthakam 14 sajjam 15 katva mangalahatthigopakassa lancam datvā hatthim ananjakaranam kāretvā kālam 10 Ath' ekasmim kāļapakkhuposathadivase 16 āgamento acchi. majjhimayamasamanantare 17 ghanakalamegho 18 vassi. So,,ayam dāni rājadhītāya 19 vuttadivaso" ti vāraņam abhirūhitvā 20 muduhatthakam cullupatthakam 21 hatthipitthe nisidapetva gantva rājanivesanassa ākāsanganābhimukhe thāne hatthim mahābhitti- 15 yam alliyapetva vatapanasamīpe temento" atthasi. Rajapi dhītaram 33 rakkhanto aññattha sayitum na deti, attano santike cullasayane²⁴ sayāpeti. Sâpì "ajja kumāro āgamissatîti 2544 ñatvā niddam anokkamitvā26 va nipannā "tāta nahāyitukām' amhîti" āha. Rājā "ehi ammā" 'ti tam hatthe gahetvā vāta- 20 pānasamīpam netvā "nahāhi" ammā" ti ukkhipitvā vātapānassa bāhirapadumake2 thapetvā ekasmim hatthe gahetvā atthāsi. Sā²⁹ nahāyamānā va³⁰ kumārassa hattham pasāresi³¹. So tassâ hatthato ābharaṇāni omuñcitvā 32 upaṭṭhākassa 33 hatthe pilandhāpetvā³⁴ tam ukkhipitvā rājadhītaram nissāya padumake 25

¹ Ck -nī, Cs pahīṇi, Bid pahiṇiti. ² Bid -sī. ³ Bid add ca. ⁴ Ck nam. ⁵ Bi etissā, Bd ekissā. ⁶ Bi cūlapaṭhakāya, Bd culupaṭhākāya. ⁿ Bid add hattho. ⁶ Ck āṇañja-, Bi āneñca-, Bd ānañca-. ॰ Ck yadi etam divasam. ¹⁰ Cs Bd bahalo, Bi bahavo. ¹¹ Ck va. ¹² Bid gamanam matthakam. ¹³ Cs tathato, Bi attato. ¹⁴ Cks cullapa-, Bi culupaṭhākam, Bd culūpaṭhāka. ¹⁵ Bid saññam. ¹⁶ Ck Bd kāla-, Bi kālapaṇḍupo-. ¹¹ Bid -samantare. ¹ጾ Ck Bi -kāla-, Bd -kāla-, Bd culūpaṭhākam, Bd culūpaṭhākam, Bd culūpaṭhākam, Bd culūpaṭhākam, Bd culūpaṭhākam, Bd culūpaṭhākam, ²² Bid add va. ²³ Cs rāja-dhītaram. ²⁴ Bid cula-. ²⁵ Ck -sasaīti. ²⁶ Ck Bid anu-. ²¹ Bi nhāyāhi, Bd nā-yāti. ²ጾ Bi hahimassepadumake, Bd pahipasse-. ²ፆ Bid omit sā. ³⁰ Bid nhā-yamānā ca. ³¹ Bd hatthe pasāreti. ³² Cs muñcitvā. ²² Bid upaṭhākāya. ²⁴ Ck pila-, Bid ṭilandhitvā.

thapesi. Sā tassa¹ hattham gahetvā pitu hatthe ṭhapesi. So tassa² hattham gahetvā dhītu hattham muñci³. Sā itarasmāpi⁴ hatthā ābharaṇāni omuñcitvā tassa dutiyahatthe pilandhāpetvā⁵ pitu hatthe ṭhapetvā kumārena⁵ saddhim agamāsi⁻. Rājā⁶ 5 ,,dhītā yeva me" ti saññāya tam dārakam⁵ nahānapariyosāne¹⁰ sirigabbhe sayāpetvā dvāram pidhāya lañchetvā¹¹ ārakkham datvā attano sayanam gantvā nipajji. So pabhātāya rattiyā dvāram vivaritvā tam dārakam⁵ disvā ,,kim etan¹²⁺ ti pucchi. So ¹³ tassā kamārena saddhim gatabhāvam kathesi. Rājā vippaṭisārī hutvā ,,hatthe gahetvā carantenàpi mātugāmam rakkhitum na sakkā, evam arakkhiyā nāmʾ itthiyo ¹⁴⁺ ti cintetvā itare dve gāthā avoca:

- 2. Analā mudusambhāsā duppūrā tā 15 nadīsamā, sīdanti, nam viditvāna ārakā parivajjaye. 35.
- s. Yam etā upasevanti chandasā vā dhanena vā
 jātavedo va santhānam khippam anudahanti nan ti. 36.

Tattha analā mudusambhāsā ti muduvacanenāpi 16 asakkuņeyyā 17, n' eva sakkā saņhavācāya saṃganhitun ti attho, purisehi vā etāsam 18 na alan 15 ti analā, mudusambhāsā ti hadaye thaddhāpi 20 sambhāsā va mudu etāsan ti mudusambhāsā, duppūra tā 21 nādīsamā ti gathā nadī āgatāgatasa udakassa sandanato 22 udakena duppūrā evam anubhūtehi 23 methunādībi aparitussanato duppārā, tena vuttam: tiṇṇam bhikkhave dhammānam attitto appaṭivāno 24 kālam karoti, katamesam tiṇṇam methunadhammānam 25, samāpattiyā ca vijāyanassa alamkārassa cā 26 'ti 27 imesam kho bhikkhave tiṇnam dhammānam attito appaṭivāno 28 mātugāmo kālam karotīti, sīdantīti aṭṭhasu mahānirayesu soļasasu ca ussadesu 29 nimujjanti, nan ti

¹ Bid tassā. 2 Bid tassā. 3 Bi mucci. 4 Bi-smimpi. 5 Bid pilaandhitvā. 6 Bi-reneva. 7 Bid āg-. 9 Cks Bd rāja. 9 Bid dārikam. 10 Bd nhāna-, Bi nāya-. 11 Bid lancitvā. 12 Bid kimetan. 13 Bid sā. 14 Cs arakkhiyo nāmitthiyo, Bi arakkhiyamānaitthiyo nāma, Bd arakkhiyamānā ittiyo. 15 Bi duppurattā, Bd dupparuttā. 16 Bid -na pi. 17 Cs -neyyā, Bi asakkaneyyā, Bd asatthuņeyyā. 18 Bi etassa. 19 Ck labhan, Bi ālan. 20 Bi thaddhe phi, Bd bandhe vi. 21 Bi duparatthā, Bd duppurattā. 22 Ck āgatāgatassa sanato, Cs āgatāgatassa sanako corr. to -- sandako. 23 Cs anubhūtehi corr. to anubhūtābhūtehi. 24 Ck appatino, Bi apatibhāno, Bd apatibhāno. 25 Cks methunadhamma, Bi tinnam medhunnam, Bd metunam dhammānam. 26 add ca after vijā-? Ck alamkarassa ca, Cs alamkārassa ca, Bi alamkarissā. 27 Cks omit ti. 28 Bid apatibhāno. 29 Bi usaddhasanirayesu, Bd usadanirayesu.

nipātamattam, viditvānā ti evam jānitvā, ārakā parivajjaye ti tā¹ itthiyo² methunadhammādīhi atittā kālam katvā etesu nirayesu sīdanti, etā evam attanā sīdamānā³ kass' añīassa sukhāya bhavissantīti⁴ evam nātvā paṇḍito puriso dūrāto eva⁵ tā vajjeyyā⁶ ti dīpeti, chandasā vā dhanena vā ti attano vā chandena ruciyā pemena² gativasena⁶ laddhadhanena⁰ vā yam purisam etā ⁵ itthiyo upasevanti bhajanti, jātavedo ti aggi, so hi jātamatto va vediyati vidito¹o pākato hotîti jātavedo, so yathā attano thānam kāranam okāsam vā¹¹ anudahati evam eva¹² tâpi yam¹³ upasevanti tam purisam dhanayasasīlapañīā—samannāgatam pi tesam sabbadhanādīnam¹⁴ vināsanato¹⁵ paripuṇnatāya sampattiyā abhāvuppattim¹⁶ kurumānā khippam anudahanti jhāpenti, vuttam 10 pi c' etam:

Balavanto dubbalā honti thāmavanto 17 pi hāyare cakkhumā andhitā 18 honti mātugāmavasam gatā. Guṇavanto nigguṇā honti pañāavanto pi hāyare pamattā bandhane senti mātugāmavasam gatā. Ajjhesanam 19 tapam sīlam saccam cāgam satim matim acchindanti pamattassa panthadūbhī 20 va takkarā. Yasam kittim dhitim sūram bāhusaccam pajānanam khepayanti 21 pamattassa kaṭṭhapuñjam 22 vā pāvako ti.

Evam vatvā Mahāsatto "bhāgineyyo" pi mayā" pose- 20 tabbo" ti mahantena yasasakkārena" dhītaram tass eva " datvā tam oparajje" patiṭṭhāpesi 38. So mātulassa accayena rajje patiṭṭhahi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaņṭhitabhikkhu sotāpatti- 25 phale patiṭṭhahi) "Tadā rājā aham eva ahosin" ti 29. Mudupāṇijātakam 30.

Cs tam, Bid etā.
 Bid add nāma
 Bi etāsam evam samsīdamānam. Bd etāsam evam samsīdamānam. Bd etāsam evam samsīdamānā, Bi adds rakkhamānā, Bd rakkhamānāpi.
 Cs bhavissatīti.
 Bid va.
 Bi parivaccaye, Bd parivajjeyyā.
 Cs vāyāmena.
 Bid add vā.
 Bid omit vā.
 Cks e.
 Bid add purisam.
 Ck sabbam, Bid omit sabba.
 Bid pañūavanto.
 Bid cakkhuno andhakā.
 Cks ajjhenaca.
 Ck panthacūbhi, Cs panthadūbhī and patthavūbhi, Bi pāthanaduhi, Bd antadūhi.
 Bi cajhāsayanti, Bd hāsayanti.
 Ck kaṭṭhapūja, Bi kaṭhamuñcam, Bd kattapuñjam.
 Bid -ņe-.
 Bid tassa.
 Bid upa-.
 Bid -ṭha-.
 Bid ahamevā ti.
 Bid add duttyam.

3. Cullapalobhanajātaka.

Abhijjamāne vārismim ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkaņthitam eva¹ ārabbha kathesi. Tam hi Satthā dhammasabham ānītam² "saccam kira tvam³ ukkaņthito⁴" ti pucchitvā 5 "saccan" ti vutte⁵ "itthiyo nām' etā porāṇake suddhasatte pi samkilesesun" ti⁵ vatvā² atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatto rājā pana aputto8 hutvā attano itthiyo "puttapatthanam karothā" 'ti āha. putte patthenti. Evam addhane gate Bodhisatto Brahma-10 lokā cavitvā aggamahesiyā kucchimhi nibbatti. Tam jātamattam nahāpetvā 10 thaññam 11 pāyanatthāya 12 dhātiyā adamsu. So pi pāyamāno rodati. Atha nam annissā adamsu. Mātugāmahatthagato 13 n'eva tunhī hoti 14. Atha nam ekassa pādamūlikassa adamsu. Tena gahitamatto tuņhī ahosi. 15 thāya purisā 15 tam gahetvā caranti. Thaññam 16 pāyantā 17 duhitvā vā 18 pāyenti sāniantarena vā thanam mukhe thapenti. Tassa aparāparam vaddhamānassāpi 19 mātugāmam dassetum nāma na sakkā 20, ten' assa rājā visum neva 21 nisajjāditthānāni ca jhānāgārañ ca kāresi22. So tassa soļasavassakāle28 cintesi: 30 "mayham añño putto n' atthi, ayam kāme na ' paribhuñjati, rajjam pi na icchissati²⁵, dulladdho²⁶ vata²⁷ me putto" ti. Atha nam ekā naccagītavāditakusalā purise 28 paricaritvā attano vase kātum patibalā tarunā29 nātakitthī upasamkamitvā "deva kin nu so cintesîti" āha. Rājā 81 tam kāraņam acikkhi.

¹ Cs Bid -tabhikkhumeva. 2 Cs -sabham āgantvā anītam āhari, Bi -sabhāyam nitam. 5 Cs Bd add bhikkhu. 4 Bid add sī. 5 Bid add bhikkhave. 6 Ck -lesunti, Bid -lissantīti. 7 Bid add tehi yācito. 8 Bid -datte rajjam kārente rājā aputtako. 9 Bi patthentiyo pi, Bd patthentiyo pi na labhimsu. 10 Bid nhā-. 11 Ck tamāa. 12 Bi dāyanattāya. 13 Bid -gāmassa-. 14 Bid ahosi. 15 Bid add va. 16 Ck thamāa, Bi dhanāmin. 17 Bi pāyento. 18 Bid va. 19 Bi parivattamānassa, Bd mukhe tenassa dā natthi gandha kumāraro ti nāma karim tassa a. pari - nassāpi. 20 Bid nāma dassetum na sakkoti. 21 Cs Bid yeva. 22 Cs kārāpesi. 28 Bid -vassikakāle. 24 Bi ayam pana kumāro na mātugāmena, Bd ayam pana kumāro na kāmena. 25 Bi icchissatīti, Bd rajjam na icchassatī. 26 Bid dullabho. 27 Bi pana. 28 Bid purisavesena. 29 Bid -na. 30 Bid kim nu kho. 31 Bid add pana.

deva, aham tam palobhetvā kāmarasam jānāpessāmīti". "Sace me puttam anitthigandhakumāram palobhetum sakkhissasi so rājā bhavissati tvam aggamahesîti". Sā "mayham so deva bhāro¹, tumhe mā cintethⲓ 'ti vatvā ārakkhamanusse upasamkamitvā āha: "aham paccūsasamaye agantvā ayyaputtassa sayanatthāne bahijihānāgāre thatvā gāyissāmi , sace kujihati mayham katheyyatha, aham apagacchissami, sace suņāti10 vanņam11 me katheyyāthā" 'ti. Te "sādhū" ti sampaticchimsu. Sâpi paccūsakāle tasmim padese thatvā tantissarena gītassaram gītassarena tantissaram anatikkamitvā ma- 10 dhurena sarena 12 gāyi. Kumāro suņanto 13 va nipajji, punadivase ca āsanne ' thatvā gāyitum ānāpesi, punadivase jhānāgāre thatvā gāyitum ānāpesi, punadivase attano samīpe thatvā ti evam anukkamena 15 tanham uppādetvā lokadhammam sevitvā kāmarasam natvā "mātugāmam nāma" anne- 15 sam na dassāmîti" asim gahetvā antaravīthim otaritvā purise anubandhanto carati 17. Atha nam rājā gāhāpetvā tāya kumārikāya 16 saddhim nagarā nīharāpesi. Ubho pi araññam pavisitvā 19 Adhogangam gantvā ekasmim passe Gangam ekasmim samuddam katvā ubhinnam antare assamapadam māpetvā vā- 20 Kumārikā paņņasālāya nisīditvā 20 kandasam kappayimsu. mūlādīni pacati, Bodhisatto araññato phalāphalam āharati 11. Ath' ekadivasam tasmim phalaphalatthaya gate samuddadīpakā 22 eko tāpaso bhikkhācāratthāya28 ākāsena24 gacchanto dhūmam disvā assamapade otari. Atha nam sā "nisīda yāva paccatîti" 95 nisīdāpetvā itthikuttena 25 palobhetvā 26 jhānā cāvetvā 27 brahmacariyam assa antaradhāpesi. So pakkhacchinnakāko viya

¹ Bi sā sāmi mama bhāro, Bd sā sāmi me āro. ² Bid cintayitthā. ³ Bi maccussa-, Bd paccussa. ⁴ Bid sayitaṭhāne. ⁵ Ck yatthā, Cs sattā corr. to ṭhatvā, Bid thatvā. ⁶ Cs hāyi- corr. to gāyi-, Bid gāyissāmīti. ⁷ Bid add so. ⁸ Bid kujjhissati. ⁹ Bid -mīti ¹⁰ Bid -noti. ¹¹ Bid omit vaṇṇam. ¹² Bid saddena. ¹³ Bid add va. ¹⁴ Bid āsannaṭhāne. ¹⁵ Bid -neva. ¹⁶ Ck omits nāma. ¹⁷ Bid vicari. ¹⁸ Bi -riyā. ¹⁹ Bid -setvā. ²⁰ Bid nisīdāpetvā. ²¹ Bid āhari. ²² Cs -ko, Bid -ke. ²³ Bid -ravelāya. ²⁴ Bi -se, Bd -senā. ²⁵ Bid -kuṭena. ²⁶ Bi adds me. ²⁷ Bid hāpetvā.

hutvā tam jahitum asakkonto sabbadivasam tatth' eva thatvā Bodhisattam āgacchantam disvā vegena samuddābhimukho palāyi. Atha nam so "paccāmitto" bhavissatīti" asim abbāhetvā anubandhi. Tāpaso uppatanākāram dassetvā samudde pati. Bodhisatto "esa tāpaso ākāsena āgato" bhavissati, jhānassa parihīnattā samudde patito, mayā dāni 'ssa avassayena bhavitum vattatīti"" cintetvā velante thatvā imā gāthā avoca:

- Abhijjamāne vārismim sayam⁸ āgamma iddhiyā⁹ missībhāv¹ itthiyā¹⁰ gantvā samsīdasi¹¹ mahannave. 37.
- 2. Āvaṭṭanī 12 mahāmāyā brahmacariyavikopanā sīdanti 13, nam viditvāna 14 ārakā parivajjaye. 38.
 - a. Yam etā upasevanti chandasā vā dhanena vā jātavedo va santhānam khippam anudahanti nan¹¹ ti. 39

Tattha abhijjamāne vārismin ti imasmim udake acalamāne akam-15 pamāne udakam anāmasitvā sayam ¹⁶ ākāsen eva iddhiyā āgantvā, missībhāvitthiyā ¹⁷ ti lokadhammavasena itthiyā saddhim missībhāvam, āvaṭṭanī ¹⁸ mahāmāyā ti itthiyo nām etā ¹⁹ kāmāvaṭṭena ²⁰ āvaṭṭanato ²¹ āvaṭṭanī ²² anantāhi itthimāyāhi samannāgatattā mahāmāyā nāma, vuttam h' etam:

Māyā c'etā ²⁸ marīcī ca ²⁴ soko rogo c'upaddavo kharā ca bandhanā c'etā ²⁶ maccupāso guhāsayo, tāsu yo vissase poso so naresu narādhamo ti ²⁶, crahmacarīyayiko panā ti setthacarīyassa methunayīrati

brahmacariyavikopanā ti setthacariyassa methunaviratibrahmacariyassa **r vikopanā, sīdantîti itthiyo nām' etā isīnam brahmacariyavikopanena apāyesu sīdanti, sesam purimanayen' eva yojetabbam.

Etam ²⁸ pana Bodhisattassa vacanam sutvā tāpaso samuddamajjhe thito va ²⁹ nattham jhānam puna uppādetvā ākāsena attano vasanatthānam eva gato. Bodhisatto cintesi: "ayam tāpaso evambhāriko ²⁰ simbalitūlam viya ākāsena ²¹ gato, mayapi

¹ Bid sabbam. ² Bi -yati. ³ Bid add me ayam. ⁴ Bi sammāhitvā, Bd gahetvā. ⁵ Bid -nāgato. ⁶ Bid -tīti. ⁷ Cks vaddhatīti. ⁸ Bd ayam. ⁹ Bd itthiyā. ¹⁰ Bi misibhāvittiyā, Bd missibhāvitthiyā. ¹¹ Bid -dati. ¹² Bid āvattani, Cs āvattani corr. to āvaddhanī, Ck āvaddhanī. ¹³ Bid sidanti. ¹⁴ Ck Bid viditvā. ¹⁵ Bid tan. ¹⁶ Bid ayam. ¹⁷ Bi missibhāvittiyā, Bd missibhāvitthiyā. ¹⁸ Ck āvaddhati, Cs -ti corr. to -nī, Bid āvattani. ¹⁹ Bid itthi nāmesā. ²⁰ Cks -vaddhena, Bid kāmavattena. ²¹ Ck āmaṇḍanato, Cs āvaddhanāto, Bi āvattato, Bd to. ²² Ck āvaddhanī, Cs āvaddhanī. ²³ Cs Bid cesā. ²⁴ Ck Bi va. ²⁵ Bid cesā. ²⁶ Bid add tattha. ²⁷ Bid -virahitassa. ²⁸ Bid evam. ²⁹ Bid yeva. ²⁰ Bd -bhārito, Bi -sarito, Bd adds samāno, Bi samaņo. ²¹ Bi -nā.

10.

iminā viya jhānam uppādetvā ākāsena¹ caritum vaṭṭatîti²" so assamam gantvā tam itthim manussapatham netvā "gaccha tvan" ti uyyojetvā araññam pavisitvā manuññe bhūmibhāge assamam māpetvā isipabbajjam pabbajitvā kasiṇaparikammam katvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmalokaparāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patitthahi: "Tadā anitthigandhakumāro³ aham eva ahosin⁴" ti. Cullapalobhanajātakam⁵.

4. Mahāpanādajātaka.

Panādo nāma so rājā ti. Idam Satthā Gangātīre nisinno Bhaddajitherassa anubhavam arabbha kathesi. Ekasmim hi ⁷ samaye Satthā Sāvatthiyam ⁸ vassam vasitvā ⁹ "Bhaddajikumārassa samgaham karissāmîti" bhikkhusamghaparivuto cārikam caramāno 15 Bhaddiyanagaram patvā 10 Jātiyāvane 11 tayo māse vasi kumārassa ñāņaparipākam 12 agamayamāno. Bhaddajikumāro mahāyaso asītikotivibhavassa Bhaddiyasetthino ekaputtako, tassa tinnam utunam il tayo pāsādā ahesum, ekekasmim cattāro 14 māse vasati, ekasmim vasitvā nātakaparivuto mahantena yasena aññam pāsādam gacchati. khane "kumārassa yasam passissāmā" 'ti sakalanagaram samkhubhi, pāsādantare cakkāticakkāni mañcātimañcāni bandhanti. māse vasitvā "mayam gacchāmā" 'ti nagaravāsīnam ārocesi. "bhante sve gamissathā" 'ti Satthāram nimantetvā Buddha-pamukhassa samghassa 15 mahādānam sajjetvā 16 nagaramajjhe 25 mandapam katvā alamkaritvā 17 āsanāni pannāpetvā kālam ārocesum. Satthā bhikkhusamghaparivuto tattha gantvā nisīdi. Manussā mahā-Satthā nitthitabhattakicco madhurassarena anumodānam adamsu. Tasmim khane Bhaddajikumāro 18 pāsādato pāsādam danam ārabhi.

¹ Bid -se. ² Ck vaddhatīti. ³ Bi adds pana. ⁴ Bid ahamevā. ⁵ Bid cūļa-, and add tatiyam. ⁶ Bid -rassānubhāvam. ⁷ Bid omit hi. ⁸ Ck omits sāvatthiyam. ⁹ Bid pavisitvā in the place of vassam vasitvā ¹⁰ Bid gantvā. ¹¹ Ck -ya-. ¹² Bid -pakkam. ¹³ Bid add anucchavikā. ¹⁴ Bd repeats cattāro. ¹⁵ Bid bhikkhusamghassa. ¹⁶ Bi sajjitvā, ⁷d sajjhitvā. ¹⁷ Bid omit alamkaritvā. ¹⁸ Bi adds pi.

Tassa sampattidassanatthāya tam divasam koci na¹ agamāsi², attano manussā parivāresum. So manusse³ pucchi: "aññasmim kāle mayi pāsādato pāsādam gacchante sakalanagaram samkhubhati 5, cakkāticakkāni mancātimancāni bandhanti, ajja pana 5 thapetvā mayham manusse añño koci n' atthi⁶, kin nu kho kāraṇan" "Sāmi, Sammāsambuddho imam nagaram upanissāya tayo māse vasitvā ajja gacchissati", so bhattakiccam nitthapetvā mahājanassa dhammam deseti, sakalanagaravāsino tassa dhammakatham sunantîti 1044. So "tena hi etha, mayam pi 11 sunissama" 'ti sabbabharana-10 patimaņdito mahantena parivārena upasamkamitvā parisapariyante thito dhammam sunanto 13 sabbakilese khepetvā aggaphalam arahattam Satthā Bhaddiyasetthim āmantetvā "mahāsetthi, putto te 14 alamkatapatiyatto va dhammakatham sunanto arahatte patitthito, ten' assa ajj' eva pabbajitum vā vattati 15 parinibbāyitum vā" ti āha. 15 ,Bhante, mayham puttassa parinibbanena kiccam n' atthi, pabbajetha nam, pabbājetvā ca pana nam gahetvā sve amhākam geham upasamkamathā" 'ti. Bhagavā nimantanam 16 adhivāsetvā kulaputtam ādāya vihāram gantvā 17 pabbājetvā upasampadam dāpesi. Tassa mātāpitaro sattāham mahāsakkāram karimsu. Satthā sattāham vasitvā kulaputtam 18 ādāya cārikam caranto Kotigāmam pāpuņi. Kotigāmavāsino 19 Buddha-pamukhassa samghassa 20 mahādānam adamsu. Satthā bhattakiccāvasāne anumodanam ārabhi. Kulaputto anumodanakaranakāle 21 bahigāmam gantvā "Satthu āgatakāle yeva utthahissāmîti 22" Gangātitthasamīpe 23 ekasmim rukkhamūle jhānam appetvā 24 nisīdi. hallakatheresu 25 agacchantesu pi avutthahitva 26 Satthu agatakale yeva vutthahi 27. Puthujjanā bhikkhū "ayam pure viya pabbajitvā mahāthere āgacchante disvâpi 28 na vuṭṭhātîti 29,, kujjhimsu. gāmavāsino 30 nāvāsamghāte 31 bandhimsu. samghātetvā 32 Satthā

¹ Bid na koci. ² Bid āg-. ³ Ck-ssāya, Cs-ssāya corr to -sse. ⁴ Bd-de. ⁵ Bi khumbhati, Bd sainkhumbhiti. ⁶ Bid natthiti. ⁷ Bd bhaddiyanagaram, Bi bhindaya-. ⁸ Bid gamissati. ⁹ Bi adds pi. ¹⁰ Bid sunissantīti. ¹¹ Bid omit pi. ¹² Ck sabba-. Bi sabbabharaṇapari-, Bd sabbābharaṇapati-, Bid add va. ¹³ Bid add thito va. ¹⁴ Bid te putto. ¹⁵ Ck vaddhati. ¹⁶ Ck-ṇam, Cs-nam corr. to -ṇam. ¹⁷ Bi kulaputtain vihāram netvā. ¹⁸ Bid -ttam. ¹⁹ Bid add manussā. ²⁰ Bid bhikkhusanghassa. ²¹ Bid anumodanakāle. ²² Bi upatha-. ²³ Bid gangatīra-. ²⁴ Bid samāpajjitvā. ²⁵ Bd -katthe-, Bi -katte-. ²⁶ Bid -tesu na uthahitvā. ²⁷ Cs utthahi, Bid uthahi. ²⁸ Bid pi disvā. ²⁹ Ck vutthāti tam, Bid uthahiti. ²⁰ Bid add manussā. ³¹ Bid -tam. ³² Bid nāvā sanghāte sanghamaijhe thatvā.

"kaham Bhaddajîti" pucchi. "Esa bhante idh' evā" 'ti. Bhaddaji, amhehi saddhim ekanāvam abhirūhā1" 'ti. Thero pi uppatitvā a ekanāvāya atthāsi. Atha nam Gangāya majiham agatakāle Satthā āha: "Bhaddaji tayā Mahāpanādarājakāle ajjhāvutthapāsādo kahan" ti. "Imasmim thane nimuggo bhante" ti. Puthujjana bhikkhū "Bhaddajithero aññam vyākarotîti" āhamsu. Satthā "tena hi Bhaddaji sabrahmacārīnam kamkham chindā" 'ti āha. Tasmim khane thero Sattharam vanditvā iddhibalena gantvā pāsādathūpikam 8 anguliyā gahetvā pancavīsatiyojanam pasadam gahetvā akase uppati. uppatito 10 ca 11 pana 12 hetthā pāsāde thitānam pāsādam bhinditvā 10 paññāyi 13, ekayojanam dviyojanam 14 tiyojanam 15 udakato pāsādam ukkhipi. Ath' assa purimabhave ñātakā 16 pāsādalobhena macchakacchapanāgamaņdukā hutvā tasmim neva 17 pasāde nibbattā pasāde uţthahante parivattitvā parivattitvā 18 udake yeva patimsu. Satthā te patante disvā 19 "ñātakā te Bhaddaji kilamantîti" āha. Thero Satthu 15 vacanam sutvā pāsādam vissajjesi 20, pāsādo yathāthāne yeva patitthahi. Satthā Pāragangam gato 21. Ath' assa 22 Gangātīre yeva āsanam paññapayimsu 33. So paññatte varabuddhasane tarunasuriyo viya rasmiyo muñcanto nisīdi. Atha nam bhikkhū "kasmim kāle bhante ayam pāsādo Bhaddajittherena ajjhāvuttho 24, ti pucchimsu. Satthā "Mahā- 20 panādarājakāle" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Videharatthe Mithilāyam' Suruci nāma rājā ahosi. Putto pi tassa suruci yeva, tassa pana z putto Mahāpanādo nāma ahosi. Te imam pāsādam paṭilabhimsu, paṭilābhatthāya pan' assa supubakammam: dve pitāputtā nalehi zs ca udumbaradārūhi supubakammam zatītavatthum Pakinnakanipāte Surucijātake āvibhavissati supubakam supubakam atītavatthum Pakinnakanipāte Surucijātake āvibhavissati supubakam sup

¹ Cks - ruhā. ² Bid omit pi. ³ Bid upagantvā. ⁴ Bi gangam majhe, Bd gangāmajhe. ⁶ Bid byākarosīti. ⁶ Cks sabbra-, Bid bhikkhūnam. ⁷ Cs - dasippikam, Bi - davagupikam, Bd - datupikam. ⁸ Bid pādanguliyā. ⁹ Bid - na. ¹⁵ Bi ukkhīpati ukkhipato, Bd ukkhipati ukkhipato, ¹¹ Bi omits ca, Bd va. ¹² Bid pana. ¹³ Bid add so. ¹⁴ Ck - nan. ¹⁵ Cs ekayojanatiyojanam, Bid - dviyojanam ti yāva tiyojanāni. ¹⁶ Bid - kāyo. ¹⁷ Bid yeva. ¹⁸ Cs parivattetvā vattetvā, Bi parivattetvā, Bd parivattitvā only once. ¹⁹ Bid add va. ²⁰ Bi vissajjī, Bd visajjī. ²¹ Bi sattā gangāto, Bd satthā paragangāto. ²² Bid omit athassa ²³ Ck pamnāyimsu, Bi pannāgyīsu, Bd pannāgyīsu. ²⁴ Bid - vutho. ²⁵ Bid mitthi-. ²⁶ Bi pissa. ²⁷ Bid omit pana. ²⁸ Bid pana idam. ²⁹ Ck Bid - ruht. ³⁰ Bid - tītt.

Satthā imam atītam āharitvā abhisambuddho hutvā imā gāthā avoca:

- Panādo nāma so rājā yassa yūpo suvannayo² tiriyam solasapabbedho³ uccam⁴ āhu sahassadhā 40.
- Sahassakandū⁵ satabhedo⁶ dhajālu haritāmayo,
 Anaccum⁷ tattha gandhabbā cha sahassāni sattadhā, 41
 - Evam etam tadā āsi yathā bhāsasi Bhaddaji.
 Sakko aham tadā āsim veyyāvaccakaro tavan tadā ti. 42

Tattha yūpo ti pāsādo, tiriyam soļasapabbedho11 ti vitthārato so-10 lasakandapātavitthāro 12 ahosi, uccamāhu 13 sahassadhā ti ubbedhena sahassakandagamanamattam ucco ahu 14, sahassakandagamanagananayam 15 pancavīsatiyojanappamānam 16 hoti, vitthārato 17 pan' assa addhayojanamatto, sahassakandū 18 satabhedo 19 ti yo pan'esa 20 sahassakandubbedho ti 21 pāsādo satabhumiko 22 ahosi, dhajalu ti dhajasampanno, haritamayo 23 ti harita-15 maniparikkhato 34, Atthakathayam 35 pana jhayaluharitamayo 26 ti patho, haritamanimayehi dvārakavātavātapānehi 27 samannāgato ti 28 attho, jhasā 29 ti kira dvārakavātavātapānānam 27 nāmam, gandhabbā tinatā 30, cha sahassāni sattadhā ti chagandhabbasahassāni sattadhā hutvā tassa pāsādassa sattasu thānesu rañño ratijananatthaya 31 naccimsū ti attho, te evam naccantâpi rājānam hāsetum na sakkhimsu, atha Sakko devarājā devanaṭam pesetvā samajjam kāresi, tadā Mahāpanādo hasi, yathā bhāsasi³² Bhaddajîti Bhaddajitherena pi³³ Bhaddaji taya Mahapanadarajakale ajjhavutthapasado 34 kahan ti vutte 35 imasmim thane nimuggo bhante ti vadantena tasmim kale attano atthaya tassa pasādassa nibbattabhāvo Mahāpanādarājabhāvo ca bhāsito ti 36 tam gahetvā Satthā yathā tvam Bhaddaji bhāsasi 37, evam etam 38 tadā āsi 39 tadā etam 40 tath' eva ahosi, aham tadā tava kāyaveyyāvaccakaro 41 Sakko devānam indo ahosin ti 42.

¹ Bid sammāsam-. ² Bid yupo suvaņņamayo. ³ Cs soļasacubbedho, Bi soļassuppedho, Bd solasubbedho. 4 Bid uddham. 5 Cs -khandain corr. to -kandū, Bi-kondo, Bd-kando. 6 Ck-bhedho, Cs-bhendum corr. to -bhedo, Bi-keta, Bd -gendu. [?] Bi ānacum. ⁸ Bid evamevam. ⁹ Cs Bid bhāsati. ¹⁰ Bid tāvā. 11 Cs solasacubbedho, Bi solasuppedho, Bd solasubbedho. 12 solakandapāvāvittharo, Bd solasakandapadanavittharo. 13 Bi uddham-, Bd uddhahu. āhu. 15 Bid -nāya. 16 Bid -napa-. 17 Bid vitthāro. 18 Ck -kandu, Cs -khanda 19 Bid -gendü. corr. to -kandū, Bi omits sahassakandū, Bd -kando. yojane, Bd phanesa. 21 Bid omit ti. 22 Bid satta-. 23 Bid -ta-. 24 Bd -manipayehi parikkhitto, Bi-maniparikkhitto. 25 Bi atthakatthaya. 26 Cs dhajaluharitāmayo, Bi sāmāluharitāmayo, Bd smāluharitvāmayo, 27 Bid omit vāta, hoti, Cs hotitī. 29 so Cks instead of jhayā? Bi sathāļu, Bd samālū. 30 Ck nāṭā, Ce nātā corr. to natā. 31 Bi rativadhanattāya, Bd rativaddhanatthāya. 32 Ce 33 Bid hi. 43 Bi ajhāvutha-, Bd ajjhavuthā-. 35 Bd vuttena. 36 Bid hoti. 37 Bid bhāsati. 38 Bi evamevā, Bd evameva. 39 Ck hāsi, Bi ham tadā asīti. 40 Bi evamevam. 41 Bi -vaccamkaro, Bd -vaccamkaromi. 42 Bid add āha.

Tasmim khane puthujjanabhikkhū nikkamkhā ahesum. Satthā evam dhammam desetvā¹ jātakam samodhānesi: "Tadā Mahāpanādo² Bhaddaji ahosi, Sakko pana aham evā" 'ti. Mahāpanādajātakam³.

5. Khurappajātaka.

Disvā khurappe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ossatthaviriyam bhikkhum ārabbha kathesi. Tam hi Satthā "saccam kira tvam ossatthaviriyo" ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "bhikkhu kasmā evamniyyānikasāsane pabbajitvā viriyam ossaji", porānakapanditā aniyyānikatthāne viriyam karimsu" 10 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto ekasmim ataviārakkhikakule nibbattitvā vayappatto pañcapurisasataparivaro 10 ataviarakkhikesu jetthako 11 hutvā atavimukhe ekasmim gāme vāsam kappesi. So bha- 15 tim 1 gahetvā manusse atavim atikkameti. Ath' ekasmim divase bārāṇaseyyako 18 satthavāhaputto pañcahi sakatasatehi tam gāmam patvā tam pakkosāpetvā "samma sahassam gahetvā mam 14 atavim atikkamehîti 15" āha. So "sādhū" 'ti tassa hatthato sahassam ganhi, bhatim ganhanto veva ca 17 tassa 20 jīvitam pariccaji. So tam ādāya atavim pāvisi. Atavimajihe pañcasatā corā utthahimsu. Core disvā va sesapurisā urena nipajjimsu, ārakkhikajetthako eko18 va nadanto vagganto paharitvā pañcasate pi core palāpetvā 19 satthavāhaputtam 20 sotthinā kantāram tāresi 21. Satthavāhaputto parakantāre 29 sattham 🦡 25

90

nivāsetvā arakkhikajetthakam nānaggarasabhojanam bhojetvā sayam pi bhuttapātarāso sukhanisinno tena saddhim sallapanto ,,samma tathā dāruņānam nāma corānam āvudhāni gahetvā avattharaņakāle kena nu kho kāraņena cittutrāsamattam pi na uppannan ti pucchanto pathamam gātham āha:

- Disvā khurappe dhanuveganunne khagge gahīte tikkhiņe teladhote tasmim bhayasmim maraņe viyūļhe '' kasmā nu'' te nâhu chambhitattan ti. 43.
- Tattha dhanuveganunne ti dhanuvegena vissatthe ¹², khagge gahīte ² ti tharudaṇḍehi ¹² sugahite khagge, maraṇe viyūlhe ¹⁴ ti maraṇe paccupaṭṭhite, kasmā nui¹⁵ te nāhū 'ti kena nu kho kāraṇena nāhosi, chambhitattan ti sarīracalanam.

Tam sutvā ārakkhikajetthako 16 itarā dve gāthā avoca 17:

- s. Disvā khurappe dhanuveganunne khagge gahīte tikkhiņe teladhote tasmim bhayasmim maraņe viyūļhe to vedam alattham vipulam uļāram. 44.
- s. So vedajāto ajjhabhavim amitte,
 pubbe va me jīvitam āsi cattam 19,
 na hi jīvite ālayam kubbamāno
 sūro kayirā sūrakiccam kadāciti. 45.

Tattha vedam alatthan 20 ti tutthiñ c' eva 21 somanassañ ca pațilabhim, vipulan ti bahum, ulāran ti uttamam, ajjhabhavin ti jīvitam pariccajitvā 5 abhibhavim, pubbe va me jīvitamāsi cattan 29 ti mayā hi 28 pubbe va tava hatthato bhatim ganhanten' eva 24 jīvitam cattam āsi, na hi jīvite ālayam kubbamāno ti jīvitasmim hi nikantim kurumāno purisakiccam 25 kadāci pi na karoti.

Bid nivesetvā.
 Bi ārakkhijeṭhakam, Bd ārakkhajeṭhakam.
 Bid opento.
 Ck dārunam, Cs dārūṇam.
 Bid omit nāma.
 Ck coram.
 Bid avattaraṇa-,
 Cs avattharaṇakālam.
 Ck - uttāsa-.
 Bid gahite.
 Ck viyoṭha, Bid viruļe.
 Cks hu.
 Bid virale.
 Bid virale.
 Cks kasmāhu.
 Bid ārakkhaje-.
 Bid ābāsi.
 Bi virale,
 Bid viruļe.
 Ck tuṭṭhimeva.
 Ck mattan, Bd cittan.
 Bid omits hi.
 Cs gaṇhantoneva corr. to -teneva, Bi gaṇhante yeva, Bd -to yeva.
 Bid anakkhaje-.
 Ck gaṇhantoneva corr. to -teneva, Bi gaṇhante yeva, Bd -to yeva.

Evam so saravasse¹ vassanto² jīvitanikantiyā³ vissatthattā⁴ attanā⁵ sūrakiccassa katabhāvam ñāpetvā⁶ satthavāhaputtam uyyojetvā sakagāmam eva paccāgantvā² dānādīni puññani katvā yathākammam gato.

Satthā imam desanam⁸ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa- 5 modhānesi: (Saccapariyosāne ossatthaviriyo⁹ arahatte patitthāsi¹⁰), "Tadā ārakkhikajetthako¹¹ aham eva ahosin¹²" ti. Khurappa-jātakam¹⁸.

6. Vātaggasindhavajātaka.

Yenāsi kisiyā paṇḍū 'ti. Idam Satthā Jetavane viha- 10 ranto Sāvatthiyam añūataram kuṭumbiyam 'ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kir' ekā abhirūpā itthī 'b ekam abhirūpam kuṭumbiyam 'b disvā paṭibaddhacittā 'b ahosi, sakalasarīram jhāpayamāno 's viy' assā 'b abhantare kilesaggi uppajji, sā n' eva kāyassādam na cittassādam labhi, bhattam pi 'ssā na rucci 'bo, kevalam mañcakassa aṭanim 'l ga- hetvā nipajji 'l A.tha nam upaṭṭhāyikā ca sahāyikā ca pucchimsu: "kin nu kho tvam kampamānacittā aṭanim 'l gahetvā nipannā, kin te aphāsukan' ti ekadvevāresu 'l akathetvā punappuna 'l vuccamānā 'l tam attham ārocesi. Atha nam tā 'l samassāsetvā "mā cintayi, mayam tam ānessāmā' 'ti vatvā gantvā 'l kuṭumbikena 'l saddhim mantesum. 'l So paṭikkhipitvā punappuna 'l vuccamāno adhivāsesi. Tā "asukadivase asukavelāyāgacchā 'l i paṭiññam gahetvā 'l tassā ārocesum. Sā attano sayanagabham 'l sayanekadese nisinne 'l sainne 'l sayanapiṭṭhe nisinnā tasmim āgantvā sayanekadese nisinne 'l sainne 'l sainne 'l sayanapiṭṭhe nisinnā tasmim āgantvā sayanekadese nisinne 'l sainne 'l sainne 'l sayanapiṭṭhe nisinnā tasmim āgantvā sayanekadese nisinne 'l sainne 'l sainne 'l sayanapiṭṭhe nisinnā tasmim āgantvā sayanekadese nisinne 'l sainne 'l sainne

22

¹ C^s saravasso, Bⁱ panarasse, B^d panapare. ² C^s vasanto, Bⁱ vavissajjente, B^d hi sajjente. ³ B^{id} jīvite-. ⁴ C^s vissaṭṭhā • ⁵ B^{id} attano. ⁶ B^{id} pañūāpetvā. ⁷ Bⁱ pacchāgamtvā. ⁸ C^s dhammade-, B^{id} jātakam. ⁹ B^{id} add bhikkhu. ¹⁰ B^{id} patiṭhahi. ¹¹ B^{id} ārakkhajeṭhako pana ¹² B^{id} ahamevā. ¹³ B^{id} add pañcamam. ¹⁴ B^{id} -kam, C^s kuṭimbiyam. ¹⁵ C^s itthi corr. to itthī, B^{id} itthi. ¹⁶ C^s kuṭimbikam, B^{id} kuṭumpikam. ¹⁷ B^{id} patibandha- throughout. ¹⁸ B^{id} jhāyamānā. ¹⁹ B^{id} viya tassā. ²⁰ B^{id} pi na bhuñjati. ²¹ Bⁱ mañcakaaṭavi, B^d mañjakaattani. ²² C^k nipajjiti corr to nipajjati, B^{id} nippajji. ²³ Bⁱ mañcaattani, B^d mañcaaṭṭani. ²⁴ Bⁱ tāṣam ekam dve vāre, B^d sā tam ekam dve vāre pucchiti. ²⁵ Bⁱ punappunam, B^d punappunnam. ²⁶ Bⁱ pucchamānāya, C^s B^d pucchamāna. ²⁷ C^s omits tā. ²⁸ Bⁱ omits gantvā. B^d gandha. ²³ C^s -ṭi-. ²⁰ C^s -lāya gacchā, B^{id} -lāya āgacchāhi. ³¹ B^d adds gantvā. ²² C^s sayamgabbham, B^{id} vasana-. ²³ C^{ks} -nno. ²⁴ B^{id} sacāham.

imassa garum akatvā idān' eva okāsam' karissāmi issariyam me2 parihāyissati, āgatadivase yeva okāsakāraņam nāma akāraņam, ajja nam mamkum katvā aññasmim divase okāsam karissāmîti". nam ⁴ hatthagahaṇādivasena ⁵ keļim kātum āraddham hatthe gahetvā "apehi, na me tayā attho" ti nibbhacchesi⁶. So osakkitvā lajjito utthāya attano geham eva gato. Itarā itthiyo tāya tathākatabhāvam? ñatvā kutumbiye nikkhante upasamkamitvā evam āhamsu: "tvam 10 etasmim 11 patibaddhacittā āhāram patikkhipitvā nipajji 12, atha nam punappuna 13 yacitva anayimha 11, tassa kasma okasam na akasîti". 10 Sā tam attham ārocesi. Itarā "tena hi 15 paññāyissasîti 16" apakkamimsu 17. Kutumbiyo 18 puna nivattitvâpi na 19 olokesi. Sā tam 20 alabhamānā nirāhārā tatth' eva jīvitakkhayam pāpuņi. Kuṭumbiyo 18 tassā matabhāvam natvā bahumālāgandhavilepanam 11 ādāya Jetavanam gantvā Satthāram pūjetvā vanditvā 22 ekamantam nisīditvā Satthārā 23 ca "kin 15 nu kho upāsaka na paññāyasîti" pucchite²⁴ tam attham ārocetvā "sv-āham bhante ettakam 25 kālam lajjāya Buddhupatthānam 26 nâgato 27. ti āha. Satthā "upāsaka idāni tav' esā 28 kilesavasena tam pakkosāpetvā āgatakāle tam okāsam akatvā 29 lajjāpesi, pubbe pi pana panditesu pi pațibaddhacitta hutvă pakkosapetva agatakale okasam akatvā kilametvā 30 vippayojesîti 31... vatvā tena 32 yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-dhisatto sindhavakule nibbattitvā Vātaggasindhavo 38 nāma hutvā tassa mangalasso ahosi. Assagopakā 34 tam netvā Gangāya 35 nahāpenti 36. Atha nam Kundāļī 37 nāma gadrabhī 38 disvā patibaddhacittā hutvā kilesavasena kampamānā n' eva tinam

Ck vokāsam, Bd omit okāsam.
 Cs -yance.
 Ck vokāsamkāran, Cs okāsamkaranam.
 Bd adds gantvā.
 Ck Bid -gahanā-, Cs -gahaņa-.
 Bid nivāresi.
 Çs tāyathākatabhāvam, Bi tāya tathā ahatthagahaṇādibhāvam, Bd tāya katā hatthagahaṇādibhāvam.
 Cs kuṭimbiye, Bid kuṭumpike.
 Bid add tam.
 Bi adds evamāha, Cs tam sutvā.
 Bi tasmī.
 Bi nippajjasi.
 Bid punappunnam.
 Bi ānayhimhā, Bd ānayimhā.
 Bid add tvam.
 Cks Bi -tīti, Bid add vatvā.
 Bi pakkamisum, Bd pakkamisu.
 Cs kuṭimbiko, Bid kuṭumpiko.
 Bi puna nivattetvā na, Bd na puna nivattetvā.
 Cs sā sātam, Bi sā ṭam.
 Bd pagandhamālāvilepanam.
 Bid omit vanditvā.
 Bid nisīdi suttā, Bd nisīdi satthā.
 Bid pañāyatīti pucchitvā.
 Bid ettha-.
 Ck Bid buddhu-.
 Cs gato, Bi nāgatosmīn, Bd nāgatosī.
 Bid na upāsaka idāneva, Bd na u idāneva sā.
 Bd katvā.
 Bid kilamitvā.
 Bi va uyyojesi, Bd uyyojesī.
 Bi tehi.
 Bd vātakka-.
 Cks -ke.
 Bd -yam.
 Cks -nte.
 Cks -nte.

khādi na pānīyañ ca¹ pivi, parisussitvā² kisā atthicammamattā va³ ahosi⁴. Atha nam putto gadrabhapotako tathā⁵ parisussamānam disvā "kin nu kho tvam amma n' eva tinam khādasi" na pānīyam⁷ pivasi⁸, parisussitvā⁹ tattha tattha kampamānā nipajjasi10, kin te aphāsukan" ti pucchi. Sā akathetvā11 punappuna¹² vuccamānā¹³ tam attham kathesi. Atha nam putto samassāsetvā "amma mā cintayi, aham̀ ¹4 tam ānessāmîti ¹566 vatvā Vātaggasindhavassa 16 nahāyitum 17 gatakāle 18 tam 19 upasamkamitvā "tāta, mayham mātā tumhesu pāṭibaddhacittā, nirāhārā 30 sussitvā marati 31, jīvitadānam assā dethā "ti āha. 10 "Sādhu tāta dassāmi", assagopakā mam nahāpetvā 3 thokam Gangātīre 24 caranatthāya 25 vissajjenti 26, tvam mātaram gahetvā tam padesam ehîti". So gantvā mātaram ānetvā tasmim padese vissajjetvā 27 ekamantam paticchanno 26 atthāsi. Assagopako 29 pi Vātaggasindhavam 30 tasmim thāne vissajjesi 31. So 15 tam gadrabhim oloketvā upasamkami. Atha sā gadrabhī 22 tasmim 33 upasamkamitvā attano sarīram upasimghamāne 34 "sac' āham garum 5 akatvā 36 āgatakhaņe 37 v'assa 38 okāsam karissāmi evam me yaso ca išsariyan ca parihāyissati39, anicchamānā viya bhavitum vattatîti" cintetvā sindhavassa hetthā- 20 hanuke 40 padena paharitvā palāyi. Dantamūlassa 41 bhijjitvā 42 gatakālo 43 viya ahosi. Vātaggasindhavo 44 "ko me etāya attho"

¹ Bid udakam and omit ca. ² Bi sussi, Bd sariram sussitvā. 3 Bid omit va ⁴ Bd hutvā, Bi hutvā punappunam pajjāyī. ⁵ Bid mātaram. ⁶ Ck khāsi, Bi khādi. 7 Bid udakam 8 Bid pivi. 9 Bd pasariram sussitvā. 10 Cs nipajji. 11 Bid add pi. 12 Bid -mam. 13 Bid pucchamānassa gadrabhī. 18 Bid ahan. 15 Bid tam anetva dassamī. 16 Bi vatakka-. 17 Bid nha-. 18 Bid agamana-. 19 Bid omit tam. 20 Bd nihārā, Bi niharā. 21 Bid marissati. 22 Bid dassāmiti. ²³ Bid nhāyitvā. ²⁴ Bid add thatvā ²⁵ Bi vicaraņa-, Bd gocarattāya. ²⁶ Bi visajjissati, Bd vissajjissanti. 27 Bid visajjitvā 28 Bi pațichinno? Bd pațipanne. ²⁹ Bid -kā. ³⁰ Bid vātakka-. ³¹ Bi vissajjesum, Bd visajjesum. ³² Ck Bi -bhi, B^{d} -bhim. ³³ C^{k} tasmim thae, the latter word being scratched out, B^{i} omits tasmim. 34 Cs -no. 35 Bi gurum. 36 Bd katvā. 37 -kkhaņe 38 Bid yevassa. 39 Bi -yissatīti, Bd -hārissatīti. 40 Bd hanu-. 41 Bi danda-, Bd dandha-. 42 Bi bhijjamanam, Bd bhijjamana. 48 Bid kalo. 44 Bi vatakka- corr. to vatagg-, Bid add pi. 22*

ti lajjito tato va' palāyi. Sā vippatisārī² hutvā tatth' eva patitvā socamānā nipajji². Atha nam putto upasamkamitvā pucchanto pathamam gātham āha:

 Yenâsi kisiyā paṇḍu yena bhattam na ruccati¹ ayam so āgato tāto, kasmā dāni palāyasîti⁵.
 46.

Tattha yenā6 'ti tasmim paṭibaddhacittatāya yena kāraṇabhūtena.

Puttassa vacanam sutvā gadrabhī dutiyam gātham āha:

Sace panâdiken eva santhavo nāma jāyati yaso hāyati itthīnam o, tasmā tāta palāy ahan ti . 47.

10 Tattha ādikenevā¹² 'ti ādito vā¹³ paṭhamam ñeva¹⁴, santhavo ti methunadhammasampayogavasena¹⁵ mittasanthavo, yaso hāyati itthīnan¹⁰ ti tāta itthīnam¹⁰ hi garum ¹⁶ akatvā ādito va¹⁷ santhavam kurumānānam yaso hāyati issariyam gabbitabhāvo¹⁸ parihāyatîti.

Evam sā itthīnam 19 sabhāvam 20 puttassa kathesi.

Tatiyam gātham pana Satthā abhisambuddho hutvā āha:
Yasassinam kule jātam āgatam yā na icchati
socati cirarattāya Vātaggam iva Kundalîti 11. 48.

Tattha yasassinan ti yasasampannam, ya na icchatîti ya itthī³² tathārūpam³³ purisam na icchati, cirarattāyā ti cirarattam dīghamaddhānan 30 ti attho.

Satthā imam atītam²⁴ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne kutumbiko²⁵ sotāpattiphale patitthahi) "Tadā gadrabhī²⁶ sā itthī ahosi, Vātaggasindhavo pana aham evā" 'ti. Vātaggasindhavajātakam²⁷.

¹ Cs lajji tatheva, Bi lajjito tato, Bd lajjito tato ca. ² Ck -rino, Bi -ri, Bd -ti-sāri. ³ Bid nipp-. ⁴ Bi viracati. ⁵ Cks Bd -tīti. ⁶ Bid yenāsi. ⁷ Bi nākho, Bd nakho. ⁸ Ck satthavo, Bi satthavo, Bd sindhavo. ⁹ Bi -te. ¹⁰ Bid itthi-. ¹¹ Bid palāyitanti. ¹² Bid -kens vā. ¹³ Cs adds na. ¹⁴ Cs -maññeva, Bid pathamam eva. ¹⁵ Bid -samyoga-. ¹⁶ Bd garukam. ¹⁷ Bi yeva. ¹⁸ Bid labhitabhāvo. ¹⁹ Bid itthi-. ²⁰ Bid -vo tam. ²¹ Ck kundālīti, Cs kundalīti, Bi bhaddaliti, Bd gadrabhiti. ²² Bid itthi. ²³ Ck yathārūpam. ²⁴ Bid dhammadesanam. ²⁵ Cs kuti-. ²⁶ Bid bhi. ²⁷ Bid add chathamam.

7. Kakkatajātaka.

Singī migo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto annataram itthim ärabbha kathesi. Sävatthiyam kir' eko kutumbiko1 attano bhariyam gahetvā uddhārasādhanatthāya2 janapadam gantvā uddhāram 3 sādhetvā 4 āgacchanto antarāmagge corehi gahito. Bhariyā pan' assa abhirūpā pāsādikā. Corajetthako tassâpi sinehena kutumbikam 1 māretum ārabhi. Sā pana itthī 7 sīlavatī 8 ācārasampannā patidevatā⁹, sā corajetthakassa pādesu patitvā¹⁰ ,,sāmi¹¹ sace mayi sinehena 12 mayham sāmikam māressasi 13 aham pi 14 visam vā khāditvā 15 nāsāvātam sannirumbhitvā 16 marissāmi, tayā pana saddhim na gacchis- 10 sāmi¹⁷, mā me akāraņā 18 sāmikam mārehîti" yācitvā tam vissajjāpesi. Te ubho pi sotthinā Sāvatthim patvā Jetavanapitthivihārena gacchantā "vihāram pavisitvā Satthāram vanditvā gamissāmā" 'ti 19 gandhakutipariveņam gantvā 20 vanditvā ekamantam nisīdimsu. Te Satthārā "kaham gat' attha 21 "' 'ti puttha ,,uddharasadhanatthaya 22 " 'ti ahamsu, 15 "antarāmagge pana ārogena" āgat' atthā" 'ti vutte kuṭumbiko ' āha: "antarāmagge no bhante corā ganhimsu, tatr' esā 25 mam māriyamānam corajetthakam yācitvā mocesi26, imam nissāya27 jīvitam laddhan" ti. Satthā "upāsaka idāni tāv' etāya 18 tuyham jīvitam 29 dinnam 30, pubbe 31 paṇḍitānam pi adāsîti 3200 tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Himavante mahā udakarahado, tattha mahā suvannakakkatako ahosi, so tassa nivāsabhāvena 33 kulīradaho 34 ti paññāyittha. Kakkatako mahā ahosi khalamandalappamano35, hatthī36 gahetvā vadhetvā³⁷ khādati, hatthī³⁸ tassa bhayena³⁹ otaritvā

¹ Cs kuṭi-. 2 Bi uddhāram sodhan-, Bd uddharam sodhan-. 3 Bi uddharam. 4 Bid so-. ⁵ Bid add dassaniyā. ⁶ Bi tasmī, Bd tassā. ⁷ Bid itthi. ⁸ Ck Bid -ti. ⁹ Bid add hutvā. 10 Bid nippattitvā. 11 Bid add corajethaka. 12 Bid sineho atthi mā. ¹⁸ Bi māreheti, Bd mārehi, Bid add sace māresi. ¹⁴ omit pi. ¹⁵ Bid khāditvā vā. 16 read-tvā vā? Bi sannirajjitvā, Bd -rujjitvā. 17 Bid gami-. 18 Bid -nena. 19 Bid satthāram vandissāmā ti. 20 Bid add satthāram. 21 Bid gatattā upāsikā. 22 \mathbf{B}^i uddharam sodha-, \mathbf{B}^d uddhānam sodha-. 23 C k āroggena, \mathbf{B}^i arogena, \mathbf{B}^d āroge corr. to aroge. ²⁴ C^s kuṭi-. ²⁵ B^{id} tattha sā. ²⁶ C^k mocehi. ²⁷ Bⁱ adds mayā. ²⁸ B^{id} na idāneva tāya evam. ²⁹ Bⁱ jīvitadānam, B^d jīvitamdānam. ⁸⁰ Bi omits dinnam. ⁸¹ Bid add pi. ⁸² Bid pi jīvitam adāsi yevā ti. ⁸⁸ Bi nivāsanassa bhāvena, Bd nivāsanabhāvena. 84 Cks kulī-, Bid kuli-. 85 Bi -nam, · Bd -nā. 88 Cs Bid hatthi. 87 so Cks; Bid omit vadhetvā. 88 Cs hatthi, Bid -iyo. 39 Bid add tattha.

gocaram ganhitum na sakkonti1. Tadā Bodhisatto kulīradaham upanissaya vasamanam hatthiyuthajetthakahatthim b paticca kaneruyā kucchismim patisandhim ganhi. Ath assa mātā "gabbham rakkhissāmîti" aññam pabbatapadesam gantvā 5 gabbham rakkhitvā puttam vijāyi. So⁷ anukkamena viññūtam ⁸ patto mahāsarīro thāmasampanno sobhaggappatto anjanapabbato viya ahosi. So ekāya kaņeruyā° saddhim samvāsam kappetvā "kakkatakam gaņhissāmîti 1000 attano bhariyañ ca mātarañ ca ādāya tam hatthiyūtham upasamkamitvā pitaram 10 passitvā "tāta aham kakkatakam ganhissāmîti" āha. nam pitā "na sakkhissasi tātā 11" 'ti vāretvā 18 punappuna 13 vadantam eva 14 "jānissasîti" āha. So kulīradaham 15 upanissāya vasante 16 sabbavāraņe sannipātetvā sabbehi saddhim dahasamīpam gantvā "kim so kakkatako otaraņakāle gaņhati 15 udāhu gocaram gaņhanakāle udāhu uttaraņakāle" ti pucchitvā 17 "uttaraņakāle" ti sutvā "tena hi tumhe kulīradaham 16 otaritvā yāvadattham gocaram ganhitvā 18 pathamam uttaratha, aham pacchato gamissāmîti 1944 āha. Vāraņā tathā karimsu. Kulīro 15 pacchā 20 uttarantam Bodhisattam mahāsandāsena kammāro 21 20 lohasalākam 22 viya aļavasena 23 pāde daļham ganhi. Kaņeru 24 Bodhisattam avijahitvā samīpe yeva 25 atthāsi. ākaddhanto 26 kulīram 27 cāletum nasakkhi. Kulīro 27 pana tam ākaddhanto 36 attano abhimukham karoti. So maranabhayatajjito baddharāvam 28 ravi. Sabbavāraņā 29 maranabhayabhītā 30 25 kuncanādam ⁸¹ katvā muttakarīsam cajamānā palāyimsu. Kaneru 24 pi 'ssa santhātum' 32 asakkontī 38 palāyitum ārabhi 34. Atha

Bi asakkonto, Bd asakkonti
 Bi karetuinyā, Bd kārekuyā.
 Bid -imhi.
 Cs -māti
 Cks omit so.
 Bd -tam.
 Ck kā-, Bid kārekuyā.
 Bid uggaņhissāmiti, Bd ukkanh.
 Bid vāreti.
 Bid -nnam.
 Bi vadantitvaññeva, Bd vadantamtvaññeva.
 Cks kuļī-, Bid kuli-.
 Cs -tā, Bi -to.
 Bid pucchi.
 Bid gahetvā.
 Bid bhāvissāmīti.
 Bid pacchato.
 Bid kammāra.
 Bid kāreņuyā.
 Bid kammāra.
 Bid kāreņuyā.
 Bid bhāvissāmīti.
 Bid pacchato.
 Bid kammāra.
 Bid kāreņuyā.
 Bid sabbe.
 Bid koñca-.
 Bid kāreņuyā.
 Bid kāreņuyā.

nam so attano baddhabhāvam 1 ñāpetvā 2 tassā apalāyanattham paṭhamam gātham āha:

Siñgī nigo āyatacakkhunetto atthittaco vārisayo alomo,
 tenâbhibhūto kapanam rudāmi,
 mā heva mam pāṇasamam jaheyyā ti. 49

Tattha singī s migo ti singī suvaņņavaņņo s migo dvīhi alehi singakiccam sādhentehi yuttatāya singîti z attho, migo ti pana sabbasangāhikavasena s idha kulīro v vutto, āyatacakkhunetto 10 ti 11 dassanatthena cakkhunayanatthena nettam. āyatāni cakkhusamkhātāni nettāni assā ti āyatacakkhunetto dīghakkhîti attho, atthim ev assa tacakiccam sādhetîti atthittaco 12, tenābhibhūto ti tena 13 migena abhibhūto ajjhotthato 14 niccalam 15 gahito hutvā, kapaņam rudāmîti kārunnāpatto 16 hutvā rodāmi 17 viravāmi, mā heva man 18 ti mam evarūpam vyasanam pattam 19 attano pāņasamam piyasāmikam tvam mā heva jahi 20.

Atha sā kaņeru 31 nivattitvā 22 tam assāsayamānā dutiyam gātham āha:

 Ayya na tam jahissāmi kunjara²⁸ satthihāyana²⁴, pathavyā²⁶ cāturantāya suppiyo hosi me tuvan ti. 50.

Tattha saṭṭhihāyaṇā⁹⁶ 'ti jātiyā saṭṭhivassakālasmim²⁷ hi kuñjarā thāmena parihāyanti, sā aham evam thāmahīnam²⁸ imam vyasaṇam pattam³⁴ na tam ⁸⁰ jahissāmi⁸¹, mā bhāyi, imissā⁸² hi⁸⁸ catūsu⁸⁴ disāsu samuddam patvā ṭhitāya cāturantāya paṭhaviyā⁸⁵ tvam mayham suṭṭhu piyo ti.

Atha nam santhambhetvā 36 "ayya idāni tam kulīrena 37 saddhim thokam kathāsallāpam labhamānā vissajjāpessāmîti 3866 vatvā kulīram 37 yācamānā tatiyam gātham āha:

¹ Bid bandha-. ² Bid paññā-. ³ Bid singa. ⁴ Bid āyati-. ⁵ Bid attihtaco. ⁶ Ck singīsuvannāvanno, Cs singīsuvannavanna. Bi singasuvannavannā, Bd suvannavanno, omitting singa. ⁷ Bid singan ti. ⁸ Bi sabbapānasangahakavase, Bd sabbapānasangāhatavasena. ⁹ Ck kuļī-, Cs kuļīroti, Bid kuļiroti. ¹⁰ Bi āyati-. ¹¹ Bid add ettha. ¹² Bid athitaco. ¹³ Bi teneva. ¹⁴ Bi ajjhottarato, Bd ajjhottharato. ¹⁵ Bid -lo. ¹⁶ Ck -ñinapa-. ¹⁷ Bi ru-. ¹⁸ Cks hevan. ¹⁹ Bid byasanappattam. ²⁰ Bi jahāmi, Bd jahā ti. ²¹ Bid kārenukā. ²² Bid nivatte-. ²³ Bid kuñcaram. ²⁴ Bi saṭhahāyanam, Pd saṭhihāyanam. ²⁵ Bid -byā. ²⁶ Bid -nan. ²⁷ Bid saṭhivassikakā-. ²⁸ Bi thāmehi sampannam, Rd thāmena hi sampannam. ²⁹ Bi idam byasanappattam, Bd imam byasanappattam. ³⁰ Bid omit tam. ³¹ Bid -mīti. ²² atha sā kaneru -- imissā wanting in Cs. ³³ Bid ti. ³⁴ Cks Bi catusu. ³⁵ Bid path-. ³⁶ Cks santhamhi, Bi sanṭhapetvā, Bd sanṭhambhetvā? ³⁷ Bid kuli-. ³⁸ Bid visa-.

8. Ye kulīrā ¹ samuddasmim Gangāya Nammadāya ca² tesam tvam vārijo seṭṭho, munca rodantiyā patin ti³. 51.

Tass' attho: ye samudde vā Gangāya vā nadiyā Nammadāya vā nadiyā kulīrā ⁴ sabbesam vaṇṇasampattiyā ca mahantattena ⁵ ca tvam eva seṭṭho ⁶, tena 5 tam ⁷ yācāmi, mayham rodamānāya sāmikam muncā 'ti.

Kulīro tassā kathayamānāya ttthisadde nimittam gahetvā akampitamānaso 10 hutvā vāraņassa pādato ale 11 vinivethento "ayam 19 vissaṭṭho 18 idam nāma karissatîti 1466 na 18 kiñci aññāsi. Atha nam vāraņo pādam ukkhipitvā pitthim 16 akkami, tāvad 10 eva atthīni bhijjimsu 17. Vāraņo tuttharāvam 18 ravi. Sabbavāraņā 19 sannipatitvā kulīram 20 nīharitvā mahītale thapetvā maddantā cunnam 21 akamsu. Tassa dve alā sarīrato bhijjitvā ekamante patimsu. So ca kulīradaho 8 Gangāya ekābaddho 22 Gangaya 28 puranakale 21 Gangodakena purati, udake 15 mandībhavante 26 dahato udakam Gangam otari 26. Atha dve pi te alā uppatitvā²⁷ Gangāya pavuyhimsu²⁸, tesu eko samuddam 29 pāvisi, ekam dasabhātikarājāno 30 udake kīļamānā labhitvā Ānakam ⁸¹ nāma mutingam ⁸² akamsu, samuddam ⁸⁸ pavittham pana asurā gahetvā Alambaram nāma bherim kāresum. 20 Te aparabhāge Sakkena 84 sangāme 85 parājitā tam chaddetvā 86 palāyimsu. Atha nam Sakko attano atthāya ganhāpesi, "Alambaramegho viya thanantîti 3744 tam sandhaya vadanti.

Satthā imam dhammadesam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pi 38 jayampatikā sotāpattihhale

¹ Bid kuli-. ² Bi gangāya vā yamunā ca, Bd gangāya yamunāya ca. ³ Cks patīti. ⁴ Cks kuļī-, Bid gangāya vā yamunāya vā kuli-. ⁵ Bid mahantena. ⁶ Bid add uttamo. ⁷ Cs tvam. ⁸ Cks kuļī-, Bid kuli-. ⁹ Bid kathi-. ¹⁰ Bd ākadhi-yamānaso, Bi akadhi-. ¹¹ Cks alehi. ¹² Ck alam, Cs alam corr. to alam. ¹⁸ Bid visetho. ¹⁴ Cks -ssasīti, Bi -ssāmiti. ¹⁵ Ck omits na. ¹⁶ Bid pithiyam. ¹⁷ Bd adds atha. ¹⁸ Bid tuthiravam. ¹⁹ Bid sabbe. ²⁰ Cks kulī-, Bi kuli-, Bd kuli-. ²¹ Bd cunnavicunnam. ²² Bd ekābandho, Bi ekobandho. ²⁸ Cs omits gangāya. ²⁴ Cs Bd purāna-. ²⁵ Bid mandīhhūte. ²⁶ Bid gangāya otarati. ²⁷ Bid uppalavitvā. ²⁸ Cs vuyhimsu, Bid vuyhisu. ²⁹ Bid -dde. ²⁰ Cs -tu-. ³¹ Bi ālaka, Bd ālamkam. ³² Bi mudingam, Bd muddingam. ³⁸ Bid -dda. ³⁴ Cs sakkotam. ³⁵ Bid mā. ³⁶ Ck chaddhetvā, Bi chaṭṭetvā, Bd chaṭetvā. ³⁸ Bd thanatiti. ³⁸ Bid omit 1i.

patiṭṭhahimsu) ,,Tadā kaṇeru¹ ayam upāsikā ahosi², vāraṇo pana aham aham evā" 'ti. Kakkaṭajātam'³.

8. Arāmadūsajātaka.

Yo ve sabbasametānan ti. Idam Satthā Dakkhināgiri-janapade 4 aññataram uyyānapālaputtam ārabbhakathesi. Satthā 5 kira vutthavasso 5 Jetavanā nikkhamitvā Dakkhināgirijanapade 4 cārikam cari. Ath' eko upāsako Buddha-pamukham samgham 6 nimantetvā uyyāne nisīdāpetvā yāgukhajjakehi santappetvā "ayyā 7 uyyānacārikam 6 caritukāmā iminā uyyānapālena saddhim carantū" 'ti vatvā "ayyānam phalāphalāni dadeyyāsîti" uyyānapālam `ānāpesi. Bhikkhū 10 caramānā ekam chiddaṭṭhānam 9 disvā "imam ṭhānam chiddam 10 avirūļharukham 11, kin nu kho kāraṇan" ti pucchimsu. Atha nesam uyyānapālo ācikhi: "eko kira uyyānapālaputto uparopakesu udakam āsincanto 'mūlappamāṇena 12 āsincissāmīti' uppāṭetvā mūlappamāṇena udakam āsinci, tena tam ṭhānam chiddam jātan" ti. Bhikkhū Satthu 15 santikam āgantvā tam 11 attham ārocesum. Satthā "na bhikkhave idān' eva pubbe pi so kumārako ārāmadūsako yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Vissasene 14 nāma 15 rajjam kā-rente 16 ussave ghuthe 17 uyyānapālo "ussavam kīlissāmîti" uy- 20 yānavāsino makkate āha: "idam uyyānam tumhākam bahūpakāram, aham sattāham ussavam kīlissāmi, tumhe sattame divase uparopakesu udakam āsiñcathā" 'ti āha. Te "sādhū" 'ti sampaticchimsu. So tesam cammaghatake datvā pakkāmi. Makkatā udakam siñcitvā 18 uparopakesu āsiñcimsu. Atha te 19 25 makkatajeṭthako āha: "āgametha tāva, udakam nāma sabbakālam dullabham, tam rakkhitabbam 30, uparopake uppātetvā

Bid kārenukā.
 Bid omit ahosi.
 Cs kakkataka-, Bi kannata-, Bid add sattamam.
 Cs Bid -na-, Ck vuttavasse, Bid vuthavasse.
 Bid ohikkhusamgham.
 Cs ayya.
 Bid uyyāne-.
 Bi chindanathānam, Bd chindathānam.
 Bi chinda, Bd chinnam.
 Cks viralarukkham, Bi rulham avirakkhi.
 Bid etam
 Cs visasene, Bid visasene.
 Cs Bd add rājā.
 Bid -to.
 Ck ghuṭṭe, Cs ghuṭṭe corr. to ghuṭṭhe, Bi samghuṭhe, Bd samnghuṭhe.
 Bid asiñcantā, Bd āsiñcitvā.
 Bid ne.
 Bid tattha.

mūlappamāṇam ñatvā dīghamūlakesu bahum¹ rassamūlakesu appam udakam āsincitum² vaṭṭatîti". Te "sādhū" 'ti vatvā³ ekacce uparopake uppāṭetvā gacchanti ekacce te⁴ ropetvā udakam sincanti. Tasmim kāle Bodhisatto Bārāṇasiyam ekassa kulassa putto ahosi. So kenacid eva karaṇīyena uyyānam gantvā te makkaṭake⁵ tathā karonte disvā "ko tumhe evam kāretîti" pucchitvā "vānarajeṭṭhako" ti vutte "jeṭṭhakassa² tāva vo ayam paññā³, tumhākam kīdisī³ bhavissatîti ¹0" tam¹¹ attham pakāsento paṭhamam ¹² gātham āha:

 Yo ve sabbasametānam ahuvā setthasammato tassâyam 13 edisī 14 paññā, kim eva itarā pajā ti. 52.

Tattha sabbasametānan ti imesam sabbesam ¹⁶ pi samāgatānam ¹⁶ ahuvā ti ahosi, kim eva itarā pajā ti yā itarā etesu lāmikā ¹⁷ pajā kīdisā nu kho tassâyam ¹⁸ paññā ti.

Tassa katham sutvā vānarā dutiyam gātham āhamsu:

 Evam eva tuvam brahme anaññāya vinindasi, katham hi mūlam adisvā 19 rukkham jaññā patitthitan ti. 53.

Tattha brahme ti ālapanamattam, ayam pan' ettha samkhepattho: tvam bho purisa kāraṇākāraṇam ajānitvā evam evam ²⁰ amhe vinindasi, rukkham ²¹ 20 nāma gambhīrapatiṭṭhito ²² vā esa na vā ti mūlena ²⁸ anuppāṭetvā katham nātum ²⁴ sakkā, tena mayam uppāṭetvā mūlappamāṇena udakam āsiñcāmā 'ti.

Tam sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

a. Nâham tumhe vinindāmi ye c' aññe 25 vānarā vane, Vissaseno va gārayho yass' atthā rukkharopakā ti. 54.

Tattha Vissaseno va gärayho ti Bārāņasīrājā 25 Vissaseno yev' ettha 27 garahitabbo, yassatthā rukkharopakā ti yass' atthāya tumhādisā rukkharopakā jātā ti

¹ Cs Bd bahu. ² Bid siñci. ⁸ Bid sampaţicchitvā, Bi adds va ⁴ Bid omit te. ⁵ Bid -ţe. ⁶ Cs karotīti, Bid kena tumhehi evam kāritanti. ⁷ Bid vanaraje. ⁸ Bid appapañno ⁹ Bid -kam pana kidisam. ¹⁰ Cks -ssasīti. ¹¹ Bi etam, Bd ekam. ¹² Bid imam. ¹³ Ck nass. ¹⁴ Cs īdisī, Bid edisā. ¹⁵ Ck omits sabbesam. ¹⁶ Bid samānajātinam. ¹⁷ Cs lāmakā, Bi lāmaka, Bd lāmake. ¹⁸ Ck tasmāyam, Bi tassa, Bd tassā. ¹⁹ Cs Bid add na. ²⁰ Bid eva ²¹ Bid rukkho. ²² Bid -re-. ²⁸ Bid mūlam. ²⁴ Cs ñātam, Bd ñānum. ²⁵ Bi ye vetta, Bd ye cañne tattha. ²⁶ Ck -si-. ²⁷ Bi yo etta etta, Bd yeva ettha.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: ,,Tadā vānarajetthako ārāmadūsakakumāro ahosi, paņditapuriso pana aham evā" 'ti. Ārāmadūsakajātakam'.

9. Sujātajātaka.

Na hi vannena sampannā ti. Idam Satthā Jetavane 5 viharanto Anāthapindikassa suņisam 2 Dhananjayasetthidhītaram Visākhāya kanitthabhaginim Sujātam ārabbha kathesi. Sā kira mahantena yasena Anāthapindikassa gharam pūrayamānā pāvisi, "mahākulassa dhītā ahan" ti pana mānatthaddhā ahosi kodhanā candā pharusā, sassusasurasāmikavattāni na karoti, gehajanam tajjentī⁵ paharantī6 carati7. Ath' ekadivasam Satthā pañcabhikkhusataparivuto Anāthapiņdikassa geham gantvā nisīdi. Mahāsetthi dhammam suņanto 10 Bhagavantam upanisīdi 11. Tasmim khaņe Sujātā dāsakammakarehi saddhim kalaham karoti. Satthā dhammakatham . thapetvā "kim saddo eso" ti āha. "Esā12 bhante kulasunhā agāravā, n' ev' 15 assā 13 sassusasurasāmikavattam atthi 14 na dānam na sīlam, assaddhā appasannā ahorattam 15 kalaham kurumānā vicaratîti". pakkosathā" 'ti. Sā āgantvā 17 vanditvā ekamantam atthāsi. nam Satthā "satt' imā Sujāte purisassa bhariyā, tāsam 18 tvam katarā" "Bhante, naham tam 19 samkhittena kathitassa attham 20 jānāmi, vitthārena me kathethā" 'ti. Satthā "tena hi ohitasotā sunāhîti" vatvā imā gāthā abhāsi:

Padutthacittā ahitānukampinī annesu rattā atimannate patim dhanena kītassa vadhāya ussukā, yā evarūpā purisassa bhariyā, "vadhakā 20 ca 21 bhariyā" ti ca sā pavuccati. Yam itthiyā vindati sāmiko dhanam sippam vanijjan ca kasim adhitthaham 22

95

¹ Bid add athamam. ² Ck suni-, Bid sunham. ³ Bid omit pana. ⁴ Ck canda, Bid candi. ⁵ Ck tajjenti, Cs tajja, Bid tajjanti. ⁶ Cs -ti, Bi -tīti, Bd -ti ⁷ Bi omits carati, Bd vivadanti. ⁸ Cs Bid pañcahi bhikkhusatehi parivuto. ⁹ Bid add pi, ¹⁰ Bi adds va. ¹¹ Bid upasañkamitvā vanditvā nisīdi ¹² Bid ekā. ¹³ Bi agārassa majhe vasamānā. ¹⁴ Bi natthi, Bd na atthi. ¹⁵ Bi -ttim, Bd -ttim corr. to -ttam. ¹⁶ Bi adds nam. ¹⁷ Bi ti āha pakkosāpetvā āgamtvā, Bd ti sāpetvā āgantvā. ¹⁸ Ck tāsan, Bi tāsu. ¹⁹ Ck na, Bi sam, Ed omits tam. ²⁰ Cs ayyā, Bi vadhata. ²¹ Bi omits ca. ²² Ck -him, Bi adhithakam, Bd adhithaham.

appam pi tasmā¹ apahātum icchati², yā evarūpā purisassa bhariyā "corī ca bhariyā" ti ca sā pavuccati. Akammakāmā 5 alasā 6 mahagghasā 7 pharusā ca candī ca duruttavādinī8 upatthāyikānam abhibhuyya vattati 10, yā evarūpā purisassa bhariyā "ayyā ca 4 bhariyā" ti ca sā pavuccati 11. Yā sabbadā hoti hitānukampinī mātā va puttam 12 anurakkhate 13 patim 14 10 tato dhanam sambhatam assa rakkhati, yā evarūpā purisassa bhariyā "mātā 15 ca bhariyā" ti ca sā pavuccati. Yathâpi jetthā 16 bhaginī kanitthakā 17 sagāravā hoti sakamhi sāmike 15 hirīmanā bhattuvasānuvattinī 18, yā evarūpā purisassa bhariyā "bhaginī ca bhariyā 19, ti ca sā pavuccati. Yā c' īdha 20 disvāna patim pamoditā sakhī sakhāram va cirassa²¹ āgatam 20 kolīniyā23 sīlavatī patibbatā, yā evarūpā purisassa bhariyā "sakhī ca 23 bhariyā" ti ca sā pavuccati 24. Akkutthasantā 25 vadhadandatajjitā aduțthacitta patino titikkhati 95 akkodhanā 26 bhattuvasānuvattinī 27, yā evarūpā purisassa bhariyā "dāsī 28 ca bhariyā" ti ca sā pavuccati.

¹ Bid tassa. ² Ck-tu, Bid pahātumicchati. ³ Bi teri, Bd cori. ⁴ Bid omit ca. ⁵ Ck okkāmakāmā corr. to akāmakāmā, Bi akammamkāmā, Bd akammakā. ⁶ Ck alāsā, Bd asasā. ⁷ Ck maggasā. ⁸ Bi durattavādīni, Ck durannavādinī. ⁹ Ck uṭṭhā-, Bi upajhānakāni, Bd upaṭhayakānam. ¹⁰ Bid pavattini. ¹¹ the second and third verses (yam ithiyā - - akammakāmā - -) are wanting in Cs. ¹² Bid mātā puttam va. ¹³ Cs anupekkhate, Bi anurukkhate, Bd -rakkhite. ¹⁴ Bid pati. ¹⁵ Cs sacī, wanting in Bi. ¹⁶ Bid jeṭha. ¹⁷ Ck kaniṭṭhā, Bid ganiṭhakā. ¹⁸ Ck -ni, Bid bhattavasānuvattani. ¹⁹ Bd kaniṭhabhariyā, wanting in Bi. ²⁰ Bid cidha. ²¹ Bi cīrassam, Bd cīrassa. ²² Ck koļī-, Bid koleyyakā. ²³ Ck ma, Bi va. ²⁴ the fifth and sixth verses are wanting in Bi. ²⁵ Bi akuddha-, Bd akundhā-. ²⁶ Bi sako-, Bd ako-. ²⁷ Bi satta - - ni, Bd bhatta-. ²⁸ Bd dāsi, wanting in Bi.

Imā kho Sujāte purisassa satta bhariyā. Tāsu vadhakasamā corisamā ayyasamā ti imā tisso niraye nibbattanti, itarā catasso Nimmānarati-devaloke¹.

Yā c' īdha bhariyā vadhakā ti vuccati corîti ayirā ti ca sā pavuccati, dussīlarūpā pharusā anādarā kāyassa bhedā nirayam vajanti tā.
Yā c' īdha mātā bhaginī sakhī ca dāsîti bhariyā ti ca sā pavuccati, sīle thitattā cirarattasamvutā kāyassa bhedā sugatim vajanti tā.

Evam Satthari imā satta bhariyā dassente yeva Sujātā sotā-pattiphale patiṭṭhahi, tato o, tvam imāsam sattannam bhariyānam katarā ti vutte "dāsīsamā i aham bhante" ti vatvā Tathāgatam vanditvā khamāpesi. Iti Satthā Sujātam gharasunham ekovāden eva tatam dametvā katabhattakicco Jetavanam gantvā bhikkhusamghena watte dassite gandhakuṭim pāvisi. Dhammasabhāyam pi kho bhikkhū Satthu guṇakatham samuṭṭhāpesum: "āvuso ekovāden eva Satthā Sujātam gharasunham dametvā sotāpattiphale patiṭṭhāpesîti". Satthā āgantvā "kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi mayā Sujātā ekovāden' eva sattam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā vayappatto Takkasilāya¹⁶ sippāni¹⁷ ugganhitvā pitu accayena rajje 25 ratitthāya dhammena ¹⁸ rajjam kāresi. Tassa mātā kodhanā ahosi candā pharusā akkosikā paribhāsikā. So mātu' vovādam dātukāmo "evam vo avatthukam kathetum na yuttan" ti tassā anusāsanattham ekam upamam olokento carati. Ath' ekadivasam uyyānam agamāsi natāpi puttena saddhim neva 22 30

Bí adds uppajjanti, Bd upapajjanti.
 Bíd cidha.
 Bí vadhakā pavuccati, Bd vadhakā ti pavuccati.
 Bíd ayyakā
 Bíd anācārā.
 Bí dāsī, Bd dāsī, both omit ti.
 Bíd imāsu.
 Bí -yāsu.
 Ck dassente dassente, Cs dassento, Bid dassentesu.
 Bíd sujāte.
 Bí dāsī.
 Bí ekavāreva, Bd ekovāreneva.
 Bíd add yevā.
 Bíd -jāyam.
 Bíd sabbasī.
 Bíd adds samena, Bd sammena.
 Bít tassā.
 Bíd sadhasī.
 Bíd gacchanto.
 Bíd saddhiññeva.

agamāsi. Atha¹ antarāmagge kikī sakuņo viravi. Bodhisattaparisā² tam saddam sutvā kaņņe thaketvā² "ambho caņḍavāce⁴
pharusavāce⁴ mā saddam akāsîti" āha. Bodhisatte⁵ nāṭakaparivute⁶ mātarā saddhim uyyāne⁻ vicarante ekasmim supup5 phiteց sālarukkhe nilīnā ekā kokilā madhurena sarena vassiȝ.
Mahājano tassā sare sammatto hutvā añjalim¹o paggahetvā
"saṇhavāce sakhilavāce¹¹ muduvāce vassa vassā" 'ti gīvam
ukkhipitvā ohitasoto olokento aṭṭhāsi. Bodhisatto¹² tāni dve
kāraṇāni disvā "dāni mātaram saññāpetum¹³ sakkhissāmîti"
10 cintetvā "amma antarāmagge kikīsaddam¹⁴ sutvā¹⁵ mahājano
'mā saddam akāsi¹⁶, mā saddam akāsîti' kaṇṇe pidahi, pharusavācā nāma na kassaci piyā" ti vatvā imā gāthā avoca:

- Na hi vannena sampannā mañjukā 17 piyadassanā 18 kharavācā piyā honti asmim loke paramhi ca. 55.
- 15 2. Nanu passas' imam kāļim 10 dubbannam 20 tilakāhatam 21 kokilam sanhabhānena 22 bahunnam pāninam piyam. 56.
 - 3. Tāsmā sakhilavāc'assa²³ mantabhāṇī²⁴ anuddhato (Dhp. v. 363.) attham dhammañ ca dīpeti madhuram tassa bhāsitan ti. 57.

Tāsam ayam attho: amma ime sattā piyangusāmādinā ²⁵ sarīravaņņena 20 sampannā ²⁶ kathānigghosassa ²⁷ madhuratāya manjukā ²⁸ abhirūpatāya ²⁵ piyadassanā samānā ³⁰ antamaso mātāpitaro pi ³¹ akkosaparibhāsādivasena ³² pavattāya ²⁸ kharavācāya samannāgatattā kharavācā imasmin ca paramhi ca ³⁴ loke piyā nāma na honti ³⁵ antarāmagge kharavācā ³⁶ kikī viya, saṇhabhāṇino pana maṭṭhāya ³⁷ madhurāya vācāya samannāgatā virūpâpi ³⁶ piyā honti, tena tam ³⁹ •

25 vadāmi: nanu passasi imam kāṭim ⁴⁰ dubbaṇṇasarīravaṇṇato ⁴¹ pi kāṭatarehi ⁴²

¹ Bd adds nam. 2 Bid bodhisattassa parisā ca. 3 Bid pidahitvā. 4 Ck -co. 5 Bi -tto, Bid add pana. 6 Cks -tena, Bi -varito, Bd -vāritena. 7 Bd uyyānameva. 8 Bd -ta. 9 Bd viravi. 10 Bd -añcali. 11 saddhim - -- sakhilavāce wanting in Bi . 12 Bid atha mahāsatto. 13 Bi aññāpe-, Bd paññāpe-. 14 Bi kimki-, Bd kiki-. 15 Bi adds ki kathesi. 16 Bid omit mā saddamakāsi. 17 Bi maññunā, Bd mañjūkā. 18 Bi -dassiko, Bd -dassinā. 19 all four MSS. kālim. 20 Ck -nnā. 21 Ck -bhatam, Bi -hanam. 22 Bi -vāsena, Rd -vācena. 23 Bd cāya. 24 Bid -ni. 25 Cs -samādinā. 26 Bi samānā, Bd samāganā. 27 Bid gatānigho-. 28 Bi mañnukā. 29 Ck -tāyam. 30 Bd adds pi. 31 Bid omit pi. 32 Bi -satādi-, Bd -sakādi-. 33 Bd -ttā 34 Ck omits paramhi ca, Bi imasmī loke paramhi ca. 35 Bid add tam amma. 36 Ck Bd kharā-. 37 Ck mandāya, Cs maṭṭāya, Bid mathāya. 38 Cks omit pi. 39 Bid nam. 40 Cs Bid kālim. 41 Ck dubbaṇṇam-, Bid duppaṇṇasariram vaṇato. 42 Bid kālantare.

tilakehi āhatam¹ kokilam yā² evam dubbaṇṇā³ samānāpi saṇhabhāṇena⁴ bahunnam pāṇinam piyā jātā, iti yasmā⁵ kharavāco satto loke mātāpitunnam pi appiyo tasmā bahujanassa piyabhāvam icchanto poso sakhilavāco saṇhamaṭṭamuduvāco ⁵ assa ² pañāāsamkhātāya ⁵ mantāya ³ paricchiṇditvā kathanato ¹o mantabhāṇī¹¹¹ vinā uddhaccena pamāṇayuttass' eva kathanato anuddhato, yo ¹² hi evarūpo ¹³ pāliñ ca ¹⁴ atthañ ca ¹⁵ dīpeti tassa bhāsitam kāraṇasannissitam ¹⁶ katvā param ua akkosetvā ¹² kathitatāya ¹⁵ madhuran ti.

Evam Bodhisatto imāhi tīhi gāthāhi mātu dhammam desetvā mātaram saññāpesi 19. Sā tato patṭhāya ācārasampannā ahosi. Bodhisatto pi mātaram ekovāden' eva 20 nibbisevanam 10 katvā yathākammam gato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Bārānasirañño mātā Sujātā ahosi, rājā pana aham evā" 'ti. Sujātajātakam'.

10. Ulūkajātaka.

Sabbehi kira ñātīhîti. Idam Satthā Jetavane viharanto kākolūkakalaham ²² ārabbha kathesi. Tasmim ²³ hi kāle kākā divā uļūke ²⁴ khādanti, ulūkā ²⁵ suriyagamanato ²⁶ paṭṭhāya tattha tattha sayitānam kākānam sīsāni chinditvā ²⁷ te ²⁹ jīvitakkhayam pāpenti. Ath' ekassa bhikkhuno Jetavanapaccante ekasmim pariveņe vasantassa sammajjanakāle ²⁹ rukkhato patitāni sattaṭṭhanālimattāni ³⁰ pi ³¹ bahutarāni pi kākasīsāni chaḍḍetabbāni ³² honti. So tam attham bhikkhūnam ārocesi. Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asukassa ³³ kira bhikkhuno vasanaṭṭhāne divase divase etta-

¹ Ck ābhatam, Cs ābhātam corr. to āhatam. 2 Cs sā, Bid omit yā. 3 Bid -nṇa-.
4 Bid saṇhavācābhāvena. 5 Bi tasmā. 6 Ck saṇhavaddha-, Bid saṇhavāco mudu-, Bi adds maṭhavāco. 7 Bd assā. 8 Bi ñāṇasam-, Bd paññāṇasañkhātāya. 9 Ck mattāya, Cs Bi samantāya. 10 Bid vacanato. 11 Bi samantabhāṇi, Bd samantābhāṇi. 12 Cks so. 13 Bid add puggalo. 14 Ck Bid pāṭiñca, Cs pāṭiatthañca. 15 Ck omits atthañca; Cs pāṭināca in the place of atthañca. 16 Bi kara-. 17 Bi param sakopetvā, Bd param akopetvā. 18 Bid kathitassa. 19 Cs paññāpasi. 20 Bi ekovādena, Bd ekovāreneva. 21 Bid add navamam. 22 Cs -ṭūka-, Bi -luka-, Bd -luñka-. 23 Bid tasmiñ. 24 Cs uṭūke, Bid ulnīke. 25 Cs uṭūkā, Bi uluñkā, Bd ulañkā. 26 Bid -yattañga-. 27 Bi bhinditvā. 28 Bid tesam. 29 Bid samajjana-. 80 Cs Bid -nāli-. 31 Bid add lohitamakkhitāni. 32 Bd chatte-. 88 Bid amukassa.

kāni 1 nāma kākasīsāni chaddetabhāni 2 hontîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchi. Bhikkhū "imāya nāmā" 'ti vatvā 3 "kadā paṭṭhāya 4 pana bhante kākānañ ca ulūkānañ 5 ca aññamaññam veram uppannan" ti pucchimsu. Satthā 5 "paṭhamakappiyakālato 6 paṭṭhāyā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte pathamakappikā sannipatitvā ekam abhirūpam sobhaggappattam āṇāsampannam 8 sabbākāraparipuṇṇam 9 purisam gahetvā rājānam karimsu, catuppadāpi 10 sannipatitvā ekam sīham rājānam karimsu, mahāsamudde macchā Ānandam nāma 10 maccham rājānam akamsu. Tato sakunaganā Himavantapadese11 ekasmim piţthipāsāņe sannipatitvā "manussesu rājā paññāyati tathā catuppadesu 10 c' eva macchesu ca, amhākam pan' antare 12 rājā nāma n'atthi, appatissavāso 18 nāma na 14 vattati 15, amhākam pi rājānam laddhum vattati 16, ekam rājat-15 thane thapetabbayuttakam janatha 1744 ti te tadisam sakunam olokayamānā 18 ekam ulūkam 19 rocetvā "ayam no ruccatîti" Ath' eko sakuno sabbesam ajjhāsayagahanattham āhamsu. tikkhattum sāvesi 30. Tassa sāventassa dve sāvanā 21 adhivāsetvā tatiyasāvanāya22 eko kāko uṭṭhāya "tiṭṭha tāv', etassa25 20 imasmim rājābhisekakāle evarūpam mukham, kuddhassa kīdisam bhavissatîti, iminā hi kuddhena olokitā mayam tattakapāle 24 pakkhittatilā 25 viya tattha tatth' eva 26 bhijjissāma, imam rājānam kātum mayham na ruccatîti" imam attham pakāsetum pathamam gātham āha:

¹ Bi ettha. ² Bi chaddhe-, Bd chatte-. ³ Bid pucchitvā imāya nāmā ti vutte na bhikkhave idāneva pubbe pi kalaham karonti (Bi -to) yevā ti vatvā. ⁴ Bid omit paṭṭhāya. ⁵ Bid ulu-. ⁶ Cs Bid -kappika-. ⁷ Bi paṭhamakappe manussā, Bd paṭhamakappe manussā. ⁸ Bid ācāra-. ⁹ Cs sabbakāraparipūram, Bi sabbālankāraparipuṇṇam. ¹⁰ Bid catupā-. ¹¹ Bd -ppa-. ¹² Bid paṇa antare. ¹³ Cks appatissancavāso, Bi appatissavovāso, Bd appatissavoso. ¹⁴ Bi omits na. ¹⁵ Cks vaddhati. ¹⁶ Ck vaddhati, Cs vaddhatīti, Bid vaṭṭatīti. ¹⁷ Cks jāṇa-. ¹⁸ Bid oloki-. ¹⁹ Cs Bd uļūkam, Bi ulunka. ²⁰ Bd -ti. ²¹ Cs -ṇā, Bid savanā. ²² Cs -ṇāya, Bi -savanāya. ²⁸ Bi akuddhassa bhāva tassa, Bd sakuddhassa tāva tassa in the place of tiṭṭha tāvetassa. ²⁴ Bi tatthakapile, Bd tatthakapāle. ²⁵ Bid -ttaloṇam. ²⁶ Bi tattheva tattheva, Bd tattheva.

Sabbehi kira ñātīhi¹ kosiyo issaro kato,
 sace ñātīh'³ anuññāto bhaņeyy' āham ekavāciyan³ ti. 58.

Tass' attho: yā esā sāvanā ⁴ vattati ⁵ tam ⁶ sutvā vadāmi: sabbehi kira imehi samāgatehi ñātīhi ayam kosiyo rājā kato sace panāham ñātīhi anuññāto bhaveyyam ettha vattabbam ekavācikam ⁷ kinci bhaneyyan ti.

Atha nam anuññātattā sakuņā dutiyam gātham āhamsu.

9. Bhana samma anuññāto attham dhammañ ca kevalam, santi hi daharā pakkhī paññāvanto io jutindharā ti. 59.

Tattha bhana samma anuññāto ti samma vāyasa tvam sabbeh' ev' amhehi ¹¹ anuññāto, yam te bhanitabbam tam bhana, attham dhammañ ca 10 kevalan ti bhananto ca kāranañ c' eva ¹² paveniāgatañ ca vacanam āmuñcitvā ¹⁸ va bhana, paññāvanto ¹⁴ jutindharā tipaññāsampannā c' eva ¹⁵ ñāno-bhāsadharā ca daharâpi hi ¹⁶ atthi yeva.

So evam anuññāto tatiyam gātham āha:

s. Na me ruccati bhaddam vo 17 ulūkassâbhisecanam, akuddhassa mukham passa, katham kuddho karissatîti. 60.

Tass' attho: bhaddam tumhākam hotu, yam ¹⁸ pan' etam tikkhattum sāvanavācāya ¹⁹ ulūkassa ²⁰ abhisecanam ²¹ kayirati ²² etam mayham na ruccati, etassa hi idāni tuṭṭhacittassa akuddhassa mukham passatha, kuddho panâyam ²⁸ katham ²⁴ karissatīti na jānāmi, sabbathâp' etam ²⁵ mayham na ruccatīti.

So evam vatvā "mayham na ruccati²⁶, mayham²⁷ na ruccatîti" viravanto ākāse uppati. Ulūko²⁸ pi nam uṭṭhāya anubandhi. Tato paṭṭhāya te²⁸ aññamaññam veram bandhimsu. Sakuṇā suvaṇṇahamsam³⁰ rājānam katvā pakkamimsu.

Digitized by Google

<sup>Bé imehitihi.
Béd -hi.
Béd -kan.
Cé savanāma, Cé savanāma.
Cé savanāma, Cé savanāma.
Cé savanāma, Cé savanāma.
Cé savanāma, Cé savanāma, Cé savanāma.
Béd and saddami.
Béd -vacami.
Béd and sabdehi.
Béd and namināmatā.
Cé savanāma, Cé savanāma, Cé savanāma, Cé and namināmatā.
Cé savanāma, Cé and namināmatā.
Béd and namināmatā.
Béd and namināmatā.
Cé pañña-.
Béd omit ceva.
Béd omit ceva.
Béd omit hi.
Béd bhaddante.
Cé yam.
Cés -nam-, Cé -nam-, Cé -nam-, 20 Cé ulū-, Béd ulunākassa.
Béd katam samuṭha.
Béd sabbathāpi etami.
Béd omits mayham na ruccati.
Cés omit mayham.
Cés -sa, Béd suvannam hisa.</sup>

Satthā imam dhammadesanam i āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi : "Tadā rajje abhisittahamsapotako pana aham eva ahosin" ti. Ulūkajātakam i Kosiyavaggo dutiyo.

3. ARAÑÑAVAGGA.

1. Udapānadūsakajātaka.

Āraññakassa isino ti. Idam Satthā Isipatane viharanto ekam udapānadūsakam sigālam ārabbha kathesi. Eko kira sigālo bhikkhusamghassa pānīyaudapānam uccārapassāvakaranena dūsetvā pakkāmi. Atha nam ekadivasam udapānasamīpam āgatam sāmaņerā leḍḍūhi paharitvā kilamesum. So tato paṭṭhāya tam ṭhānam puna nivattitvāpi na olokesi. Bhikkhū tam pavattim ñatvā dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso udapānadūsakasigālo kira sāmaņerehi kilamitakālato paṭṭhāya puna nivattitvāpi na olokesîti". Satthā āgantvā "kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p'esa udapānadūsako yevā" 'ti vatvā atītam āhāri:

Atīte Bārāṇasiyam idam eva Isipatanam ayam eva udapāno ahosi. Tadā Bodhisatto Bārāṇasiyam kulaghare nibbattitvā 18 isipabbajjam pabbajitvā isigaṇaparivuto Isipatane vāsam kappesi. Tadā eko 14 va sigālo idam eva udapānam dūsetvā pakkamati. Atha nam ekadivasam tāpasā parivāretvā thitā eken' upāyena gahetvā Bodhisattassa santikam nayimsu 15. Bodhisatto sigālena sallapanto 16 pathamam gātham āha:

Āraññakassa⁵ isino cirarattatapassino ¹⁷ kicchā katam udapānam katham samma ¹⁸ avāhayîti ¹⁹. 61.

Cs desanam.
 Bid add succapariyosane bahu sotāpannādayo ahesum.
 Cs ulū-, Bid ulunka-, and add dasamam, tassuddānam: padumam mudupāninca palobho ca panādakam khurappasindhavanceva kakkaṭārāmadusakam sujātam ulunkadasamam.
 Bid padumavaggo.
 Bid ar-.
 Bid jetavane.
 Bid pakkamati.
 Bid lenduhi.
 Bid kilamisu.
 Bid add tatheva.
 Bid ānayīsu.
 Bid pakkamati.
 Bid add vayappatto.
 Bid amma.
 Bid avāhasīti.

Tass' attho: araññe vasanatāya arañña kassa², esitaguṇattā² isino, cirarattam tapam nissāya vutthattā cirarattatapassino⁵, kicchā katam kicchena dukkhena nipphāditam udapānam, katham kimatthāya samma sigāla tvam avāhayi muttakarīsena ajjhotthari dūsesi, tam vā muttakarīsam it ettha avāhayi pātesîti.

Tam sutvā sigālo dutiyam gātham āha:

 Esa dhammo sigālānam yam pītvā ohadāmase, pitupitāmaham dhammo, na nam ujjhātum arahasîti.

Tattha esa dhammo ti esa sabhāvo, yam pītvā ohadāmase ti samma mayam yattha pānīyam pivāma tam eva ūhadāma 13 pi 14 omuttema 13 pi, esa 10 amhākam sigālānam dhammo ti dasseti, pītupitāmahan ti pitunnañ 16 ca pitāmahānañ ca no esa dhammo, na nam 17 ujjhātum arahasîti etam amhākam paveņiāgatam dhammam 18 sabhāvam tvam 19 ujjhātum nārahasi 20, na yuttam 21 te ettha kujjhitun ti.

Ath' assa Bodhisatto tatiyam gātham āha: Yesam vo ediso dhammo adhammo pana kīdiso, mā vo dhammam adhammam vā addasāma kudācanan ti. 63.

Tattha mā vo ti tumhākam dhammam vā adhammam vā mā mayam³² kadāci addasāmā 'ti.

Evam Mahāsatto tassa ovādam datvā "mā puna āgac- 20 chîti²³" āha. So tato paṭṭhāya puna nivattitvâpi na olokesi.

Satthā imam desanam²⁴ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: "Tadā udapānadūsako ayam eva sigālo ahosi, gaņasatthā pana aham evā" 'ti. Udapānadūsakajātakam²⁵.

Cks vasantāya, Bi vasamanatāya.
 Bid ar-.
 Bi vatattā.
 Bd vuṭhattā.
 Bd cirarattā-, Bi vapassino?
 Bid katanti.
 Ck nippā-, Bi niṭhāritam, Bd nipāditam.
 Bd katanti.
 Bi savāha, Bd avāhasi.
 Bi ajhottari, Bd ajjhettari, Cs ajjhottari corr. to -thari.
 Bi tvā kimuttakasiram, Bd tvam kimuttakirimsam.
 Bi avāhani, Bd avāhasi.
 Bi ohadāma, Bd uhadāma.
 Bi omits pi.
 Bid omuttāma.
 Bd pitūnañ.
 Cs tam.
 Bi dhamma.
 Cks tam, Bi omits tvam.
 Bd na arahasīti, Bi na arayati.
 Cks yuttan.
 Cks vā na mayam, Cs vā ma māyam, Bi vā ti mayam mā, Bd vā mayam vā.
 Bi āgacchasīti.
 Bid dhammade-.
 Bid add pathamam.

2. Vyagghajātaka.

Idam Sattha Jetavane vi-Yena mittena samsaggo 'ti. haranto Kokālikam' ārabbha kathesi. Kokālikavatthum' Terasanipāte Takkāriyajātake āvibhavissati. Kokāliko pana "Sāriputta-5 Moggallane gahetva agamissamîti" Kokalikaratthato Jetavanam āgantvā Satthāram vanditvā there upasamkamitvā 4,,āvuso Kokālikaratthavāsino manussā tumhe pakkosanti, ettha gacchāmā" 'ti āha. "Gaccha tvam avuso, na mayam agacchama"" 'ti. So therehi patikkhitto sayam eva agamāsi6. Atha bhikkhū dhammasabhāyam 10 katham samutthāpesum: "āvuso Kokāliko Sāriputta-Moggallānehi sahâpi vinâpi vattitum 7 na sakkoti, samyogam pi na sahati viyogam pi na sahatîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāva sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idan' eva pubbe pi Kokaliko Sariputta-Mogallanehi n' eva saha 8 15 na⁹ vinā vattitum 10 sakkotîti 11. vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto aññatarasmim araññāyatane rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tassa vimānato avidūre aññatarasmim vanasaņde sīthake aññā rukkhadevatā vasati. Tasmim vanasaņde sīhavyagghā ca vasanti. Tesam bhayena na koci tattha khettam karoti na rukkham chindati nivattitvā oloketum samattho pi na rukkham chindati nivattitvā oloketum samattho pi na rukkham chindati nivattitvā oloketum samattho pi na rukkham chindati nivattitvā oloketum samige vadhitvā khādanti khāditāvasesam tatth eva pahāya
gacchanti, tena so vanasaņdo asucikuņapagandho hóti hata itarā rukkhadevatā andhabālā kāraṇākāraṇam ajānamānā ekadivasam Bodhisattam āha: "samma ete no sīhavyagghe nissāya vanasando asucikuṇapagandho jāto, aham ete
palāpemîti att. Bodhisatto "samma ime dve nissāya amhākam

Ck -liyam.
 Ck -liyam.
 Ck -liyam.
 Ck -liyam.
 Ck -liyam.
 Ck -liyam.
 Ck -kami.
 Bid gacchāmā.
 Bid sahat.
 Ck vattum, Bid saha nisīditum pi vinā vattitum (Bi nivattitum) pi.
 Bid sahati.
 Ck omit na.
 Ck vattum.
 Ck sakkosīti.
 araññāyatane - - aññatarasmim wanting in Bi.
 Ck -ko corr. to -ke, Cs vanaspatijethake corr. to vanappa-, Bd vanappatijethako, Bi vanappatijethekā.
 Ck araññe, Cs aññe, Bd añña, Bi arañña.
 Bid add hutvā.
 Bid sīho ca byaggho.
 Bid aksati.
 Bid aññatarā.
 Bid sīhabyagghā.
 Bid -pessāmīti.

vimānāni rakkhiyyanti, etesu palātesu vimānāni no vinassissanti, sīhavyagghānam padam apassamānā manuṣsā sabbam vanam [chinditvā ekamgaṇam katvā khettāni karissanti, mā te evam ruccîti or vatvā purimā dve gāthā avoca:

- Yena mittena samsaggā¹¹ yogakkhemo¹² vihimsati¹³ pubbe v' ajjhābhavan tassa rakkhe akkhîva paṇḍito. 64.
- 2. Yena mittena samsaggā 14 yogakkhemo pavaddhati kareyy' attasamam vuttim sabbakiccesu pandito ti. 65.

Tattha yena mittena samsaggā¹⁴ ti yena pāpamittena saddhim samsaggahetu samsaggakāraṇā¹⁵ yena saddhim dassanasamsaggo savanasamsaggo 10 kāyasamsaggo samullāpasamsaggo¹⁶ paribhogasamsaggo ti¹⁷ imassa paūcavidhassa samsaggassa katattā ti attho, yogakkhemo¹² ti kāyacittānam¹⁸ sukham, tam hi dukhayogato khemattā¹⁹ idha yogakhemo ti adhippetam dīpeti²⁰, vihimsatīti²¹ parihāyati²³, pubbevajjhābhavantassa rakkhe akkhīva paņdito ti tassa pāpamittassa ajjhābhavan²³, tena²⁴ abhibhavitabbam²⁵ attano lābhayasajīvitam²⁶, yathā nam²⁷ so na ajjhābavati tathā paṭhamataram²⁸ eva attano akkhī viya paṇḍito puriso rakkheyya, dutiyagāthāya yenā 'ti yena kalyāṇamittena saha²⁹ samsaggakāraṇā³⁰, yogakkhemo pavaḍḍhatîti kāyacittasukham vaḍḍhati, kareyyattasamam vuttin ti tassa kalyānamittassa sabbakiccesu paṇḍito puriso yathā atteno jīvitavuttiñ ca upabhogaparibhoga- 20 vuttiū ca karoti evam etam³¹ sabbam kareyya adhikam³² pi kareyya hīnam pana na kareyyā 'ti.

Evam Bodhisattena kāraņe kathite pi sā bāladevatā anupadhāretvā³³ ekadivasam bheravam³⁴ rūpārammanam dassetvā te sīhavyagghe³⁵ palāpesi. Manussā tesam padavalañjam³⁶ 25 adisvā "sīhavyagghe³⁵ aññam vanasaṇḍam gatā" ti ñatvā vanasaṇḍassa ekam³⁷ passam chindimsu. Devatā Bodhisattam

Ck Bi vamānāni, Bd vināni thassanti.
 Ck vimānāni teke passissanti, Cs vimānāni neke passissanti corr. to v. teke p.
 Bid -byag-.
 Ck apassanāma, Bid apassantā.
 Bi sabba, Bd sabbe.
 so Cs; Ck ekamghanam, Bi ekā-, Bd ekanghanam.
 Bid kassissanti.
 Bid ruccatīti.
 all four MSS. -ggo.
 Cks amullapana-, Bid salbāpa-.
 Bid vihiyati.
 Bid -citta.
 Bi khettamattā, Bd khemettā.
 Bid omit dīpeti.
 Bi vihiyatīti, Bd vihiratīti.
 Bid lābhassajīvitam.
 Bid pavattam.
 Bid omit saha.
 Bid samsaggo-.
 Bid eka-, Bd eka

upasamkamitvā "aham samma tava vacanam akatvā te palāpesim, idāni tesam gatabhāvam natvā manussā vanasandam chindanti, kin¹ nu kho kattabban" ti vatvā "idāni te asukavanasande nāma vasanti, gantvā te ānehîti" vuttā tatth eva gantvā tesam purato thatvā anjalim paggayha tatiyam gātham āha:

- s. Etha vyagghā nivattavho paccametha mahāvanam, mā vanam chindi nivyaggham, vyagghā mā hesu nibbanā ti. 66.
- Tattha vyagghā 10 ti ubho pi te vyagghanāmen' evâlapantī 11 āha, nivattavho ti nivattatha, paccametha 13 mahāvanan ti tam 18 mahāvanam
 paccametha 12, puna upagacchatha, ayam eva vā 14 pāṭho, mā vanam chindi 6
 ni vyagghan 18 ti amhākam vanasanḍam 16 idāni tumhākam abhāvena nivyaggham 17 manussā mā chindimsu, vyagghā 18 mā hesu 19 nibbanā 20 ti tumhādisā 21 vyaggharājāno 10 attano 22 vasanaṭṭhāna palāyitattā nibbanā 23 vasanaṭṭhānabhūtena vanena virahitā mā hesum 34.

Te evam²⁵ devatāya yāciyamānâpi "gaccha tvam, na mayam āgamissāmā²⁶" 'ti paṭikkhipimsu yeva. Bevatā ekikā va vanasaṇḍam paccāganchi²⁷. Manussâpi katipāhen' eva 30 sabbam vanam chinditvā khettāni karitvā kasikammam karimsu.

Satthā imam desanam²⁸ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: "Tadā apanditā devatā Kokāliko ahosi, sīho Sāriputto, vyaggho²⁹ Moggallāno, panditadevatā pana aham evā" 'ti. Vyagghajātakam ²⁰.

¹ Bid kim. ² Bd vutte. ³ Bid tattha. ⁴ Bi añcalī, Bd añjali. ⁵ Cs paccupetha corr. to paccametha, Bid paccupetha. ⁶ Bid chinda. ⁷ Cs nī-, Bi nibyagghā, Bd nibyaggham. ⁸ Cs Bid heaum. ⁹ Bid nibbānā. ¹⁰ Bid byag-. ¹¹ all four MSS. -ti. ¹² Cs Bid paccupetha. ¹³ Ck nam. ¹⁴ Ck omits vā. ¹⁵ Cs nicorr. to nī-, Bid nibyag-. ¹⁶ Bid vasanakavana-. ¹⁷ Cks vyaggham, Bi nibyagghyam, Bd nibyaggham. ¹⁸ Bi byaghyā, Bd byagghā. ¹⁹ all four MSS. hesum. ²⁰ Bi nibbā, Bd nibbānā. ²¹ Bi adds ca, Bd ca dve. ²² Bi omits attano. ²³ Bid nibbānā. ²⁴ Bid ahesum. ²⁵ Bid add tāya. ²⁶ Bi gamissāmā. ²⁷ Ck pacchāganchi, Cs paccāganchi corr. to pacchāganchi, Bi pacchāganchi, Bd paccāganchi. ²⁸ Bid dhammade-. ²⁹ Bid byag-. ³⁰ Bid byaggha-, and add dutiyam.

3. Kacchapajātaka.

Ko nu uddhitabhatto¹ vã² ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarājassa dvinnam mahāmattānam kalahavūpasamanam ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum³ Dukanipāte kathitam eva.

Atīte pana Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiratthe brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sippāni uggaņhitvā kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese Gangātīre assamapadam māpetvā⁷ abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhāna- 10 kīlam kīļanto vāsam kappesi. Imasmim kira jātake Bodhisatto paramamajjhatto ahosi upekkhāpāramim pūresi. Tassa pannasāladvāre nisinnassa eko pagabbho dussīlo 10 makkato āgantvā kaņņasotesu 11 angajātena salākapavesanakammam 12 ka-Bodhisatto avāretvā 13 majihatto 14 hutvā nisīdati 15 yeva. 15 Ath' ekadivasam eko 16 kacchapo udakā uttaritvā Gangātīre mukham vivaritvā ātapam tapanto niddāyati. Tam disvā so lolavānaro tassa mukhe salākapavesanakammam 17 akāsi. assa kacchapo pabujihitvā angajātam samugge pakkhipanto viya dasi. Balavavedanā uppajji, vedanā 18 adhivāsetum asak- 20 konto ,,ko nu kho mam imamhā dukkhā moceyya, kassa santikam gacchāmîti 1966 cintetvā "añño mam imamhā dukkhā mocetum samattho n' atthi aññatra 20 tāpasā 21, tassa 22 santikam mayā gantum vattatîti 3344 kacchapam dvīhi hatthehi ukkhipitvā Bodhisattassa santikam agamāsi. Bodhisatto tena dussīlamakka- 25 tena 34 saddhim davam karonto pathamam gatham aha:

Cks uddita-.
 Ck cā, Ck vā corr. to cā, and then re-altered to vā.
 Bid -vatthu; cfr. supra p. 12.
 Bid kāsika-.
 Bid sabbasi-.
 Bid -ppa-.
 Bid add tattha.
 Bid paramamajjhappatto.
 Bid -miyo.
 Bid -la.
 Ckanna-, Cs kanna- corr. to kanna-.
 Bi lāmakapave-.
 Bi adhivāsetvā, Bd anivāretvā.
 Bi ajhatto.
 Bid -di.
 Bi eka.
 Bi salāmaka-.
 Bid -di.
 Bi eka.
 Bid ajhatto.
 Bid -di.
 Bi eka.
 Bid salāmaka-.
 Bid -di.
 Bid -di.<

 Ko nu uddhitabhatto¹ va² pūrahattho² va brāhmaņo, kahan⁴ nu bhikkham acari, kam saddham upasamkamîti. 67.

Tattha ko nu uddhitabhatto¹ vā⁵ ti ko⁶ esa vaḍḍhitabhatto² viya, ekam⁶ bhattavaḍḍhitikam⁶ bhattapūrapātim¹ bhatthehi gahetvā viya ko nu esa¹¹ 5 āgacchatīti attho, pūrahattho¹² va brāhmaṇo ti kattikamāse vācanakam labhitvā puṇṇahattho¹³ brāhmaṇo viya ca¹⁴ ko nu eso ti vānaram¹⁵ sandhāya vadati, kahan⁴ nu bhikkham acarîti bho vānara¹⁶ kasmim padese ajja tava¹⁷ bhikkham acari, kam saddham upasamkamîti kataran¹⁶ nāma pubbe¹⁰ pete uddissa katam saddhābhattam²⁰ kataram vā saddham puggalam²¹ upasamkamitvā²² te ayam²³ deyyadhammo laddho³⁴ ti dīpeti.

Tam sutvā dussīlamakkato25 dutiyam gātham āha:

- Aham kapi 'smi²⁶ dummedho, anāmāsāni āmasim, tvam mam mocaya²⁷, bhaddan te, mutto gaccheyya pabbatan ti. 68.
- Tattha aham kapi 'smi³⁸ dummedho ti bhante aham asmi dummedho capalacitto makkato, anāmāsāni āmasin ti anāmāsetabbāni³⁹ thānāni āmasin, tvam mam mocaya bhaddam te ti tvam ³⁰ dayālu³¹ anukampako mam ³² imamhā dukkhā mocehi, bhaddan te hotu³³, mutto gaccheyya pabbatan ti so 'ham tavânubhāvena imamhā vyasanā ³⁴ mutto pabbatam eva gaccheyyam, na te puna cakkhupathe attānam dasseyyan ti.

Bodhisatto tasmim kāle tena kacchapena saddhim sallapanto tatiyam gātham āha:

s. Kacchapā kassapā honti, koņdaññā honti makkatā, muñca kassapa²⁷ koņdaññam, katam³⁸ methunakam tayā

ti. 69.

¹ Cks uddita-. ² Ck ca, Cs ca corr. to va. ³ Ck Bi purahatto, Cs purahatto, Bd puṇṇahattho. ⁴ Bid kaham. ⁵ Ck cā. ⁶ Bid add nu. ⁷ Bid vaddhita-. ⁸ Cs Bid eka. ⁹ Ck -vaddhītikam, Cs -vaddhitaka corr. to -kam, Bi -vadhita, Bd bhattam vadhita. ¹⁰ Bi bhattapuripāṭi, Bd bhattam puṇṇapāṭi. ¹¹ Bid eso. ¹² Cks pu-, Bi purahatto, Bd puṇṇahatto. ¹³ Ck Bd -hatto, Bi purahattho. ¹⁴ Bid omit ca. ¹⁵ Bid vāraṇam. ¹⁶ Bid vāraṇa. ¹⁷ Bid tvam. ¹⁸ Bi katham, Bd kataram. ¹⁹ Cs pubba. ²⁰ Cs saddha-, Bid sandhāya bhattam vā. ²¹ Cks add tam, Bid tvam. ²² Bid -kamasi. ²³ Bid kuto bho ayam. ²⁴ Bi kisaddo, Bd kilasaddho. ²⁵ Bid -vāṇaro. ²⁶ Cs -smim. ²⁷ Bid moceyya. ²⁸ Cs Bd -smim. ²⁹ Ck anāmasitabbāni, Bid anāmasitabba. ²⁰ Bid yo tvam. ²¹ Cs -lu, Bi omits dayālu, Bd dayāluko. ²² Bid omit mam. ³³ Bi omits hotu. ³⁴ Bid bya. ³⁵ Cs Bid kāruññena in the place of kāletena. ²⁶ Bid -pento. ³⁷ Bi kacchapa, Bd kacchasapa. ²⁸ Cks Bi katham.

Tass' attho 1: kacchapā nāma kassapagottā honti makkaṭā koṇḍaññagottā, kassapakoṇḍaññānañ ca 3 aññamaññam āvāhavivāhasambandho 3 atthi 4, tay' idam lolena dussīlamakkaṭena saddhim tayā ca dussīlen' eva 5 iminā makkaṭena saddhim goṭtasadisatāsamkhātassa 6 methunadhammassa anucchavikam 7 dussīlyakammasamkhātam 8 pi methunakam katam, tasmā muñca kassapa koṇḍaññan ti.

Kacchapo Bodhisattassa vacanam sutvā kāraņena pasanno vānarassa angajātam munci. Makkato muttamatto Bodhisattam vanditvā palāto, puna tam thānam nivattitvāpi na olokesi. Kacchapo pi Bodhisattam vanditvā yathāṭṭhānam eva gato. Bodhisatto pi aparihīnajjhāno Brahmaloka-parāyano va a ahosi.

Satthā imam desanam ¹⁸ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhanesi: "Tadā kacchapavānarā ¹⁴ dve mahāmattā ahesum, tāpaso pana aham evā" 'ti. Kacchapajātakam ¹⁵.

4. Lolajātaka.

Kāyam balākā sikhinîti. Idam Satthā Jetavane vi- 15 haranto ekam lolabhikkhum ārabbha kathesi. Tam hi dhamma-sabham 16 ānītam Satthā "na tvam bhikkhu idān" eva lolo pubbe pi lolo va 17 lolatāy" eva ca 18 jīvitakkhayam patto si 19. tam nissāya porānakapanditāpi attano vasanatthānā paribāhirā ahesun 20.4 ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bārāṇasīseṭṭhino²¹ mahānase bhattakārako puññatthāya nīļa-pacchim²² ṭhapesi²¹. Tadā Bodhisatto pārāpatayoniyam²⁴ nibbattitvā tattha vāsam kappesi. Ath' eko lolakāko mahānasamatthakena gacchanto nānappakāramacchamamsavikatim² 25 disvā pipāsābhibhūto "kin nu kho nissāya sakkā bhaveyya²⁵

¹ Bid tattha. 2 Bid -nam, and omit ca, Cs -kondaññā nāma. 3 Ck avāha-, Bid avāhavivāhasampanno. 4 Bi adds saddhā, Bd addhā. 5 Bid -lena ca. 6 Cks -sadisasamkhātassa, Bi -sadisattā-. 7 Bi -ka. 8 Bi dussīla-, Bd dussīla-. 9 Bi mattamutto, Bid add va. 10 Bi cintetvā. 11 Bid sakathānam. 12 Bid omit va. 13 Rid dhammade-. 14 Bid kacchapo ca bānaro ca. 15 Bid add tatiyam. 16 Bi -bhāyam. 17 Bi yevā ti, Bd yevā ti vatvā. 18 Bid lolatāya, and omit eva ca. 19 Bid ti. 20 Bid parihāyesun. 21 Cks -si-. 22 Cks nīla-, Bi nindapacchi, Bd nilinapacchi. 28 Bid pathapesi. 24 Bid pārāvata-. 25 Bi sakko bhaveyyam.

okāsam laddhun" ti cintento 1 Bodhisattam disvā "imam nissāya sakkā³" ti sannitthānam katvā tassa gocarāya araññagamanakāle pitthito pitthito anubandhi. Atha nam Bodhisatto "mayam kho kāka (aññagocarā" tvam pi aññagocaro, kin nu 5 kho mam anubandhasîti" āha. "Tumhākam kiriyā mayham ruccati⁶, aham pi⁷ tumhehi yeva⁸ samānagocaro hutvā tumhe upatthātum icchāmîti".. Bodhisatto sampaticchi. So 10 tena saddhim gocarabhūmiyam 11 ekagocaram caranto viya osakkitvā 12 gomayarāsim viddhamsitvā 12 pāņake khāditvā 14 pari-10 punnakucchi hutvā 18 Bodhisattam upasamkamitvā "tumhe ettakam 16 kālam carath' eva, nanu bhojanena 17 pamānam nātum vattatîti18, etha nātisāyam eva gacchāmā" 'ti. tam ādāya vasanatthānam agamāsi. Bhattakārako "amhākam pārāpato19 sahāyam gahetvā āgato" ti kākassa20 pi ekam thu-15 sapacchim thapesi. Kāko 11 catuhapancāham 11 ten' eva nīhārena 23 vasi 24. Ath' ekadivasam setthino 25 bahum 26 macchamamsam²⁷ āhariyittha²⁸. Kāko tam disvā lobhābhibhūto" paccūsakālato paṭṭhāya nitthananto o nipajji. Atha nam punadivase Bodhisatto "ehi samma, gocarāya pakkamissāmā" ti "Tumhe gacchatha, mayham ajinnāsamkā²¹ atthîti". "Samma kākānam ajīrako nāma n' atthi, dīpavattimattam 33 eva gahitam 32 tumhākam kucchiyam thokam titthati, sesam ajjhohatamattam³⁴ eva jīrati³⁵, mama vacanam karohi³⁶, mā³⁷

¹ Bid cintetvā. 2 Bd omits sakkā, Bi sakkā laddhum. 3 Cks amnam-, Bd arañña-. 6 Bid add sāmi. 6 Bid -yam. 6 Bid -tīti. 7 Bi mayam pi, Bd aham pi, Cks aham hi. 8 Bid omit yeva. 9 Bi gacchimiti. 10 Bid omit so. 11 Bid gocaram caranto bhummiyam. 12 Bi osakkotvā, Ed osakketvā. 18 Bid vidhamsetvā. 14 Bi omits pāņake khāditvā. 15 Bid kucchipūram katvā in the place of pari - - hutvā. 16 Bid ettha-. 17 Bi carantena sobhaņam sami, Bd carante sobhanam sāmi. 18 Ck vaddhatīti, Bi vattatīti. 19 Cs Bid pārāvato. 20 Bi kālassā, Bd kākassā. 21 Bid add pi. 22 Cs catū? 23 Bi vihāre, Bd vihārena. 24 Bi vasī. 25 Bi sethinā. 26 Bi bahu, Bd bahū. 27 Bid -se. 28 Cs -rīyittha, Bid aharayittha. 29 Bid lolabhi. 30 Bi nithunto, Bd sannithunanto. 31 Ck ajinna-, Ce ajinna- corr. to ajinna-, Be ajirako rogo, Be ajirako go. 32 Ck -vaddhi-, Bi -vatti-. 33 Bi vatti, Bd hi. 34 Bi aheranamattam, Bd ajjhoaheranamattam. 35 Ck Bi jirati, Bd omits jīrati. 36 Bi karohiti, Bd karoti. 87 Ck mam, Bi mā tvam.

etam' macchamamsam' disvā evam akāsîti "". "Sāmi kim' nām' etam kathetha, ajinnāsamkā va mayhan" ti. "Tena hi appamatto hohîti" vatvā ovaditvā Bodhisatto pakkāmi. Bhattakārako pi nānāmacchamamsavikatiyo sampādetvā sarīrato sedam apanento mahānasadvāre aṭṭhāsi. Kāko "ayam idāni skālo mamsam khāditun" ti gantvā rasakaroṭimatthake nisīdi. Bhattakārako kilîti saddam sutvā nivattitvā olokento kākam disvā pavisitvā tam gahetvā sakalasarīram luncitvā matthake cūļam ṭhapetvā singiverajīrakādīni pimsitvā takkena āloļe— to tvā sakalasarīram assa makkhetvā khipitva nīļapacchiyam pātesi. Balavavedanā uppajjimsu to Bodhisatto gocarabhūmito āgantvā tam nitthanantam dis disvā davam karonto saṭhamam gātham āha:

 Kâyam balākā sikhinī corī lamghīpitāmahā 19, oram balāke āgaccha, cando me vāyaso sakhā ti. 70.

Tattha kāyam balākā sikhinîti tam kākam tassa 20 bahalatakkena makkhitasarīrasetavannattā 21 matthake ca sikhāya thapitattā ti 22 kā esā 20 balākā sikhinîti pucchanto ālapati, corîti kulassa ananuññāya 23 kulagharam kākassa vā aruciyā kākapacchim 24 paviṭṭhattā corîti vadati, lamghī pitāmahā 25 ti lamghī 26 vuccati ākāse 27 lamghanato megho balākā ca nāma meghasaddena 28 gabbham gaṇhantīti 29 meghasaddo balākānam pitā megho pitāmaho ti 20 tenâha lamghīpitāmahā 21 ti, oram balāke āgacchā 'ti ambho balāke 25 ito ehi, cando me vāyaso sakhā ti mayam sakhā pacchisāmiko vāyaso cando

¹ Bi etā. 2 Bi -mamsavikatiyo, Bd macchāmāsam vikatiyo. 3 Bid -si. 4 Bid kim nu kho. 5 Cks ajiṇṇasamkhā, Bid ajirarago. 6 Ck ovadhitvā, Bid ovādetvā, Bid omit vatvā. 7 Bi rasakkāroti-, Bd sarakāroti-. 8 Bid kirīti. 9 Bi -sarire lomam, Bd -sariralomam. 10 luūjitvā. 11 Ck -verarājikādīni, Bi singaveramaricchādīni, 12 Bi pisetvā, Bd pāsetvā. 13 Ck āļoletvā, Cs āloletvā, Bid ālulitvā. 14 Bid sāmino. 15 Ck ucciţthim, Bi ucchittakam, Bd ucchithakam. 16 Cks nīla-, Bid niṇḍapacchiyam. 17 Bid uppajji. 18 Bi thanantam, Bd niṭhumnantam. 19 Cs Bid laṃghi-. 20 Bid omit tassa. 21 Cks -ram seta-, Bid makkhitamsarira-. 22 Cks thapitanti. 23 Bi kākassa añāassa and Bd kākassa añāaya in the place of kulassa ananuñūāya. 24 Cs kākassa pacchim, Bid omit kāka. 25 Ck laṃghi-, Cs laṃghi- corr. to -ī, Bid laūghā-. 26 Ck -i, Cs -i corr. to -ī, Bi laūghā. 27 laṃghī vuccati ākāse wanting in Bd. 28 Bi adds ca. 29 Bi gaṇhanti. 20 Bid pitāmahā hoti. 31 Cks laṃghi-, Bi laūghi-, Bi laūgha-.

pharuso, so¹ āgato² tam disvā kaṇayasadisena³ tuṇḍena koṭṭetvā⁴ jīvitakkhayam pāpeyya, tasmā yāva so na āgacchati⁵ tāva pacchito otaritva ito ehi, sīgham⁶ palāyassū⁷ 'ti vadati.

Tam sutvā kāko dutiyam gātham āha:

 Nâham balākā sikhinī, aham lolo 'smi' vāyaso, akatvā vacanam tuyham passa lūno 'smi āgato ti. 71.

Tattha āgato ti tvam idāni gocarabhūmito āgato mam lūnam passā ti attho.

Tam sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

s. Puna p' āpajjasī samma, sīlam hi tava tādisam, na hi mānusakā thongā subhunjā honti pakkhinā ti. 72.

Tattha puna pāpajjasī¹⁸ sammā 'ti¹⁴ vāyasa puna pi tvam¹⁵ evarūpam dukkham paṭilabhissas' eva¹⁶, n' atthi te¹⁷ ettakena mokkho¹⁸, kimkāraṇā: sīlam hi tava pāpakam yasmā tava ācārasīlam tādisam dukkhādhigamass' eva anurūpam, na hi mānusakā¹⁹ ti manussā nāma mahāpuññā, tiracchānagatānam tathārūpam puññam n' atthi, tasmā mānusakā²⁰ bhogā tiracchānagatena pakkhinā na subhuñjā ti.

Evañ ca pana vatvā Bodhisatto "na ito dāni paṭṭhāya mayā ettha³¹ vasitum sakkā" ti²³ uppatitvā aññattha agamāsi.
20 Kāko pi nitthananto²³ tatth' eva kālam akāsi.

Satthā imam desanam²⁴ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi)
"Tadā lolakāko²⁵ lolabhikkhu ahosi, pārāpato²⁶ pana aham evā" 'ti.
Lolajātakam²⁷.

Ck omits so.
 Bi gato.
 Cs kanaya- corr. to kaṇaye-, Bi kālasa-, Bd kā-kassa-.
 Ck kottetvā corr. to kottetvā, Bid kotetvā.
 Bid yāva vāyaso āg-.
 Ck sīghassa.
 Bid palāyatū.
 Bi lolasmī, Bd lolasmīm.
 Bi māpajjasi.
 Bd tāva.
 Bi mānussikā, Bd mānusīko.
 Bid add samma.
 Bid puna tvam pi.
 Bi -labhati yeva, Bd -labhi yeva.
 Ck omits te.
 Bid sukhā.
 Bi mānasīkā, Bd mānussikā.
 Bi manussikā.
 Bi mānasīkā, Bd mānussikā.
 Bid add catuttham.

5. Rucirajātaka.

Kāyam balākā rucirā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhikkhum ārabbha kathesi. Dve pi vatthūni purimasadisān' eva. Gāthâpi'

- Kâyam balākā rucirā kākānīļasmi acchati, caņdo kāko sakhā mayham, tassa c'etam kulāvakam. 73.
- Nanu mam samma jānāsi dija sāmākabhojana , akatvā vacanam tuyham passa lūno 'smi āgato. 74.
- s. Puna p' āpajjasī samma, sīlam hi tava tādisam, na hi mānusakā' bhogā subhuñjā honti pakkhinā⁸ ti. 75. 10 Gāthā hi⁹ ekantarikā eva ¹⁰.

Tattha rucirā ti takkamakkhitasarīratāya setavannatam sandhāya vadati, rucirā piyadassanā paṇḍarā ti attho, kākanīļasmin¹¹ ti kākakulāvake, kākanīdḍhasmin¹² ti pi¹³ pāṭho¹⁴, dijā 'ti kāko pārāpatam¹⁵ ālapati, sāmāka-bhojanā¹⁶ 'ti tiṇabījabhojana¹⁷, sāmākagahaṇe¹⁶ h' ettha sabbam pi tiṇa- 15 bījam gahitam¹⁹.

Idhâpi ²⁰ Bodhisatto "na idāni ²¹ sakkā ito paṭṭhāya mayā ettha vasitun" ti uppatitvā aññattha gato.

Satthā imam desanam ²³ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi) ²⁰,,Tadā lolabhikkhu kāko ²³ ahosi, pārāpato pana aham evā" 'ti. Rucirajātakam ²⁴.

6. Kurudhammajātaka.

Tava saddhañ ca sīlañ cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ham saghātakabhikkhum ²⁵ ārabbha kathesi. 25

¹ Bid gāthā pana nānā. ² Cke kākānīlasmim, Bid kākanindasmim. ⁴ Bi agghati. ⁴ Bi yassa vetam, Bd yassa cetam. ⁵ Bid dijā. ⁶ Ck Bid -nam. ⁷ Bi mānusikā, Bd manussikā. ⁸ Bi -no. ⁹ Bid pi. ¹⁰ Bid yeva. ¹¹ Bi -nindasmin, Bd -nindasmim? Ce kākānīlasmin, Ck kākanīlasmin. ¹² Ck kākanidhdhasmin, Bi kākanikummi ni, Bd kākānilasmim ti. ¹³ Bid omit pi. ¹⁴ Bid pāto. ¹⁶ Bd pārāvatam, Bi pavarātam. ¹⁶ Bd -no. ¹⁷ Bid -nā, Ce -nam. ¹⁸ Ck sāmakagahano, Bi sāmākasinakahane, Bd sāmakagahane. ¹⁹ Bi netta sāmākabhojāno ti ettha padehi sabbam mi tinabījam samgahitam. ²⁰ Ck Bd idāpi. ²¹ Bi idāneva, Bd dāni. ²² Bid dhammade-. ²³ Bid kāko lolabhikhu. ²⁴ Bid add pañcamam. ⁶ Cfr. Dhp. p. 415. ²⁵ Bi -kam-, Bd -ghāṭakam-.

Sāvatthivāsino dve sahāyakā bhikkhū pabbajitvā laddhūpasampadā yebhuyyena ekato caranti 1. Te ekadiyasam Acirayatim gantya nahātvā vālikapuline ātapam tappamānā sāraņīyakatham kathentā atthamsu. Tasmim khane dve hamsā ākāsena gacchanti. Ath' eko 5 daharabhikkhu sakkharam gahetvā "etassa hamsapotakassa akkhim pi 6 paharāmîti 7. 6 āha. Itaro "na sakkhissasîti" āha. imasmim passe akkhim⁸ parapasse⁹ akkhim⁸ paharissāmîti". "Idam ¹⁰ na sakkhissasi yevä" 'ti. "Tena hi upadhärehîti" tiyamsam 11 sakkharam gahetvā hamsassa pacchābhāge 12 khipi. Hamso sakkhara-10 saddam sutvā nivattitvā olokesi. Atha nam itaro 13 vattasakkharam 14 gahetvā parapasse akkhimpi 15 paharitvā orimakkinā nikkhāmesi 16. Hamso viravanto parivattitvā 17 tesam pādamūle yeva pati. tattha 18 thita bhikkhu disva agantva "avuso Buddhasasane 19 pabbajitvā ananuochavikam vo 20 katam pāņātipātam karontehîti 21." vatvā 15 tam 22 adaya Tathagatassa dassesum 23. Sattha "saccam kira taya 24 pānātipāto kato 25 ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "bhikkhu, kasmā evarūpe niyyānikasāsane 26 pabbajitvā evam akāsi 27, porāņakapanditā anuppanne Buddhe agāramajjhe samkilitthabhāvam 28 vasamānā appamattakesu pi29 thānesu kukkuccam karimsu, tvam pana 20 evarūpe sāsane 30 pabbajitvā kukkuccamattam pi na akāsi 31, nanu nāma bhikkhunā kāyavācācittehi saññatena 32 bhavitabban" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Kururaṭṭhe Indapattanagare 33 Dhanañjaye 34 rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim 35 paṭisandhim gahetvā anupubbena viññūtam patto 36 Takkasilā-yam sippāni 37 uggahetvā 38 pitarā oparajje 39 patiṭṭhāpito 40 apara-

Bd vicaranti. Bi va vicaranti. Bi va vicaranti.
 Bd välukapulline, Bi lukampulline. Bi akkhi, Bd akhini.
 Bid sāraniya...
 Bid ekassa...
 Co akkhimbi, Bi akkhi, Bd akhini.
 Bid paharissāmīti...
 Bid akkhi...
 Bid paharissāmīti...
 Bid akkhi...
 Bid pacchima...
 Bid aŭnām, Bd añām in the place of atha nam itaro...
 Co vaddha...
 Bid evarūpe niyyānikabuddha...
 Bi te...
 Co karontosīti, Bi karohiti...
 Bi te sam, Bd te tam...
 Co sassesum, Bi dassetum...
 Bid tvam...
 Bi si, Bd tī...
 Co sakalattavāsam...
 Bid omit pi...
 Bid niyyānika...
 Co nākāsi, Bid na akāsīti...
 Bi saññātehi, Bd sañūitehi...
 Bi viñūutappatto, Bd viñūutappatvā...
 Bid upa...
 Coke...
 Bid upaharissāmitehi...
 Bid upaharissāmitehi...
 Bid upaharissāmitehi...
 Bid upaharissāmitehi...
 Bid upaharissāmitehi...
 Bid viñūutappatvā...
 Bid upaharissāmitehi...
 Bid upahari

bhāge 1 pitu accayena rajjam patvā dasarājadhamme akopento Kurudhamme 2 vattittha 2. Kurudhammo 4 nāma pañcasīlāni, tāni 5 Bodhisatto parisuddhāni katvā rakkhi 6, yathā ca Bodhisatto evam assa mātā aggamahesī 7 kanitthabhātā uparājā porohito 8 brāhmaņo rajjugāhako 2 amacco sārathi 10 setthī 11 doṇamāpako 12 mahāmatto dovāriko nagarasobhaṇā 13 vaṇṇadāsîti evam ete.

Rājā mātā mahesī 14 ca uparājā porohito 15 rajjuko sārathi 16 setthī 17 doņo dovāriko tathā gaņikā te ekādasa 18 Kurudhamme 19 patitthitā ti.

Iti ime 30 sabbe pi 31 parisuddhāni 32 katvā pañcasīlāni rak-khimsu. Rājā catūsu 38 nagaradvāresu 34 nagaramajjhe 35 nive-sanadvāre 36 cha dānasālā 27 kāretvā 38 devasikam 30 chasata-sahassadhanam vissajjento sakala-Jambudīpam 30 unnangalam 31 katvā dānam adāsi. Tassa pana 32 dānajjhāsayatā dānābhirati 33 15 sakala-Jambudīpam 34 ajjhotthari 35. Tasmim kāle Kālingaraṭṭhe Dantapuranagare Kālingarājā rajjam kāreti 36. Tassa raṭṭhe devo na vassi, tasmim avassante sakalaraṭṭhe chātakam jātam 37, āhāravipattiyañ 38 ca manussānam rogo udapādîti 39 dubbuṭṭhi-bhayam chātakabhayam rogabhayan 40 ti tīṇi bhayāni uppajjimsu. 20 Manussā niggahaṇā 41 dārake hatthesu gahetvā tattha tattha vicaranti. Sakalaraṭṭhavāsino ekato hutvā Dantapuram gantvā rājadvāre ukkuṭṭhim akamsu. Rājā vātapānam nissāya ṭhito 42 saddam sutvā "kimkāranā ete viravantîti 4864 pucchi. "Mahā-

¹ Bd tassa apara. ² Bid omit akopento kurudhamme. ⁸ Ck vantittha, Bid patithahi. ⁴ Bid guru. ⁸ Bi rakkhitāni. ⁶ Bid rakkhati. ⁷ Cs Bid -si. ⁸ Cs pu-, Bd pa-, Bi porāhiko. ⁹ Cs rajjuggā-, Bd rajjagā-. ¹⁰ Ck Bd -thī. ¹¹ Cs Bid seṭṭhi. ¹² Bid -māmako. ¹⁸ Bid -ni. ¹⁴ Bid -si. ¹⁵ Cs pu-, Bid pa-. ¹⁶ Cks -thī. ¹⁷ Bid -i. ¹⁸ Cs te ekādasa janā, Bid ekādasa janā and omit te. ¹⁹ Bi guru-, Bd garu-. ²⁰ Ck me. ²¹ Bd pi sabbe, Bi hi omitting sabbe. ²² Cs Bi suddhāni. ²⁸ Cks Bi -usu. ²⁴ Bid add ca. ²⁵ Bid -esu ca. ²⁶ Bi -esu tadi, Bd -esu cā ti. ²⁷ Bi -lāye, Bd -lāyo. ²⁸ Bi karitvā, Bd kārāpetvā. ²⁹ Bd repeats de-. ⁸⁰ Cs Bd -pe. ⁸¹ Bid una-. ⁸² Bid omit pana. ⁸³ Bid -tā. ⁸⁴ Bid -pe. ⁸⁵ Ck Bi -ttari. ⁸⁶ Bid -si. ⁸⁷ Bid ahosi. ⁸⁸ Bid -yā. ⁸⁹ Bid -di. ⁴⁰ Bid chātabhayam rogabhayam dubbhikkhabhayan. ⁴¹ Bid nirāhārā. ⁴³ Bi adds tam. ⁴³ Bi vivarantīti, Bd vicarantīti.

rāja sakalaratthe tīņi bhayāni uppannāni: devo na vassati. sassāni vipannāni, chātakam i jātam, manussā dubbhojanā rogābhibhūtā niggahaņā putte hatthesu gahetvā vicaranti, devam vassāpehi mahārājā" 'ti. "Poranakarājāno deve avassante kim 5 karontîti". "Porānakarājāno" mahārāja deve avassante dānam datvā uposatham adhitthāya samādinnasīlā sirigabbham pavisitvā dabbasanthare sattāham nipajjanti, tadā devo vassatîti "". Rājā ",sādhū" 'ti sampațicchitvā tathā akāsi. Evam sante pi devo na vassi8. Rājā amacce pucchi: "aham 9 mayā 10 10 kattabbakiccam akāsim, devo na vassati, kin ti karomā" 'ti. "Mahārāja, Indapattanagare 11 Dhanañjayassa 12 Koravyarañño 18 Añjanavasabho 14 nāma mañgalahatthī 15, tam 16 ānessāma, evam sante devo vassatîti 1744. "So rājā balavāhanasampanno 18 duppasaho, katham assa hatthim anessama" 'ti. "Maharaja, tena 15 saddhim yuddhakiccam n' atthi, danajjhasayo raja danabhirato yācito samāno alamkatasīsam pi chinditvā pasādasampannāni akkhīni uppātetvā sakalarajjam pi niyyādetvā 10 dadeyya, hatthimhi vattabbam eva n' atthi, avassam yācito dassatîti 2066. "Ke pana nam 21 yācitum samatthā" 'ti. "Brāhmaņā mahā-Rājā brāhmaņagāmato 22 attha brāhmaņe pakko-20 rājā" 'ti. sāpetvā sakkārasammānam katvā hatthim 28 yācanatthāya pesesi. Te paribbayam ādāya addhikavesam gahetvā sabbattha ekarattivāsena turitagamanam gantvā²⁴ katipāham nagaradvāre dānasālāyam 26 bhunjitvā 26 sarīram santappetvā 27 ,,kadā rājā dānag-95 gam āgacchissatîti" pucchimsu. Manussā "pakkhassa tayo

¹ Bi -kabhayam, Bā kambhayam. ² Bi-ni putte, Bā nirāhārā nikkhamitvā putte. ³ Bi porāņamahārājāno. ⁴ Biā add sīlam rakkhitvā. ⁵ Cks -dinnāsīlā, Biā samādinnasīlāni. ⁶ Cs -santhāre, Bi dappatiņasanthāre, Bā dabbatīņasanthare. ⁶ Biā vassissatīti, Bā adds sutvā. ⁸ Bi vassatī. ⁹ Bi katham. ¹⁰ Biā omit mayā. ¹¹ Bā -patthas. ¹² Biā -ñceyya. ¹³ Biā korabya. ¹⁴ Biā añcanavaņņo. ¹⁵ Cs Biā -i, Bā adds atthi. ¹⁶ Ck nam, Bā adds no. ¹⁷ Bā vassissatīti. ¹⁸ Biā -vāhena sampanno. ¹⁹ Cs nīyā-, Bi niyā-. ²⁰ Biā dassessati. ²¹ Biā tam. ²² Bi brahmaṇato, Bā brahmaṇagaṇato. ²³ Biā -i. ²⁴ Bi katvā. ²⁵ Cks -lāsa, Bi -lāya. ²⁶ Bi bhuñcanta, Bā bhuñjantā. ²⁷ Bi santappetvā, Bā santappetvā.

divase catuddase pannarase atthamiyañ ca agacchati, sve pana punnamā4, tasmā sve pi āgacchissatîti" vadimsu. manā punadivase pāto va gantvā pācīnadvāre atthamsu. Bodhisatto pi 5 pāto va nahātānulitto 6 sabbālamkārapatimandito 7 alamkamkatavaravāranakkhandhagato8 mahantena parivārena 5 pācīnadvāre dānasālam gantvā otaritvā sattatthajanānam sahattha 10 bhattam datva "imina va nīharena 11 detha" 'ti vatva hatthim abhirūhitvā 12 dakkhinadvāram agamāsi. Brāhmanā pācīnadvāre ārakkhassa balavatāya okāsam alabhitvā dakkhinadvāram eva gantvā rājānam āgacchantam olokayamānā 10 dvārato nātidūre unnatatthāne 18 sampattam 14 rājānam hatthe ukkhipitvā 15 jayāpesum. Rājā vajiramkusena vāraņam nivattetvā 16 tesam santikam gantvā "bho brāhmaņā, kim icchathā" 'ti pucchi. Brāhmanā Bodhisattassa gunam vannentā pathamam gātham āhamsu:

1. Tava saddhañ ca sīlañ ca viditvāna janādhipa (Dhp. p. 417.) vannam anjanavannena Kalingasmim 17 nimimhase 18 ti. 76.

Tattha saddhan ti kammaphalanam saddahanavasena 19 okappanakasaddham 20, sīlan ti samvarasīlam avītikkamasīlam, vaņņan ti tadā tasmim dese suvannam vuccati, desanāsīsam eva c'etam 21, iminā pana 22 padena sabbam 20 pi suvannahiraññādidhanadhaññam 28 samgahītam 24, añjanavannen a 'ti añjanapuñjasamānavaņņena iminā tava nāgena, Kālingas min 95 ti Kālingarañño santike, nimimhase²⁶ ti vinimayavasena²⁷ ganhimha²⁸ paribhogavasena²⁹ vā³⁰ udare pakkhipinihā ti attho, se ti nipātamattam, idam 31 vuttam hoti: mayam hi janādhipa tava saddhañ ca sīlañ ca viditvā 82 addhā no evam 88 saddhāsīla- 25

Digitized by Google

¹ Cs -sī, Bid catuddasī. 2 Cs paṇṇarasī, Bid pannarasī. 8 Bid aṭhamīyañ. Bid -mī. Bi omits pi. Bid nhatvā gattānulitto. Bid -pati-. 8 Bid -hatthikkandhavaragato. 9 Bi omits pācīņadvāre dāna. 10 Bid omit sahatthā. 11 Bđ nihāreneva. 12 Bid -rūyhitvā. 18 Bi unnathāne. 14 Ck sampantam, Cs appattam, Bi sampatti. 15 Bi adds jayatu ayam maharaja, Bd jayatu bhavam mahārājā ti. 16 Cks -ttitvā. 17 Bi kalingamhi, Bd kālingāmhi. 18 Cks ninimhase, Bid vinim-. 19 Bd saddhahana- 20 Bid -niyaka-. 21 Ce -sam evetam. 22 Bi omits pana. 28 Cks -hiraññanidha-, Bi hiraññasusannadidhanam, Bd hiraññasuvannādidhanadhaññam. 24 Bid sangahitam, Ck samgahinam, Co sangahitam. 25 Bi kalingamhi. 26 Bi vanimhase, Bd vinimhase. 27 Bd vinimhayavasena, Bi vanimhasavanesana. 28 Bd -hā, Bi gaṇhinā. 29 Bi rasaparihhogīvasena, Bd rasaparibhogavasena. 30 Bd omits vā. 31 Bi imam. 32 Bid viditvāna. 38 Bid eso. Jataka II.

sampanno ¹ rājā yācito añjanavaṇṇam nāgam dassatīti iminā attano santakena viya añjanavaṇṇena Kālingarañño santike nāgam te ² āharissāmā 'ti vatvā bahum dhanadhaññam nimimhase ³ parivattayimha ⁴ c' eva udare ca pakkhipimha ⁵, evam tassa ⁶ mayam dhārayamānā ⁷ idhâgatā, tattha kattabbam devo jānātū ⁸ 'ti, aparo nayo: tava saddhāsīlaguṇasamkhātam ⁹ vaṇṇam, ulāraguṇo rājā jīvitam pi yācito dadeyya ¹⁰ pag eva tiracchānagatam nāgan ti, evam Kālingassa santike iminā añjanavaṇṇam nāgam dhaññena nimimhase ¹¹ nimimha ¹² tulayimhā ¹³, ten' amhā ¹⁴ idhâgatā ti.

Tam vatvā Bodhisatto "sace vo 18 brāhmaņā 18 imam nā-10 gam parivattetvā dhanam khāditam 17 mā cintayittha, yathālamkatam 18 eva vo nāgam 10 dassāmîti 2000 samassāsetvā 21 itarā dve gāthā avoca:

- 2. Annabhaccā c' abhaccā ca yo dha 22 uddissa gacchati sabbe 28 te appatikkhippā, pubbācariyavaco idam. 77.
- 15 8. Dadāmi vo brāhmaņā nāgam etam rājāraham rājabhoggam 24 yasassinam alamkatam hemajālābhichannam 25 sasārathim, gacchatha yenakāman ti. 78.

Tattha annabhaccā cabhaccā cā 'ti purisam upanissāya jīvamānā yāgubhattādinā annena bharitabbā ti annabhaccā ca, itare tathā abharitabbattā ²⁶ abhaccā, sandhivasena pan' ettha akāralopo veditabbo, ettāvatā attānam upanissāya ca anupanissāya ca ²⁷ jīvamānavasena sabbe pi sattā dve koṭṭhāse katvā dassitā honti ²⁸, yo dha ²⁹ uddissa gacchatîti tesu sattesu idha jīvaloke yo satto yam purisam kāyacid eva paccāsimsanāya ³⁰ uddissa gacchati, sabbe te appaṭik-khippā ti tathā uddissa gacchantā sace pi bahū honti tathâpi tena purisena sabbe te ³¹ appaṭikkhippā, apetha na vo ³² dassāmîti evam na paṭikkhipitabbā ti attho, pubbācariyavaco idan ti pubbācariyā vuccanti mātāpitaro, idam tesam vacanam, evam aham mātāpitūhi sikkhāpito ti dīpeti, dadāmi vo ti

¹ Bd saddho.
2 Cks neva.
3 Bid vinimhase.
4 Bi -ttayhimhā, Bd -ttayimhā.
5 Cks Bi -mhā.
6 Bid tam
7 Bid āniyamānā.
8 Ck janātū, Bi vassatu, Bd va jānātū.
9 Bid saddhañ ca sīla-.
10 Cs -yyātha.
11 Bid añjanakavannena tava vannam vinimhase.
12 Bid vinimhā, Cs nimimhā.
13 Bi tuyena, Bd talayimhā.
14 Bd tena, Cs Bi omit tenamhā.
15 Cs no corr to vo, Bi te, Bd omits vo.
16 Bd brahmana
17 Bi dhana sañkharantīti, Bd dhanam sañkharitantī.
18 Bid yathā al-.
19 Bid nāgam vo.
20 Cs Bi add vatvā.
21 Bi omits sam-, Bd sadassopetvā.
22 Bid omit dha, Ck dha ca.
23 Cs sabbe pi.
24 Bid -bhogam.
25 Bi -jālābhisacchannam, Bd -jalābhisanchannam.
26 Bi ācāretabbatā.
26 Ck Bi omit anupanissāya ca.
28 Bi hontīti.
29 Ck ca.
30 Ck -satāyam? Bd paccāsīsasamānāya, Bi kāyavācīdve ca saccāsīlasamānāya.
31 Ck omits te.
32 Pi te

yasmā idam amhākam pubbācariyavaco tasmā aham ¹ brāhmaņā tumhākam imam ² nāgam dadāmi, rājārahan ti raūno anucchavikam, rājabhoggan ³ ti rājaparibhogam, yasassinan ti parivārasampannam, tam kira nissāya hatthigopakā hatthivejjādīmi paūcakulasatāni jīvanti, tehi saddhim nēva vo dadāmīti attho, alamkatan ti nānāvidhena ³ hatthialamkārena ⁵ alamkatam, hemajālābhichannan ⁶ ti suvaṇṇajālena abhicohannam ⁷, sasārathin ti yo pan assa sārathi hatthidamako ⁹ ācariyo tena saddhim nēva dadāmi, tasmā sasārathī ¹⁰ hutvā tumhe saparivāram imam nāgam gahetvā yenakāmam gacchathā 'ti.

Evam hatthikkhandhagato 11 ya Mahāsatto vācāya 12 datvā puna hatthikkhandhā oruyha,,sace analamkatatthānam 18 atthi 14 10 alamkaritvā dassāmīti" tikkhattum padakkhinam karonto upaparikkhitvā 15 naalamkatatthānam 16 adisvā tassa sondam brāhmanānam hatthesu thapetvā suvannabhimkārena pupphagandhavāsitam udakam pātetvā adāsi. Brāhmanā saparivāram nāgam sampaticchitvā hatthipitthe nisinnā Dantapuranagaram 18 15 gantvā hatthim rañño adamsu. Hatthimhi āgate pi devo na vassati19 eva. Rājā20 "kin nu kho kāranan" ti uttarim pucchanto 21 ,,Dhanañjayakorabyarājā Kurudhammam 32 rakkhati, ten' assa ratthe anvaddhamāsam as anudasāham devo vassati, rañño gunanubhavo c' esa24, imassa pana25 tiracchanagatassa 20 guṇā hontâpi26 kittakā27 bhaveyyun2844 ti sutvā "tena hi yathālamkatam 29 eva saparivāram hatthim patinetvā 30 rañño datvā yam so Kurudhammam 31 rakkhati tam 37 suvannapatte likhitvā 38 ānethā" ti brāhmaņe ca amacce ca pesesı. Te gantvā rañño hatthim niyyadetva "deva imasmim hatthimhi gate pi amhakam 25

Bid tasmāham.
 Cs Bid idam.
 Bid -bhogan.
 Bid -ehi.
 Ck hatthim-, Bid hatthialankārehi.
 Bid -bhisanchannan.
 Bid abhisanchannam.
 Bid -dhavaragato.
 Ck vavācā-yam.
 Ck anukata-, Cs alamkata- corr. to analamkata-, Bi alankatathāne.
 Cs Bi hatthi.
 Bid upadhāretvā.
 Cs Bd analamkata-.
 Bid -bhingārena.
 Bid -purain.
 Bi vassi, Bd vassasi.
 Bid guru-.
 Bi addhamāsam, Bd anvaddha-.
 Cs ceva, Bi guṇābhavena na, Bd guṇānubhāveneva.
 Bi omits pana.
 Ck bhaven, Bi bhaveyyan, Bd bhiveyyun.
 Bid yathā al-.
 Bid paṭicchādetvā.
 Bi garu-, Bd guru-.
 Bi omits yam and tam.
 Bi likhipetvā.

ratthe devo na vassati, tumbe 1 kira Kurudhammam 2 nāma rakkhatha, amhākam pi rājā tam' rakkhitukāmo 'imasmim suvannapatte likhitvā ānethā' 'ti pesesi', detha no Kurudhamman '" ti. "Tātā", sacc' āham 6 etam Kurudhammam 'rakkhim', idāni 5 papa me tattha kukkuccam atthi, na me so Kurudhammo² cittam ārādheti, tasmā tumhākam dātum na sakkā" ti . Kasmā pana tam rājānam sīlam na ārādhetîti. Tadā 10 kira 11 rājūnam' 13 tatiye tatiye 13 samvacchare kattikamāse kattikachaņo nāma hoti'4, tam chanam kīļantā 16 rājāno sabbālamkārapati-10 maņditā! devavesam gahetvā Cittarājassa nāma yakkhassa santike thatvā catuddisā pupphapatimandite 17 cittasare 18 khipanti. Ayaın pi rājā tam 19 chaņam kīļanto ekissā taļākapāliyā 30 Cittarājassa 31 santike thatvā catuddisā cittasare 22 khipi 23. Tesu²⁴ sesadisā gate²⁶ tayo sare disvā udakapitthe khittam 15 saram 26 na addasamsu 27. Rañño "kacci 28 nu kho mayā khitto saro macchasarīre patito" ti kukkuccam ahosi pāņātipātakammena sīlabhedam ārabbha, tasmā29 sīlam narādheti80. So evam āha: "tātā, mayham Kurudhamme" kukkuccam atthi22, mātā pana me surakkhitam rakkhati, tassā santike ganhathā" 'ti. 20 "Mahārāja, tumhākam 'pānam vadhissāmîti' cetanā n'atthi, cittam's vinā pānātipāto nāma na hoti, detha no attanā rakkhitam 35 Kurudhamman 3166 ti. "Tena hi likhathā 3666 'ti suvannapatte likhāpesi³⁷: "pāno na hantabbo³⁸, adinnam³⁹ nâdā-

¹ Bd tumhehi. 2 Bd guru. 3 Cs nam. 4 te gantvā -- - pesesi wanting in Bi. 5 Bid tāta. 6 Cs saccāsaii. 7 Bid rakkhāmi. 8 Cs sakkoti, Bid sakkomi. 9 Bd silam rājānam. 10 Bd tathā 11 Bi pana. 12 Bd -unam. 13 Bi only one tatiye. 14 Bid kattikamāse patte chaņo nāma ahosi. 15 Bi te chaņam kilanti. 16 Bid -paţi-. 17 Bid pupphehi paţi-. 18 Bid khitta-. 19 Cks nam. 20 Ck talā-, Cs talākapāļiyā, Bid talākapāļiyā 21 Bid add yakkhassa. 22 Bi sare, Bd khittasaro. 23 Bid khipitvā. 24 Bd tesu tesu. 25 Bi sasādisā gate, Bd disā gatesu, omitting sesa. 26 Bi khittam pi omitting saram. 27 Cs nāddasamsu, Bid na addassa. 28 Bid kicci. 29 Bi tame, Bd tam mam. 30 Bid na ārādhetīti. 31 Bid guru-. 32 Bi ahosi. 35 Bid tam. 34 Bi-no. 35 Bd-tum. 36 Ck likhāthā, Cs likhatā corr. to -thā, Bi bho likkhikhattā, Bd likkhatā. 37 Bid likkhā-. 28 Bi hanantabbo. 38 Bi adinā dānā.

tabbam', kāmesu -micchā' na caritabbam', musā' na bhanitabbam', majjam na pātabban'" ti, likhāpetvā' ca pana "evam sante pi mam's na ārādheti, mātu me' santike gaņhathā 10" ti āha. Dūtā rājānam vanditvā tassā santikam gantvā "devi11, tumhe kira 12 Kurudhammam 13 rakkhatha, tam 14 no 15 dethā" 'ti "Tātā16, sacc' āham 17 Kurudhammam 18 rakkhāmi, idāni pana¹⁹ me tattha kukkuccam uppannam, na dhammo 20 ārādheti, tena vo dātum na sakkā" ti 21. kira dve puttā, jettho rājā kanittho uparājā. Ath' eko rājā Bodhisattassa satasahassagghanikam 22 candanasāram sahassag- 10 ghanikam kancanamālam pesesi. So "mātaram pūjessāmîti" tam sabbam mātu pesesi. Sā cinte i: "aham 23 n' eva candanam vilimpāmi na mālam dhāremi, suņisānam dassāmîti". Ath' assā etad ahosi: "jetthasuņisā me24 issarā aggamahesitthāne thitā, tassā suvannamālam dassāmi, kanitthasunisā pana 15 duggatā, tassā candanasāram dassāmîti" sā rañño deviyā sudatvā uparājabhariyāya candanasāram vannamālam datvā ca25 pan' assā26 ,,aham Kurudhammam 18 rakkhāmi, etāsam duggatāduggatabhāvo mayham appamānam 27, jetthāpacāyikakammam eva28 pana kātum mayham anurūpam, kacci29 20 nu kho 30 tassa akatattā 31 sīlam bhinnan" ti 32 kukkuccam ahosi, tasmā evam āha. Atha nam dūtā "attano santakam nāma yathāruciyā diyyati³', tumhe ettakena pi²⁴ kukkuccam kurumānā kim aññam pāpakam 36 karissatha, sīlam nāma evarūpena

Ck na dā-, Bi na ādātabbā.
 Bid micchācārā.
 Bid -bbā.
 Bi pāyit-, Bd pārit-.
 Bid likkhāpesi likkhāpetvā.
 Bid add sīlam.
 Cs mā tumhe.
 Bid gacchathā.
 Cs Bi devī.
 Bid gacchathā.
 Cs Bi devī.
 Bid gurudhamme.
 Cs to, Bi me.
 Bid tāta.
 Bi sacāham.
 Bid gurudhamme.
 Cs omits pana.
 Bid gurudhammo.
 Bi sakkotīti, Bd sakkomiti.
 Cs panassa.
 Bd pana.
 Bid add kule.
 Bi -kammam meva
 Bid kirā.
 Bid add me.
 Bid add me.
 Bid akattabbattā.
 Bis sakkotīti, Bd sakkomiti.
 Bid add me.
 Bid add kule.
 Bid add me.
 Bid akattabbattā.
 Bid sīlam hbindati.
 Bid akattabbattā.
 Bid akattabbatā.
 Bid akattabatā.
 Bid

na bhijjati¹, detha no Kurudhamman²" ti vatvā tassâpi santike³ gahetvā suvannapatte likhimsu . "Tātā", evam sante pi n' eva mam ārādheti⁷, suņisā pana me sutthu rakkhati, tassā santike ganhathā "" 'ti vuttā ca pana aggamahesim upasam-5 kamitvā purimanayen' eva Kurudhammam' yācimsu. purimanayen' eva vatvā "idāni mam' sīlam narādheti, tena vo dātum na sakkā" ti 10 āha. Sā kira ekadivasam sīhapanjare thita rañño nagaram padakkhinam karontassa pacchato hatthipitthe nisinnam uparājānam 11 disvā lobham uppādetvā "sac' 10 āham 12 iminā saddhim santhavam kareyyam bhātu accayena rajje patitthito mam' esa' ganheyyā 1566 'ti cintesi. Ath' assā "aham 16 Kurudhammam rakkhamānā sassāmikā 17 hutvā kilesavasena aññam purisam olokesim 18, sīlena me bhinnena bhavitabban" ti kukkuccam ahosi, tasmā evam āha. Atha nam 15 dūtā "aticaro nāma ayye cittuppādamattena na 19 hoti, tumhe ettakena pi 20 kukkuccam kurumānā vītikkamam kim karissatha, na ettakena sīlam bhijjati, detha no Kurudhammam 2" ti vatvā tassapi santike gahetvā suvaņņapatte likhimsu5. "Tātā", evam sante pi n'eva mam ārādheti, uparājā pana 20 sutthu rakkhati, tassa santike ganhathā 2166 'ti vuttā ca pana uparājānam²² upasamkamitvā purimanayen' eva Kurudhammam²³ yācimsu. So pana sāyam rājūpatthānam 24 gacchanto rathen' eva rājangaņam patvā sace ranno santike bhunjitvā tatth' eva sayitukāmo hoti rasmiyo ca patodañ ca antodhure 25 chaddeti 26, 25 tāya saññāya jano 27 pakkamitvā punadivase pāto va gantvā tassa nikkhamanam olokento va titthati, sārathi 28 pi 29 ratham

¹ Bid bhīndati. ² Bi guru-. ³ Bi adds ca. ⁴ Bid add te. ⁵ Bid likkhisu. ⁶ Bid tāta. ⁷ Ck ārodheti, Bi arodhetīti. ⁸ Bd -hāthā. ⁹ Bi me ¹⁰ Cs sakko ti, Bid sakkomīti. ¹¹ Bi -rājam. ¹² Ck saccāham. ¹³ Bi omits mam. ¹⁴ Ck essam, Cs evassam corr. to esam. ¹⁵ Ck -yyāsi corr. to -yyā. ¹⁶ Bid athassāham. ¹⁷ Bid sasā. ¹⁸ Bid -kemi. ¹⁹ Cg omits na. ²⁰ Bid etthakenāpi. ²¹ Bi gaņheyyāthā. ²² Ck -rājam. ²³ Bi guru-, Bd garu-. ²⁴ Ck Bid rāju. ²⁵ Cs antepure, Bid rathadhure. ²⁶ Cks Bd -si, Bi chadeti. ²⁷ Bi mahājano. ²⁸ Ck -thī. ²⁹ Bid add tam.

gopavitvā punadivase pāto va ratham ādāva rājadvāre titthati, sace tam khanam neva niggantukamo hoti rasmiyo ca patodañ ca antorathe yeva thapetvā rājūpatthānam' gacchati, jano tāya saññāya ,,idān' eva nikkhamissatîti" rājadvāre yeva titthati. So ekadivasam evam katvā rājanivesanam pāvisi, pavitthamattass' eva 8 c' assa devo pāvassi, rājā "devo vassatîti" tassa niggantum na adāsi10, so tatth eva bhuñjitvā sayi, mahājano 11 ,,idani nikkhamissatîti" sabbam rattim temento 12 ațțhāsi, uparājā dutiyadivase nikkhamitvā temetvā țhitam mahājanam disvā "aham Kurudhammam 13 rakkhanto ettakam 14 10 janam kilamesim 15, sīlena me bhinnena bhavitabban" ti kukkuccam ahosi, tena tesam dütanam "sacc' aham 16 Kurudhammam 17 rakkhāmi, idāni pana me kukkuccam atthi, tena vo na sakkā dātun" ti vatvā tam attham ārocesi18. Ath nam dūtā "tumhākam deva 'ete kilamantū' 'ti cittam n'atthi, acetana- 15 kam kammam na hoti, ettakena pi 19 kukkuccam karontānam 20 katham tumhākam vītikkamo bhavissatīti" vatvā tassa pi santike sīlam gahetvā suvannapatte likhimsu 11. "Evam sante pi 23 n' eva mam ārādheti, purohito pana sutthu rakkhati, tassa santike ganhathā" 'ti āha23, vuttā ca pana purohitam upasam- 20 kamitvā yācimsu. So pi ekadivasam rājūpatthānam 24 gacchanto ekena raññā tassa rañño 35 pesitam taruṇaravivaṇṇam 96 ratham antarāmagge disvā "kassayam ratho" ti pucchitvā "rañño ābhato" ti sutvā "aham mahallako, sace me rājā imam ratham dadeyya sukham imam āruyha vicareyyan" ti 25 cintetvā 27 rājūpatthānam 28 gato tassa jayāpetvā thitakāle rañño

¹ Bɨ gāhayitvā, Bd āharitvā. ² Bɨ tam. ⁸ Ck yeva. ⁴ Bɨ gantu-, Bd nikkhamantu-. ⁵ Ck rāju-, Bɨ rājūnam up-, Bd rāju up-. ⁶ Bɨd mahājano. ⁷ jano pakkamitvā - - - - tāya saññāya wanting in Cs. ⁸ Bɨd -matte yeva. ⁹ Bd nikkhantu. ¹⁰ Bɨd nādāsi. ¹¹ Cks mahārājā no ¹² Bɨd add va. ¹³ Bɨ guru-, Bd garu-. ¹⁴ Bɨ ettha-. ¹⁵ Cs -sinti corr. to -si. ¹⁶ Bɨ sacāham. ¹⁷ Bɨd guru- ¹⁸ Bd -ceti. ¹⁹ Cks ettake pi, Bɨ etthakenāpi, Bd ettakenāpi. ⁹⁰ Bɨd -to. ²¹ Bɨd likkh-. ²² Bɨd add sīlam. ²³ Bɨd omit āha. ²⁴ Ck Bɨd rāju-. ²⁵ Bɨ omits tassa rañño. ²⁶ Bɨd taruṇarucirayaṇa. ²⁷ Bɨ adds va. ²⁶ Ck Bɨ rāju-.

ratham dassesum 1. Rājā disvā "ativiya sundaro ayam ratho, ācariyassa tam's dethā" 'ti āha. Purohito na icchatis, punappuna vuccamāno pi na icchi yeva, kimkāraņā: evam kir assa ahosi: "aham Kurudhammam⁵ rakkhanto va⁶ parasantake lo-5 bham akāsim, bhinnena me sīlena bhavitabban" ti so etam attham ācikkhitvā "tātā", Kurudhamme me kukkuccam atthi, na mam⁸ so dhammo ārādheti⁹, tasmā¹⁰ na sakkā dātun" ti āha 11. Atha nam dūtā "na ayyo 12 lobhuppādamattena sīlam bhijjati, tumhe ettakena 18 pi kukkuccam karontā 14 kim vītikka-10 mam karissathā" 'ti vatvā tassâpi santike sīlam gahetvā suvannapatte likhimsu. "Evam sante pi n' eva mam ārādheti", rajjugāhakaamacco 15 pana sutthu rakkhati, tassa santike gaņhathā" 'ti vuttā ca 18 pana tam pi upasamkamitvā yācimsu. So pi ekadivasam janapade khettam minanto 17 rajjum dandake 15 bandhitvā ekam kotim khettasāmikena 18 gāhāpetvā 19 ekam attanā 20 aggahesi, tena gahitarajjukotiyā baddhadandako 21 ekassa kakkatakassa 22 bilamajiham pāpuni. So cintesi: "sace 23 dandakam bile otāressāmi²⁴ antobile kakkatako nassissati, sace pana 25 purato 26 karissāmi rañño santakam nassissati, sace 20 orato karissāmi kutumbassa 27 santakam nassissati, kin nu kho kātabban" ti. Ath' assa etad ahosi: "bile kakkatakena 28 bhavitabban ti, sace bhaveyya paññāyeyya, etth' eva nam 20 otāressāmîti 8066 bile 81 daņļakam 89 otāresi. Kakkatako kirîti saddam akāsi. Ath' assa etad ahosi: "daņdako kakkata-95 pitthe 88 otinno bhavissati, kakkatako mato bhavissati, ahañ ca Kurudhammam 5 rakkhāmi 34, tena me 85 bhinnena bhavitabban"

¹ Bd dassesi. 2 Bid nam. 8 Bid icchi. 4 Bid -nam. 5 Bid guru- 6 Cks ca, Bi omits ca. 7 Bi tassa, Bd tāta. 8 Bi me. 9 Bi āroceti. 10 Bi adds vo. 11 Bid omit āha. 12 Bid dūtā pana ayam. 13 Cks ettake, Bi etthake, Bd etthakenā. 14 Bid -to. 15 Cs -pāhaamacco, Bid -kāmacco. 16 Ck va. 17 Bi māṇanto. 18 Bd -ke. 19 Bd gaṇhā-. 20 Bi -sāmikena gaṇhā ti vatvā ekam attvņo. 21 Bid gaṇha-daṇḍaho. 22 Cs Bid kakkaṭassa. 28 Bi ajja. 24 Bid otari-. 25 Bid omit pana. 26 Ck purohito, Bi pūrato, Bd karato. 27 Bid kuṭumpikassa, Bi adds pana. 28 Bd adds na. 22 Cs na, Bi etevana, Bd etthenavam. 30 B'd otarissāmīti. 1 Bid add tam. 32 Bi daṇḍam. 33 Bid -ṭaka-. 34 Bi adds ti. 35 Bid add sīlena

ti so etam attham ācikkhitvā "iminā me kāranena Kurudhamme' kukkuccam atthi, tena vo na sakkā dātun" ti āha. Atha nam dūtā "tumhākam 'kakkatako maratū' 'ti cittam n' atthi3, acetanakam kammam3 na hoti, tumbe ettakena pi4 kukkuccam karontā kim vītikkamam karissathā" 'ti vatvā tassa pi santike sīlam gahetvā suvaņņapatte likhimsu . sante pi n' eva mam ārādheti, sārathi pana suṭṭhu rakkhati, tassa santike pi ganhathā" 'ti vuttā ca pana tam pi upasamkamitvā yācimsu. So ekadivasam rājānam rathena uyyā-Rājā tattha divā kīlitvā sāyam nikkhamitvā 10 ratham abhirūhi 10, tassa nagaram asampattass' eva 11 suri-. yatthagamanaveläya 19 megho utthahi. Sārathi 18 rañño temanabhāyena 14 sindhavānam patodasa nam 15 adāsi, sindhavā javena pakkhandimsu, tato patthāya ca pana te uyyānam gacchantâpi tato āgacchantâpi 16 tam thānam patvā javena 17 gacchanti 18, 15 kimkāranā: tesam kira etad ahosi: "imasmim thāne parissayena bhavitabbam 19, tena no sārathi tadā patodasaññam adāsîti". Sārathissâpi etad ahosi: "rañño temane vā atemane vā mayham doso n' atthi, aham pana atthane susikkhitasindhavānam patodasañnam adāsim, tena me idani aparaparam 20 javantā kilamanti, ahañ ca Kurudhammam¹ rakkhāmi, tena me bhinnena 90 bhavitabban" ti so etam attham ācikkhitvā "iminā kāraņena Kurudhamme¹ kukkuccam atthi, tena vo na sakkā datun" ti aha. Atha nam duta "tumhakam 'sindhava 21 kilamantū' 'ti cittam n' atthi, acetanakam 92 kammam nāma na 25 hoti, ettakena pi 23 ca tumhe kukkuccam karontā 24 kim vītikka mam karissathā" 'ti vatvā tassa santike sīlam gahetvā suvaņ-

¹ Bid guru. ² Bi omits cittam natthi. ³ Bd adds nāma. ⁴ Cks ettake pi, Bid etthakenāpi. ⁵ all four MSS. -to. ⁶ Bid omit pi. ⁷ Bid likkh. ⁸ Bid divasam pi. ⁹ Bi omits sāyam ni-. ¹⁰ Bid -rūyhi. ¹¹ Bi -patte, Bd -pattena yeva. ¹² Cs Rid -tthañga-. ¹³ Bid tadā sā-. ¹⁴ Bi tepana-, Ck tevana-. ¹⁵ Bid -saññam. ¹⁶ Ck omits tato āg-. ¹⁷ Bd javavegena. ¹⁸ Bi adds āgacchanti. ¹⁹ Bid -bbanti ²⁰ Bid add sīlena. ²¹ Bid add nam patodasaññam adāsi. ²² Ck acetanakammam, Cs acetanakammam, Bi sacetakakammam. ²³ Cks ettake pi, Bid etthakenāpi. ²⁴ Bid -to

"Evam sante pi n'eva mam ārādheti. napatte likhimsu 1. setthi pana sutthu rakkhati, tassa pana santike ganhatha" 'ti vuttā ca pana tam pi s upasamkamitvā yācimsu. So pi' ekadivasam gabbhato nikkhantasālisīsam 5 attano sālikhettam gan-5 tvā paccavekkhitvā nivattamāno "vīhimālam bandhāpessāmîti6" ekam sīsamutthim gāhāpetvā thūnāya bandhāpesi. Ath assa etad ahosi: "imamhā kedārā mayā rañño bhāgo dātabbo, adinnabhāgato yeva ca' me kedārato sālisīsamutthi gāhāpito, ahañ ca Kurudhamme 10 rakkhāmi, tena me bhinnena 11 bhavi-10 tabban" ti so etam attham ācikkhitvā "iminā me 12 kāraņena Kurudhamme 10 kukkuccam atthi, tena vo 18 na sakkā dātun" Atha nam dūtā "tumhākam theyyacittam n' atthi, tena vinā adinnādānam nāma paññāpetum na sakkā, ettakena pi 16 ca kukkuccam karontā 18 tumhe añ nasantakam 16 nāma kim 15 ganhissathā" 'ti vatvā tassâpi 17 santike sīlam gahetvā suvannapatte likhimsu1. "Evam sante pi n' eva mam ārādheti18, donamāpako 19 pana mahāmatto suṭṭhu rakkhati, tassa santike gaņhathā" 'ti vuttā ca pana tam pi upasamkamitvā yācimsu. So kira ekadivasam kotthagaradvare nisīditva rajabhage vīhim 20 mināpento amitavīhirāsito 20 vīhim gahetvā lakkham 21 thapesi. Tasmim khane devo pāvassi 22. Mahāmatto lakkhāni 28 ganetvā 24 "mitavīhī 25 ettakā 26 nāma hontîti" vatvā lakkhavīhim 27 samkaddhitvā mitarāsimhi 28 pakkhipitvā vegena gantvā dvārakotthake thatvā cintesi: "kin nu kho mayā lakkhavīhī" mitarāsimhi 30 25 khittä³¹ udāhu amitarāsimhîti". Ath' assa etad ahosi: "sace

¹ Bid likkh... 2 Bid omit pana... 3 Bid omit pi... 4 Bid add sethi... 5 Bi adds disvā... 6 Cs -māti, Bi bandhapessāmiti, Bd bandhāpissāmīti... 7 Bi tam sālisīsam samuthi, Bd ekam sālisīsamuthim... 8 Bid cūļāya... 9 Bid omit ca... 10 Bid guru... 11 Bid add sīlena... 12 Cs omits me... 12 Cks me... 14 Cks ettake pi, Bid etthakenāpi... 15 Bi -to, Bd -ti... 16 Ck amīnam-, Bid para-... 17 Bid tassa... 18 Bid ārodheti... 19 Bi doņimāmako, Bd doņamamako... 20 Cks -sino, Bi -pihirāsīvi... 21 Bi lakkhaņam... 22 Ck pavassi, Bi vassi... 23 Cks -pi, Bid lakkhaņāni... 24 Bi ganhitvā. Bd vadhitvā... 25 Ck minavīhi, Cs amitavīhi, Bid mitavihi... 26 Bi etthako, Bd etthakā... 27 Cks -vīhi, Bi lakkhaņavihi... 28 Ck rāsimhi, Cs rāsim... 29 Cks lakkhavīhi, Bi lakkhe, Bd lakkha... 80 Ck rāsimhi, Cs mitavīhirāsimhi, Bid mitavihi... 21 Bid pakhipitā.

me mitavīhirāsimhi khittā akāraņen eva rañño santakam vaddhitam gahapatikanam santakam nasitam, ahan ca Kurudhammam² rakkhāmi, tena me bhinnena³ bhavitabban" ti so etam attham ācikkhitvā "iminā me kāraņena Kurudhamme kukkuccam atthi, tena vo na sakkā datun" ti āha. Atha nam dūtā "tumhākam theyyacittam n'atthi, tena vinā adinnādānam nāma paññāpetum a na sakkā, ettake pi ca kukkuccāyantā kim tumhe rarasantakam ganhathā 1066 'ti vatvā tassâpi 11 santike sīlam gahetvā suvannapatte likhimsu 12. "Evam sante pi n'eva mam ārādheti13, dovāriko pana sutthu rakkhati, tassa santike 10 ganhathā" 'ti vuttā ca pana tam pi14 upasamkamitvā yācimsu. So pi ekadivasam nagaradvāram pidhānavelāya 15 tikkhattum saddam anussāvesi 16. Ath' eko daliddo 17 manusso 18 attano kanitthabhaginiyā saddhim dārupannatthāya arañnam gantvā nivattanto 19 tassa saddam sutvā bhaginim ādāya vegena sam- 15 dovāriko "tvam nagare rañno atthi-Atha nam bhāvam 20 na jānāsi, 'sakālass' eva 21 imassa nagarassa dvāram pidhīyatîti 22 na jānāsi, attano mātugamam gahetvā araññe ratikīļam 93 kīļanto 24 vicarasîti 2544 āha. Ath' assa itarena 26 "na me sāmi²⁷ bhariyā bhaginī me esā" ti vutte etad ahosi ₂₀ "akāraņam 28 vata me katam bhaginim bhariyā ti vadantena 29, ahañ ca Kurudhammam² rakkhāmi, tena me bhinnena 30 bhavitabban" ti so etam attham arocetva", imina me karanena Kurudhamme kukkuccam atthi, tena vo na sakkā dātun" ti āha 33. Atha nam dūtā 34 ,,tumhehi tathāsaññāya 36 kathitam, 25

Bid pakkhipitā.
 Bid guru-,
 Bid add sīlena.
 Bid saññā-.
 Bid saññā-.
 Bid omits pi.
 Bid gaṇhissahā.
 Bi tassa, Bd tassa pi.
 Bid likkh-.
 Bid sancesi.
 Bid omit pi.
 Copidahana-, Bi sāyaṇha-.
 Bid sāy

ettha vo¹ sīlabhedo n'atthi, ettake¹ pi ca tumhe kukkuccāyantā Kurudhamme sampajānamusāvādam nāma kim karissathā" 'ti vatvā tassa pi santike sīlāni gahetvā suvannapatte likhimsu. "Evam sante pi n' eva mam ārādheti, vannadāsī pana sutthu 5 rakkhati, tassā santike ganhathā" 'ti vuttā ca pana tam pi upasamkamitvā yācimsu. Sâpi purimanayen' eva patikkhipi, kimkāranā: Sakko kira devānam indo "tassā" sīlam vīmamsissāmîti" mānavakavannena āgantvā "aham āgamissāmîti" sahassam datvā devalokam eva gantvā tīņi samvaccharāni nâ-10 gacchi⁹, sā attano sīlabhedabhayena tīņi samvaccharāni aññassa purisassa hatthato tambūlamattam pi na ganhi, sā anukkamena duggatā hutvā cintesi: "mayham sahassam datvā gatapurisassa tīni samvaccharāni nāgacchantassa '0 duggat' amhi 11 jātā, jīvitapavattim 12 ghațetum na sakkomi, ito dāni paţţhāya 15 mayā vinicchayamahāmattānam ārocetvā paribbayam gahetum vattatîti" sā vinicchayam gantvā "sāmi, paribbayam datvā gatapurisassa me tīni samvaccharāni, matabhāvam pi 'ssa 18 na jānāmi, jīvitam 14 ghatetum na sakkomi, kim karomi sāmîti" āha. "Tīni samvaccharāni" anāgacchante kim karissasi", ito paţ-20 thāya paribbayam ganhā" 'ti 17. Tassā laddhavinicchayāya vinicchayato nikkhamamānāya 18 eva eko puriso sahassabhandikam 19 upanāmesi, tassa gahaņatthāya hatthānam 20 pasāraņakāle Sakko attānam dassesi, sā disvā va "mayham samvaccharattayamatthake sahassadāyako puriso āgato 21, n' atthi me 25 tava kahāpanehi attho" ti hattham samminjesi29, Sakko attano sarīrañ ñeva²³ abhinimminitvā tarunasuriyo viya jalanto ākāse sakalanagaram sannipati24, Sakko mahājanamajjhe

¹ Rid omit ettha vo. ² Rid etthake. ³ Bi gurudhammena. Bd gurudhamme, Cekurudhammo. ⁴ Bi omits pi ⁵ Rid likkh-, ⁶ Rid omit pi ⁷ Ri tassa, Bd kassā. ⁸ Bid add vatvā. ⁹ Ri na gacchi. ⁷⁰ Ce na āg-, Bi agacchantassa, Bd anāg. ¹¹ Ck duggatampi, Bi duggatā. ¹² Bid jīvitavuttim. ¹⁸ Ri -bhāvamassa, Bd -bhāvamassa, Bd -bhāvamissa. ¹⁴ Ck ghā-, Bi gatitum. ¹⁵ Bi adds nāma. ¹⁶ Bid -ti. ¹⁷ Ri ganhāhiti, Bd ganhatīti. ¹⁸ Bid nikkhamānāya ¹⁹ Bid -bhandam. ²⁰ Bid hattham. ²¹ Bi adds tāta. ²² Ck sammijesi, Bi sammiranīcesi, Bd samnincesi. ²⁸ Bid ceva. ²⁴ Bd samnipātetvā.

"aham etissä vimamsanavasena samvaccharattayamatthake sahassam adāsim, sīlam rakkhantā nāma evarūpā hutvā rakkhathā" 'ti ovādam datvā tassā nivesanam' sattahi ratanehi pūretvā,,ito patthāya appamattā hohîti" tam anusāsitvā devalokam eva agamāsi², iminā kāraņena sā "aham gahitabhatim ajīrāpetvā s va aññena diyyamānāya bhatiyā hattham pasāresim³, iminā kāraņena mama' sīlam na ārādheti', tena vo dātum na sakkā "·· ti patikkhipi7. Atha nam dūtā "hatthapasāraņamattena sīlabhedo n' atthi, sīlam nāma etam paramā pārisuddhi 10 hotîti" vatvā tassâpi santike sīlam gahetvā suvannapatte likh- 10 Iti te imesam 12 ekādasannam janānam rakkhaņasīlam 13 suvannappatte likhitvā 11 Dantapuram gantvā Kālingarañño suvannapattam datvā tam pavattim ārocesum. tasmim Kurudhamme 14 vattamāno 15 pañcasīlāni pūresi. Tasmim kāle16 sakala-Kālingaratthe devo vassi, tīņi bhayāni vūpasan- 15 tāni, rattham khemam subhikkham ahosi. Bodhisatto 17 vāvajīvam dānādīni puññāni katvā saparivāro 18 saggapadam 19 pūresi.

Satthā imam desanam aharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (Saccapariyosāne keci sotāpannā ahesum keci sakadāgāmino keci anāgāmino keci arahantā iti). Jātakasamodhāne z pana

Gaṇikā Uppalavaṇṇā ca Puṇṇo dovāriko tadā (Dhp. p. 417.)
rajjugāho a ca Kaccāno doṇamātā ca Kolito s
Sāriputto tadā seṭṭhi Anuruddho ca sārathi
brāhmaṇo Kassapo thero uparājā Nandapaṇḍito
Mahesī Rāhulamātā Māyā devī janettiyā s
Kururājā Bodhisatto, evam dhāretha jātakan ti.

Kururaja Bodhisatto, evam dharetha jatakan t Kurudhammajatakam². 20

25

¹ Cks - ne. ² Bid āg. ³ Bid - remi. ⁴ Bid main. ⁵ Bi - si. ⁶ Bi sakko.
⁷ Bd pari. ⁸ Cks esa, Bi ekam. ⁹ Bid - ma. ¹⁰ Ck pari. ⁸ Bid visuddhi. ¹¹ Bid likkh. ¹² Bi iti tesam, Bd iti tesam dūtā imesam. ¹³ Bi adds gahetvā. ¹ Bid guru. ¹⁵ Bid pava. ¹⁶ Bi khaņe. ¹⁷ Bi adds ca. ¹⁸ Bi sapariso. ¹⁹ Bi saggapūram, Bd sakkapūram. ²⁰ Bid dhammade. ²¹ Cks - to. ⁹² Bi jātakam., Bd - kam samodhānesi. ²³ Cs rajjuggā. ²⁴ Bid kaccāyano ²⁵ Bi moggalāmo donamāko, Bd moggalāmāno donamāmako ²⁶ Ck janentiyā. ²⁷ Bi adds chathamam, Bd chatham.

7. Romakajātaka.

Vassāni paññāsā 'ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto' vadhāya parisakkanam ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum uttānam eva.

Atīte pana Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto pārāpato' hutvā bahūhi pārāvatehi' parivuto araññe pabbataguhāyam vāsam kappesi. pi kho tāpaso sīlasampanno tesam pārāpatānam² vasanatthānato avidūre ekam paccantagāmam upanissāya assamapadam 10 māpetvā pabbataguhāyam⁶ vāsam kappesi. Bodhisatto antarantarā tassa santikam āgantvā sotabbayuttakam suņāti. Tattha tāpaso ciram vasitvā pakkāmi. Ath añño kūtajatilo āgantvā tattha vāsam kappesi. Bodhisatto pārāpataparivuto tam upasamkamitvā vanditvā patisanthāram katvā assamapade vicari-15 tvā girikandarasamīpe gocaram gahetvā sāyam attano vasanatthānam gacchati. Kūtatāpaso tattha atirekapannāsavas-Ath' assa 11 ekadivasam paccantagāmavāsino 12 sāni 10 vasi. pārāpatamamsam² abhisamkharitvā adamsu. So tattha rasatanhāya bajjhitvā "kim mamsam nām' etan" ti pucchitvā "pā-20 rāpatamams n 200 ti sutvā cintesi: "mayham assamapadam bahū 18 pārāpatā 2 āgacchanti, te māretvā mamsam khāditum vatțatîti" so tandulasappidadhijīrakamaricādīni 4 āharāpetvā 45 ekamante thapetvā muggaram cīvarakannena 16 paticchādetvā pārāpatānam ³ āgamanam olokento pannasāladvāre nisīdi. 25 Bodhisatto pārāpataparivuto agantvā tassa kūţajaţilassa duţthakiriyam oloketvā "ayam dutthatāpaso aññenâkārena17 nisinno, kacci 18 nu kho amhākam samānajātiyānam 19 mamsam khādi 10, parigaņhissāmi nan" ti anuvāte thatvā tassa sarīra-

¹ Bid add bhagavato. ² Bid pārāva-, ³ Bi bahu. ⁴ Ck -ya. ⁵ Ck Bi -ya. ⁶ Bid tāpaso tattha. ⁷ Ck Bid kuṭa-. ⁸ Bd adds pi. ⁹ Bid ku-. ¹⁰ Ck atireka-paṇṇani, Bi atiresavaṣṣāṇi. ¹¹ Bi atha. ¹³ Bid add manussā. ¹³ Ck -u. ¹⁴ Bi -khīrapariccā-, Rd khiramariccā-. ¹⁵ Ck ārāpetvā, Bid āharitvā. ¹⁶ Ck cīrakena, Bi cīvarakaṇṇe. ¹⁷ Bi aññena kāraṇena, Rd aññena kārena. ⁷⁸ Bi kiñci, Bd kicci. ¹⁹ Bi -jātīnam. ²⁰ Bi khādīti, Bd khāti.

gandham ghāyitvā "ayam amhe māretvā mamsam khāditukāmo, uāssa santikam gantum vaṭṭatîti" pārāpate ādāya paṭikkamitvā cari. Tāpaso tam anāgacchantam disvā "madhurakatham tehi saddhim kathetvā vissāsena upagate māretvā mamsam khāditum vaṭṭatîti" cintetvā purimā dve gāthā avoca:

- Vassāni paññāsa samādhikāni⁵
 vasimha selassa guhāya romaka⁶,
 asamkamānā abhinibbutattā⁷
 hatthattam⁸ āyanti mam⁹ andajā pure. 79.
- 2. Te dāni vakkanga kimattham 10 ussukā 11 vajanti 13 aññam girikandaram dijā, nanū na maññanti mamam yathā pure cirappavutthā athavā na te ime ti. 80.

Tattha samādhikānîti 18 samaadhikāni 14, romakā 18 'ti dumāya uppanna 16, sudhotapavālena 17 samānavaņņanettapādatāya 18 Bodhisatta-pārāpatam 19 ālapati, asamkamānā ti evam atirekapaññāsavassāni imissā pabbataguhāya vasantesu amhesu ete andajā ekadivasam pi mayi āsamkam akatvā abhinibbutacittā 20 va 21 hutvā pubbe mama hatthattam 22 hatthappasāraņaokāsam 28 āgacchantīti attho, te dānîti te idāni, vakkangā 'ti Bodhisattam ālapati, sabbe pi pana pakkhino uppatanakāle gīvam vamkam katvā 24 uppatanato vakkangā ti vuccanti, kimatthan ti kimkāraņā 25 sampassamānā, ussukā ti ukkanthitarūpā hutvā, girikandaran ti girito aññam pabbatakandaram, yathā pure ti yathā pure 26 ete pakkhino mam garum 27 katvā piyam katvā maññanti tathā 28 idāni na 29 maññanti, pubbe idha nivutthatāpaso 30 añño ayam 31 añño 32, evam añño 33 ete mam 34 mañnantīti dīpeti, cirappavutthā 35 athavā na te ime ti kin nu kho ime ciram vippavasitvā dīghassa addhuno accayena āgatattā mam

Bid na tassa.
 Bi -ke.
 Bid pārāva-.
 Bid vakkangā.
 Cks -ttha.
 Bid samadhitāniti, Bid samadhikāniti.
 Bid mama adhi.
 Bid ropakā.
 Ck rūmaya uppanna, Cs rūmaya uppannā.
 Cks -lena, Bi -leneva.
 Bid sahanavanne netta pādamakāya.
 Bid -sattampārāvatam.
 Ck abhinibbutacitā.
 Bid omits va.
 Cks hatthattham.
 Bid pasāraņokāsam.
 Abhinibbutacitā - - katvā wanting in Bd.
 Bid pārāvata-.
 Bid assamam.
 Bid annu.
 Bid evam anne.
 Bid ciram pavuṭhā.

so ¹ yeva ayan ti na sañjānanti, udāhu ye amhesu abhinibbutattā ² na te ime, aññe va āgantukapakkhino, ime kena ³ mam na upasamkamantîti pucchati ⁴

Tam sutvā Bodhisatto paţikkamitvā thito va tatiyam gātham āha:

> a. Jānāma tam, na mayam asma mūlhā, so yeva tvan te mayam asma naññe, cittañ ca te asmim jane paduṭṭham, ājīvika to tena tam uttasāmā 'ti. 81.

Tattha na mayam asma⁵ mūļhā ti mayam mūļhā ¹² pamattā na homa, 10 cittañ ca te asmini jane paļdutthan ¹⁸ ti ¹⁴ tvam so va¹⁵ mayam pi te yeva, na tam ¹⁶ samjānāma, api ¹⁷ kho pana ¹⁸ tava cittam asmin jane paduttham amhe mēretum uppannam, ājīvikā ¹⁹ 'ti ājīvahetu pabbajita padutthatāpasa ²⁰, tena tam utt'asāmā 'ti tena ²¹ kāraņena tam uttasāma bhāyāma na upasamkamāma.

Kūṭatāpaso³², ,ñāto aham imehîti" muggaram khipitvā virajjhitvā,,gaccha tāva²³, tvam viraddho 'mhîti" āha. Atha nam Bodhisatto ,,mam ³⁴ tāva viraddho si, cattāro pana apāye na virajjhasi²⁵, sace idha vasissasi²⁶ gāmavāsīnam ²⁷ 'coro ayan' ti ācikkhitvā tam gāhāpessāmi²⁸, sīgham palāyassū" 'ti tam tajjetvā²⁹ pakkāmi. Jatilo⁸⁰ tattha vasitum nâsakkhi⁸¹.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā tāpaso ³² Devadatto ahosi, purimo sīlavantatāpaso Sāriputto, pārāpatajetthako ³³ pana aham evā" 'ti. Romakajātakam ³⁴.

¹ Ck anāgatattā - -, Bid āgatatāpaso. 2 Bid -tacittā. 3 Bid tena. 4 Bid pucchi. 5 Bid sampa. 6 Bid sveva in the place of so yeva. 7 Bid tvam. 8 Ck Bi assa, Bd assu. 9 na aññe. 10 Bid ājīvakā. 11 Cs ttena. 12 Bid omit mayam mūļhā. 13 Cks -am. 14 Cks omit ti. 15 Bid so yeva. 16 Bid tam na. 17 Bid add ca. 18 Bi adds te, Bd ta. 19 Bid ājīva-. 20 Bi -passa, Bd -sam. 21 Bid yena. 22 Bid ku-. 23 Bi to, Bd bho. 24 Cks man. 25 Bid viraddho si. 26 Ck sasi, Cs vassi corr. to vasasi, Bid vassissasi. 27 Ck -sinam, Bi -sina. 28 Ck Bi -mīti, 29 Cks l'd tajjītvā, Bi vajjetvā. 30 Bid kuṭaja-. 31 Bd na-, Bid add aññattha agamāsi. 32 Bid kuṭatā-. 38 Bi -vataseṭhako, Bd -vatajeṭhako. 34 Cs pārāpatajā-, Bid romajā-, adding sattamam.

8. Mahisajātaka.

Kimattham abhisandhāyā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolamakkatam arabbha kathesi. Savatthiyam kir' ekasmim kule eko posāvaniyalolamakķato hatthisālam gantvā ekassa sīlavahatthissa² pitthe nisīditvā uccārapassāvam karoti pitthiyam camkamati. Hatthi3 attano sīlavantatāya khantisampadāya na kinci ka-Ath' ekadivasam tassa hatthissa thane anno dutthahatthipoto Makkato "so yeva ayan" ti saññāya dutthahatthissa pit-. thim abhiruhi. Atha nam so sondaya gahetva bhumiyam thapetva pādena akkamitvā samcunnesi. Sā pavatti bhikkhusamghe pākatā 10 Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samuţthāpesum: "āvuso lolamakkato kira sīlavahatthisaññāya8 dutthahatthipitthim abhiruhi9, atha nam so jīvitakkhayam pāpesîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' ev' esa 10 lola- 15 makkato evamsīlo 11, porāņato patthāya evamsīlo 12 yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese mahisayoniyam 13 nibbattitvā vayappatto thāmasampanno mahāsarīro pabbatapādapabbhāragiriduggavanaghatesu 14 caranto 15 ekam phāsukam rukkhamūlam disvā gocaram gahetvā divā tasmim rukkhamūle atṭhāsi. Ath'eko lolamakkato rukkhā 16 otaritvā tassa piṭṭhim abhirūhitvā 17 uccārapassāvam katvā singe 18 gaṇhitvā olambanto nanguṭṭhe gahetvā dolāyanto 19 kīļi. Bodhisatto khantimettānuddayasampadāya 20 tam tassa anācāram na manas' ākāsi 21 Makkaṭo punappuna 22 tath'eva karoti 23. Ath'ekadivasam tasmim rukkhe adhivatthā 24 devatā rukkhakkhandhe ṭhatvā nam 25 ,,mahi-

Bid -niyamakkato.
 Bi sīlavantassa, Bd sīlavantassa hatthissa.
 Bid -iyam.
 Cks -ruhi, Bi -rūyhati, Bd -rūhati.
 Bid add vegena.
 Cks omit bhikkhu.
 Bi sīlavantahatthissa, Bd sīlavantahatthi.
 Bid add vegena.
 Cs idānavaso, Bi idāni puppe, Bd idāneva pubbe pi.
 Bi evamlolo, Bd evam pi lolo.
 Bi ekam pi lolo, Bd evam pi lolo.
 Bid mahimsu.
 Bid vica-.
 Bid rukkhato.
 Bid -rūhi.
 Bid sīlavantahatthissa.
 Bid add va.
 Bid vica-.
 Bid manasā akāsi.
 Bid -rūhi.
 Bid kari.
 Bid -vattvā.
 Ck Bi na, Cs omits nam.

sarāja', kasmā imassa duṭṭhamakkaṭassa avamānam sahasi, nisedhehi nan²" ti vatvā etam attham pakāsentī³ purimā dve gāthā avoca?

- Kam attham abhisandhaya lahucittassa dūbhino sabbakāmaduhassêva imam dukkham titikkhasi.
- 2. Singena nihanah etam padasa ca adhitthaha, bhiyyo bala pakujjheyyum no c'assa patisedhako ti. 83.

Tattha kam attham abhisandhāyā 'ti kin nu kho kāraṇam paṭicca kim sampassamāno¹¹, dūbhino¹², ti¹³ mittadūbhissa¹⁴, sabbakāmaduhas10 sevā¹⁵ 'ti sabbakāmadadassa sāmikassa viya, titikkhasîti adhivāsesi¹⁶, padasā ca adhiṭṭhahā¹⁷ 'ti pādena ca¹⁸ nam tiṇhakhuraggena¹⁹ yathā etth' eva marati evam akkamatha²⁰, bhiyyo bālā ti sace hi paṭisedhako na bhaveyya bālā aññāṇasattā punappuna²¹ kujjheyyum ²² ghaṭṭeyyum ²³ viheṭheyyum evā²⁴ 'ti dīpeti.

Tam sutvā Bodhisatto "rukkhadevate, sac'āham iminā jātigottabalādīhi ²⁵ avikkosamāno ²⁶ imassa dosam na sahissāmi katham me manoratho nipphattim gamissati, ayam pana mam viya aññam pi ²⁷ maññamāno evam anācāram karissati, tato yesam caṇḍamahisānam esa evam karissati te yeva etam va-dhissanti, sā etassa ²⁸ aññehi māraṇā ²⁹ mayham dukkhato ca pāṇātipātato ca pamutti ²⁰ bhavissatîti" vatvā tatiyam gātham āha:

8. Mam evâyam maññamāno aññam p'eva³¹ karissati, te tam²² tattha vadhissanti, sā me mutti bhavissatîti. 84.
 95 Katipāhaccayena pana Bodhisatto aññattha gato, añño caṇḍamahiso tam ṭhānam³² āgantvā aṭṭhāsi. Duṭṭhamakkaṭo ,,so

¹ Ba mahimsarājam. 2 Cs tan. 3 all four MSS. -ti. 4 Bid kimattam. 6 Bid dubbhi-. 6 Bid -ruhasseva. 7 Bid idam. 8 Cs nihatāhetam, Bi nipatācetam, Bd nihatācetam. 9 Cs Bid -tthahi. 10 Ck vassa. 11 Bid omit sam. 12 Cs du-, Bd dubbhi-. 13 Cks omit ti. 14 Cs -du-, Bi -dubbhassa, Bd -dubbhissa. 15 Bid -ruha-. 16 Bi -seti. 17 Bid -hi. 18 Bd pāteneva, Bi pādenava. 19 Bi tikkhakhurakkhena. 20 Ck akkama, Cs akkamama. 21 Bi -unnam, Bd -unam. 22 Bi paku-. 23 Bid ghāte-. 24 Cs -yyum yevā, Bid -yyum mevā. 25 Cs -di, Bd -dihi, Bi -gottādihi. 26 so Ck; Bi adhiko-, Bd aviko-, Cs avikkosayamāno. 27 Cks omit aññam pi. 28 Bid omit sā e. 29 Cs -na, Bid maranam. 30 Bi vimuttip Bd vippamutti. 31 Bid aññameva. 32 Bi nam, Bd na. 33 Bid tattha in the place of t. th.

yeva ayan" ti saññāya tassa piṭṭhim abhirūhitvā tatth' eva anācāram cari. Atha nam so vidhūnanto bhūmiyam pātetvā singena hadaye¹ vijjhitvā pādehi madditvā samcunnesi.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: "Tadā duṭṭhamahiso ayam duṭṭhahatthi ahosi, duṭṭho duṭṭhamakkaṭo va , sīlavamahisarājā pana aham evā" ti. Mahisajātakam.

9. Satapattajātaka.

Yathā mānavako panthe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Panduka-Lohitake arabbha kathesi. Chabbaggiyanam hi 10 dve janā Mettiva-Bhummajakā Rājagaham upanissāva viharimsu, dve Assaji-Punabbasukā Kītāgirim upanissāya viharimsu, Panduka-Lohitakā ime pana dve Sāvatthim upanissāya Jetavane viharimsu, te dhammena nihitam adhikaranam ukkotenti, ye pi tesam sanditthasambhatta honti tesam upatthambho hutvā "na āvuso tumhe etehi jātiyā vā gottena 15 vā sīlena vā nihīnatarā, sace tumhe attano gāham vissajjetha sutthutaram vo ete adhibhavissantîti" ādīni vatvā gāham visšajjetum 10 na denti, tena 11 bhandanāni c' eva 12 kalahaviggahavivādā 13 ca vattanti 14. Bhikkhū etam attham Bhagavato ārocesum. Bhagavā 15 etasmim nidane 16 etasmim pakarane bhikkhū sannipatetva 17 Panduka-Lohitake 20 pakkosāpetvā "saccam kira tumhe bhikkhave attanâpi 16 adhikaranam ukkotetha, aññesam 19 gāham vissajjetum 20 na dethā" 'ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "evam sante" hi bhikkhave tumhākum kiriyā satapattamāņavassa kiriyā viya hotîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto aññatarasmim Kāsigāme 23 ekasmim kule nibbattitvā vayappatto kasivaņijjādīhi 24 jīvikam 25 akappetvā pañ-

¹ Bid -yam. ² Bid dhammade-. ³ so all four MSS. ⁴ Bid omit duttho. ⁵ Bi etarahi ayam makkato, Bd e. a. dutha yeva in the place of va ⁶ Bi sīlācara-, Bd sīlavā-. ⁷ Bd adds athamam. ⁸ Bd -bhūma-. ⁹ Bd kitvā-. ¹⁰ Bid visa-. ¹¹ Cks te. ¹² Bi omits ceva. ¹³ Cks Bd omit ca, Bi kalahavivādaūca. ¹⁴ Bd pava-. ¹⁵ Bid atha kho bha-. ¹⁶ Bid omit e n. ¹⁷ Bd -pātāpetvā. ¹⁸ Bid attano. ¹⁹ Bid add pi. ²⁰ Cks visajjitum, Bid visajjetum. ²¹ Bi omits sante, Bd bhante. ²² Bi pi, Bd omits hi. ²³ Bid kāsigāmake. ²⁴ Ck kasavani-, Cs kasivani-, Bi kasiņavānijā-, Bd kasivānijā-. ²⁵ Bi -tam.

casatamatte core gahetvā tesam jetthako hutvā panthadūbhanasandhicchedādīni karonto jīvikam kappesi. Tadā Bārānasiyam eko kutumbiko ekassa jānapadassa sahassam kahāpane datvā puna agahetvā va kālam akāsi. Ath' assa 5 bhariyā aparabhāge gilānā maranamañcake nipannā puttam āmantetvā "tāta" pitā" te ekassa sahassam datvā anāharāpetvā 10 va mato, sace aham pi marissāmi na so tuyham dassati, gaccha nam mama 11 jīvantiy' eva 12 āharāpetvā ganhā 1344 'ti āha. So "sādhū" ti tattha gantvā kahāpane labhi. 10 assa mātā kālakiriyam katvā puttasinehena tassa āgamanamagge opapātī 14 sigālī 15 hutvā nibbatti. Tadā so corajetthako maggapatipanne vilumpamāno sapariso tasmim magge atthāsi. Atha sā sigālī putte atavimukham 16 patte 17, tāta mā atavim abhirūhi, corā ettha thitā, te tam māretvā kahāpaņe ganhissantîti" 15 punappuna 18 maggam occhindamana 19 nivareti. So tam karanam ajānanto "ayam kālakannisigālī mayham maggam occhindatîti 20 " leddudandam²¹ gahetvā mātaram palāpetvā atavim patipajji. Ath' · eko satapattasakuno "imassa purisassa hatthe kahāpanasahassam atthi 23, imam 28 māretvā tam 24 kahāpaņam gaņhathā 2544 'ti 20 viravanto corābhimukho pakkhandi. Mānavo tena katakāranam ajānanto "ayam mangalasakuno, idani me sotthi bhavissatîti" cintetvā "vassa sāmi vassa sāmîti" añjalim 26 paggaņhi. Bodhissatto sabbarūtaññū 27 tesam dvinnam kiriyam disvā cintesi: "imāya sigāliyā etassa mātarā bhavitabbam, tena sā 'imam māretvā 25 kahāpaņe ganhantîti 28' bhayena vāreti, iminā pana satapattena paccāmittena bhavitabbam, tena so29 imam māretvā kahāpāne ganhathā' 'ti 10 ārocesi, ayam pana etam attham ajānanto 11

Ck -tta, Cs -ttain.
 Cs -dühana-, Bi panthaduhana, Bd pantidühanasandhicchedāni.
 Bid -tain.
 Cs -ti- Cs Bid ja-.
 Bid omit ka-.
 Bid -ce.
 Cks tātā.
 Cks omit pitā.
 Bd -hā-.
 Bid mayi.
 Bid jīvantiyā.
 Bid -hāhi.
 Bid -tika, Bd -tikā.
 Bid singāli.
 Bid -khe.
 Bid sampatte.
 Bid -nnam.
 Bid occhijjamānā.
 Bid occhijjatīti.
 Bid lendu-.
 Bid tithi.
 Cks omit atthi imam.
 Bid omit tain.
 Bid -hāthā.
 Cks omit so.
 Rid add amhā-kam.
 Ck adds etam attham.

atthakāmam mātaram tajjetvā palāpesi, anatthakāmassa satapattassa 'atthakāmo me'' ti saññāya añjalim' pagganhāti, aho vatâyam bālo" ti. Bodhisattānam hi evam mahāpurisānam pi satam parasantakagahanam visamapatisandhigahanavasena hoti, nakkhattadosenā 'ti pi vadanti. Mānavo āgantvā corānam antaram pāpuņi. Bodhisatto tam gāhāpetvā "katthavāsiko sîti" pucchi. "Bārāṇasīvāsiko" mhîti". "Kaham agamāsîti". Ekasmim gāmake sahassam laddhabbam 5 atthi, tattha agamāsin" ti. "Laddham pana te" ti. "Ama laddham" ti. "Kena tvam" pesito sîti". "Sāmi, pitā me mato, mātâpi me gilānā, sā 10 'mayi matāya esa na labhissatîti' maññamānā pesesîti". "Idāni tava mātu pavattim jānāsîti". "Nā jānāmi sāmîti". "Mātā te tayi nikkhante' kālam katvā puttasinehena sigālī hutvā tava maranabhayabhītā maggan te occhinditvā vāreti, tvam tajietvā palāpesi, satapattasakuņo pana te paccāmitto, so 15 'imam māretvā kahāpaņe gaņhathā' 'ti amhākam ācikkhi, tvam attano bālatāya atthakāmam mātaram 'anatthakāmo 'o me' ti maññasi anatthakāmam satapattam 'atthakāmo 11 me' ti, tassa tumhākam 12 kataguņo nāma n'atthi mātā pana te mahāgunā 13, kahāpane gahetvā gacchā 14" ti vissajjesi 15.

Satthā imam desanam 16 āharitvā 17 ima gāthā avoca:

- Yathā māṇavako panthe ¹⁸ sigālim vanagocarim atthakāmam pavadantim ¹⁹ anatthakāmā ²⁰ ti maññati anatthakāmam satapattam atthakāmo ti maññati 85
- Evam evam²¹ idh' ekacco puggalo hoti tādiso, hitehi²² vacanam vutto patiganhāti vāmato.
 86.

25

Ck Bi omit me.
 Ck-lim.
 Bid-pādivasena.
 Ck-sivā-.
 Ck sahassa
 laddhappam, Bd sahassam laddhappam corr. to s. laddham?
 Bid omit tvam.
 Bid nikkhamante.
 Bid maggantare maggam.
 Bid add tam.
 Ck-kā, Cs-mā.
 Ck-kā.
 Cks tayā amhākam.
 Ck mātā,
 Cs matāva;
 Bid add te sandhāya sahassa.
 Bid gacchāhi.
 Bid visa-.
 Bid dhammade-.
 Bid add abhisambuddho hutvā.
 Bis panthe,
 Bd pante.
 Cks tayā amhākam.
 Bid panthe,
 Bid add abhisambuddho hutvā.
 Cks eva.
 Cks tayā chāhi.
 Bid panthe,
 Bid panthe.

 Ye ca kho nam pasamsanti bhayā ukkamsayanti ca ¹ tam hi so maññate ² mittam satapattam va māṇavo ti. 87.

Tattha hitehîti tehi⁸ vaddhim⁴ icchamānehi⁵, vacanam vutto⁶ ti⁷ hitasukhāvaham⁸ ovādānusāsanim⁹ vutto¹⁰, patigaņhāti¹¹ vāmato⁵ ti ovādam agaņhanto¹² ayam me na atthāvaho¹⁸ hoti¹⁴ anatthāvaho me ayan ti gaṇhanto vāmato patigaṇhāti nāma, ye ca kho nan¹⁵ ti¹⁶ ye ca kho tam¹⁷ attano gāham gahetvā thitapuggalam ¹⁸ adhikaraṇam gahetvā thitapuggalam adhikaraṇam gahetvā thitehi nāma tumhādisehi bhavitabban ti gaṇhanti²⁰, bhayā ukkamsayanti cā²¹ ti imassa gāhassa vissaṭṭhapaccayā tumhākam idan c' idan ca bhayam uppajjissati mā vissajjayittha na te²² bāhusaccakulaparivārādīhi tumhe sampāpuṇantīti evam vissajjanapaccayā²⁸ bhayam dassetvā ukkhipanti, tam hi so maññate mittan²⁴ ti ye evarūpā honti tesu yam kañci so ekacco bālapuggalo attano bālatāya mittam mañneti²⁵ ayam me atthakāmo mitto ti mañnati, satapattam vā māṇavo ti yathā anatthakāmam nēva satapattam so²⁶ māṇavo attano bālatāya atthakāmo me ti mañnati²⁷ paṇdito pana evarūpam²⁸ anuppiyabhāṇī²⁹ mitto ti agahetvā dūrato va tam³⁰ vivajjeti⁵¹, tena vuttam:

Aññadatthuharo mitto yo ca mitto vacīparo anuppiyañ ca yo āha ⁸² apāyesu ca yo sakhā Ete amitte cattāro iti viññāya paṇḍito ārakā parivajjeyya maggam paṭibhayam yathā ti.

Satthā imam dhammadesanam vitthāretvā 33 jātakam samodhānesi:
"Tadā corajetthako 34 aham eva ahosin" ti 35. Satapatta jātakam 36.

10. Putadūsakajātaka.

Addhā hi nūna migarājā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ³⁷ puṭadūsakam ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kir' eko amacco Buddha-pamukham samgham ³⁸ nimantetvā uyyāne nisī-

¹ Bid vā: . 2 Cks -ti. 8 Ck hite, Bd tehi. 4 Bid vuddhi. 5 Cks -nohi. vuttam. 7 Cks hoti. 8 Ck hitamsukhavaha. 9 Bid -ni. 10 Cs adds hitam. 11 Cks na me ti ganhāti. 12 Bi adds pi, Bd va. 13 Bi attavaho, Bd atthakāmo. 15 Cks tam. 16 Cks omit ti. 17 Cks omit ye ca kho tam. 18 Bid 14 Cks ti 19 Bid omit thitapuggalam a. g. ²⁰ Bi vadanti, Bd ca vannenti. 28 Bid visaccana-. 24 Cks cittan. 25 Bid maññanti. 21 Bid vā. 22 Bid ete. 26 Bid omit so. 27 Bid maññittha. 28 Bi -pe. Bd -po. 29 Bi anappiyabhani. Bd anu -- ni. 30 Bid nam. 31 Bi visajjeti, Bd vivajjesi. 32 Bi ahu, Bd āhu. 38 Bid āharitvā. 34 Bid add pana. 35 Bid evā ti. 36 Bid add navamam. 37 Bid kumāram. 38 Bid bhikkhusa-.

dāpetvā dānam dadamāno antarābhatte , "uyyāne vicaritukāmā vicarantū '' 'ti āha. Bhikkhū uyyānacārikam carimsu. Tasmim khane uyyānapālo pattasampannam rukkham abhirūhitvā mahantamahantāni pattāni gahetvā "ayam pupphānam bhavissati ayam phalānan" ti puṭe katvā rukkhamūle pāteti , tassa putto dārako patitapatitam puṭam viddhamseti. Bhikkhū tam tatham Satthu ārocesum. Satthā "na bhikkhave idān eva pubbe p'esa puṭadūsako yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasiyam ekasmim kule nibbattitvā vayappatto 10 agāramajjhe vasamāno 10 ekadivasam kenacid eva karaṇīyena uyyānam agamāsi. Tattha bahuvānarā 11 vasanti. Uyyānapālo iminā va nayena 12 puṭe pāteti 13, jeṭṭhakavānaro pātitapātite 14 viddhamseti. Bodhisatto tam āmantetvā "uyyānapālena pātitapātitam 15 puṭam viddhamsetvā 16 manāpataram kātukāmo 15 mañāetîti 17 vatvā paṭhamam 18 gātham āha:

 Addhā hi nūna migarājā puṭakammassa kovido, tathā hi puṭaṁ dūseti¹³, aññaṁ nūna karissatîti. 88.

Tattha migarājā ti makkaṭam vaṇṇento vadati, puṭakammassā ti mālāpuṭakaraṇassa, kovido ti cheko, ayam pan'ettha samkhepattho: ayam 30 migarājā ekamsena puṭakammassa kovido maññe, tathā hi pātitapātitam 20 puṭam dūseti, aññam nūna tato manāpataram 21 karissatîti.

Tam sutvā makkato dutiyam gātham āha:

2. Na me pitā vā mātā vā '' putakammassa kovido, katam katam kho dūsema, evamdhammam idam kulan

i. 89.

Ck antarabhante, Bi dānibhante.
 Bid omit vi.
 Bid-ne.
 Bi paṇṇāni.
 Bid-si.
 Ck patītapātinam, Bi patītam patta, Bd patītam patītam.
 Bid opatītam patītam.
 Bid agāram ajjhāvasamāno.
 Bi bahū bāṇarā, Bd bahūbā.
 Bid niyāmena.
 Bid opatītapuṭe sampātesi.
 Ce patītapatīte, Bi patīte, Bd pātītapātītam.
 Bid omits pātīta.
 Bid omits pātīta.

Tam sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

- a. Yesam vo¹ ediso dhammo adhammo pana kīdiso, mā vo dhammam adhammam vā addasāma kudācanan ti 90. vatvā³ ca pana vānaram ³ garahitvā pakkāmi.
- Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā vānaro putadūsakadārako ahosi, paņditapuriso pana aham evā" ti. Putadūsakajātakam Araññavaggo tatiyo".

4. ABBHANTARAVAGGA.

1. Abbhantarajātaka.

Abbhantaram nāma dumo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāriputtattherassa Bimbādevītheriyā ambaras adānam ārabbha kathesi. Sammāsambuddhasmim⁸ hi⁹ pavattavaradhammacakke 10 Vesāliyam kūṭāgārasālāyam viharante 11 mahāpajāpatī 12 Gotamī pancasākiyāsatāni 13 ādāya gantvā pabbajjam yācitvā pabbajjan c' 15 eva upasampadañ ca labhi. Aparabhāge tā pañcasatā bhikkhuniyo Nandakovādam sutvā arahattam pāpunimsu. Satthari pana Sāvatthivam 14 upanissāya viharante Rāhulamātā devī 15 "sāmiko me pabbajitvā sabbaññūtam patto 16, putto pi pabbajitvā tass' eva 17 santike vasati 18, aham agaramajjhe kim karissami, aham pi pabbajitva Savatthiyam 14 20 gantvā Sammāsambuddhañ ca puttañ ca nibaddham passamānā viharissāmîti" cintetvā bhikkhunīupassayam gantvā pabbajitvā ācariyupajjhāyehi 19 saddhim Sāvatthiyam 14 gantvā Satthāran ca piyaputtañ ca passamānā ekasmim bhikkhunīupassaye vāsam kappesi. Rāhulasāmanero gantvā 20 mātaram passati. Ath' ekadivasam theriyā udara-

¹ Bi yesañ ca, Bd yesañ ce. ² Bid evam vatvā. ³ Bi bāṇaragaṇānam, Bd bāṇnam. ⁴ Bid dhammade. ⁵ Bid bāṇaragaṇānam, Bd bāṇama, pāṇadūsakabyagghañ ca kaccahapo lolajātakam ruciram gurudhammañ ca romakam mahisā va ca satapattam pūṭadūsakam Araññavaggo ti vuccati. ⁸ Bid ddho. ⁹ Bd pi ¹⁰ Cs -cakko corr. to -cakke, Bid pavattita - cakko. ¹¹ Bid -to. ¹² Ck Bid -ti. ¹³ Bid -kiyasatāni, Ck -kiyātisatāni, Cs -kiyānisatāni. ¹⁴ so. all four MSS. ¹⁵ Bid bimbāde-. ¹⁶ Bi-pāpuṇi. ¹⁷ Bid tassa. ¹⁸ Bid vasi. ¹⁹ Bid -yāhi. ²⁰ Bid āgantvā.

vāto kuppi, putte datthum āgate tassa dassanatthāya nikkhamitum nâsakkhi, aññā va agantvā aphāsukabhavam kathayimsu. santikam gantvā "kim vo laddhum vaṭṭatîti" pucchi. "Tāta agāramajjhe me sakkharāvojite ambarase pīte dudaravāto vūpasammati, idāni pana ⁸ piņḍāya caritvā jīvikam ⁹ kappema, kuto nam ¹⁰ labhissāmā" 'ti. Sāmanero "labhanto āharissāmîti" vatvā nikkhami. Tassa panâyasmato upajjhāyo dhammasenāpati ācariyo Mahāmoggallāno cullapitā 11 Anandatthero 12 pitā Sammāsambuddho ti mahāsampatti. sante pi annassa santikam agantvā 13 upajjhāyassa santikam gantvā vanditvā dummukhākāro hutvā atthāsi. Atha nam thero "kin nu kho 10 Rāhula dummukho 14 viyâsîti 15 .. ,Mātu me bhante theriyā udaravāto kupito" ti. "Kim laddhum vattatīti". "Sakkharāyojitena kira ambarasena phāsukam 16 hotiti". "Hotu labhissāmi, mā cintayîti 17," so punadivase tam ādāya Sāvatthim 18 pavisitvā sāmaņeram āsanasālāya nisīdāpetvā rājadvāram agamāsi. Kosalarājā 19 theram nisī- 15 Tam khanam 20 neva uyyanapalo pindipakkanam madhuraambānam ekam putam āhari. Rājā ambānam tacam apanetvā sakkharam pakkhipitvā sayam eva madditvā therassa pattam pūretvā adāsi. Thero rājanivesanā āsanasālam gantvā sāmanerassa adāsi "haritvā 21 mātu 22 dehîti". So haritvā 23 adāsi. Theriyā paribhuttamatte 20 yeva²⁴ udaravāto vūpasami. Rājāpi manusse pesesi: "thero idha nisīditvā ambarasam na paribhunji, gaccha 25 kassaci dinnabhāvam jānāhîti". So therena saddhim neva 26 gantvā tam pavattim natvā agantvā ranno kathesi. Rājā cintesi: "sace Satthā agāram 27 ajjhāvasissa 28 cakkavattirājā abhavissa²⁹ Rāhulasāmaņero pariņāyakaratanam ³⁰ therī 25 itthiratanam sakalam 31 cakkavālarajjam 32 etesam neva abhavissa, amhehi ete upatthahantehi33 caritabbam assa, idani pabbajitva amhe upanissāya vasantesu na yuttam amhākam pamajjitun" ti so tato patthaya theriya nibaddham ambarasam dapesi. Therena Bimbadevitheriyā 34 ambarasassa 35 dinnabhāvo bhikkhusamghe pākato jāto.

Bid sā putte.
 Cks añño.
 Bid te.
 Bd adds vasamānā.
 Bid -ra-.
 Bid pivite.
 Bid -samati.
 Bid omit pana.
 Bid -tam.
 Bid tam.
 Cs cuļa-, Bi cūļa.
 Cks Bi -athero.
 Ck āgantvā, Bid anāgantvā.
 Bid mudukho.
 Bi vīsiti, Bd va thassasīti.
 Bid phāsu.
 Bi cintehiti.
 Bid -tam.
 Bid add disvā.
 Cs Bi khaņe.
 Bid tam āharitvā.
 Bid add te.
 Bid āhāritvā.
 Bid omits yeva, Bd va
 Bid gacchatha.
 Bid shā -re.
 Bid -ssati.
 Bid bhavissati.
 Cs -nāya- corr. to -nāya-.
 Cs Bid -la.
 Ck -la-.
 Bid -rassan.

ekadivasam' dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Sāri-puttatthero' kira Bimbādevītherim' ambarasena santappesīti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva Rāhula-5 mātā Sāriputtena ambarasena santappitā, pubbe p' esa etam santappesi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Bārānasivam Brahmadatte rajjam Bodhisatto Kāsigāmake⁵ brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāya sippāni uggaņhitvā santhapitagharāvāso mā-10 tāpitunnam accayena isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese . abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā isigaņaparivuto gaņasatthā hutvā dīghassa addhuno accayena lonambilasevanatthāya pabbatapādā otaritvā cārikam caramāno Bārāņasiyam patvā uyyāne vāsam kappesi. Ath' assa isigaņassa sīlatejena Sakka-15 bhavanam kampi. Sakko āvajjamāno tam kāraņam natvā "imesam tāpasānam āvāsāya" parisakkissāmi", atha 10 te bhinnāvāsā upaddutā caramānā cittekaggam 11 na labhissanti, evam me phāsu12 bhavissatîti" cintetvā "ko nu kho upāyo" ti vīmamsanto imam 13 upāyam addasa: "majjhimayāmasamanantare 20 rañño aggamahesiyā sirigabbham pavisitvā ākāse thatvā 'bhadde sace tvam abbhantaram ambapakkam khādeyyāsi puttam labhissasi14, so cakkavattirājā bhavissatîti' ācikkhissāmi, rājā deviyā katham sutvā ambapakkatthāya uyyānam pesessati, atha aham 16 ambāni antaradhāpessāmi, rañño uyyāne ambānam 95 abhāvam ārocessanti, 'ke16 te khādantîti' vutte 'tāpasā khādantîti' vakkhanti, tam sutvā rājā tāpase pothetvā nīharāpessati, evam ime 17 upaddutā bhavissantîti" so majjhimayāmasamanantare sirigabbham pavisitvā ākāse thito attano devarājabhāvam jānāpetvā tāya saddhim sallapanto purimā dve so gāthā avoca:

Bid add bhikkhū.
 Cks Bi -athero.
 Bid sakkassa-.
 Bid sakkassa-.
 Bid anāvā-,
 Bid anāvā-.
 Bid sakkassa-.
 Bid -athābam.
 Bid -ggatam.
 Bid -ukam.
 Bid imañca.
 Bid -ssati.
 Bid athābam.
 Ck te.
 Bid te pana.

- Abbhantaram nāma dumo yassa dibbam idam phalam bhutvā dohaļinī nārī cakkavattim vijāyati. 91.
- 2. Tvañ ca bhadde mahesī si sā câsi patino piyā, āharissati te rājā idam abbhantaram phalan ti. 92.

Tatha abbhantaram nāma dumo ti iminā tāva gāmanigamajanapadadīpapabbatādīnam³ asukassa abbhantare ti avatvā kevalam ekam abbhantaram
ambarukkham kathesī, yassa dibbamidam phalam ti yassa ambarukkhassa
devatānam paribhogāraham dibbam phalam, idan ti pana nipātamattam eva,
dohaļinīti sañjātadohaļā, tvam⁴ bhadde mahesī sîti tvam sobhane⁵
mahesī asi, Aṭṭhakathāyam pana mahesī cā ti pi pāṭho, sā cāsi² patino piyā 10
ti soļasannam devisahassānam abbhantare aggamahesī cāsi² patino ca piyā ti
attho, āharissati³ te rājā⁹ idam abbhantaram phalan ti tassâpi te
piyāya aggamahesiyā idam ¹⁰ mayā vuttappakāraphalam rājā āharāpessati, sā
tvam tam ¹¹ parlbhuūjitvā cakkavattigabbham labhissasīti ¹².

Evam Sakko deviyā imā dve gāthā vatvā "tvam appa- 15 mattā hohi, mā papancam akāsi, sve ranno āroceyyāsîti" tam anusāsitvā13 attano vasanatthānam eva gato. Sā punadivase gilānālayam dassetvā paricārīnam 14 sannam datvā nipajji. Rājā samussitasetacchatte sīhāsane nisinno nāṭakāni passanto devim adisvā "kaham devîti" paricārikam b pucchi. "Gilānā so devā" 'ti. So tassā santikam gantvā sayanapasse nisīditvā pitthim parimajjanto "kim16 bhadde aphāsukan" ti pucchi. "Mahārāja, añño aphāsuko" nāma n'atthi, dohalo pana me uppanno" ti. "Kim icchasi bhadde" ti. "Abbhantarambaphalam devā" 'ti 18. "Abbhantarambam 19 nāma kaham at- 95 thîti". "Nâham deva abbhantarambam jānāmi, tassa pana me phale 20 labhamānāya jīvitam atthi alabhamānāya n'átthîti". "Tena hi āharāpessāma", mā cintayîti" rājā devim assāsetvā uțțhāya gantvā rājapallamke nisinno amacce pakkosāpetvā

Bid -li-.
 Bid cāpi.
 Ck -padīpa-, Bid -padādīnam pappatādīnam.
 Bid -ne.
 Cks omit ti.
 all four MSS. -si.
 Bid -issatīti.
 Bid add āharissati.
 Bid imam.
 Bid tam ca tvam.
 Bid odd te.
 Bid -setvā.
 Bid omit abbh - - ti.
 Cks -bā,
 Bid -ram am-bam.

"deviyā abbhantarambe" nāma dohaļo uppanno, kim kātabban" ti pucchi. "Deva dvinnam ambanam antare thito ambo abbhantarambo² nāma, uyyanam pesetvā abbhantare thitaambato phale3 āharāpetvā deviyā dāpemā4" 'ti. Rājā "sādhū" 'ti 5 "evarūpam ambam āharathā" 'ti uyyānam pesesi. tano ānubhāvena uyyāne ambāni khāditasadisāni katvā antara-Ambatthāya gatā⁵ sakalauyyānam vicaritvā⁶ ekam ambam pi alabhitvā gantvā uyyāne ambānam abhāvam? rañño "Ke ambāni khādantîti". "Tāpasā devā" 'ti. kathavimsu. 10 "Tāpase uyyānato pothetvā nīharathā" 'ti. Manussā "sādhū" 'ti sutvā i nīharimsu. Sakkassa manoratho matthakam' pāpuni. Devī ambaphalatthāya nibandham 10 katvā nipajji yeva. kattabbakiccam apassanto amacce ca brāhmane ca sannipātetvā'' "abbhantarambassa'' atthibhāvam jānāthā" 'ti pucchi. 15 Brāhmanā āhamsu: "deva, 'abbhantarambo 13 nāma devatānam paribhogo 14, Himavati 15 Kancanaguhāya 16 anto atthîti' ayam no paramparāgato anussavo" ti. "Ko tam 17 ambham āharitum sakkhissatîti". "Na sakkā tattha manussabhūtena gantum, ekam sukapotakam 18 pesetum vațțatîti". Tena 19 sama-20 yena rājakule eko sukapotako 17 mahāsarīro kumārakānam yānakacakkanābhimatto thāmasampanno 20 paññavā upāyakusalo, rājā nam 21 āharāpetvā "tāta sukapota 22, aham tava bahūpakāro²³, kancanapanjare vasasi²⁴, suvannatattake madhulāje²⁵. khādasi, sakkharapānakam 26 pivasi, tayâpi amhākam ekam kic-25 cam nittharitum vattatîti" āha. "Vadehi" devā" 'ti. deviyā abbhantarambe 28 dohaļo uppanno, so ca ambo Himavante Kancanapabbatantare atthi, devatānam paribhogo, na

Bid -raambe.
 Cs Bi -ra amho, Bd omits abbhantara.
 Bid -lam.
 Ck dāmemā, Bd dāpethā.
 Bid add manussā.
 Bid -ranto.
 Bid natthibhā-.
 Bid paṭisuṇitvā.
 Ck -kam.
 Cks nibaddham.
 Bi -tāpetvā.
 Bi -raambassa.
 Bi -raamba, Bd -raambā.
 Bid -gā.
 Bi -vanta, Bd -vante.
 Bid -yam.
 Bid tam.
 Bid -tāka.
 Bid suva-.
 Bid add ca.
 Bid tām.
 Bid -tāka.
 Bid -kāre.
 Bid vassāpesi.
 Bid -jam.
 Bid -jam.
 Bid amho.
 Bid kim.
 Bid tare ambe.

sakkā tattha manussabhūtena gantum, tayā tato phalam' āharitum vattatîti". "Sādhu deva āharissāmîti". Atha nam rājā suvannatattake madhulāje khādāpetva sakkharodakam i pāyetvā satapākatelena tassa pakkhantarāni makkhetvā ubhohi hatthehi gahetvā sīhapanjare thatvā ākāse vissajjesi. pi rañño nipaccākāram dassetvā ākāse pakkhanto manussapatham atikkamma Himavante pathame pabbatantare vasantānam sukānam santikam gantvā "abbhantarambo" nāma kattha atthi⁸, kathetha me tam thanan" ti pucchi. "Mayam na janāma, dutiye pabbatantare sukā jānissantīti". So tesam 10 10 sutvā tato uppatitvā dutiyam pabbatantaram agamāsi. tatiyam catuttham pancamam chattham agamāsi. sukā "na mayam jānāma, sattame pabbatantare sukā jānissantîti" āhamsu. So tattha pi gantvā "abbhantarambo" nāma kattha atthîti" pucchi. "Asukatthāne nāma Kañcanapabba- 15 tantare" ti āhamsu 11. "Aham 12 tassa phalatthāya āgato, mam tattha netvā tato me phalam dāpethā" 'ti 13. "So Vessavaņamahārājassa paribhogo, na sakkā upasamkamitum, sakalarukkho ! mūlato patthāya sattahi lohajālehi parikkhitto, koţisahassā 15 kumbhandarakkhasā rakkhanti, tehi ditthassa jīvitam 20 nāma n'atthi, kapputthānaggiavīcimahānirayasadisam 16 thānam, mā tattha patthanam karîti". "Sace tumbe na gacchatha mayham 17 thanam acikkhatha" 'ti. "Tena hi asukena ca 18 asukena ca thanena 19 yahîti". So tehi acikkhitavasena 20 sutthu 11 maggam upadhāretvā tam thānam gantvā divā attānam 25 adassetvā majjhimayāmasamanantare rakkhasānam niddokkamanasamaye abbhantarambassa23 santikam23 gantvā ekena mūlantarena sanikam abhiruhitum arabhi, lohajalam kilîti24 saddam

 ¹ Bid ambaphalam.
 2 Bid -jam.
 3 Bi -rapāṇakam, Bd -rāpāṇa.
 4 Bi pak-khante.
 5 Bd thapetvā.
 6 Bi -tehi.
 7 Bid -raambo.
 8 Bid atthīti.
 9 Cs -ya.

 10 Bid add vacanam.
 11 Ck omits āhamsu.
 12 Cs omits aham.
 13 Bid add vatte tam sukagaṇā āhamsu samma.
 14 Cs Bd -kkha.
 15 Bid -ssa.
 16 Ck

 Bid -sa.
 17 Bid add tam.
 18 Cs Bi omit one asukena ca, Bd asuke.
 19 Ck adds

 ca.
 20 Bid -neva.
 21 Bd suthum.
 22 Bid -tarassa.
 23 Bid -ke.
 24 Bid kiriti.

akāsi, rakkhasā pabujjhitvā sukapotakam disvā "ambacoro" ti gahetvā kammakaraņam samvidahimsu. Eko "mukhe pakkhipitva gilissāmi nan" ti āha, aparo "hatthehi madditvā punjitvā vippakirissāmîti", aparo "dvedhā phāletvā angāresu pacitvā khādissāmîti". So tesam kammakaraņasamvidhānam sutvâpi asantassitvā va te rakkhase āmantetvā "ambho rakkhasā, tumhe kassa manussā" ti āha. "Vessavaņamahārājassā" 'ti. "Ambho, tumhe pi ekassa ranno va manussā, aham pi ranno va manusso, Bārāṇasīrājā mam abbhantarambaphalatthāya pesesi", sv-āham tatth' eva attano ranno jīvitam datvā āgato, yo hi attano mātāpitunnam c' eva sāmikassa ca atthāya jīvitam pariccajati so devaloke yeva nibbattati, tasmā aham pi imamhā tiracchānayoniyā muccitvā devaloke nibbattissāmîti" vatvā tatiyam gātham āha:

 Bhattur atthe parakkanto yam thānam adhigacchati sūro attapariccāgī labhamāno bhavām' ahan ti. 93.

Tattha bhatturatthe ti bhattādīhi bharaṇakā posanakā pitā mātā sāmiko ca iti 10 tividhassa petassa 11 bhattu atthāya, parakkanto ti parakkamam karonto vāyamanto 12, yam thānam adhigacchatîti yam sukhakāraṇam 20 yasam vā lābham vā saggūpapattim 18 vā adhigacchatîti 14, sūro ti abhīru vikkamasampanno, attapariccāgîti kāye ca jīvite ca nirapekkho hutvā assa 15 tividhassa 16 pi bhattu atthe 17 attānam pariccajanto, labhamāno bhavāmahan ti yam so evarūpo sūro devasampattim vā manussasampattim vā labhatī aham pi 18 labhamāno bhavāmîti 19, taamā hāso va me ettha na tāso, kim mam²o tumhe tāsethā 'ti.

Evam so imāya gāthāya tesam dhammam desesi. Te tassa dhammam²¹ sutvā pasannacittā "dhammiko esa, na sakkā māretum, vissajjetha²² nan" ti. vatvā sukapotakam vissajjetvā "ambho sukapotaka, mutto si, amhākam hatthato sotthinā

¹ Bid add yan. ² Bi bhuphussitvā, Bd sussitvā. ³ Bid -mi nan ti. ⁴ Bid asantāsetvā. ⁵ Bid -raambatthāya. ⁶ Bid pesitvā. ⁷ Bd aham, Bi ayam. ⁸ Bid cavitvā. ⁹ Bi bhattā vuccati takkarihi bharaṇaposakā, Bd tattā vuccanti bhattā-dīhi bharaṇaposakā. ¹⁰ Bi pitā sāmiko cakkatī. ¹¹ Bi petiti, Bd pesitassa. ¹² Bd omits vāyamanto. ¹³ Bid saggam. ¹⁴ Bid -ati. ¹⁵ Bid tassa. ¹⁶ Bid -ssā. ¹⁷ Bid atthāya. ¹⁸ Cs aham pi na, Bi aham hi, Bd aham vi tam ht. ¹⁹ Bid -mi. ³⁰ Cks omit mam. ²¹ Bid dhammakatham. ²² Bi visajjema

gacchā 1" 'ti āhamsu. "Mayham āgamanam mā tuccham karotha, detha me ekam ambaphalan" ti3. "Suvapotaka, tuyham ekam phalam dātum nāma na bhāro, imasmim pana rukkhe ambāni amketvā gahitāni, ekam phalam asamente amhākam jīvitam 'n' atthi, Vessavaņena hi kujjhitvā sakim olokite tat- 5 takapāle pakkhittatilā viya kumbhaņdasahassam⁵ bhijjítvā vippakirīyati6, tena te dātum na sakkoma, labhanațthānam pana6 ācikkhissāmā" 'ti. "Yo koci detu, phalen' eva me attho, labhanatthanam acikkhatha" 'ti. "Etassa 10 Kancanapabbatajālassa antare Jotiraso nāma tāpaso aggim juhamāno 11 Kañcana- 10 pattiyā 12 nāma paņņasālāya 13 vasati Vessavaņassa kulūpako, Vessavaņo tassa nibaddham cattāri phalāni 14 peseti 1, tassa santikam gacchā 16" 'ti. So "sādhū" 'ti sampaticchitvā tāpasassa17 santikam gantvā vanditvā ekamantam nisīdi. Atha nam tāpaso "kuto āgato sîti" pucchi. "Bārānasīrañño san- 15 tikā" ti. "Kimatthāya āgato sîti". "Sāmi, amhākam rañño deviyā abbhantarambapakke18 dohaļo uppanno, tadattham āgato 'mhi, rakkhasā pana me sayam'' ambapakkam adatvā tumhākam santikam pesesun" ti. "Tena hi nisīda, labhissasîti". Ath' assa Vessavano cattāri phalāni pesesi. Tāpaso tato dve 20 paribhuñji, ekam sukapotakassa khādanatthāya adāsi, tena tasmim khādite ekam phalam sikkāya 30 pakkhipitvā sukassa gīvāya patimuncitvā 21 idāni gacchā 22" 'ti sukapotakam vissajjesi. So tam āharitvā deviyā adāsi. Sā tam khāditvā dohaļam patippassambhesi23, tatonidānam pan' assā putto nâhosi. 95

Bid gacchāhi.
 Cks -lam, omitting ti.
 Bid ambaphalam.
 so Ck; Cs - - asamento - -, Bi ambāni ganitāni tāni āgantvā gahetvā na ganitāni ekasmī phale apassante jīvitam, Bd amāni g. t ā. g. na gahitāni e. ph. a. amhākam jīvitam.
 Bid -ssa.
 Bi vippatikiriyanti, Bd vippakiriyanti.
 Cks -nam, Bid laddhaṭhānam.
 Bid omit pana.
 Bi labhaṭṭhānam, Bd nam na labhamānaṭhānam.
 Bid ekassa.
 Ck dūha-.
 Bi -pantiyā, Bd kaūcanantiyā.
 Bid -yam.
 Bid ambapha-.
 Bid pesesi.
 Bid gacchāhi.
 Bid tassa.
 Bid -raamba-.
 Bid mayham in the place of me sayam.
 Bd patipassambhi.

95

Satthā imam desanam¹ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā devī Rāhulamātā ahosi, suko Ānando, ambapakkadāyako tāpaso² Sāriputto, uyyāne vutthatāpaso pana aham evā"'ti. Abbhantarajātakam³,

2. Seyyajātaka.

seyyaso hotîti. Satthā Jetavane Seyyamso Idam viharanto ekam Kosalarañño amaccam ārabbha kathesī. kira ranno bahupakaro sabbakiccanipphadako ahosi. Raja "bahupakāro me ayan" ti tassa mahantam yasam adāsi. Tam asahamānā 10 aññe rañño pesuññam upasamharitva tam 6 paribhedesum 7. Raja tesam vacanam saddahitvā dosam anupaparikkhitvā va tam sīlavantam niddosam samkhalikabandhanena bandhitvā bandhanāgāre pakkhipāpesi. So tattha ekako vasanto sīlasampattim nissāya cittekaggatam labhitvā ekaggacitto samkhāre sammasitvā sotāpattiphalam pāpuni. assa 10 rājā aparabhāge 11 niddosabhāvam natvā samkhalikabandhanam bhindāpetvā 12 purimayasato mahantataram yasam adāsi. thāram vandissāmîti" bahum 13 gandhamālādim 14 ādāya vihāram gantvā Tathāgatam pūjetvā vanditvā ekamantam nisīdi. Satthā tena saddhim patisantharam karonto "anattho 15 kira vo 16 uppanno ti as-20 sumhā" 'ti āha. "Āma bhante uppanno 17, aham pana tena anatthena 18 attham 19 akasim, bandhanagare nisiditva sotapattiphalam nibbattesin 2044 Satthā "na kho upāsaka tvam neva anatthena attham 21 āhari, porānakapanditāpi attano anatthena attham 21 āharimsu yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-dhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim²² nibbattitvā vayappatto Takkasilāya²³ sippāni²⁴ uggahetvā²⁵ pitu accayena rajje patitthāya dasarājadhamme akopento²⁶ dānam deti²⁷ sīlam rak-

Bid dhammade Bi issi, Bd omits tāpaso.
 Bi adds pathamam, Bd pathamam.
 Bid pana.
 Ck -kiccaninippā-, Bid -kiccāninippā-.
 Bid adds pathamam, Bd pathamam.
 Bid -kiccāninippā-.
 Bi adds pathamam.
 Bid adds pathamamamam.
 Bid adds pathamamamamam.
 Bid adds pathamamamamamam.
 Bid adds pathamamamamamam

khati uposathami karoti. Ath'ass'eko amacco antepure padussi. Pādamūlakādayo ñatvā "asukaamacco" antepure paduttho" ti rañño arocesum. Raja pariganhapento yathasabhavato ñatva tam pakkositvās ,,mā mam ito patthāya upatthahîtis nibbisayam akāsi. So gantvā añnatarasāmantarājānam upatthahîti sabbam vatthum hetthā Mahāsīlavajātake kathitasadisam? eva. Idhâpi so rājā tikkhattum vīmamsitvā tassa amaccassa vacanam saddahitvā "Bārānasīrajjam ganhissāmîti" mahantena parivārena rajjasīmam pāpuņi 10. Bārānasīrañño pañcasatamattā 11 mahāyodhā tam pavattim natvā "deva asuko nāma 10 kira rājā 'Bāranasīrajjam ganhissāmîti' janapadam bhindanto āgacchati, etth' eva nam gantvā 2 ganhissāmā 'ti āhamsn. "Mayham paravihimsāya 12 laddhena rajjena kiccam n' atthi. mā kiñci karitthā" 'ti 14. Corarājā āgantvā nagaram parikkhipi. Puna amaccā rājānam upasamkamitvā "deva, mā evam 15 karittha, ganhāma nan" ti āhamsu. Rājā "na labbhā kinci kātum, nagaradvārāni vivarathā" 'ti vatvā sayam 15 amaccaparivuto 16 mahātale pallamke nisīdi. Corarājā catusu dvāresu manusse pātento 17 nagaram pavisitvā pāsādam abhiruyha amaccaparivutam rājānam gāhāpetvā samkhalikāhi bandhā- 20 petvā bandhanāgāre pakkhipāpesi. Rājā bandhanāgāre nisinno va corarājānam mettāyanto mettajjhānam uppādesi. mettānubhāvena 18 corarañño kāye dāho 19 uppajji, sakalasarīram yamakaukkāhi jhāpiyamānam viya jātam, so mahādukkhābhitunno "kin nu kho kāranan" ti pucchi. "Tumhe sīlavan- 25 tam rājānam bandhanāgāre khipāpetha20, tena vo idam 21 dukkham uppannam bhavissatiti". So gantvā Bodhisattam khamāpetvā "tumhākam rajjam tumhākam eva hotū" 'ti rajjam

Jataka II.

¹ Bid uposathakammam. ² C^k athassa eko, Bi atheko. ³ Bi asukamacco. ⁴ Bid pariganhanto. ⁵ Bid -sāpetvā. ⁶ C^k Bd upaṭṭhā-. ⁷ Bid nibbisariyam. ⁸ Bid -taram-. ⁹ Bid kathitam. ¹⁰ Bid sampā-. ¹¹ Bid satta sata-. ¹² Bid omit gantvā. ¹³ Bid parahim-. ¹⁴ Bid add āha. ¹⁵ Bid add pana. ¹⁶ Bid amaccagana-. ¹⁷ Bi pothento, Bd potento. ¹⁸ Bid mettāya ānu-. ¹⁹ Bid dā-. ²⁰ Bid pakkhipetha. ²¹ Bid te tam.

tass' eva niyyādetvā "ito paṭṭhāya tumhākam paccatthikā mayham bhārā "' ti vatvā duṭṭhāmaccassa ' rājāṇam karitvā attano nagaram eva gato. Bodhisatto alamkatamahātale samussitasetacchatte pallamke nisinno paṛivāretvā nisinnehi amaccehi saddhim sallapanto purimā dve gāthā avoca:

- Seyyamso seyyaso hoti yo seyyam upasevati, ekena 10 sandhim katvana satam vajjhe amocayim 11. 94.
- 2. Tasmā sabbena lokena ¹² sandhim katvāna ekako pecca saggam na gaccheyya ¹³, idam sunotha ¹⁴ Kāsayo ¹⁵ ti. 95.

Tattha seyyamso seyyaso hoti yo seyyam upasevatîti anavajjauttamadhammasamkhātam seyyo 16 amso kotthāso assā ti seyyamso kusaladhammasannissito 17 puggalo yo 18 punappuna 19 tam seyyam kusaladhammabhāvanam 20 kusalābhiratam vā uttamapuggalam upasevati so seyyaso hoti pa15 samsataro ca hoti, ekena 21 sandhim katvāna satam vajjhe amocayin 22
ti tadamināpi c' etam 23 veditabbam: aham hi 24 seyyam mettabhāvanam 25 upasevanto tāya mettabhāvanāya 26 ekena corarañāā saddhim santhavam 27 katvā
mettābhāvanam ghatētvā tumhe satajane 28 vajjhe 29 amocayim. Dutiyagāthāya
attho: yasmā aham ekena saddhim ekako 30 mettābhāvanāsandhim 31 katvā tumhe
vajjhappatte satajane 32 mocayim 33 tasmā veditabbam etam, tasmā 34 sabbalokena saddhim mettābhāvanāsandhim 31 katvā 50 puggalo 36 paraloke saggam na 37
gaccheyya, mettāya hi upacāram kāmāvacare patisandhim deti, āpannā Brahmaloke idam mama vacanam sabbe pi tumhe Kāsiratthavāsino suņāthā 'ti.

Evam Mahāsatto mahājanassa mettābhāvanāya guṇam vaņ
netvā 38 dvādasayojanike Bārāṇasīnagare setacchattam 39 pahāya
Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbaji.

Satthā abhisambuddho 1 hutvā tatiyam gātham āha:

- Idam vatvā mahārājā Kamso Bārānasiggaho
 dhanum tūniū ca² nikkhippa saññamam ajjhupāgamîti. 96.
- Tattha mahanto rājā³ mahārājā, Kamso ti tassa nāmam⁴, Bārāṇasim gahetvā ajjhāvasanato Bārāṇasiggaho, so rājā idam vacanam vatvā dhanuñ ca tūṇiñ ca⁵ nikkhippa pahāya⁶ chaddetvā sīlasamyamam upagato⁷ jhānam uppādetvā aparihīnajjhāno Brahmaloke uppanuo ti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā corarājā Ānando ahosi, Bārāṇasīrājā pana aham evā" 'ti. Seyvajātakam'⁸.

3. Vaddhakisūkarajātaka.

Varam varam tvan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Dhanuggahatissattheram arabbha kathesi. Pasenadirañño pita Mahākosalo Bimbisārarañño dhītaram 10 Kosaladevim dadamāno tassā nahānacunnamūlam 11 satasahassutthāyikam 2 Kāsigāmam 13 Ajātasattunā pana pitari mārite Kosaladevī pi sokābhibhūtā kālam akāsi. Tato Pasenadirājā 14 cintesi: "Ajātusattunā pitā mārito, bhaginī pi me sāmikagatena 15 sokena kālakatā, pitughātakassa corassa Kāsigāmam 16 na dassāmīti" so tam 17 Ajātasattussa na adāsi. gāmam nissāya tesam dvinnam pi kālena kālam yuddham hoti. 20 Ajātasattu taruno samattho, Pasenadi mahallako yeva, so abhikkhaņam parajjhati16, Mahākosalassa19 pi manussā yebhuyyena parājitā. Atha rājā .,mayam 20 abhinham parajjhāma 21, kin nu kho kātabban" ti amacce pucchi. "Deva, ayyā nāma mantacchekā honti, Jetavanavihāre 22 bhikkhūnam katham sotum vattatîti". Rājā "tena hitāyam 3 velāyam 23 bhikkhūnam kathāsallāpam suņāthā" 'ti carapurise 24 āṇāpesi. Te tato patthāya tathā akamsu. Tasmim pana kāle dve mahallakatherā 26 vihārapaccante pannasālāva vasanti Uttatthero 26 ca Dhanuggahatissat-

Bi sammāsam.
 Bid tundinca.
 Bid tundinca.
 Bid tundinca.
 Bid ohāya.
 Bid add pabbajitvā ca pana
 Cks seyyam, Bid add dutiyam.
 Bid add nāma.
 Bi adds videhi nāma, Bd vedehi.
 Bid cuṇṇena mūlam.
 Bid -uṭhānam.
 Bid kāsikagā.
 Bid p. kosalarājā.
 Bid sāmike kālankate tena.
 Cks tassa.
 Bid parājeti.
 Bid -ssā.
 Ck mayā, Bi mayham.
 Bid aparājhāma.
 Bid -nevi.
 Bid -ya.
 Bid caranapū-, Bd carikapu.
 Bd -kātherā.
 Bid datta-.

thero ca. Tesu Dhanuggahatissatthero pathamāyāme pi majjhimayāme pi niddāyitvā 2 pacchimayāme pabujjhitvā ummukkāni pothetvā 3 aggim jāletvā nisinnako ⁴ āha: "bhante Uttattherā ⁵" 'ti. "Kim bhante Tissattherā" 'ti. .. Niddāvasi no tvan 6, ti. .. Aniddāvantā kim karissāmā 'ti. 5 "Utthāya tāva nisīdathā" 'ti. So utthāya nisinno tam Uttattheram' 8 "ayam te lālo mahodara-Kosalo cātimattam bhattam eva 9. pūtim 10 karoti, yuddhavicāranam pana kiñci na jānāti, parājito parājito 11 tv-eva 12 dapetîti". "Kim pana katum vattatîti". Tasmim khane te pana 13 carapurisā 14 tesam katham sunantā atthamsu. Dhanuggaha-10 tissatthero yuddham vicaresi: "bhante, yuddho nama 15 padumavyūho 16 cakkavyūho 16 sakatavyūho 16 ti tayo vyūhā 17 honti, Ajātasattum gaņhitukāmena asuke nāma pabbatakucchismim dvīsu pabbatabhittīsu 18 manusse thapetvā purato dubbalabalam 19 dassetvā pabbatantaram pavițthabhăvam janitva 20 pavițthamaggam occhinditva 21 purato ca pac-15 chato ca ubhosu pabbatabhittīsu 22 vaggitvā unnaditvā 23 khippe patitamaccham 24 viya antomutthiyam mandukapotakam 25 viya ca katvā sakkā assa tam gahetun" ti. Carapurisā 26 tam vacanam 27 rañño ārosesum. Tam sutvā rājā samgāmabherim pahārāpetvā 28 gantvā sakatavyūha m²⁹ katvā Ajātasattum jīvagāham gāhāpetvā attano dhīta-20 ram Vajirakumārim 30 bhāgineyyassa datvā Kāsigāmakam 31 tassā 32 nahānamūle 33 katvā datvā uyyojesi. Sā pavatti bhikkhusamghe pākatā jātā. Ath' ekadivasam 34 dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Kosalarājā kira Dhanuggahatissassa³⁵ vicāranāya Ajātasattum jinîti 36 ... Satthā āgantvā ,,kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya 25 sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāma" ti vutte "na bhikkhave idān" eva pubbe pi Dhanuggahatisso yuddhavicāraņāya cheko yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Cks omit pi.
 Cks omit niddāyitvā
 Bi yodhetvā, Bd sodhetvā.
 Bid datta-.
 Bi kim niddāyanto nisinno tvan, Bd kim niddāyasinno tan.
 Bi niddāyanto,
 Bd niddāyantā.
 Bid nisinno bhante ti dattathera.
 Bid pātibhuttabhattam.
 Bid pūtim eva.
 Bid only one parājito.
 Ck tevava,
 Cs tveva corr. to tvevava,
 Bid tvevava.
 Bid omit pana.
 Bid caraka-.
 Bid add tividho.
 Bid -byūho.
 Bid -byūhā.
 Ck Bi -isu.
 Bid dubbalam.
 Bid ajānāpetvā.
 Bid occhitvā.
 Ck Bi caraņa-,
 Bd caraka-.
 Bid sāsanam.
 Bid vaṭṭapo-.
 Bid caraņa-,
 Bid caraka-.
 Bid sāsanam.
 Bid vaṭṭapo-.
 Bid add nāma.
 Bid kāsikagāmam.
 Cs tassa.
 Bid -lam.
 Bid add bhikkhu.
 Bid sid jinātīti.

Atīte Barānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto arañne rukkhadevatā hutvā nibbatti. Bārānasim nissāya nivitthā vaddhakigāmakā. Eko vaddhaki 2 daņdatthāya3 arañnam gantvā āvāțe patitam sūkarapotakam disvā disvā disvā paţijaggi. So vuddhippatto mahāsarīro vamkadātho ācārasampanno ahosi, vaddhakinā putthattā pana vaddhakisūkaro tv-eva paññāyi. Vaddhakissa rukkhatacchanakāle tundena rukkham parivatteti mukhena dasitvā vāsipharasūni khādanamuggare āharati kāļasuttakoţiyam ganhāti. Atha so vaddhaki "kocid' eva nam khādeyyā" 'ti bhayena netvā 10 araññe vissajjesi. So pi araññam pavisitvā khemam vasanaphāsukatthānam olokento ekam pabbatantare mahantam girikandaram addasa sampannakandamulaphalam phasukam vasanatthānam. Anekasatasūkarā' tam disvā tassa santikam agamimsu¹⁰. So pi te āha: "aham tumhe va olokento ca- 15 rāmi11, tumhe ca12 mayā ditthā, idan ca thanam ramanīyam, aham pi dāni 13 idh' eva vasissāmîti". "Saccam imam thanam ramanīyam, parissayo pan' ettha atthîti". "Aham pi tumhe disvā etam aññāsim 14, evam gocarasampanne thane vasantānam tesam 15 sarīresu mamsalohitam n'atthi, kim 16 pana vo ettha 90 bhayan" ti. "Eko vyaggho¹⁷ pāto va āgantvā ditthadittham yeva 18 gahetvā gacchatîti". "Kim 19 pana so 20 nibaddham ganhāti udāhu antarantarā" ti. "Nibaddham ganhātîti". pana te vyagghā 17" ti. "Ekako yevā" 'ti. "Ettakā tumhe ekassa²¹ na sakkothā" 'ti. "Āma na sakkomā" 'ti. "Aham ²² ²⁵ tam ganhissāmi, kevalam tumhe mama vacanam karotha, so vyaggho 17 kaham vasatîti". "Etasmim²³ pabbate" ti. rattim neva sūkare carapetva yuddham 24 vicarento "yuddham

¹ Bid nivutha. ² Bid -kī. ³ Bid dabbatthāya. ⁴ Bid add tam. ⁵ Bid vudhi-. ⁶ Bid positattā. ⁷ Bid -vaṭṭesi. ⁸ Bid khemam pana phāsu-. ⁹ Bid -sūkarasamākinnam te sūkarā. ¹⁰ Bi gamamsu, Bd āgamamsu. ¹¹ Bid vica-. ¹² Bid api ca neva in the place of tūmhe ca. ¹³ Bid idāni. ¹⁴ Ck akāsim. ¹⁵ Cs vo. ¹⁶ Cks kim. ¹⁷ Bid by-. ¹⁸ Bid yam vā tam vā. ¹⁹ Ck kim. ²⁰ Cs paneso. ²¹ Bid add yujjhitum. ²² Cks ahan. ²³ Bid ekasmim. ²⁴ Bid add ñeva.

padumavyūhacakkavyūhasakatavyūhavasena 1 hotîti" vatvā padamavyūhavasena' vicāresi, so hi bhūmisīsam jānāti, tasmā "imasmim thāne" yuddham vicāretum vaṭṭatîti" sūkarapillake mātare ca tesam majjhatthāne thapesi, āvijjhitvā6 vajjhasūkariyo tā āvijjhitvā6 potasūkare te āvijjhitvā daharasūkare te āvijjhitvā dīghadāthasūkare te āvijjhitvā yuddhasamatthe balavabalavasūkare dasadasavīsativīsatijane o tasmim thane 11 balagumbam katva thapesi. Attano thitatthānassa purato ekam parimandalam avatam khanapesi, pacchato 10 ekam kullakasanthanam 12 anupubbaninnam pabbharasadisam. Tassa satthisattatimatte yodhasūkare ādāya tasmim tasmim thāne "mā bhāyitthā" 'ti kammam vicārentass' eva vicarato13 arunam Vyaggho 14 utthāya "kālo" ti natvā gantvā tesam sammukhā thito 15 pabbatatale thatvā akkhīni ummīletvā sūkare 15 olokesi. Vaddhakisūkaro "patioloketha 16 nan" ti 17 sūkarānam saññam adāsi. Te paţiolokesum 16. Vyaggho 14 mukham nibbethetvā 18 assasi 19, sūkarāpi tathā karimsu. Vyaggho 14 muttam chaddesi, sūkarāpi chaddayimsu. Iti yam yam so karoti tam tam te paţikarimsu. So cintesi: "pubbe sūkarā mayā 20 olokitakāle palāyantā palāyitum pi na sakkonti, ajja apalāyitvā mama patisattu²⁰ hutvā mayā katam eva patikaronti²¹, ekasmim 22 bhūmisīse thito eko nesam 23 samvidahako 24 pi 25 atthi, ajja mayham tassa26 jayo na paññāyatîti" so nivattitvā attano vasanatthanam eva agamasi. Tena pana gahitamam-25 sakhādako eko kūţajaţilo atthi, so tam tucchahattham eva āgacchantam disvā tena saddhim sallapanto pathamam gātham āha:

Bid -byūha-.
 Bid add tam.
 Bid -pitaro ca.
 Bid -ro.
 Bid te.
 Cksavi-.
 Bi jiyasū-,
 Bd jarasā-.
 Cs balavabalasū-,
 Bi balavatarasū-.
 Ck dasadasavīsatijane,
 Bid kulkasa-.
 Bid kulkasa-.
 Bid kulkasa-.
 Bid pati-.
 Bid add vicārento tesam.
 Ck nibbāthetvā,
 Bi uppādetvā,
 Bid tesam.
 Bid pati-.
 Ck assa,
 Bid assosi.
 Bid pati-.
 Ck assas,
 Bid assosi.
 Bid omit pi.
 Ck Bid gatassa.

Varam varam tvam nihanam pure cari¹
 asmim padese abhibhuyya sūkare,
 so dāni eko vyapagamma² jhāyasi,
 balam nu te vyaggha'na c' ajja³ vijjatîti. 97.

Tattha varam varam tvam nihanam pure cari¹ asmim padese abhibhuyya sūkare ti ambho vyaggha⁴ tvam⁵ pubbe⁶ imasmim padese sabbasūkare abhibhavitvā imesu sūkaresu varam tvam uttamuttamasūkaram ⁷ nihananto vicari, so dāni eko vyapagamma⁸ jhāyasîti so tvam idāni aññam sūkaram agahetvā ekako⁹ apagantvā jhāyasi pajjhāyasi, balan nu te vyagha¹⁰ na cajja vijjatîti ambho vyaggha ajja kāyabalam n' atthîti.

Tam sutvā vyaggho dutiyam gātham āha:

2. Ime sudam '' yanti disodisam pure bhayadditā lenagavesino '' puthu, te dāni samgamma rasanti '' ekato, yatthatthitā duppasah' ajja 'me mayā ti. 98.

Tattha su dan ¹⁴ ti nipāto, ayam pana samkhepattho: ime sūkarā pubbe mam disvā bhayena aṭṭitā pīlitā attano lenagavesino ¹² puthu ¹⁵ visum hutvā disodisam ¹⁶ yanti, tam tam disam ¹⁷ abhimukhā palāyanti, te idāni ¹⁸ sabbe pi samāgantvā ekato rasanti ¹⁹ nadanti ²⁰ tan ca bhūmisīsam upagatā, yattha-ṭhitā ²¹ duppasahā dummaddayā ²² ajja ime ²⁵ mayā ti.

Ath' assa ussāham janento kūṭajaṭilo "mā bhāyi, gaccha tayi naditvā pakkhandante " sabbe bhītā bhijjitvā palāyissan-tîti" āha. Vyaggho tasmim ussāham janente sūro hutvā puna gantvā pabbatatale aṭṭhāsi. Vaḍḍhakisūkaro dvinnam āvāṭānam antare aṭṭhāsi. Sūkarā "sāmi mahācoro punâgato" ti āhamsu. 25 "Mā bhāyatha 25, idāni nam 26 gaṇhissāmîti". Vyaggho naditvā vaḍḍhakisūkarass' upari 27 pati 28. Sūkaro tassa attano upari-

¹ Cks -ram. ² Bi byagghamaggamma, Bd byagghyapagamma. ³ Ck vajja. ⁴ Bid by-. ⁵ Bid add püre. ⁶ Bd pubbam. ⁷ Bid -mam sü-. ⁸ Bi byagghamaggammi, Bd byagghyapagamma. ⁹ Bid add va. ¹⁰ Ck tikinnu, Cs nakinnu in the place of vyaggha, Bid byaggha. ¹¹ Bi imassukho, Bd imassutā. ¹² Bid lenam-. ¹³ Cs rayanti, Bi vasantā, Bd vasanti. ¹⁴ Bi assukā, Bd assutā. ¹⁵ Bid add ti. ¹⁶ Cs -sā. ¹⁷ Cks -sā. ¹⁸ Bid dāni. ¹⁹ Bi vasanti, Bd vasantī. ²⁰ Bi thappanti, Bd tithanti. ²¹ so all four MSS. ²² Bid dujjayā. ²³ Bid me. ²⁴ Bid pakkante. ²⁵ Bid -yittha. ²⁶ Bid omit nam. ²⁷ Bid -rassa upari. ²⁸ Bid pakkhandi.

patitakāle parivattitvā vegena ujukam khataāvāțe pati. Vyaggho vegam sandhāretum asakkonto upariuparibhāgena gantvā kullakamukhassa tiriyam khataāvātassa atisambādhamukhatthāne patitvā punjakato viya ahosi. Sūkaro āvātā 5 uttaritvā asani vegena gantvā vyaggham antarasatthimhi dāthāya paharitvā yāva vakkapadesā 10 phāletvā pancamadhuramamsam 11 dāthāya palivethetvā 12 vyagghassa matthake āvijjhitvā "ganhatha tumhākam paccāmittan" ti ukkhipitvā 18 bahi āvāte chaddesi 14. Pathamāgatā 15 vyagghamamsam 4 labhimsu, pac-10 chā āgatā 16 ,,vyagghamamsam kīdisam 17 hotîti" tesam mukhāni's upasimghantā vicarimsu, sūkarā na tāva tussanti. Vaddhakisūkaro tesam ingitam disvā, kin nu kho tumhe na tussathā" 'ti āha. "Sāmi, kim etena vyagghena ghātitena , añne dasa²⁰ vyagghe²¹ ānayanasamattho kūṭajaṭilo atthi yevā" 'ti. 15 ,,Ko nām' eso" ti²². "Eko dussīlatāpaso" ti. "Vyaggho" pi mayā ghātito 28, so me kim 24 pahoti, atha 25 ganhissāma nan" ti sūkaraghatāya 26 saddhim pāyāsi. Kūtatapaso vyagghe 4 cirāyante "kin nu kho sūkarā vyaggham' ganhimsū" 'ti paţipatham gacchanto 27 sūkare āgacchante disvā attano parikkhā-20 ram ādāya palāyanto tehi anubaddho 28 parikkhārum chaddetvā vegena udumbararukkham abhirūhi 29. Sūkarā "idāni 'mha 30 sāmi natthā 31, tāpaso palāyitvā rukkham abhirūļho 3244. "Kim rukkham nāmā" 'ti. "Udumbararukkhan" ti. So "sūkariyo udakam āharantu, sūkarapotakā 33 khaņantu, dīghadāthā sūkarā 95 mūlāni chindantu, sesā parivāretvā rakkhantū 8444 'ti samvidahitvā tesu tathā karontesu sayam udumbarassa njukam gata-

¹ Bid uparipatana. 2 Ck Bid -ka. 3 Bid khanante āvāte. 4 Bid by. 5 Rid omit one upari. 6 Ck khatam-, Bi khana. 7 Bid -dhe-. 8 Bid pañcalikato. 9 Bi antaravatthumhi, Bd omits a. 10 Bid -se. 11 Ck paca-. 12 Bi paṭisedhe-tvā, Bd paṭivedhetvā. 13 Cks khi-. 14 Bd -ti. 15 Ck -tam, Bid pathamam-gatā. 16 Ck tam. 17 Bid kimdiso. 18 Bid mukham. 19 Bid khāditena. 20 Bid añūo pana, Ck amūo dasa. 21 Bi byaggha, Bd byaggho. 22 Cks omit ti. 23 Bid -tito. 24 Cks kim. 25 Bid etha. 26 Bi -gaṇāya. 27 Bid add te. 28 Bid bandhito. 29 Bid -rūyhi. 30 Cs mhā, Bi omits mha. 31 Bi duṭhā, Bd duṭhā. 32 Bi -rūyhiti, Bd -rūhiti. 33 Cs -potā, Bid add pathavī. 34 Bid āra.

thūlamūlam¹ pharasunā paharanto viya ekappahāram eva² katvā udambararukkham pātesi. Parivāretvā thitasūkarā kūtajatilam bhūmiyam pātetvā khandākhandam³ katvā yāva atthitoʻ khāditvā vaddhakisūkaram udumbarakhandhe yeva nisīdāpetvā kūṭajaṭilassa paribhogasamkhena udakam āharitvā abhisiñcitvā srājānam karimsu, ekañ ca taruṇasūkarim abhisincitvā tassa aggamahesim akamsu. Tato paṭṭhāya kira yāv' ajjatanā rājāno udumbarabhaddapīṭhe nisīdāpetvā tīhi samkhehi abhisincanti. Tasmim vanasaṇḍe adhivatthā devatā nam' acchariyam disvā ekasmim khandhavivare' sūkarānam abhimukhā 10 hutvā tatiyam gātham āha:

3. Nam' atthu samghānam samāgatānam, disvā sayam sakhya' vadāmi abbhutam vyaggham' migā yattha jinimsu dāṭhino sāmaggiyā dāṭhabalesu muccare' ti. 99.

Tattha namatthu samghānan ti ayam mama namakkāro samāgatānam sūkarasamghānam atthu, disvā sayam sakhya¹⁰ vadāmi abbhutan ti idam pubbe abhūtapubbam abhūtam sakhyam¹¹ mittabhāvam sayam disvā vadāmi, vyaggham⁸ migā yattha jinimsu dāṭhino ti yatra hi nāma dāṭhino sūkarā migā vyaggham jinimsu¹² ayam eva vā pāṭho, sāmaggiyā dāṭhabalesu muccare¹⁸ ti yā esā dāṭhabalesu¹⁴ sūkaresu sāmaggi ekajjhāsayatā¹⁵ tāya¹⁶ tesu sāmaggiyā te dāṭhabalā paccāmittam gahetvā ajja məraṇabhayā muttā ti attho.

Satthā imam desanam ¹⁷ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Dhanuggahatisso vaḍḍhakisūkaro ahosi, rukkhadevatā aham evā" 'ti. ₂₅ Vaḍḍhakisūkarajātakam ¹⁸.

4. Sirijātaka.

Yam ussukā samgharantīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam siricorabrāhmaņam ārabbha kathesi. Imasmim

Bid omit gata.
 Bid -rena.
 Bi khandikam, Bd khandikam.
 Bid sankhandikam.
 Bid tam.
 Bid vitapantare.
 Bid sankhyam.
 Bid sankhyam.
 Bid sankhyam.
 Cks sankhyam, Bid abbhutapubbasankhyam.
 Bi jānisu.
 Bd muncare.
 Bi omit tāya.
 Bid dhammade.
 Bis ankhar.
 Bis sankhar.
 Bid sankhar.

jātake paccuppannavatthum hetthā Khadirangajātake vitthāritam eva. Idhâpi pana sā Anāthapindikassa ghare catutthe dvārakotthake vasanakamicchāditthidevatā dandakammam karontī catupannāsahiraññakotiyo3 āharitvā kotthe pūretvā setthinā saddhim sahāyikā ahosi. 5 Atha nam so ādāya Satthu santikam nesi. Satthā tassā dhammam Sā dhammam sutvā sotāpannā ahosi. Tato patthaya setthino yaso yathāporāņo va jāto. Ath' eko Sāvatthi-vāsī sirilakkhaṇabrāhmano cintesi: "Anāthapiṇḍiko duggato hutvā puna issaro jāto, yam nunāham datthukāmo viya gantvā tassa gharato sirim 10 thenetvā āgaccheyyam'' ti so tassa gharam gantvā tena katasakkārasammāno sāranīyakathāya vattamānāya "kimattham āgato sîti" vutte "kahan⁶ nu kho siri patitthitā" ti olokesi. Setthino ca sabbaseto dhotasamkhapatibhago kukkuto suvannapañjare thapito atthi, tassa culaya siri patitthasi. Brahmano olokayamano 15 siriyā patithitabhāvam natvā ,,aham mahāsetthi pancasate mānave mante vācemi, akālarāvim 14 ekam kukkutam nissāya te ca mayañ ca kilamāma, ayañ ca kira kukkuto kālarāvī11, imass' atthāya agato 'mhi, dehi 12 etam kukkutan" ti āha 13. "Ganha brāhmana, demi te kukkutan" ti, "demîti" ca vuttakkhane yeva siri tassa cūļāto apagan-20 tvā ussīsake thapite manikkhandhe patitthāsi 14. Brāhmano siriyā manimhi patitthitabhāvam natvā manim 16 pi yāci, "manim pi demîti" vuttakkhane yeva 16 siri manito apagantvā ussīsake thapite ārakkhayatthiyam 17 patitthäsi. Brāhmaņo 18 tattha patitthitabhāvam natvā 19 yāci, "gāhāpetvā 20 gacchā 21" 'ti vuttakkhane yeva 16 ca 22 siri tato 3 25 apagantvā Puñnalakkhanadeviyā nāma setthino 24 aggamahesiyā sīse patitthāsi. Siricorabrāhmano tattha patitthitabhāvam natvā "avissajjiyabhandam 24 etam yacitum pi na sakka 26,4 ti cintetva setthim etad avoca: "mahāsetthi aham 'tumhākam gehe sirim thenetvā gamissāmîti' āgañchim²⁷, siri pana te kukkuṭassa cūļāya patitthitā ahosi, tasmim 30 mama dinne tato apagantvā manimhi patitthahi, manimhi dinne ārakkhayatthiyā 28 patitthahi, ārakkhayatthiyā dinnāya tato apagantvā Puñña-

¹ Bid -kā. ² Cs -ti, Bid karoti. ³ Bid -paññāsa. ⁴ Bid -paññūbrā. ⁵ Bid add pubbe. ⁶ Ck katan, Cs kathan, Bd katta, Bi omits kahan. ⁷ Bid -kiya. ⁸ Bid add tattha. ⁹ Bid add āha. ¹⁰ Bid -ravam. ¹¹ all four MSS. -vi. ¹² Bid add me. ¹³ Bid omit āha. ¹⁴ Bid athāsi. ¹⁵ Bid tam. ¹⁶ Bid paññeva. ¹⁷ Bi āakkhakatturaya-, Bd -kattaraya-. ¹⁸ Bid add siriyā. ¹⁹ Bid add tam pi. ³⁰ Bid gahetvā. ³¹ Bid gacchāhi. ²² Bid omit ca. ²³ Bid yaṭhito. ²⁴ Bid add bhariyāya. ²⁵ Bi abhisajjiya-, Bd avisajjiya-. ²⁶ Bid sakkomi. ²⁷ Ck āgañji, Cs agañjim, Bid āgacchi. ²⁸ Bid -yaṭhiyam.

lakkhaṇadeviyā sīse patiṭṭhahi¹, idam kho² avissajjiyabhaṇḍan³ ti imam⁴ pi me na gahitam, na sakkā tava sirim thenetum, tava santakam⁵ tav' eva hotū" 'ti uṭṭhāyâsanā pakkāmi. Anāthapiṇḍiko "imam kāranam Satthu kathessāmîti" vihāram gantvā Satthāram pūjetvā vanditvā ekamantam nisinno sabbam Tathāgatassa ārocesi. Satthā tam sutvā "na kho gahapati⁵ añnesam siri añnātra² gacchati, pubbe pi appapuñnehi uppāditasiri pana puñnavantānam yeva. Þādamūlam gatā" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiratthe 10 brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sippāni 11 ugganhitvā agāram 12 ajjhāva- 10 santo mātāpitunnam kālakiriyāya samviggo nikkhamitvā Himavantapadese isipabbajjam pabbajitvā 13 samāpattiyo 14 uppādetvā dīghassa addhuno accayena lonambilasevanatthāya janapadam gentvā Bārānasīrañno uyyāne vasitvā punadivase bhikkham caramāno hatthācariyassa gharadvāram agamāsi. So tassa 15 cāre ca vihāre ca15 pasanno bhikkham datvā uyyāne vasāpetvā niccam paţijaggi. Tasmim kāle eko katthahārako araññato dārūni āharanto velāya nagaram 16 pāpuņitum nasakkhi 17, sāyam ekasmim devakule dārukalāpam ussīsake katvā nipajji. Devakule vissatthâpi 16 kho bahū 19 kukkutā tassâvidūre ekas- 20 mim rukkhe sayimsu, tesam uparisayitakukkuto paccūsakāle vaccam 20 patento hetthasayitakukkutassa sarīre patesi, "kena me sarīre vaccam 20 pātitan" ti ca vutte "mayā" ti āha, "kimkāranā" ti ca vutte "anupadhāretvā"" ti vatvā puna pi" pātesi. Tato ubho pi añnamañnam vatvā22 ,,kin te balam 24 95 kin te balan" ti kalaham karimsu. Atha hetthasayitakukkuto āha: "mam māretvā angāre pakkamamsam khādanto pāto va

<sup>Bi -thāhi, Bd -thāti.
Bid add pana.
Bi apisajjiya-, Bd avisajjiya-.
So Bid; Cks nāmam.
Cks -kā.
Bid add idāneva.
Bid aññattha.
Bi omits yeva, Bd -naññeva.
Bid -le.
Bid kāsika-.
Bi sippam, Bd siplañca.
Bid -re.
Bid add pañca abhiñiā ca atha.
Bid add ca.
Bid omits ca vihāre ca, Bd ca ca.
Bid -radvāram.
Bid na-.
Ck Bid visa-.
Cs Bid bahu.
Cks -cam.
Bid -remī.
Bid omit pi.
Bid kalaham katvā in the place of vatvā.
Cks balanti.</sup>

kahāpanasahassam labhatîti". Uparisayitakukkuţo āha: "ambho, mā tvam ettakena gajji, mama thullamamsam khādanto1 rājā hoti bahimamsam khādanto puriso ce senāpatiţţhānam itthī ce aggamahesitthanam labhati, atthimamsam pana me kha-5 danto gihī ce bhandāgārikatthānam pabbajito ce rājakulūpakabhāvam labhatîti". Katthahārako tesam vacanam sutvā "rajje patte sahassena kiccam n' atthîti" sanikam abhirūhitvā uparisayitakukkutam gahetvā māretvā ucchange katvā "rājā bhavissāmîti" gantvā vivatadvāren' eva nagaram pavisitvā 10 kukkutam nittacam katvā udaram sodhetvā "idam kukkutamamsam sādhukam sampādehîti" pajāpatiyā adāsi. kuțamamsañ ca bhattañ ca sampādetvā "bhuñjissāmîti" tassa "Bhadde, etam mamsam mahanubhavam, etam upanāmesi. khāditvā aham rājā bhavissāmi, tvam aggamahesī bhavissa-15 sîti" tam bhattañ ca mamsañ ca ādāya Gangātīram gantvā "nahāyitvā bhuñjissāmîti" bhattabhājanam tīre thapetvā nahānatthāya otarimsu. Tasmim khane vātena khubhitam udakam agantva bhattabhajanam adaya agamasi. Tam nadiya 10 sotena vuyhamānam hetthānadiyam hatthī' nahāpento eko 20 hatthācariyo mahāmatto disvā ukkhipāpetvā "kim etthā" 'ti 12 "Bhattañ c' eva 18 kukkutamamsañ ca sāmîti". tam pidahāpetvā lanchāpetvā 14 ,,yāva mayam āgacchāma tāv' imam bhattam mā vivarā" 'ti bhariyāya pesesi. So pi kho katthahārako mukhato pavitthena vālukodakena uddhumāta-25 udaro palāyi. Ath' eko tassa 15 hatthācariyassa kulūpako dibbacakkhutāpaso "mayham upatthāko hatthitthānam na vijahati, kadā nu sampattim sampāpunissatîti1644 dibbacakkhunā upadhārento tam purisam disvā tam kāranam natvā puretaram gantvā hatthācariyassa nivesane nisīdi. Hatthācariyo āgantvā 17

Bid -dento.
 Bi vaca, Cks omit ce.
 Cks ca.
 Bid vatvā.
 Cks -ram.
 Bid tvam.
 Bid one.
 Bid tañca.
 Ck nadî.
 Ck nadî.
 Ck nadî.
 Bid tañca.
 Ck nadî.
 Ck nadî.
 Ck nadî.
 Ck -înam, Cs Bid -i.
 Bi etanti etthakanti, Bd etanti.
 Bid ca.
 Cks
 lañjāpetvā, Bid lañcāpetvā.
 Bid omit tassa.
 Bid pāpu.
 Bid add tam.

vanditvā ekamantam nisinno, tam bhattabhājanam āharāpetvā "tāpasam mamsodakena¹ parivisathā" 'ti āha. Tāpaso bhattam gahetvā mamse dīyamāne agahetvā "imam mamsam aham vicaremîti" vatva "vicaretha bhante" ti vutte thulamamsadīni ekekam kotthāsam kāretvā thūlamamsam hatthācariyassa dāpesi bahimamsam tassa bhariyaya, atthimamsam attana paribhuñji. So bhattakiccāvasāne gacchanto "tvam ito tatiyadivase rājā bhavissasi, appamatto hohîti" vatvā pakkāmi. divase eko sāmantarājā āgantvā Bārāņasim parivāresi. nasīrājā hatthācariyam rājavesam gāhāpetvā "hatthim abhirū- 10 hitvā yujjhā "' 'ti ānāpetvā sayam aññātakavesena senāya vicārento ekena mahāvegena sarena viddho tam khanam neva mari. So tassa matabhāvam natvā hatthācariyo bahū kahāpaņe nīharāpetvā "dhanatthikā purato hutvā yujjhantū" 'ti bheriñ carapesi. Balakāyo muhutten eva paţirājānam jīvi- 15 takkhayam pāpesi. Amaccā rañno sarīrakiccam katvā "kam" rājānam karomā" 'ti mantayamānā 10 ,,rājā jīvamāno attano vesam hatthācariyassa adāsi, ayam eva yuddham katvā rajjam gaņhi, etass' eva rajjam dassāmā" 'ti tam rajjena 11 abhisiñcimsu, bhariyam assa aggamahesim akamsu. Bodhisatto rāja- 20 kulūpako ahosi.

Satthā imam desanam ¹² āharitvā abhisambuddho hutvā imā ¹³ dve gāthā abhāsi ¹⁴:

- Yam ussukā samgharanti¹⁵ alakkhikā bahum dhanam sippavanto asippā ca¹⁶ Lakkhī va¹⁷ tāni bhuñjati. 100.
- Sabbattha katapuññassa atīv' aññe va 18 pāṇino uppajjanti bahū bhogā app-anāyatanesu pîti. 101.

Tattha yam ussukā ti yattha 19 dhanasamgharaņe 20 ussukkam āpannā chandajātā kicchena bahum 21 dhanam samgharanti 22, ye ussukā ti pi pātho ye

25

¹ Ck -dakena, Bi -dhanena. ³ Ck Bid diya-, Cs dīyya-. ³ Bid -rūyhitvā. ⁴ Bid yujjhāhi. ⁵ Bid pesitvā. ⁶ Cs Bi bahu. ⁷ Bid bherim. ⁸ Bid sāmantarā-. ⁹ Bid tam. ¹⁰ Bid add amhākam. ¹¹ Bid rajjam. ¹² Bid atītam ¹³ Bid add tāva. ¹⁴ Bid āha. ¹⁵ Cs samharanti, Bid samkharanti. ¹⁶ Bid asippavā. ¹⁷ Bid lakkhivā. ¹⁸ Cs Bid aticaññeva. ¹⁹ Bid yam. ²⁰ Bi dhanamsamkharane, Bd kharake, Cs dhanasamha- corr. to -sambha-. ²¹ Bi -u, Bd -ū. ²² Cs samha-corr. to samgha-, Bid sañkha-.

25

purisā dhanasamgharaņe ¹ ussukā hatthisippādivasena sippavanto ² asippā ca antamaso vetanena ⁴ kammam katvā bahum ⁵ dhanam samgharantîti ⁶ attho, lakkhī va ⁷ tāni bhuñjatîti tāni bahum ⁵ dhanam ⁸ vuttāni dhanāni puñnāvā puriso attano va ⁹ puñnāphalam paribhuñjanto kiñci ¹⁰ kammam akatvā ¹¹ paribhuñjati, atīvaññe va ¹² pāṇino ti atīva aññe yeva ¹³ pāṇino, evakāro purimapadena yojetabbo, sabbath' eva katapuññassa aññe akatapuññe ¹⁴ satte atikkamitvā ti attho, appanāyatanesu pî ti api anāyatanesu pi ratanākaresu pi ¹⁵ aratanākaresu pi ¹⁶ ratanāni asuvanṇāyatanādīsu ¹⁷ suvaṇṇādīni ahatthāyanādīsu ¹⁸ hatthiādayo ti saviñūāṇakāviñūāṇakā ¹⁹ bahū ³⁰ bhogā uppajjanti, tattha muttāmaṇiādīnam ²¹ anākare uppattiyam ²² duṭṭhagāmani-Abhayamahārajassa ²⁸ vatthum kathetabbam.

Satthā pan' ²⁴ imam gātham vatvā "gahapati imesam sattānam puñnasadisam annam āyatanam nāma n'atthi, puñnavantānam ²⁵ hi anākaresu ²⁶ ratanāni uppajjanti yevā" 'ti vatvā imam dhammam ²⁷ 15 desesi:

Esa devamanussānam sabbakāmadado nidhi (Khud. Pāṭha p.14.) yam yad evābhipatthenti 23 sabbam etena 29 labbhati. Suvannatā sussaratā susanthānasurūpatā 30 adhipaccaparivāro 31 sabbam etena labbhati. Padesarajjam issariyam cakkavattisukham 32 pi yam devarajjam 32 pi 33 dibbesu sabbam etena labbhati. Mānusikā ca sampatti devaloke ca yā rati yā ca nibbānasampatti sabbam etena labbhati 34. Mittasampadam āgamma 35 yoniso ve 36 payunjato 37 vijjāvimutti vasībhāvo sabbam etena labbhati. Paṭisambhidā vimokho ca yā ca sāvakapāramī paccekabodhibuddhabhūmi sabbam etena labbhati. Evam mahiddhiyā 38 esā yadidam puññasampadā, tasmā dhīrā pasamsanti panditā katapuññatan ti.

¹ Cs -samha- corr. to -samgha-, Bi -samkha-, Bd -samha-. ² Bid add vā. Bid asippavā. 4 Bid vetta-. 5 Bi -u, Bd -ū. 6 Cs samha- corr. to samgha-, ⁷ Bid lakkhivā. ⁸ Bid -nanti. 9 Bid omit va. 10 Cks kañci. Bd sankha-. 11 Bid -tvāpi. 12 Bid aticcaññeva. 13 ti atīva aññe yeva wanting in Bi; Bd ati aññe evam. 14 Bi katapuñña. 15 Bid omit ratanā - - pi. 16 Bid omit pi. 17 Ck -disu. 18 Ck -disu, Bi ahatthivahana-. 19 -kaavi-. 20 Cs Bid bahu-. 21 Bid mutta - - dīni. 22 Bi upathahanti, Bd uppajjanam. 23 Bi duthagāmini -. 24 Bid omit pan. 25 Bid -nañ. 28 Bid anagare, Cs -resupi. 27 Bi dhamme, Bđ dhammadesanam. 28 Ck yam devā-, Bi yam yadāvā-. 29 Bi sabbadānena. 30 Bid -nā-. 31 Cs ādhi - - rā. 32 Bd -am. 38 Ck hi. 34 padese - - - labbhati wanting in Bi. 35 Bid agama. 36 Bi ye, Bd ce. 37 Bi vayujjanto, Bd payujjako. 88 Bi -kā.

Idāni yesu Anāthapindikassa siri patit
thitā tāni ratanāni dassetum kukkutā 1 ti ādim āha:

3. Kukkutamanayo² dando³ thiyo⁴ ca pūññalakkhanā uppajjanti apāpassa katapuññassa jantuno ti 102. vatvā⁵ pana jātakam samodhānesi.

Tatthā dando ti ārakkhikāyaṭṭhim 6 vuttam, thiyo ti seṭṭhibhariyam Puññalakkhaṇadevim, sesam ettha uttānam evā 'ti.

Jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānandatthero ahosi kulūpakatāpaso ⁷ Sammāsambuddho" ti⁸. Sirijātakam⁹.

5. Maņisūkarajātaka.

Dariyā sattavassānîti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sundarimāraņam 10 ārabbha kathesi. Tena kho pana samayena Bhagavā sakkato hoti garukato hotîti 11. Vatthu 12 Kandhake 13 āgatam eva, ayam pan' ettha samkhepo: Bhagavato kira bhikkhusamghassa pañcannam mahanadinam mahoghasadise läbhasakkare uppanne 15 hatalabhasakkara annatitthiya suriyuggamanakale khajjopanakasadisa 14 nippabhā hutvā ekato sannipatitvā mantayimsu: "mayam samanassa Gotamassa uppannakālato patthāya hatalābhasakkārā, na no 15 koci atthibhāvam pi jānāti, kena nu kho saddhim ekato hutvā samaņassa Gotamassa avannam uppädetvä läbhasakkäram assa antaradhäpey- 20 yāmā" 'ti. Atha nesam etad ahosi, "Sundariyā saddhim ekato hutvā sakkunissāmā 16" 'ti te ekadivasam Sundarim titthiyārāmam pavisitvā vanditvā thitam nalapimsu. Sā punappuna 17 sallapantī pi pativacanam alabhitvā "api nu ayyā 18 kenaci vihethit' atthā" 'ti pucchi. "Bhagini 19, samanam Gotamam amhe vihethetvā hatalābhasakkāre 20 25 karitvā 21 vicarantam na passasîti". Sā 22 evam āha: "mayā ettha kim kātum vattatīti". "Tvam kho si 23 bhagini abhirupā sobhaggappattā, samaņassa Gotamassa ayasam āropetvā mahājanam tava

¹ Bid -to. ² Ck -mānayo, Bid -tomaniyo. ¹ Cs dabbo. ⁴ Ck tiye, Bi itthiyo. ⁵ Bid add ca. ⁶ Bid ārakkhayaṭṭhim. ⁷ Ck kulu-, Bid kulu-, Bid add pana aham eva. ⁸ Cks omit ti. ⁹ Bd adds catuttham, Bi ca vuttam. ¹⁰ Bid -risamāgamam. ¹¹ Bi hoti, Bd omits hotīti. ¹² so all four MSS. ¹³ Bid mani-khandhajātake. ¹⁴ Bid -nakā viya. ¹⁵ Ck omits no. ¹⁶ Bid samgaṇhissāmā. ¹⁷ Bid -nnam. ¹⁸ Bid add tumhe. ¹⁹ Bi ki bhagīṇi, Bd kim pagini. ²⁰ Cks -ram. ²¹ Bid katvā. ²² Ck omits sā, Bid omit sā evam āha. ²³ Bid pi.

katham gahapetva hatalabhasakkaram karohîti 111. Sa "sadhu" 'ti Tato paṭṭhāya mālāgandhavilesampaticchitvā vanditvā pakkantā. panakappūrakatukapphalādīni gahetvā sāyam mahājanassa Satthu dhammadesanam sutvā nagaram pavisanakāle jetavanābhimukhā² 5 gacchati, "kaham gacchasîti" ca putthā "samanassa Gotamassa santikam 3, aham hi tena 4 ekagandhakutiyam vasamîti 5" vatva annatarasmim titthiyarame vasitva pato va Jetavanamaggam otaritva nagarābhimukhā 2 gacchati, "kim Sundari, kaham gatāsîti" ca putthā "samanena Gotamena saddhim ekagandhakutiyam vasitvā tam kile-10 saratiyā ramāpetvā āgat' amhîti" vadati. Atha nam 6 katipāhaccayena dhuttānam kahāpaņe datvā "gacchatha, Sundarim māretvā samaņassa Gotamassa gandhakutisamīpe mālākacavarantare nikkhipitvā ethā" 'ti vadimsu. Te tathā akamsu. Tato titthiyā "Sundarim na passāmā" 'ti kolāhalam katvā ranno ārocetvā "kaham vo āsamkā" 15 ti vuttā ,,ime divase Jetavanam '0 gatā ti 11, tatr' assa pavattim na jānāmā" 'ti vatvā "tena hi gacchatha, nam vicinathā" 'ti raññā anuññātā attano upatthāke 12 gahetvā Jetavanam gantvā vicinantā mālākacavarantare disvā mancakam aropetvā nagaram pavesetvā 13 ,,samanassa Gotamassa sāvakā 'Satthārā katapāpakammam' paticchā-20 dessāmā' 'ti Sundarim māretvā mālākacavarantare nikkhipimsu" 'ti rañño ārocayimsu 15. Rājā "tena hi gacchatha, nagaram āhiṇḍathā" Te nagaravīthīsu "passatha samaņānam Sakyaputtiyānam kamman" ti ādīni viravitvā 16 puna rañño nivesanadvāram agamimsu 17. Rājā Sundariyā sarīram āmakasusāne attakam āropetvā rakkhāpesi. Sāvatthivāsino thapetvā ariyasāvake sesā yebhuyyena "passatha samaņānam Sakyaputtiyānam kamman" ti ādīni vatvā antonagare 18 bahinagare 19 upavanaaraññesu bhikkhū akkositvā 20 vicaranti. Bhikkhū tam pavattim Tathagatassa arocesum. Sattha "tena hi tumhe²¹ te manusse evam paticodethā 22 ti

> Abhūtavādī nirayam upeti (Dhp. v. 306.) yo vâpi²³ katvā na karomîti câha²⁴,

Bid add āhamsu
 Ck-khi, Bid-kham.
 Bid-kanti.
 Bid add saddhim.
 Bi vasissāmāti, Bd vasissāmīti.
 So all four MSS.
 Bid -tiyāsa-.
 Ck vutthā, Bi vatvā, Bd vutte.
 Bi imasmī divase, Bd imesu divasesu.
 Bid -ne.
 Bid vasati.
 Bid add ca.
 Bid add ambho.
 Bid katam-.
 Bid ārocesum.
 Bid vacanāni vatvā.
 Bid āgamamsu.
 Bi adds ca.
 Bid add ca.
 Bid add ca.
 Bid add ca.
 Bid add sad-katam-.
 Bid add ca.
 Bid add ca.
 Bid adds ti, Bd pi.
 Bid paṭivādethā.

ubho pi te pecca samā bhavanti nihīnakammā manujā paratthā ti

imam gātham āha. Rājā "Sundariyā añnehi māritabhāvam jānāthā 1" 'ti purise payojesi. Te pi kho dhuttā tehi kahāpanehi suram' pivantā annamamam kalaham karonti, tatth' eko evam aha: "tvam Sundarim ekappahāren' eva māretvā mālākacavarantare nikkhipitvā tato laddhakahāpanehi suram 2 pivasi". "Hotu hotū" 'ti4 rājapurisā te dhutte gahetvā rañño dassesum. Atha ne a rājā "tumhehi māritā" ti pucchi. "Āma devā" 'ti. "Kehi mārāpitā" ti. "Aññatitthiyehi devā" 'ti. Rājā titthiye pakkosāpetvā "Sundarim 6 ukkhi- 10 papetva gacchatha, tumhe evam vadanta nagaram ahindatha: 'ayam Sundarī samanassa Gotamassa avannam āropetukāmehi amhehi mārāpitā, n'eva Gotamassa na Gotamasāvakānām doso atthi a, amhākam a Te tathā akamsu. Bālamahājano tadā saddahi, titthiyāpi purisavadhadandena 10 palibuddhā. Tato paṭṭhāya Buddhānam 11 sak- 15 kāro mahantataro 12 ahosi. Ath' ekadivasam 13 dhammasabhayam katham samutthāpesum: "āvuso, titthiyā Buddhānam kālakahhāvam 14 uppādessāmā' 'ti sayam kāļakajātā 15, Buddhānam pana mahantataro 16 lābhasakkāro udapādîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave ețarahi kathāya sannisinnă" ti pucchitvă "imāya nāmā" 'ti vutte "na 20 bhikkhave sakkā Buddhānam samkilesam uppādetum, Buddhānam samkilitthabhavakaranam nama jatimanino kilitthabhavakaranasadisam, pubbe 'jātimanim kilittham karissāmā' 'ti vāyamantapi nasakkhimsu kilittham kātun" ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 25 Bodhisatto ekasmim gāmake brāhmaṇakule nibbattitvā va-yappatto kāmesu ādīnavam disvā nikkhamitvā Himavanta-padese 17 tisso pabbatarājiyo atikkamitvā tāpaso hutvā paṇṇasālāya 18 vasi. Tassâvidūre 19 maṇiguhā ahosi, tattha timsamattā sūkarā vasanti. Guhāya avidūre eko sīho carati 20, tassa 30

¹ Cks jānathā. ² Cks -ram. ³ Bi -ti. ⁴ Bid ke tumhe ti in the place of hotu hotū ti. ⁵ Bi te, Bd kho. ⁶ Bi adds maññe, Bd mañce. ⁷ Bid samaṇasa. ⁸ Bid omit atthi. ⁹ Bid add yeva. ¹⁰ Cks -daṇḍana. ¹¹ Bd -dhassa. ¹² Bid mahantaro lābhasakkāro. ¹³ Bid add bhikkhū. ¹⁴ Bi kālaha-, Bd kālaka-. ¹⁵ Cs kāļakā-, Bid ti yam yam karonti tesam kālakabhāvo jāto. ¹⁶ Bd mahantaro, Bi mahanta. ¹⁷ Bid -ppa-. ¹⁸ Bid -lāyam. ¹⁵ Bid tassa a-. ²⁰ Bd vica-. Jataka II.

manimhi chāyā paññāyati. Sūkarā sīhacchāyam disvā bhītā utrāsā appamamsalohitā ahesum. Te "imassa manino vippasannattā ayam chāyā paññāyati, imam manim samkiliṭṭham vivannam karomā" 'ti cintetvā avidūre ekam saram gantvā kalale vaṭṭitvā āgantvā tam manim ghamsanti. So sūkaralomehi ghaṭṭiyamāno vippasannataro ahosi. Sūkarā upāyam apassantā "imassa manino vivannakaranūpāyam tāpasam pucchissāmā" 'ti Bodhisattam upasamkamitvā vanditvā ekamantam thitā purimā dve gāthā udāharimsu:

- Dariyā sattavassāni ţimsamattā vasāmase,
 'hañchema' manino ābham' iti no mantitam' ahu'. 103
 - 2. Yāva yāva nighamsāma bhiyyo vodāyate mani, brāhmanam tv-eva pucchāma: 'kim kiccam idha mannasîti'. 104.
- Tattha dariyā ti maṇiguhāya¹⁰, vaṣāmas e ti vasāma, hañchemā¹¹ ti haṇissāma¹², idañ ca dāṇi pucchāmā 'ti idāṇi mayam kena¹³ kāraṇena ayam mani kilissamāno¹⁴ vodāyatîti¹⁵ idam tam pucchāma, kim kiccam idha maññasîti imasmim atthe tvam imam kiccam kin ti maṇññasi¹⁶.

Atha nesam ācikkhanto Bodhisatto tatiyam gātham āha:

20 s. Ayam manī 17 veļuriyo akāco vimalo subho, nâssa sakkā sirim hantum, apakkamatha sūkarā ti. 105.

Tattha akāco ti akakkaso, subho ti sobhano¹⁸, sirin ti pabham, apakkamathā ti imassa manissa pabhā¹⁹ nāsetum na sakkā, tumhe pana imam maniguham pahāya aññattha gacchathā 'ti.

Te tassa katham sutvā tathā akamsu. Bodhisatto jhānam uppādetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam ²⁰ āharitvā jātakam samodhānesi: "Ťadā tāpaso ²¹ aham evā" 'ti. Maņisūkarajātakam ²².

¹ Bid add pi. ² Bid pavattetvā. ³ Bid ghamsiya-. ⁴ Ck hachema, Cs hañjema? Bid haññāma. ⁵ Ck mattitam, Bi mantinam, Bd mantitvam. ⁶ Cs ahū, Bd āhu. ⁷ Bid yāvatā. ⁸ Bid mani ghamsāma. Ck Bi ghāsā. ⁹ Bid idañcidāni in the place of brāhmanam tveva. ¹⁰ Bid -yam. ¹¹ Ck hamchemā, Cs hañjema? Bid haññamā. ¹² Bid add mayam pi vivannam karissāma. ¹³ Cks tena. ¹⁴ Bd kilissiya-, Bi kilisiya-. ¹⁵ Bid -teti. ¹⁶ Bid -aîti ¹⁷ Bid -ni. ¹⁸ Cs -no corr. to -no. ¹⁹ Bd -bham. ²⁰ Bid dhammade-. ²¹ Bid add pana. ²² Bid manighamsajātakam pañcamam.

6. Sālūkajātaka.

Mā sālūkassa pihayîti. Idam Satthā Jetavane viharanto thullakumārikapalobhanam¹ ārabbha kathesi. Tam Cullanāradakassapajātake² āvibhavissati. Tam pana bhikkhum³ Satthā "saccam kira tvam⁴ bhikkhu ukkanthito⁵" ti pucchitvā⁴ "evam² bhante" ti "ko tam ukkanthāpesîti⁵" "thullakumārikā³ bhante" ti. Satthā "esā te bhikkhu anatthakārikā, pubbe pi¹o tvam etissā vivāhatthāya¹¹ āgataparisāya uttaribhango ahosîti" vatvā bhikkhūhi yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente 10 Bodhisatto Mahālohitagoņo nāma ahosi, kanitthabhātā pan' assa Cullalohito nāma, ubho pi gāmake ekasmim kule kammam karonti. Tassa kulassa ekā vayappattā kumārikā atthi, tam aññam kulam vāresi. Atha nam kulam 12 ,,vivāhakāle 18 uttaribhango 14 bhavissatîti" Sālūkam nāma sūkaram yāgubhattena 15 patijaggi, so hetthāmañce sayati. Ath' ekadivasam Cullalohito bhātaram āha: "bhātika, mayam imasmim kule kammam karoma, amhe nissāya imam kulam jīvati, atha ca pan' ime manussā amhākam tiņapalālamattam 15 denti, imam pana sūkaram yagubhattena posenti, hetthamance sayapenti, kin 20 nām' esa 16 etesam karissatîti". Mahālohito "tāta, mā tvam etassa yāgubhattam patthayi17, etissā18 kumārikāya vivāhadivasam 19 etam pana uttaribhangam katukama ete mamsassa 20 thullabhāvakaranattham posenti, katipāhaccayena tam passa 21 nikkhāmetvā³² vadhitvā hetthāmañcato khandākhandikam 25 chinditvā āgantukabhattam kayiramānan" ti vatvā purimā dve gāthā samutthāpesi:

¹ Bid add bhikkhum. ² Bid cūla. ⁸ Bid add pakkosāpetvā. ⁴ Bid omit bhikkhu. ⁵ Bid add sī. ⁶ Bid pucchi. ⁷ Cks evam. ⁸ Cks -tīti. ⁹ Bid -kāya. ¹⁰ Bid omit pi. ¹¹ Bi vivāhakāleneva, Bd -kāle. ¹² Bid kule. ¹³ Ck -lo. ¹⁴ Bi -ge. ¹⁵ Bi -palāsa. ¹⁶ Cs kinte in the place of kinnāmesa. ¹⁷ Cks pattha, Bi paṭhāhi. ¹⁸ amhākam tiṇa - - etissā wanting in Bd. ¹⁹ Bid -se. ²⁰ Bid mamsa. ²¹ Bid passisāma. ²² Bi nikkhamitvā, Bd niharitvā?

25

- Mā Sālūkassa pihayi, āturannāni bhuñjati, appossukko bhusam khāda², etam dīghāyulakkhanam. 106.
- Idāni so idhâgantvā atithi yuttasevako, atha dakkhasi Sālūkam sayantam musaluttaran² ti. 107.

Tatrāyam ⁶ samkhepattho: tāta tvam mā Salūkasūkara-bhāvam patthayi, ayam hi āturannāni ⁵ maranabhojanāni bhuñjati, yāni bhuñjitvā nacirass' eva maranam pāpunissati, tvam pana appossukko nirālayo hutvā attano laddham idam ⁶ palālamissakam ⁷ bhusam khāda, etam dīghāyubhāvassa lakkhanam sanjānanam nimittam, idāni katipāhass' eva so ⁸ vevāhikapuriso ⁹ mahatiyā parisaya yutto ¹⁰ yuttasevako idha atithi hutvā āgato bhavissati, ath' etam Sālūkam musalasadisena uttarotthena samannāgattā musaluttaram māritum ¹¹ sayantam dakkhasîti.

Tato katipāhass' eva vevāhikesu¹² āgatesu¹³ Sālūkam māretvā uttaribhangam¹⁴ akamsu. Ubho¹⁵ gonā tam tassa pavattim¹⁶ disvā "amhākam bhusam eva varan" ti mantayimsu¹⁷.

Satthā abhisambuddho hutvā tadatthajotakami tatiyam gātham āha:
3. Vikantami sūkaram disvā sayantami musaluttaram jaraggavāsā cintesumi: var' amhākam bhusām ivā 'ti. 108.

Tattha bhusāmivā 'ti bhusam eva 22 amhākam varam uttaman ti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā thullakumārikā etarahi thullakumārikā ²³, Sālūko ukkaṇṭhitabhikkhu ahosi ²⁴, Cullalohito Ānando, Mahālohito pana aham evā" 'ti. Sālūkajātakam '⁵.

7. Lābhagarahajātaka.

Nānummatto ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāriputtattherassa saddhivihārikam ārabbha kathesi. Therassa kira

Cks -rantāni.
 vadhitvā - - - khāda wanting in Bi.
 Bid mussa.
 Bid tatthāyam.
 Cks Bi -rantāni.
 Bid imam.
 Bid palāsa - .
 Bid omit so.
 Rid vivāhopuriso.
 Bi yuttāyuttam, Bd yuttattā.
 so Ck Bid; Cs vāritum.
 Bd vivāhe, Bi vivāhake.
 Bid āgate.
 Bid -gam.
 Bid add te.
 Bid add te.
 bid add te.
 citatim.
 Rid cintayimsu.
 Ck -tikam.
 so Bd; Bi vikanta, Cks vikattam.
 Cks sayam.
 Bid -vāvicint-.
 Bid idha.
 Bid add ahosi.
 Bid omit ahosi.
 Bid adds chathamam, Bd chatham.

saddhivihāriko theram upasamkamitvà vanditvā ekamantam nisinno "lābhuppattipatipadam me bhante kathetha 1, kim karonto cīvarādīnam lābhī hotîti" pucchi. Ath assa thero "āvuso, catuh' angehi samannāgatassa lābhasakkāro uppajjati, attano abbhantare hirim bhinditvā sāmañām pahāya anummatten' eva ummattena viya bhavitabbam, pisuņā vācā vattabbā, naṭasadisena bhavitabbam, vikinṇavācena kutūhalena bhavitabban" ti imam lābhuppattipaṭipadam kathesi. So tam paṭipadam garahitvā uṭṭhāya pakkanto. Thero Satthāram upasamkamitvā tam pavattim ācikkhi. Satthā "na so Sāriputta bhikkhu idān' eva lābham garahi pubbe pi garahi yevā" 'ti vatvā therena 10 yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto soļasa-vassakāle yeva tiṇṇam vedānam atṭhārasannam sippānam pariyosānam patvā disāpāmokkhācariyo hutvā pancamāṇava 15 kasatāni sippam vācesi. Tatr eko māṇavo sīlācārasampanno ekadivasam ācariyam upasamkamitvā "katham imesam sattānam lābho uppajjatîti" lābhapaṭipadam pucchi. Ācariyo "tāta imesam sattānam catūhi kāraṇehi lābho uppajjatîti" vatvā paṭhamam gātham āha:

 Nânummatto nâpisuņo nanaţo nakutūhalo mūļhesu labhate lābham, esā te anusāsanîti. 109.

Tattha nānummatto ti na anummatto, idam vuttam hoti: yathā ummattako nāma itthipurisadārake disvā tesam vatthālamkārādīni vilumpati tato tato macchamamsapūvādīni balakkārena gahetvā khādati evam 18 evam yo 14 gihībhūto 25 ajjhattabahiddhāsamuṭṭhānam hirottappam pahāya kusalākusalam agaṇētvā nirrayabhayam abhāyanto lobhābhibhūto pariyādinnacitto 15 kāmesu pamatto sandhicchedādīni sāhasikakammāni karoti, pabbajito pi hirottappam 16 pahāya kusalākusalam agaṇētvā nirayabhayam abhāyanto Satthārā pañātatam sikkhāpadam maddanto lobhena abhibhūto pariyādinnacitto 15 cīvarādimattam nissāya attano 30 sāmañām vijahitvā pamatto vejjakammadūtakammādīni karoti veļudānādīni nissāya jīvikam 17 kappeti 18, ayam anummatto pi ummattasadisattā ummatto

Bi kathehiti.
 Ck hiram, Bid hiriottappam.
 Bid idam.
 Bid add vanditvā.
 Bid -hati.
 Bid pubbe pesā garahati.
 Bid add ca.
 Bid -sānañcs.
 Bid nipphattipari-.
 Ck Bd -kkho āc-, Bi -kkhā āc-.
 Bid lābhuppattipati-.
 Ck Bi -uhi.
 Bid omit evam.
 Bid omit yo.
 Ck -dinna-.
 Ck -si.

nāma, evarūpassa khippam lābho uppajjati, yo pana evam na ummatto 1 lajjī kukkuccako esa mūļhesu² apaņditesu⁸ purisesu lābham na labhati, tasmā lābhatthikena ummattakena viya bhavitabban ti, nāpisuņo ti tatthâpi 4 yo 5 pisuņo hoti asukena idam nāma katan ti rājakule pesuñnam upasamharati so 5 aññesam yasam acchinditva attano ganhati, rajano pi nam 6 ayam amhesu sasneho ti vucce thane thapenti, amaccadayo pi 'ssa ayam no rajakule paribhindeyyā ti bhayena dātabbam maññanti, evam etarahi pisunassa lābho uppajjati. yo pana apisuņo so na mūļhesu lābbam labhati . evam attho veditabbo, nānato ti läbham uppädentena natena viya bhavitabbam, yathä nato hiriottappam? 10 pahäya naccagītavādītehi kīļam katvā dhanam samharati evam eva lābhatthikena hiriottappam 9 bhinditvā itthipurisadārakānam 10 soņdasahāyena viya hutvā nānappakāram keļim karontena vicaritabbam, yo evam anato so mūļhesu lābham na labhati, nākut ūhalo ti kutūhalo nāma vippakiņņavāco, rājāno hi amaccaparivutā amacce pucchanti: asukaṭṭhāne kira manusso mārito gharam viluttam 15 paresam dārā padhamsitā ti sūyati, kesam nu kho idam kamman ti 11 tattha sesesu 19 akathentesu yeva utthahitvā asuko ca 18 asuko ca nāmā 'ti vadati 14. ayam kutūhalo nāma, rājāno tassa vacanena te purise pariyesitvā 15 nisedhetvā imam nissāya no nagaram niccoram jātan ti tassa mahantam yasam denti, sesāpi janā ayam no rājapurisehi 16 puṭṭho suyuttam 17 duyuttam 18 katheyyā 19 ti bha-20 yena tass' eva dhanam denti 20, evam kutühalassa läbho uppajjati, yo pana akutühalo esa na mülhesu labhati labham, esa te anusasanîti esa amhakam santikā tuyham lābhānusatthi 21.

Antevāsiko ācariyassa katham sutvā lābham garahanto

- Dhi-r-atthu tam yasalābham dhanalābham ca brāhmana yā vutti vinipātena adhammacaranena³³ vā. 110.
- 3. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje esā va jīvikā seyyā yā câdhammena esanā ti 111. gāthādvayam 28 āha.

Tattha yā vuttîti yā jīvitavutti, vinipātenā 'ti attavinipātena ²⁴ ad hamo macariyāya ²⁵ vā ²⁶ ti adhammakiriyāya ²⁷ visamakiriyāya vadhabandhanagarahādīni ²⁸ attānam ²⁹ vinipātetvā adhammam caritvā yā vutti taū ca yasa-

¹ Bid anummatto in the place of na u. ² Bi anumülesu, Bd amuļhosu. ⁸ Bid pa-. ⁴ Bd etthāpi. ⁵ Bid add pana. ⁶ Bi tam, Ck omits pi nam. ⁷ Bi hoti, Bd hotīti. ⁸ Bid labhate lābhan ti. ⁹ Bid hirot-. ¹⁰ Bi -dārikadārakānam, Bd -dārikadārikānam. ¹¹ Bd adds vutte. ¹² Cks sese. ¹⁸ Cs omits ca. ¹⁴ manusso - - - vadati wanting in Bi . ¹⁵ Bid -setvā. ¹⁶ Ck rājapariyesati, Cs rājāparisesati, Bi rājāpūrisehi, Bd rājāpuriso ti corr. to rāja-. ¹⁷ Bd -tta. ¹⁸ Bid viyu-. ¹⁹ Bi -yyāsi. ²⁰ Ck tasseva pavadanti, Cs tasseva vadenti. ²¹ Bid lābhādīsu anu-. ²² Bd -cariyāya. ²³ Ck Bi gātha-. ²⁴ Bid attano vi-. ²⁵ Cks -yam. ²⁶ Cks cā. ²⁷ Bid add vinipātakiriyāya. Bid ca bandhana-. ²⁹ so Cks Bi attāni, Bd attā.

dhanalābhañ ca sabbam dhir athu nindāmi garahāmîti 1, na me etena 2 attho ti adhippāyo. pattamādāyā 'ti bhikkhābhājanam gahetvā, anāgāro paribbaje ti ageho 3 pabbajito hutvā vicareyya, na ca sappuriso kāyaduccaritādivasena adhammacariyam 4 careyya, kimkāraņā: esā va jīvikā seyyā yā cādhammena 5 esanā ti yā esā 6 adhammena jīvikapariyesanā 7 tato esā pattahatthassa 8 parakulesu bhikkhācariyā va seyyā sataguņena sahassaguņena sundaratarā ti dasseti.

Evam māṇavo pabbajjāya guṇam vaṇṇetvā nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā dhammena bhikkham pariyesanto samāpattiyo nibbattetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā māṇavo lābhagarahikabhikkhu 10 ahosi, ācariyo pana aham evā" 'ti. Lābhagarahajātakam 11.

8. Macchuddānajātaka.

Agghanti macchā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 15 ekam kūtavānijam ārabbha kathesi. Vatthum hetthā kathitam eva.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kuṭimbikakule 12 nibbattitvā viññūtam patto 13 kuṭumbam saṇṭhapesi. Kaniṭṭhabhātaro 13 pi 'ssa atthi. Tesam 20 aparabhāge pitā kālakato 15. Te ekadivasam "pitu santakam vohāram sādhessāmā 16" 'ti ekam gāmam gantvā kahāpaṇasahāssam labhitvā āgacchantā nadītitthe nāvam patimānento 17 puṭabhattam bhuñjimsu. Bodhisatto atirekabhattam Gangāya macchānam datvā nadīdevatāya pattim adāsi, devatā pattim 25 anumoditvā yeva ca 18 dibbena yasena vaḍḍhitvā attano yasavaḍḍhim 19 āvajjamānā tam kāranam aññāsi. Bodhisatto pi

¹ Bid -mi. ² Bid eten. ³ Bi anāgāho, Bd anāgeho ⁴ Ck adhammam, Bid -yañ. ⁵ Cks ca adh-. ⁶ Bi esanā, Bd esana. ⁷ Ck -kam-, Cs -ka corr. to kam, Bi -ta-, Bd -tam-. ⁸ Ck pattu-, Cs pattā corr. to patta-. ⁹ Bid abhiñnāsamā-. ¹⁰ Cs -hita-, Bid -garahabhi-. ¹¹ Cks -garukajā-, Bi -gahejā-. Bid add sattamam. ¹² Bid kuṭumbiya-. ¹³ Bid -tappatto. ¹⁴ Bi -bhā, Bd -bhātā. ¹⁵ Bd pitari -te. ¹⁶ Bid karissāmā. ¹⁷ so Cks; Bid paṭimānento. ¹⁸ Bid omit ca. ¹⁹ Bi -vutti, Bd -vuddhi.

vālukāya uttarāsangam pattharitvā nipanno niddam okkami. Kanithabhātā pan' assa thokam corapakatiko, so te kahāpaņe Bodhisattassa adatvā sayam eva gaņhitukāmo² tāya kahāpaņabhandikāya sadisam ekam sakkharābhandikam³ katvā s dve pi bhandikā ekato thapesi. Tesam nāvam abhirūhitva Gangā-majjhagatānam kanittho nāvam kotthetvā "sakkharabhandikam udake khipissamîti" sahassabhandikam khipitva "bhātika sahassabhandikā udake patitā, kin ti karomā" 'ti āha. "Udake patitāya kim karissāma, mā cintayîti6" nadī-10 devatā cintesi "aham iminā dinnam pattim anumoditvā dibbayasena vaddhita7, etassa santakam rakkhissamîti" attano ānubhāvena tam bhandikam ekam mahāmukham maccham gilāpetvā sayam ārakkham ganhi. So pi kho coro geham gantvā "bhātā me vañcito" ti bhaṇḍikaṁ mocento sakkharā 15 passitvā hadayena sussantena mañcassa aṭanim qupagūhitvā 10 nipajji. Tadā kevattā maccham 11 gahanatthāya jāle 12 khipimsu. So maccho devatānubhāvena jālam pāvisi. Kevattā tam gahetvā 13 vikkiņitum nagaram pavitthā. Manussā mahāmaccham disvā mūlam pucchanti. Kevattā "kahāpaņasahassan ca satta14 20 māsake datvā ganhathā 1566 ti vadanti. Manussā "sahassagghanakamaccho 16 pi no dittho" ti parihāsam karonti. Kevattā maccham gahetvā Bodhisattassa gharadvāram gantvā "imam maccham ganhathā" 'ti āhamsu. "Kim assa mūlan" ti. "Satta māsake datvā gaņhathā" 'ti. "Aññesam dadamānā 25 katham dethā" ti. Aññesam sahassena ca sattahi ca māsakehi dema, tumhe pana satta māsake datvā ganhathā" 'ti. So tesam satta māsake datvā maccham bhariyāya pesesi. Sā macchassa kucchim phālayamānā 17 sahassabhandikam disvā

¹ Cs vāļu-, Bi vālikāyam, Bd vāļukāyam. ² Bid -ma. ³ Bid -ra. ⁴ Bi -jho-, Bd -jjhe-. ⁵ Cs kotthetvā corr. to kothe-, Bid khobhetvā. ⁶ sakkharabhaṇḍi-kam - - - cintayīti wanting in Bi. ⁷ Bd -itvā. ⁸ Bid -ram. ⁹ Bi attani, Bd atṭani. ¹⁰ Bd -guyhi-. ¹¹ Bi macchā, Bd maccha. ¹² Bid -lam. ¹³ Ck omits gahetvā. ¹⁴ Bid add ca. ¹⁵ Bd agghantī. ¹⁶ Ck -naka-, Bid -niko-. ¹⁷ Bi. phāletvā, Bd phaliyamānā.

90

Bodhisattassa ārocesi. Bodhisatto tam oloketvā attano lancham' disvā sakabhāvam' natvā "idāni ime kevattā imam maccham añnesam dadamānā sahassena c'eva sattahi ca māsakehi, denti amhe pana datvā sahassassa amhākam santakattā satt' eva māsake gahetvā adamsu, idam antaram ajānantam na sakkā kanci saddahāpetun" ti cintetvā pathamam gātham āha:

1. Agghanti macchā adhikam sahassam, na so atthi yo ima saddaheyya, mayhañ ca assū idha satta māsā, aham pi tam macchuddānam kineyyan ti. 112.

Tattha adhikan ti aññehi pucchitā kevaţţā sattamāsādhikam sahassam agghatîti vadanti⁹, na so atthi yo imam saddaheyya ti so puriso n'atthi¹⁰ yo imam karanam paccakkhato ajananto mama vacanena saddaheyya, ettakam vā 11 macchā agghantîti yo imam saddaheyya so n'atthi, tasmā yeva te aññehi 15 na gahitā ti pi 12 attho, mayhañ ca assū 'ti mayham pana 13 sattamāsakā ahesum, macchuddanan14 ti macchavaggam 15, tena hi macchena saddhim aññe pi maccha ekato baddha, tam 16 sakalam pi macchuddanam 17 sandhay etam vuttam, kineyyan ti kinissam 18, satt'eva māsake datvā ekamacchamattam 19 ganhin ti attho.

Evañ ca pana vatvā idam 20 cintesi 21: "kin nu kho nissāya mayā ete kahāpaṇā22 laddhā" ti. Tasmim khaņe nadīdevatā ākāse adissan ānarūpā23 thatvā "aham Gangādevatā, tayā macchānam atirekabhattam datvā mayham patti24 dinnā, tenâham tava santakam rakkhantī 25 āgatā 2666 ti dīpayamānā

2. Macchanam bhojanam datva mama dakkhinam adisi 27, tam dakkhinam sarantiyā katam apacitim tayā ti 113. gātham āha.

¹ Cs lañjam? Bid lañcanam. ² Bid sakasantakabhā-. ³ Bi omits ca. -ssāya, Bd -ssam. 5 Bid kinci. 6 Ck Bd imam. 7 Ck Bid assu. 8 Bid macchadānam. - Bid -tīti. 10 Bid na atthi. 11 Bid omit vā. 12 Bid omit pi. 13 Bid panassa. 14 Bid macchadanan 15 Cks -gga. 16 Bid bandhanamam. 17 Bid sakalamacchadānam 18 Cks kiņissa, Bid kiņi. 18 Bid etthakam macchavaggam. 20 Bid imam. 21 Bi mantesi. 22 Ck Bi -ne, Ce -ne corr. to -ne, Bd -ne. 22 Ck -rūpena, Bd dissamānarūpā. 24 Cks pattim. 25 all four MSS. -ti. 26 Ck -tiyā āsatā. 37 Bid ādāsi.

25

Tattha dakkhinan ti imasmin thane pattidanam dakkhina¹ nama jatam, katam apacitim tayā ti tam tayā mayham kataapacitim² sarantiyā² idam ⁴ taya dhanam rakkhitan ti attho.

Idam vatvā pana sā devatā tassa kaniţţhena katam nipanno, duţţhacittassa vaḍḍhi nāma n'atthi, aham pana tava santakam mā nassîti dhanam te āhari vā adāsim, idam tava kaniţţhacorassa adatvā sabbam tvam ñeva ganhāhîti ''' vatvā tatiyam gātham āha:

a. Paduţţhacittassa na phāti¹² hoti, na câpi tam devatā pūjayanti yo bhātaram pettikam sāpateyyam avañcayī¹³ dukkatakammakārîti¹⁴. 114.

15 Tattha na phāti¹⁵ hotîti evarūpassa puggalassa idhaloke vā paraloke vā vaddhi¹⁶ nāma na hoti, na cāpi tan¹⁷ ti tam puggalam tassa santakam rakkhamānā devatā na pūjenti.

Iti devatā mittadūbhicorassa 18 kahāpaņe na 19 dātukāmā 20 evam āha. Bodhisatto pana "na sakkā evam kātun" ti 21 tassa 20 pi pañcasatāni pesesi yeva.

Satthā imam desanam ²¹ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne vāṇijo sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā kaniṭṭhabhātā idāni kūṭavāṇijo, jeṭṭhabhātā pana aham evā" 'ti. Macchuddānajātakam ²⁸.

9. Nānacchandajātaka.

Nänacchandä²⁴ mahäräjä 'ti. Idam Satthä Jetavane viharanto äyasmato Änandassa aṭṭhavaralābham ārabbha kathesi. Vatthum Ekādasanipāte Junhajātake āvibhavissati.

Bd -nam.
 tam dakkhinam - - - apicitim wanting in Bi.
 Bid add mayā.
 Bd imam.
 Bid add (a.
 Bi kata, Bd kata.
 Bid idāni.
 Ck vaddhim,
 Bid nassāti.
 Bid imam.
 Bid gaņhatbā ti.
 Ck pāni,
 Bid vaddhi.
 Ck -yi, Bd -si, Bi bhavañcali.
 Bid dukkata.
 Cks pāti.
 Cks pāti.
 Bid -ņam.
 Bd -ņam.
 Bd -nam.
 Bd -nam.
 Bid macchadāna-, and add athamam.
 Bid nānāchandā.

Atīte pana Bodhisatto Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā vavappatto Takkasilāyam ippāni uggahetvā pitu accayena rajjam pāpuni. Tassa thānato apanīto pitu purohito atthi, so duggato hutvā ekasmim jarāgehe vasati. Ath' ekadivasam Bodhisatto aññātakavesena rattibhāge nagaram pariganhanto Tam enam katakammacorā ekasmim surāpāne suram³ pivitvā aparam pi ghatenādāya attano geham gacchantā antaravīthiyam disvā "are kho si tvan" ti vatvā paharitvā uttarisātakam gahetvā ghatam ukkhipitvā tāsentā gacchimsu. pi kho brāhmano tasmim khane nikkhamitvā antaravīthiyam thito nakkhattam olokento rañño amittanam hatthagatabhāvam natvā brāhmanim āmantesi. Sā "kim ayyā" 'ti vatvā vegena tassa santikam āgatā8. Atha nam sā āha: "bhoti anıhākam rājā amittānam vasam gato" ti. "Ayya, kin te rañño 15 santike pavattiyā, brāhmanā jānissantîti". Rājā brāhmanassa saddam sutvā thokam gantvā dhutte āha: "duggato 'mhi sāmī 10, uttarāsangam gahetvā vissajjetha man" ti. nappuna11 kathentam12 kāruñnena vissajjesum. So tesam vasanageham sallakkhetvā nivatti. Brāhmano 13 pi "bhoti am- 90 hākam rājā amittahatthato mutto'466 ti āha. Rājā tam pi sutvā 15 pāsādam abhirūhi 16. So vibhātāya rattiyā brāhmane pakkosāpetvā "kim ācariyā rattim nakkhattam olokayitthā" 'ti "Ama devā" 'ti. "sobhanam 17 asobhanan" ti. "Sobhanam 18 devā" 'ti. "Koci gāho 19 n'atthîti". "N' atthi 25 devā" 'ti. Rājā "asukagehato brāhmaņam pakkosathā" 'ti purānapurohitam 20 pakkosāpetvā "kim ācariya

Bid sabbasi-.
 Bid jara-.
 Cks suram.
 Bid ukkhipāpetvā.
 Ck Bd -to.
 Bid -ketvā.
 Bid amitta.
 Ck āgantvā corr. to āgatā, Bi gantvā, Bd āgato.
 Cks -yāsā, Bi pattiya, Bd pattayasā.
 Cks sāmi, Bid sāmīti.
 Bid -nnam.
 Bi -te.
 Bid atha porāṇakaparohito brā-.
 Cks -ruhi, Bid -rūyhi.
 Cks -nam, Bid kim sobhapanti, cmitting asobhanan ti.
 Cks -no, Cs -no, Bid -nam.
 Bid viggaho.
 Bid porānakapa-.

nakkhattam ditthan" ti pucchi. "Ama devā" 'ti. "Atthi koci gāho'" ti. "Āma mahārāja, ajjarattim tumhe amittavasam gantvā muhutten' eva muttā" ti. Rājā "nakkhattajānanakena nāma evarūrena bhavitabban" ti sesabrāhmaņe nikkaḍḍhā-5 petvā "brāhmaņa pasanno 'smi, te varam gaņhā2" ti āha. puttadārena saddhim mantetvā ganhissāmîti". "Mahārāja "Gaccha mantetvā ehîti". So gantvā brāhmaņiñ ca puttañ ca suņisañ ca dāsiñ ca pakkositvā ,,rājā me varam deti , kim ganhāmîti" pucchi. Brāhmanī "mayham dhenusatam ānehîti" 10 āha. Putto chattamāṇavo nāma "mayham kumudavaṇṇehi5 sindhavehi yuttam ajaññarathan" ti. Sunisa "mayham manikundalam adim katva sabbalamkaran" ti. Punna nama dasī "mayham dukkhalamusalan c'eva suppan cā" 'ti. maņo pana gāmavaram gahetukāmo rañño santikam gantvā 15 ,,kim brāhmaņa pucchito te dāro "ti. ,,Puttho ama mahārāja10, pucchitā 11 na pan' ekacchandā 1266 ti vatvā pathamam gāthadvayam 13 āha:

- Nānacchandā¹⁴ mahārāja ekāgāre vasāmase,
 aham gāmavaram icche, brāhmanī ca gavam satam, 115,
 Chatto¹⁵ ca ājaññaratham, kaññā ca manikundalam,
 - 2. Chatto '' ca ājannaratham, kannā ca manikundalam, yā c' esā Puņņikā jammī udukkhalam abhikamkhatīti'. 116.

Tattha ieche ti icchāmi, gavam satan ti rohiņīnam¹⁷ guṇṇam¹⁸ satam, kaññā ti suṇisē, yā cesā ti yā esā amhākam ghare Puṇṇikā nāma dāsī sā jammikā lāmikā suppamusalehi saddhim udukkhalam abhikamkhati¹⁹
25 icchatîti²⁰.

Rājā "sabbesam icchiticchitam dethā" 'ti āṇāpento

¹ Béd viggaho. ² Béd -hāhī. ³ Bid -sāpetvā. ⁴ Béd dadāti. ⁵ Bd adds catuhi. ⁶ Bd ādi. ⁷ dhenusatam - - dāsī mayham wanting in Bé. ⁸ Bd pucchitā te puttadārā, Bé te puttadāro putho. ⁹ Bé omits puṭṭho. ¹⁰ Béd devā ti in the place of mahārāja. ¹¹ Bé -te, Cke -to. ¹³ Béd anekacchandā in the place of napaneka-. ¹³ Cke gāṭham. ¹⁴ Cke nānācch-, Béd nānāch-. ¹⁵ Béd putto. ¹⁶ Cke -khati. ¹⁷ Bé dhenuna, Bd khira. ¹⁸ Bé guṇa, Bd gunnam. ¹⁹ Bd -tīti. ²⁰ Bd -ati.

Brāhmaņassa gāmavaram detha brāhmaņiyā gavam satam Chattassa ājaññaratham kaññāya manikundalam, yañ c' etam Punnikam jammim patipādetha udukkhalan ti 117.

gātham āha.

Tattha yañcetan ti yam³ etam Puṇṇikan ti vadati tam jammim uduk-. khalam paṭipādetha sampaṭicchādethā ti.

Iti rājā yam³ brāhmaņena patthitam⁴ tañ ca aññañ ca mahantam yasam datvā "ito paṭṭhāya amhākam kattabbakiccesu ussukkam āpajjā⁵⁴⁴ ti vatvā brāhmaṇam attano san- 10 tike akāsi.

Satthā imam desanam⁶ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā brāhmaņo Ānando ahosi, rājā pana aham evā" 'ti. Nānacchanda-jātakam⁷.

10. Sīlavīmamsajātaka.

Sīlam kireva kalyāņan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam sīlavīmam sakabrāhmaņam ārabbha kathesi. Vatthum pana paccuppannam pi atītam pi heṭṭhā Ekanipāte Sīlavīmam sajātake. vitthāritam eva, idha pana

Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente tassa 20 purohito "attano sīlam vīmamsissāmîti" heraññakaphalakato dve divase ekekam kahāpaṇam gaṇhi. Atha nam tatiyadivase coro ti gahetvā rañño santikam nayimsu. So antarāmagge ahiguṇḍike sappam kīļāpente addasa. Atha nam rājā disvā "kiss' evarūpam akāsîti" pucchi. Brāhmaņo "attano sīlam 25 vīmamsitukāmatāyā" 'ti vatvā 11

 Sīlam kir' eva kalyāņam sīlam loke anuttaram, passa ghoraviso nāgo sīlavā ti na haññati. 118.

Cks -ssājañña-, Bid puttassa aja-.
 Bid add ca
 Bid omit yam.
 Cks pattiam, Cs patthi, Bi pati, Bd patti.
 Bid -jjāhī.
 Bid dhammade-.
 Cks nānācch-, Bi nāch-, Rd nānāch-, Bid add navamam.
 Cfr. L. Feer in J. As.
 10. Cfr. L. Feer in J. As.
 10. Bid rājā kasmā evarūpam.
 Bid add imam gātham āha.

- 2. So 'ham sīlam samādissam loke anumatam sivam ariyavuttisamācāro yena vuccati sīlavā. 119.
- Ñātīnañ ca piyo hoti mittesu ca virocati kāyassa bhedā sugatim upapajjati sīlavā ti 120.

s āha .

Tattha sīlan ti ācāro kirā 'ti anussavatthe nipāto, kalyāṇan ti sobhaṇam's, sīlam kira kalyāṇan ti evam paṇḍitā vadantīti attho, passā 'ti attānam
eva vadati, na haññatīti param pi na vihetheti parena panas na vihethīyati,
samādissan ti sāmādiyāmis, anumatam sivan ti khemam nibbhayan ti
evam paṇḍitehi sampaṭicchitam, yena vuccatīti yena sīlena sīlavā puriso
ariyānam Buddhādīnam paṭipattim samācaranto ariyavuttisamācāro ti vuccatī
tam aham samādiyissāmītis attho, virocatīti pabbatamatthake aggikkhandho
viya virocatī.

Evam Bodhisatto tīhi gāthāhi sīlavannam pakāsento rañño dhammam desetvā "mahārāja mama gehe pitu santakam mātu santakam attanā uppāditam tayā dinnañ ca bahudhanam atthi pariyanto na paññāyati, aham pana sīlam vīmamsanto heraññikato kato kahāpaņe gaņhim, idāni mayā imasmim loke jātigottakulapadesānam lāmakhabhāvo sīlass eva ca i jeṭṭhakabhāvo ñāto, aham pabbajissāmi, pabbajjam me i anujānāhîti" anujānāpetvā raññā punappuna yāciyamāno pi nikkhamma Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā samāpattiyo i nibbattetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam ¹⁴ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 95 sīlavīmamsako purohitabrāhmano ¹⁵ aham evā" 'ti. Sīlavīmamsajātakam ¹⁶. Abbhantaravaggo catuttho ¹⁷.

¹ Ck -vatti, Bi -vutthi. ² Bid omit āha. ³ Ck -nam. ⁴ Bid kireva. ⁵ Bid parehi pi. ⁶ Bid -da-. ⁷ Cs bahum-. ⁸ Bid hirañña; halakato. ⁹ Bid jātikulagotta-. ¹⁰ Bid omit ca. ¹¹ Bid me pabbajjam. ¹² Bid abhiññā ca. ¹³ Bid add ca. ¹⁴ Bid dhammade-. ¹⁵ Bid -to-, and add pana. ¹⁶ Bid add dasamam. ¹⁷ Bid add tassuddānam: abbhantaraseyyakañca vaddhakī sirijātakam mani sukara sālukam lābhagaraha macchadānam nānāchandam sīlavīmamsakam abbhantaravaggo ti vuccati.

5. KUMBHAVAGGA.

Bhadraghatajātaka.

Sabbakāmadadam kumbhan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anāthapindikas sa bhāgineyyam ārabbha kathesi. So kira mātāpitunnam santakā¹ cattālīsahiranānakotiyo pānavyasanena² 5 nāsetvā seṭṭhino santikam agamāsi³. So pi 'ssa "vohāram karohîti" sahassam adāsi, tam pi nāsetvā puna agamāsi. Puna tassa⁴ panca satāni dāpesi, tāni vināsetvā puna āgatassa dve thūlasāṭake dāpesi, te pi nāsetvā āgatam⁵ gīvāya⁴ gahetvā¹ nīharāpesi. So anātho hutvā parakuḍḍam⁴ nissāya kālam akāsi. Tam enam kaḍḍhetvā³ bahi chaḍ- 10 ḍesum¹o. Anāthapindiko vihāram gantvā sabbam tam bhāgineyyassa pavattim Tathāgatassa ārocesi. Satthā¹¹ "tvam etam¹² katham santappessasi yam aham pubbe sabbakāmadadam kumbham datvā¹³ santappetum nāsakkhin" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇāsiyam Brahmadatte rajjam kārente 15 Bodhisatto setthikule nibbattitvā 14 pitu accayena setthit—thānam labhi. Tassa gehe bhūmigatam eva cattālīsakotidhanam ahosi. Putto pan' assa eko yeva. Bodhisatto 15 dānādīni puññāni katvā kālakāto 16, Sakko devarājā hutvā nibbatti. Ath' assa putto vīthim āvaritvā 17 maṇḍapam kāretvā mahā—20 janaparivuto nisīditvā suram 18 pātum ārabhi. So lamghanadhā—vanagītanaccādīni 19 karontānam sahassam 20 dadamāno itthison—dasurāsoṇḍamamsasoṇḍādibhāvam āpajjitvā "tvam 21 gītam tvam 22 vāditan 15 ti samajjatthiko 23 pamatto 24 hutvā āhiṇḍanto nacirass' eva cattālīsakoṭidhanam 25 upabhoga—25

¹ Cks - kā. ² Ck pana-, Bi pinabya-, Bi pānabyā-, ⁸ Bid āg-. ⁴ Bid punassa.
⁵ Bid punāgatam ⁶ Bid - yam, Ck jīvā ⁷ Bid gāhāpetvā ⁸ Cs - kuddham?
Bi - kuṭam, Bi - kuṭam, Bi - kuṭam, ⁹ Bi - itvā, Bi ākaddhitvā. ¹⁰ Bi chaṭe-, Bi chaṭe-, Bi adds kira, Bi kim ¹² Cs ekam. ¹³ Bi adds pavī, Bi pi. ¹⁴ Cks nibbatti.
¹⁵ Bid add pana ¹⁶ Bid kālaūka-. ¹⁷ so Ck; Cs avāritvā, Bi vitti vicaritvā, Bi vithiyam otaritvā. ¹⁸ Cks surā. ¹⁹ in the place of gīta, Bi has ābharaṇa, Bi suraṇa. ²⁰ Bid repeat sahassam. ²¹ Bid kva. ²² Bid kva. ²³ Ck Bi samaji-. ²⁴ Bid vasamitto. ²⁵ Ck satāsītikoti-, Cs sattāsīti-.

paribhogūpakaraṇāni¹ ca² nāsetvā duggato kapaņo pilotikam nivāsetvā vicari. Sakko āvajjanto² tassa duggatabhāvam ñatvā puttapemenāgantvā⁴ sabbakāmadadam kumbham datvā "tāta yathâyam⁴ kumbho na bhijjati tathā nam rakkha, imasmim te sati dhanassa paricchedo nāma na bhavissati, appamatto hohîti" ovaditvā⁴ devalokam eva gato. Tato paṭṭhāya² pivanto vicari⁴. Ath' ekadivasam matto tam kumbham ākāse khipitvā² paṭicchanto¹⁰ ekavāram virajjhi¹¹¹. Kumbho bhūmiyam patitvā bhijji. Tato paṭṭhāya puna daliddo hutvā pilotikam nivāsetvā tapālahattho bhikkham caranto parakuḍḍam¹² nissāya kā-lam akāsi.

Satthā imam atītam āharitvā

- Sabbakāmadadam kumbham kuṭam ¹³ laddhāna dhuttako yāva so ¹⁴ anupāleti tāva so sukham edhati. 121.
- 2. Yadā matto ca ditto 15 ca pamādā kumbham abbhidā tadā 16 naggo ca pottho 17 ca pacchā bālo vihaññati. 122.
 - a. Evam eva yo dhanam laddhā amatto 18 paribhuñjati pacchā tappati 19 dummedho kuṭam 30 bhinno 21 va dhuttako ti 123. imā abhisambuddhagāthā vatvā jātakam samodhānesi:
- Tattha sabbakāmadadan ti sabbe vatthukāme dātum samattham kumbham, kuṭan 30 ti kumbhavevacanam, yāvā 23 'ti yattakam kālam, anupāletîti yo koci evarūpam labhitvā yāva rakkhati tāva so sukham edhatîti attho, matto ca ditto 16 cā 'ti surāmadena matto dappena ditto 15, pamādā kumbham abbhidā ti pamādena kumbham bhindi 23, naggo ca pottho 24 cā 'ti samatto potthakapilotikāya nivatthattā 25 pottho, evamevā 'ti evam evam 26, amatto 37 ti appamānena 28, tappatîti socati.

"Tadā bhadraghaṭabhedako" dhutto seṭṭhibhāgineyyo ahosi, Sakko pana aham evā" 'ti. Bhadraghaṭajātakam ³°.

Ck -gapakāra-, Bd -gagūpakara-, Bi -gupakaranādīni.
 Bi vi, Bd pī.
 Cs -ijento.
 Bid -na āg-.
 Ck yathā, Bd yathā ayam, Bi omits yathā.
 Bid add suram.
 Bid -rati.
 Cs repeats khipitvā.
 Bid sampa-.
 Ck Bi -rajji.
 Bi-kuṭam, Bd -kuṭṭam.
 Cs kū-.
 Bid nam.
 Bid ritto.
 Cs tato.
 Bid poṭho.
 Bid pamatto.
 Cks tapati.
 Cs kū-.
 Cks tapati.
 Cs kū-.
 Cks tapati.
 Cks tapati.
 Cks kū-.
 Cks tapati.
 Cks kū-.
 Cks tapati.
 Cks kū-.
 Cks bhijji.
 Cks capati.
 Cks capati.

2. Supattajātaka.

Bārāņassam mahārājā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Bimbādeviyā Sāriputtattherena dinnarohitamaccharasam 1 navaghatamissakam sālibhattam ārabbha kathesi. Vatthum hettha kathita-Abbhantarajātake vatthusadisam eva. Tadâpi therivā udara-Rāhulabhaddo therassa ācikkhi. Thero tam āsanavāto kuppi. sālāya nisīdāpetvā Kosalarañño nivesanam gantvā rohitamaccharasam 5 navasappimissakam sālibhattam āharitvā tassa adāsi. mātu theriyā adāsi. Tassā bhuttamattāya udaravāto patippassambhi-Rājā purise pesetvā parigaņhāpetvā tato patthāya theriyā tathārūpam 10 bhattam adasi. Ath' ekadivasam 6 dhammasabhayam katham samutthāpesum: "āvuso dhammasenāpati therim evarupena nāma bhojanena santappesîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitva "imaya nama" 'ti vutte "na bhikkhave idan' eva Sariputto Rahulamataya patthitam deti, pubbe 15 pi adāsi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kākayoniyam nibbattitvā vayappatto asītiyā kākasahassānam jeṭṭhako Supatto nāma kākarājā ahosi, aggamahesī pana Suphassā nāma kākī ahosi, senāpati Sumukho nāma. So asītikākasahassehi parivuto Bārāṇasim upanissāya vasi. So ekadivasam Suphassam ādāya gocaram pariyesamāno Bārāṇasīrañno mahānasamatthakena agamāsi. Sūdo rañno nānāmacchamamsavikatiparivārabhojanam sampādetvā thokam bhājanāni vivaritvā usumam palāpento aṭṭhāsi. Suphassā macchamamsagandham ghāyitvā rājabhojanam bhuñjitukāmā hutvā tam divasam akathetvā to dutiyadivase "ehi bhadde gocarāya gamissāmā" ti vuttā to tuttā to tuttā to tutta to dohaļo atthîti" vatvā "kīdiso to dohaļo" ti vutte "Bārāṇasīrañno bhojanam bhuñjitukām' amhi sa kho pana so

Bid dinnam, C^s -sa.
 C^k -sata-, Bid navasappimi-.
 Bid add bi.
 Bid -macchamamsarasam.
 Bid add bhikkhū.
 Bid -riyā.
 Bid panassa.
 Bid -pa-.
 Bid asītiyā kā-.
 Bid mamsamaccha-.
 Bid did vutte.
 Bid kim.
 Bi -momhi, Bid -māmhi.
 Jataka II.

sakkā mayā tam laddhum, tasmā jīvitam pariccajissāmi devā" Bodhisatto cintayamāno nisīdi. Sumukho agantva "kim mahārāja anattamano sîti" pucchi. Rājā tam attham ārocesi. Senāpati "mā cintayi mahārājā" 'ti te ubho pi assāsetvā "ajja tumhe idh' eva hotha, mayam bhattam āharissāmā" 'ti vatvā pakkāmi. So kāke sannipātetvā tam kāranam kathetvā "etha bhattam āharissāmā" 'ti kākehi saddhim Bārāņasim¹ pavisitvā mahānasassâvidūre¹ kāke vagge vagge katvā tasmim tasmim thāne ārakkhatthāya³ thapetvā sayam atthahi 10 kākayodhehi saddhim mahānasacchadane nisīdi. bhattaharanakālam ullokayamāno te ca kāke āha: "aham rañño bhatte hariyamāne bhājanāni pātessāmi, bhājanesu⁶ patitesu mayham jīvitam n' atthi, tumhesu cattāro janā mukhapūram bhattam cattaro macchamamsam gahetva sapajāpatikam kāka-15 rājam 8 bhojetha, 'kaham senāpatîti' vutte 10 'pacchato ehitîti 11 Atha sūdo12 bhojanavikatim sampādetvā vadeyyāthā" 'ti. Tassa rājangaņam 15 kājena 13 gahetvā 14 rājakulam pāyāsi. gatakāle kākasenāpati kākānam saññam datvā sayam uppatitvā bhattahārakassa 16 ure nisīditvā nakhapañjarena 17 pahari-90 tvā kaņayaggavaņņena 18 tuņdena nāsaggam assa abhihantvā 19 utthāya dvīhi pādehi20 mukham assa pidahi. Rājā mahātale camkamanto mahāvātapānena oloketvā tam kākassa kiriyam disvā bhattahārakassa21 saddam datvā "bho bhattahāra22, bhājanāni²⁸ chaddetvā²⁴ kākam eva ganhā²⁵" 'ti āha. 25 janāni chaddetvā²⁴ kākam daļham ganhi. Rājā pana²⁶ "ito ehîti" āha. Tasmim khane 27 kākā āgantvā attano pahonakam

Bid -siyam.
 Bid -sassa avi-.
 Bid ārakkhaņatthāya.
 Bid kākasūrayo-.
 Bid olokiyamāno.
 Bid add pana.
 Bid adds netvā, Bi netvā passa.
 Bid rajānam.
 Co adds ca.
 Bid add mama.
 Co ehīti, Bid ehiti.
 Bid add rañño.
 Bid kācena.
 Bid gāhāpetvā.
 Bi -ne, Bd -na.
 Bid -kārakassa.
 Bid -pañcarena.
 Bid kalāyaggasadisena.
 Co -gantvā, Bid abhipaharanto.
 Bid pakkhapā-.
 Bid -kārakassa.
 Bid -kārakassa.
 Bid -kārakassa.
 Bid -kārakassa.
 Bid -kārakassa.

80

bhuñjitvā sesam vuttaniyāmena¹ gahetvā agamamsu². Tato sesā āgantvā sesam² bhuñjimsu. Te pi aṭṭha janā gantvā rā-jānam sapajāpatikam bhojesum. Suphassāya dohaļo⁴ vūpasanto⁵. Bhattahārako kākam rañño upanesi. Atha nam rājā pucchi: "bho kāka, tvam mamañ ca na lajji bhattahārakassa ca nāsam khandesi bhattabhājanāni ca bhindi attano ca jīvitam na rakkhi, kasmā evarūpam kammam akāsîti". Kāko "mahārāja, amhākam rājā Bārāṇasim upanissāya vasati, aham assa senāpati, tassa Suphassā nāma bhariyā dohaļinī tumhākam bhojanam bhuñjitukāma, rājā tassā dôhaļam mayham ācikkhi, aham tatth' eva mama jīvitam pariccajitvā āgato, idāni me tassā bhojanam pesitam, mayham manoratho matthakam patto, iminā kāraṇena mayā evarūpam⁶ katan" ti dīpento

- Bārāṇassam mahārāja kākarājā nivāsiko asītiyā sahassehi Supatto parivārito. 124.
- Tassa dohalinī bhariyā Suphassā maccham⁸ icchati rañño mahānase pakkam paccaggham rājabhojanam. 125.
- Tes' āham pahito dūto rañño c' ambi idhâgato,
 bhattu apacitim kummi, nāsāyam akaram vanan ti 126.

Tattha Bārāṇassan⁹ ti Bārāṇasiyam, nivāsiko¹⁰ ti nibaddhavasanako, pakkan ti nānappakārena sampāditam, keci siddhan ti sajjhāyanti, paccagghan¹¹ ti accuṇham¹³ aparivāsikam¹³ macchamamsavikatisu vā paccekapaccekamettamahagghan¹⁴ ti paccaggham, tesāham pahito dūto rañño camhi idhāgato ti tesam ubhinnam pi aham dūto āṇattikaro raññā¹⁵ c'amhi¹⁶ pahito, tasmā idha āgato ti attho¹⁷, bhattu apacitim kummîti svāham evam āgato¹⁸ attano bhattu apacitim sakkārasammānam karomi, nāsāyami¹⁹ akaram vaṇan ti mahārāja iminā kāraṇena tumhe ca attano ca jīvitam agaṇayitvā²⁰ bhattabhājanam²¹ pātāpetum bhattahārakasaa nāsāya mukhatuṇḍeṇa²² vaṇam akāsim, mayā attano rañño apaciti katā, idāni tumhe yam icchatha tam daṇḍam²³ karothā 'ti.

¹ Bid -meneva. ² Bid -mimsu. ³ Ck Bd sesā, Bi sesa. ⁴ Cks -lam. ⁵ Bid vū-pasami. ⁶ Bid add kanımam. ⁷ Bi -nasyam, Rd -nassyam. ⁸ Bi tasmītum, Rd bhakkhītum. ⁹ Bi -nasīyyan, Bd -nassyan. ¹⁰ Cks -sako. ¹¹ Ck pacchagghan, Bd paccakkhan. ¹³ Ck abbhunham, Bid abhinham. ¹³ Bi samparivāritam, Bd samparivāsītam. ¹⁴ Cs -mettha-, Bid omit one pacceka. ¹⁵ Bd rañno. ¹⁶ Bd ca amhi. ¹⁷ Cks attano, Bi atto. ¹⁸ Bid āṇatto. ¹⁹ Bid nāsāya. ²⁰ Cks aganhitvā, Bid aganetvā. ²¹ Bid -bhojanam. ²³ Cs Bid -tunḍakena. ²³ Bi danta.

Rājā tassa vacanam sutvā "mayam tāva manussabhūtānam mahantam yasam datvā amhākam suhajje kātum¹ na sakkoma, gāmādīni dadamānāpi amhākam jīvitadāyakam na labhāma, ayam kāko samāno attano rañno jīvitam pariccajati² ativiya sappuriso madhurassaro dhammiko³" ti guņesu pasīditvā tañ ca⁴ setacchattena pūjesi. So attano laddhena chattena⁵ rājānam eva pūjetvā Supattassa⁶ guṇam kathesi. Rājā tam⁵ pakkosāpetvā dhammam sutvā ubhinnam⁰ pi¹o tesam attano bhojananiyāmena bhattam paṭṭhapesi, sesakākānam devasikam ekam¹¹ taṇḍulammaṇam pacāpesi¹², sayañ ca Bodhisattassa ovāde ṭhatvā sabbasattānam abhayam datvā pañcasīlāni rakkhi ¹³. Supattakākovādo ¹⁴ sattavassasatāni pavatti ¹⁵.

Satthā imam desanam ¹⁶ āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Anando ahosi, senāpati ¹⁷ Sāriputto, Suphassā Rāhulamātā, Su15 patto pana ¹⁸ aham evā" 'ti. Supattajātakam ¹⁹.

3. Kāyavicchindajātaka.

Puṭṭhassa me ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram purisam ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kira eko 20 puriso paṇḍurogena aṭṭito 21 vejjehi paṭikkhitto, Puttadāro pi 'ssa "ko imam paṭijaggitum sakkotîti" cintesi. Tassa 22 etad ahosi: "sac' āham imamhā rogā vuṭṭhahissāmi 23 pabbajissāmîti". So katipāhen' eva kiñci sappāyam labhitvā ārogo 24 hutvā Jetavanam gantvā 25 pabbajjam yāci. So Satthu santike pabbajjañ ca upasampadañ ca labhitvā nacirass' eva arahattam pāpuṇi. Ath' ekadivasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko nāma paṇḍurogī 'imamhā rogā vuṭṭhito pabbajissāmîti' cintetvā pabbajito c' eva arahattañ ca patto" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-

Bi sukhahajje tum, Bd suhajje tum.
 Bid -ji.
 Bi dhammākathiko, Bd dhammakathiko,
 Bid tam, leaving out ca.
 Bid setacha.
 Cs supaṇṇassa,
 Bid guṇe.
 Bid nam.
 Bi -nnā, Bd -nnam.
 Cks hi.
 Bid ekadoṇi.
 Bid dhammade.
 Bid pavattati.
 Bid dhammade.
 Bid sumukhose.
 Cks omit pana.
 Bid add dutiyam.
 Cks lia sumukhose.
 Cks omit pana.
 Bid add satthāram.

20

sinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave 'ayam eva, pubbe paṇḍitâpi evam vatvā rogā vuṭṭhāya pabbajitvā attano vaḍḍhim akamsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto kuṭum- 5 bam sanṭhapetvā vasanto paṇḍurogī ahosi. Vejjāpi paṭijaggi-tum nāsakkhimsu, puttadāro pi² vippaṭisārī ahosi. So "imamhā rogā vuṭṭhito pabbajissāmîti" cintetvā kiñcid eva sappāyam labhitvā ārogo³ hutvā Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbaji⁴. So samāpattiyo ca abhiññāyo ca⁵ uppādetvā jhāna- 10 sukhena viharanto "ettakam kālam evarūpam sukham⁴ nālaṭ-than " ti udānam udānento

- Putthassa me aññatarena vyādhinā rogena bālham dukkhitassa ruppato parisussati khippam idam kalebaram puppham yathā pamsuni ātape katam. 127.
- 2. Ajaññam jaññasamkhātam asucim sucisammatam nānākuņapaparipūram jaññarūpam apassato. 128
- a. Dhi-r-atthu tam āturam pūtikāyam jegucchiyam 11 asucim vyādhidhammam yattha-ppamattā 12 adhimucchitā pajā hāpenti maggam sugatūpapattiyā ti 129. imā gāthā abhāsi.

Tattha aññatarenā 'ti aṭṭhanavutiyā rogesu ekena paṇḍurogavyādhinā, rogenā 'ti rujanasabhāvsttāevamladdhena nāmena, ruppato ti ghaṭṭiyamānassa 95 pīṭiyamānassa, pamsuni 18 ātape katan ti yathā vātātapena 14 tattavālikāya ṭhapitam sukumāram 15 puppham parisusseyya evam parisusseyyā 'ti attho, ajaññam jaññasamkhātan ti paṭikkūlam 17 amanāpam eva bālānam manāpan ti samkham gatam, nānākuṇapaparipūran ti kesādīhi dvattimsāya kuṇapehi paripuṇam, jaññarūpam apassato ti apassantassa andhabāla- 80

¹ Bid add idāneva. ² Bid pissa. ³ Ck ar.. ⁴ Bid -jitvā. ⁵ Bid abhiññāyo ca samāpattiyo ca. ⁶ Bid add nāma. ⁷ Bid na laddhan. ⁸ Bd phu-. ⁹ Ck Bd kaļe-, Bi kathevaram. ¹⁰ Ck pamsūni. ¹¹ Bd ji-. ¹² Bid yatthapam-. ¹³ Cks Bd pamsūni, Bi pamsūmni. ¹⁴ Bid ātape. ¹⁵ Bid sukhuma. ¹⁶ Bid -ssatī. ¹⁷ Bi patikūlam. ¹⁶ Bid paṭikūlam.

puthujjanassa manāpam sādhurūpam paribhogasabhāvam hutvā upaṭṭhāti, akkhimhā akkhigūthako ti ādinā nayena pakāsito assa sabhāvo bālānam upaṭṭhāti, āturan ti niccagilānam, adhimucchitā ti kiļesamucchāya ativiya
mucchitā, pajā ti andhabālaputhujjanā, hāpenti maggam sugatūpapat
tiyā ti imasmim pūtikāye laggālaggitā hutvā apāyamaggam pūrentā devamanussabhedāya sugatiupapattiyā maggam parihāpenti 5.

Iti Mahāsatto nānappakārato asucibhāvam niccāturabhāvañ ca parigaṇhanto kāye nibbinditvā yāvajīvam cattāro brahmavihāre bhāvetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Bahujanā sotāpattiphalādīni pāpuņimsu) "Tadā tāpaso pana aham eva ahosin⁶" ti. Kāyavicchindajātakam⁷.

6. Jambukhādakajātaka.

Ko 'yam bindussaro⁸ vaggū 'ti. Idam Satthā Veļu-15 vane⁹ viharanto Devadatta-Kokālike ārabbha kathesi. Tadā hi Devadatte parihīnalābhasakkāre Kokāliko kulāni upasamkamitvā "Devadattatthero Mahāsammata-paveņiyā 10 Okkāka-rājavamse jāto asambhinne khattiyavamse vaddhito tipitako 11 jhanalabhi madhurakatho dhammakathiko, detha karotha 12 therassā" 'ti Devadattassa vannam bhāsati. 20 Devadatto pi "Kokāliko udiccabrāhmaņakulā nikkhamitvā pabbajito bahussuto dhammakathiko, detha karotha Kokālikassā" 'ti Kokālikassa vannam bhāsati. Iti 13 te annāmannassa vannam bhāsitvā kulagharesu Ath' ekadivasam dhammasabhāyam 14 katham bhuñjantā vicaranti. samutthāpesum: "āvuso Devadatta-Kokālikā aññamaññassa abhūta-95 gunam 15 kathetvā bhunjantā vicarantîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitva "imaya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' ev' ete abhūtagunam 15 kathetvā . bhuñjanti, pubbe p' evam bhuñjimsu yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente so Bodhisatto aññatarasmim jambusaṇḍe 15 rukkhadevatā

Bid omit andha.
 Ck parisakkhasabhāvam, Cs sukhasabhāvam.
 Bid asubhassa, Bd asubha.
 Bid pūretvē, Bid -tīti.
 Bid aham evā, omitting ahosi.
 Bid kayanibbinda-, and add tatiyam.
 Bid bindusaro.
 Bid jetavane Ck -paveniyā.
 Bid tipiṭakadharo.
 Bid omit karotha.
 Bid omit iti.
 Bid jambuvanasande.

hutvā nibbatti. Tatr' eko kāko jambusākhāya nisinno jambupakkāni khādati. Ath' eko sigālo āgantvā uddham olokento kākam disvā "yan nūnâham imassa abhūtaguṇam kathetvā jambūni khādeyyan" ti tassa vaṇṇam kathento imam gātham āha:

 Ko 'yam bindussaro vaggu pavadantānam' uttamo, accuto jambusākhāya moracchāpo va kūjatîti. 130.

Tattha bindussaro ti bindunā avisatena pinditena sarena samannāgato, vaggū 'ti madhumadhurasaddo ' ti, accuto ti na cuto sunisinno', moracchāpo va kūjatîti taruṇamoro ya manāpena sarena', ko nām' eso kū- 10 jatîti vadati.

Atha nam kāko paţipasamsanto8 dutiyam gātham āha:

Kulaputto va³ jānāti kulaputte¹o pasamsitum,
 vyagghacchāpasarīvanna¹¹ bhuñja samma dadāmi te ti. 131.

Tattha vyagghacchāpasarīvaṇṇā¹² 'ti tvam mayham vyagghapotaka- 15 samānavaṇṇo khāyasi¹³, tena tam vadāmi: ambho vyagghacchāpasarīvaṇṇa¹⁴, bhuñja samma dadāmi te ti vayassa yāvadattham jambupakkāni khāda, ahan te dadāmîti.

Evañ ca pana vatvā jambusākham cāletvā phalāni pātesi. Ath' asmim' jamburukkhe nibbattadevatā te ubho pi abhū— 20 tagunakatham kathetvā jambūni khādante disvā tatiyam gā—tham āha:

a. Cirassam vata passāmi musāvādī¹⁷ samāgate vantādam kunapādan ca annamannam pasamsake ti. 132.

Tattha vantādan ti paresam vantabhattakhādakam kākam, kuṇapādañ 25 cā 'ti kuṇapakhādanakam' ¹⁸ sigālañ ca.

Imañ ca pana gātham vatvā sā devatā bheravarūpārammanam dassetvā te tato palāpesîti.

¹ Bid -guṇakatham. ² Bi santānam, Bd saravantānam. ³ Bi avisarena, Bd abhisandena. ⁴ Bi omits piṇḍitena. ⁵ Ck madhumadh-, Cs mudumadh-, Bi madhutimadh-, Bd madhurasaddo. ⁶ Bid sannisinno. ⁷ Bid saddena. ⁸ Bd paṭipasamsento, Ck paṭippasanto. ⁹ Bid pa. ¹⁰ Bid -ttam. ¹¹ Cks -ṇṇo, Bi byagghyacchāpasariravaṇṇa. ¹² Cks -ṇṇo, Bid byagghyacchāpasariravaṇṇo. ¹³ Bi khādasi. ¹⁴ Bid byagghyacchāpasariravaṇṇa, Cks vyagghacchāpasarivaṇṇo. ¹⁵ Bid atha tasmī. ¹⁶ Bid adhivattā-. ¹⁷ all four MSS. -di. ¹⁸ Ck -mādanakam, Bid -khādakam.

25

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sigālo Devadatto ahosi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana aham evā" 'ti. Jambukhādakajātakam¹.

5. Antajātaka

Usabhass' eva te khandho ti. Idam pi Satthā tatth' eva viharanto² te yeva dve jane ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum³ purimasadisam eva.

Atīte pana Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim gāmūpacāre erandarukkhadeto vatā hutvā nibbatti. Tadā ekasmim gāme matam jaraggavam nikkaddhitvā gāmadvāre erandavane chaddesum. Eko sigālo āgantvā tassa mamsam khādi. Eko kāko āgantvā erande nilīno tam disvā "yan nūnâham etassa abhūtagunakatham kathetvā mamsam khādeyyan" ti cintetvā pathamam gātham āha:

 Usabhassêva te khandho sīhassêva vijambhitam, migarāja namo ty-atthu, api kiñci labhāmase ti. 133.

Tattha namo ty atthū 'ti namo te atthu.

Tam sutvā sigālo dutiyam gātham āha:

2. Kulaputto va jānāti kulaputte pasamsitum, mayūragīvasamkāsa tito pariyāhi vāyasā ti. 134.

Tattha ito pariyāhîti eraṇḍato otaritvā ito yenâham tenâgantvā mamsam khādā 'ti vadati.

Tam tesam kiriyam disvā sā° rukkhadevatā tatiyam gā-tham āha:

s. Migānam kotthuko anto pakkhīnam o pana vāyaso erando anto rukkhānam, tayo antā samāgatā ti. 135.

Tattha anto ti hīno lāmako.

 ¹ Ck -vādaka-, Bi jampusākhādajā-, Bd jampukhādajā-, Bid add catuttham.
 2 Bid idam satthā jetavane viharanto.
 3 Bid -vatthu.
 4 Bid gāmake.
 5 Bid pa.
 6 Bid -puttam.
 7 Bid -sā.
 8 Bid omit sā.
 9 Bid singālo.
 10 Bid -inam.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sigālo Devadatto ahosi, kāko Kokāliko, rukkhadevatā pana aham evā 'ti. Antajātakam',

6. Samuddajātaka.

Ko nāyan ti. Idam Satthā Jetavane viharante Upanan- 5 dattheram ārabbha kathesi. So hi mahagghaso mahātanho ahosi, sakatapūrehi paccayehi santappetum na sakkā, vassūpanāyikakāle2 dvīsu tīsu vihāresu vassam upagantvā ekasmim upāhanā thapeti4 ekasmim kattarayatthim ekasmim udakatumbam⁵, ekasmim sayam vasati, janapadavihāram gantvā paņītaparikkhāre bhikkhū disvā ariya- 10 vamsakatham kathetvā te⁷ pamsukulāni gāhāpetvā tesam cīvarāni ganhāti8, mattikapatte9 gāhāpetvā manāpamanāpe patte ca 10 thālakāni ca gaņhāti¹¹, gahetvā yānakam pūretvā Jetavanam āgacchati¹². Ath' ekadivasam 13 dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Upanando Sakyaputto mahagghaso mahiccho aññesam patipattim ka- 15 thetvā samanaparikkhāram 14 yānakam pūretvā āgacchatîti". āgantvā ,,kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "ayuttam bhikkhave Upanandena katam parisam ariyavamsam kathentena, pathamataram hi 15 attanā appicchena 16 hutvā pacchā paresam ariyavamsam kathetum vattatīti"

Attānam eva paṭhamam patirūpe¹⁷ nivesaye, (Dhp. v. 158.) ath' aññam anusāseyya, na kilisseya paṇḍito ti

ath annam anusaseyya, na kilisseya paṇḍito ti imam Dhammapade gātham desetvā ¹⁸ Upanandam garahitvā "na bhikkhave idān' eva Upanando mahiccho pubbe mahāsamudde ¹⁹ pi yāva udakā rakkhitabbam mañīti ²⁰" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto samuddadevatā hutvā nibbatti. Ath' eko udakakāko' samuddassa uparibhāgehi' gacchanto' ,,samudde udakam pamāṇena pivatha, rakkhantā pivathā 'ti maccha-

Bid add pañcamam.
 Bid vassu.
 Bid -nam, C* -nam corr. to -nā.
 Bid -si.
 C* -kumhham.
 Bid paṇita.
 Bid tesam.
 Bid -ati.
 C* -kā-.
 Bid omit ca.
 Bid omit gaṇhāti.
 Bi āgacchi.
 Bid add bhikkhu.
 C* omits hi, Bi -raññ, Bd -rañhi.
 Bid icho.
 Bi paṭi-.
 Bid dassetvā.
 Bid -ddam.
 Bi saññiti, Bd mañ-ñatīti.
 Bi uddeca, Bd omits udaka.
 Bi -ge, Bd -gena.
 Bid vicaranto.

samghe' sakuṇasamghe vārento' carati'. Tam disvā samuddadevatā pathamam gātham āha:

- Ko n' āyam lonatoyasmim samantā paridhāvati, macche makare ca vāreti ūmīsu ca vihaññatîti. 136.
- 5 Tattha ko nāyan ti ko nu ayam.

Tam sutvā samuddakāko dutiyam gātham āha:

2. Anantapāyī sakuņo atitto tidisāsuto samuddam pātum icchāmi sāgaram saritam patin ti. 137.

Tass' attho: aham anautam⁹ sāgaram pātum icchāmi ten' amhi anan10 tapāyī¹⁰ nāma sakuņo, mahatiyā pana¹¹ apūraņīyataņhāya samannāgatattā
atitto ti pi aham disāsuto viseuto pākaṭo, sv-āham sakalasamuddam suņdarānam ratanānam ākarattā¹² sāgarena vā¹³ khatattā¹⁴ sāgaram saritānam¹⁵
patibhāvena saritam patim¹⁶ pātum icchāmîti.

Tam sutvā samuddadevatā tatiyam gātham āha:

s. So ayam 17 hāyati c' eva pūrat' eva 18 mahodadhi, nâssa nāyati 19 pītatto 20, apeyyo kira sāgaro ti. 138.

Tattha soyan²¹ ti so ayam, hāyati cevā 'ti udakassa osakkanavelāya hāyati nikkhamanavelāya pūrati, nāssa nāyatîti assa mahāsamuddassa sace pi nam sakalo²² loko piveyya tathâpi ito ettakam nāma udakam pītam;²³ pariyanto na paññāyati, apeyyo kirā 'ti esa²⁴ kira sāgaro na sakkā kenaci udakam khepetvā pātun ti.

Evañ ca pana vatvā 25 bheravarūpārammaṇam dassetvā samuddakākam palāpesi.

Satthā imam desanam ²⁶ āharitvā jātakam samodhānesi. "Tadā 5 samuddakāko Upanando ahosi, devatā pana aham evā" 'ti. Samuddajātakam ²⁷.

Cks -gha.
 Bi repeats vārento.
 Bd vicarati.
 Bi makarante, Bd makāre.
 Bid ummisu.
 Cs -yi, Bi anandapāyi, Bd ānantapāyi.
 Bidēparitam.
 all four MSS. patī.
 Bi ānanda-, Bd ānanta-.
 Bi anandāpāyi, Bd anantapāyi.
 Bid pi.
 Ck ākārattā, Bi agarattā, Bd agārattā.
 Bi paritam patitam, Bd saripatitam.
 Ck svāyam, Cs sāyam corr. to svāyam, Bi so aham, Bd sāyam.
 Ck pūrateca.
 So all four MSS.
 So Cks; Bid pivanto.
 Bid so ayan, Bd sāyan.
 Ck -le, Bid -la.
 So Cks; Bi pivatanti, Bd pivitanti.
 Bid adds sā.
 Bid dhammade-.
 Bid add chatham.

.7. Kām avilāpajātaka.

Ucce sakuņa omānā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāņaduti yika palobhanam ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum Puppharattajātake āvibhavissati, atītam Indriyajātake āvibhavissati.

Tam pana purisam jīvasūle uttāsesum . So tattha nisinno ākāsena gacchantam kākam disvā tāva kharam pi tam vedanam agaņetvā piyabhariyāya sāsanam pesetum kākam āmantento imā gāthā āha:

- Ucce sakuna¹ omāna¹⁰ pattayāna¹¹ vihangama¹²
 vajjāsi¹³ kho tvam vāmurum¹⁴, ciram kho sā karissati¹⁶.
 139.
- 2. Idam kho sā na jānāti asim 16 sattin 17 ca oḍḍitam, sā 18 caṇḍī 18 kāhati kodham, tam 20 me tapati 21 no idha. 140.
- s. Esa²² uppalasannāho nikkham ussīsake²⁸ katam kāsiyañ²⁴ ca mudum ²⁵ vattham, tappatu²⁶ dhanakāmiyā ²⁷ ti. 141.

Tattha omānā² 'ti caramāna²⁸ gacchamāna²⁹, pattayānā 'ti tam eva ālapati, tathā vihangamā 'ti, so hi patte³⁰ yānam katvā gamanato pattayāno ākāse gamanato vihangamo, vajjāsîti vadeyyāsi, vāmurun³¹ ti kadalikhandhasamānaūrum mama sūle nisinnabhāvam vadeyyāsi, ciram kho sā karissatîti³³ sā imam pavattim ajānamānā mama āgamanam ciram karissati³³ ciram me gamanassa³⁴ plyassa,na ca³⁶ āgacchatîti³⁶ evam cintessatîti attho, asim³⁷ sattin cā ti asisamānatāya³⁸ sattisamānatāya ca sūlam eva sandhāya vadati,

¹ Bid -nā. 2 Bi demā, Bd demānā. 3 so Cks; Bid kathitam. 4 Bi jivantisule, Bd jīvitamsule. 5 Bi utta-, Bd uttāpesum. 6 Bid āga-. 7 Bi ekakākam, Bd ekam kākam. 8 Bd khīrampilitam. 9 Bd adds tam. 10 Bi dehanā, Bd demānā. 11 Bd -nā. 12 Bid -mā. 13 Bid -sī. 14 Bid cāmu-. 15 Bd samrissatī. 16 Cs Bid asī. 17 Bid sattī. 18 Ck yā. 19 Cs Bid -i. 20 Bid tam. 21 Bid tappatī. 22 Bid esā. 23 Bd nikkhaūcussī-, Bi nikkhacūlāpakohitam. 24 Bid -kān. 25 Bid -du. 26 Bid tappetī. 27 Cks -mikā, Bid -kāpiyā. 28 Cs Bid -nā. 29 Cs Bid -nā, Bid tatha tatha dayhamāna (Bd dayyamānā) gacchamānā in the place of cara -- . 30 Bid pattehi, Cs pattena. 31 Bid cāmu-. 32 Bi kirissatītī, Bd sarissatītī. 34 so Cks; Bi gatassa, Bd katassa. 35 Ck nā ma, Bid omit naca. 36 Bid anāgacchatītī. 37 Ck Bid asī. 38 Bi adds. ca.

tam¹ hi tassa uttāsanathāya oddītam thapitam, candīti kodhanā kodhan³ ti aticirāyatīti³ mayi⁴ kodham karissati, tam⁵ me tapatīti³ tam tassa kujjhanam mam tapatī, no idhā 'ti idha pana idam sūlam mam na tapatīti dīpeti, esa² uppalasannāho ti ādīhi ghare ussīsake thapitam attano bhandam ācik-khati, tattha uppalasannāho ti uppalo va⁵ sannāho⁵ uppalasadiso kato¹o, so ca¹¹ sannāhasajjo¹³ cā 'ti attho, nikkhañ cā¹³ 'ti pañcahi suvaṇṇehi katam anguleyyakam¹⁴, kāsikañ ca mudum¹⁵ vatthan ti mudum kāsikasāṭakayugam¹⁵ sandhāyâha, ettakam kira tena¹² ussīsake nikkhittam, tappatu¹³ dhanakāmiyā¹³ ti etam sabbam gahetvā sā mama piyādhanatthikā iminādhanena tappatu¹³ pūrā²o tuṭṭhā²¹ hotū 'ti.

Evam so paridevamāno va kālam katvā niraye nibbatti.

Satthā imam desanam²² āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhanesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā bhariyā²³ etarahi bhariyā va²⁴, yena pana²⁵ deva-15 puttena tam kāraṇam diṭṭham so aham evā" 'ti. Kāmavilāpajātakam²⁶.

8. Udumbarajātaka.

Udumbarā cime²⁷ pakkā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram bhikkhum ārabbha kathesi. So kira aññatarasmim paccantagāmake vihāram kāretvā vasati, ramaṇīyo vihāro piṭṭhipāsāṇe niviṭṭho, mandasammajjanaṭṭhānam ²⁸ udakaphāsu ²⁹, gocaragāmo na ³⁰ dūre ³¹, sampiyāyamānā manussā bhikkham denti. Ath'
eko bhikkhu cārikam ³² caramāno tam vihāram pāpuṇi, nevāsikatthero ³³
tassāgantukavattam ³⁴ katvā punadivase tam ādāya gāmam piṇḍāya
pāvisi, manussā tassa ³⁵ bhikkham datvā svātanāya nimantayimsu,
āgantuko ³⁶ katipāham bhuñjitvā cintesi: "eken' upāyena ³⁷ bhikkhum

² Ck kodhanam kodhanan, Cs kodhanam kodhan. 3 Bi candi kāmāti kodhani ati-, Bd sā caņditi kodhanā kāhati kodhan ti ati-. ham. 5 Bid tam. 6 Bid tappa-. 7 Bid esā. 8 Ce Bid ca. 9 Bid add ca uppalasannāho, 10 Bid kaļā. 11 Cs sova, Bid yoca. 19 Bi sannāhapakko, Bd sannā-14 Bi angulimaddikam, Bd -muddikam. 15 Bid -du-18 Ck nikkhamā 16 Bid mudukam pi sāṭaka-. 17 Bid dhanam. 18 Bid tappetu. 19 Bid -piyā. 20 Bi pūratu, Bd pūretu. 31 Bi mudusantāṭhā, Bd santuṭhā. 22 Cs Bid dhammade-. 28 Bi adds va, Bd ca. 24 Bid omit va and add ahosi. 25 Ck omits pana. 26 Bid add sattamam. 27 Bid came, Ce vime. 28 Bi mandappasam-, Bd mandalasam-. 29 Bid -sukam. 30 Bid nati. 31 Bi adds niccasaccasanne, Bd nac-33 Bid -siko. 34 Bid tassa ag-. 35 Bid panitam. 32 Bid -kañ. 36 Bi so āgamtvā. 37 Bid add tam.

vañcetvā nikkaddhitvā imam vihāram ganhissāmîti". therūpatthānam āgatam² pucchi: "kim³ āvuso Buddhūpatthānam⁴ akāsîti5". "Bhante imam vihāram patijaggantā6 n'atthi, ten' amhi na gatapubbo 7" ti. "Yāva tvam Buddhūpaṭṭhānam gantvā āgacchasi tāvāham paṭijaggissāmîti". "Sādhu bhante" ti nevāsiko "yāva mamagamanā there mā pamajjitthā" 'ti manussānam vatvā pakkāmi. Tato patthāya āgantuko "tassa nevāsikassa ayañ eâyañ a ca doso" ti vatvā te manusse paribhindi. Itaro pi Satthāram vanditvā punāgato. Ath' assa so senāsanam na adāsi. So ekasmim thane vasitva punadivase pindāya gāmam pāvisi. Manussā sāmīcimattam pi na karimsu. 10 So-vippatisārī hutvā puna Jetavanam gantvā tam kāraņam bhikkhūnam ārocesi. Te 10 dhammasabhāyam katham samutthāpesum: āvuso asuko kira bhikkhu asukam bhikkhum vihārā nikkaddhitvā sayam tattha vasatîti 11". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhik- 15 khave idan' eva pubbe pi so imam vasanațthana nikkaddhi yeva" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto araññe rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tattha vassāne sattasattāham devo vassi. Ath' eko rattamukhakhud- 20 damakkaṭo 13 ekissā anovassikāya pāsāṇadariyā vasamāno ekadivasam darīdvāre 13 atemanaṭṭhāne sukhena nisīdi. Tatth' eko kāļamukhamahāmakkaṭo 14 tinto 15 sītena pīļiyamāno vicaranto tam tathā nisinnam 16 disvā "upāyena tam 17 nīharitvā ettha vasissāmîti" cintetvā kucchim 18 olambitvā 19 suhitākāram das- 25 sento 20 tassa purato ṭhatvā paṭhamam gātham āha:

 Udumbarā c' ime²¹ pakkā nigrodhā ca kapitthanā²², ehi nikkhama²³ bhuñjassu, kim jighacchāya mīyasîti²⁴. 142.

Bi patikametvā. ² Bd āgantvā. ³ Cks kim. ⁴ Ck Bid buddhu-. ⁵ Bid nā-kāsīti. ⁶ Bid jagganto. ⁷ Cks natthītinamhi gatapubbo. ⁸ Bid ca ayañ. ⁹ Cs Bi omit na. ¹⁰ Bid add bhikkhū. ¹¹ Bid vasīti. ¹² Bid -khuddakama-. ¹³ Ck Bd dari-, Bi gīri-. ¹⁴ Bi kāladukkha-, Ck khālamukhamahākakkato. ¹⁵ Ck tintento, Cs cintento. ¹⁶ Cks nisinnamānam. ¹⁷ Bi nam. ¹⁸ Ck kujjhim, Cs kucchi, Bi kujhitvā. ¹⁹ so all four MSS. ²⁰ Bid dassetvā. ²¹ Bi jame, Bd came, Cs pime. ²² Cs kapitthakā, Bi kapithānā. ²³ Ck Bd nikkhamma. ²⁴ Bid mīlāsīti.

Tattha kapitthanā ti bilakkhū¹, ehi nikkhamā² 'ti ete udumbarādayo phalabhāranamitā³, aham pi khāditvā suhito āgato⁴, tvam pi gaccha bhuñ-jassū 'ti.

- So pi tassa vacanam⁵ saddahitvā phalāphalāni⁶ bhuñjitu-5 kāmo⁷ nikkhamitvā tattha tattha⁶ vicaritvā kiñci alabhanto puna āgantvā⁹ tam antodariyam¹⁰ pavisitvā nisinnam disvā "vancessāmi nan" ti tassa purato thatvā dutiyam gātham āha:
 - 2. Evam so'' sukhito'2 hoti yo vaddham'3 apacāyati yathâham ajja suhito dumapakkāni-m-āsito ti. 143.
- 10 Tattha dumapakkāni māsito ti udumbarādīni rukkhaphalāni khāditvā asito 14 dhāto 15 suhito 16.

Tam sutvā mahāmakkato tatiyam gātham āha:

- Yam vanejo vanejassa vañceyya kapino kapi¹¹ daharo pi tam¹¹ na saddheyya na hi jinno¹¹ jarākapîti. 144.
- Tass' attho: yam vane jāto kapi vane jātassa kapino 30 vancanam 31 kareyya tam 22 daharo pi 23 tayā sadiso pi 24 vānaro na saddaheyya 25, mādiso pana jinno 26 jarākapi mahallakamakkato na hi saddaheyya, sattakkhattum pi bhaṇantassa tumhādisassa na saddahati 27, imasmim 28 padese sabbam phalāphalam vassena 29 kilinnam patitam 30, puna tava imam 21 thānam n'atthi gacchā 'ti-
- 20 So tato va pakkāmi.

Satthā imam desanam 33 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā khuddamakkato 33 nevāsiko ahosi, kāļamahāmakkato 34 āgantuko, rukkhadevatā pana aham evā" 'ti. Udumbarajātakam 35.

¹ Cks ru, Bd milakkhu, Bi milabhikkhu. 2 Bd nikkhammā. 3 Bd -bhārenanamitā, Bi -bhāre namitā. 4 Bi adds si, Bd smim. 5 Bid add sutvā. 6 Bid phalāni. 7 Bid khāditu. 6 Ck Bi only one tattha. 9 Bid punāg-. 10 Bid antopāsāṇada-. 11 Bid kho. 12 Bid suhito. 13 Bid vuḍḍham. 14 Ck Bd āsito. 15 Bid gato, Ck dhāno. 16 Bid omit suhito. 17 Cks kapim. 18 Bid omit tam. 19 Ck jiṇṇā, Cs jiṇṇa, Bi jiṇo-. 20 Bid kapissa. 21 Ck cavanam, Cs vacanam. 22 Ck nam. 23 Bid omit daharo pi. 24 Bid add daharo, 25 Bid saddheyya. 26 Ck jinna, Cs jinno. 27 Bid saddahīti. 28 Cs adds hi, Bid himavantap. 29 Ck casesana, Cs vasesana. 30 Cks kincimatthīti, Bi kilannam patitam, Bd kilinnapatitam. 41 Bd idam. 32 Bid dhammade-. 38 Bid khuddakama-. 34 Bid kāla-. 35 Bid add athamam.

9. Komāyaputtajātaka.

Pure tuvan¹ ti. Idam Sattha Pubbarame viharanto kelisīlake³ bhikkhū ārabbha kathesi. Te kira bhikkhū Satthari uparipāsāde viharante hetthāpāsāde ditthasutādīni kathentā kalahañ ca paribhāsañ ca kathentā inisīdimsu. Satthā Mahāmoggallānam āmantetvā "ehi", bhikkhū samvejehîti" āha. Thero ākāse uppatitvā pādangutthakena pāsādathūpikam⁶ paharitvā yāva udakapariyantā pāsādam kampesi. Te bhikkhū maranabhayabhītā nikkhamitvā bahi atthamsu. Tesam so kelisilakabhavo bhikkhusu pakato jato. Ath' ekadivasam a dhammasabhayam katham samutthapesum: "āvuso ekacce 10 bhikkhū evarūpe niyyānikasāne pabbajitvā keļisīlā hutvā caranti 10, aniccam dukkham anattā ti vipassanāya kammam 11 na karontîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi 12 kelisīlakā 13 yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim gamake brahmanakule nibbatti. Komāyaputto ti nam sanjānimsu. So aparabhāge nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā Himavantapadese vasi. Ath' aññe keļisīlakā14 tāpasā Himavantapadese15 assamam māpetvā vasimsu, ka- 20 sinaparikammamattam pi nesam n'atthi, araññato phalāphalāni āharitvā khāditvā hasamānā 16 nānappakārāya keļiyā 17 vīti-Tesam santike 18 makkato atthi, so pi kelisīlako 19 va 20 mukhavikārādīni karonto tāpasānam nānāvidham keļim 21 Tāpasā tattha ciram vasitvā loņambilasevanatthāya 25 Tesam gatakālato patthāya Bomanussapatham āgamimsu. dhisatto tam thānam āgantvā2 vāsam kappesi. Makkato tesam viya tassâpi kelim 11 dassesi. Bodhisatto accharam paharitvā "susikkhitapabbajitānam santike vasantena nāma

¹ Cke tvan. 2 Bid jetavane. 3 Ck kīļi-, Bi kolisīla, Bd kelisīla. 4 Bid karontā. ⁵ Bid ete. ⁶ Bd -tūpikam, Bi -bhummikam. ⁷ Bid kelisīlabhāvo. ⁸ Bid add bhikkhū. 9 Bid add bhikkhū. 10 Bid vicaranti. 11 Bid kammatthānam. 12 Bd pete. 18 Ba kelisīlā. 14 Bid kelisīlā. 15 Bid -ppa-. 16 Ck vasamānā, Ce hasamānā? Bi hamsamānā, Bd phāyamānā? 17 Bi kelisīlā, Bd kelisīlāya. 18 Bid add eko. 19 Bid keli-. 20 Bd ca. 21 Bid kelim. 22 Bi gamtva.

20

ācārasampannena kāyādīhi susaññatena, i jhāne suyuttena bhavitum vaṭṭatîti" tassa ovādam adāsi. So tato paṭṭhāya sīlavā ācārasampanno ahosi. Bodhisatto pi tato aññattha agamāsi. Atha te tāpasā loṇambilam sevitvā tam ṭhānam agamimsu Makkato pubbe viya tesam keļim na dassesi. Atha nam tāpasā "pubbe āvuso amhākam purato keļim karosi idāni na karosi, kimkāraṇā" ti pucchanto paṭhamam gātham āha:

okkandikam 11 kīļasi assamamhi, karoh' are 12 makkaţiyāni makkaţa, na tam mayam sīlavatam ramāmā 'ti. 145.

Tattha sīlavatam sakāse¹³ ti keļisīlānam ¹⁴ amhākam santike, okkandikan ti migo¹⁵ viya okkandikatvā¹⁶ kīļasi, karohare¹⁷ ti karohi¹⁸ are¹⁹ ti ³⁰ ālapanam, makkaṭiyānîti mukhamakkaṭikam²¹ kīļāsamkhātāni²³ mukhavikārāni²³, na tam mayam sīlavatam ramāmā 'ti yam pubbe tava keļisīlam keļivatan ca tam mayam etarahi na ramāma nābhiramāma, tvam pi no na ramāpesi, kin nu kho kāraṇan ti.

Tam sutvā makkato dutiyam gātham āha:

2. Sutā ²⁴ hi mayham paramā ²⁵ visuddhi ²⁶
Komāyaputtassa bahussutassa,
mā dāni ¹⁷ mam maññi tuvam ²⁸ yathā pure,
jhānāniyuttā viharāma āvuso ti. 146.

Tattha mayhan ti karanatthe sampadānam, visuddhîti²⁹ jhānavisuddhi³⁰, bahussutassā 'ti bahunnam kasinaparikammānam aṭṭhannam ca 25 samāpattīnam sutattā c' eva paṭividdhattā ca bahussutassa, tuvan ti tesu ekam tāpasam ālapanto idāni mā mam tvam pure viya sanjāni³¹ nâham purimasadiso ācariyo me laddho ti dīpeti.

¹ Bid susamvuttena. ² Bi sādarena sādarena. ³ Bi susamvuttena, Bd suyuttapayuttena. ⁴ Bi sīlacāgācāra. ⁵ Bid āgamamsu. ⁶ Ck kelim, Cs kelim corr. to keļim, Bi kili, Bd kilī. ⁷ Bid add tvam. ⁶ Cs kelim corr. to keļim, Bd kelī. ⁹ Ck pucchanti corr. to -tā. ¹⁰ Bi vasamvakasena, Bd pakāse. ¹¹ Bid -nti-. ¹² Cs -haro, Bi na karomareti, Bd karopāre. ¹³ Bd pakāse, Bi sīlavassamkāse. ¹⁴ Bid kelī. ¹⁵ Bid okkantikamigo in the place of okkandikautimigo. ¹⁶ Bid okkantetvā. ¹⁷ Bid karomāre. ¹⁸ Bi omits karohi. ¹⁹ Bd omits karohi are. ²⁰ Bid iti. ²¹ Bid -kā. ²² Ck kīlā-, Bid kili-. ²³ Bd -rādīni. ²⁴ Cs sunā, Bd suņo. ²⁵ Cs Bi -mam. ²⁶ Cs Bi -ddhim. ²⁷ Ck tvam. ²⁸ pubbe - - - dāni wanting in Bi . ²⁹ Cks -inti, Bid -ddhiti. ³⁰ Cks -im. ³¹ Ck sajāni, Bi sañcānī.

Tam sutvā tāpaso tatiyam gātham āha2:

s. Sace pi selasmim vapeyyu³ bījam devo ca vasse n' eva hi tam ruheyya, sutā hi tayā⁴ paramā visuddhi, ārā tuvam makkata jhānabhūmiyā ti. 147.

Tass' attho: sace pi pāsāṇapiṭṭhe pañcavidham bījam vapeyyum devo ca sammā vasseyya akhettatāya tam n' eva ⁵ ruheyya ⁶, evam eva ⁷ tam ⁸ taýā paramajjhānavisuddhi sutā ⁹, tvam pana tiracchānayoniko ¹⁰ ārā jhānabhūmiyā dūre thito, na sakkā tayā jhānam nibbattetun ti makkaṭam garahimsu.

Satthā imam desanam ¹¹ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam 8a- 10 modhānesi: "Tadā keļisīlatāpasā ¹² ime bhikkhū ahesum, Komāyaputto pana aham evā" 'ti. Komāyaputtajātakam ¹⁸.

10. Vakajātaka.

Idam Satthā Jetavane viharanto Parapānarodhā ti. purānasan thavam 14 ārabbha kathesi. Vatthum Vinaye vitthārato 15 āgatam eva, ayam pan'ettha samkhepo: Ayasmā Upaseno 5 duvassiko 16 ekavassikena saddhivihārikena 17 saddhim Satthāram upasamkamitvā Satthārā garahito vanditvā pakkanto. Vipassanam patthapetvā arahattam patvā 18 appicchatādiguņayutto terasadhūtangāni 19 samādāya parisam pi terasadhūtangadharam 19 katvā Bhagavati temāsam patisallīne 20 sapariso 20 Satthāram upasamkamitvā parisam nissāya pathamam garaham labhitvā adhammikāya katikāya ananuvattane 21 dutiyam sādhukāram labhitvā "ito patthāya dhūtangadharā 19 bhikkhū yathāsukham upasamkamitvā mam passantū" 'ti Satthārā katānuggaho 22 nikkhamitvā bhikkhūnam tam attham ārocesi. Tato pabhuti bhikkhū dhūtangadharā 19 hutvā Satthāram 23 dassanāya upasamkamitvā Satthari patisallāņā 20 vuțthite tattha pamsukulani chaddetva attano mattacivaran' eva 21 ganhimsu. Satthā sambahulehi bhikkhūhi saddhim senāsanacārikam

 ¹ Ck -sā.
 2 Ck āhainsu.
 3 Cs -yyuii.
 4 Cks tesain, Bd mayā corr. to tayā
 5 Bid
 na.
 6 Bi viraļeyya, Bd viruļeyya.
 7 Cs -vain.
 8 Cs Bid omit tain.
 9 Ck adds
 natasutā, Bi nasutā nasutā.
 10 Bid -nikatā.
 11 Bid dhammade 12 Ck Bid
 keli-.
 13 Bid add navamain.
 14 Ck -santakain corr. to -tain, Cs -santhatain,
 Bi sandavain, Bd santhavain.
 15 Ck -ne, Bi upaneseno.
 16 Ck sudavassiko, Cs
 vassiko.
 17 Bid omit saddhi-.
 18 Bi arahappatto, Bd arahattampatto.
 19 Ck -dhu-.
 20 Bid pați-.
 21 Bid anuvattane.
 22 Bid gatā-.
 23 Bi satthū.
 24 Bid pattacī-.
 Jataka II.
 29

caranto tattha tattha patitāni pamsukūlāni disvā pucchitvā tam attham sutvā "bhikkhave imesam nāma bhikkhūnam vatasamādānam nacirat-thitikam vakassa" uposathakammasadisam ahosîti" vatvā atītam ēhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente 5 Bodhisatto Sakko devarājā ahosi. Ath' eko vako² Gañgātīre pāsāņapitthe vasati. Atha Gangāya himodakam āgantvā tam pāsānam parikkhipi. Vako³ abhirūhitvā pāsānapitthe nipajji, n' ev' assa gocaro atthi na gocarāya gamanamaggo, udakam pi vaddhat' eva, so cintesi: "mayham n'eva gocaro 10 atthi na gocarāya gamanamaggo, "nikkammassa" pana5 nipajjanato uposathakammam varan "" ti manasā va uposatham adhițthāya sīlāni samādiyitvā nipajji. Tadā Sakko āvajjamāno tassa tam dubbalasamādānam natvā "etam vakam vihethessāmîti"" elakarūpena āgantvā tassâvidure 10 thatvā attānam 15. dassesi. Vako tam disvā "aññasmim divase uposathakammam jānissamîti" utthāya tam ganhitum pakkhandi 11. Elako pi ito c' ito ca pakkhanditvā 12 attānam gahetum na adāsi 13. Vako tam gahetum asakkento nivattitvā āgamma "uposathakammam tāva me na bhijjatîti" tatth' eva puna nipajji. Sakko Sak-20 kattabhaven' eva akase thatva "tadisassa dubbalajjhasayassa kim uposathakammena, tvam mama 14 Sakkabhāvam ajānanto elakamamsam khāditukāmo ahosîti" tam vihethetvā garahitvā devalokam eva gato.

- Parapāṇarodhā jīvanto mamsalohitabhojano 15 vako 3 vatam samādiyi 16 upapajji uposatham. 148.
- Tassa Sakko vatam naya ajarupen' upagami, vitatapo 17 ajjhappatto bhanji 18 lohitapo tapam. 149.

 ¹ Bid dhūtangasamā.
 2 Bid ba.
 3 Bid ba.
 4 so Ck; Cs nikkamassa corr.
 to -mmassa, Bi niggamantassāpi, Bd nikkhamantassāpi.
 5 Cs Bid omit pana.
 6 Bid imajjanato, Bd nimujjanato.
 7 Bi varataran, Bd varanitaran.
 8 Bid -dayitvā.
 9 Bid vimamsissāmīti
 10 Bi omits ta-, Bd tassa avi.
 11 Ck pakkandi, Bi pakkantā.
 12 Bi pakkan 13 Bid nādāsi.
 14 Bid main.
 15 Ck Bid mainsam.
 16 Bid mainsam.
 16 Bid bhijja.
 18 Bid bhijja.

3. Evam evam i idh' ekacce samādānasmim dubbalā lahum karonti attānam vako va ajakāranā ti 150 tisso pi abhisambuddhagāthā.

Tattha upapajji uposathan ti uposathavāsam upagato, vataññāsìti⁴ tam dubbalavatam aññāsi, vītatapo⁵ ajjhappatto ti vigatatapo hutvā upagato, tam khāditum pakkhanto⁶ ti attho, lohitapo ti lohitapāyī⁷, tapan ti tam attano samādānam tapam bhindi.

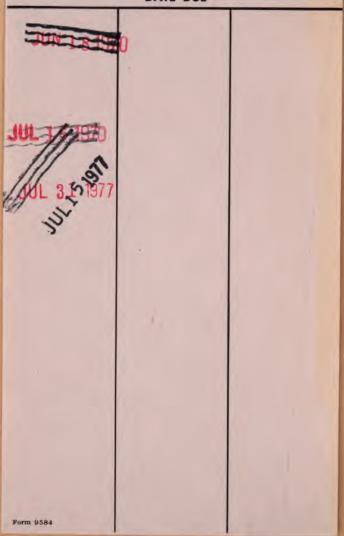
Satthā imam desanam ā āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Sakko aham evā" 'ti. Vakajātakam 10. Kumbhavaggo pancamo 11. Tikanipāta vannanā nitthitā 12.

¹ Bid -va. ² Bid -namhi. ³ Bid ba-. ⁴ Ck vanaññāsīti, Cs vatamaññāsīti, Bi tavañāsīti, Bd vataññābhiti. ⁵ Bi vikantapo, Bd vikantapo corr. to vigantapo. ⁶ Bi pakkandito, Bd pakkhandito ⁷ all four MSS. -yi. ⁸ Bid dhammade-. ⁹ Bid add pana. ¹⁰ Cs Bid ba-, Bid add dasamam. ¹¹ Bi adds surāgharasupattajā kāyanippindajambukā antasamuddā kāmavi udummakomāyaputtamke jātakam dasamam bhave vaggo kumudapavuccati. ¹² Bd adds bhadraghatam supattañ ca kāyatunditidam ca jampukā bhantam samuddakāmavilāsam udumparam komāyaputtam bananti.

OCT 29 1917

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN GRADUATE LIBRARY

DATE DUE



3/10/.

BOOK CARD DO NOT REMOVE

A Charge will be made

if this card is mutilated

or not returned

:-- **F**

with the book
GRADUATE LIBRARY

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN ANN ARBOR, MICHIGAN

GL

DO NOT REMOVE OR MUTILATE CARDS

leg rel

